



La campagne commence —

Le premier ministre Trudeau et le chef progressiste-conservateur, Robert Stanfield, ont commencé hier leur cam-

pagne électorale. Le premier a inauguré la sienne à Montréal, mais auparavant il a autographié des exem-

plaires du livre "Trudeau en Direct". Quant à M. Stanfield, il a lancé sa campagne à Halifax et il a profité

de son séjour dans la capitale de la Nouvelle-Ecosse pour rencontrer des électeurs dans les rues de la ville. (Téléphoto PC)

Trudeau utilisera à fond le thème de l'unité nationale

par Donald DOYLE
envoyé du Soleil à
MONTREAL

MONTREAL — Jadis, et peut-être même aujourd'hui dans quelques autres pays, les révolutionnaires exhortaient leurs troupes au combat en brandissant le drapeau de la révolution; chez nous, en septembre 1972, c'est Trudeau qui mène un groupe de Canadiens heureux vers de nouveaux sommets.

A vrai dire, le tout dernier placard publicitaire du Parti libéral du Canada en dévoile énormément sur l'objectif que le premier ministre Trudeau s'est fixé pour cette campagne électorale. Résumé en un mot, il devient un slogan: "Ensemble".

Ainsi, pour une même fois dans l'histoire politique du pays, les Canadiens vivront une élection axée sur le thème combien familier de l'unité nationale, celle qui devait être réalisée en 1867 mais qu'on nous promet depuis.

Les politiciens trouvent toujours une justification quelconque pour ramener ce débat. En 1968 c'était le spectre du séparatisme; en 1972 c'est toujours le même spectre mais avec cette différence que le Parti québécois occupe sept sièges à l'Assemblée nationale.

Au-delà de ces considérations, il y a le fait que les ministériels n'ont pas répondu en quatre ans à toutes les aspirations que leur chef d'alors et d'aujourd'hui avait su créer en 1968. De plus, il y a le fait que les péquistes sont dans la lutte et qu'ils sont engagés dans une contre-campagne.

Tout cela s'est vérifié, hier, à Montréal et à Dorval quand M. Trudeau a officiellement lancé sa propre campagne. Il a alors eu recours aux deux techniques qu'il utilisera tout au long de sa tournée à travers le pays: la première à caractère purement négatif et destructeur, la seconde exactement l'inverse, positive et constructive.

Pour en tirer le maximum de bénéfice, il est préférable d'avoir deux types d'auditeurs ou deux types d'interlocuteurs. D'un côté, on a les émissions radiophoniques du

genre "hot lines" de même que les séances de questions et de réponses qui favorisent la confrontation de l'autre, on a les assemblées sympathiques comme celle qui a eu lieu hier soir à l'hôtel de ville de Town of Mount Royal.

Examinons d'abord le cas de CKVL. M. Trudeau a invité son auditoire à cesser de croire tout ce que les péquistes racontent car "c'est de la bouillie pour les chats." Dans son optique, le Québec vit déjà dans un régime de souveraineté-association, et tout de sa propre indépendance dans les secteurs de juridiction provinciale comme par exemple les routes cantonales. Par

Autres nouvelles sur la campagne électorale aux pages 2 et 3

contre, si jamais le PQ triomphe et déclare unilatéralement l'indépendance, Ottawa ne se laissera pas manger la laine sur le dos. En d'autres mots, si le Canada est pour péter, le Québec "itou" va péter.

Pour étoffer son argumentation, M. Trudeau fait valoir deux points; premièrement il soutient que les péquistes eux-mêmes ont fait la preuve et la font toujours de l'impossibilité de l'indépendance du Québec car il préconise une association avec le reste du pays. Il soutient ensuite que les péquistes font constamment abstraction du fait que le territoire québécois n'est pas plus inviolable que le territoire canadien.

"Si le Canada peut péter, dit-il, la province aussi peut péter."

En réalité on en revient ou presque au célèbre "vous allez vous faire mal!" de 1968 à moins que les Québécois réalisent qu'ils sont finalement bien heureux dans ce Canada de 1972.

C'est la technique positive, celle que M. Trudeau réserve à ses partisans comme il l'a fait, hier soir, à l'hôtel de ville de Town of Mount Royal où se tenait son congrès de nomination. Il va sans dire qu'il a de nou-

(Suite à la page 2, 5e col.)

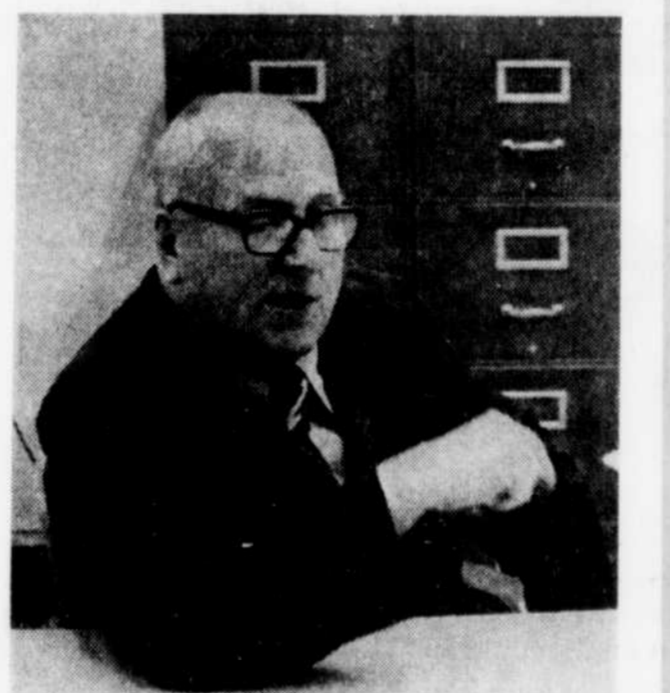
à lire



Une première au Québec —

Le Service de neurochirurgie de l'hôpital de l'Enfant Jésus est actuellement le seul endroit au Québec où l'on effectue une opération qui consiste à placer un myélostom, ou stimulateur de la colonne vertébrale, sous la peau d'un patient afin de parvenir au soulagement de la douleur. Jusqu'à maintenant, trois stimulateurs de la colonne vertébrale ont été placés sur des malades de cette institution. Ci-haut, le Dr Jacques Francoeur, neurochirurgien, et le nouvel appareil.

— page 35



Après 46 ans —

Jos.-L. Hardy est journaliste depuis près d'un demi-siècle. Au moment où il prend sa retraite au Soleil, il confie à Claude Daigneault les souvenirs accumulés dans l'exercice de sa profession.

— page 6

Grève des postes? —

La demande syndicale de création d'un tribunal de conciliation pourrait permettre une grève des postes avant la prochaine élection fédérale.

— page 14

Trop de pouvoirs —

Selon la Fédération des médecins spécialistes, les règlements relatifs à la loi 65 accordent au ministre responsable des pouvoirs discrétionnaires et ne favorisent pas l'accès aux soins médicaux.

— page 16

La construction est loin d'assurer la sécurité d'emploi

par Vincent CLICHE

Près de la moitié des 128.000 travailleurs québécois, qui ont obtenu un emploi dans l'industrie de la construction, en 1971, ont retiré de ce travail moins de \$4.000.

De ces 128.000 ouvriers seulement 32.500, soit 25%, ont obtenu un salaire supérieur à \$7.000.

Les gains moyens dans cette industrie, pour 1971, se situent à \$4.054.

Ces données font partie du rapport soumis, hier, par la Commission de l'industrie de la construction (CIC) devant la Commission parlementaire du travail et de la main-d'oeuvre, qui doit se pencher au cours des prochains jours sur les problèmes relatifs à cette industrie.

L'un de ces problèmes qui a occupé les deux séances d'hier, est celui de la sécurité d'emploi dans la construction.

Si l'on s'en rapporte aux données soumises par le président de la CIC, M. Fernand Morin, seulement

22.229 ouvriers (17,5%) peuvent être considérés comme ayant une sécurité d'emploi complète. 49,1% ont travaillé six mois et moins, et 33,4% entre sept et 11 mois.

"LE BATIMENT NE VA PAS"

Dans son analyse de données tirées de l'inventaire de la main-d'oeuvre de la construction, pour les années 1971 et 1972, la CIC démontre que depuis 1961, l'industrie du bâtiment présente des différences marquées par rapport à la situation économique.

En effet, si de 1961 à 1966 l'indice de l'emploi dans l'industrie de la construction a progressé d'une façon similaire à l'ensemble des autres secteurs économiques, par contre depuis 1966, l'indice de la construction a plongé pour atteindre le

deuxième point le plus bas en 1970.

A ces fluctuations cycliques, s'ajoutent les fluctuations saisonnières qui font que le besoin en main-d'oeuvre, dans cette industrie, peut varier de plusieurs dizaines de milliers d'hommes en quelques mois.

En masse salariale, cette fluctuation est de \$25.000, 000 entre le mois le plus actif, octobre, et le mois le plus faible, janvier.

LA MAIN-D'OEUVRE

Les données soumises par la CIC indiquent qu'entre mai 1971 et avril 1972, 56% des travailleurs du bâtiment ont travaillé moins de 1.000 heures, ou moins de 6 mois, par année, tandis que 7% seulement ont pu travailler de

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Stanfield se demande bien pourquoi le document cité par Parizeau reste secret

par André-A. BELLEMARE
envoyé du Soleil à HALIFAX

M. Robert Stanfield ne voit pas pourquoi le premier ministre Pierre Elliott Trudeau ne rendrait pas public ce fameux rapport confidentiel sur les conséquences de la séparation du Québec du reste du pays.

C'est le seul commentaire que le chef du Parti progressiste-conservateur a voulu faire à ce sujet, hier, à Halifax, lorsqu'il a été interrogé par un journaliste québécois à propos du fameux document tombé entre les mains de l'économiste Jacques Parizeau.

Répondant en français à la question, M. Stanfield a dit que M. Trudeau l'avait informé du contenu de ce rapport, sans lui en remettre de copie. Il a refusé d'en parler plus longuement, expliquant qu'il avait donné sa parole de gentilhomme au premier ministre de n'en rien divulguer.

CHOMAGE

En cours de cette même conférence de presse tenue aux quartiers généraux de son parti dans la capitale provinciale de la Nouvelle-Ecosse, le chef Tory a rappelé les principaux points du programme du PC pour combattre le chômage, alors qu'on l'interrogeait sur les statistiques à propos du nombre de chômeurs au pays durant le mois d'août.

Prenant pour acquis que son parti formerait le prochain gouvernement canadien, M. Stanfield a promis d'employer tous les moyens pour créer de l'emploi, reprochant au gouvernement Trudeau d'avoir multiplié le nombre des chômeurs dans une tentative de juguler l'inflation.

Pour contrer l'inflation, M. Stanfield dit qu'il ne craindrait pas de geler temporairement les prix et les salaires.

D'autre part, il a promis qu'il n'applique-

rait pas la hausse de 3 pour cent de l'impôt sur le revenu des particuliers, hausse déjà décriée mais qui ne doit entrer en vigueur que le 1er janvier prochain. Et il ira jusqu'à décréter une baisse de 4 pour cent de l'impôt sur le revenu des particuliers pour les six derniers mois de 1973.

Il ne croit pas que le gel des prix et des salaires affecterait les revenus du Trésor fédéral, puisque le pouvoir d'achat des citoyens serait augmenté lors des diminutions d'impôts. M. Stanfield promet, d'autre part, de réduire sensiblement les dépenses de l'Etat en tranchant dans la "bureaucratie et les organismes gouvernementaux ou paragouvernementaux inutiles, comme Information-Canada".

Le chef conservateur croit que la bureaucratie fédérale coûte de plus en plus cher, parce qu'il faut de plus en plus de fonctionnaires pour évaluer et distribuer les allocations aux chômeurs et aux nécessiteux.

Si l'on cherche plus à favoriser le plein emploi, on augmente le produit national brut, on diminue le nombre des fonctionnaires et l'on rétablit un sain climat économique, croit-il.

THEMES

M. Stanfield a depuis tous ces thèmes au cours de la soirée, quand il a été choisi candidat officiel du PC pour le comté d'Halifax.

Il s'est refusé à établir un grand thème général pour la campagne électorale qu'il mènera. Il n'a pas voulu imiter M. Trudeau, qui a déjà fait savoir qu'il parlera de "l'intégrité du pays".

"Je ne pense pas que les Canadiens se laisseront bernier par cet écran de fumée. Ce qui se cache derrière est trop évident. Le mot "intégrité" est utilisé dans cette campagne comme un autre de ces termes

(Suite à la page 2, 8e col.)

La Commission de transport utiliserait le Télébus

par Pierre BOULET

La Commission de transport de la Communauté urbaine de Québec (CTCUQ) étudie actuellement la possibilité d'utiliser un nouveau système de transport qui lui permettrait éventuellement de réduire ses déficits.

Ce système, appelé "Télébus", constitue un moyen terme entre le taxi et l'autobus. Il est à l'essai dans certaines villes des Etats-Unis et, depuis un an, à Regina, en Saskatchewan. Dans ce dernier cas, le ministère fédéral des Transports a versé une subvention pour la période d'essai.

SYSTEME REVOLUTIONNAIRE

"Télébus", qui constitue un système de transport en commun pour le moins révolutionnaire, vise à libérer les compagnies de transport du fardeau qui constitue pour eux les vastes districts domiciliaires.

Son équipement est composé de "mini-autobus". Les clients n'ont qu'à téléphoner à la Com-

mission de transport pour qu'un de ces petits véhicules vienne les chercher à leur porte et les conduise vers les grandes lignes d'autobus.

Bien sûr, les clients devront payer pour le chemin parcouru par "Télébus".

Selon M. Poisson, ce système a l'avantage de réduire les services coûteux que devaient don-

Autres nouvelles à la page 19

ner de gros autobus dans des quartiers où l'on compte très peu de clients à l'heure.

Il permet de plus de canaliser les véhicules plus gros vers les artères où la population des clients du transport en commun est plus dense.

Selon M. Poisson, ce système permettrait, sans les effacer complètement, de réduire les déficits de la CTCUQ, l'utilisation des minibus étant proportionnelle à la demande des clients.

Donc, fini le régime des grands autobus qui patrouillent à vide, des heures durant, dans des quartiers déserts.

COUTS D'OPERATION

Avant de se prononcer sur l'adoption de "Télébus", les autorités de la CTCUQ devront rendre connaissance des résultats qu'ont apportés les essais de Regina.

Au cours d'un symposium, qui se tiendra à Longueuil, le 20 octobre, les intéressés pourront prendre connaissance des résultats de cette expérience, en terme de coûts d'opération et de rentabilité.

Notons qu'au Québec, la CTCUQ n'est pas la seule à s'intéresser à "Télébus". La Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal en étudie actuellement les implications.

Fait à signaler, il n'en coûte que \$0,10 par voyage aux gens de Regina, pour utiliser "Télébus".

sommaire

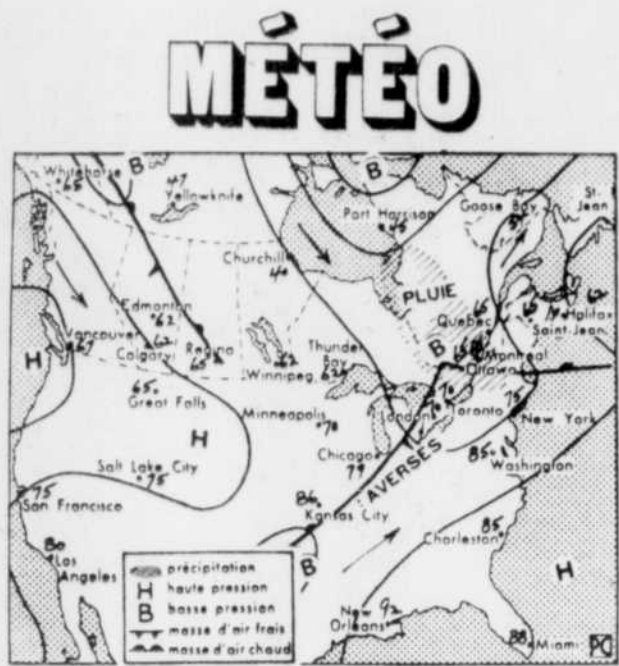
Arts et Lettres	64 et 65
annonces classées	66 à 72
A Québec aujourd'hui	65
Bandes dessinées	74
Bridge	70
Décès	75
Documents	20
Famille	39 et 40
Economie-Finance	53 à 55
Horoscope	67
Mot mystère	66
Mots croisés	68
Patron	69
Short	27 à 32
Télévision	48

la météo

Nuageux avec pluie et périodes d'averses plus tard aujourd'hui et cette nuit. Possibilité d'orage. Min: 50. Demain: ensoleillé et périodes nuageuses. Max: 65 et 70. (Détails, page 2)



Entente Ottawa-Québec sur le projet de Cabano



PRÉVISIONS

Abitibi, Pontiac, Témiscamingue : Plus cessant cette nuit. Demain : nuageux et quelques éclaircies et pluies. Min.: 40. Max.: 60.

Chibougamau : Possibilité de quelques chutes de neige locales cette nuit. Demain : nuageux avec quelques éclaircies et pluies. Min.: 35. Max.: 55.

Ottawa : Cette nuit : nuageux avec quelques averse, et possibilités d'orage. Demain : nuageux avec périodes ensoleillées. Min.: 50 et 55. Max.: 65 et 70.

Montréal, Laurentides, Québec, Cantons de l'Est : Cette nuit : nuageux avec pluie et périodes d'averses, possibilité d'orage. Demain : ensoleillé et périodes nuageuses. Min.: 50. Max.: 65 et 70.

Lac-Saint-Jean, St-Maurice : Cette nuit : nuageux avec pluie et périodes d'averses et cessant demain. Min.: 45. Max.: 60.

Baie-Comeau, Sept-Îles : Périodes nuageuses suivies de pluie cette nuit et demain. Min.: 40. Max.: 50.

Rimouski, Gaspé : Périodes de pluie cette nuit et demain. Min.: 40. Max.: 50.

TEMPÉRATURES

TORONTO (PC) — Voici les températures enregistrées hier en quelques villes de l'Amérique du Nord:		Ottawa	56
Max.	Min.	Montréal	58
Dawson	41	Québec	50
Vancouver	49	Fredericton	37
Victoria	46	Saint-Jean, N.-B.	38
Edmonton	33	Moncton	54
Calgary	33	Halifax	58
Saskatoon	39	Charlottetown	51
Regina	47	Saint-Jean, T.-N.	51
Winnipeg	53	Chicago	66
Sudbury	47	Detroit	64
Toronto	64	Boston	82
		New York	54
		Miami	75
		San Francisco	56

MARÉES

JEUDI
Basse 6h.20 a.m.
Haute 11h.15 a.m.
Basse 18h.00 p.m.
Haute 23h.30 p.m.

SOLEIL

JEUDI
Lever 5.20
Coucher 6.01
Long. du jour 12.41

Par Gérard Rochette

SAINT-CASIMIR — Une entente de principe est intervenue entre les deux gouvernements en ce qui regarde le projet de Cabano et la nouvelle officielle sera annoncée sous peu.

C'est la déclaration faite, hier soir, à Saint-Casimir, par le secrétaire exécutif de la Société populaire des pâtes et papiers, M. Roger Morasse, au cours du congrès de la Fédération de l'UCC de Québec - nord, section de Portneuf.

Après une entrevue avec le premier ministre Bourassa, M. Morasse a déclaré que ce dernier lui avait confirmé que

les deux gouvernements avaient finalement trouvé les solutions aux exigences et garanties nécessaires en ce qui regarde le projet de Cabano.

Ce dernier a profité de la circonstance pour rendre hommage au ministre de l'Expansion économique régionale, M. Jean Marchand, pour les efforts déployés par ce dernier dans le cas de la cartonnerie de Cabano, tout comme le gouvernement du Québec.

M. Morasse, qui n'a pas donné de détails sur l'entente intervenue entre les deux gouvernements, n'en a pas moins fait montre d'optimisme quant à la réalisation de ce projet.

Mme Trudeau manifeste déjà des signes de fatigue

par Donald DOYLE

MONTREAL — Même si la campagne électorale vient à peine de s'engager et qu'elle promet d'être longue, l'épouse du premier ministre Trudeau manifeste déjà des signes de fatigue.

Ainsi, elle a dû s'absenter hier soir pendant une vingtaine de minutes alors que son mari prononçait un discours devant des partisans et militants libéraux du comté de Mont-Royal.

Selon un porte-parole du bureau du premier ministre, Mme Trudeau a senti quelques étourdissements alors qu'elle se trouvait sur la scène et elle a choisi de se reposer seule derrière les rideaux. Selon ce même porte-parole, elle ne s'est pas évanouie et la cause de son malaise est attribuable à la chaleur qui régnait dans la salle.

Par contre, des gens soutiennent l'avoir vue s'affaisser dans les bras d'un garde du corps. De fait, au moins cinq ou six personnes ont quitté leur place pour lui prêter secours.

Quoi qu'il en soit, le malaise dissipé, Mme Trudeau a repris son siège. Au terme de l'assemblée, elle a circulé dans la foule et signé plusieurs autographes.

Emprunt de \$33 millions du Québec au Japon

Le ministre des Finances du Québec, M. Raymond Gagné, a signé ce matin à Tokyo, un accord d'emprunt de \$33 millions ou de 10 milliards de yens avec un syndicat financier japonais.

L'emprunt est daté du 28 septembre 1972, et échoira douze ans plus tard, soit le 28 septembre 1984. Les obligations porteront un taux d'intérêt de 6,9 pour cent payable deux fois par an. Les titres sont vendus au prix de \$99,25.

Le syndicat financier est dirigé par The Nomura Securities Co. Ltd et les banques japonaises étaient représentées par la Banque de Tokyo.

Evacuation en prévision de nouvelles inondations

NEW DELHI (Reuter) — Plusieurs milliers d'habitants de la province indienne d'Orissa ont été évacués en prévision d'éventuelles inondations. Un cyclone balaye depuis 24 heures le littoral de cette province et menace de provoquer de raz-de-marées. On ignore l'étendue des dégâts causés en raison de la rupture des communications. Plus de 5,000 personnes avaient péri, en octobre 1971, pendant un ouragan sur la province.

Trudeau utilisera à fond le thème...

(Suite de la première page)
veau été choisi par acclamation dans cette forteresse libérale.

Dans un discours préparé à l'avance, il a soutenu que les Canadiens sont heureux ensemble, qu'ils sont bien. Toutes les vieilles sornettes autrefois racontées font maintenant partie du folklore, les Canadiens français ont leur place au Canada.

Cette fois, le ton est modéré, presque neutre. M. Trudeau ne s'empare pas et ne s'enfarge pas sur les mots. Il joue la carte de la confiance, celle qu'il veut ancrer dans la tête des électeurs d'ici au 30 octobre prochain.

"Mais les choses vous le savez, dit M. Trudeau, ont changé: le gouvernement fédéral n'est plus surtout un gouvernement identifié aux anglophones, il est devenu le gouvernement de tous les Canadiens, de ceux de langue anglaise comme ceux de langue française."

Après les applaudissements de plusieurs centaines de personnes il poursuit en disant:

"Nous avons peut-être besoin dans le passé de nous replier sur nous-mêmes pour survivre. Aujourd'hui, pour vivre, pour progresser, pour nous réaliser pleinement, nous devons au contraire élargir et dilater notre présence."

Cette présence, cette présence principalement française du Québec, le Canada non seulement la connaît, mais il cherche à en étendre le rayonnement. Loin d'être une menace, le Canada est alors une garantie pour le Québec, une garantie de vitalité. C'est dans le Canada, c'est avec le Canada, c'est par le Canada que le Québec peut le plus sûrement grandir et prospérer."

Comme on peut le constater, on est loin de la "longue" et pénibles discussions sur l'appartenance au Québec ou au Canada du Nouveau Québec, de la Baie James, de l'Inuvanga ou de Westmount.

Evidemment, M. Trudeau a une cam-

pagne à mener et il a lui-même choisi son thème. Mais en ce faisant, et en ayant recours aux deux techniques, il maintient le débat à son propre niveau et évite d'être constamment à la remorque des arguments péquistes.

D'ailleurs les libéraux fédéraux du Québec sont parfaitement conscients du danger que représente la menace du Parti québécois. Au niveau des sièges, ils disent ne rien craindre.

Mais à l'inverse, ils veulent anéantir leur stratégie qui est de convaincre la population que l'indépendance est déjà un fait acquis, que, quoi qu'il adienne, ce n'est plus qu'une question de temps avant que le Québec soit en mesure de se séparer et de proclamer son indépendance.

Il y répondent en disant que le Québec est déjà indépendant. Quant à l'autre indépendance, ils soutiennent qu'elle ne se fera pas. Et si quelqu'un s'avise de bousculer un peu trop l'ordre socio-économique, on vivrait alors une "époque de grand trouble".

En définitive, pourquoi se créer tant de problèmes quand tout va si bien? Décidément, il n'y a plus de doute, on est en pleine campagne électorale.

A TORONTO

Si les Canadiens conçoivent leurs dirigeants politiques uniquement et essentiellement comme des administrateurs, alors ils feraient mieux de voter pour des candidats autres que ceux du Parti libéral.

C'est en substance le message que le premier ministre Trudeau a transmis, ce matin, à ses candidats de l'Ontario réunis dans un hôtel de Toronto pour une séance de stratégie.

Ce qui intéresse le premier ministre et par extension ce qui devrait intéresser la population à trait aux grandes orientations futures, aux objectifs vers lesquels le Canada doit tendre au cours des prochaines années.

M. Trudeau quant à lui préfère laisser

l'administration de la chose publique aux fonctionnaires, du moins dans la mesure du possible. A l'inverse, il veut dialoguer avec la population et, en l'écoutant, découvrir ses priorités, ses espoirs et ses ambitions.

Dans un autre ordre d'idées, le premier ministre a clairement établi que le problème de l'identité nationale a depuis longtemps été résolu. Les Canadiens savent où ils se situent vis-à-vis les Américains, les Français et ainsi de suite.

Pour ce qui est du bilinguisme au pays, encore là le problème est réglé. Et si jamais quiconque s'avise de critiquer le gouvernement sur ce point, il réaliserait vite que le gouvernement n'a pas l'intention de reculer d'un pouce; du moins c'est ce que M. Trudeau affirme.

Finalement, le premier ministre a laissé entendre qu'il s'écoulera au moins un mois entre le jour de l'élection et celui où le Parlement sera de nouveau convoqué. Dans son optique, il n'y a pas de période plus importante que le mois suivant les élections, puisque c'est alors qu'un gouvernement a la chance de dresser la liste de ses priorités et d'établir les grandes orientations qui le caractériseront éventuellement.

Stanfield se demande...

(Suite de la première page)

passé - partout, qui sont si chers à M. Trudeau. Le mot est sensé représenter quelque chose d'immatériel mais d'important, et signifier tout pour tout le monde", a-t-il souligné.

Tout ce qu'il a promis de faire, c'est de consulter les citoyens du pays à propos de leurs petits problèmes quotidiens, de ces petits problèmes qui sont en train de devenir "un mode de vie", a-t-il dit, afin de chercher et de trouver avec eux la ou les solutions.

La construction est...

(Suite de la première page)

l'emploi pour plus de 2,000 heures, ou 50 semaines.

De plus, 36% des ouvriers travaillent 500 heures ou moins pour un revenu annuel de \$1,250 tandis que les 7% "privilegiés" touchent en moyenne \$9,000 par année.

La CIC a aussi établi que pour une année (mai 1971 à avril 1972) la masse salariale globale dans l'industrie de la construction au Québec s'établissait à \$550,000,000.

Cette masse salariale implique que cette industrie a fourni environ 110 millions d'heures de travail durant cette période.

Les salaires payés à Montréal prenaient environ 40% de cette masse salariale, ceux payés à Québec, environ 20% et les autres régions se partageaient le solde de 40%.

La CIC a aussi démontré que 50% des détenteurs de permis de travail résidaient à Montréal, tandis que 20% venaient de la région de Québec et que les autres régions se partageaient les autres 30%.

MARCEL PEPIN

Prenant la parole à la suite de cette annonce de données, le président de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), M. Marcel Pepin, n'a eu aucune difficulté à faire valoir qu'il est impérieux de mettre sur pied un régime de sécurité d'emploi dans l'industrie de la construction.

M. Pepin a déclaré que sa centrale, d'accord avec la FTQ et les cinq associations patronales, avaient proposé un tel régime en 1970, mais qu'il avait été rendu inapplicable à la suite de l'opposition du gouvernement.

Le président de la CSN a

répété que les études techniques faites de part et d'autre à cette époque avaient donné des formules de solution et il a demandé au ministre du Travail de les mettre en application.

Pour sa part, le ministre, M. Jean Cournoyer, a déclaré qu'il demeurait ouvert à toutes recommandations qui permettraient d'en arriver à une amélioration de la sécurité d'emploi pour les travailleurs de la construction.

UNITE MOBILE DE SOUDURE

SERVICE JOUR ET NUIT

SOUDURE GENERALE DE TOUT GENRE A L'ENDROIT REQUIS

FONTE - ACIER

ALUMINIUM

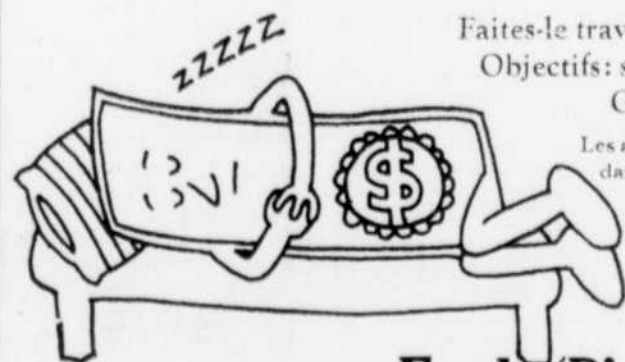
ACIER INOXYDABLE

FONDEE EN 1975

F.X. DROLET INC.

245, RUE DU PONT, QUEBEC - TEL: 522-5262

Votre argent est-il en chômage?



Faites-le travailler dans le fonds 'B'. Objectifs: sécurité et revenu élevé. Gestion professionnelle.

Les actifs du fonds 'B' sont investis dans des obligations choisies par nos experts pour assurer un revenu trimestriel élevé. Communiquez avec nous pour obtenir tous les renseignements.

Fonds 'B' Trust Royal

Bureaux à Québec :
1120 Chemin St-Louis, Sillery, Québec G, Québec — Tél. : 681-7241
Centre d'Achats Place Laurier, Ste-Foy — Tél. : 656-9660
Autres bureaux à Montréal, Trois-Rivières, Sherbrooke et par tout le Canada

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

hardy amier introduit le complet gris en nouveau jersey de flanelle

de notre collection exclusive

L'allure sophistiquée de la flanelle alliée au confort du jersey. Le "Trente-et-Un" pour hommes vous offre en primeur ce grand classique en version originale. A observer de près: veston simple croisé, 3 boutons. Coupe cintrée à fente médiane. Pantalon à jambe subtilement évasée. Gris fer, gris uni ou beige. Court, régulier, long. 37 à 46. \$225.00. A habiller d'une chemise raffinée, signée Pierre Cardin. \$16.00.

simons

le trente et un®

pour homme / place ste-foy

Stanfield, fidèle à son image en ce début de campagne

par André-A. BELLEMARE
envoyé du Soleil à
HALIFAX

C'est sans coup d'éclat et sans déclaration fracassante que le chef du parti progressiste-conservateur du Canada, M. Robert Lorne Stanfield, a entrepris officiellement hier la présente campagne électorale fédérale de sept semaines conduisant au scrutin du 30 octobre prochain.

Evidemment, tout comme dans le cas du premier ministre libéral Pierre-Elliott Trudeau, M. Stanfield n'avait pas attendu le déclenchement des élections pour partir en campagne.

Mais, depuis hier matin, c'est officiellement "parti".

DANS SA COUR

La première journée d'une première étape de 12 jours (qui l'amènera dans les principales villes du pays), M. Stanfield a voulu la passer dans la douce inépuisable de son propre comité.

En effet, quittant la capitale fédérale à bord d'un avion réactif DC-9 noté d'Air Canada, en compagnie de son épouse et de sa délicieuse fille Mimi âgée de 19 ans (ainsi que d'une douzaine de proches collaborateurs et de

plus de 40 journalistes), il s'est dirigé vers Halifax.

Dans son comité, qui couvre la presque totalité de la capitale provinciale de la Nouvelle-Écosse, il a subi rapidement, en soirée, la formalité d'être choisi candidat officiel du parti dont il est le chef.

Même s'il n'y avait pas eu cette foule de quelque 1.200 personnes pour assister à ce rituel, on aurait pu considérer comme bonnes les chances qu'a M. Stanfield de s'y faire réélire le 30 octobre prochain. Lors du scrutin fédéral du 25 juin 1968, il avait remporté la victoire sur le candidat libéral par une confortable majorité de 8.000 votes, recueillant alors plus de 60 pour cent des voix exprimées.

DE VIEUX FIDELES

Plus tôt, dans l'après-midi, après une conférence de presse à sa descente d'avion, le chef conservateur s'est promené à pied dans les principales rues commerciales d'Halifax, pour serrer la main de ses électeurs, écouter attentivement leurs commentaires, et réclamer leur support.

Pendant cette promenade, il était remarquable de constater que les personnes d'un certain âge et celles d'un âge certain

étaient heureuses d'être vues en sa compagnie, pendant que certains autres, surtout des adolescents et des jeunes adultes, cherchaient consciencieusement à l'éviter sur le trottoir.

Mais, partout et toujours, avec qui que ce soit, M. Stanfield se montre d'une grande affabilité et d'une certaine timidité.

Les électeurs auront l'occasion de le revoir ainsi, au cours des prochaines semaines, puisque les organisateurs de sa campagne ont multiplié les rencontres de ce genre (contacts personnels avec les gens, réunions pour groupes restreints, "hot lines" à la radio...), étant donné que M. Stanfield ne possède pas des talents extraordinaires d'orateur et qu'il n'exerce pas particulièrement de magnétisme sur les foules nombreuses.

Les organisateurs de la campagne, à l'image d'un chef très méticuleux, ont préparé l'itinéraire dans ses moindres détails et tout se déroule tel que prévu, à la minute près.

Evidemment, c'était la première journée d'une longue et harassante campagne, et il est difficile de prédire le style et le rythme qu'elle prendra.

Les politiciens ont l'art de changer une défaite en victoire

par Jean-Claude PICARD

Les périodes électorales consistent de moments privilégiés pour mesurer l'énormité des alibis publicitaires utilisés par les organisations politiques lorsqu'il s'agit de changer une défaite en victoire ainsi que la distance qui sépare ces mêmes organisations de leurs candidats.

Lundi soir, à Armagh, dans le comté de Bellechasse, le maire de Charlesbourg, M. Henri Casault, ne parvenait pas à franchir avec succès l'étape de la convention du Parti progressiste-conservateur. Les partisans de ce comté lui ont préféré "un gars de la place", M. Germain Roy.

Or, M. Casault était l'homme du comté d'organisation du PC pour la région de Québec. Sur les lieux de la convention, il était accompagné du leader conservateur pour la région, M. Théo Genest et au cours de la journée, un des principaux organisateurs, M. Jacques Blanchard, avait déclaré que le maire de Charlesbourg semblait le candidat le mieux placé.

UNE DEFAITE DEVIENT UNE VICTOIRE

Une fois la convention terminée, les organisateurs conservateurs ont toutefois modifié leur refrain.

Ainsi, M. Jean Sirois, membre du comité d'organisation, se

disait hier très satisfait de ce qui s'était passé.

"Pour le Parti conservateur, c'est fantastique. Plus de 200 personnes ont participé à la convention. Il y a un mois on n'avait pas de candidat, hier soir, on en avait trois."

"Quant à M. Casault, je viens de lui parler. Il est bien content de la façon dont les choses se sont déroulées et il accepte le résultat."

M. Sirois a de plus affirmé que les résultats de cette convention augmentaient les chances du parti dans ce comté puisque cette dernière avait suscité la participation de militants disparus depuis plusieurs années. Comme on pouvait s'y attendre, la version de M. Casault est quelque peu différente.

Rejoignant hier au téléphone, il s'est plaint de la façon dont le vote avait été fait. Selon lui, le parti n'aurait pas dû permettre à tous "les militants présents de voter mais seulement aux délégués de chacune des paroisses."

"C'est la première fois qu'une convention est tenue de cette manière-là. Je n'ai pas aimé cela et je l'ai dit aux organisateurs", a-t-il affirmé.

M. Casault prétend qu'il aurait remporté la mise en candi-

dature si l'élection s'était tenue à partir des votes des délégations.

"J'avais les délégations de 27 paroisses avec moi et j'ai été battu par une délégation supérieure en nombre mais venant seulement de quelques paroisses", a-t-il dit.

Quant aux chances du parti dans le comté, le maire de Charlesbourg estime qu'elles ont considérablement diminué parce que selon lui, le candidat choisi, M. Roy, n'est pas connu dans la région de Montmagny, secteur nord-est du comté.

AILLEURS

Malgré sa défaite de lundi, M. Casault n'a pas encore lancé la serviette et il se pourrait bien qu'il soit candidat PC dans le comté de Charlevoix ou de Lévis.

Il a toutefois déclaré hier qu'il posera sa candidature seulement s'il s'agit d'une convention "à la Wagner", c'est-à-dire une convention où il n'y a pas d'opposition.

Il n'a toutefois pas encore pris de décision dans un sens ou dans l'autre, attendant de voir les événements.

Le comté de Charlevoix était représenté aux Communes, par le conservateur Martial Asselin. Ce dernier vient toutefois d'être nommé sénateur.

Le ministre Saint-Pierre quitte Londres

Aucun résultat concret à signaler

LONDRES (AFP) — M. Guy Saint-Pierre, ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, a quitté Londres mercredi à l'issue d'une visite de deux jours qualifiée, à la délégation du Québec, de prometteuse, deux mois avant l'arrivée de M. Robert Bourassa dans la capitale britannique.

Le premier ministre du Québec, espèrent-on à la délégation, devrait pouvoir en novembre retirer les fruits tangibles du bref séjour londonien de M. Saint-Pierre qui, pour avoir été satisfaisant et utile, n'a débouché sur aucun résultat concret, précise-on. "Ce n'était d'ailleurs pas la but de la visite", a tenu à souligner un porte-parole du ministre.

Les conversations du ministre se sont déroulées sur deux fronts, d'une part avec de nombreux banquiers, d'autre part avec un représentant du gouvernement britannique, M. An-

thony Grant, sous secrétaire d'État au développement industriel. Avec les banquiers, les conversations ont été "cordiales" tout en dissipant certains malentendus qui existaient dans l'esprit de ses interlocuteurs quant aux réalités économiques de la province. M. Saint-Pierre a été en mesure de répondre à nombre de leurs interrogations, et leur a fourni certaines assurances précises sur les possibilités du Québec, indique-t-on à la délégation.

Le Marché commun

Avec M. Anthony Grant, que le ministre a rencontré mardi, l'entretien a été consacré essentiellement aux conséquences pour le Québec de l'adhésion de la Grande-Bretagne au Marché commun.

M. Saint-Pierre s'est surtout enquis de savoir dans quelle mesure les exportations québécoises à destination de la Grande-

Bretagne seront préservées après le premier janvier prochain. Selon le porte-parole, M. Grant ne s'est pas engagé formellement et n'a pu apporter aucune garantie précise, mais il est maintenant en possession de tous les éléments du problème.

L'éventualité de l'implantation d'usines britanniques au Québec a également été envisagée, ainsi que la question de la transformation des matières premières. D'une manière générale, tous les sujets abordés à Londres par M. Saint-Pierre feront l'objet d'un échange de correspondance, a indiqué le porte-parole.

M. Saint-Pierre a quitté Londres pour le midi de la France où il va prendre une dizaine de jours de vacances avant de reprendre son périple européen à Bruxelles, le 26 septembre.

136 montréalais sur le banc

Il se pourrait bien que 136 Montréalais qui se sont rendus à Moscou la semaine prochaine pour assister à la deuxième tranche de la série Canada-URSS doivent se contenter de regarder les quatre dernières joutes via la télévision de leur chambre d'hôtel.

Les membres du Club de Géographie de Montréal ont en effet appris hier que l'agence touristique soviétique Intourist n'a-

vait pas réservé les billets pour la série tel que promis. Selon toute vraisemblance l'agence croyait que l'avion sur lequel le groupe doit se rendre à Moscou ne pouvait arriver à temps dans la capitale.

Des pressions seront exercées auprès de l'agence à Moscou afin de trouver des sièges. Les espoirs d'y arriver sont quand même minces puisqu'il n'y a plus de billets disponibles pour ces joutes.

en C*mpagne

par Fernando LEMIEUX

Le Vieux Lion est toujours là

Quand John Diefenbaker disparaîtra, tout un pan du passé s'effondrera avec lui et les Communes ne seront plus les mêmes. Mais pour le moment, il est toujours là et il a encore été une fois choisi candidat de son parti dans le comté de Prince-Albert, en Saskatchewan, qu'il représente depuis 1953. Soulignons qu'ici pour la première fois à Ottawa depuis 1940, il n'a jamais connu la défaite. On ne peut en dire autant toutefois dans ses efforts pour devenir chef de son parti ou pour le demeurer. En effet, il fut défait deux fois avant d'accéder à la direction progressiste-conservatrice en 1956. En 1967, lors du congrès de nomination d'un nouveau chef, à Toronto, il voulut à tout prix se cramponner au pouvoir, mais connut une défaite humiliante, étant éliminé au deuxième tour de scrutin. Amer dans la défaite, Diefenbaker n'a plus jamais assisté à un caucus de son parti depuis.

Une coïncidence... ?

Une coïncidence... ? Savez-vous que le ministre de l'Expansion régionale dirigé par M. Jean Marchand a subventionné la modernisation des installations de "Industries Fortresses" situées à Québec, dans le comté de Langelier? Non... ? Eh bien, c'est pourtant ce que révèle le panneau-réclame qui a été placé bien en vue pour quiconque circule dans la rue Saint-Vallier, surtout s'il est électeur. L'offre de subvention a été faite le printemps dernier, mais la pancarte a été installée la semaine dernière seulement. Coïncidence, évidemment.

Vers un nombre record

Il se pourrait bien que le record enregistré du nombre de candidats aux élections de 1968, soit 967 candidats, soit dépassé lors de l'appel au peuple du 30 octobre prochain. Nous sommes à quelques semaines encore de l'appel nominal et déjà, il y a plus de 477 candidats choisis, sans compter ceux qui font état de leur candidature en compte 170 chez les libéraux, 338 chez les conservateurs, 129 chez les néo-démocrates, 16 chez les crédistes, 20 pour le parti communiste et trois pour d'autres formations politiques. Evidemment, les libéraux et les conservateurs remplissent chacun les 264 circonscriptions du pays, ainsi que les néo-démocrates. Les crédistes, maintenant qu'ils sont à l'échelon national tâcheront d'en faire autant. Et il y aura, comme toujours, les mécontents, les indépendants, les farfelus... et nous en passons, qui irons enrichir le trésor fédéral de leurs \$200 qu'ils auront dû déboursés lors de l'appel nominal.

Papa Trudeau

Qu'est-ce qu'on ne va pas chercher en période électorale pour aduler ses amis et partisans ou encore pour asséner le "coup de masse". Ainsi, lors du congrès de mise en nomination qui choisit le ministre des Communications, Robert Stanbury, comme candidat libéral pour le comté de Toronto-York-Scarborough, ce dernier trouva moyen de décerner un nouveau titre à son premier ministre. "C'est maintenant le père de tous ses collègues provinciaux, puisque tous les premiers ministres sont plus jeunes que lui", a dit M. Stanbury, faisant sans doute allusion au paternalisme dont Ottawa et Pierre Elliott Trudeau semblent faire preuve. Ainsi donc, les provinces n'ont plus rien à craindre: il suffisait d'être des "jeunes" comme premiers ministres pour que le chef du gouvernement fédéral sente son cœur se partager entre eux et son fils Justin.

Parlant de nouilles

Nous étions à dîner, hier, dans une brasserie près du journal lorsque la conversation tomba (comme par hasard...) sur le nombre de "nouilles" — on disait autrefois, en campagne, les incapables, les "bons à rien", les back benchers qui pouvaient recruter les partis au cours d'une campagne électorale. Un de nos compagnons, ancien candidat lui-même, était particulièrement volubile à ce sujet, d'autant plus qu'il avait subi la défaite à deux reprises. Tout en parlant, il mangeait sa soupe de grand appétit. L'un de nous lui demanda: "Quelle sorte de soupe est-ce aujourd'hui?" Sans hésiter, il répondit: "Aux nouilles". Vérification faite, elle était à l'orge perlée (barley). Ça lui a coupé l'appétit du coup!

Des candidatures

M. Robert Robichaud, homme d'affaires de Québec, sera de nouveau candidat au congrès de mise en nomination du Crédit social, le 24 septembre, dans le comté de Québec-Est. Aux élections du 25 juin 1968, le député actuel du comté, le libéral Gérard Duquet, avait remporté 14.915 voix contre les 13.807 de M. Robichaud. Le candidat conservateur, Me Jacques Perron, n'avait réussi à accumuler que 4.867 voix. Si M. Robichaud est élu au congrès de mise en nomination de son parti, il aura toujours comme adversaire M. Duquet, tantôt vainqueur M. Théo Genest, homme d'affaires et ancien président du Carnaval de Québec, lui fera la lutte comme conservateur. Quant au parti néo-démocratique, il semble inexistant dans le comté.

Encore à l'assaut

M. Jean-Marie McNicoll, candidat crédiste aux élections fédérales de 1968 dans Montmorency, avait fait une chaude lutte à Me Ovide Laffamme, actuel député libéral du comté. Ce dernier avait accumulé 17.327 voix contre les 16.104 de M. McNicoll. Le conservateur Roland Lortie arrivait loin derrière avec 4.355. Or, le crédiste de 1968 veut répéter l'expérience en 1972. Cette fois, cependant, il aura des adversaires au congrès de mise en nomination, dimanche prochain, dont M. Antoine Bélanger, maire de Beauport et qui a déjà représenté le parti aux Communes pour Charlevoix, le Dr Raymond-Marie Côté, de Sainte-Thérèse-de-Lièux, et René Lindsay, sans compter ceux qui peuvent surgir à la dernière heure. Un jeune homme représentera les conservateurs, soit M. Bernard Lapointe.

Journalistes tentés

On avait l'habitude de dire que le droit mène à tout. Or, le journalisme semble suivre la même voie et, en ce moment, la fièvre électorale, à l'heure actuelle et un peu partout au Canada, une dizaine de "scribouilleurs", comme les décrivait de Gaulle, brigueuront les suffrages le 30 octobre. A Montréal, Jeanne Sauvée, épouse de l'ancien ministre libéral Maurice Sauvée et journaliste à la pige, se lance dans l'arène sous la même étiquette que son mari, tandis qu'un commentateur anglophone du poste CJAD fera aussi la lutte sous la bannière de Pierre Elliott Trudeau. Deux ou trois membres de la Galerie de la Presse, à Ottawa, nourrissent également des espoirs. A Québec, jusque-là, les journalistes semblent vouloir plutôt s'occuper... de journalisme.

Bien des problèmes

Samedi, 95.000 énumérateurs des régions urbaines à travers le Canada auront terminé leur travail et fait parvenir leurs listes d'électeurs aux présidents des 264 comtés du pays. Mais la besogne n'aura pas été facile pour le président général des élections, M. Jean-Marc Hamel, qui a été aux prises, pour la première fois, avec un problème de taille: manque de travailleurs à l'énumération dans certaines provinces et régions, en particulier dans Vancouver, Edmonton et dans différentes régions de Toronto et Ottawa. "C'est pas payant", disent les personnes qui ont été désignées par le député sortant de charge et son plus proche adversaire en 1968. En effet, l'énumérateur a un salaire de base de \$35, plus 10 cents par électeur inscrit sur sa liste, mais jusqu'à concurrence de 200 à 250 personnes seulement. Il s'en tire avec \$55 ou \$60 pour la semaine, puisque le travail a débuté lundi dernier. Avouons que ce n'est pas "les grosses charrs".

La grande solitude

Nous n'avons pas pu encore le constater par nous-même, mais on dit que la colline parlementaire à Ottawa ne semble plus fréquentée que par les touristes qui veulent voir les lieux où s'ébattaient nos députés et ministres, quand ils sont dans la capitale fédérale. Tous les chefs de parti sont en pleine tournée et la plupart des députés font de leur mieux pour conserver leur siège. Le coin du Sénat, qui est habituellement aussi muet qu'une pyramide d'Égypte, a pris l'allure de la chambre funéraire du mausolée de Touk-an-Ammon, ce qui n'était toutefois pas difficile à réaliser. Quant au café du parlement, seules les figures glabres des hauts fonctionnaires le fréquentent. Rien de bien réjouissant, en somme. Ne vous inquiétez pas, ça reprendra de plus belle après le 30 octobre.

Trudeau est le désintégrateur professionnel du Québec (Lévesque)

par Bernard CLEARY
envoyé du Soleil à
SEPT-ÎLES

Par ses déclarations insipides, folichonnes et incitatives, le premier ministre du Canada, M. Pierre-Elliott Trudeau, ne cesse de prouver qu'il est le désintégrateur professionnel et permanent du Québec.

M. René Lévesque, président du Parti québécois, a répondu ainsi aux propos de M. Trudeau qui aurait déclaré pour la télévision que, si le Québec se séparait, il se pourrait bien que les Indiens du nord de Québec se désintègrent à leur tour du Québec.

M. Lévesque s'est adressé, hier soir, à Sept-Îles, aux militants péquistes réunis pour la deuxième étape de la convention pour le choix de leur représentant à l'élection partielle du comté de Duplessis.

"Parler de la désintégration du Québec est un des derniers sursauts d'une régulière bassesse de la fin d'un régime. C'est mentir effrontément à la population et la prendre pour une ignorant.", a-t-il dit.

Il a mentionné que M. Trudeau sait très bien que les 26 pays qui ont obtenu leur indépendance depuis les 27 dernières années ont suivi une règle des comportements internationale qui est de toujours respecter les frontières existantes.

Plafonnage des taux hypothécaires à 6%, promet Lewis

EDMONTON (selon CP) — L'avènement d'un régime néo-démocrate au Canada amènerait le plafonnage des taux d'intérêts hypothécaires à moins de six pour cent et entraînerait l'interruption de la préparation du projet de construction d'un pipeline dans la vallée du Mackenzie.

Parlant devant plus de 400 étudiants de l'université de l'Alberta, M. David Lewis, leader national du Nouveau Parti démocratique, a souligné que le droit à l'habitation était un droit "social" des Canadiens et que, pour en arriver à une vraie justice dans ce domaine, il fallait donner aux municipalités la possibilité d'exproprier des terrains afin de les rendre aux citoyens.

Il a révélé qu'une enquête effectuée dans six villes importantes du Canada avait démontré que près de 80% des terrains disponibles étaient la propriété d'environ six courtiers dans chaque centre.

"Le NPD exproprierait ces terrains, en versant un prix raisonnable aux courtiers, et les remettrait aux mains des municipalités ce qui permettrait de mettre fin aux spéculations et de maintenir les prix à des taux abordables," a expliqué M. Lewis.

Le chef du NPD a affirmé qu'il fallait qu'un programme sur l'habitation soit mis en application dans tout le Canada et que, d'après les ententes qui ont cours présentement, la Société Centrale d'habitation et de logement était directement reliée aux spéculateurs de valeurs immobilières.

D'autre part, M. Lewis a déclaré que son parti s'opposait à la construction d'un pipeline dans la vallée du Mackenzie dans un avenir rapproché. Il estime que ce projet, du fait qu'il nécessiterait des investissements énormes qui proviendraient surtout de l'étranger, aurait des conséquences graves sur l'économie et augmenterait les pressions qui existent déjà sur le dollar canadien.

De plus, les recherches concernant les répercussions possibles sur l'écologie ne sont pas encore terminées et, à son avis, il serait nécessaire d'être éventuellement sûr des influences éventuelles sur l'environnement avant d'entamer les travaux.

Il prétend que ce n'est pas le meilleur moyen d'accélérer le développement du Nord canadien et que d'autres solutions ne nécessiteraient pas des investissements aussi importants.

En ce qui concerne le ministère des Affaires indiennes, un gouvernement fédéral néo-démocrate en décrèterait tout simplement l'abolition, a-t-il dit.

"Ce ministère est dirigé par la bureaucratie, les Indiens n'y sont pas assez bien représentés et tout y est décidé par les hauts fonctionnaires, sans consultation."

En terminant, M. Lewis a prédit que le nationalisme économique ne serait pas un sujet d'importance dans la campagne, parce que la plupart des gens sont intéressés par leurs problèmes immédiats et cette question est bien loin de leurs préoccupations quotidiennes.

"Depuis quand, certaines personnes parce qu'elles ne sont pas contentes des décisions prises, partent avec des parcelles de pays? Les gens qui ne sont vraiment pas contents après l'indépendance du Québec n'auront qu'à partir avec leurs bagages."

Le président du parti québécois a mentionné que le Québec se faisait organiser régulièrement en morceaux séparés par le fédéralisme de M. Trudeau et ses semblables. C'est désintégration se fait même sentir dans le domaine des ressources humaines, a-t-il expliqué.

"Des gars comme Claude Castonguay, produisent des travaux aussi importants que le rapport Castonguay - Neveu, pour ensuite se faire écarter au point qu'ils veulent tout quitter. Quel est-ce que ça donne?"

M. Lévesque a demandé à M. Trudeau de continuer à se garantir de slogans politiques vides de sens comme travailler pour l'intégrité nationale, pour la présente campagne, et créer une société juste, qui s'est avérée une des plus grandes fautes du régime Trudeau au Parlement d'Ottawa.

RAPPORT FEDERAL SUR L'INDEPENDANCE

Le président du parti Québécois a demandé au premier ministre du Canada de rendre public le rapport préparé par les fonctionnaires canadiens sur les chances de réussite sur l'indépendance du Québec.

"M. Trudeau devrait savoir

SEUL
L'Étes-vous?... Valentino dit: pour être moderne, agréable, apprenez à danser. Leçon \$3 - 523-2400.
VALENTINO ENR.

HOMME demandé
Pour taille d'arbres et émondage. Salaire garanti.
Tél.: 529-6357

Service d'Optique Elite Itée
RAYON D'OPTIQUE ET D'OPHTHÉTRIE
Détailants opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec.
Place Laurier - Ste-Élyse 653-8396
Gare Centrale d'autobus 529-8555
1050, St-Jean, Québec 524-2543

ROBERT FRADETTE
COMPTABILITE GENERALE
ADMINISTRATEUR CONSULTANT
Bureau jours-soir - Rendez-vous - 4955, Place Giroux
Charlesbourg — 626-3715

ECLIPSE DE PRIX
Semaine du 13 au 16 septembre
Pour hommes
COMPLETS \$39⁹⁵
VESTON SPORT et PANTALON FORTREL Valeur de \$69.95 **\$39⁹⁵**
PANTALONS FORTREL Valeur de \$18.95 **\$9⁹⁵**
COUPE-VENT DE SUEDE Valeur de \$16.95 **\$12⁹⁵**
SOULIERS Valeur de \$14.95 **\$9⁹⁵**
GILETS en Arctique et Soie Valeur de \$12.95 et \$14.95 **\$7⁹⁵**
Boutique Beauport Enr.
635 boul. Rochette, Beauport, Qué. 5
Des prix plus bas qu'en ville: 663-4275

Pourriez-vous répondre à une offre semblable?
SECRETARE ET DACTYLO
EXCELLENTE OPPORTUNITE D'AVENIR
SALAIRE: BIEN AU-DESSUS DE LA MOYENNE
Bonne connaissance de l'anglais indispensable
De telles situations s'offrent à vous régulièrement mais vous ne pouvez en profiter parce que vous n'êtes pas bilingue. Pourquoi ne pas résoudre ce problème une fois pour toutes en maîtrisant l'anglais durant vos loisirs?
Le laboratoire Linguistique du Québec, par sa méthode Audio-Visuelle (la plus naturelle et la plus efficace qui soit) fera de vous, très rapidement, une personne bilingue. Cours le jour ou le soir, conversation seulement.
Préparez votre candidature pour un meilleur emploi en '73... pour renseignements, démonstration, brochures ou rendez-vous:
681-6371
LABORATOIRE LINGUISTIQUE DU QUEBEC INC.
350, Chapin Ste-Foy, suite 102 (Édifice Samuel de Champlain) Québec
INSTITUTION RECONNUE PAR LE MINISTRE DE L'ÉDUCATION
A RIMOUSKI: 724-6807 PERMIS NO 527

INFORMATION et PUBLICITE TRÈS SOIGNÉES DANS VOTRE QUOTIDIEN PRÉFÉRÉ LE SOLEIL

Réprimer le terrorisme

Encore une fois les Nations unies ont manifesté leur impuissance à intervenir directement auprès des pays aux prises avec un conflit les opposant. Et, il s'agit encore de cette zone délicate du Moyen-Orient qui subit les séquences des conflits ininterrompus depuis 1948 entre Israël et ses voisins arabes.

A la suite de l'attentat de Munich, commis par des commandos palestiniens contre des athlètes israéliens, les résolutions présentées au Conseil de sécurité de l'ONU n'ont pu recueillir l'unanimité des pays membres et sont donc restées lettre morte. Le secrétaire général de l'ONU, M. Waldheim, obtiendra-t-il plus de succès devant l'Assemblée générale, où ne prévaut pas le droit de veto, en soulevant la question des mesures à prendre sur le plan international contre le terrorisme et autres formes de violence?

Au Conseil de sécurité, les Etats-Unis ont opposé leur droit de veto à une résolution qui demandait la cessation immédiate des opérations militaires au Proche-Orient, sans condamner également l'action terroriste à Munich, qui a déclenché par la suite les opérations militaires israéliennes. A leur tour, la Chine et l'URSS ont rejeté une résolution qui demandait à la fois l'arrêt des opérations militaires (israéliennes) et des activités terroristes (des commandos arabes).

Le secrétaire général de l'ONU, quant à lui, devant l'émotion soulevée à travers le monde après l'attentat de Munich, a cru que le moment était venu de soumettre la question du terrorisme et de la violence au concert des nations. Il s'agit de savoir si en ce domaine on pourra passer des pieuses déclarations de principe aux initiatives concrètes. En clair, cela signifie que les mesures prises contre le terrorisme devront être contraignantes. C'est précisément là le point faible de l'ONU. Elle n'a pas les pouvoirs à la hauteur de son rôle "moral". Mais rien n'interdit à l'ONU de lancer des idées qui pourraient par la suite être adoptées par un nombre suffisant de pays pour devenir efficaces.

La pire solution, à long terme, devant les attentats des terroristes serait de céder à ce genre de chantage. Ce serait là une prime à la violence et à son extension dans le monde. Chose curieuse, ce sont les Etats les plus démocratiques, dont les plus enclins naturellement aux compromis, qui sont les plus intransigeants en ce qui concerne leur refus d'optempérer aux exigences des terroristes. Sur ce point, ils sont au fond fidèles à eux-mêmes en refusant que la loi d'une infime minorité brime celle de la majorité. Le cas du Canada en octobre 1970, et de l'Allemagne fédérale, il y a quelques jours, illustre ce point de vue. Par ailleurs, les régimes autoritaires d'Amérique latine, issus souvent de coups d'Etat, sont plus enclins à négocier avec les terroristes.

On peut donc prévoir que ce sont les pays où les assises démocratiques sont les plus solidement implantées qui réagiront le plus vigoureusement contre le terrorisme à l'échelle internationale. Qu'il s'agisse de détournements d'avions et de commandos, comme à Munich, la première solution qui s'impose est de faire en sorte que ces terroristes ne puissent trouver refuge dans des pays "accueillants". Lorsque cela se produit, il faudrait que la nation qui abrite ainsi ces hors-la-loi devienne l'objet de sanctions immédiates.

Lorsqu'il s'agit de détournements d'avions, l'arrêt de toute liaison aérienne avec le pays récalcitrant est indiqué. En d'autres cas, les nations intéressées pour-

raient envisager le refus systématique de toutes relations commerciale et même diplomatique avec le pays en faute. Cela n'aurait évidemment pas sans soulever de nombreuses difficultés. Mais comme l'a souligné le secrétaire général de l'ONU, "la tendance actuelle au terrorisme et à la violence irraisonnée est alarmante et a des implications graves".

Une sorte de romantisme de la violence s'exerce dans les sociétés modernes, peut-être même, cette fois, dans celles où les libertés sont les plus grandes. Il y a là comme un vertige de la civilisation, lassée d'elle-même et tentée par les abîmes du primitivisme. La culture passe par des progrès lents et incertains, par un minimum d'organisation, de discipline qui impliquent des contraintes sociales, intellectuelles et morales, sinon c'est le retour à la loi de la jungle où chacun se fait justice soi-même, une justice parfaite qui ne passerait pas par les imperfections de la société. Le bien parfait et sans failles ne peut être atteint que par des moyens absolus. La violence devient alors une pureté essentielle. C'est le bien radical qui détruira le mal radical. On s'installe ainsi dans le manichéisme, issu de ses pulsions non intégrées qu'on projette sur la société comme pour se délivrer intérieurement.

C'est ainsi que les actes les plus vils, qui coupent à ras de terre la liberté physique et morale d'autrui, sont transformés par magie en gestes grandioses. Cette anarchie radicale ne peut que déboucher sur son contraire, le totalitarisme. Nous avons trouvé des expressions de ce fanatisme, de cette violence consentie, chez nous-mêmes en octobre 1970 et cela jusque dans les milieux qui se prétendent les plus éclairés et qui ont alors dangereusement flirté avec la violence.

Notre propre société est aux prises avec des noyaux fascinants, envers lesquels nous réagissons plutôt mollement. Comment accepter, par exemple, qu'un Michel Chartrand, président du principal conseil central de la CSN, celui de Montréal, puisse déclarer sans être rappelé à l'ordre par ses commentateurs que les fedayins qui ont assassiné les athlètes israéliens sont des héros. Il est vrai que le même huluberlu s'est rendu cet été même se recycler auprès du principal leader des terroristes palestiniens, Yasser Arafat, et qu'il n'a pas attendu les leçons de ce dernier pour affirmer ni plus ni moins que les assassins de Pierre Laporte côtoyaient joyeusement l'héroïsme.

Le danger du fanatisme idéologique et politique est qu'il donne ses lettres de créances à des actes habituellement considérés malsains. Des sentiments et des impulsions vulgaires sont alors hissés au rang de vertu. Il arrive ainsi que des hommes prestigieux cautionnent, par naïveté ou machiavélisme, des conduites éminemment répréhensibles. N'y a-t-il pas là des tensions suicidaires qui montrent le bout du nez dans notre civilisation endormie dans son confort matériel et qui n'a plus le courage de surmonter les défis qui font la force des cultures?

Le fanatisme violent ne se manifeste pas seulement chez les commandos palestiniens, il a tendance à se répandre à l'intérieur même de nos sociétés occidentales gavées, à la recherche de quelque gadget psychologique, arme absolue qui les dispenserait de poursuivre — avec la volonté que cela implique — l'oeuvre de civilisation qui appelle l'effort créateur de chaque génération.

Gilles BOYER

Une arme barbare

Le ministre fédéral de la Justice, Otto Lang, affirme que "la grève est une arme barbare qui fait tort à un grand nombre de personnes innocentes et devrait être éliminée." Parlant au nom de la Commission canadienne du blé, M. Lang évoquait lundi les grèves qui ont paralysé tout à tour les ports du Saint-Laurent et de la Colombie-Britannique, retardant considérablement les livraisons de blé à l'Est et les faisant complètement cesser à l'Ouest.

Selon le ministre, ces conflits ne sont pas de nature à relever l'espoir qu'entretient le Canada de vendre de plus en plus de blé, sans compter qu'ils exigent des déboursés supplémentaires de la part du gouvernement qui viennent s'ajouter à ceux déjà très élevés qu'il a déjà consentis pour augmenter les entrepôts, les moyens d'acheminement et les chargements des principaux points de départ canadiens.

En fait, dans le contexte de plus en plus complexe où s'exerce actuellement le droit de grève, et surtout devant la manière fort abusive avec laquelle on le fait, la dénonciation du ministre Lang rejoint un consensus auquel adhère de plus en plus le syndicalisme nord-américain. Il y a quelques mois, un prestigieux porte-parole du monde syndical américain, George Meany, affirmait que la grève était devenue un instrument périmé qu'il y aurait intérêt à remplacer par l'arbitrage volontaire.

La grève n'aide plus personne et fait tout autant de tort au gréviste qu'à celui qui en est la victime. Ses effets sont de plus en plus nocifs pour la collectivité même si, dans un régime économique où le capitalisme triomphe sans partage et où la concurrence est la loi suprême, elle peut apparaître d'un point de vue de philosophie politique comme un contrepoint nécessaire à l'inégalité fondamentale des partenaires sociaux livrés à eux-mêmes.

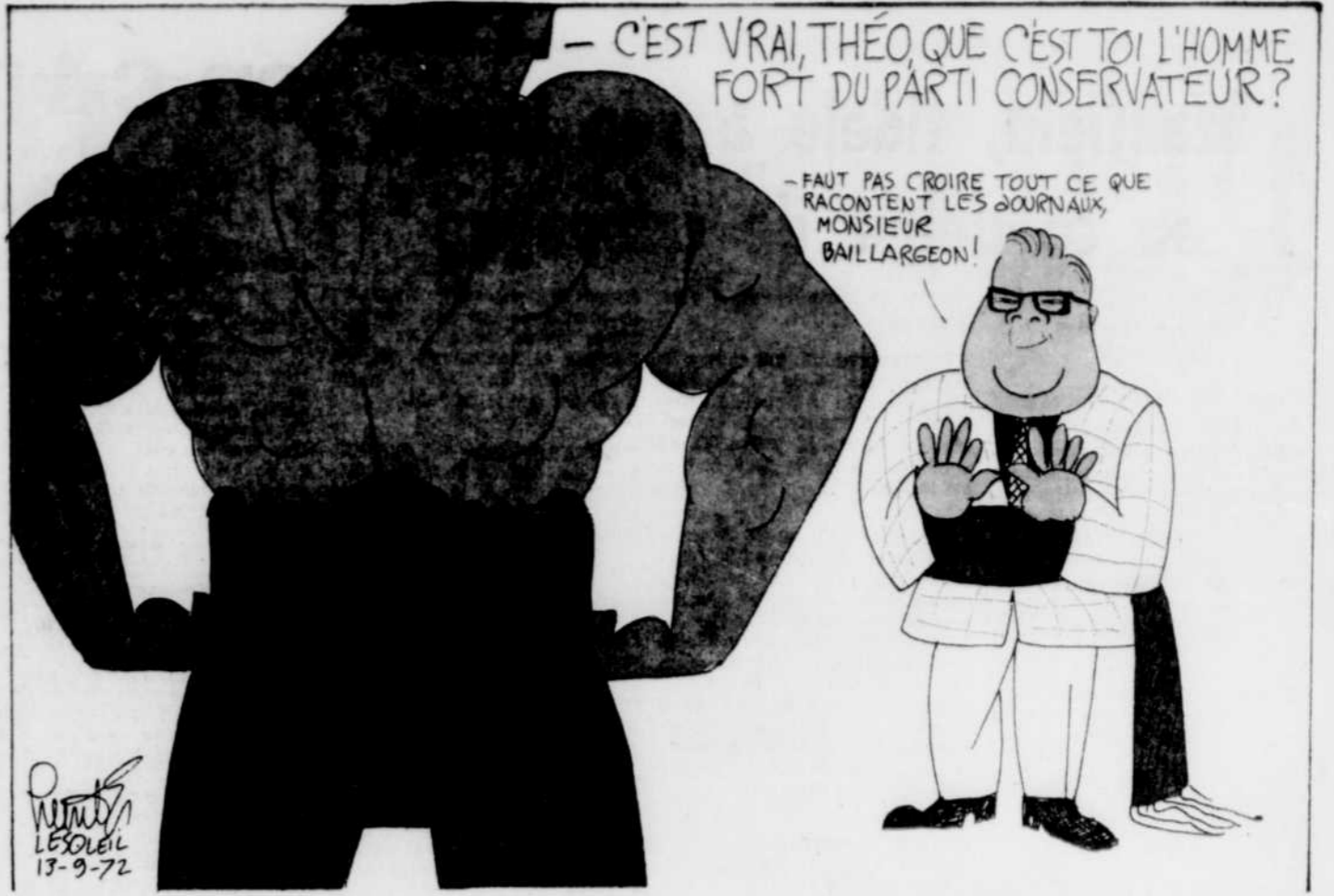
C'est désormais et de plus en plus sur une civilisation complexe, hérissée d'obligations et d'interdits, où les droits essentiels de chacun ne sont assurés que par l'exactitude des autres à remplir les devoirs de leurs

charges, que s'abat la grève dépourvue de risques et hors de toute responsabilité, comme un vieux clou dans un chronomètre. Devant cet assaut, l'entreprise privée est pratiquement désarmée, ne disposant encore et sous certaines conditions — mais pour combien de temps? — du "lock-out". Quant à l'Etat, il se donne des armes qu'il doit abandonner souvent à la première escarmouche ou dont il ne peut pas toujours se servir sans risquer d'aggraver les situations. Les syndicats font de plus en plus fi des injonctions et l'on est bien forcé d'admettre que tout le système actuel est en passe de devenir une désuétude.

Un exemple: la société britannique est constamment mise en péril par les grèves qui y sévissent depuis quatre ans. En 1969, sous un gouvernement travailliste, près de 7 millions de journées y ont été perdues pour faits de grève. En 1970, 11 millions, et, en 1971, le Royaume-Uni a recensé quelque 2,000 grèves ayant entraîné la perte de 13,558,000 journées. Et, depuis le début de cette année, on approche les 10,000,000 de journées. Nul régime ne peut résister à un tel déferlement de désordres lorsque ceux-ci paralysent surtout des activités essentielles à la vie de la collectivité ou conduisent à des règlements qui excèdent les possibilités économiques du moment.

Chez nous, les statistiques précises n'existent pas pour faire pareille tabulation. Mais on sait, par exemple, que pour les années 1968-1969-1970, et pour 1,000 travailleurs, il a été perdu en raison des grèves, en moyenne annuelle, une journée en Suisse, 6 en Allemagne, 27 aux Pays-Bas, 110 au Japon, 173 en France, 225 en Belgique, 736 aux Etats-Unis, 834 au Canada et 1,735 en Italie. Certains diront que c'est peu. Mais n'allons pas si vite. L'importance d'une grève ne se mesure pas seulement au nombre de jours directement chômés de son fait. Elle a des implications de toutes natures, sociales et économiques, que l'on ne peut jamais évaluer à court et à long terme, sans compter les graves blessures psychologiques qu'elle provoque.

On dira bien, et avec raison, que la grève est née et



Une place au soleil

A première vue, c'est un programme d'action à la fois ambitieux et dynamique qu'on semble s'être tracé sur la rive nord du Saguenay, comme l'a clairement laissé entendre, la semaine dernière, le maire de Chicoutimi-Nord, M. Jean-Claude Villeneuve, à l'occasion de la présentation d'un important cahier socio-économique de 140 pages accompagné d'une plaquette instructive et d'un dépliant d'une fort belle tenue.

Pendant longtemps, le secteur nord de la rivière Saguenay, "agglomération d'avenir", a été considéré plutôt comme quantité négligeable, avec sa ville-dortoir, Chicoutimi-Nord, quelques fermes et le reste à l'avenant. Mais les temps changent et c'est heureux. Il est temps qu'on prenne conscience que de l'autre côté des 2 ponts... existe une population active, dynamique qui entend maintenant réclamer sa part du gâteau.

C'est un fait que Chicoutimi-Nord se trouve placée à la croisée d'un carrefour régional. Par la "route du Nord", l'accès est facile vers le lac Saint-Jean en passant par Saint-Ambroise, Saint-Nazaire, Sainte-Monique pour aboutir à Dolbeau-Mistassini, porte d'entrée des richesses du lac Albanel, éventuellement, de la Baie James. De l'autre côté, la route Sainte-Anne-Tadoussac, en voie de parachèvement, se trouve à relier deux régions, celle du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord, avec ses immenses possibilités commerciales, industrielles et touristiques.

Depuis toujours, les populations réparties dans les cinq principales municipalités de la rive nord, Chicoutimi-Nord, Saint-David, Saint-Honoré, Saint-Fulgence et Sainte-Rose, entretiennent des relations étroites qui ont créé une unité de pensée remarquable que chacun a intérêt à développer.

Dès son arrivée au pouvoir, le maire Jean-Claude Villeneuve s'est attaché à la tâche de réunir tout ce monde autour d'une idée commune. La réalisation du cahier socio-économique donnera un argument de plus en faveur d'une polarisation des énergies en vue du développement des richesses touristiques, minières et agricoles de l'agglomération concernée, laquelle groupe au-delà de 20,000 personnes.

Côté touristique, ce ne sont pas les attractions qui font défaut. Presque chacune de ces municipalités en compte. Le site de Chicoutimi-Nord n'a guère son pareil dans la région, Saint-David se crée une réputation d'endroit de villégiature fort enviable, Saint-Honoré possède son aéroport civil, son école de pilotage, sans parler de Sainte-Rose-du-Nord, — sans doute le village le plus pittoresque du royaume, — ni de Saint-Fulgence avec son Mont-Valin, le plus haut sommet de la région.

L'industrie principale du secteur nord demeure, bien entendu, l'industrie forestière, grâce à d'importantes scieries alimentées par des forêts riches et, incidemment, giboyeuses à souhait pour la plus grande joie des chasseurs.

Au cours des dix dernières années, l'industrie de la construction y a connu un essor absolument phénoménal, peut-être sans exemple dans la région.

est devenue nécessaire parce que l'antagonisme des patrons et des ouvriers est toujours demeuré l'une des plus vieilles causes de discord qui soient. Il faut que l'ouvrier soit protégé efficacement contre l'exploitation et l'avisement. Mais, dans le contexte actuel, et surtout devant les abus condamnables auxquels ils donnent droit, la grève et le "lock-out" apparaissent comme des méthodes d'action qui n'auraient un sens que sous des régimes peu évolués, où la loi ignore certains droits élémentaires des travailleurs et abandonne ceux-ci à un arbitraire patronal quasi illimité. Pour nous, cela est un truisme.

Un peu partout dans le monde libre, les pouvoirs se sont employés à organiser un droit à la grève qui s'efforce de la "civiliser". Mais, il n'est pas vain de dire que l'on manque de plus en plus son coup. Au contraire, le comportement semble être inverse lorsqu'on s'emploie à multiplier les conditions favorables au développement des grèves, et avec les résultats que l'on connaît.

Que faudrait-il faire alors dans un monde où la division du travail est extrême et où toutes les activités sont interdépendantes dans un extraordinaire imbroglio dominé par les monopoles de toutes sortes? On parle d'arbitrage volontaire, de tribunaux de travail dont le jugement serait exécutoire, de consensus, enfin, basé sur la bonne volonté des parties. Mais qu'est-il susceptible d'arriver si cette volonté n'existe pas ou si le syndicalisme est contingenté par des dogmes qui n'ont souvent rien à faire avec la défense des intérêts des travailleurs?

On dit qu'organiser le droit, c'est civiliser. Que faire alors lorsque l'on sait que, où le droit n'est pas respecté et où la loi est bafouée, seule prévaut la force? Et donner libre cours à la force, c'est faire acte de barbarie. Car, dès que le droit est dit, la force doit être mise à son service et non pas employée à lui faire échec. Aurons-nous un jour l'intelligence de le comprendre pour empêcher enfin que la grève n'ait pas tous les droits et avant que le bilan de la casse ne soit irrémédiablement trop élevé?

Paul LACHANCE

L'ouverture prochaine du nouveau pont ajoutera un autre atout dans le jeu des gens du secteur nord en lui rendant l'accès beaucoup plus facile. Il faut s'attendre à un véritable déblocage, si tous les projets en tête en viennent au stade de la réalisation. La mode est aux regroupements, c'est vrai. Mais doivent-ils se faire nécessairement aux dépens de ses habitudes de vie, de la volonté de vivre ensemble, du désir de bâtir ensemble? Tout indique que les gens du secteur nord ne sont pas prêts à abandonner la proie pour l'ombre, mais bien plutôt à élever la voix et à se faire une place au soleil.

Progrès-Régional, Chicoutimi.

l'opinion du lecteur

La douteuse utilité du radar

J'en conclus que ce revenu gouvernemental est fait d'une stratégie révoltante, écriant, aux automobilistes de bonne foi, et qui sont d'accord eux aussi pour une circulation sécuritaire d'honnêtes gens. Car, vous savez fort bien, messieurs les policiers de la route d'abord, que ce maximum de 60 milles à l'heure est vieux jeu et même désuet sur plusieurs routes interurbaines, avec des voitures en parfait état et de toute sécurité sur des routes très convenables.

C'est réellement épouvantable de voir faire ce travail accablantement rationnel, mais à l'électronique, par trois hommes et deux automobiles. Une fantôme, sournoisement stationnée au bordure de la route et l'autre, de la police, à environ 500 pieds plus loin, et ils ont un système de communication. La police seule dans la voiture fantôme ayant le radar, qui ne nous prouve rien du tout, fait donc le choix de ses victimes et en informe les deux policiers, plus loin, d'arrêter l'auto de telle couleur. Et pas un mot ou on t'arrête une fois arrêté. Ce, la plupart du temps parmi les travailleurs en automobile qui sont seuls, sans témoin parce que c'est plus facile avec ces derniers, d'appliquer cette sale spéculation stratégique qui nous rend malade.

Franchement agents de la circulation, il y aurait tant d'autres à faire pour le respect de l'ordre et votre travail serait beaucoup plus bénéfique à l'automobiliste. Par exemple, il y a sur nos routes des autos en très mauvais état, très vieilles qui sont de grands dangers d'accidents et qu'on laisse aller. Une foule d'autres sans silencieux de même que les motos, qui polluent à pleine capacité l'atmosphère de nos régions depuis des années et qui empêchent beaucoup de monde de prendre leur entière nuit de repos si nécessaire à la santé.

Vous pourriez faire placer de plus nombreux informateurs de vitesse permise, visibles à l'air penser, et de la même couleur.

Jacques DESBIENS, 323, Saint-Dominique, Jonquière.

L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qui jugent les plus intéressantes, les plus aptes à attirer l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles.

S'efforcer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction

VENTE D'ENTREPOT

Suivez les flèches rouges jusqu'au 5e étage, elles vous conduiront vers des économies fabuleuses pour votre foyer.

La Vente D'Entrepôt bat son plein, profitez-en pour rénover votre foyer tout en économisant.

5^E ETAGE

Pollack
CENTRE-VILLE SEULEMENT



Gagnez un téléviseur couleur "Electrohome"

Ecran de 26 pouces, meuble de style contemporain fini noyer. Circuit entièrement automatique. Garantie d'un an sur toutes les pièces et service inclus. Valeur de 689.00. Le tirage aura lieu le samedi 16 septembre à 4h50 p.m. La personne gagnante doit être présente pour se mériter son prix. Un maximum de 5 noms sera tiré et si aucun gagnant n'est présent, le prix sera attribué automatiquement au premier des 5 noms tirés.

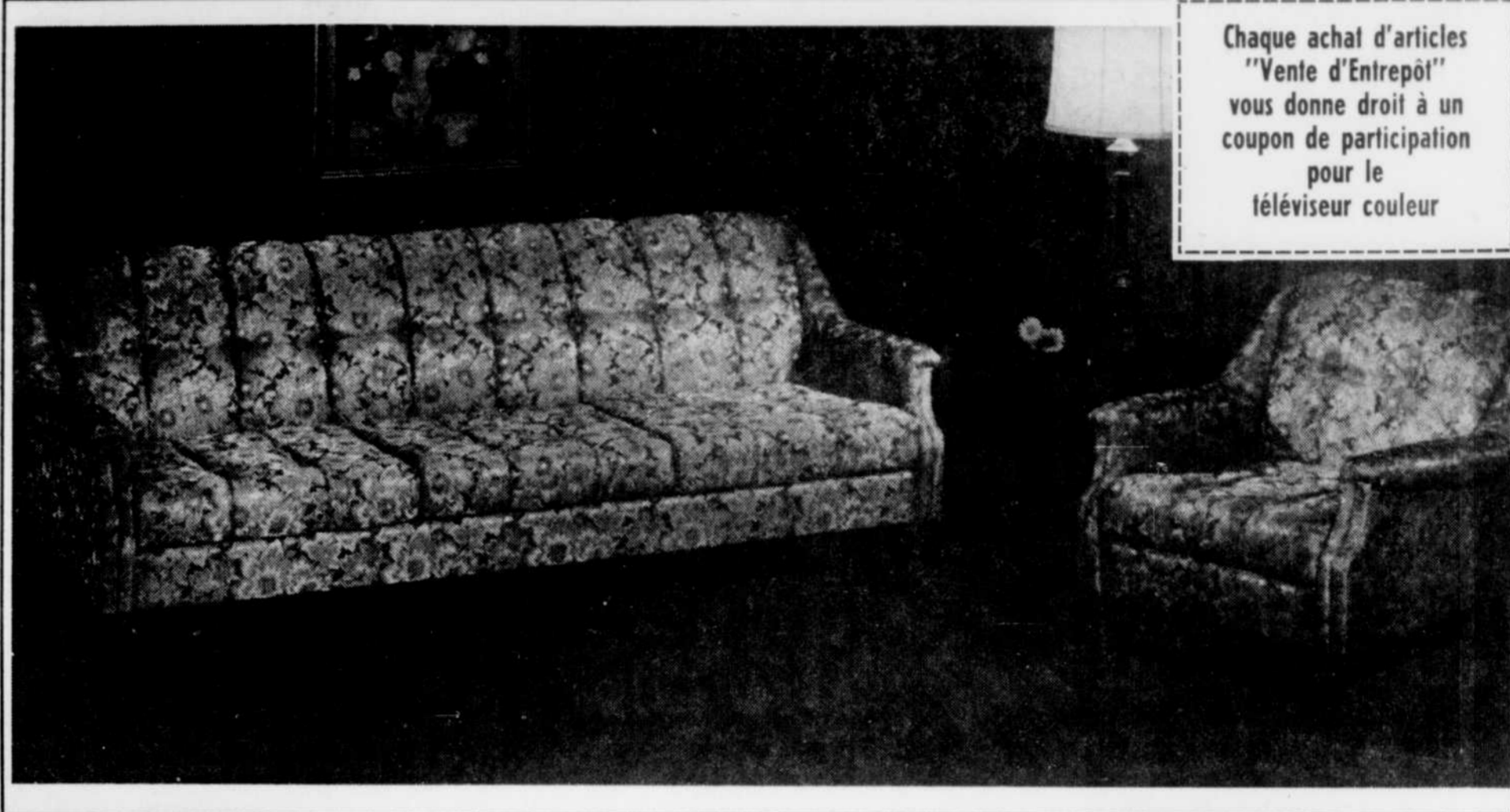
Economisez près de 60.00 sur ce mobilier de salon

Rég.: 319.00

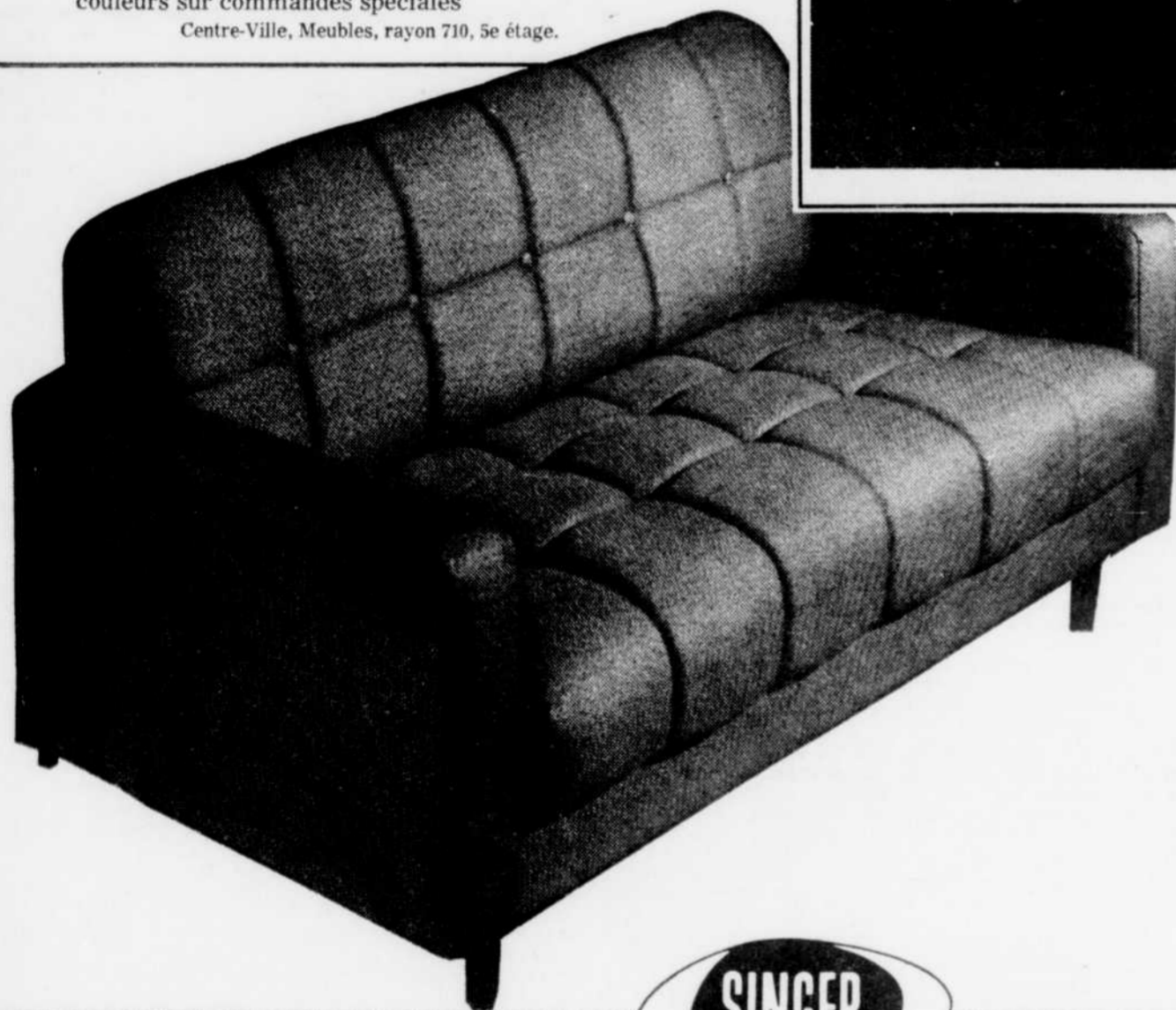
259⁹⁹

- Style moderne
- Coussins détachables, réversibles
- Dossier capitonné
- Simili-cuir ou vinyle noir, disponible dans d'autres couleurs sur commandes spéciales

Centre-Ville, Meubles, rayon 710, 5e étage.



Chaque achat d'articles "Vente d'Entrepôt" vous donne droit à un coupon de participation pour le téléviseur couleur



Populaire causeuse de marque "Singer"

Rég.: 149.00

119⁹⁹

- Recouvrement de simili-cuir vinyle noir
- Dossier et siège capitonnés
- Autres couleurs sur commande spéciale
- Rembourrures d'un pouce de mousse piquée

SINGER

Indispensable lit pliant pour les imprévus

Rég.: 39.95

29⁹⁹

- Robuste châlit en acier fini aluminium par cuisson
- Pattes à ouverture automatique
- Matelas à ressorts confortables
- Coutil résistant rayé



Fauteuil inclinable tout confort

Rég.: 139.00

99⁹⁹

- Fauteuil inclinable à dossier capitonné
- Recouvrement de velours
- Couleurs assorties

Fauteuil inclinable et berçant

Rég.: 169.00

129⁹⁹

- Confortable, berce et s'incline
- Recouvrement de velours
- Dossier capitonné
- Couleurs assorties

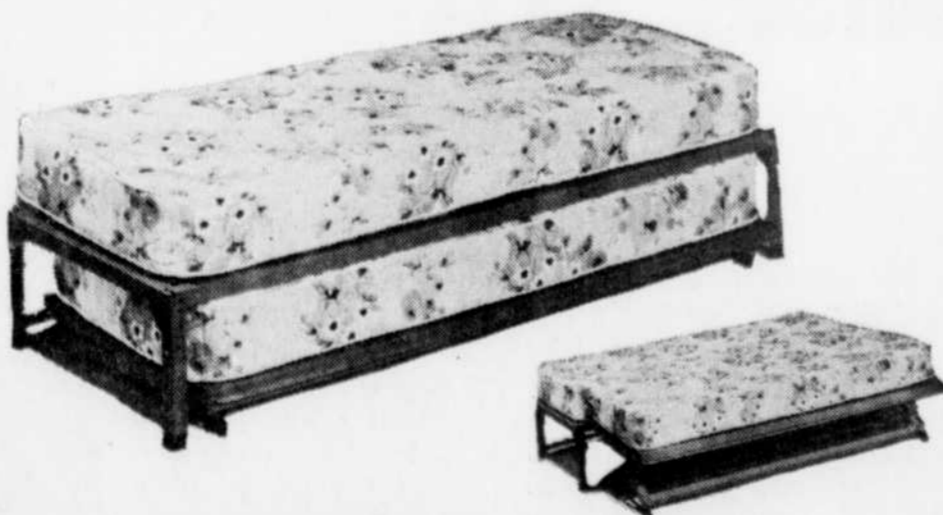


Lits superposés, largeur 36 pouces

Rég.: 139.95

119⁹⁹

- Construction solide
- Matelas capitonnés
- Echelle et panneau de sûreté
- Se transforment en lits jumeaux



Nouveau Dual Sleeper de "Singer"

Rég.: 139.95

119⁹⁹

- Ouverts, ils sont de hauteur régulière
- Fermés, ils se superposent
- Matelas à ressorts piqués en profondeur



Centre-Ville, Meubles, rayon 710, 5e étage.

Nos conditions de paiement facilitent vos achats, consultez notre bureau de crédit au 3e étage.

Jos.-L. Hardy: quarante-six années de journalisme aux faits divers

par Claude DAIGNEAULT

Jos.-L. Hardy est à la retraite. Nous savions tous que cela arriverait un jour ou l'autre, mais l'événement en soi produit comme un vide à la rédaction. Nous ne le verrons plus, son petit chapeau sur le derrière de la tête, entrer en coup de vent dans la salle pour se précipiter au pupitre et dire: "Un gros feu" ou "un gros vol" ou "un meurtre".



Jamais un mot de trop en dépit de son envergure. C'était sans doute le dernier d'une génération de journalistes habitués à l'effort continu, aux conditions pénibles, respectueux du "dead-line", une vraie pression pour un chef de pupitre pressé par le temps.

L'une des premières personnes que voyait un jeune journaliste entrant dans la salle, était M. Hardy. Dès 7h du matin, il était assis à son bureau, téléphone à la main. Il avait plus de contacts et d'informateurs qu'on peut en rêver. Cette activité bourdonnante qui le caractérisait à nos yeux, ne va pas cesser: la retraite n'est qu'un mot pour lui, il continuera de travailler à la pige pour d'autres journaux. "Je suis sûr que si j'arrêtais de travailler, je mourrais là. J'aime trop cela pour cesser. C'est peut-être de la fierté, mais je suis content de me dire: Jos.-L. Hardy n'est pas un gars fini. Il peut encore prouver qu'il est capable de travailler à 65 ans".

A L'ÉVÉNEMENT

Il avait 20 ans en 1926 quand il a fait ses débuts à l'Événement, alors journal indépendant du Soleil et situé dans la Côte de la Fabrique. "C'était dur d'être journaliste parce que les gens se méfiaient de nous. Nous étions tous considérés comme des ratés. Plusieurs d'entre nous avaient d'ailleurs porté la soutane. Le grand problème? L'information était rare et difficile à obtenir. On était mis au courant d'un événement en Gaspésie deux jours après qu'il s'était produit. L'augmentation de la population, des moyens de communications et des moyens de transports a changé tout cela.

"On devenait journaliste sans préparation. J'avais fait une partie de mon cours classique et j'avais étudié l'anglais. J'ai téléphoné à l'Événement et l'on m'a dit: "Venez demain soir". C'est comme ça que j'ai commencé".

Les journalistes de l'époque n'étaient pas affectés à un secteur spécialisé. Ils "couvraient" n'importe quoi au gré du chef de nouvelles. M. Hardy raconte en riant que la nouvelle était tellement rare qu'on accordait un demi-colonne à une jambe cassée. Les grands secteurs d'information étaient le Parlement, l'Hôtel de Ville et les affaires religieuses.

M. Hardy décrit avec une certaine malice dans le regard ce temps où il faisait le tour des paroisses de la ville pour faire le compte rendu des réunions d'Enfants de Marie, de dames de Sainte-Anne et du Tiers-Ordre. Un jour qu'il avait cherché à obtenir des renseignements d'une jeune fille en rapport avec une élection d'Enfants de Marie, il s'était attiré les foudres d'un curé qui l'avait vertement apostrophé dans la rue en le traitant de "séducteur". Il en rit encore aujourd'hui.

C'est la rareté de l'information, dit M. Hardy, qui fait qu'on consacrait des pages entières aux nouvelles du Parlement et de l'Hôtel de Ville. Déjà, à l'Événement, M. Hardy avait commencé à s'occuper plus spécialement des nouvelles policières, des incendies, bien qu'il "couvrait n'importe quoi" comme il le précise lui-même. "On donnait les moindres détails sur un hold-up ou un meurtre. Ça prenait beaucoup d'espace dans le journal".

L'information d'ailleurs s'accroissait fort bien de certains domaines qui, aujourd'hui, nous paraissent douteux. Pour arrondir sa maigre paye, M. Hardy "couvrait" les funérailles, c'est-à-dire qu'il prenait les noms des personnes dans le cortège (toujours les mêmes). "J'en faisais parfois sept ou huit par matin. La maison funéraire nous donnait \$3 par nécrologie. À la fin de la semaine, Le Soleil (l'Événement avait été vendu et il avait été muté à la rédaction du Soleil) retenait \$5 sur ma paye pour sauvegarder le principe qu'on ne devait pas avoir d'autres emplois ailleurs".

C'est au Soleil que M. Hardy a été définitivement affecté aux faits divers; il a mis à profit son esprit d'initiative et ses

trouver des à-côtés à la radio ou dans d'autres journaux. "C'est la venue du Syndicat des journalistes qui a donné le signal des grandes améliorations dont nous bénéficions aujourd'hui. C'est devenu facile de travailler maintenant: nous avons peu d'heures à faire, nous sommes bien rémunérés, nous avons la sécurité. C'est peut-être trop facile".

Cette période dure qu'il a dû traverser dans l'apprentissage de son métier, M. Hardy ne la regrette pas. "J'ai trop l'amour du métier pour cela". Les conditions difficiles ont été propices à l'initiative personnelle et à la découverte de trucs bien à soi pour obtenir la nouvelle. Des trucs, par exemple, qui lui ont permis de mettre au jour l'affaire Darabaner ou encore les fraudes au Bien-être social. Des trucs qui rendaient ses articles bien vivants et qui lui ont permis de remporter neuf fois le trophée du Service des Incendies de Québec, ce dont il n'est pas peu fier. "Quand il se produisait un incendie d'importance, même s'il était bien tard, il me semblait que ça me donnait de nouvelles énergies pour continuer".

M. Hardy a vécu l'époque où le journaliste des faits divers s'efforçait de concurrencer la police. Il y a une quinzaine d'années, il y avait un gars qui avait assassiné sa sœur et son beau-frère à Saint-Isidore et qui s'était réfugié à Saint-Lambert de Lévis. J'étais allé voir un fermier, avec un photographe, sans que la police y soit. Nous étions dans la grange et le fermier nous disait: "Je suis sûr qu'il est ici; mes oeufs disparaissent". Le gars était armé et caché dans le fenil; il entendait tout ce qu'on disait; il aurait pu nous descendre. Il a d'ailleurs été abattu peu après au cours d'une fusillade avec la police. J'ai eu chaud, cette fois-là".

Mais la carrière de M. Hardy est trop fertile en incidents pour qu'on s'arrête à quelques-uns. Les innombrables textes qu'il a écrits durant ces 46 ans et qui étaient lus par tant de gens, parlent d'eux-mêmes.

"Dites-moi, M. Hardy, les cadavres, les meurtres, le sang, les accidents, les incendies, ça ne vous a jamais écoeuré?"

"Au début peut-être... Mais on s'y fait quand on a un peu de cran et qu'on refuse de se laisser impressionner".

DHIER A DEMAIN
Avec l'amélioration des condi-

tions de travail, est venue une nouvelle vague dans le journalisme. "L'arrivée des jeunes nous a houscoulés au début. Les façons de faire, la conception de l'information, les moyens techniques plus abondants, tout changeait au Soleil. Dans mon domaine, les faits divers, je me

les formes possibles". C'est ce contact humain multiple qu'il trouvait passionnant dans son travail.

"Il faut qu'un journal comme Le Soleil garde ses faits divers et ses nouvelles à caractère humain, s'il veut garder le contact formation jusqu'au bout. Une nouvelle en attire une autre. Les jeunes qui nous suivront devraient avoir à coeur de travailler fort, s'ils ne veulent pas être dépassés par les événements".

Ses 46 ans aux faits divers ont permis à M. Jos.-L. Hardy de constater que la société ne s'apitoie pas assez sur les jeunes qui se rendent coupables d'un délit. "La plupart du temps, ce sont les conditions familiales ou sociales qui les entraînent au crime. Ils n'ont pas d'emploi, ne savent pas comment s'occuper, n'ont pas d'argent. Je trouve que les autorités devraient faire un effort pour améliorer leur sort plutôt que de les punir".

Avec M. Hardy disparaît du monde de l'information un journaliste comme il ne s'en fait plus. Lorsque je suis arrivé au Soleil, il y a neuf ans, il existait déjà une légende autour de ce petit homme terriblement actif qui aimait si fort son travail.

sentais plus en sécurité, peut-être parce que je me sentais compétent", ajoute-t-il en riant. "J'étais appuyé par mes informateurs et j'ai continué à faire mon travail du mieux que j'ai pu". M. Hardy ne conçoit pas qu'il aurait pu faire un autre travail que les faits divers. "J'aime cela parce qu'on vit la vie de tout le monde, sous tous les aspects. Il faut faire plus que de mentionner un fait. Il est nécessaire de bien situer une nouvelle dans son contexte, de préciser les noms des personnes impliquées, de décrire comment les choses sont arrivées. Si un journaliste a le sens de la nouvelle, il rate rarement un événement. Surtout, il ne faut jamais négliger de suivre une in-

formation jusqu'au bout. Une nouvelle en attire une autre. Les jeunes qui nous suivront devraient avoir à coeur de travailler fort, s'ils ne veulent pas être dépassés par les événements".

On disait aux nouveaux arrivants: "M. Hardy? C'est lui qui apprend aux pompiers qu'il y a un feu et aux policiers qu'il y a un vol".

Derrière l'exagération se cachait un sentiment d'admiration que nous avions tous pour cet homme jovial qui vivait pour ce travail pénible et qui le faisait avec une rigueur bien personnelle. "Je pars avec la satisfaction du travail accompli. J'ai oublié les moments pénibles, les anciens patrons durs (surtout que j'ai apprécié travailler pour les actuels propriétaires du Soleil). Je ne regrette rien. S'il fallait recommencer, je reprendrais le boulot, avec encore plus d'entrain".

Adieu, M. Hardy. D'autres vont profiter de vos talents.



sentais plus en sécurité, peut-être parce que je me sentais compétent", ajoute-t-il en riant. "J'étais appuyé par mes informateurs et j'ai continué à faire mon travail du mieux que j'ai pu". M. Hardy ne conçoit pas qu'il aurait pu faire un autre travail que les faits divers. "J'aime cela parce qu'on vit la vie de tout le monde, sous tous les aspects. Il faut faire plus que de mentionner un fait. Il est nécessaire de bien situer une nouvelle dans son contexte, de préciser les noms des personnes impliquées, de décrire comment les choses sont arrivées. Si un journaliste a le sens de la nouvelle, il rate rarement un événement. Surtout, il ne faut jamais négliger de suivre une in-

MOTEL "QUEBECOIS BIENVENUE"
270 UNITES DE LUXE

A partir de **\$450**

- TV - Téléphone
- Steak House - Bar salon
- Maoustache à Papa (Club)
- Stationnement gratuit

TAUX SPECIAUX A LA SEMAINE AVEC CUISINETTE

MONTREAL
5225 boul. Métropolitain
Sortie 49, (Lacordaire) Route 40
514-322-8640

ARTHUR THIVIERGE & FILS
ÉPICIER-BOUCHERS — GROS et DETAIL
198 Hermine (coin Mazenod). Tél. 522-3804

Fromage Can. doux, lb	.79	Dinde Canada, cat. "A"	
Fromage Can. fort, lb	1.29	10 à 12 lb	.49
Bonbons brûlés, lb	.45	Steak ronde tranché, lb	1.29
Raisin Sultan, 2 lb	.65	Saucisse fraîche, lb	.59
Filet morue, lb	.99	Lard épaule, lb	.59
Dattes sans noyau, lb	.29	Haut patte lard, lb	.39
Graisse pur lard, 1 lb	.45	Lard salé entrelardé, lb	.89
Biscuits ass., 3 lb	.99	Smoked meat, 4 env.	.99
Biscuits csse, lb	15 - 20 - 29	Boeuf haché, lb	.69
Chocolat, 14 oz, ass.	.89	Boeuf haut-côte, lb	.69
Fèves blanches, 4 lb	.89		
Noix de Grenoble, 7 oz	.45		
Soupe tom. lég., 10 oz	7.99		
Gruau Quaker, 72 oz	.89		

Pommes de terre no 1, 50 lb .99 - 1.25
Orange à jus, 2 douz. .99
Tomates, panier 4 ptes
Chou frais, lb .10
Pommes, 5 lb .45
Dignons jaunes, 10 lb .69
Pêches, paires, panier 1.75
Pommes, manne 20 lb .99-1.50

Miel liquide, 4 lb 1.99
Eau Montclair, 32 oz .31
Nour. chiens Zip, 48.15 5.75
Farine Quaker, 50 lb 4.25
Sirop Barbade, gall. 1.95
Salade dressing, gall. 2.75
Conf. fraises, fram., 15 lb 3.75
Marmelade 3 fruits 1.25

Pollack
CENTRE-VILLE & SAINT-FOY
BAT LA MARCHE
AUTOMNE 72

En vente pour la première fois: les bas "Supp-hose" de **KAYSER**

Choix parmi la sélection régulière plus 2 nouveaux modèles.

Bas "Supp-hose" que vous apprécierez depuis longtemps offert dans les teintes de T Tan, blanc, porcelaine, lunar et nono. P. P. M. M. L. L. Rég.: 5.00 **4.00**

Bas de support nu jusqu'à la taille, pied sandale, panneau de soutien à l'avant et au dos. P. P. M. M. L. L. dans les teintes de T tan, porcelaine, N nude, marine. Rég.: 7.00 **6.00**

Bas de support ultra-diaphane, culotte renforcée, panneaux de soutien. P. P. M. M. L. L. dans les teintes de T tan, porcelaine. Rég.: 6.00 **5.00**

Centre-Ville, Bas pour dames, rayon 370, rez-de-chaussée, également disponible à Sainte-Foy.

Les bas "Supp-hose" de Kayser seront en vente à ces prix exceptionnels du 14 au 23 septembre 1972.

La VENTE D'ENTREPOT bat son plein, profitez-en!

Pollack
CENTRE-VILLE & SAINT-FOY
BAT LA MARCHE
AUTOMNE 72

ECONOMISEZ 25%

Faites provision de vos produits préférés

Du Barry

Vente des grands formals

<p>A) Foundation Lotion pour tous les types de peaux. Format de 10 onces. Rég. 4.15 3.10</p> <p>B) Special Astringent pour peau sèche. Format de 10 onces. Rég. 4.15 3.10</p> <p>C) Special Astringent pour peau normale. Format de 10 onces. Rég. 4.15 3.10</p> <p>D) Special Astringent pour peau grasse. Format de 10 onces. Rég. 4.15 3.10</p> <p>E) Cleansing Cream pour peau sèche. Format de 8 onces. Rég. 4.50 3.35</p> <p>F) Skin Freshener pour tous les types de peaux. Format de 10 onces. Rég. 4.15 3.10</p>	<p>G) Penetrating Cleanser pour peau normale. Format de 10 onces. Rég. 4.15 3.10</p> <p>H) Penetrating Cleanser pour peau grasse. Format de 10 onces. Rég. 4.15 3.10</p> <p>D) Moisture Petals pour peau sèche. Format de 4 onces. Rég. 7.99 5.25</p> <p>J) Moisture Petals pour peau normale. Format de 4 onces. Rég. 6.00 4.50</p> <p>K) Moisture Petals pour peau grasse. Format de 4 onces. Rég. 6.00 4.50</p>
---	---

Centre-Ville, Cosmétiques, rayon 240, rez-de-chaussée.

Ouvert jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9h. p.m.

Un tribunal populaire pour entendre les plaintes d'assistés sociaux, suggère un groupe de citoyens

par Gilles LAFRAMBOISE
Le ministère des Affaires sociales devrait créer un tribunal populaire "qui pourrait recevoir les plaintes que les assistés sociaux ont à formuler, soit contre la loi 26, soit contre les agents ou tout autre point qui ne semblerait pas leur rendre justice".

Cette suggestion est contenue dans un mémoire qu'a présenté un groupe de citoyens du quartier Saint-Sauveur au ministre Claude Castonguay, il y a une dizaine de jours.

Le document veut faire le point sur les faiblesses et les difficultés d'application de la Loi d'aide sociale, adoptée l'automne dernier par l'Assemblée nationale.

Au chapitre "des propositions bien concrètes d'améliorations", les citoyens souhaitent l'abolition de la Cour d'appel et du système de révision des dossiers. Ces structures pourraient être remplacées par un tribunal populaire où siègeraient en majorité des assistés sociaux, qui s'occupent déjà de ces problèmes.

"Ce comité devrait être reconnu par le ministère lui-même et il devrait être en contact très étroit avec un haut fonctionnaire qui, lui, aurait les pouvoirs de décider des mesures à prendre. Cela aurait pour effet de satisfaire bien des gens injustement traités et éviterait certainement bien des abus de la part de certains agents (de sécurité sociale)."

En ce qui concerne ce dernier point, une importante partie du mémoire s'attarde à décrire l'attitude de certains agents depuis la mise en vigueur de la loi. On reproche surtout à ces derniers de faire régner l'arbitraire dans le domaine de l'aide sociale.

"Il est regrettable de voir tous les préjugés que certains agents entretiennent envers les assistés et ils sont nombreux ceux qui partagent ces opinions. Pour la plupart des agents, les assistés sont des paresseux, des incapables, des gens qui ne savent rien faire... et tous les épithètes y passent."

Le texte souligne aussi qu'on a nettement l'impression que c'est LEUR argent qui est en jeu et que les personnes qui viennent en consultation les dérangent. Les citoyens de Saint-Sauveur ont également soumis au ministre que la confidentialité dont il est question dans la loi n'est pas respectée dans certains cas.

"Ses renseignements, il les prend souvent chez les voisins immédiats de la personne à qui, pour la circonstance, il donne souvent des informations compromettantes, comme dire que la personne vit de l'assistance, ou bien il va s'informer si la personne en question reçoit des amis, si elle a un amant ou autre chose du même genre."

Et le texte précise qu'il ne s'agit pas là d'accusations en l'air, mais que les auteurs du document peuvent fournir au ministère les preuves des accusations qu'ils ont formulées.

AUTRES RECOMMANDATIONS

Les propositions des citoyens ne se limitent pas à la création d'un tribunal populaire. On suggère, entre autres choses, que le ministère établisse avec l'aide des caisses populaires, un

mécanisme de refinancement ou l'intérêt serait "le plus bas possible" et où la période de paiement serait étendue sur une longue période, suivant la capacité de remboursement des personnes concernées.

"Pour nous, il apparaît que ce serait peut-être la manière la plus efficace de lutter contre l'exploitation éhontée des plus petits de notre société par ces monstres de la finance."

Les remarques des citoyens ne forceront pas le ministère des Affaires sociales à agir puisque celui-ci, déjà conscient des conséquences de l'arbitraire, effectue une refonte des règlements découlant de la loi.

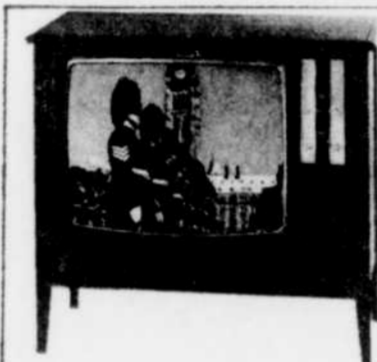
Entre autres choses, on entend présenter un programme de formation des agents pour humaniser leur travail "qui est trop clérical", selon un porte-parole du ministre.

Quant aux montants accordés aux assistés, ils seront repensés en fonction d'un réaménagement global des règlements. On diminuera les besoins spéciaux au profit des besoins ordinaires.

VENTE D'ENTREPOT 5^e ETAGE

La VENTE D'ENTREPOT bat son plein, profitez-en pour rénover votre foyer tout en économisant.

Stereo console "Electrohome"

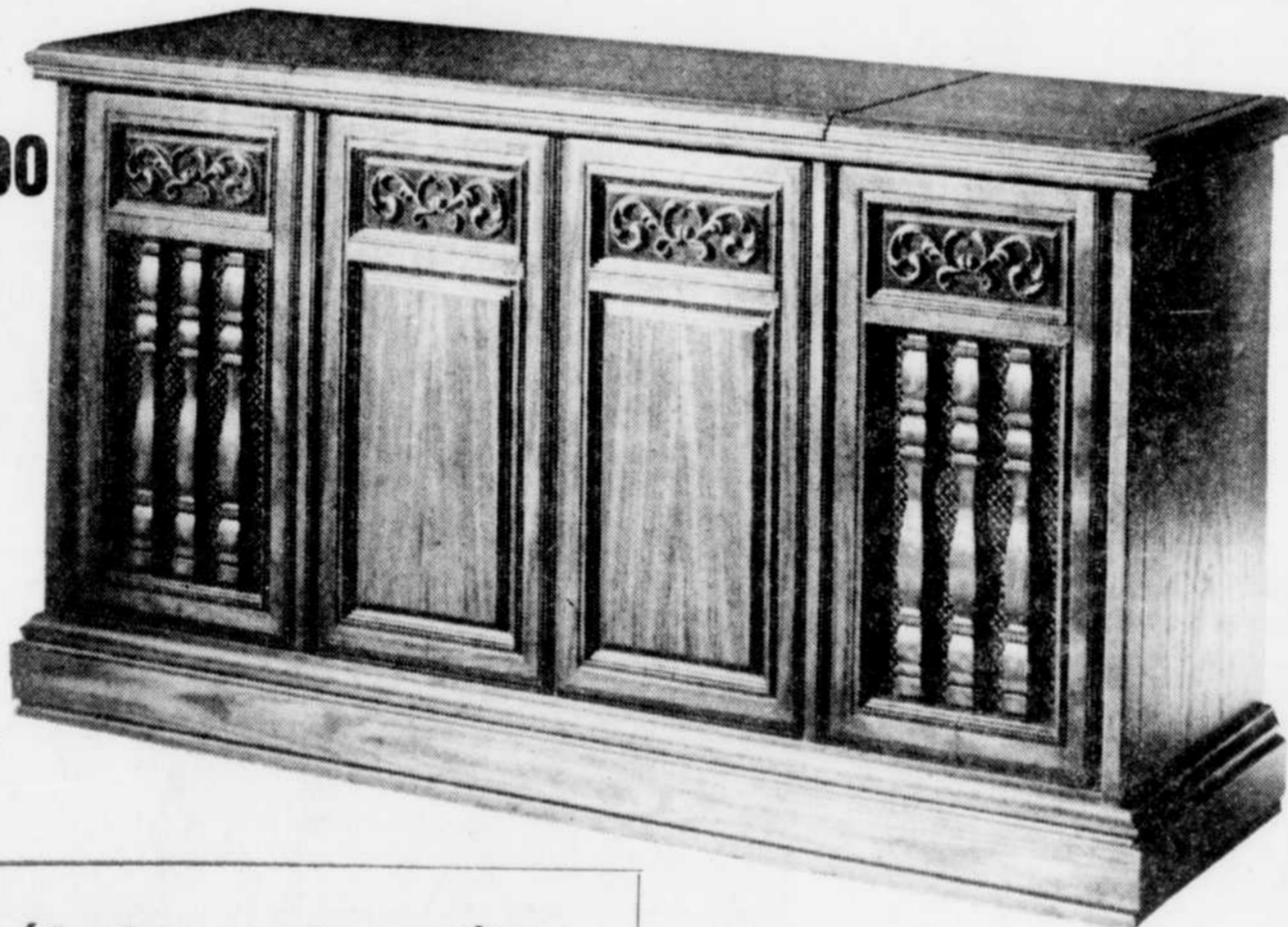


GAGNEZ UN TELEVISEUR COULEUR "ELECTROHOME"

Ecran de 26 pouces, meuble de style contemporain fini noyer. Circuit entièrement automatique. Garantie d'un an sur toutes les pièces et service inclus. Valeur de 689.00. Le tirage aura lieu le samedi 16 septembre à 4h.50 p.m. La personne gagnante doit être présente pour se mériter son prix. Un maximum de 5 noms sera tiré et si aucun gagnant n'est présent le prix sera attribué automatiquement au premier des 5 noms tirés.

Chaque achat d'articles "Vente d'Entrepôt" vous donne droit à un coupon de participation pour le tirage du téléviseur couleur.

499⁰⁰



- Meuble de luxe fini chêne, style espagnol
- Radio AM/FM et FM stéréo
- Table tournante Dual
- 6 haut-parleurs
- Garantie incluse
- Quantité limitée

Centre-Ville, Meubles, rayon 785, 5^e étage

Importantes réductions sur les modèles de démonstration discontinués

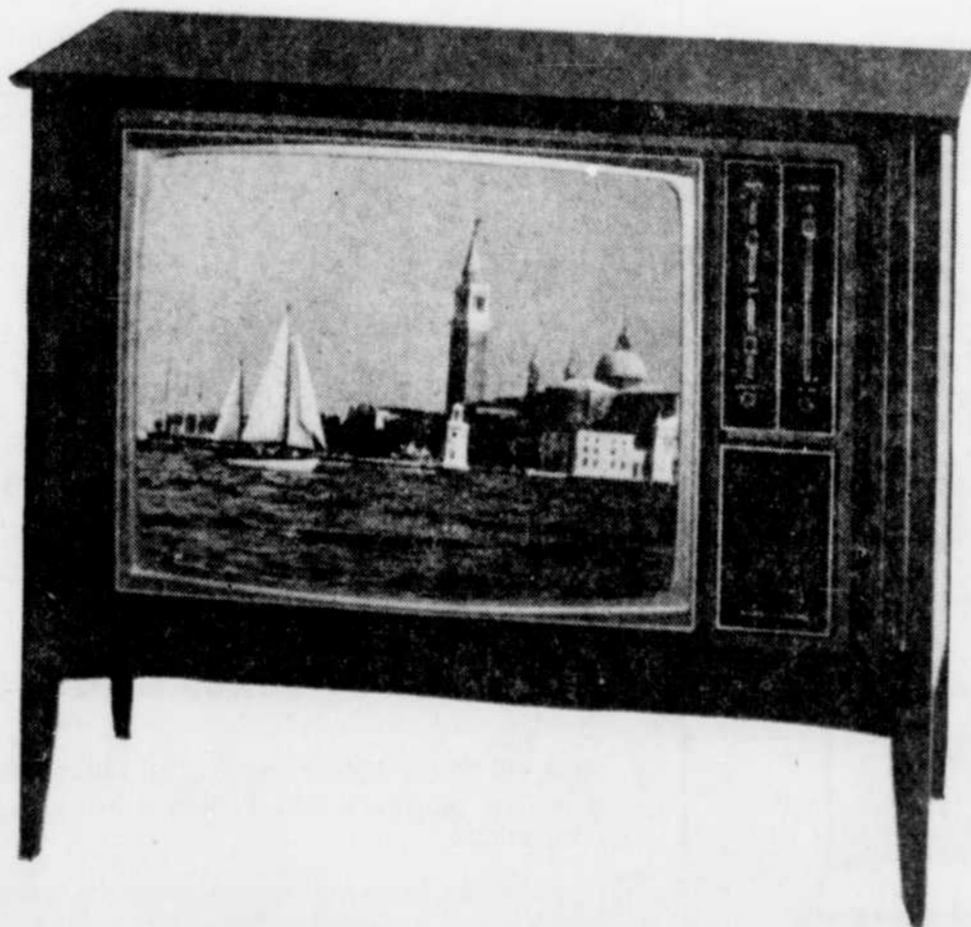
ELECTROHOME va plus loin que l'excellence

Grande réduction sur téléviseurs couleur

PRIX D'ENTREPOT

- Modèles discontinués
- Modèles de démonstration
- Tous des téléviseurs couleur

Centre-Ville, Meubles, rayon 785, 5^e étage.



Prenez avantage de facilités de paiement, consultez notre personnel qualifié au bureau de crédit du 3^e étage.

le marché à gogo

UNE DIVISION DE JATO INC.

PAS DE SERVICE DE TRÈS TRÈS BAS PRIX

CAFÉ RED ROSE 1 LB 78
GRATIS : COUPON DE 25¢ À L'INTÉRIEUR

YOGOURT 16oz 38
DELISSE - BRASSÉ AUX FRUITS

BISCUITS 21oz 67
WESTON-CHOCOLAT GRAHAM.

HUILE 32oz 68
VÉGÉTALE GATTUSO

DESODORISANT 39
GLADE 6 oz

PAPIER Toilette 79
CAPRI - 8 ROUL.

FESSE DE JAMBON 67
PORTION DU SOC - MARQUE POPULAIRE LB

SALADE "Fraîche" 43
CROQUANTE DE "TAILLEFER" 16oz

POMMES 5 LB 58
LOBO - NOUVELLE RÉCOLTE DU QUÉBEC

OIGNONS 10 LB 48
"À BOUILLIR" GR 1/4"
SECS ET BROSSÉS DU QUÉBEC

le marché à gogo

214, av. St-Sacrement

L'homme devra encore longtemps compter sur la nature pour assurer la survivance de l'espèce sur terre

BANFF, Alta (PC) — Des spécialistes ont prononcé des conférences techniques sur la façon d'améliorer le monde, hier, à l'ouverture de la conférence internationale sur la conservation.

Les séances techniques, qui prendront fin après la présentation de 25 conférences, font partie du congrès de l'Union internationale pour la conservation de la nature et des ressources naturelles.

Les premiers sujets de discussion portaient sur la nécessité de planifier, la qualité de la vie dans les différentes cultures et la relation entre quantité et qualité. Chaque orateur présentait un résumé de son texte qui sera publié par l'union et une discussion suivait.

Le professeur Donald J. Kuonen, directeur général de l'institut de la recherche sur l'aménagement de la nature, de Hollande, a déclaré qu'il existe encore trop de personnes qui croient que les solutions technologiques seront trouvées et permettront à l'homme de vivre dans un environnement complètement artificiel.

"Ces gens ne réalisent pas le fait que trois astronautes ont pu vivre durant quelques semaines dans une capsule spatiale ne signifiant pas que 3,5 milliards de gens peuvent faire la même chose sur la terre.

"Durant encore longtemps... il nous faudra des végétaux pour la production de la nourriture."

Le Pr Kuonen, président de la commission écologique de l'union, a déclaré qu'il faut préserver toutes les variétés de plantes et d'animaux pour le contrôle biologique, les expériences sur la domestication, les "pools" de gènes, les produits pharmaceutiques et l'étude scientifique des êtres vivants dans le monde.

"Il faudra encore de nombreux développements technologiques dans beaucoup de domaines, mais nous ne devons pas faire les mêmes erreurs qui ont été faites jusqu'ici ailleurs et détruire les possibilités de l'environnement.

"Les pays avancés technologiquement doivent réorganiser leur emploi du territoire de façon à rétablir la diversité partout où c'est possible... La diversité doit être protégée afin de conserver les options pour de futures décisions importantes."

Rencontre impromptue de Bourassa, Pepin et Laberge

par Normand GIRARD

Le premier ministre, M. Robert Bourassa, et les présidents de la CSN et de la FTO, MM. Marcel Pepin et Louis Laberge, se sont rencontrés et ont conversé de longues minutes, hier, au hasard d'une rencontre à l'extérieur du Parlement.

Les trois hommes se rencontraient pour la première fois depuis la reprise des négociations dans les secteurs public et parapublic. La conversation s'est déroulée sur un ton amical et c'est à la blague que les trois hommes ont évoqué les tensions qui ont marqué leurs rapports jusqu'ici.

Le chef du gouvernement effectuait sa promenade quotidienne face aux édifices du gouvernement quand il s'est trouvé tout à coup face à face avec les deux leaders syndicaux qui se dirigeaient vers la porte centrale afin de se rendre assister aux délibérations d'une commission parlementaire.

"Salut Louis! Salut Marcel!", a lancé M. Bourassa aux deux hommes en les reconnaissant. "Salut Robert!", ont-ils répondu.

S'étant rapprochés, le premier ministre a engagé la conversation en leur demandant en riant: "Est-ce qu'il vous arrive d'être tous deux d'accord?"

"Toujours", a rétorqué M. Pepin, cependant que M. Laberge a enchaîné: "Ce qui arrive c'est que les gars ne sont pas toujours d'accord avec nous autres".

M. Bourassa a alors demandé: "Qu'est-ce qui arrive, il n'y a plus de grève?" "Veu-tu que l'on t'en fasse une?", a questionné en riant M. Pepin.

"Même à la Iron Ore c'est réglé au presque", a continué le premier ministre, ce que M. Laberge a admis en profitant de l'occasion pour communiquer certains détails à M. Bourassa.

La conversation a ensuite dévié sur les négociations dans les secteurs public et parapublic, les deux chefs syndicaux assurant M. Bourassa que s'ils avaient accepté la prolongation du délai du 15 septembre au 15 octobre, c'est qu'ils sont convaincus que l'on pourra arriver à un règlement négocié d'ici là.

Leurs propos ont ensuite pris un tournure plus technique, MM. Bourassa, Pepin et Laberge évoquant les points encore en discussion et les possibilités de rapprochement.

Et, c'est sur l'évocation de leur séjour en prison, le printemps dernier, que les deux chefs syndicaux ont mis un terme à leur conversation avec le premier ministre.

"Tout ce qu'on avait à faire à ce moment-là, dit M. Laberge, c'était de l'écouter aux bulletins de nouvelles puisque l'on ne nous permettait même pas d'aller au gymnase".

M. Pepin sembla reprocher au premier ministre certains de ses propos d'alors puis que M. Bourassa crut approprié de faire remarquer qu'il n'avait pas hésité à signaler publiquement leur sens des responsabilités et leur sens social lorsqu'ils décidèrent de se prévaloir de leur droit d'appel afin de recouvrer leur liberté.

"S'il y a quelque chose, n'hésitez pas, appelez-moi", leur dit-il en leur envoyant la main.

Transport scolaire paralysé sur la Côte Nord

BAIE-COMEAU — Aucun règlement n'est encore en vue dans le conflit qui oppose les chauffeurs d'autobus scolaires de la Côte Nord à leurs employeurs.

Aucune réponse n'a en effet été reçue par le syndicat des chauffeurs au télégramme envoyé au ministre du Transport lui demandant d'intervenir afin que les contrats des transporteurs, fixés en vertu de l'article 171 de la loi 23, puissent être modifiés.

Entre-temps, la commission scolaire régionale de la Côte-Nord a fait parvenir hier un télégramme aux trois ministres du gouvernement québécois concernés par ce problème, à savoir, MM. François Cloutier de l'Éducation, Bernard Pinard des Transports et Jean Cournoyer du Travail.

Ce télégramme demande une action du gouvernement par l'intermédiaire des ministères concernés et une réponse immédiate à la demande de la régionale.

Pour sa part, le directeur général de cette régionale, M. L'ANNONCIER

brecque, a affirmé que les commissions scolaires sont dans l'incapacité d'intervenir pour régler ce conflit, étant donné que

la loi 23 les obligeait à renouveler le contrat des transporteurs scolaires aux mêmes conditions que l'an dernier.

C. LECLERC & FILS

BOUCHERIE - ÉPICERIE - FRUITS ET LEGUMES
862 est, rue Saint-Joseph - 522-2785

ATTENTION SPECIALE RESTAURATEURS PRIX DU GROS

Beuf de l'Ouest		BOEUF DE L'OUEST	69
LONGE DE BOEUF COURTE pour T-BONE Environ 20 lb	lb .99	HAUT COTE	lb .69
HAUT DE RONDE COMPLET congelé, 8 à 10 lb	lb .99	AILES DE POULET en sac de 5 lb	lb .19
FAUX FILET (STRIP) congelé	lb \$1.19	CUISSES DE DINDE CONGÉLÉES	lb 39¢
SAUCISSON COMPLET	lb .35	CUISSES DE POULET congelées - boîte de 10 lb	\$4.90
LARD HACHE	lb .59	COTELETTE LARD Dans le soc	lb .89
SAUCISSES FRAICHES 3 lb pour	\$1.49	JAMBON COTTAGE	lb .85
SAUCISSES FUMÉES BOEUF HACHE 3 lb pour	\$1.69	JAMBON PICNIC 6 lb et plus	lb .59
ROSBIF FRANÇAIS "TOURNEDOS" très tendre et savoureux lb	\$1.49	FESSE DE JAMBON FUMÉE COMPLETE ou MOITIE	lb .69
LARD SALE ENTRELARDE lb	89¢	BOUDIN SAUCISSON TÊTE FROMAGEE	lb .39
BACON CUIT A L'ÉRABLE lb	89¢	COTELETTES DE VEAU dans le "rock"	lb \$1.09
OEUFS "A" petits 3 douz.	\$1.19	DINDES, CANADA CATEGORIE "UTILITE" de 6 à 10 lb	lb .43
		CRETONS FRANÇAIS DE CHEZ NOUS 2 bols	\$1.09

MOITIE DE BOEUF DE L'OUEST PRÉPARÉE POUR CONGÉLATEUR STATIONNEMENT GRATUIT CHEZ ASSH

La poussière d'amiante s'en prend aux érablières de Tring-Jonction

par Paul-Henri DROUIN de notre bureau de SAINT-JOSEPH

Des propriétaires d'érablières de Tring-Jonction, dans la Beauce, doivent subir continuellement des dommages causés par la poussière d'amiante émanant du moulin de la Carey Canadian Mines, à Tring-Jonction.

Ces producteurs inquiets ont fait appel à M. Victor C. Goldbloom, ministre responsable de la qualité de l'environnement, ainsi qu'au député de Beauce, M. Fabien Roy, dans le but d'enrayer ce fléau qui semble vouloir prendre des proportions gigantesques.

Une visite faite, cette semaine

dans ce territoire agricole de la Beauce nous a permis de constater que cette situation inquiète une dizaine d'exploitants et affecte des milliers d'érables.

Ce problème a été porté à l'attention du ministre Victor C. Goldbloom, et comme l'a signalé un exploitant, on désire que des biologistes du ministère de la Qualité et de l'Environnement se rendent sur les lieux pour évaluer les dommages et trouver des solutions pour éliminer ce fléau.

On a été à même de constater que les dommages sont visibles de loin dans ce secteur sud de la Beauce, particulièrement bon

pour les produits de l'érable et l'agriculture en général.

Aux dires du député de Beauce, M. Fabien Roy, "jusqu'ici aucune plainte n'a été déposée

contre la compagnie Carey Canadian Mines de Tring-Jonction, mais les exploitants d'érablières de ce secteur espèrent qu'on remédiera à la situation".

STABILITE

SYNONYME DE SOLIDITE

Votre portefeuille d'assurances le sera si vous le confiez à des assureurs compétents et solvables.



BERNATCHEZ ASSURANCES INC.
Assurances générales, 692-2065



Rafraîchissez l'allure de vos fenêtres avec les toiles de couleur de "Daly & Morin"

Grand choix de toiles Exlite blanches ou de couleur. Toiles fabriquées de coton recouvert d'un enduit de vinyle qui rend la toile résistante, opaque, lavable, ininflammable et isolante. Les grandeurs non mentionnées ci-dessous sont disponibles sur commande spéciale avec escompte de 10%: Blanc, rouge, or, menthe, bleu.

Toile d'une grandeur de 37" x 70".	Rég. 6.98	5⁹⁹
Toile d'une grandeur de 48" x 70".	Rég. 10.98	9⁹⁹
Toile d'une grandeur de 54" x 70".	Rég. 12.89	11⁹⁹
Toile d'une grandeur de 63" x 70".	Rég. 23.89	20⁹⁹

Centre-Ville, Garnitures de maison, rayon 740, 4e étage, également disponible à Sainte-Foy.

ACHAT SPECIAL EXCLUSIF A POLLACK!

500

pires de chaussures, pointures échantillons, pour dames. Importation d'Espagne. Chaussures d'échantillons, pointures: 5 à 7, dans les teintes de noir, brun, bleu, etc...

Rég. 20.00 à 30.00

799

Centre-Ville, Chaussures pour dames, rayon 470, 2e étage, également disponible à Sainte-Foy.

500 paires de bottes d'hiver, pointures échantillons, pour dames

Superbes bottes d'hiver importées d'Europe, échantillons du manufacturier. Pointures 5 à 7 en noir, brun ou tan.

Rég. 35.00 à 60.00

14⁹⁹

Centre-Ville, Chaussures pour dames, rayon 470, 2e étage, également à Sainte-Foy.

La Vente d'Entrepôt bat son plein, profitez de ces aubaines pour votre foyer.

Le CRTC pourrait intervenir dans le déséquilibre de la répartition

par Léonce GAUDREAU
envoyé du Soleil
à Montréal

Il n'est pas impossible qu'un jour le Conseil de la radio-télévision canadienne voit à corriger lui-même le déséquilibre culturel qui existe entre le nombre de stations anglophones et francophones à Montréal par rapport à la répartition de la population si la situation ne se corrige pas au cours des prochaines années.

C'est du moins ce qu'on peut déduire de la conférence donnée hier par son président, M. Pierre Juneau, devant les radiodiffuseurs de langue française réunis au congrès annuel, dans la métropole.

M. Juneau a en effet invité les membres de l'Association canadienne de la radio et de la télévision de langue française à se poser un certain nombre de questions sur des problèmes qui préoccupent l'organisme qu'il dirige, dont celui de la trop forte proportion de stations de langue anglaise à Montréal par rapport à sa population, comparativement au nombre de stations francophones.

Dans le même ordre de préoccupations, il y a le problème de la trop forte proportion de musique de création anglophone diffusée par les stations francophones. Aux yeux de M. Juneau une proportion de 50% de musique étrangère, comme c'est le cas pour un certain nombre de postes francophones du Québec, paraît inacceptable et il a invité les diffuseurs francophones à s'interroger sur l'opportunité d'apporter un correctif à cette situation.

Malgré tout, il ne croit pas que cet engouement pour la culture anglophone (plus précisément américaine) soit le seul fait du Québec. En France, a-t-il donné en exemple, l'organisme d'Etat qu'est l'ORTF diffuse jusqu'à 18% de musique non française (dont 16% de langue anglaise) et le pourcentage est encore plus élevé dans les chaînes françaises privées, diffusant à partir de l'étranger.

Enfin, M. Juneau a évoqué brièvement, comme il l'avait fait récemment en donnant le feu vert à l'expérience de la nouvelle radio FM-Laval à Québec, le phénomène de la radio qui cherche à conquérir les mêmes auditoires et qui, conséquemment, tend à rendre toutes les stations à peu près semblables dans leur programmation.

annonçant que le CRTC cherchait précisément à adopter une politique nouvelle dans ce domaine, M. Juneau s'est demandé pourquoi, par exemple, il ne serait pas possible, dans l'éventail des stations de radio de Montréal, d'avoir une station de musique classique, même si une expérience antérieure avait déjà échoué.

Interrogé à la suite de sa conférence, le président du CRTC a bien indiqué qu'il s'agissait-là que d'un certain nombre de questions qu'il proposait à la réflexion des radiodiffuseurs et qu'il ne fallait pas y voir-là des politiques à venir du CRTC.

Mais il est de coutume au CRTC, du moins depuis que M. Juneau y est président, que des interrogations de cette nature débouchent fréquemment sur des énoncés de principe, sinon sur des politiques précises et qu'elles servent généralement à guider l'organisme dans ses décisions sur des demandes d'émissions de nouveaux permis de radiodiffusion ou sur des demandes de renouvellement.

INQUIETUDES CULTURELLES

Dans un ordre de considérations plus générales, le président du CRTC a indiqué aux propriétaires de stations de radio et de télévision de langue française qu'il était de plus en plus difficile pour les radiodiffuseurs de s'isoler des inquiétudes culturelles profondes de la société. Bien au contraire, il faut, a-t-il déclaré, que la radiodiffusion participe à cette inquiétude culturelle, qu'elle s'identifie à l'effort culturel en cours.

Ceci, sans doute, au nom des

valeurs collectives comme la langue, la liberté d'expression, l'accès à l'information et à la culture, qui expliquent que partout, dans le monde, les ondes hertziennes sont considérées comme un bien collectif. D'où la nécessité de protéger ces valeurs contre des intérêts particuliers.

CONFLIT DE JURIDICTION

Invité par un radiodiffuseur à prendre parti dans le conflit de juridiction fédéral-provincial possible découlant notamment des projets de loi 35, 36 et 37 du Québec dans le domaine des communications, M. Pierre Juneau a refusé, affirmant qu'il s'agissait-là d'un problème devant être résolu uniquement au niveau politique, c'est-à-dire au niveau des gouvernements.

On sait que l'ACRTF a présenté une opposition vigoureuse aux contenus de ces projets de loi qui, selon elle, conduiraient à une double réglementation dans la radiodiffusion s'ils venaient à être adoptés. Dans un mémoire qu'elle avait présenté au printemps dernier à la commission parlementaire des communications à Québec, l'association déclarait qu'elle avait l'intention de soumettre cette question de juridiction au jugement de la Cour suprême, si le gouvernement du Québec ne faisait pas lui-même. L'Allier a déjà décla-

ré que le Québec n'avait nullement l'intention de la soumettre à la Cour suprême. En raison du huis clos qui a entouré la presque totalité des délibérations du congrès, on ne sait si l'ACRTF passera des intentions aux actes.

Malgré le fait que ces projets de loi aient été adoptés la semaine dernière en commission parlementaire et qu'ils doivent être soumis au Parlement pour approbation finale en novembre le président sortant de l'ACRTF, M. Pierre Stein, déclarait hier qu'il avait encore espoir que des amendements satisfaisants puissent encore être apportés à ces projets de loi.

La position des radiodiffuseurs reste secrète, à cause du huis clos au congrès

Les occupations des stations de radio lors de la crise ouvrière de mai dernier au Québec ont fait l'objet d'un examen approfondi au cours du congrès des radiodiffuseurs de langue française qui s'est terminé hier à Montréal.

Fortement préoccupés par ces événements qui ont conduit à la prise de possession des ondes de plusieurs postes de radio par des groupes ouvriers, les membres de l'ACRTF se sont interrogés longuement sur les conséquences de ces événements et les moyens de les prévenir, mais il a été impossible d'en savoir davantage en raison du huis clos exceptionnel qui a entouré l'ensemble du congrès.

"Le diffuseur face aux pouvoirs". Tel était le thème de ce

congrès de l'Association canadienne de la radio et de la télévision de langue française. Mais en raison de ce huis clos, il n'a pas été possible de connaître le comportement des radiodiffuseurs face aux divers pouvoirs émanant de la société québécoise.

Néanmoins de la demande de M. Pierre Juneau, président du CRTC, de prononcer sa conférence en public ainsi que de celle d'un autre conférencier qui avait été invité à parler de questions juridiques dans le domaine de la radiodiffusion, le public n'aurait appris du congrès que l'hommage qui a été rendu à deux pionniers québécois de la radio (MM. Aurèle Pelletier et Paul L'Anglais), comme l'annonçait le seul com-

muniqué de presse publié à l'issue du congrès.

Ce huis clos paraissait d'autant plus étonnant que ce congrès portait sur les relations des radiodiffuseurs avec le public et des divers pouvoirs existant dans la société alors que l'an dernier au congrès de Trois-Rivières les journalistes avaient été admis à un bon nombre de discussions, qui, pourtant portaient surtout sur des questions économiques.

Il n'a même pas été possible d'avoir accès à la séance de discussions qui avait pour thème "service au public; droits et responsabilités" alors que le chargé des relations avec la presse pour l'ACRTF avait cru tout naturellement que cette

séance serait publique. M. Paul Audette, le nouveau président de l'Association, a motivé ce huis clos par la nécessité pour les membres, pour une discussion et une participation franches, de se réunir à l'abri de la presse et que, de toute façon, il était normal que les membres d'une association, quelle qu'elle soit, de décider de l'opportunité ou pas d'un pareil geste.

Interrogé là-dessus, M. Pierre Juneau de l'organisme fédéral de surveillance des ondes s'est refusé à commenter ce huis clos ajoutant cependant que pour ce qui a trait au RTC, il était normal que son président prononce sa conférence en public. Ce qu'il a fait d'ailleurs.

VENTE D'ENTREPOT 5^e ETAGE

La VENTE D'ENTREPOT bat son plein, profitez-en pour rénover votre foyer tout en économisant.

Pollack
CENTRE-VILLE SEULEMENT

Téléviseur couleur écran de 25"

- Contrôle automatique d'accord
- Syntonisateur U.H.F. transistorisé
- Lampe-écran "Spectra-Brite"
- Cabinet de style moderne fini noyer

Spécial

529⁹⁹

- Quantité limitée
- Modèles de démonstration et quelques autres encore dans leur emballage
- Modèle #M-2530

Voyez notre circulaire de 12 pages dans Le Soleil d'hier



GAGNEZ ce magnifique téléviseur couleur

Écran de 26 pouces, meuble de style contemporain fini noyer. Contrôle entièrement automatique. Garantie d'un an sur toutes les pièces et service inclus. Valeur de 699.00. Le tirage aura lieu le samedi 16 septembre à 4h30 p.m. La personne gagnante doit être présente pour se mesurer son prix. Un maximum de 5 noms sera tiré et si aucun gagnant n'est présent, le prix sera attribué automatiquement au premier des 5 noms tirés.

Chaque achat d'articles "Vente d'Entrepôt" vous donne droit à un coupon de participation pour le tirage du téléviseur couleur.



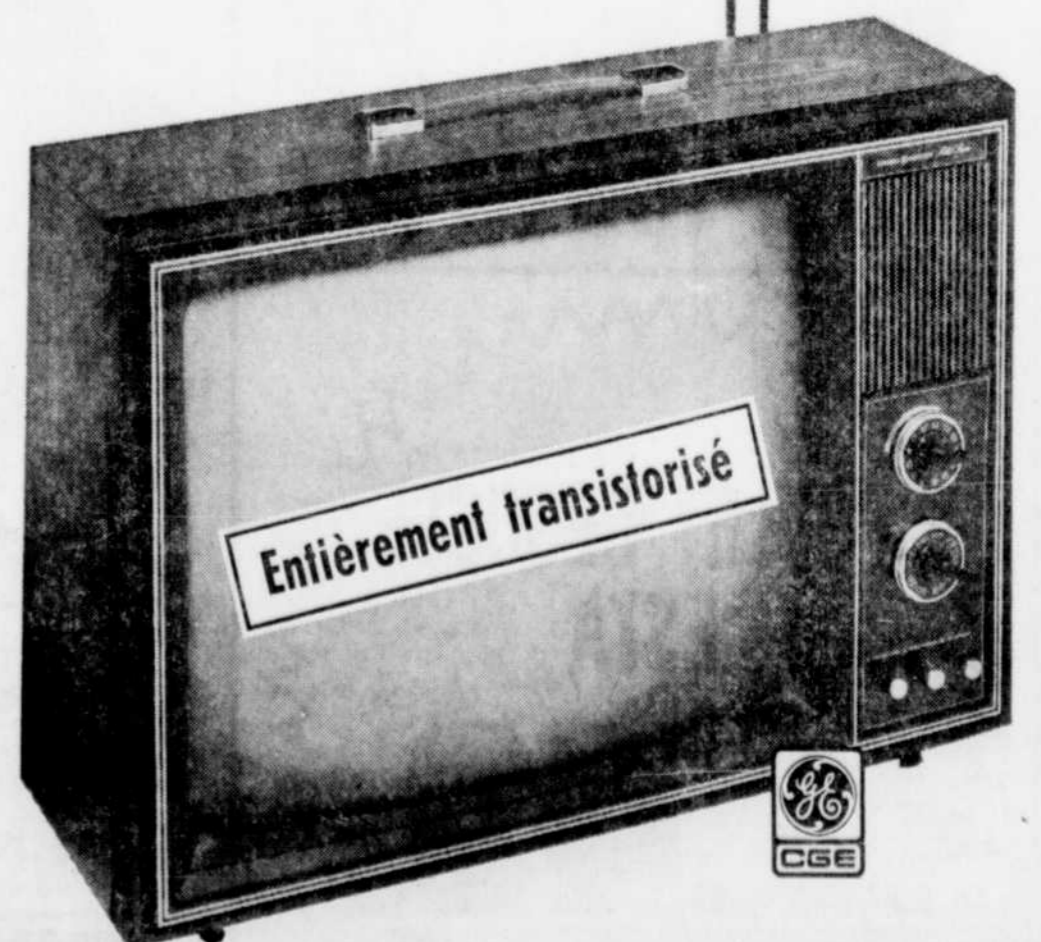
Téléviseur noir et blanc à écran de 20 pouces

Spécial

169⁹⁹

- Entièrement transistorisé
- Modèle 1972
- Garantie incluse
- Quantité limitée

Centre-Ville, Meubles, rayon 785, 5^e étage.



Entièrement transistorisé



2 heures de stationnement gratuit avec tout achat de \$2.00 et plus; seulement si vous faites estampiller votre carte et réclamez votre timbre.

Paul Audette, de Chicoutimi, est élu président de l'ACRTF

M. Paul Audette, gérant général du poste CJPM-TV de Chicoutimi, a été élu hier président de l'Association canadienne de la radio et de la télévision de langue française ACRTF pour l'année 1972-1973, au cours du 19^e congrès de cet organisme à Montréal.

Il succède à M. Pierre Stein, de CFCL-TV de Timmins, Ontario.

M. France Fortin, de Tv-Capitale, à Québec, a été élu premier vice-président; M. François Bastien, du poste CFDA de Victoriaville, est deuxième vice-président et M. Marc-André Fresne, de CHGB-LaPocatière, a été élu secrétaire-trésorier.

Les directeurs élus pour 1972-73 sont MM. Robert Bonneau, de CKTM-TV Trois-Rivières, Albert Cloutier, de CKVL Verdun, Maurice Duval, de CHLN Trois-Rivières, Pierre-Paul Eli, de CHRS Longueuil, et Luc Simard, de CJFP Rivière-du-Loup.

En outre, l'ACRTF a décerné mardi soir un honneur sans précédent à deux de ses membres les plus éminents, en les élevant à la dignité de membres du sénat de l'ACRTF, une section nouvelle de l'Association, lors de la cérémonie de clôture du congrès.

Les élus sont M. Aurèle Pelletier, gérant-général des stations CHRC et CHRC-FM de Québec, et le lieutenant-colonel Paull'Anglais, président de Télé-Métropole Ltée de Montréal.

La proclamation a été faite par le président sortant de l'Association, M. Pierre Stein, du poste CFCL-TV de Timmins, en Ontario.

Pollack
CENTRE-VILLE & SAINT-ROUY
BAT LA MARCHÉ
AUTOMNE 72



Grand choix de chapeaux plus coquets les uns que les autres

Une visite à notre rayon des chapeaux du 2^e étage vous ravira. Vous y trouverez les plus récentes créations des plus grands chapeliers. Nos vendeuses expertes sauront vous aider à discerner les styles convenant à votre personnalité.

Choix de feutres-soleil, feutres-velours et feutres-castor, à des prix raisonnables. **12⁹⁹ à 35⁹⁹**

Centre-Ville, Chapeaux pour dames, rayon 340, 2^e étage, également à Sainte-Foy.

S.V.P. Pas de commandes postales ou téléphoniques.

Ouvert jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9h. p.m.

COURS D'ANGLAIS



Le professeur JEAN-GUY HOULE

vous invite à assister à une démonstration gratuite du cours d'anglais "LAS", méthode du professeur Bouchard, à 8h. p.m., mercredi le 13 septembre, au Centre Mgr-Marcoux, 1885 de la Canadienne. Garantie écrite que vous pourrez parler, lire et écrire l'anglais convenablement après 30 semaines ou argent remboursé. Un seul soir par semaine. Livres, dictionnaires, etc., fournis. Jamais de devoir à la maison. Des Cours complets et des crédits seront donnés comme prix de présence ou démonstrations. Aucune pression ou obligation. Soyez au rendez-vous. Places réservées, toutes prises. Les soirs de démonstration. Permis no 573.

GRANDE PROMOTION DE TIMBRES GOLD STAR

OBTENEZ DE 50 A 500 TIMBRES
SUPPLEMENTAIRES CHAQUE SEMAINE,
DURANT 5 SEMAINES, SOIT DU 11
SEPTEMBRE AU 14 OCTOBRE 1972.

GEM

TOUS NOS CLIENTS BENEFICIERONT DE CETTE
ABONDANCE DE TIMBRES GRATIS EN
MAGASINANT CHEZ UN EPICIER GEM

IL EST DEVOUE ET PRES DE CHEZ VOUS IL VOUS GARANTIT
SERVICE-COURTOISIE-QUALITE POURQUOI NE PAS EN PROFITER?
PENSEZ A TOUS LES MERVEILLEUX CADEAUX QUE CES
TIMBRES POURRONT VOUS PROCURER A L'OCCASION
DES FETES QUI APPROCHENT A GRANDS PAS!

CAFE EN POUDRE

INSTANTANE
CHASE & SANBORN

BOCAL
6 OZ

1.09

SAUCE HOT CHICKEN ESTA	2 BTES 14 OZ	.41
SACS A DECHETS GRANDEUR 26 X 36 GLAD	PQT 10	.69
SAVON DE TOILETTE COULEURS ASSORTIES PALMOLIVE	PQT 3 BARRES	.41
PAPIER CIRE SAVE ALL	ROUL 100 PL.	.39
SOUPE AUX LEGUMES HABITANT	2 BTES 28 OZ	.57
BEURRE DE SUCRE CANTIN	BOCAL 20 OZ	.42

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

ROTI HAUT DE COTE (PALETTE)



BOEUF DE L'OUEST
DE CHOIX

lb **69¢**

ROTI DE COTES CROISEES	LB	.89	PORC HACHE MAIGRE POUR RAGOUT OU TOURTIERE	LB	.79	FOIE DE LARD FRAIS	LB	.39
ROTI PETIT OS D'EPAULE	LB	.83	MINI-PIZZA GARNIES 5" COORSH		4.99	BACON TRANCHE SANS COUENNE MAPLE LEAF	LB	.97
BOEUF FRAIS HACHE	LB	.73	JAMBON DEMI-COTTAGE (MIDGET ROLL) SODOR	LB	.93	FILET DE MORUE CONGELE	LB	.79

THE EN SACHETS SALADA

BTE
60

.83

POIS VERTS NO 2 QUALITE DE CHOIX IDEAL	2 BTES 14 OZ	.55
TOASTS MELBA REGULIERES OLD LONDON	BTE 100	.67
DICTIONNAIRE DE LA LANGUE FRANCAISE AU CANADA AGREE PAR LE MINISTERE DE L'EDUCATION	SPECIAL	\$1.98
NETTOYEUR TOUT-USAGE LESTOIL	BOUT. 15 OZ	.48
FROMAGE QUALITE KRAFT VELVEETA	BTE 1 LB	.91
BEURRE D'ARACHIDES CREMEUX OU CROQUANT KRAFT	BOCAL 18 OZ	.57

PECHES QUALITE FANTAISIE AUSTRAL	BTE 28 OZ	.44
SHORTENING POUR VOS PATISSERIES CRISCO	PQT 1 LB	.42
FEVES JAUNES LONGUES QUALITE DE CHOIX IDEAL	2 BTES 19 OZ	.59
MINI-CHIPS CHOIX DE 3 VARIETES CHRISTIE	BTE 5 OZ	.42
NETTOYEUR A VITRES EN AEROSOL WINDEX	CONT. 15 OZ	.67
FROMAGE FORT QUALITE KRAFT CRACKER BARREL	PQT 12 OZ	.88
FROMAGE TRANCHE INDIVIDUELLE KRAFT	PQT 8 OZ	.49
CREME-RINCE EN AEROSOL REG. OU CITRON TAME	BTE 8 OZ	\$1.31

FARINE PRETAMISEE FIVE ROSES	SAC 7 LB	.79
SOUPE AUX POIS HABITANT	2 BTES 28 OZ	.57
AMPOULES ELECTRI. 25-40-60 et 100 WATTS CAVALIER	4 POUR	.79
PATES ALIMENTAIRES COUDES, SPAGHETTI OU VERMICELLE GATTUSO	CELLO 2 LB	.43
NOURRITURE PR CHATS SAVEURS ASSORT. DR BALLARD	2 BTES 15 OZ	.39
POUDING INSTANT SAVEURS ASSORTIES ROYAL	2 POTS 3 OZ	.31
FROMAGE GRUYERE SWISS KNIGHT	BTE 8 OZ	.51
EAU MINERALE ST-MALO	BOUT. 30 OZ	.33

FRAISES CONGELEES YORK	BTE 15 OZ	.64
POUDINGS ASSORTIS ROBIN HOOD	BTE 9 OZ	.31
CHAUSSENS AUX POMMES OU FRAISES SIMARD	BTE 12	.53
PUREE DE TOMATES GATTUSO	BTE 5 1/2 OZ	.21
HUILE D'ARACHIDES PLANTERS	CONT. 48 OZ	\$1.59
ONGUENT MEDICAMENTE VASELINE	FORMAT 4 OZ	.39
FEVES AU LARD DANS SAUCE AUX TOMATES CLARK	BTE 19 OZ	.31
JUS D'ORANGE CONGELE YORK	2 BTES 6 OZ	.49

VINAIGRE BLANC HEINZ CONT. 128 OZ	POIVRE NOIR SCHWARTZ BTE 8 OZ	BREUVAGES SAVEURS ASS. ALLEN BTE 48 OZ
.75	.99	.37



POMMES DE TERRE

du Québec
CAT. NO 1

SAC
10 LB lb **.39**

CELERI CULTURE DU QUEBEC CAT. NO 1 GROSSEUR 24	LE PIED	.19
POMMES LOBO FANTAISIE, CULTURE DU QUEBEC	SAC 5 LB	.63
OIGNONS JAUNES CULTURE DU QUEBEC CAT. NO 1	SAC 5 LB	.59
CONCOMBRES CULTURE DU QUEBEC CAT. NO 1		2.13
CHAMPIGNONS FRAIS WATERLOO	BOITE 1/2 LB	.45

DETERSIF EN POUDRE ARCTIC POWER FORMAT GEANT	ESSUIE-TOUT EN PAPIER WHITE SWAN PQT 2 ROUL.	BEURRE DE CARAMEL CANTIN BOCAL 20 OZ
.99	.68	.42

POULET DESOSSE ESTA

BTE
7 OZ

.43

PAPIER TOILETTE

BLANC
WHITE SWAN

PQT
4 ROUL.

.65



M. Roméo Langlois au moment où il bloquait le chemin d'accès au banc de gravier.

Mon dû d'abord, sinon vous ne passerez plus

par Fortunat MARCOUX de notre bureau de THETFORD MINES

De la parole aux actes, il n'y a qu'un pas, et M. Roméo Langlois, de Saint-Ferdinand d'Halifax, dans le comté de Mégantic, l'a franchi hier.

En effet, pour forcer le ministre québécois de la Voirie à lui payer une somme de \$100,000 qui lui serait due, selon lui, à la suite de l'incendie de sa grange en 1960, M. Langlois a décidé de cadenasser le chemin d'accès au puits de gravier exproprié par le ministère de la Voirie en 1956, et situé sur sa terre.

Selon les explications fournies par M. Langlois, la vente du banc de gravier qui s'étend sur une superficie de 21,48 acres, le long du lac William, à un mille du village, lui a rapporté la somme de \$35,000, montant qui n'a été payé cependant qu'en 1968. Le fonds de terrain appartient encore à M. Langlois mais, évidemment, le ministère y a un droit de passage.

C'est pour cette raison que la Sûreté du Québec, du bureau de Thetford, s'est rendue sur les lieux hier. Les policiers n'ont pas forcé la barrière. Avant d'agir, ils attendent les directives du ministère qui a l'affaire en mains. Hier soir, c'était le statu quo.

M. Langlois a déclaré qu'il tient le ministère responsable de l'incendie de sa grange survenue le 8 décembre 1960, dans lequel ont péri 47 bêtes à cornes. En 1965, André Lamothe de Saint-Ferdinand, qui purge actuellement une peine d'emprisonnement à perpétuité pour meurtres, avait allumé le feu. Or, selon M. Langlois, Lamothe était à l'emploi du gouvernement provincial, d'où la responsabilité de celui-ci, selon lui.

M. Langlois réclame du gou-

vernement la somme de \$35,000 pour les pertes de sa grange et de ses animaux et \$65,000 pour la perte de 12 années de revenus.

Entente prochaine entre les cadres infirmiers unis et le gouvernement

Après la rencontre d'hier matin entre les cadres infirmiers unis et le gouvernement, il semble que les pourparlers devraient en arriver à une entente d'ici peu.

Selon la partie syndicale, il semble qu'avec beaucoup de patience et de persévérance, les 700 infirmières-cadres en arriveraient enfin à l'obtention de leur premier contrat de travail, contrat se résumant à une formule de sécurité d'emploi, qui est le but premier de cette négociation.

La prochaine rencontre de négociation aura lieu le 12 octobre 1972.

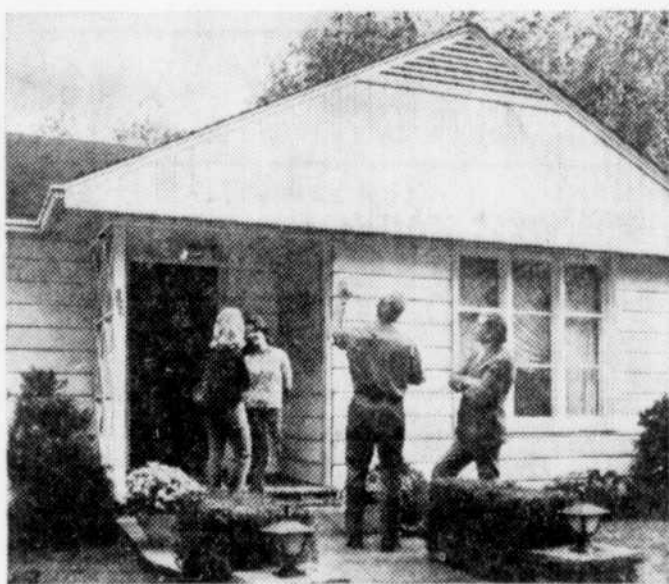
A BOSTON
face au parc public l'hôtel

AVERY

Chaque chambre avec salle de bains et télévision. La plupart, à air climatisé. À proximité des magasins et des divertissements. Tarif familial. Parc de stationnement. Prix très raisonnables! Écrivez pour obtenir brochure. Rues Avery & Washington HU 2-8000

Voyez votre agent de voyage

Le revêtement Stelco dure, dure, dure indéfiniment...et ne coûte pas plus cher que les revêtements métalliques ordinaires!



Le plus résistant
Le plus beau
Le plus durable

Il augmente la valeur
Il est garanti 20 ans
et il ne coûte pas plus cher

stelco
le seul revêtement en



Pour une estimation gratuite, appelez le représentant Stelco autorisé.

681-6221

Tôle Gafree de Québec Inc.
49 Marie de l'Incarnation, Québec



VOYEZ "NORMAN EN BELGIQUE"

LE GRAND DÉFILE DE LA MODE AUTOMNE-HIVER "NORMAN & FILS", UN FILM RÉALISÉ ENTIÈREMENT EN COULEURS EN BELGIQUE, VOUS SERA MONTRÉ À CFQM-TV CANAL 4, LE DIMANCHE 24 SEPTEMBRE À 9 HEURES DU SOIR.



SABENA

ACCOMMODATION DE VOYAGE PAR:
AGENCE DE VOYAGES DU
CLUB AUTOMOBILE QUÉBEC LTÉE

lignes aériennes belges

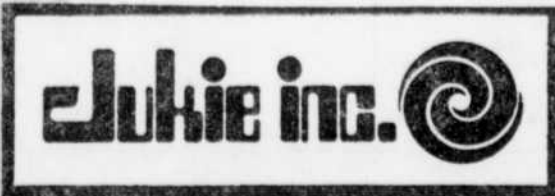
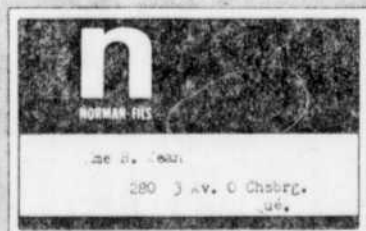
UNE SECONDE PEAU LE MANTEAU FAIT DE VÉRITABLE PEAU DE MOUTON REGARNI

Des modèles pour affronter le froid, agrémentés de découpes et d'attaches galonnées. Le bouclé de ces peaux retourne leur font chaude doublure.

A. Le manteau-pantalon 33", avec capuche. Peau de mouton regarni de fourrure frisée. Couleurs claires dans les tons de vert, orange ou bleu. 5 à 15. \$140

B. Le manteau plus long (40") en véritable peau de mouton, ligne élégante et amincissante. Doublure de fourrure de mouton véritable. Garniture de fourrure dans les mêmes tons que la peau. Tons de brun foncé ou brun clair. 5 à 15. \$210

C. De même longueur que le précédent celui-ci diffère par ses attaches de bois et galons ainsi que sa doublure qui est en similifourrure de mouton. Il est en véritable peau de mouton regarni de fourrure acrylique blanche. Tons clairs de bourgogne, orange, vert, bleu. 5 à 15. \$150



DITES: PORTEZ
A MON COMPTE NORMAN

LOTO-NORMAN

C'EST LA TOUTE NOUVELLE FAÇON POUR NORMAN & FILS D'EXPRIMER SA RECONNAISSANCE ENVERS LES CLIENTES DETENTRICES DE LA CARTE DE CRÉDIT NORMAN.

Dans le journal "LE SOLEIL" à tous les mercredis, depuis quelques semaines, NORMAN & FILS publie dans son annonce TROIS (3) numéros de cartes de crédit tirées au hasard. Vérifiez si l'un de ces TROIS (3) numéros correspond à celui de votre carte de crédit Norman.

SI OUI... passez nous voir. Nous vous remettons un bon d'achat de \$100.00 parce que c'est votre numéro qui est sorti. De plus, nous doublerons ce bon d'achat si votre compte Norman est actif (avec balance à payer).

SINON... vous serez peut-être l'une des trois prochaines chanceuses.

VOICI LES TROIS (3)
NUMÉROS GAGNANTS DE
CARTES DE CRÉDIT
TIRÉES AU HASARD:

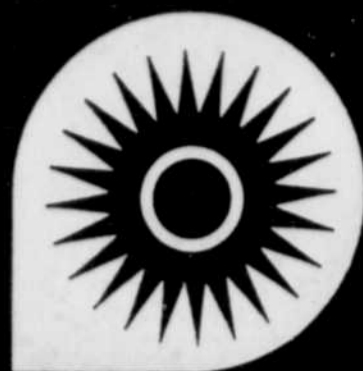
1 124 75
5 113 30
6 108 80

ET SURTOUT... n'oubliez pas de vérifier notre annonce dans le journal "LE SOLEIL" à tous les mercredis chaque semaine. Un seul oubli de votre part peut faire de vous une gagnante-perdante***.

*** Les trois gagnantes de la semaine devront réclamer leur prix à l'un de nos trois magasins avant 5.00 hres p.m. le samedi qui suit la publication des trois numéros.

P.S. Tout numéro de carte de crédit dont le compte est en souffrance de plus de 60 jours n'est pas éligible à la LOTO-NORMAN.

provigain



LEVIS
EDGAR CARRIER LTEE
171, ST-GEORGES
AFFILIE A PROVIGO

VILLE VANIER
EDGAR CARRIER
239, PROULX
AFFILIE A PROVIGO

ANCIENNE-LORETTE
J.-A. DROLET INC.
1372, ST-JACQUES
AFFILIE A PROVIGO

LA POCATIERE
MARCHE GEMAU ENR.
P.Q.
AFFILIE A PROVIGO

STE-FOY
MARCHE PROVIGAIN
2750, CHEMIN STE-FOY
AFFILIE A PROVIGO

GIFFARD
Supermarché SIMAR Enr.
2415 RUE EVANGELINE
AFFILIE A PROVIGO

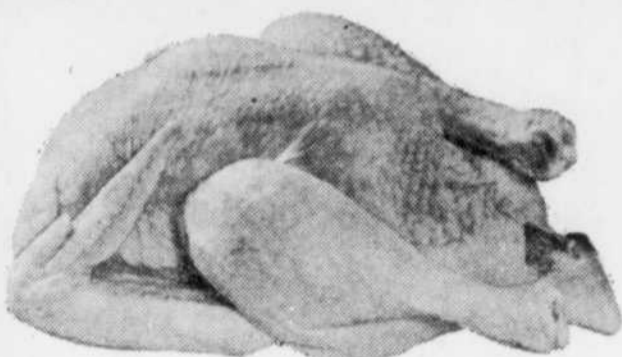
LAIT VITAMINE 1% Sachet 3 pintes .78	FROMAGE VELVEETA Kraft Boite 2 livres 1.64
BEURRE PROVIGO La livre .70	GATEAUX ASSORTIS Stuart Bte familiale de 8 .33

Produits

(LISTE PARTIELLE)

*Pour plus d'économies exigez les produits de qualité Provigo.

JUS PAMPLEMOUSSE sucré ou non sucré	Boite 48 oz	.55
CAFE MOULU Provigo	Boite 1 livre	1.15
LAIT INSTANTANE Provigo	Boite 3 lb	1.39
SAUCE HOT CHICKEN Provigo	Boite 14 oz	.18
MOUTARDE Provigo	Jarre 24 oz	.26
MELANGE A GATEAUX Provigo, blanc ou chocolat	Boite 19 oz	.36
SALADE DE FRUITS Provigo	Boite 28 oz	.51
CREME GLACEE Provigo, saveurs assorties	Carton 3 chop.	.59
LIQUEUR PROVIGO Saveurs assorties	Boite 10 oz	.09
PATATES CHIPS Provigo	Sac 11 oz	.59
SACS DECHETS Provigo, ext.	Cello de 10	.49
EAU JAVEL Provigo	Format 64 oz	.39
DESODORISANT Provigo, assorti	Vapor., 14 oz	.69
ALLUMETTES DE BOIS Provigo	La boite	.25



POULET

catégorie A Canada
congelé, éviscéré, pesant de 2 à 4 livres

.43 La livre



JAMBON

épaule sans jarret
marque populaire

.54 La livre

BIFTECK DE RONDE, TRANCHE COMPLETE, MARQUE POPULAIRE LA LIVRE	1.25	LONGE DE PORC MAIGRE ET FRAICHE, PARTIE DES COTES LA LIVRE	.85	SAUCISSE FUMEE ROYAL LA LIVRE	.58	COORSH TOUT BOEUF	.70
ROSBIF FRANCAIS MARQUE ROUGE LE DELICE DES FINS GOURMETS LA LIVRE	1.69	PORC HACHE POUR RAGOUT OU TOURTIERE LA LIVRE	.79	EGG ROLLS ASIA BOITE DE 6 CHACUN	.65	JAMBON CUIT TRANCHE SWIFT OU MAPLE LEAF PAQUET 6 OZ	.69
ROTI DE PALETTE COUPE REGULIERE MARQUE ROUGE LA LIVRE	.75	JEUNE DINDON CATEGORIE A CANADA, CONGELE, EVISCERE, PESANT DE 6 à 10 LIVRES LA LIVRE	.49	CRETONS PROVIGO POUR LA COLLATION BOL DE 10 OZ	.74	SAUMON FRAIS TRANCHE COHOE LA LIVRE	1.69
BOEUF HACHE FRAIS, MAIGRE LA LIVRE	.78	BACON TRANCHE EMPIRE LA LIVRE	.78	SWIFT LA LIVRE	.96		
STEAK HACHE SPECIAL LA LIVRE	.99						

PRODUITS CONGELÉS

JUS ORANGE CONGELE Provigo Boite 6 1/4 onces	.23	JUS ORANGE CONGELE Provigo Boite 12 1/2 onces	.43	BATONNETS DE MORUE BLUE WATER Cello 10 onces	.59
--	------------	---	------------	--	------------

Pâtisseries

PAIN BAGUETTE Diana
Cello 2 livres **.26**

SHORTCAKE AUX FRAISES McCain
Format 2 livres **1.19**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 16 SEPTEMBRE 1972

POIRES
Bartlett Canada # 1 jaunes et très sucrées

Panier 4 pintes **1.29**

BLE D'INDE
sur épis Canada # 1

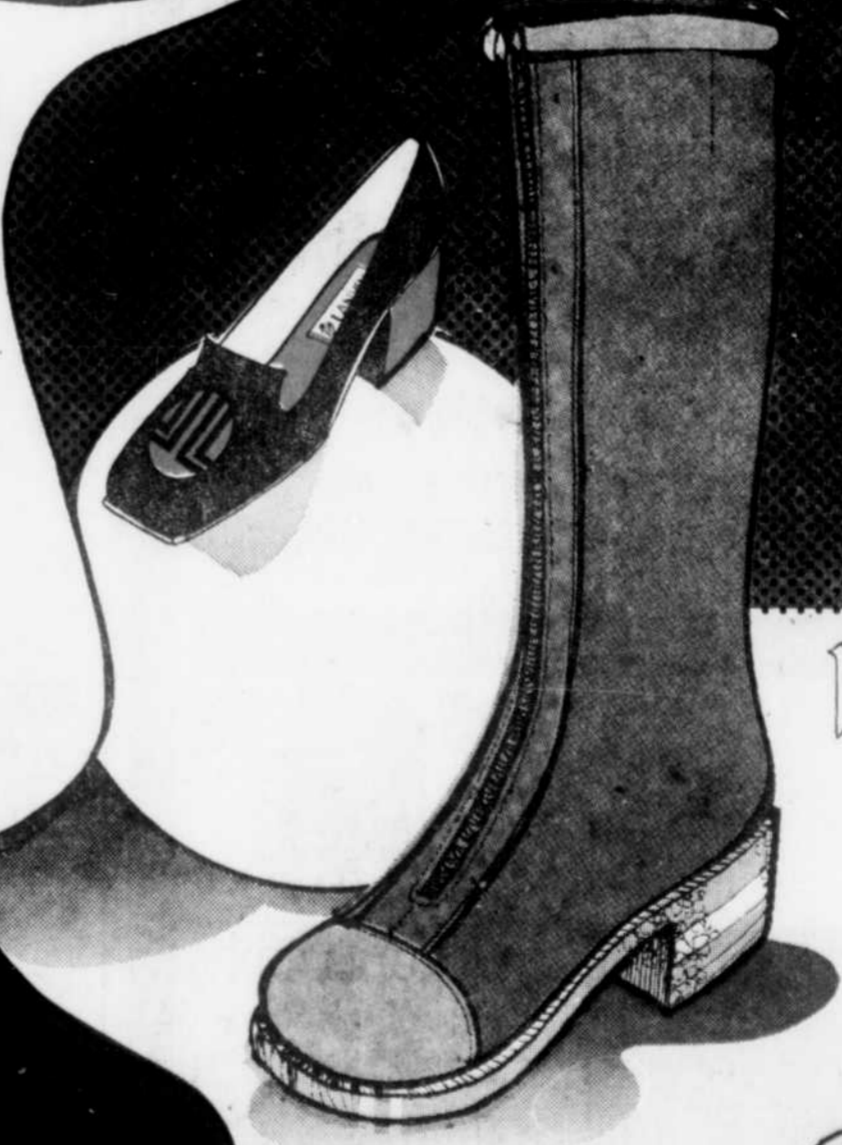
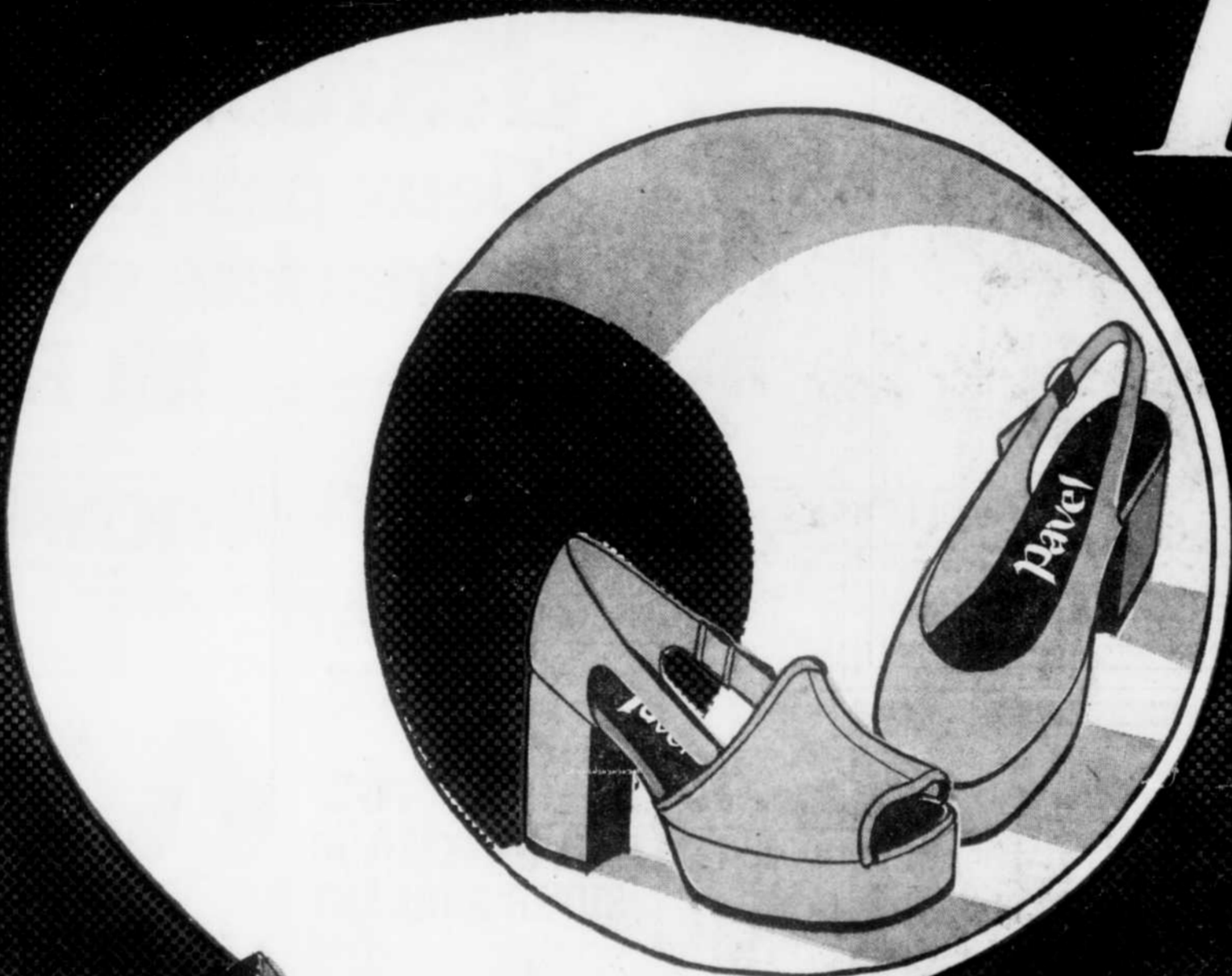
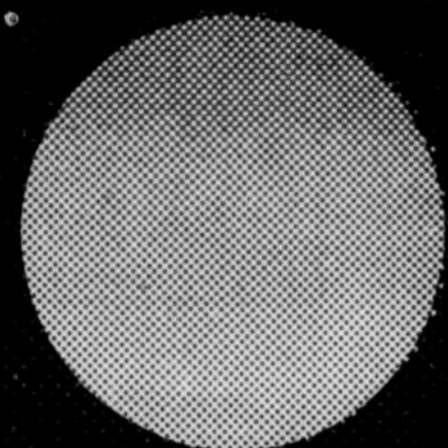
La douz. **.59**

RAISINS rouges Tokay de la Californie La livre	.39	BANANES Amigo jaunes et mures à point La livre	.13	CONCOMBRES Canada # 1 6 pour	.29	EPINARDS Canada # 1 Cello 10 onces Chacun	.39	OIGNONS jaunes Canada # 1 Sac 10 livres	.69
--	------------	--	------------	--	------------	---	------------	---	------------

JUS ORANGE Nectar FBI	Cruche 64 oz	.73
CREME INSTANTANEE Coffee Charm Kraft	Bocal 11 oz	.74
CEREALE CORN FLAKES Kellogg	Boite 24 oz	.60
GRUAU ROBIN HOOD Rapide ou instantané	Boite 3 lb	.55
SOUPE AYLMEYER Céleri, tomates & riz ou nouilles & tomates	Boite 10 oz	.18
SARDINES BRUNSWICK Plain ou sauce tomate	Boite 3 oz	.14
FEVES ASSAISONNEES Delmonté, jaunes ou vertes	Boite 14 oz	.25
PATE CATELLI Assortie	Boite 16 oz	.24
SAUCE A SALADE Miracle Whip	Bocal 48 oz	.99
SAUCE A LA VIANDE Kraft	Bocal 24 oz	.61
SAUCE FRENCH brune ou oignons	Env.	.24
BEURRE D'ARACHIDES Kraft, craquant ou crémeux	Bocal 18 oz	.57
CRISTAUX SWING A l'orange	5 env. 3 1/2 oz	.81
POUDRE A BEBE Johnson	Boite 14 oz	.91
SAVON BABY'S OWN	La barre	.17
SERVIETTES FEMININES Modess	Boite de 24	1.05
MOUCHOIRS SCOTTIES blancs ou arc-en-ciel	Boite de 400	.41
ESSUIE-TOUT Viva blanc	2 roul. pour	.66
PAPIER TOILETTE Viva asst.	Format double	.36
DETERGENT LIQUIDE Mir	2 bout. 24 oz	.67
DETERGENT Arctic Power	Format géant	1.09
LAINE D'ACIER SOS	Boite 10 tam.	.30
FEVES BLANCHES St-Arnaud	Cello 2 livres	.48

JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI A PLACE LAURIER

les grands à vos pieds



Rencontrez-les
à notre magasin
de Place Laurier,
jeudi et vendredi
les 14 et 15 septembre,
de 7h. à 9h. p.m.,
samedi le 16
de 2h à 4h.30 p.m.
Pour souligner l'événement,
nous vous offrirons une rose
avec chaque achat.

pavel Alpine LANVIN

Les conseillers-délégués de Pavel, Lanvin et Alpine seront sur place pour vous connaître et, ainsi, être en mesure de vous donner des conseils judicieux pour guider votre choix, suggérer des idées nouvelles et vous divulguer des "tuyaux" sur la mode.

St-Paul Fortin
914 RUE ST-JEAN / PLACE LAURIER



Une grève des postes peut être déclenchée d'ici les élections

OTTAWA (Selon PC) — Un geste posé hier en vue de hâter le processus de règlement du conflit nire le gouvernement fédéral et ses employés des postes pourrait permettre une grève des postes avant l'élection fédérale du 30 octobre prochain.

Un tel geste augmenterait considérablement le coût et les efforts d'organisation de l'élection mais n'empêcherait pas la tenue de l'élection, a déclaré le président général des élections, M. Jean-Marc Hamel, dans une interview.

Le développement d'ici vient du président du conseil des relations de la fonction publique, M. Jacob Finkelman, qui s'est prononcé en faveur d'un tribunal de conciliation, dans la dispute qui oppose le gouvernement aux employés des postes.

M. Finkelman a ajouté que le tribunal doit être institué sans délai, pour en arriver à un accord entre les partis.

Le gouvernement avait demandé la nomination d'un conciliateur plutôt que la création d'un tribunal de conciliation, ce qui eût prolongé les négociations; même avec un conciliateur, les négociations doivent passer par le tribunal de conciliation.

Québec augmentera légèrement ses tarifs

RIMOUSKI — La compagnie Québecair appliquera à partir du 1er octobre prochain, de nouveaux tarifs "légèrement augmentés" sur l'ensemble du réseau de ses lignes régulières au Québec.

Montréal et Sept-Îles, de \$40 à \$42; entre Montréal et Mont-Joli, de \$35 à \$38.

Par contre, de nouveaux avantages seront offerts aux clients, a déclaré hier, M. Gaëtan Lavoie, directeur du service de relations publiques à Québecair.

De même, les voyages pour groupes de 15 personnes ou plus seront réduits de 20%, applicables en tout temps et dans toutes les directions.

Ces augmentations sont d'ailleurs semblables à celles qui seront appliquées par Air Canada, à la même date, de sorte que les deux compagnies offriront encore un même tarif pour un même trajet.

Ainsi les personnes de 65 ans et plus pourront toujours bénéficier d'une réduction de 20%, mais auront dorénavant droit à réserver leur place sur les lignes régulières.

Enfin, Québecair maintient ses tarifs réduits de 20% pendant les fins de semaine.

Toutefois, M. Finkelman, président de l'organisme chargé des négociations entre le gouvernement et les syndicats de fonctionnaires, a déclaré qu'il ne peut pas penser qu'un tribunal de conciliation soit seulement un obstacle à franchir avant une grève.

Il n'y a pas de corrélation entre instruction et économie (Cloutier)

CHICOUTIMI — Le ministre de l'Éducation ne croit pas en la corrélation de l'éducation et de l'économie, condamnant ainsi de façon très explicite le slogan lancé au début des années 1960, "Qui s'instruit, s'enrichit".

"L'éducation n'est pas monnayable et le diplôme n'est pas garant d'un emploi", a-t-il déclaré. "Notre défi est de réaliser les véritables changements en fonction de la disposition d'esprit de chacun, en évitant les grands bouleversements et en travaillant vers la réalisation d'objectifs communs."

"Nous devons faire confiance aux professeurs, toute en déplorant un manque de dialogue", a ajouté M. Cloutier. Ce dernier, faisant allusion aux positions politiques de la CEQ a dit: "La CEQ a déclaré qu'il fallait détruire le système. Il y a une contradiction entre cette position purement politique et la préoccupation de chercher à tirer le meilleur profit possible du système, en tenant compte des efforts que peut consentir la collectivité".

Le ministre a déclaré qu'il fallait trouver les moyens de vivre maintenant dans les grandes écoles que l'on a construites. Il insiste pour ce faire, sur un énoncé des objectifs réciproques de tous ceux qui composent le monde de l'éducation.

"Les enseignants, avec les élèves, furent les victimes de la réforme scolaire. Les tensions sont nées de malentendus."

"Il ne faut pas imputer au système d'éducation tous les problèmes sociaux actuels."

Fondantes et juteuses!



Les poires du Niagara sont arrivées. Demandez-les à votre épicerie ou à votre supermarché.

Les Frères Chapdelaine

vous offrent des

TAPIS

AU PRIX DE L'ENTREPOT

Michel Chapdelaine Vice-Président | Jean-Louis Chapdelaine Président

Épargnez de 30% à 60% sur marques reconnues

- HARDING • CROSSLEY-KARASTAN • BURLINGTON • CELANESE* • BARRYMORE
- BMK • KRAUS • ARMSTRONG • OZITE • CORONET • PEERLESS • CARAVELLE ET PLUSIEURS AUTRES.

VENEZ VOIR PLUS DE 350 ROULEAUX EN MONTRE... VENEZ LES VOIR! VENEZ LES VOIR!

TAPIS 100% NYLON

Choix de couleurs, tapis lavable, facile d'entretien. Installation et sous-tapis inclus. PRIX DU DISTRIBUTEUR

POSE ET SOUS-TAPIS INCLUS

\$ 6.95

v.c.

TAPIS COMMERCIAL	ACRILAN TWIST PELUCHE	GRATIS! GRATIS! MAGNIFIQUE BALAYEUSE, "BISSELL" DELUXE	350 ROULEAUX EN MONTRE
Facile d'entretien choix de plusieurs couleurs. 3.89 v.c.	Harding Armstrong. Bonne qualité, un tapis que vous ne regretterez pas. Prix du distributeur. 7.95 v.c.	avec tout achat de 30 v.c. de tapis et plus (Ozite non inclus)	2 étages d'oubliettes insurpassables sur le choix de votre tapis.
VERITABLE OZITE	100% HERCULON	IMPORTANT:	<p>Vous obtenez des années de satisfaction avec notre INSTALLATION GARANTIE A VIE... ce qui veut dire que nous résolvons tout problème de pose sans aucuns frais pour la durée de votre tapis.</p> <p>APPORTER NOUS LES MESURES de vos pièces. N'oubliez pas de nous apporter les mesures de vos pièces afin que nous puissions réserver la grandeur appropriative.</p>
Choix de 6 magnifiques couleurs. Prix du distributeur 2.38 v.c.	Idéal pour cuisine, salle de jeux, motels, restaurants. Bonne durabilité. 6.49 v.c.		

CHOISISSEZ VOTRE TAPIS PARMIS NOTRE LISTE D'INVENTAIRE ET ÉPARGNEZ JUSQU'À 60%

TERMES FACILES. 36 MOIS POUR PAYER. PLAN MISE DE COTE

LES DISTRIBUTEURS DE TAPIS METROPOLITAIN

130 AV. PLANTE - VILLE VANIER

Ancien local de Gaston Lévesque Inc.

CHARGEX

SERVICE D'ESTIMATION et de DECORATION à domicile, gratuit. Composez: **681-3514**

HEURES D'OUVERTURE: Tous les jours jusqu'à 6h. Jeudi, vendredi jusqu'à 9h et OUVERT LE SAMEDI JUSQU'À 5 H. P.M.

L'église de Notre-Dame de l'Annonciation de Hull deviendra un restaurant-cinéma

HULL, Qué. (PC) — Dans la paroisse catholique de Notre-Dame de l'Annonciation, on se lance dans une entreprise de restaurant-cinéma.

"On n'avait pas le choix; c'était ça ou vendre l'église", déclare le sacristain Richard Henderson.

quelque chose", souligne M. Henderson, ajoutant que les transformations consistent en trois salles de cinéma, d'une capacité de 200 sièges chacune, et en "restaurant de fine cuisine française".

Les autorités de la paroisse déficitaire de \$230,000 ont en effet signé mardi un contrat avec une entreprise d'Ottawa, qui se chargera de transformer l'église en un cinéma doublé d'un restaurant.

"C'est comme une maison qui devient trop énorme pour le budget... nous devons faire

Mais que deviendront les services du culte? Ils seront localisés dans le sous-sol d'ici à la fin de la construction, explique M. Henderson, après quoi ils seront transportés dans l'une des salles de cinéma.

Subventions de \$1.5 million en vue de recherches sur l'eau

OTTAWA (PC) — Le ministère de l'Environnement a annoncé mardi qu'il avait accordé des subventions de l'ordre de \$1,433,675 à 29 universités canadiennes afin de soutenir la recherche sur les eaux et les moyens de les conserver à l'état naturel.

Le Centre de recherches sur l'eau de l'université Laval recevra notamment une subvention de \$130,000 pour procéder à une étude de la qualité de l'eau le long du fleuve Saint-Laurent et des aspects juridiques et sociologiques du problème ainsi qu'à des recherches sur la pollution agricole et l'hydrologie forestière.

Après l'institution du tribunal de conciliation, on ne pourrait déclencher avant un mois et demi environ, mais le président des relations avec le personnel ad es pouvoirs étendus sur la durée de la négociation.

Le conseil des syndicats de postiers, représentant 28,000 membres, a réclamé un tribunal de conciliation après avoir refusé une augmentation de salaires de 13 pour cent, répartie sur trois ans.

Par exemple, une fois institué un tribunal de conciliation, on

Grande vente d'automne

Deux peintures de première qualité Mt Royal

ÉMAIL D'INTÉRIEUR SUPER BRILLANT

Très lavable et résistant, Sno-Mask est un émail d'intérieur qui convient parfaitement aux cuisines et salles de bains. Son fini ultra-blanc ne jaunit pas... et une couche suffit. Prix de détail suggéré: \$16.25 le gal.

Prix spécial d'automne **\$10.89** le gal.

ÉMAIL D'INTÉRIEUR MAT, FINI VELOUTÉ

Royal Velvet est un émail d'intérieur mat, au fini velouté très en vogue. Il est idéal pour le salon, les chambres à coucher, les corridors. C'est un enchantement. Prix de détail suggéré: \$12.55 le gal.

Prix spécial d'automne **\$8.99** le gal.

Mt ROYAL le grand nom des peintures

DEPOSITAIRES DE MONT-ROYAL

QUINC. JOS RACINE 668, St-Vallier Québec Tél.: 527-8610	S. PROULX ENR. 524, De Mazenod Québec Tél.: 523-3549	W. LETOURNEAU 597, des Oblats Québec Tél.: 529-2636	J.-A. LABERGE INC. 1201, 1re avenue Québec Tél.: 529-9683
QUINC. H. DURAND INC. 359, Racine Loretteville Tél.: 842-3682	Tél. 883-4417 P.-H. VILLENEUVE Quincaillerie 200-AVE. PROULX, VANIER	MATERIAUX DE GIFFARD ENR. 1924, De La Station Gifford - Qué. 5 Tél.: 667-3544	ODILON COTE INC. 11193, rue Royale Beauport Tél.: 827-3721
GARIEPY INC. 6395, ROYALE L'Ange-Gardien Tél.: 822-1684	Quincaillerie Roy Eudore Roy, prop. 166 St-Georges Lévis Tél.: 837-4738	J.-E. FORTIER ENR. St-Henri Cté Lévis Tél.: 882-2231	CENTRE DE RENOVATION 200, De l'Eglise St-Romuald, Lévis Tél.: 839-8813
L'UNIVERS DECOR L.C.D. Inc. 563, Rte Trans-Canada St-David, cté Lévis Tél.: 837-3604	JACQUES & FRERES LTEE 1231, 13e Rue Charny Tél.: 832-4613	QUINC. L. BELANGER & FILS ENR. 258 boul. Rochette Ste-Thérèse de Lisieux Tél.: 661-3547	CHALET DU TAPIS ENR. 123 av. des Ormes, St-Raymond, Portneuf Tél.: 337-2455

chez

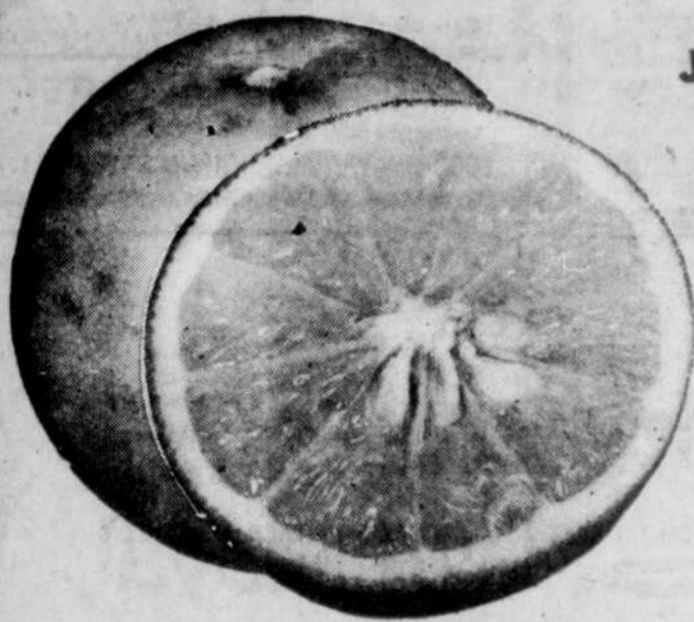


ON LES A LES PRIX!

avec le temps, notre politique n'a pas change!

TOUS NOS FRUITS ET LEGUMES SONT DE PREMIERE QUALITE

ORANGES



Juteuses, Sud-Africaines
Gr 88s

69¢
dz

BOEUF DE MARQUE ROUGE, LE MEILLEUR AU CANADA

RONDE DE BOEUF

Bifteck ou Rôti
Désossé, sans perte



1.15
lb

Bifteck Haché .93 lb - Pointe Surlonge 1.39 lb - Rôti croupe 1.15 lb

CAROTTES FRAICHES
Culture d'automne, de Beauport
5 lb **.33**

CHOUX BRUXELLES
Verts et frais du Québec
Cassé 1 pinte **.49**

MELON DE MIEL
De Californie Gr 8s.
Ch. **.59**

SAUCISSE FUMEE
Frais de "Fédéral"
lb **.57**

CRETONS FRAIS
Des Cuisines "Roy" 11 oz
Ch. **.79**

SAUCISSE
A déjeuner fraîche
A la recette "Roy"
lb **.59**

KIK COLA

Liqueur Douce
Bout. 30 oz

.14

SOUPE

AYLMER. Aux tomates,
condensée. Bte 10 oz

.11

CLOSE-UP

Dentifrice vert ou rouge.
Tube familial.

.83

MIX-O

Eau de javel, concentrée.
Gallon 128 oz

.49

PAPIER

DE TOILETTE. Delsey, blanc
ou couleurs. Cello de 2 roul.

.31

BISCUITS

WESTON "Graham".
Pqt 2 1/2 oz

.67

SPAGHETTI

GATTUSO - ou macaroni coupé.
Cello 2 lb

.35

BEURRE

DE CARAMEL "Shirriff",
crèmeux. Cont. 14 oz

.27

DETERGENT

FAB - En poudre, pour la
lessive - Bte 5 lb

1.29

BONBONS

VIAU - Marbre barré ou
menthe épaisse - Cello 7.5 oz

.31

MARGARINE

COLOREE "Blue Bonnet",
100% végétale - Bte 3 lb

.93

REPLISSAGE

A TARTES "E. D. Smith",
aux cerises. Bte 19 oz

.54

CONFIDETS

Serviettes féminines de
"Scott" - Bte 48's

1.77

CHOCOLAT

INSTANT "Hershey",
en poudre - Bte 2 lb

.85

HUILE

DE MAIS MAZOLA.
Cont. 128 oz

2.99

BREUVAGES

CANADIANA. Orange ou raisin.
Jarre 64 oz

.48

SAVON

BARRES "Palmolive", couleurs
assorties. Pqt 3's.

.39

ARACHIDES

"Chien D'Or", en écales
Cello 11 oz

.35

BEURRE

D'ARACHIDES "Schwartz",
crèmeux - Jarre 16 oz

.46

PATES

YORK. Boeuf ou dinde,
congelés. Cont. 8 oz

.27

TAMPONS

JETS. A récurage, très
pratiques. Bte 10's.

.26

CRISTAUX

D'ORANGE "Swing".
Cello de 5 env. 3 1/2 oz

.77

THE

SALADA "Orange Pekoe".
Bte 120's

1.48

SACS

A CUISSON "Cooking Magic",
gr 10" x 15". Bte 10'S.

.68

NETTOYEUR

A VITRES "Brillant".
Cont. 24 oz

.29

MELANGES

A GATEAUX "Monarch",
au choix. Env. 10 oz

.21

BAND-AID

"De Johnson".
Bte 100's

.81

MOUTARDE

"Hellman's".
Jarre 16 oz

.23

BAS AUX GENOUX

"CABARET". Une grandeur,
100% nylon extensible. Pre

.39

20 AV. ST-GEORGES,
LAUZON

2455, CHEMIN ST-LOUIS,
SILLERY, QUEBEC

815 AV. MYRAND,
STE-FOY, QUEBEC

2235, 1RE AVENUE,
QUEBEC 3

3190, BOUL NEILSON,
STE-FOY, QUEBEC

4000, BOUL DU JARDIN,
ORSAINVILLE, QUE.

1096, BOUL. DES CHUTES,
VILLENEUVE, QUE.

Les médecins spécialistes suggèrent des modifications aux règlements de la loi 65

par Lise LACHANCE de notre bureau de Montréal

La Fédération des médecins spécialistes du Québec reproche au projet de règlement relatif à la loi sur les services de santé et les services sociaux (no 65) d'accorder au ministre responsable des pouvoirs discrétionnaires et de ne pas favoriser l'accès aux soins médicaux. Elle reconnaît cependant que le système proposé est plus économique que la formule actuelle.

Le Dr Raymond Robillard a déclaré hier, au cours d'une conférence de presse, que l'organisme dont il assume la présidence insiste sur ce principe: compte tenu de ses ressources, tout hôpital doit offrir la gamme complète des soins spécialisés courants et être en mesure de faire face aux situations urgentes. Autrement, une institution hospitalière constitue un danger.

POUVOIRS QUASI ABSOLUS

La Fédération s'oppose, ainsi, à la philosophie que défend le ministre Claude Castonguay,

soit la division des établissements en quelques centres ultras spécialisés, les autres n'offrant qu'un nombre restreint de services spécialisés ou encore aucun d'eux.

Les spécialistes accusent en outre le projet de règlement de donner au ministre des Affaires sociales des pouvoirs quasi absolus en matière de dispensation des soins. Par le mécanisme de la classification mentionné plus haut, disent-ils, le ministre peut court-circuiter les décisions des conseils régionaux et des conseils locaux sur la vocation des hôpitaux, la gamme des services à offrir, le personnel qu'ils embauchent, l'équipement dont ils disposent.

AUTRES CRITIQUES

La Fédération formule quatre autres réserves:

1) Le processus d'inscription des individus au centre local de services communautaires risque de priver le malade du libre choix de son médecin et de l'institution où il désire recevoir des soins;

2) La mise sur pied d'un organisme central de services sociaux sous la juridiction du ministère des Affaires sociales, responsable de l'admission des malades dans les hôpitaux de réhabilitation et de convalescence, introduit un rouage administratif inutile qui gêne la prise de décisions locales de façon rapide et rend plutôt illusoire le rôle du conseil d'administration de ces institutions;

3) La création, par le règlement, d'un département de médecine sociale et préventive (remplacé la semaine dernière par un département de médecine communautaire) lui paraît prématurée;

4) Quant au plan médical, l'organisme croit que le projet de règlement donne au ministre des Affaires sociales et aux directeurs d'hôpitaux le pouvoir de dicter aux médecins la manière dont ils pourront traiter les malades, ce à quoi ils s'objectent avec la dernière énergie.

La Fédération recommande que le contrôle et le fonctionnement du département au niveau professionnel relèvent du chef du département lequel aurait pour rôle de coordonner les activités cliniques, la recherche et l'enseignement; de veiller à l'observance de ses directives et des règlements internes du conseil des médecins et dentistes; de voir au maintien de la discipline; de s'assurer que le tra-

vail professionnel est l'objet d'une vérification constante; de favoriser le recrutement des médecins et dentistes.

Le chef du département exercerait ces responsabilités professionnelles sous l'autorité du conseil des médecins et dentistes.

OUÏ A LA LOI

Le Dr Robillard assure que la loi 65 satisfait pleinement les spécialistes (comme la profession dans son ensemble) et que les modifications qu'ils recommandent concernant le règlement sont conformes à la lettre et à l'esprit de la loi. Ils tiennent néanmoins très fort à ces changements parce qu'ils considèrent que toutes les législations sociales votées jusqu'à maintenant ont moins d'importance pour l'avenir de la médecine que le Règlement en voie d'adoption.

La commission parlementaire des Affaires sociales siègera de nouveau le 15 septembre mais ne recevra alors aucun corps intermédiaire, cette étape étant franchie.

Tous les organismes intéressés avaient eu le loisir de se faire entendre et de présenter des mémoires avant que la commission ne soumette le projet de loi. Ils ont eu ensuite 90 jours (échéance: le 27 août 1972) pour formuler leurs commentaires.

Le ministre voudrait que la loi soit adoptée en octobre.

La population a le droit de savoir si un médecin a été jugé incompetent (Dr Gingras)

ST-ANDREWS, N.B. (PC) — Le Dr Gustave Gingras, de Montréal, président de l'Association médicale du Canada, a déclaré hier que les lois médicales provinciales sont insuffisantes.

"Comment un corps établi par la loi provinciale peut protéger la population peut-il permettre à un alcoolique reconnu de continuer à pratiquer la médecine dans ce pays?, a-t-il demandé aux délégués au congrès annuel de la Société médicale du Nouveau-Brunswick.

Le Dr Gingras a déclaré que "la population a le droit de savoir si un médecin a été jugé incompetent."

Il nous faut une évaluation périodique de la qualité des soins médicaux fournis par nos praticiens. Le Dr Gingras a déclaré qu'il ne suffit plus que les collègues de médecins tiennent simplement une enquête sur les plaintes.

"Il faut aller et inspecter activement la qualité des soins médicaux et rendre publiques les mesures disciplinaires prises par le collège des médecins comme cela se fait au Royaume-Uni et ailleurs.

"Il faut que la population soit sûre que les médecins qui ne possèdent pas l'expérience, les connaissances ou l'habileté sont soigneusement contrôlés.

Le Dr Gingras a aussi criti-

qué la pratique de limiter le nombre des médecins, au Canada.

Malgré que l'AMC ait exposé depuis des années la nécessité d'un plus grand nombre de médecins, a dit le Dr Gingras, il existe encore des obstacles à l'obtention d'un permis de pratiquer.

"Je connais une association provinciale qui étudie sérieusement la possibilité de restreindre l'émigration des médecins à une seule partie de la province parce qu'elle croit que cette région ne compte pas un surplus de médecins.

ANNONCE

TIREZ LE MAXIMUM DE VOTRE ARGENT

Ce n'est pas tout d'avoir un bon salaire; pour lutter contre les pressions de l'inflation, une saine gestion de votre argent s'impose. Dans son numéro de septembre, Sélection du Reader's Digest vous propose un système simple et pratique pour profiter au maximum des sommes dont vous disposez. Il s'agit d'un plan de budget familial élaboré par des spécialistes de la Banque Royale du Canada. Lisez comment ce plan (si vous vous y conformez!) peut vous apporter la liberté de faire ce que vous voulez, quand vous le voulez. Achetez Sélection de septembre aujourd'hui même.

PORTES ALUMINIUM 2 pces \$58⁹⁵

FENETRES D'ALUMINIUM
3 rainures

59 po.	\$21 ⁹⁵
à 74 po.	\$23 ⁹⁵
74 po.	\$25 ⁹⁵
à 87 po.	\$25 ⁹⁵
87 po.	\$25 ⁹⁵
à 101 po.	\$25 ⁹⁵

FENETRE POSEE \$2.00
PORTE POSEE \$12.00

REVETEMENT D'ALUMINIUM
"Clapboard" \$48⁰⁰
Garantie de 20 ans
INSTALLATION NON COMPRISE

GERARD LABONTE
ENTREPRENEUR LICENCIE
1900 rue VEZINA, QUEBEC — TEL.: 661-7882

La présence morale de l'Eglise dans le domaine hospitalier est menacée par le bill 65, ce qui ouvre la voie à l'avortement, selon G. Monette

OTTAWA (PC) — La position officielle de l'Eglise catholique a été réaffirmée et applaudie aux sessions d'hier de la conférence annuelle de l'Association des hôpitaux catholiques du Canada, tandis qu'on s'est inquiété de l'élimination de la présence de l'Eglise dans le domaine de la santé.

Le conseiller légal de l'Association des hôpitaux du Québec, M. Gustave Monette, Montréal, a présenté une analyse de la loi 65 adoptée par le gouvernement du Québec, qui met les hôpitaux du Québec sous contrôle public, éliminant le contrôle de la politique des hôpitaux par des corporations formées de communautés religieuses.

La présence morale de l'Eglise dans le domaine hospitalier est menacée ce qui ouvre la voie à l'avortement et à la stérilisation jusqu'ici rejetée par les hôpitaux contrôlés par les congrégations religieuses.

VALEUR DE LA VIE
Parmi les conférenciers qui se sont prononcés contre l'avortement, on notait un gynécologue, un administrateur d'hôpital, une mère de famille et la directrice d'un service d'aide aux mères en difficulté.

"On ne peut rendre le meurtre moralement acceptable en le rendant légal", a dit le Dr Hea-

ther Morris, gynécologue au Toronto's Women's College Hospital.

Le Dr. Morris est présidente de l'Alliance nationale pour la vie, un groupe contre l'avortement, elle est célibataire, de religion juive et n'a pas d'enfant, ce qui l'a distingué des autres conférenciers qui ont parlé de la valeur de la vie et du planning familial.

Mrs. Louise Adams, de Winnipeg, est venue parler contre l'avortement en tant que mère de six enfants, tandis que Mrs. Louise Summerhill, présidente de Birthright, un service d'assistance aux mères en difficulté et qui ne désirent pas leur grossesse, est mère de sept enfants.

M. Eric Duggan, administrateur de Halifax Infirmary, est père de six enfants. Il a exposé son programme de conseil en planning familial et a expliqué sa position contre l'avortement.

Les solutions, selon le Dr. Morris, sont le planning responsable public et privé, l'éducation publique permanente dans le domaine de la santé et de la famille, une meilleure assistance financière et de logement, de meilleurs équipements et un plus grande assistance pour les enfants retardés, handicapés ou anormaux et pour leurs parents."



LE SOLEIL

Chambres à louer

Loyers meublés à louer 3 1/2

674, Richelieu
Tel.: 524-5698

LE Syndicat DE QUÉBEC

● CENTRE-VILLE ● PLACE LAURIER ● PLACE FLEUR DE LYS

WEAR-EVER ALUMINIUM



Special 29⁹⁷

ENSEMBLE "GOURMET" DE 8 PIÈCES

Ces ustensiles de cuisson en aluminium émaillé de couleur, avec intérieur au fini poli, permettent une cuisson rapide. Cette batterie de cuisine comprend: 1 casserole de 1 pte, 1 bain-marie de 1 1/2 pte, 1 rôtissoire de 5 ptes, tous avec couvercle; également, 1 poêlon ouvert de 10". Jaune or, rouge ou vert avocat. Valeur de 47.95

Syndicat. Ustensiles de cuisine. Centre-Ville, 5e étage. Place Laurier et Place Fleur de Lys. Commandes postales et téléphoniques acceptées. COMPOSEZ 524-8411.

Le Syndicat de Québec Ltée, C.P. 1217, Québec 2.		
Quant.	Description	Prix
Taxe 8%		
Total		
Nom		
Adresse		
Compte de crédit <input type="checkbox"/> C.O.D. <input type="checkbox"/> Chèque <input type="checkbox"/> Mandat <input type="checkbox"/>		

MISE DE COTE ● 36 MOIS POUR PAYER

LES ENTREPÔTS DE CRISTOBAL Ltée

SUPER VENTE A PRIX

D'ENTREPOT chez CRISTOBAL

DES BAS PRIX D'ENTREPOT A TOUS LES JOURS

<p>PORTES DE CHAMBRE finies noyer</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td>72 x 16" \$250</td> <td>72 x 24" \$350</td> <td>72 x 28" \$400</td> </tr> </table> <p>CUISINIÈRES 30" neuves mais légèrement endommagées. Blanc, or, avocado. A PARTIR DE \$85⁰⁰</p> <p>EVIER DE SALLE DE BAINS Or ou avocado. \$8⁰⁰</p> <p>LAMPES MODERNES Tiges au fini chrome, abat-jour blanc. Hauteur: 28". PRIX COUPE \$5⁹⁹</p> <p>CHOIX DE TABLES DE CUISINE Construction en bois ou métal. Différentes grandeurs. \$39⁰⁰</p>	72 x 16" \$250	72 x 24" \$350	72 x 28" \$400	<p>FINITION DE SOUS-SOL PANNEAUX 4' x 8', finis or et blanc. \$2⁰⁰ ch.</p> <p>PORTES A LOUVES en métal, pour garde-robe. \$8⁰⁰</p> <p>FOURNAISES ÉLECTRIQUES OU A L'HUILE. Pour chalet ou camp de ski. \$70⁰⁰</p> <p>EXTRA-SPECIAL D'ENTREPOT MOBILIER DE CUISINE Comprend 1 table et 4 chaises. Fini colonial, parties en métal, chaises rembourrées. \$47⁵⁰</p> <p>LOT DE TABLES Style provincial français. a) pour lampe \$25.00 b) de centre \$30.00</p> <p>ENSEMBLE COLONIAL Divan-lit et fauteuil. \$159⁹⁵</p>	<p>REFRIGÉRATEUR DE LUXE 13 pi. cu. Prix d'entrepôt 1 an de garantie, service inclus. \$189⁰⁰</p> <p>MOBILIER DE SALON Comprend sofa et fauteuil. A PARTIR DE \$40⁰⁰</p> <p>ENSEMBLE DE BUANDERIE incluant: 1 SECHEUSE DE LUXE \$158⁰⁰ 1 LESSIVEUSE AUTOMATIQUE DE LUXE \$258⁰⁰ 1 an de garantie, service inclus.</p> <p>LESSIVEUSE-ESSOREUSE AUTOMATIQUE Capacité de 7 lb de linge. 1 an de garantie, service inclus. \$173⁰⁰</p> <p>CONGÉLATEUR BEATTY GENRE COFFRE 15' pi. cu. 5 ans d'assurance sur aliments. 1 an de garantie, service inclus. \$164⁰⁰</p>	<p>LES ENTREPÔTS DE CRISTOBAL Ltée</p> <p>SUPER VENTE A PRIX</p> <p>D'ENTREPOT chez CRISTOBAL</p> <p>FUTURS MARIÉS, PROFITEZ DE NOS BAS PRIX DES MAINTENANT.</p> <p>300 AV. ST-SACREMENT - 681-6231</p>
72 x 16" \$250	72 x 24" \$350	72 x 28" \$400				

Les chiropraticiens du Québec saluent comme une victoire le bill 269 sur la chiropraxie

La Corporation professionnelle des chiropraticiens du Québec Enr., une association non incorporée, salue comme une victoire sur "une fraction rétrograde de la profession médicale" la présentation, par le gouvernement, du projet de loi 269 sur la chiropraxie.

Dans le mémoire qu'elle présentera, jeudi, devant la Commission parlementaire des Corporations professionnelles qui étudie le Code des professions et ses lois connexes, la Corporation, qui regroupe une cinquantaine de membres, se félicite, en effet, qu'après 50 ans de lutte, les chiropraticiens reçoivent enfin au Québec la reconnaissance légale de leur profession.

LES PRÉJUGÉS DOIVENT TOMBER

Tout en se déclarant d'accord, de façon générale, avec les dispositions du bill 269, cet organisme n'en réclame pas moins pour ses membres le droit d'utiliser tous les moyens de diagnostic nécessaires à l'application de leur thérapie.

Le mémoire souligne que l'examen restreint auquel l'article 7 du projet de loi limite le chiropraticien ne permettra pas toujours à ce dernier de déceler les diabétiques, les cardiaques, les cancéreux, les maladies de carence, etc.

La Corporation est d'avis que doivent enfin tomber les préjugés ataviques et les préjugés sociaux entretenus à l'égard des chiropraticiens depuis un demi-siècle.

S'ils disent accepter volontiers les contrôles de compétence que prescrit la loi, ils précisent que ce n'est pas pour que cette même loi les transforme de force en charlatans, mais pour pouvoir offrir à la société et spécialement aux malades les services d'une profession que la société, avant la loi, a déjà reconnue.

L'AJUSTEMENT MANUEL

Dans le même ordre d'idées, la Corporation s'oppose à la définition proposée du champ d'exercice de la chiropraxie et recommande que les corrections de la colonne vertébrale, des os du bassin ou des autres articulations du corps humain puissent être faites, non seulement à l'aide des mains, mais aussi de tout autre moyen complémentaire généralement admis par la profession.

Se défendant de vouloir empiéter sur le domaine médical, le mémoire fait valoir que la vie ne se compartimente malheureusement pas et trouve illogique que le chiropraticien, après son traitement, doive dire à son malade d'aller demander à un physiothérapeute la permission d'employer des compresses, une douche chaude ou des exercices.

ENTRE CHIROS...

Par ailleurs, le mémoire s'oppose à ce que les membres du Bureau de la future Corporation professionnelle des chiropraticiens du Québec soient choisis parmi les membres de corporations qui, prétend-on, n'existent que sur papier.

L'organisme soutient, en effet, que "le Conseil supérieur de la chiropraxie" ne s'est pas manifesté depuis 15 ans; que l'"Association des chiropraticiens" est devenue la propriété de quelques individus et ne s'est pas manifestée depuis autant d'années; et que le "Collège des chiropraticiens" s'est livré corps et biens au "Syndicat des chiropraticiens".

A son sens, il existe présentement au Québec deux groupes de chiropraticiens, le leur désigné sous le nom de "Corporation" et un autre groupe biéphale "Syndicat et Ordre". La Corporation se distingue de l'autre groupe en ce qu'elle n'accepte parmi ses membres que des chiropraticiens diplômés d'une école reconnue après des études d'une durée minimum de 4 années.

En conséquence, le mémoire recommande que les membres du Bureau, au lieu d'être choisis parmi des corporations dont il met la représentativité en doute, le soient "parmi les chiropraticiens en exercice au Québec qui ont suivi un cours de chiropraxie de 4 ans dans une école de chiropraxie reconnue par l'une des trois grandes associations de chiropraticiens d'Amérique du Nord".

MONSIEUR, MADAME, MADEMOISELLE...

Les auteurs du mémoire recommandent, d'autre part, au titre de "docteur", même s'ils croient y avoir droit, et de "madame, monsieur, madame, mademoiselle" comme tout le monde.

Ce qu'ils veulent, c'est qu'on les laisse traiter les malades!

Plus de 140 des 528 optométristes du Québec propriétaires à 95% d'une entreprise de fabrication de lentilles optiques

par Monique GIGUÈRE

Au-delà de 140 des 528 optométristes du Québec, qui prescrivent et vendent des lunettes au public, sont en même temps propriétaires à 95% d'une entreprise de fabrication de lentilles optiques et de distribution de produits d'optique, nommée la maison Optique Richelieu Ltée.

Cette situation, qui place l'optométriste dans un état permanent de conflit d'intérêts, a été mise en lumière, il y a une quinzaine de jours, par le directeur général de l'Optique Richelieu, M. Raymond Cusseau, devant les membres de la Commission parlementaire qui étudie le Code des professions et ses lois connexes.

Si les représentants de l'Optique Richelieu ont décidé de mettre cartes sur table et de renseigner la Commission sur le statut des actionnaires, c'est que deux des projets de loi à l'étude — le bill 256 sur l'optométrie et le bill 268 des opticiens d'ordonnances — ont des implications économiques sérieuses sur l'avenir de leur entreprise pouvant entraîner jusqu'à sa disparition.

L'article litigieux du bill 256 propose spécifiquement d'interdire aux optométristes de vendre des lentilles optiques et d'avoir un intérêt dans une entreprise de fabrication ou de vente de lentilles optiques.

Parallèlement, le bill 268 aura pour effet d'accorder aux opticiens d'ordonnances l'exclusivité de la vente des lentilles optiques et, par ricochet, d'autres produits d'optique, telles les montures.

Si les deux projets de loi sont adoptés dans leur forme actuelle, les optométristes qui détiennent du capital — actions dans l'Optique Richelieu se verraient forcés de s'en départir s'ils désirent continuer à pratiquer leur profession.

L'ASSERVISSEMENT DES OPTICIENS D'ORDONNANCES

Au cours de son plaidoyer en faveur du maintien des droits acquis, M. Cusseau a violemment dénoncé l'influence grandissante qu'exercent les grandes

compagnies sur un nombre croissant d'opticiens d'ordonnances, par le biais des salons d'optique.

Il a, en effet, affirmé que les grandes compagnies contrôlaient, tant au Québec qu'au Canada, d'une façon avouée ou inavouée, un grand nombre de ces salons et que ce phénomène avait tendance à s'amplifier.

"Il est troublant de constater, a-t-il signalé, que depuis l'annonce de cette loi (bill 268) les grandes compagnies ont acheté plusieurs salons d'optique et multiplient leurs démarches pour en acheter d'autres."

A titre d'exemples, il a parlé de deux compagnies, l'une "très grande" représentée au Québec qui contrôlait, à elle seule, plus de 300 salons d'optique et d'une autre qui en posséderait 45 au Canada. Cette dernière se serait vu interdire la possession de salons d'optique aux États-Unis.

"Le problème soulevé est d'autant plus important, a insisté le directeur général de l'Optique Richelieu, que le bill 268, en donnant aux opticiens d'ordonnances le monopole de la vente des lentilles optiques et, à toutes fins utiles, des montures, fait de ceux-ci la pierre angulaire de tout le commerce des produits d'optique."

A son sens, la tutelle que subissent nombre d'opticiens d'ordonnances par rapport aux grandes compagnies fait que les changements envisagés auront pour résultat d'asservir tout le marché de l'optique à ces dernières.

Il s'est également demandé "si ce n'était pas rendre un très mauvais service à l'opticien d'ordonnances que de lui donner toutes sortes de chasses gardées sous prétexte de lui assurer une sécurité qui, soutient-il, de toute façon, il n'aura jamais s'il n'est pas affranchi de la tutelle des grandes compagnies".

UNE SITUATION ADMISE IMPLICITEMENT

Cette situation a été admise implicitement par les opticiens d'ordonnances qui se sont opposés, au cours de leur exposé, à ce qu'il soit permis aux grossistes, comme le propose le bill

268, de détenir 49% des actions des compagnies engagées dans la vente des lentilles optiques.

Faisant remarquer qu'il n'était pas dans l'intérêt du public que ces compagnies de gros s'accaparent le marché, ils ont recommandé que seuls les opticiens d'ordonnances puissent être actionnaires et administrateurs des corporations qu'ils auraient le droit de former.

"C'est bien évident, a déclaré le porte-parole de la Corporation des opticiens d'ordonnances du Québec, M. Pierre Delorme, que l'opticien d'ordonnances n'a pas l'intention de devenir un salarié des compagnies de gros."

Il va de soi que cette prise de position n'implique pas pour autant que les opticiens d'ordonnances soient prêts à partager avec les optométristes la vente au détail des lentilles optiques que s'approprie à leur accord en exclusivité le bill 268.

LE PUBLIC A LA MERCI DES GRANDES COMPAGNIES

Pour sa part, le représentant de l'Optique Richelieu s'est dit d'opinion que, déjà présente-

ment, malgré l'existence de deux circuits de fabrication et de distribution de produits d'optique — le circuit influencé par les optométristes et celui influencé par les salons d'optique — l'équilibre des forces restait précaire pour assurer une saine concurrence.

Il estime, en outre, que le jour où les optométristes se retireraient du marché, le public sera automatiquement à la merci des grandes compagnies, dont les prix seraient déjà entre 25% et 40% supérieurs, suivant les catégories d'ordonnances, à ceux de l'Optique Richelieu à

qualité égale. Si l'on considère que la marge de profit prise tant par l'opticien d'ordonnances que l'optométriste dans la vente des lentilles optiques varie entre 20 et 40%, ceci explique possiblement le coût prohibitif des lunettes sur le marché.

CHERCHEZ-VOUS UNE PROFESSION D'AVENIR ?

Les cours Edith Serej vous offrent cette possibilité.



Chaque année, des centaines de jeunes femmes choisissent des carrières qui sont aujourd'hui parmi les plus étonnantes. Vous pouvez vous joindre à elles, grâce aux cours et à l'entraînement professionnels dispensés dans les Ecoles Edith Serej.

Appelez-les, écrivez-les ou rendez-vous dès aujourd'hui à l'école Edith Serej, la plus près de chez vous. Vous y obtenez des renseignements en engagement tous renseignements ainsi que notre prospectus illustré.

Cours à plein temps, temps partiel et par correspondance: ESTHÉTIQUE — VISAGISME — MANUCURE — ÉLECTROLYSE — SOINS ESTHÉTIQUES ET MASSAGE DU CORPS

Edith Serej

595 est, boul. Charest, Québec, P.Q.
TEL.: 529-0665
MONTREAL — QUEBEC — SHEPPARD
OTTAWA — TORONTO

Si vous le souhaitez, faites moi parvenir votre brochure concernant les cours Edith Serej

NOM:

ADRESSE:

VILLE:

TEL:

ATTENTION

Hôteliers, propriétaires de discothèques ou de cabarets.
SALLE DE SPECTACLES A VENDRE
Revenu brut: \$228.000 par année
Profit net: \$100.000 par année
Prix de vente: \$325.000
Comptant: \$100.000
COURTAGE IMMOBILIER
YVES GERMAIN
529-8121 - le soir 837-7909
Guy Turgeon

(FACE AU SYNDICAT DE QUEBEC)

SPECIAL D'OUVERTURE



Latex intérieur blanc
477

Email semi-lustré
577
blanc

COULEURS
PLUS DE 1000
TEINTES DISPONIBLES

TOUTES TEINTES PASTEL
LATEX **688** SEMI-LUSTRE **788**

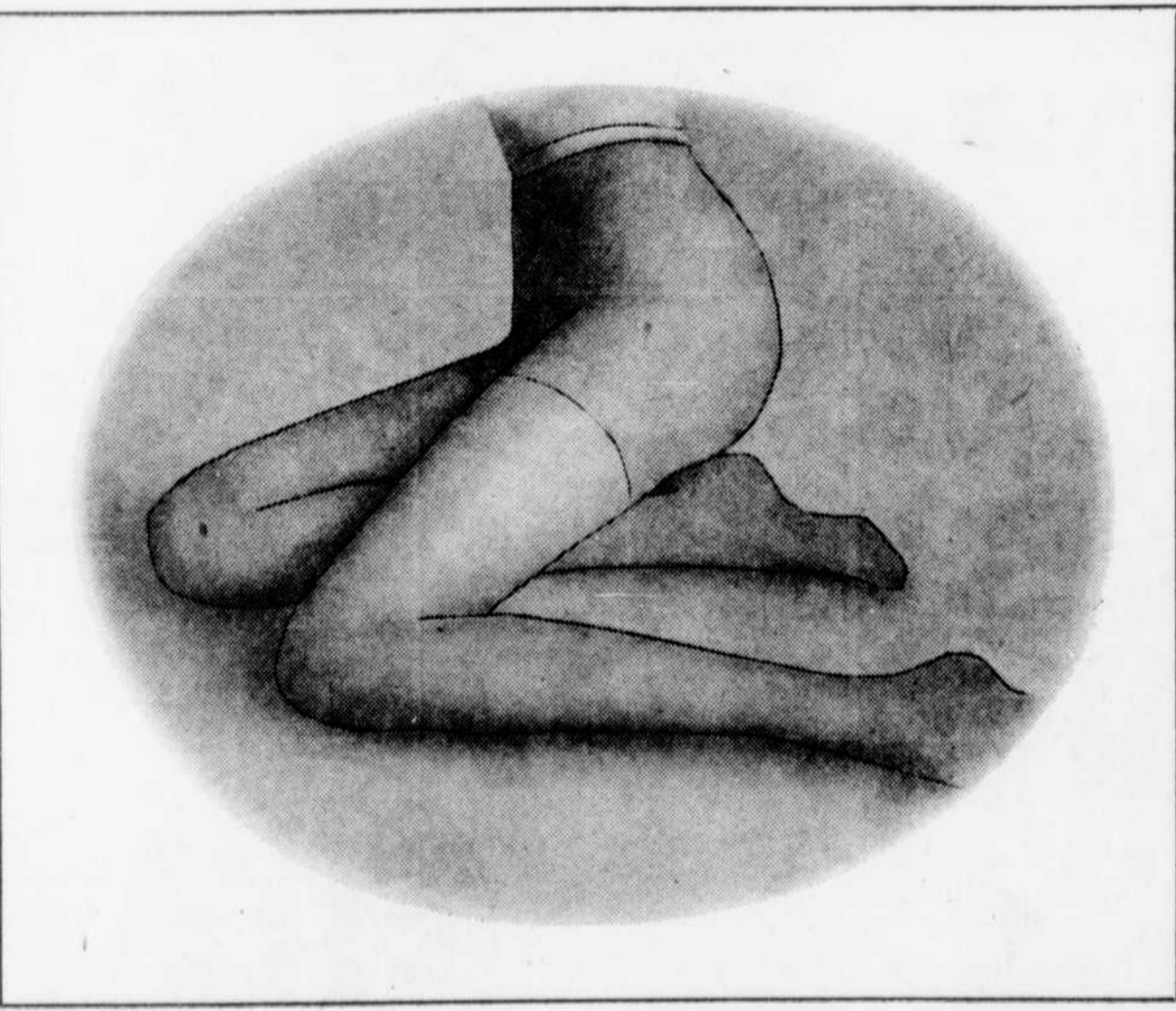
CHEZ TONY
DÉCORATION
457 est, boul. Charest - Tél.: 529-5553

EXPOSITION DE TABLEAUX
Entrée libre

LE SYNDICAT DE QUÉBEC

• CENTRE-VILLE • PLACE LAURIER • PLACE FLEUR DE LYS

REDUCTION SUR LES BAS * KAYSER



- DU 14 AU 23 SEPTEMBRE, réduction de 1.00 sur les bas et bas-culottes de marque Kayser.
- BAS-CULOTTE SUPPORT 'SUPP-HOSE', entièrement diaphane..... 4⁰⁰
 - BAS-CULOTTE, tout diaphane avec panneaux de soutien à l'avant et au dos... 6⁰⁰
Teintes: nude, tropical, blanc et ivoire. Grandeurs: P., P.M., M.G., et G.
 - BAS SUPPORT, voile suprême, ou nylon, dans les teintes, suivantes: sahara, épice, blanc et neutre. Grandeurs: 8 1/2, 9, 9 1/2, 10, 10 1/2 et 11; long, 9 1/2-10 et 10 1/2-11. 4⁰⁰

Syndicat, Centre-Ville, rez-de-chaussée, Place Laurier et Place Fleur de Lys.
Commandes postales et téléphoniques acceptées. Composez 524-8411.

LE **Syndicat** DE QUÉBEC

● CENTRE-VILLE ● PLACE LAURIER ● PLACE FLEUR DE LYS

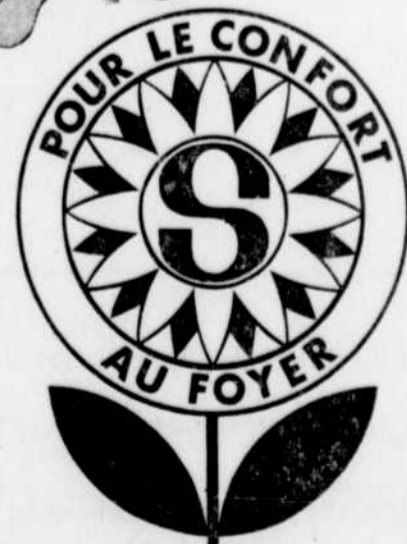
'MIRAGE'... pour un monde fleuri

De Tex-made, les nouveaux draps fleuris bleu, vert, lilas ou beige, à votre choix! 50% Fortrel/50% coton, ils sont traités 'Scotchgard' pour faciliter l'entretien. Lit double: 81" x 100", drap droit, 54" x 75", drap emboîtant, 7.49 ch. Lit simple: 72" x 100", drap droit, 39" x 75", drap emboîtant, 6.99 ch. Lit 'queen size': 90" x 100", drap droit, 60" x 80", drap emboîtant, 9.49 ch. Taies: 42", 3.49 la paire.

Pour un couvre-lit et des couvertures dignes de vos rêves, 'Mirage' de Tex-made. Couvre-lit en coton imprimé: lit double, 98" x 110", lit jumeau, 80" x 110", 13.95 ch. Couverture en viscose imprimée: 72" x 90", 9.99 ch. Couverture en finette imprimée: lit simple, 70" x 100", droite, 39" x 75", ajustée, 6.50 ch. Lit double, 80" x 100", droite, 54" x 75", emboîtant, 7.50 ch. Couleurs: bleu, vert, lilas ou beige.

Et pour compléter, des serviettes fleuries de mêmes tons. Serviette de bain, 22" x 44", 3.29 ch. Essuie-mains, 15" x 25", 1.89 ch. Débarbouillette, 12" x 12", .89 ch.

Syndicat, Centre-Ville, 5e étage, Place Laurier et Place Fleur de Lys.
Commandes postales et téléphoniques acceptées.
COMPOSEZ 524-8411



HEURES
D'OUVERTURE:

CENTRE-VILLE:

9h à 5h30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h du soir et le samedi jusqu'à 5h du soir.

PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS:

9h30 à 5h30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h du soir et le samedi jusqu'à 5h du soir.

Comparez vous choisissez
un RÉFRIGÉRATEUR
Westinghouse

Bright's
CHAMPAGNE
PRESIDENT
Un champagne
canadien
fabriqué exactement
selon les mêmes
méthodes que les
grands champagnes
européens!
\$4.35 (26 oz) 586-E

La CUQ face au déficit de la Commission de transport

Une conférence au sommet avec le gouvernement

par Pierre BOULET

Les membres du conseil de la Communauté urbaine de Québec ont décidé de différer toute prise de décision sur les déficits de la Commission de transport de la CUQ jusqu'à la tenue d'une "conférence au sommet" avec le gouvernement provincial, à ce sujet.

Cette réunion, prévue pour le 28 septembre, mettra en présence le ministre des Finances, M. Raymond Garneau, le ministre des Affaires municipales, M. Maurice Tessier, ainsi que les dirigeants de la CUQ et ceux de la CTCUQ.

Au cours d'une séance du conseil, hier soir, les autorités de la CUQ ont hiérarchisé l'approbation ou le rejet d'un règlement de la CTCUQ décrétant un emprunt à long terme de \$2,000,000.

Cet emprunt devait servir à consolider certains excédents de dépenses dus à l'acquisition et à la réparation de véhicules ainsi qu'à financer de nouvelles dépenses.

De ces \$2,000,000, \$145,000 devaient servir à la rénovation et à la transformation des véhicules, \$685,000 à payer des frais de financement, \$605,000 à financer des frais d'établissement et d'acquisition, \$375,000 à payer des dépenses en immobilisation et \$190,000 à payer les frais de financement de l'emprunt.

En fait, ces \$2,000,000 constituent l'écart qui existe entre les prévisions de la CTCUQ et les dépenses réellement encourues, au cours de l'exercice financier 1972.

Les membres du conseil de la CUQ ont cependant approuvé une résolution de la Commission de transport décrétant un emprunt temporaire de \$1,100,000.

Cet emprunt temporaire, qui n'a rien à

voir avec celui à long terme de \$2,000,000, permettra à la CTCUQ d'assumer ses obligations financières jusqu'au remboursement, par les municipalités desservies, de son déficit d'opération pour 1972.

DUPLICATION ET CONTRADICTION

Hier soir, les maires présents au conseil de la Communauté se sont montrés surpris de certains gestes que posent les administrateurs de la CTCUQ face à leur déficit.

En plus de reprocher aux dirigeants de la Commission de transport certaines dépenses qu'ils jugent excessives, principalement au niveau du surtemp des employés, quelques maires ont reproché à la CTCUQ de faire de la duplication administrative.

Ainsi, le maire Casault, de Charlesbourg, a dévoilé que la CTCUQ avait refusé une offre du service d'informatique de la CUQ, pour faire sa comptabilité, et lui avait préféré la compagnie IBM. Selon M. Casault, l'offre de la Communauté (équipement et personnel) aurait coûté annuellement \$11,000 à la CTCUQ alors que les services de IBM ne coûteraient pas moins de \$60,000.

Cette évaluation des services IBM a été faite par des membres du service d'informatique de la CUQ. Selon eux, la CTCUQ devra payer \$20,276 en équipement (hardware, maintenance, software et perforateur - vérificateur de cartes), \$28,000 en personnel (responsable à temps partiel, analyste - programmeur, opérateur et perforatrice - vérificatrice) ainsi que \$11,750 en autres frais (espace de plancher et support technique). Selon cette évaluation, le grand total annuel serait de \$60,026 avec IBM comparativement à \$11,000 avec la CUQ.

Quant au président - directeur général de la Commission de transport, M. Yves Pois-

son, il soutient que le contrat avec IBM ne dépasse pas \$25,000 (équipement: \$18,000, un opérateur: \$7,000). M. Poisson a déclaré, hier soir, qu'il fera affaire avec le service d'informatique de la CUQ "lorsque ce dernier sera rodé".

D'autre part, quelques membres du conseil de la CUQ ont dit trouver des contradictions dans les chiffres que cite la Commission de transport pour justifier ses déficits.

Ainsi, M. Poisson a expliqué aux membres du conseil qu'une diminution annuelle de 2,5 millions de voyageurs avait occasion-

né une différence de revenu de \$642,000 entre ce que retireraient les compagnies privées et ce que retire maintenant la Commission.

Or, selon le maire Beaudin, de Sainte-Foy, et le conseiller Jules Blanchet, de Québec, les autorités de la CTCUQ auraient révélé aux membres de l'exécutif de la CUQ, hier matin, que la différence entre les revenus bruts des compagnies privées et ceux de la Commission sont de \$300,000.

MM. Beaudin et Blanchet ont dit mal s'expliquer cette différence de \$342,000, qui est survenue au cours de la journée.

En attendant, les municipalités seront consultées

Les conseils municipaux de la région de Québec devront se prononcer sur ce qu'ils attendent de la Commission de transport de la CUQ, que ce soit au niveau des services, des tarifs ou de l'aide financière à la CTCUQ.

A cette fin, les autorités de la Commission ont remis à chacun des maires un questionnaire objectif (réponses par oui ou par non) qu'ils devront remplir d'ici le 25 octobre.

On demande aux édiles si la CTCUQ doit diminuer ses services pour réduire les dépenses actuelles. Si oui, devront-ils être diminués dans leur étendue ou dans leur fréquence?

A ce palier, on laisse deux autres possibilités: maintenir les services actuels (sans réduire les dépenses) et continuer de répondre aux demandes des autorités municipales pour l'implantation de services supplémentaires (augmentation des dépenses). On demande, de plus, si la Commission

de transport doit maintenir son tarif à \$0.25 ou si elle doit la hausser. Dans cette dernière éventualité, les administrateurs municipaux peuvent proposer des tarifs.

Enfin, le questionnaire demande à chacun des conseillers de ville favorise des démarches auprès des gouvernements supérieurs afin de les sensibiliser davantage aux problèmes du transport en commun et d'obtenir, si possible, leur aide financière.

Si la réponse est affirmative, on demande si ces démarches doivent s'effectuer en faveur de la région de Québec seulement ou en faveur de toutes les régions de la province.

La dernière sous-question laisse le choix quant au mode de collaboration que devra chercher la Commission de transport pour effectuer ces pressions: CUQ - CTCUQ, CTCUQ - autres Commissions de transport ou CUQ - CTCUQ - autres Commissions de transport.

Les revenus ont augmenté

Malgré une diminution du nombre de visiteurs à l'Exposition provinciale de Québec, on a enregistré une augmentation des revenus et cela à tous les niveaux.

C'est ce qu'a révélé ce matin, le maire Gilles Lamontagne, président de la Commission de l'Exposition provinciale, à l'occasion d'une conférence d'information au cours de laquelle il a dressé un tableau de la dernière foire annuelle.

Au niveau des entrées, même si le nombre des visiteurs a diminué de 16,000 par rapport à l'an dernier, les revenus ont augmenté de \$36,000. Il faut signaler, cependant, que le coût d'entrée avait été augmenté de \$0.25.

Au niveau des jeux mécaniques, l'augmentation a été de \$4,000 tandis qu'au chapitre des espaces loués aux exposants, il y a de légères augmentations dans tous les secteurs. La seule diminution importante, sur le plan financier, a été au pari mutuel. Les amateurs de courses de chevaux ont parié \$1,185,000 comparativement à \$1,311,000, l'an dernier.

Selon M. Lamontagne, la 61e version de l'exposition a été un franc succès. D'autant plus qu'au départ on avait estimé que le nombre de visiteurs pourrait se situer entre 500 et 550,000 visiteurs. Cette diminution était prévue à cause des matches de hockey opposant la

Russie au Canada. Malgré l'installation d'un écran géant dans le parc de l'Exposition, on est persuadé de ne pas avoir réussi à y amener tous les amateurs de hockey.

Par ailleurs, M. Lamontagne a souligné le fait que le bingo a été un demi-succès comparativement à l'an dernier. Ce phénomène plutôt étrange soulève plusieurs questions. Il a révélé qu'on essaie de trouver les raisons qui ont pu faire diminuer le nombre de participants de 11,000 à 6,000.

Le président de la Commission de l'exposition a tenu à déclarer que l'exposition est un événement rentable mais qu'on ne cherche pas à augmenter à tout prix cette rentabilité. Selon lui, le Colisée est fréquenté par à peu près les mêmes gens qui fréquentent l'Exposition et il est tout à fait normal que la commission ait la possibilité de compenser ces déficits par des profits faits ailleurs.

Le maire de Québec a révélé qu'à la suite de nombreuses demandes de la part des visiteurs, l'an prochain, on réinstallera les billets en série. La formule sera peut-être différente, mais le principe sera identique. Quant aux jeux de hasard, il a affirmé qu'on avait définitivement l'intention de faire un ménage. "On acceptera, a-t-il dit, que seuls les jeux dont le fonctionnement est facile à vérifier". Cette année, on a fermé trois jeux de hasard.

Pour le spectacle Holiday on Ice, il a admis qu'il était peut-être dispendieux d'y assister à cause du stationnement et du coût d'entrée sur le terrain. Cependant, selon lui, il est difficile de faire mieux sans entourer le Colisée d'une barrière.

Dans un autre ordre d'idées, M. Lamontagne s'est élevé contre le fait qu'on ait tendance à dire que l'Exposition c'est toujours la même chose. Il a souligné le fait qu'un spectacle demeure toujours sensiblement la même chose. Dans le cas de l'exposition il s'agit de moderniser l'aspect physique pour plaire au plus grand nombre de personnes possible. D'ailleurs, a-t-il précisé, l'augmentation du nombre de visiteurs prouve que la Commission est sur la bonne voie.

Notons finalement que 580 personnes ont trouvé un emploi temporaire sur les terrains de l'Exposition durant les 10 jours de la foire. Elles y ont touché en salaires la somme rondelette de \$125,000.



A L'HISTOIRE — Les lumières se sont éteintes sur la 61e foire annuelle de Québec. L'événement aura tout de même

Même si elle attire plus de 600,000 visiteurs

Expo-Québec n'est, en fait, qu'une "grosse" foire

une analyse de Vianney DUCHESNE

La 61e version de l'exposition de Québec a certes été un succès au niveau du nombre de visiteurs. Cependant, malgré toutes les promesses faites, elle a permis de constater que cette manifestation annuelle, que l'on dit d'envergure provinciale, n'est, en fait, qu'une "grosse" foire régionale.

En effet, Expo-Québec ne se distingue pas des autres expositions régionales si ce n'est par son volume. Au niveau des kiosques, on n'y retrouve pas grand-chose de plus qu'ailleurs. Il faut cependant faire une exception qui s'impose: le kiosque de la station radiophonique CHRC.

Depuis trois ans, le président de la Commission de l'exposition provinciale et maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, a fait de nombreuses déclarations pour souligner la nouvelle vision d'Expo-Québec. A plusieurs reprises, il a vanté les mérites de cette exposition qu'il qualifie de provinciale.

Cette année, les visiteurs ont pu chercher le "plus et mieux" au niveau des kiosques. Bien sûr, les éléments de la conquête de l'espace

qui y étaient exposés valaient à eux seuls le prix d'entrée. Mais, ce n'est tout de même pas ce qui en a fait une exposition renouvelée.

Le carrousel était changé aussi. Mais, cela n'a-t-il été fait pour satisfaire le public ou bien parce qu'il est très important que ce secteur de l'exposition soit rentable? On aurait tout de même eu avantage à diminuer le nombre de concessionnaires de jeux à l'argent...

Le spectacle Holiday on Ice est merveilleux. La réalité se transpose dans le rêve grâce à l'adresse des patineurs et à la versatilité des chorégraphes, bien que cette année, le spectacle manquait peut-être un peu de fini. Un tel spectacle est tout de même à voir, au moins une fois par année.

Cependant, on devrait trouver un moyen pour permettre aux gens d'y assister sans avoir à payer \$1.25 pour entrer sur les terrains de l'exposition. A titre d'exemple, on pourrait vendre un billet spécial qui permettrait aux détenteurs de franchir les barrières au moins une heure avant le début du spectacle.

D'autant plus que le sec-

teur artistique est très peu représenté à Expo-Québec. Cette année moins que d'habitude. Il est vrai que l'ambiance ne se prête peut-être pas tellement à la culture, mais il y a tout de même une partie des 600,000 visiteurs qui veut satisfaire sa faim des belles choses.

La construction du pavillon polyvalent urge. A moins que les salons spécialisés ne permettent de libérer suffisamment de place pour aménager un peu mieux les espaces où l'on entasse les pauvres bêtes. Et que dire des éleveurs qui doivent transporter l'eau à la chaudière. Eux qui ne font plus cela chez eux depuis 10 ou 20 ans...

Au niveau des spectacles gratuits, il y avait sûrement plus et mieux. Si une personne a planifié sa visite avec ces spectacles, elle en a eu pour son argent. Mais, pour planifier cette visite, pourquoi, chaque jour, ne remettrait-on pas à l'entrée une liste des spectacles gratuits avec les heures et les endroits? De cette liste on devrait cependant rayer tout ce qui est payant.

Le gouvernement provincial aurait peut-être avantage à regrouper sa participa-

tion. Pourquoi ne pas louer un vaste emplacement et présenter tout sous un "même toit"? L'économie d'argent pourrait augmenter la qualité du produit. Il en va de même pour le gouvernement fédéral. En somme, suivre l'exemple de la ville de Québec.

Il faudra, à l'avenir, être très prudent pour ne pas politiser la "fête des Québécois". Il est inadmissible que la Communauté urbaine de Québec ait été logée à l'enseigne commerciale. Le retard dans la location de l'emplacement ne tient pas, puisque le maire Lamontagne est locataire et locataire en même temps, comme président de la Commission de l'exposition et comme président du conseil de la CUQ.

Comment se fait-il aussi qu'aucune personnalité du monde politique, au cours de l'exposition, n'a rehaussé l'événement de son prestige? L'an dernier, par exemple, il y a eu le premier ministre Bourassa et le gouverneur général. On nous a dit que cette année, on avait préféré garder les "gros canons" pour l'an prochain alors qu'au sortir de l'exposition, l'équipe du maire Lamontagne entrera en période électorale...

Dans les commissions scolaires

Le vote secret est permis (Me DuMesnil)

Par Damien GAGNON

Les membres d'une commission scolaire ont le droit de tenir un vote secret. C'est l'avis donné par le conseiller juridique de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, Me Mario DuMesnil.

Cette opinion de Me DuMesnil donne raison à la Commission des écoles catholiques de Québec qui a procédé au moyen d'un vote secret pour l'élection des membres de son exécutif.

Cependant, elle vient en contradiction avec l'opinion émise par les conseillers juridiques du ministère de l'Éducation et de celui de la Justice, qui sont d'avis qu'il peut y avoir matière à litige dans le vote secret et que l'on doit plutôt procéder à main levée.

A la dernière réunion de la CECO, un commissaire d'écoles, M. Jean-Paul Houde, a contesté la légalité du procès-verbal de la réunion du conseil des commissaires du 5 juillet alors que l'on a procédé par vote secret pour l'élection des membres de l'exécutif.

M. Houde avait en main un avis juridique de Me Harold Hutchison, conseiller au ministère de la Justice. Cet avis approuvé par le chef du contentieux de ce ministère, M. Jean Dussault, dit qu'une commission scolaire ne peut procéder par vote secret; donc l'élection des membres du comité de l'exécutif serait illégale.

Se référant à la loi 197 de l'Instruction publique, M. Hutchison dit que l'on ne peut concevoir une séance du conseil des commissaires à laquelle le public serait invité sans que les contribuables puissent connaître les opinions ni les prises de position du commissaire de leur district. Il lui apparaît absurde d'ouvrir les sessions des commissaires au public qui ne pourrait voir autre chose que des commissaires griffonner leur décision sur un bulletin de vote.

Me Mario DuMesnil prétend qu'une commission scolaire peut agir par vote secret. Il motive son avis en se référant au cas de Komo Construction Inc., survenu en 1968. Selon lui, la Commission des relations de travail du Québec, puis la Cour suprême du Canada ont clairement établi la règle devant gouverner les organismes publics en matière de procédure lorsque la loi ne leur a pas imposé un code de procédure.

Cette règle est la suivante: tout en maintenant le principe que les règles fondamentales de justice doivent être respectées, il faut se garder d'imposer un code de procédure à un organisme que la loi a voulu rendre maître de sa procédure.

Le code scolaire ne mentionnait aucune priorité quant à la nature du vote. Il faut, selon Me DuMesnil, conclure au droit de prendre un vote secret si le conseil scolaire ou provisoire en décide ainsi par une résolution dument adoptée.

De fait, il y eut une résolution adoptée par les membres du conseil scolaire. Mais M. Houde appuyé, par l'avis juridique de M. Hutchison, conteste la légalité de cette résolution qui ne mentionne pas les noms des commissaires qui ont voté pour ou contre ainsi que les abstentions.

Par ailleurs, en avril, Me Yves D'Amours, conseiller juridique du ministère de l'Éducation, émettait l'opinion suivante sur le vote secret: "Nous sommes plutôt d'avis que le vote doit être fait à main levée ou de vive voix, étant donné la formule de la Loi de l'Instruction publique". Cette formule dit que lorsqu'il y a division des votes, le nom des commissaires qui votent pour une proposition et le nom des commissaires qui votent contre la proposition sont inscrits dans le procès-verbal des délibérations. Selon M. D'Amours il ne fait pas de doute que les votes ne peuvent être secrets.

l'agenda du citoyen

CE SOIR, A 20H

Charlesbourg — Assemblée des commissaires de la régionale Jean-Talon, au 337, 76e Rue (ouest); sujet: étude des règlements de délégation de pouvoirs.

BOUCHERIE R. VILLENEUVE
Spécialité: VIANDE
PRIX DU GROS
POUR VOTRE CONGELATEUR
Tél.: 623-1405
1024, AV. BOURG-ROYAL - CHARLEBOURG-EST

Choisissez les vins Hamilton's!
De bons vins importés d'Australie vendus à des prix raisonnables.

Le porto Hamilton's
Un vin couleur rubis, idéal pour les réceptions comme pour déguster après le dîner.
No 474H 40 oz.....\$2.40
No 474I gal.....\$8.90

Le sherry Hamilton's
Un vin doré et velouté qui met du soleil dans toutes les occasions.
No 476C 40 oz.....\$2.40
No 476D gal.....\$8.90

LPS® cours de conversation ANGLAIS - ESPAGNOL
\$99⁰⁰ (10 SEMAINES)
529-0331
500 EST, GRANDE-ALLÉE - 4e ETAGE

C au delà de l'événement

Quelle est la place des marginaux dans une Eglise devenue marginale ?

par Jacques Grand'Maison

NDLR — Nous publions, aujourd'hui, des extraits d'un texte de M. Jacques Grand'Maison, prêtre et sociologue. Ce texte intitulé "Évangélisation et

marginalité" a été présenté à l'occasion de l'Assemblée des évêques du Québec qui a débuté, hier, dans la capitale.



Tous des marginaux

Si l'est un phénomène qui concerne l'évangélisation, c'est bien celui de la marginalité. On en parle de plus en plus en pastorale à cause de son ampleur. En effet, en combien de milieux québécois le nombre des pratiquants a subi une chute spectaculaire, particulièrement depuis quelques années. Or, on arrive à ce paradoxe plus ou moins avoué:

Comment donner un statut de marginalité à un phénomène de majorité?

En plusieurs milieux, ce sont les "gens d'Eglise" qui apparaissent marginaux par rapport à l'ensemble de la société. On nous dira que cela marque bien la relativité du phénomène, surtout dans une société et une Eglise pluralistes où tous les membres ou les groupes sont plus ou moins marginaux les uns par rapport aux autres. Nous en convenons, mais non sans signaler l'ambiguïté de ce terme dans la bouche de pasteurs qui souvent n'appartiennent plus aux principaux circuits de la vie collective. On ne peut nier le fait que l'Eglise institutionnelle est passée d'une position centrale dans la société à une situation périphérique. Ce qui devrait avoir énormément de conséquences dans la façon d'identifier les chrétiens marginaux. On risque d'en parler à la "deuxième puissance" sans se rendre compte du paradoxe déjà signalé. En effet, ceux qu'on appelle les chrétiens marginaux considèrent souvent l'appartenance effective à l'Eglise institutionnelle comme une réalité marginale par rapport à leur vie réelle et même par rapport à leur foi. Et les pasteurs, marginaux à leur façon, peuvent aussi mettre en veilleuse leur propre situation. De telle sorte que de part et d'autre, on pense et agit comme si on n'était pas soi-même marginal, comme si seulement les "autres" l'étaient. Le dialogue va être faussé au départ. Tout le monde se traite de marginaux, particulièrement dans l'Eglise. C'est le signe évident d'une marginalité globale de la religion institutionnelle.

Nous avons donné assez d'indices phénoménologiques pour que nous ayons alertés dès le départ de cette réflexion sur l'importance des attitudes subjectives vis-à-vis du phénomène de marginalité. Celles-ci conditionnent des comportements souvent peu critiques vis-à-vis soi-même et peuvent biaiser l'effort d'objectivation des situations réelles. Nous connaissons trop d'exemples de relation pastorale manquée pour ne pas signaler cette première cote d'alerte. Il y a ici beaucoup d'implicites mal clarifiés dans l'esprit de plusieurs pasteurs. Par exemple les réflexes spontanés et naturels de chrétienté remontent facilement en surface. Ils suscitent un comportement pastoral comme si on était chez soi partout, comme si la religion occupait toujours le centre de la vie et de la cité, comme si les non-pratiquants avaient trahi, comme si les "distants" étaient à la périphérie de la foi, comme si la vie profane déchristianisait, comme si l'institution religieuse devait être au centre des préoccupations des chrétiens. Il y a quelques années, les sociologues avaient noté ce manchon de gens d'Eglise, qui faussait la vision des évêques et des cures. Non seulement une vision unilatérale de l'intérieur, mais aussi une vision bloquée par le manchon prêtre. Il faut donc admettre la difficulté pour les agents institutionnels de l'Eglise de voir celle-ci du point de vue des distants (rebelles, anti-conformistes, indifférents ou incroyants). Ce sera peut-être l'avantage d'une discipline comme la sociologie que de se situer carrément à côté des catégories théologiques ou pastorales (sans en nier l'importance). Aucune objectivation du phénomène de marginalité n'est possible sans situer celle-ci par rapport à l'ensemble du contexte réel. De plus, un point de vue purement profane aidera à saisir les dessous humains de ce qu'on rattache trop globalement à la foi et à l'incroyance.

Société et marginalité

Dans un système social fermé, le monolithisme et le contrôle autoritaire unifié empêchent la création de sous-groupes relativement autonomes ou oppositionnistes. La révolution démocratique a ouvert la société et a diversifié les lieux d'opinion et d'expériences sociales. La révolution scientifique et technique a dégagé des zones d'autonomie, par exemple au plan d'une distance critique rationnelle, et des aires d'activités plus ou moins indépendantes, telle la vie économique. Les différentes formes de mobilité faisaient éclater la hiérarchie stable d'hier. De même la division du travail et une dynamique accélérée de changement venaient briser les sous-systèmes intégrés, multiplier les strates sociales et marginaliser ceux qui ne pouvaient suivre le "progress". On retient habituellement le qualificatif pour identifier ceux qui n'ont pas réussi à s'intégrer dans un système social mobile et agressif. Qu'il s'agisse des poches de pauvreté, des zones grises régionales ou urbaines, ou des catégories sociales défavorisées, il est toujours question d'une condition sociale comme premier fondement de la marginalité de l'individu. Tout commandant une solidarité absolue du clan, du village ou du corps social: la nécessité économique, la monoculture, le système hiérarchique, l'autarcie politique, le cadre normatif rigide, etc. Dans la société ouverte, l'autonomie personnelle et collective devient possible. Le caractère quasi sacré de la personne et de sa liberté apparaît au-dessus des systèmes. D'où l'émergence d'une marginalité individuelle positive, comme affirmation du primat de la personne, de l'homme-projet, de la vie autodéterminée. D'où aussi l'expression de marginalités collectives volontaires constituées par des minorités critiques, par des communautés sauvages, par des structures parallèles ou des antistrukture utopiques, enfin par des groupes créateurs de nouveaux modèles sociaux, culturels, économiques ou politiques. Un regard rapide sur son propre milieu convaincre le lecteur de l'ampleur de ce phénomène. En-deçà de ces exemples extrêmes, notons ici que la société ouverte, à la différence

d'un système fermé, se veut pluraliste, évolutive et même révolutionnaire. Elle fait même du conflit politique un dynamisme de changement, une règle du jeu démocratique dans les rapports de force, un instrument d'expression des revendications et des oppositions, et même un levier de libération et de promotion. Ce nouvel ethos n'est pas sans retentir sur la constitution de marginalités d'opposition vis-à-vis d'un pouvoir qui n'est plus absolu, ni représentatif de la totalité des citoyens (dans l'Eglise, le monde cléricale n'a pas encore compris les conséquences de cette expérience sociale dans l'attitude des laïcs).

Les marginaux contestataires

Au plan religieux, les marginalités de contestation sont mieux acceptées dans l'action externe de l'Eglise que dans sa vie interne. C'est là une ambiguïté ou une contradiction qui ne peuvent tenir longtemps. Il faut craindre davantage la passivité que la revolve. Plus une institution a de l'ampleur et de l'histoire (!), plus elle a besoin d'une vigoureuse contestation prophétique interne. Bien des hommes ne l'ont pas compris. Leur vieux système religieux possédait des mécanismes très forts de résistance passive. Une caractéristique rarement avouée, rarement évaluée d'une façon objective. L'impatience fébrile des contestations religieuses actuelles ne saurait se réduire au procès habituel d'infidélité, d'irréalisme et d'ingratitude. Ce langage cléricale ne convainc plus personne, sauf les retraités de l'intérieur. L'autodéfense et l'autostimulation aveugles ne valent pas mieux que des contestations farfelues. Si l'Eglise n'accepte pas une critique interne vigoureuse, elle continuera de sécréter ses propres marginaux. Voilà une question-clé. Dans quelle mesure l'institution est responsable des rejets dont elle est l'objet? De quelle façon? Pourquoi? Il serait dangereux de ne voir de problèmes que chez ceux qui quittent ou contestent. On refuse de s'interroger soi-même. On évite le débat interne au coeur de l'Eglise, on isole le phénomène. On le particularise et l'individualise. Quand ferons-nous une évaluation systématique du phénomène des départs de prêtres et de religieux? Pourtant, ce symptôme a pris une ampleur inévitée.

Dans un autre ordre d'idées, s'agit-il d'abord de convaincre les marginaux et de les récupérer, ou bien de les écouter à fond, de voir un moment les choses de leur point de vue? Les marginalités contestataires deviennent facilement des sectes quand elles ne sentent aucune "empathie" de la part des agents institutionnels, quand ceux-ci les considèrent comme hors de l'Eglise. Ce qui doit inquiéter, ce n'est pas la contestation religieuse elle-même, mais plutôt son peu d'ampleur et d'impact, son atomisation et sa désarticulation. Il n'y a vraiment pas de forces organisées pour une contestation prophétique vigoureuse et articulée dans l'Eglise. Paradoxalement, ce serait un signe de santé de l'institution. Faut-il penser que le système cléricale de l'Eglise étouffe à sa racine toute velléité laïque de commencer une action bien orchestrée de révision des ministères monopolisés par un clergé de plus en plus incapable d'assumer les tâches les plus importantes de l'Eglise? En théorie, le rapport clercs-laïcs devrait changer profondément au point de laisser place à de tout autres modèles d'aménagement de l'Eglise. Mais, en fait, on a débouffé l'idéologie cléricale sans changer les structures cléricales de l'Eglise. Une contradiction d'autant plus ressentie qu'elle se démarque visiblement par des statuts inchangés. La soule conscience ecclésiologique n'a ni modèle, ni structure, ni praxis pour traduire concrètement sa visée. Ainsi, cette conscience ecclésiologique devient marginale par rapport à des vieilles structures historiques auxquelles ont été ajoutés quelques cataplasmes de collégialité à différents niveaux. Les formes de collégialité restent foncièrement cléricales aux paliers décisionnels. Un laïc consultant de service pourra cautionner le tout. On ne le répètera jamais assez: une des sources les plus profondes de la marginalité vient de l'intérieur, à savoir une Eglise qui maintient un système cléricale dans une ecclésiologie contraire et dans une conscience contemporaine de plus en plus allergique à un tel type d'institution. Aussi longtemps qu'il n'y aura pas déblocage jusque dans les fondements théologiques ambigus du sacerdoce ministériel et magistériel, les initiatives des participations laïques seront sans avenir et en porte-à-faux. La marginalité est corrélative au monopole cléricale des pouvoirs et à l'absence effective de participation de plein-pied des laïcs. Ce qui vicie tout le travail missionnaire auprès des marginaux. Nous n'avons à leur offrir qu'un membership de seconde main, alors que les meilleurs d'entre eux sentent qu'ils peuvent vivre l'Evangile d'une façon plus vraie et libérée en dehors de l'univers ecclésiastique des structures religieuses.

Au plan de l'Eglise, il y a eu hier et aujourd'hui des marginalités créatrices. Il faut reconnaître que trop souvent leurs artisans ont dû payer très cher leurs entreprises innovatrices. Une théologie unilatérale de l'ordre, de l'orthodoxie, de l'obéissance, du contrôle hiérarchique venait servir de caution aux pressions que l'on exerçait sur les éléments prophétiques et créateurs. Certains hommes d'Eglise y voient une résistance bénéfique qui permet le mûrissement des projets, le désintéressement des protagonistes, la qualité évangélique des démarches. C'est se faire une belle jambe à bon compte. Trop de problèmes ont pourri dans des chrétiens aujourd'hui déchristianisés pour que nous condamnions les impatiences de ceux qui réclament plus de latitude dans la création de nouveaux modèles de communauté, de sacerdoce, d'engagement chrétien, etc. Une Eglise plus centrée sur l'Eschatologie et l'espérance se doit de privilégier les charismes de créativité, les mouvements prophétiques qui entraînent le peuple de Dieu par en avant. Ici, nous voulons signaler un aspect majeur. L'institution ecclésiastique met trop de réticences devant les projets d'expériences pilotes. Elle privilégie trop unilatéralement le "petit pas" en avant, applicable à tout le monde. Ce faux universalisme vicie non seulement les politiques pastorales de Rome, mais celles des Eglises nationales et locales. Les rapports entre unité et diversité, entre Eglise universelle et Eglise locale, entre dynamismes institutionnels et dynamismes charismatiques de la vie, sont à revoir dans une optique moins abstraite et moins générale. On parviendrait à des clarifications plus réalistes, si on acceptait plus d'expériences pilotes, quitte à forcer les artisans de celles-ci à bien préciser les modes et les contenus de leur démarche; quitte aussi à articuler les différentes formes d'évaluation: critère hiérarchique d'authenticité, auto-évaluation les commentants, débat interne dans le peuple de Dieu.

Au bilan, disons que les marginalités créatrices nous apparaissent comme la touche prophétique d'une Eglise eschatologique et espérante, d'un christianisme conçu comme un projet ouvert et non comme un système d'auto-perpétuation d'un dépôt figé. A

vouloir agir seulement avec la certitude d'être absolument sûr du résultat, on développe un scepticisme lucide, mais stérile. Marque de commerce de bien des clercs intelligents! La Bible ne s'est pas bâtie comme cela. Les témoins n'ont jamais été des comptables méticuleux qui cherchent le "soû" manquant dans leur bilan des actifs et des passifs. Bien d'autres s'en chargent. Eux, ils ont risqué, pris le large, et suivi l'Esprit. Ils ont rejoint le Christ là où il était... en avant, loin du temple... au désert, sur la place publique ou sur la mer en tempête.

Les marginaux optionnels

Les marginalités d'option maintiennent ouvertes et vivantes les aventures individuelles et collectives, les institutions, la grande histoire comme la quotidienneté. Rien n'est plus étouffant et "sclérosant" que l'esprit de système. Nous sommes constamment menacés de créer des nouvelles scolastiques, de nouveaux systèmes - clés qui façonnent des structures mentales rigides incapables d'auto-critique et de dépassement créateur.

Au plan de l'Eglise, surtout la nôtre, après l'éclatement tout récent de la chrétienté, le caractère optionnel de la foi est défendu sauvagement par ceux qui viennent d'accéder à une liberté toute fraîche. Les marginalités d'option transposent collectivement cette récupération personnelle de la foi. Elles exacerbent parfois exagérément la distance critique sur l'institution. Mais les agents institutionnels risquent de réagir aveuglément, sans approfondir ce déplacement radical du sentiment d'appartenance. De moins en moins de chrétiens acceptent d'une façon inconditionnelle tout le "paquet". Ils n'entrent plus dans l'Eglise comme autrefois en sortant directement de la place publique au temple contigu. Ils s'arrêtent, réfléchissent, hésitent. Ils veulent comprendre. Ils ne trouvent pas pour la plupart une cohérence minimale entre leur expérience spirituelle et ce que leur offre l'institution. Ils sont méfiants devant les participations officielles, les implications presque obligées dans les rites de passage. Certains cherchent une première cohérence dans un groupe plus restreint d'appartenance où ils trouveront une même longueur d'onde spirituelle. A-t-on compris le rôle capital et essentiel de relais? A-t-on bien évalué les changements profonds dans les conditions, les modes et les visées d'appartenance? A-t-on saisi le

retentissement des nouvelles solidarités profanes dans l'univers religieux? Il est ridicule de croire solutionner ces problèmes en prétendant que l'appartenance chrétienne est tout à fait étrangère aux modes d'appartenance d'une société pluraliste et démocratique. Ce qu'on peut mettre sur le dos du système hiérarchique de l'Eglise. D'où ces terribles réductions du Royaume. Une Eglise pluriforme a plus de chance d'éviter ces courts-circuits, d'assumer les diversités culturelles, de ne pas sécréter des marginalités inutiles et surtout de manifester différemment les richesses du Royaume.

Mais il y a des raisons encore plus profondes. Les marginalités d'option ont l'avantage de nous faire redécouvrir l'Eglise, comme réalité plurale et le Royaume du Père comme un lieu diversifié de demeures. La Tradition a été façonnée par plusieurs traditions dans l'Ancien et le Nouveau Testament. Pensons aux Evangiles de Paul, Matthieu, Luc, Marc et Jean. Ces divers lectures venaient de communautés chrétiennes diversifiées.

Quand une institution qui se dit universelle, est débordée par des marginalités aussi nombreuses que variées, quand grandit le nombre de ceux qui s'y sentent mal à l'aise, il devient urgent de procéder à des révisions et à des réformes autrement plus radicales que celles des derniers temps.

LOTO PERFECTA

Soyez dans la course

Avant de remplir votre billet, lisez attentivement les directives qui y sont inscrites.

- Remplissez votre billet au stylo bleu ou noir.
- Evitez d'effacer ou de tacher le billet.
- Remplissez un tableau à la fois.
- Commencez par le tableau de gauche.
- Indiquez un seul numéro par colonne sous A, B, C, D.
- Indiquez des numéros différents d'une colonne à l'autre.
- A la case des mises, indiquez un seul montant par tableau.
- Inscrivez vos nom et adresse en lettres mouluées.
- Pour \$1, vous avez 24 chances de gagner.

A

POSITION AU FIL D'ARRIÈRE
POSITION AT THE REVERSE LINE

Boyez d'un X sous A, B, C, D les numéros qui, selon vous, correspondent aux numéros des quatre premiers chevaux ou fil d'arrivé.

Under A, B, C, D place an X over the numbers which you think will finish the race in the four first positions.

MONIANT MISE AMOUNT WAGERED

A	B	C	D
1 1 1 1	1 1 1 1	1 1 1 1	1 1 1 1
2 2 2 2	2 2 2 2	2 2 2 2	2 2 2 2
3 3 3 3	3 3 3 3	3 3 3 3	3 3 3 3
4 4 4 4	4 4 4 4	4 4 4 4	4 4 4 4
5 5 5 5	5 5 5 5	5 5 5 5	5 5 5 5
6 6 6 6	6 6 6 6	6 6 6 6	6 6 6 6
7 7 7 7	7 7 7 7	7 7 7 7	7 7 7 7
8 8 8 8	8 8 8 8	8 8 8 8	8 8 8 8
9 9 9 9	9 9 9 9	9 9 9 9	9 9 9 9
10 10 10 10	10 10 10 10	10 10 10 10	10 10 10 10
\$1 \$5	\$1 \$5	\$2 \$10	\$2 \$10

ORIGINAL

Votre billet est sans valeur tant qu'il n'a pas été validé à un Centre de Validation Loto-Perfecta

Faites valider votre billet là où vous venez cette enseigne.

Voyez la course Loto-Perfecta à la T.V. jeudi soir à 10h15

Les centres de validation ferment le mardi soir à 10 heures.

La Société d'exploitation des loteries et courses du Québec. Boite postale 908, Place D'Armes, Montréal 126, Qué. Tél. 873-5350-53

les bruits de la ville

PAR PIERRE CHAMPAGNE



TOUTE UNE CUISINE

Les Québécois qui veulent faire la tournée des restaurants de la Vieille Capitale ont tous les choix. Certains leur offrent une bonne table à un prix abordable; d'autres, une table ordinaire à un prix extraordinaire et quelques restaurants de Québec offrent une table de grand luxe et un service "cinq étoiles" à un prix surprenant si on le compare à la qualité qui vous est offerte. Ainsi en est-il du Continental, dans la rue St-Louis. J'y avais été invité par "l'Indiscret" d'un journal de Québec.

La réputation du Continental n'est plus à faire. Ce jeudi midi, les deux salles à manger étaient pleines de touristes et d'hommes d'affaires quand ce n'était des juges et des avocats.

La carte que l'on vous offre est certainement une des plus élaborées de Québec. Je pris comme hors-d'œuvre, du caviar (mon) sur toast (\$1.75) mais j'aurais pu choisir du caviar Romanoff qui demande, pour deux personnes, un investissement de \$8.50 ou du foie gras de Strasbourg à \$5.00 la portion. Le cocktail de fruits est cependant à 0.50 et la mousse de foie gras maison ne coûte que \$1.00. Un canard flambé au grand marnier suivait cette entrée. Il faut voir toutes les flambées qui font la renommée de cette maison, mais ce canard du grand marnier était vraiment une merveille.

C'est certainement une des meilleures si non "la" meilleure table de Québec. Une seule fausse note; la "suffisance" des garçons.

LES DUCHESSES

Le lancement du concours pour le choix des duchesses du Carnaval de Québec, édition 1973, a eu lieu mardi matin au Grand Théâtre de Québec. La période des mises en candidature s'étendra jusqu'au 7 octobre.

Si, l'an dernier, on avait distribué 500 formules de mise en candidature pour recevoir 237 candidates, on distribuera, cette année, 10,000 formules de candidature dans l'espoir de choisir sept duchesses chez 2,000 candidates. Je doute fort que tant de Québécoises aient le cran de poser leur candidature comme duchesses du Carnaval, mais je le souhaite ardemment.

Les jeunes filles qui rencontrent les conditions d'admission (pas trop petites, pas trop grandes, pas trop grosses et pas trop vieilles) peuvent se procurer une formule d'inscription soit dans les caisses populaires, les banques, les stations de radio et de télévision ou encore au bureau du Carnaval au 290, rue Joly, Québec 3.

D'autre part, des kiosques d'informations seront installés les samedis 16, 23 et 30 septembre dans les centres commerciaux de Lévis, Place Laurier et Place Fleury de Lévis ainsi qu'à la maison Turgeon et Jobin. Toutes les jeunes filles nées entre le 1er octobre 1948 et le 30 septembre 1954 et mesurant entre 5'3" et 5'7", sans souliers, sont éligibles.

Tex Lecor sera invité lors de la grande finale de ce concours qui sera présentée, le 15 novembre, à la salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre.

DES JEUDIS CLASSIQUES

Après l'accueil formidable réservé l'an dernier par le public québécois aux "Concerts spéciaux du Jeudi", l'OSQ n'a pas hésité à répéter l'expérience au cours de la prochaine saison. C'est ainsi que six concerts de conception moins conventionnelle que les grands concerts du mardi et s'adressant à tous les publics seront présentés cette saison.

Cette série sera divisée en deux mini-séries de trois concerts très personnalisées: les classiques et les populaires.

Les trois concerts "classiques" seront tout de même de caractère tout à fait spécial et mettront en évidence des instruments qu'on n'entend pas tellement souvent en solo avec un orchestre symphonique.

Le jeudi, 12 octobre, la guitare prendra l'affiche avec la présence du guitariste cubain Rey de la Torre qui jouera le célèbre "Cinciero de Aranjuez".

Le jeudi 25 janvier, ce sera le tour de la contrebasse et Gary Karr, un jeune virtuose de cet instrument, interprétera le concerto de Koussevitzky et la Fantaisie Moïse composée pour violon par le grand Paganini et transcrite pour contrebasse.

Encore plus inhabituel sera le troisième concert de cette mini-série, le jeudi 8 février, alors que la harpe sera l'instrument en évidence. L'OSQ accueillera alors Nic-nor Zabaleta qui est peut-être le plus grand interprète au monde de ce difficile instrument. Il jouera le fameux Concerto de Beethoven, thème de l'émission Septième Nord.

LE RADAR

Vous rencontrez, un jour, un porte-parole officiel et autorisé de la police de Québec qui vous fait la confession suivante: "Je ne comprends pas pourquoi les automobilistes tempèrent tant contre le radar alors que nous leur donnons une marge de grâce de 15 milles à l'heure". D'accord avec ce porte-parole officiel et autorisé, vous félicitez, dans votre chronique, la police de Québec pour la largeur d'esprit et vous recommandez même aux autres corps policiers de la région d'adopter la même politique.

Scène II — Un conseiller de la ville de Sainte-Foy, lecteur assidu, vous assure que la police de Sainte-Foy pratique la même politique.

Scène III — Un automobiliste se fait prendre à 45 milles à l'heure sur le boulevard Champlain, à Québec alors que la vitesse permise est de 30 milles à l'heure, et il reçoit une contravention (Avis sommaire 429063). Il était pourtant à l'intérieur de la marge de grâce de 15 milles à l'heure.

Scène IV — Vous téléphonez à la police pour savoir si son porte-parole officiel et autorisé vous a menti ou s'il vous a dit la vérité.

Scène V — On vous répond qu'il n'existe pas de directives précises quant à la limite de grâce qui peut varier de 10 à 15 milles à l'heure.

Morale — Ne vous fiez pas à la parole d'un porte-parole officiel et autorisé de la police.

Collision entre 4 voitures: un mort et plusieurs blessés

Une personne a perdu la vie et plusieurs autres ont subi des blessures plus ou moins graves, hier, lors d'une collision impliquant quatre autos, survenues sur la route 2, au croisement de la rue Saint-Onésime, à Lévis.

La victime a été identifiée

comme étant M. Sarto Bossinotte, 63 ans, demeurant au 40, rue des Pins, à Québec. Une autopsie doit être pratiquée, aujourd'hui, pour établir les causes de la mort.

M. Bossinotte était avec son épouse, âgée de 66 ans; son frère, Gérard, âgé de 67 ans et

domicilié au 557 chemin de la Canardière, à Québec et l'épouse de ce dernier, âgée de 65 ans. Quatre occupants des trois autres autos ont été blessés et tous ont été transportés à l'Hôtel-Dieu de Lévis par l'ambulance de la police de Lévis, celle de la maison Gilbert et Turgeon et celle de Richard Gauthier.

La tragédie s'est déroulée vers 17h30 alors que la circulation était dense. On présume que M. Sarto Bossinotte a pu s'évanouir au volant et que son auto a été impliquée dans la collision avec les trois autres véhicules.

Le défunt a été identifié par sa fille en présence du coroner du district, le Dr Roger Roberge, de Saint-Henri. Des policiers de Lévis ont procédé aux constatations d'usage.

ACCIDENT DE TRAVAIL

D'autre part, la Sûreté du Québec rapporte un accident mortel de travail survenu sur la ferme de M. Justin Gagnon, à Saint-Modeste de Rivière-du-Loup. La victime est Ghislain Gagnon, âgé de 14 ans et 11 mois.

L'accident s'est produit vers 7h40 du matin. Le jeune Gagnon tentait de dégager un tracteur embourbé. Il était au volant d'un autre tracteur qui s'est renversé sur lui.

La scène était affreuse, ont rapporté des témoins qui sont accourus pour secourir la victime. Cette dernière a été transportée à l'hôpital de Rivière-du-Loup où la mort a été constatée par un médecin. L'agent P. Dufour, du poste de la SQ à Rivière-du-Loup, a procédé aux constatations d'usage.

L'ASSOCIATION DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC



tiendra une

JOURNÉE EDUCATIVE POUR LES INFIRMIÈRES EN HYGIÈNE INDUSTRIELLE

le vendredi 15 septembre 1972

Main Hall - Martinique Hotel-Motor Inn, 1005, rue Guy, Montréal.

Thème: POLLUTION PAR LE BRUIT

Dr Victor C. Goldbloom, Ministre responsable de la Qualité de l'Environnement sera un des conférenciers.

N.B. Nous vous attendons nombreux. Pour information, signalez 935-2501.

Milliers de dollars de dommages dans l'incendie d'une épicerie

L'épicerie de M. Jos. Bélanger, située sur le boulevard Saint-Joseph, au croisement du rang Bonaventure, à Charlebourg-Ouest, a été endommagée par un incendie, hier soir. Personne n'a été blessé et les pertes sont estimées à quelques milliers de dollars.

Les pompiers de Charlebourg ont été alertés vers 19h30. Ils ont constaté que le feu faisait rage dans le mur arrière du bâtiment et ils ont dû y pratiquer une brèche pour repérer le foyer d'incendie.

Le feu semble avoir éclaté à la base du mur qui est recouvert de panneaux d'aluminium. Auparavant, le mur était couvert de bardeaux d'asphalte. Il n'y a pas de fils électriques dans ledit mur et une enquête aura lieu pour tenter de déterminer la cause de l'incendie.

Les sapeurs sont arrivés à temps et leur prompt intervention a permis de couper la marche des flammes qui se dirigeaient vers le toit. Il n'y a pas

eu de feu dans l'épicerie ni dans la maison de M. Bélanger qui est adjacente. A l'intérieur, les dégâts ont été causés par l'eau et la fumée. Le chef adjoint Serge Daigle a dirigé la lutte contre le brasier.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Etablissez-vous-même ce plan de recette. C'est très facile — et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillères à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à re-

trouver la sveltesse de votre ligne, si les livres et les pouces redoublés de graisse superficielle ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite — combien vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

VENTE

1877 95^{ième} ANNIVERSAIRE 1972

Legaré Pour un temps limité seulement... Prenez avantages de ces prix sensationnels.



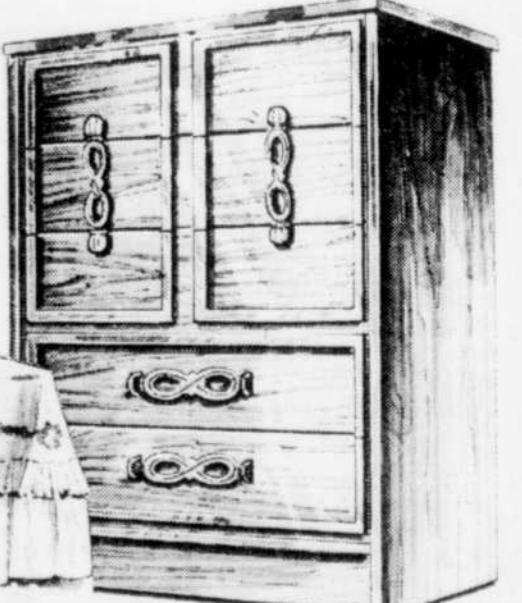
"LE COSMOS" MOBILIER DE CHAMBRE TROIS MORCEAUX

Un mobilier de style charmant. Composé d'un bureau de 64" avec miroirs jumelés, d'une commode à 5 tiroirs et d'un lit à panneau de 54". Le tout est décoré de moulures appliquées. Caissons à l'épreuve de la poussière. Fini riche noyer d'automne.

SPECIAL **289⁹⁵**

\$12 PAR MOIS

TABLES DE NUIT AUSSI DISPONIBLES.



MATELAS ET SOMMIER-BOITE "ENCHANTE"

Plus de confort que jamais... "L'Enchanté" vous offre 312 ressorts spiraux (dans le 54") pour un confort maximum. Rembourré de plusieurs couches de feutre et isolé de sisal. Sommier-boîte assorti de qualité comparable. 36" seulement.

SPECIAL **99⁹⁵** POUR LES DEUX

PAS DE DEPOT — JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER
Demandez au vendeur tous les détails de notre Plan de Crédit Continuuel.

Quatre verdicts de mort violente accidentelle

Quatre verdicts de mort violente accidentelle ont été rendus, hier, par Me J.-Armand Drouin, coroner de Québec, à l'issue de cas de recherches concernant Doris Côté, 17 ans, du 1204 rue Champfleury, Québec; Jacques Denis, 21 ans, du 480 rue de la Chapelle, Québec; Mme Xavier Letarte, 62 ans, de Saint-Louis - de - Pintendre; et Lucie Beaumont, 2 ans, du 1305 avenue de la Montagne, à Bélair.

Doris Côté et Jacques Denis ont perdu la vie lors de la collision d'une moto avec une auto, le 2 septembre dernier, vers 19h25, sur le boulevard Sainte-Anne, à Giffard.

M. Joseph Jean, du 112 rue Sauriol, à Beauport, circulait sur le boulevard Sainte-Anne et il s'est immobilisé près de la double ligne blanche du centre dans l'intention de tourner à gauche pour aller faire le plein d'essence dans un garage.

Dans sa déclaration, M. Jean dit qu'il a laissé passer plusieurs autos circulant en sens inverse et qu'il s'est ensuite avancé, croyant sa voie libre. Comme son auto

achevait de traverser le boulevard, la moto est arrivée et elle est entrée en contact avec l'aile droite avant.

Jacques Denis, qui conduisait la moto, et sa compagne ont succombé à de multiples fractures avec lésions internes importantes. C'est ce qu'ont révélé les autopsies pratiquées par le Dr Richard Authier, médecin légiste de Québec.

La tragédie qui a coûté la vie à Mme Letarte est survenue le 7 septembre dernier, vers 11h du matin, sur le boulevard Laurentien, non loin du boulevard de la Capitale.

Après avoir garé son auto sur l'accroissement de la voie à circulation rapide en direction de Québec, Mme Letarte a traversé à pied le boulevard en diagonale pour aller demander un renseignement, semble-t-il, à un ouvrier qui travaillait sur le terre-plein.

Deux automobilistes ont réussi à éviter. Un troisième a vainement freiné et klaxonné. Il semble que Mme Letarte ait été distraite. Les coups de klaxon ont

attiré son attention, mais elle s'est immobilisée au centre de la voie gauche du boulevard, ce qui lui fut fatal.

Quant à Lucie Beaumont, elle a succombé à un oedème cérébral consécutif à une commotion cérébrale, le 28 août dernier, à l'hôpital Saint-Ambroise. Vers 18h, le 26 août, la fillette est tombée d'une chaise à son domicile, mais elle ne se plaignait pas. Un peu plus tard, sa mère a constaté qu'elle faisait de la fièvre et elle lui a donné deux cachets d'aspirine.

Le lendemain, vers 6h30 du matin, Mme Beaumont s'est aperçue que sa fille avait vomit et qu'elle était inanimée. Lucie a été transportée à l'hôpital Saint-Ambroise où elle est morte, la nuit suivante.

Bégaiement et dyslexie METHODE LUCIE DE VIENNE 527-1749
CENTRE AUDIO VOCAL
1517 ouest, boul. St-Cyrille
Québec - Sur rendez-vous

Legaré
Ouvert de 9:15 à 5:30 p.m. Jeudi et vendredi jusqu'à 9:00 p.m. Samedi jusqu'à 5:00 p.m.
600 EST, RUE ST-JOSEPH
Tél.: 529-0141
6 étages pour mieux vous servir.

LAUZON:
2 rue St-Joseph
Tél.: 837-5144

JUS D'ORANGE Nectar FBI	Jarre 64 oz	.73
CAFE INSTANTANE Maxwell House	Bocal 10 oz	\$2.09
CEREALE Newport A2	Sac 8 pintes	.57
PAINS DE CAMPAGNE St-Honoré	Sac de 12	.59
LANGUE DE PORC Coq d'Or	Bocal 10 oz	\$1.13
PARIS PATE Veau-porc-poulet ou cretons	Boîte 6 oz	.37

JUS TOMATE HEINZ
4 boîtes 19 onces pour **.73**

SAUCISSE BURNS Campfire	Boîte 14 oz	.78
POULET ESTA Désossé	Boîte 7 oz	.43
PATATES FRITES Valley Farm	Cello 2 livres	.33
KETCHUP Heinz	Bout. 20 oz	.46
VINAIGRE BLANC Heinz	Gallon 128 oz	.79
MELANGES A SOUPE St-Arnaud, riz et légumes ou nouilles et légumes	Env. 7 oz	.17
HUILE VEGETALE Crisco	Bout. 24 oz	.73

FROMAGE KRAFT VELVEETA
Boîte 2 livres **1.64**

SHORTENING Crisco	La livre	.42
FARINE FIVE ROSES (Concours Singer)	Sac 7 livres	.79
NOIX GRENOBLES Ecalées, demies St-Arnaud	Cello 8 oz	.79
GELEES ROYAL Assorties	Boîte 3 oz	.10
POUDINGS ROYAL Instantanés Assortis	Boîte 3 1/4 oz	.15
SIROP DE MAIS Bee Hive	Bout. 2 livres	.45
BEURRE D'ARACHIDE Planters	Bocal 16 oz	.59

PATES SAVARIN POULET, BOEUF OU DINDE
4 cartons 8 onces pour **1.00**

BISCUITS VIAU Feuille d'érable ou Acapulco	2 cello 13 oz	.99
CRISTAUX SWING Orange	5 env. 3 1/4 oz	.81
CRISTAUX SWING Limonade	Env. 6 oz	.24
CHOCOLAT Neilson Assortis	20 barres à .05	.89
EAU MINERALE Saint-Malo	Bout. 30 oz	.33
ANTIPLHOGISTINE RUB	Tube 2 oz	\$1.29

GASTRONOMIE

bonne chère

N ALIMENTATION Normandie

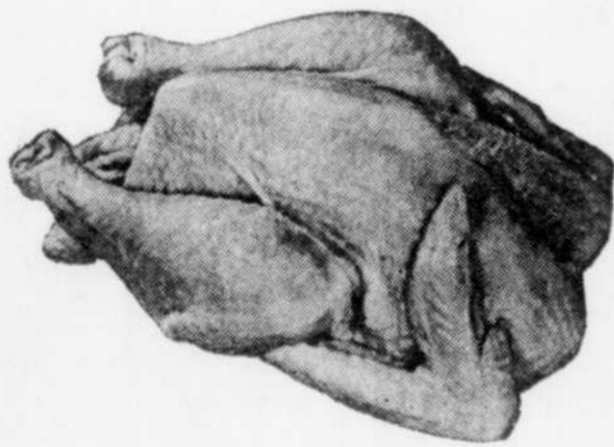
Prix en vigueur jusqu'au 16 septembre '72

CHAPONS

frais, catégorie A Canada, blanc, éviscéré

LA LIVRE

.57



JAMBON MIDGET maigre, désossé, Premium de Swift, pesant 2 1/2 à 4 livres	La livre	.98
SAUCISSE DE PORC Bilpage	La livre	.69
CRETON Bilpage pour la collation	Bol de 11 oz	.78

TOURTIERE Bilpage, gros format	Ch.	.83
SAUCISSE FUMEE Provigo	La livre	.68
FOIE DE PORC frais, tranché	La livre	.39
SALADE DE CHOUX Bilpage	Bocal 16 oz	.43

RAISINS ROUGES

Tokay de la Californie, rouges et très juteux

LA LIVRE

.37

PAMPLEMOUSSES Outspan, de l'Afrique du Sud, grosseur 48. Chacun	.10	CHOUX VERTS #1 du Québec, frais et fermes. La livre	.10	CITRONS FRAIS de Californie grosseur 140 6 pour	.49	PIMENTS VERTS Canada #1 La livre	.29
--	------------	--	------------	--	------------	---	------------

POUDRE POUR BEBES Johnson	Boîte 14 oz	.99
CREME A BARBE Edge, Johnson Régulière ou menthol	Vapor. 6 oz	.75
SERVIETTES FEMININES Confidets	Boîte de 12	.55
CREME NOXZEMA Pour le peau	Bocal 2 1/4 oz	.73
DESODORISANT Secret Régulier	Vapor. 3 oz	.79
SACS A DECHETS C-I-L Pour l'extérieur	Format de 10	.57
ESSUIE-TOUT Viva, blancs ou couleurs assorties	2 rouf. pour	.66

SAUCE HOT CHICKEN ESTA
4 boîtes 14 onces pour **.73**

MOUCHOIRS SCOTTIES Blancs ou arc-en-ciel	Boîte de 400	.39
POLI BRILLE NET Johnson	Vapor. 6 1/2 oz	.89
NETTOYEUR LIQUIDE Lestoil	Bout. 28 oz	.89
DETERSIF SPIC & SPAN (Soupoudreuse gratuite)	Format géant	.93
CIRAGE EN PATE Nugget Assorti	La boîte	.26
EAU JAVEL Mix-O	Gallon 128 oz	.69
NOURRITURE A CHATS Ballard Assortie	5 boîtes 15 oz	\$1.00

PAPIER DE TOILETTE VIVA, COUL. ASST.
3 formats de 2 rouleaux pour **1.00**

JUS D'ORANGE CONGELE PROVIGO	Boîte 6 1/2 oz	.23
JUS D'ORANGE CONGELE PROVIGO	Boîte 12 1/2 oz	.43
FROMAGE TRANCHE PROVIGO TRANCHES INDIVIDUELLES	Boîte 16 oz	.82
SAUMON ROSE PROVIGO	Boîte 1/2 livre	.49
SAUCE A LA VIANDE PROVIGO	Boîte 12 oz	.58
POIRES BARTLETT PROVIGO	Boîte 19 oz	.43
FIXATIF PROVIGO REGULIER OU EXTRA-FERME	Vapor. 10 oz	.67

alpha

L'encyclopédie qu'on lit facilement, alpha, c'est tout l'univers et son univers en couleurs à la portée de tous.

Par fascicule: .59	Reliure no 1: .99
Reliures no 2 et 3: 1.99	Reliure no 4: 2.99



aux
Galerias

de
l'habit

ENTIEREMENT
QUÉBÉCOIS

Les Passe-partout
pour l'automne...

VESTONS SPORT

FORTREL 4 SAISONS

Dernière nouveauté. Revers avec pointe, croisé simple, ajusté à la taille. Motifs quadrillés, rayés ou uni. Grandeurs: 34 à 48. Petit, Moyen, Grand.

PRIX SUGGÈRE \$59.95
A \$69.95 SPECIAL

\$**34**⁹⁵

Pantalon Fortrel

Teintes unies seulement plus de 20 teintes au choix, grandeurs: 28 à 44.

Prix suggéré: \$17.95 SPECIAL

\$**12**⁹⁵



COMPLETS

100% WORSTED OU

FORTREL
4 SAISONS



La dernière nouveauté et revers avec pointes. Simple croisure, ajusté à la taille. Motifs quadrillés, rayés, unis. Grandeurs: 34 à 48 petit, moyen, grand. Pantalon évasé, passants pour ceinture large, poches droites.

VALEUR DE
106.40

Spécial

\$**59**⁹⁵

Cet ensemble inclut:

	(sugg.)
1 COMPLET	79.95
1 PAIRE DE SOULIERS	14.95
1 CEINTURE LARGE	5.00
1 CRAVATE	5.00
1 PAIRE DE BAS	1.50

Entrepôt: 156 boul. du Pont, St-Nicolas. Après le pont de Québec, prenez le premier rond-point à gauche pour passer sous le même pont, roulez un peu et vous verrez notre entrepôt.

696 ouest, rue St-Vallier
Québec - Tél.: 683-1769

25 ouest, boul. Charest
Québec - Tél.: 523-6228

204, rue St-Georges
Lévis - Tél.: 833-3877

91 ouest, rue St-Germain
Rimouski - Tél.: 723-4325

329, rue Bossé
Hauterive - Tél.: 589-3202

513, rue Brochu
Sept-Iles - Tél.: 962-5874

490, rue Lindsay
Drummondville - Tél.: 472-1441

600, rue St-François
Edmundston, N.-B. - Tél.: 735-6737

Rue Albert
Tracadie, N.-B.

Prix réduits formidables PLUS UNE VENTE A UN DOLLAR!

Votre dollar vaut beaucoup plus chez A&P OEC!



ESSUIE-TOUT KLEENEX

Aqua, avocat, rose, jaune, blanc

2 Pqts de 2 rouleaux **\$1.00**



CHAMPIGNONS LEAVER

Morceaux et tiges

3 Boîtes 10 oz **\$1.00**

PEPSI-COLA

(Plus dépôt sur la bouteille)

6 Bites 26 oz **\$1.00**

Votre dollar vaut beaucoup plus chez A&P OEC!

BISCUITS MALLOW Pqts de 3 variétés, Montmagny 9oz
BARRES DE CHOCOLAT 3 variétés, Neilson (Prémarquées)
ASPERGES COUPEES Qualité de choix, Snyders 12oz
POISSON de THON Pâle, floconne, marque Pantry Shelf 4oz

Au choix!
3 POUR \$1.00

PAPIER de TOILETTE Boutique, rose et bleu ou or et avocat, Delsey Pqts de 2 rouleaux
TISSU FACIAL Boutique, Rose et bleu ou or et avocat, Kleenex Pqts de 100 tissues 2 plus
SERVIETTES de TABLE Boutique, couleurs assorties, Kleenex Pqts de 75
ADOUCCISSEUR de TISSUS Marque A&P Boîtes 32 oz

Au choix!
3 POUR \$1.00

Au choix!

LEGUMES MELANGES Libby Boîtes 14 oz

ORANGES MANDARINES Palanda Boîtes 10 oz

CREME GLACEE Contenant une chopine Marque Marvel

5 POUR \$1.00

Boeuf de qualité marque Super-Right!

Speciaux a prix réduits!

ROTI de POINTE DE SURLONGE lb **\$1.18**

BIFTECKS de POINTE DE SURLONGE lb **\$1.28**

BIFTECKS DELICATISES lb \$1.55
BIFTECKS de COTES lb \$1.69
ROTI de PALERON lb 75¢
ROTI de COTES COURTES OU CROISEES lb 89¢
BIFTECKS de PALERON lb 79¢
BIFTECKS DELMONICO lb \$2.39
BOEUF a RAGOUT lb 98¢
BOEUF de HAUT COTE lb 88¢
BIFTECK de RONDE lb 98¢

COTELETTES DE 3 a 11 côtelettes PORC par paquet lb \$1.19
COTELETTES DE PORC De soc ou dans l'épaule lb 93¢
POULETS 5 à 6 lb, environ Canada catégorie "A", éviscérés, congelés, emp. herm. lb 58¢
CUISSES de POULET Boîte 10 lb \$4.99
JAMBONS DINER lb \$1.28
JAMBONS ROULES DEMIS lb 98¢
BACON de COTE Pqts herm. 1 lb 89¢

SAUCISSES PORC ET BOEUF Marque Maple Leaf lb 58¢
SAUCISSES FUMÉES Pqts herm. 1 lb 58¢ (Pqts herm. jumelé 2 lb - \$1.08)
JAMBON CUIT Marque Maple Leaf, tranche Pqts herm. 6 oz 68¢
SMOKED MEAT Pqts de 4 sachets 2 oz 89¢
FOIE de BOEUF lb 59¢
FOIES de POULET lb 28¢
OMBLE DE L'ARCTIQUE Poisson, congelé, demi lb \$1.05

Porc - volaille - saucisses fumées viandes cuites etc.

Produits frais boulangers de Jane Parker!

PAIN SANDWICH Jane Parker, tranche (excepté Limolou)
4 Pains 24 oz **\$1.00** (Achetez-en 4 pains Epargnez 16¢)

TARTE AUX PÊCHES OU AUX CITRONS Jane Parker Grande tarte 8 po. 24 oz 49¢ (Epargnez 10¢)
GATEAU AUX FRUITS A L'ANGLAISE Jane Parker (Epargnez 10¢) Gâteau 1 lb 9 oz 39¢
GATEAU DORE Jane Parker (Epargnez 17¢) 3 Gâteaux 10 oz \$1.00 (Achetez-en 3 gâteaux à l'ananas (Epargnez 14¢) de 8)
BRIOCHE SUCREES Jane Parker, garniture à l'ananas (Epargnez 14¢) de 8 Pqts 39¢
BRIOCHE CAFE BABKA Jane Parker (Epargnez 6¢) Brioches 16 oz 59¢
PETITS PAINS SNOWFLAKE Jane Parker 3 Pqts de 12 1.00
PAIN BRUNIR ET SERVIR Jane Parker Pain 16 oz 39¢

CANTALOUPS Chacun 49¢
Canada no 1, culture de la Californie Grosseur 36"

PIMENTS VERTS SUCRES lb 29¢
Culture de la Californie

PAPIER DE TOILETTE Pqts de 5 rouleaux Vogue, couleurs assorties 69¢
RAPID SHAVE PALMOLIVE Boîte a rasoir 11 oz Crème à raser régulière, menthol, lime 89¢
MELANGES A GLACAGE 2 Pqts 15 oz 79¢
SACHETS DE THE SALADA Pqts de 80 sachets Orange Pekoe 79¢
RICE KRISPIES Boîte 17 oz Cereal Kellogg 59¢
CORN FLAKES Boîte 16 oz Cereal Kellogg 44¢
BISCUITS SALES 16 oz 3/\$1 A l'ancienne Walker's

KETCHUP HEINZ Boîte 20 oz Sauce aux tomates 46¢
RAGOUT DE BOULETTES Boîte 15 oz Marque Cordou Bleu 39¢
HUILE MAZOLA Boîte 24 oz 85¢
SPAGHETTI HEINZ 2 Boîtes 14 oz Dans une sauce aux tomates 43¢
GARNITURE A TARTE Boîte 19 oz E.D. Smith, aux raisins (Citrouille, Boîte 19 oz-45¢) 47¢
JUS DE RAISINS Boîte 8 oz Welch, congelé - concurrencé (Boîte 12 oz-51¢) 21¢
DEODORANT PRISTEEN Boîte a rasoir 3 oz Hygiène féminine - Poudre ou vaporisateur 1.27

Aliments congelés
POIS ET CAROTTES 5 Pqts 11 oz 1.00
JUS D'ORANGES 3 Boîtes 12 oz Sun-Pak, congelés (Avec sucre) 1.00
GATEAUX CONGELES 2 Gâteaux 14 oz Banane, Chocolat Hollandais, orange, Farmhouse 1.00
FRITES BIFTECK 3 Pqts 2 lb Pommes de terre congelées frites, marque Carnation 1.00
Sorbet 3 Contenant 1 chopine Borden 1.00

BISCUITS DAD
Farine d'avoine, chocolat chip, Shortcake
2 Sacs 16 oz **\$1.00**

Régionalisation des forces policières

Lamontagne exprime de fortes réserves

par Pierre BOULET

Dans une lettre adressée au ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, fait part des "fortes réserves" qu'il aurait vis-à-vis un projet qui régionaliserait les forces policières de la région de Québec de la même façon que cela s'est fait dans la région de Montréal.

Le maire Lamontagne demande donc que les administrateurs municipaux de la région soient consultés dans l'élaboration d'une législation en ce sens.

Dans sa lettre, le maire fait allusion aux propos qu'a tenus M. Choquette, lors du dernier congrès de l'Association canadienne des chefs de police.

A la fin de son allocution, qui traitait de l'enquête sur le crime organisé, le ministre avait fait part de son intention de présenter un projet de loi de régionalisation des forces policières, lors de la session d'automne.

Dans la lettre adressée à M. Choquette, le maire de Québec précise: "Comme il s'agit là d'une question qui nous touche de très près, nous apprécierions grandement être tenus au courant de vos intentions à ce sujet".

M. Lamontagne ajoute qu'il lui semble très important que les villes qui ont déjà un corps de policiers professionnels soient mises à contribution dans l'élaboration d'une telle politique, par des consultations appropriées; "cela, afin d'assurer à la population le service d'ordre le plus efficace, au meilleur coût possible".

Se référant à la régionalisation des forces policières du grand Montréal, M. Lamontagne se dit d'avis que la situation est différente à Québec et qu'il faudrait procéder de façon différente pour assurer une coordination régionale des forces de l'ordre sur le territoire de notre région.

Le maire poursuit: "J'apprécierais avoir l'occasion d'en discuter plus longuement avec vous, croyant qu'il serait dans le meilleur intérêt de toute la population de la ville de Québec et de la région qu'une consultation ait lieu avec les autorités municipales, avant la présentation d'un tel projet de loi".

D'autre part, contrairement à son homologue montréalais, le maire Lamontagne promet la collaboration de son administration dans l'enquête sur le crime organisé.

La police découvre le corps sans vie d'un automobiliste de Jonquière

SAINT-AMBROISE — La Sûreté du Québec à Saint-Ambroise a ouvert une enquête à la suite de la mort de M. Adrien Gaudreault, âgé de 52 ans de la rue Girard à Jonquière.

Au moment de sa découverte, M. Gaudreault était assis au volant de son automobile.

Le caporal Louis Gagnon, de la Sûreté du Québec, a précisé, hier, que le corps serait transporté à Québec, aujourd'hui, pour fin d'autopsie.

Les deux gardes-chasse assassinés ont été criblés de projectiles provenant de plusieurs armes à feu

par Lucien LATULIPPE

Les deux gardes-chasse trouvés assassinés à Saint-Louis-de-Blandford, lundi midi, ont été criblés de balles provenant de plusieurs armes à feu.

C'est ce qu'a révélé, hier soir, l'autopsie pratiquée à Montréal. Cette révélation donne ainsi plus de poids à l'hypothèse selon laquelle le trio Mesrine-Imbeau-Mercier peut être à l'origine de ce double meurtre.

Médéric Côté, 42 ans, de Plessisville, et Ernest Saint-Pierre, 34 ans, de Daveluyville, ont été atteints à la tête et par tout le corps. Certains projectiles ont pénétré dans le dos, ce qui laisse croire que les meurtriers se sont acharnés sur leurs victimes.

Plusieurs douilles de calibre M-1 ont été trouvées sur la scène du crime. De plus, les revolvers des deux victimes ont disparu, ainsi que la carabine .308 qui se trouvait dans leur camionnette.

Le laboratoire de médecine légale va procéder à des expertises en balistique pour déterminer le calibre des projectiles retirés du corps des victimes. Dans quelques jours, le résultat devrait être connu.

Bien qu'aucune preuve n'existe encore, la Sûreté du Québec, surtout à Québec, est convaincue que le double crime est imputable au trio d'évadés ou au moins à de vrais bandits, à moins qu'il ne s'agisse d'un malade. Ce double meurtre ne peut être l'oeuvre de braconniers.

Un certain nombre de personnes ont été interrogées par les limiers, mais personne n'a été arrêté, hier. L'enquête a été confiée aux caporaux Y. Fauchon et J. Gaboury, de l'escouade des homicides de la SQ à Montréal.

Rappelons que la présence de douilles de calibre M-1 sur les lieux du crime a dirigé les yeux des policiers sur le trio Jacques Mesrine-Jean-Paul Mercier et Robert Imbeau, évadés du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul depuis un mois et auteurs de plusieurs délits depuis leur évasion, entre autres deux vols à main armée dans la région de Québec.

VUS DANS UN RESTAURANT

Médéric Côté et Ernest Saint-Pierre ont été vus pour la dernière fois, dimanche après-midi, vers 3h15, dans un restaurant de la région de Saint-Louis-de-Blandford. Ils devaient terminer leur journée de travail à 18h, dimanche. Leur disparition a été signalée vers 5h, lundi matin, et le crime a été découvert vers midi, le même jour.

La camionnette des deux gardes-chasse était garée près de la rivière Bécancourt, non loin du rang de la Rivière, à environ trois milles de la route 20 et à deux milles du village de Saint-Louis. De nombreuses traces de pas ont été relevées autour du véhicule.

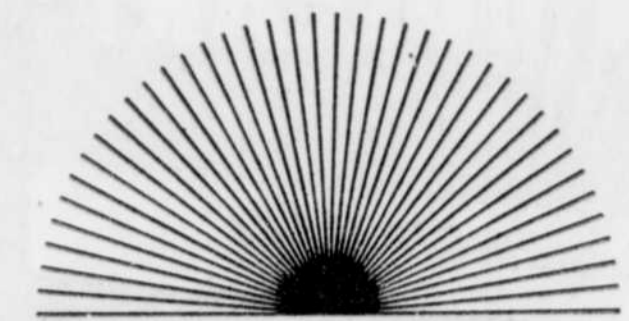
Les deux corps sans vie ont été découverts à une centaine de pieds de là, enfouis sous du feuillage. Il y avait de l'argent autour et les goussets des habits des victimes semblent avoir été vidés. La police ne croit pas que le vol soit le mobile du crime.

Ce double meurtre a jeté dans la consternation les compagnons de travail des victimes qui ne peuvent s'imaginer à quel mobile les meurtriers ont obéi pour agir ainsi. Les deux victimes étaient mariées et pères de famille.

Justin Veillette est détenu comme témoin important, à Trois-Rivières

La Sûreté du Québec a dévoilé, hier, le nom du témoin important qui est détenu sous mandat du coroner, en rapport avec le meurtre de M. Justin Veillette, 45 ans, du Cap de la Madeleine. Ce témoin est un jeune homme de 27 ans, de la même localité, M. Martial Gauthier.

L'autopsie pratiquée, lundi, a démontré que M. Veillette est mort à la suite d'une hémorragie sous-durale et d'une bronchoaspiration de sang. L'enquête doit avoir lieu sous peu et sera tenue dans la région de Trois-Rivières.



jours
SIMPSONS-SEARS



GARANTIE DE
36
MOIS*

***TRIPLE GARANTIE DE "ALLSTATE"**
Tout pneu installé sur voitures privées est garanti: 1) contre usure de semelle pour toute sa durée — sans regard à la cause de la détérioration; 2) les crevaisons ne vous seront pas facturés; 3) chaque pneu est garanti pour un certain nombre de mois. En cas d'usure de semelle avant l'expiration de la garantie, il vous sera alloué une somme d'argent basée sur le prix courant du pneu en question.

Mois	Allouations
9 à 24	15%
25 à 29	20%
30 et plus	25%

Solde avant-saison de pneus à neige

Economisez de l'argent maintenant...devancez les bouculades de l'automne

Pneu 4 plis nylon
"De luxe traction"

F78-14
19⁹⁹
ch.

(paroi noire)

Installation incluse

- Semelle à profondes nervures garantissant meilleure traction et freinages plus sûrs dans la neige
- Carcasse 4 plis de nylon robuste pour résistance et sécurité en toutes conditions
- Stabilité remarquable!

Avec clous** \$5 de plus.
**Si autorisé dans votre région.

Pneus de camions "Traction Grip"

Rég. 33.50

27⁹⁵
ch.

(670-15)

Installation incluse!

Economisez temps et argent

Faites installer vos pneus à neige sur des jantes de rechange.
8⁹⁹
ch.

A compter de



Offre spéciale de pneus "Supertred 78"

Construction 4 plis de nylon.

GARANTIE DE
36
MOIS*

Rég. 30.98

24⁹⁸
ch.

(F78-14, paroi noire).

Installation incluse

Tirez parti de la robustesse remarquable du nylon, de la carcasse 4 plis nylon offerte par les "Supertred 78"! Large semelle de la série "78" pour stabilité et traction. Paroi noire ou blanche.

Dimensions	Equivalences	Paroi noire		Paroi blanche	
		Rég. ch.	Prix	Rég. ch.	Prix
C78-13	700-13	27.98	21.98	30.98	23.98
E78-14	735-14	29.98	23.98	32.98	25.98
F78-14	775-14	30.98	24.98	33.98	26.98
G78-14	825-14	32.98	26.98	35.98	28.98
H78-14	855-14	34.98	28.98	37.98	30.98
F78-15	775-15	30.98	24.98	33.98	26.98
G78-15	825-15	32.98	26.98	35.98	28.98
H78-15	855-15	34.98	27.98	37.98	30.98
L78-15 ⁽¹⁾	915-15	—	—	40.98	33.98

(¹) Dessin de semelle différent

Simpsons-Sears — Centre de l'Automobile (Rayon 95)

SIMPSONS-SEARS vous offre la vraie garantie: SATISFACTION OU REMBOURSEMENT, livraison gratuite

Fleur de Lys, Québec 529-9811

Place Laurier, Ste-Foy 529-9811

Place du Saguenay, Chicoutimi 549-8111

Place Les Rivières, Trois-Rivières 379-5333

claude laroche



Une mise en scène inoubliable des Russes

Gaston Marcotte analyse la série Canada-URSS

La LNH doit faire son examen de conscience

"Je vous l'avais bien dit."

Voilà la phrase accrochée aux lèvres d'un tas de gens qui ont attendu le résultat de la colossale tournée des Russes en terre canadienne avant de se prononcer.

Pour ces prudents messieurs, les résultats de la catastrophe connue, c'est plus facile de vilipender les responsables, de se moquer en se tapant les côtes et de mordre à belles dents dans le système, résultat de cette société d'abondance, de surabondance dirais-je, dans laquelle nous vivons.

Editorialistes de tout acabit, dont je suis, descendant à tour de bras l'establishment de la Ligue nationale de hockey. Ils n'ont pas tort, mais cet establishment est issu du monde cosu dans lequel nous vivons grassement.

Editorialistes et beaux parleurs bien calés dans leur moelleux fauteuil et dans leur confort capitaliste responsable de la société de consommation, société qui réclame du "pain et des jeux" et qui a créé ces athlètes bourrés de tric.

Tout le monde savait que notre hockey axé sur le dollar s'était dégradé et que les athlètes qui évitaient tout placement limitaient leurs efforts. Mais comment savoir que les Soviets déclassés par des juniors canadiens en 1969 avaient fait d'immenses progrès ?

Les amateurs veulent maintenant savoir pourquoi la majorité des observateurs avaient prédit un balayage de la série par la troupe de Harry Sinden.

Quand je suis arrivé à Toronto pour l'entraînement de la formation canadienne, une semaine avant le signal du départ, j'ai été renversé non seulement par la piètre forme des nôtres, mais surtout par leur jeu coulé d'erreurs. Plusieurs journalistes sur les lieux ont expédié à leurs journaux des articles marqués au signe de l'inquiétude. Plusieurs étaient prêts à concéder que, dans ce piètre état, les Canadiens éprouveraient de sérieux problèmes face aux Soviets au régime spartiate.

Éléments insuffisants

Les initiés savaient que les visiteurs du Kremlin s'entraînaient férocement depuis le début de juin, mais en somme pour se livrer à des prédictions, ils avaient peu d'éléments à se mettre sous la dent. C'était s'aventurer, mais c'est la coutume de prophétiser dans ce métier. Ils avaient comme éléments:

1) Le souvenir d'une dégelée de 8-3 servie par les Canadiens juniors de Gilbert Perreault, en 1969, à une équipe soviétique dont une douzaine de figures sont de retour cette année.

2) Le rapport des dépisteurs Gary Davidson et John McLellan, des Leafs de Toronto, délégués spécialement en Union soviétique, rapport affirmant que seulement deux joueurs russes pourraient être admis dans la LNH.

3) La joute retransmise par câble, Russie-Tchécoslovaquie, au printemps dernier, à Prague, au cours de laquelle les Soviets, manquant de mourant, perdirent le titre amateur mondial.

4) Deux exercices des Russes, à Montréal, à la veille de la série.

Quand même très mince pour former un jugement, ce qui a été signalé bien avant la série. Vendredi matin, le 1er septembre, la veille de la première joute, devant les joueurs canadiens occupant des fauteuils dans les estrades, et en face d'un grand nombre de journalistes dont j'étais, les Russes tinrent leur dernier exercice.

En fait, il est maintenant admis que conscients de la présence des Canadiens, ils se livrèrent avec un succès boeuf à une mise en scène jamais encore montée dans le sport nord-américain.

Un sourire de supériorité apparut sur tous les visages, dans les estrades, devant le coup de patin à régime réduit, les tirs sans vigueur, les gardiens malhabiles enfoncés dans leur filet et l'excitation de curieux jeux que Jacques Plante, mon voisin à l'exercice, tombant dans le piège comme tout le monde, qualifia de "trucs de collégiens".

Une heure plus tard, les rôles étaient inversés avec les Russes attentifs dans les gradins et les Canadiens sur la patinoire. Comme réplique au tire-fois soviétique, les fiers représentants de la LNH décidèrent de leur en mettre plein la vue à ces Soviets avec un exercice de tirs sonnant à pleine volée. Les rondelles projetées avec puissance sur les abnades, la paroi vitrée et les gardiens de but remplirent le Forum d'un bruit inquiétant.

Mais mise en scène pour mise en scène, les Russes avaient gagné la première manche. Il y a bien le député George Springate qui avertit quelques journalistes qu'ils venaient d'être témoins d'une "pratique" truquée de la part des Soviets, mais personne ne le crut et tout le monde quitta l'enceinte du Forum baigné dans l'excès de confiance.

Marcotte sera écouté

Il y a dégradation du hockey en Amérique, mais il ne fait pas l'ombre d'un doute que nous aurions pu contenir beaucoup mieux la marée russe si le degré de forme physique et les séries des poste-couleurs canadiens avaient été plus élevés.

La dégradation du hockey en Amérique du Nord a commencé avec la découverte par les grosses légumes du filon d'or de l'expansion. Un "filon d'or", soyons honnête, c'est ce que tout Nord-Américain recherche.

Le brillant Gaston Marcotte a raison. Il faut abandonner nos infantiles et traditionnelles méthodes d'entraînement, ce qui constituera un pas en avant. Mais impossible de changer le climat de facilité dans lequel nous vivons et qui débouche sur des joueurs grassement payés. Impossible de revenir à un milieu spartiate où tout est mesuré et compté à la russe.

Il n'en reste pas moins que des types comme Gaston Marcotte, qui préchent dans le désert notre ridicule entraînement depuis des années, auront enfin une bonne cote d'écoute. Les dieux du stade de notre milieu d'abondance seront réticents, mais ils devront se soumettre à des méthodes plus rigoureuses ou bien prendre le risque de perdre à des athlètes importés d'Europe leurs postes rémunérateurs.

par Jacques DALLAIRE

"D'accord. Pour nous c'est un dégonflement national. On avait pris pour acquis qu'on ne pouvait faire bonne figure aux Jeux olympiques, mais on se consolait à la pensée d'être les premiers au hockey."

"Les Russes n'ont fait que nous réveiller de notre complaisance et quand bien même ce ne serait que ça, ils nous auront rendu un fier service!"

Gaston Marcotte, directeur du Service des activités sportives au Pavillon des sports et de l'éducation physique à l'Université Laval, analyse la première manche de la série opposant le Canada aux Soviétiques.

En véritable "technicien" du hockey, il a plus souvent qu'au-

trement préché dans le désert pendant plusieurs années. Aujourd'hui, après les deux triomphes et le match nul mérités par les Soviétiques en quatre parties, il savoure une victoire bien personnelle, car les faits lui donnent drôlement raison.

Marcotte parle en connaissance de cause. Il s'est rendu à quelques reprises en Union soviétique pour étudier les méthodes d'entraînement très poussées utilisées par les Tchécoslovaques ou les Russes. Il dirige lui-même une école de hockey, tout en ayant poursuivi d'intenses recherches et préparé plusieurs documents portant justement sur tout "l'arrière-plan" du hockey.

"Il y a 5 ans, mentionne-t-il sans prétention, au retour d'un

voyage en Tchécoslovaquie, j'avais écrit une série d'articles soutenant que les Soviétiques seraient prêts à affronter la Ligue nationale. Je ne croyais vraiment pas qu'ils l'étaient à ce point."

"Jusqu'à l'an dernier, ajoutait-il, on vivait du mythe que le hockey professionnel était le plus puissant au monde. Les Russes ont tué ce mythe. C'est tout simplement une leçon d'humilité aussi pour les joueurs eux-mêmes qui, pour la plupart, ont tous dit que les Soviétiques allaient être écrabouillés."

"Avant que ne débute cette série, poursuit-il, pratiquement tout le monde s'accordait à dire que le Canada l'emporterait en huit matches. Maintenant on

cherche des excuses au lieu de s'interroger sur les causes."

MANQUE DE "BASE"

Marcotte s'explique. A son avis, la LNH tourne en rond depuis une dizaine d'années et a vraiment commencé à régresser depuis 1967, année de la première expansion à coups de millions de dollars. C'est donc dire, note-t-il, que la Ligue nationale, parce qu'elle est incapable de se renouveler ou parce qu'elle n'a pas voulu le faire, manque de "base". C'est en fait tout le système qui est remis en cause.

La LNH fait fausse route depuis des années, selon Marcotte, parce qu'elle forme d'abord un cercle complètement fermé, au sein duquel les entraîneurs sont

d'anciens joueurs qui ignorent la vraie technique fondamentale du hockey et qui entretiennent une chasse-gardée continuelle, de peur de perdre leur statut. C'est ce qui explique notamment que les équipes professionnelles ne comptent pas ou ne veulent pas s'adjoindre de "techniciens" dans leurs rangs.

Marcotte ne lance pas la pierre uniquement parce que l'occasion tombe à pic, mais les événements nous forcent, dit-il, à faire notre examen de conscience.

"Nous ne manquons pas de talents chez nous, mais notre hockey a beaucoup de progrès à faire pour atteindre le maximum, pour se constituer un "plan d'attaque".

DES PRINCIPES

Quelle équipe, demande-t-il, peut à l'heure actuelle fournir des données précises sur la musculature et la nutrition des joueurs ou encore quel instructeur s'attarde à la psychologie du sport. Et ce sont là que des exemples, si l'on tient compte qu'on peut évaluer le potentiel d'un joueur en 150 points en vertu d'une technique suivie!

Tout ce que les Russes ont fait, ajoute-t-il, c'est d'appliquer

des principes connus dans plusieurs autres sports, dont le football américain, la natation et l'athlétisme.

Anatoli Tarasov, le "maître" du hockey en URSS est ainsi parti d'une base rationnelle et solide, explique Marcotte, et quand les Russes ont pris part au tournoi mondial amateur il y a une dizaine d'années, ils ont triomphé, tout comme ce fut le cas lorsqu'ils ont affronté pour la première fois une équipe professionnelle... au Canada.

"Les Russes, ajoute-t-il, avaient réellement besoin d'une forte compétition, afin de mettre à l'épreuve leur technique, pour savoir s'ils avaient réellement progressé. Quand ils participent à une compétition internationale, ils s'y lancent rarement sans être certains de faire bonne figure."

Compte tenu de la largeur de la patinoire, du conditionnement physique des Russes et aussi du fait que les matches seront disputés selon les règlements internationaux et dirigés par des arbitres européens, Marcotte accorde peu de chances à l'équipe canadienne en soi soviétique, même si dans le sport tout est possible.

Il reste, comme il dit lui-même, que la LNH, c'était notre dernière excuse!



A toute vapeur —

● Les membres de l'équipe canadienne ont quitté Toronto à destination de la Suède, et Bobby Orr était du groupe et c'est à bicyclette qu'il a entrepris la "campagne de Russie". Seul Frank Mahovlich n'a pu prendre l'avion, souffrant d'une blessure à un genou et d'une allergie. Il quittera le Canada plus tard pour prendre part aux quatre matches en URSS.

(Téléphoto PC)

Les Remparts veulent transiger, mais...

par Jacques ARTEAU

"J'étais prêt à discuter d'échanges avec deux clubs mais ils ne semblent pas trop intéressés. De toutes façons, ils demandent en général beaucoup trop, nous allons attendre d'autres réponses qui nous permettraient de discuter" de déclarer Orval Tessier hier, alors qu'il se préparait à démenter ses effets à Colisée.

La liste des candidats au camp d'entraînement des Remparts est réduite à une trentaine y compris André Savard qui a rencontré les médecins de l'équipe au terme de l'exercice d'hier au Centre sportif de Sainte-Foy. "Ca va assez bien mais je sens encore quelque chose au genou, j'espère que ça va se replacer" devait-il confier avant de s'entretenir avec les médecins.

Au terme de cet entretien, un des médecins devait déclarer: "Il n'y a pas de complication, tout se passe bien".

Encore cinq gardiens sont toujours en lice parmi les survivants au camp des Remparts et aucune décision à leur sujet, exception faite de Pierre Pérusse, ne sera probablement rendue avant les deux prochaines joutes hors-concours.

Les Remparts se produiront sur la glace du Colisée vendredi soir contre le National de Laval et se rendront à Sherbrooke dimanche.

Parmi les candidats de 16 ans au camp d'entraînement des Remparts, Gaëtan Boucher, le jeune centre qui avait conduit les Caravelles de Princeville au grand championnat du Tournoi international pee wee de 1969, a accepté hier de se joindre au club junior "A" du Couillard de Sainte-Foy. Boucher, qui mesure cinq pieds et sept pouces et pèse 150 livres, passe ainsi à l'organisation des Remparts et pourrait être éventuellement appelé à figurer avec l'équipe durant la prochaine saison.

Les Hawks traquent Bobby Hull

CHICAGO (PA) — Un juge de la Cour de circuit a porté hier, jusqu'au 30 septembre, une injonction temporaire empêchant Bobby Hull, ancien joueur des Black Hawks de Chicago, de rejoindre les rangs des Jets de Winnipeg, de l'AMH.

Il s'agissait d'une deuxième extension d'une injonction prise par les Black Hawks, de la LNH le 24 août, laquelle empêchait Hull de jouer au hockey pour toute autre équipe ou de faire de la publicité pour les Jets et l'AMH.

Cette dernière ordonnance de la cour sera en vigueur jusqu'à ce que le contrat de Hull avec les Hawks expire le 30 septembre.

Hull, qui a inscrit une contre-poursuite contre les Hawks et la LNH, les accusant de violer les lois anti-trust, a accepté les conditions des Jets au montant de \$2.75 millions de 27 juin.

L'AMH doit inaugurer son calendrier le 11 octobre et les Jets, le 12 new York.

L'AMH met à l'essai des rondelles rouges

L'Association mondiale de hockey a vraiment décidé de mettre de la couleur dans son jeu.

C'est ainsi que les équipes de l'AMH mettront à l'essai durant les joutes pré-saison, une rondelle de couleur rouge à la place de la traditionnelle rondelle noire.

Selon certains essais commandés par l'AMH, une rondelle rouge est beaucoup plus visible pour les joueurs et les spectateurs, mais reste à savoir ce qu'en pensent les gardiens de but.

Ce sont probablement eux qui auront le plus à dire si cette innovation est une bonne ou mauvaise chose.

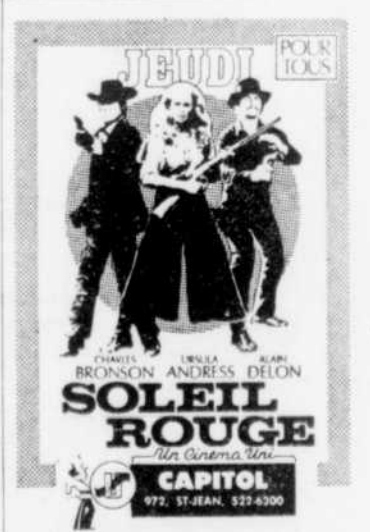
Les dirigeants de la ligue ont reçu une centaine de ces rondelles et en distribueront à certaines équipes pour emploi lors des joutes hors-concours.

Chez les Nordiques, on est à régler les derniers détails du camp d'entraînement et en ce qui concerne les joueurs, il reste à régler le cas de Brit Selby.

Le comité des activités féminines des Nordiques tient une conférence de presse ce soir à 5h30 pour donner les détails d'un tournoi de golf.

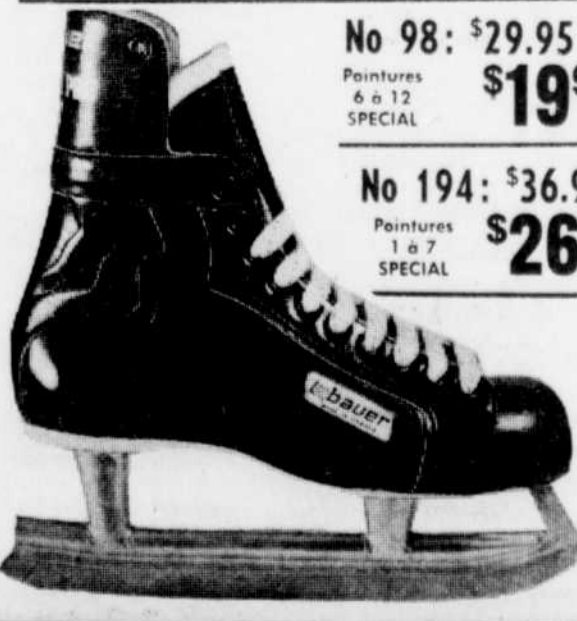
Souignons enfin que les Nordiques ont embauché un publicitaire, en la personne de Serge Lamarre.

Souignons enfin que les électriciens doivent terminer ces jours-ci l'installation et l'ajustement du nouveau système d'éclairage au Colisée beaucoup plus puissant que le système précédent et qui aura coûté environ \$50,000.



PRIX SPECIAUX SUR PATINS Bauer

No 92: \$59.95 Pointures 6 à 12 SPECIAL \$49.95	No 94: \$49.95 Pointures 6 à 12 SPECIAL \$39.95	No 95: \$39.95 Pointures 5 à 12 SPECIAL \$29.95
No 98: \$29.95 Pointures 6 à 12 SPECIAL \$19.95	No 97: \$24.95 Pointures 6 à 12 SPECIAL \$16.95	No 194: \$36.95 Pointures 1 à 7 SPECIAL \$26.95
No 198: \$28.95 Pointures 1 à 5 SPECIAL \$19.95	No 197: \$22.95 Pointures 1 à 5 SPECIAL \$16.95	No 197: \$20.95 Pointures 10 à 13 SPECIAL \$15.95



québec sportif ltée

QS

1360-1370 nord, Dorchester Tél.: 525-7790
2570, rue Dalton, Ste-Foy Tél.: 651-5442
(entrée par Parc Colbert)

CHARGEUR

1050, rue St-Jean Tél.: 522-4472

Le sénateur Mike Mansfield

Il faut mettre fin aux Jeux olympiques

WASHINGTON (Reuter et PC) — Il faut mettre fin aux Jeux olympiques, car ils sont tombés sous l'emprise de "la politique, du racisme, de l'anarchie et du meurtre", a déclaré, hier, M. Mike Mansfield, leader des Démocrates au Sénat américain.

"Même l'arbitrage est devenu teinté de nationalisme", s'est écrié M. Mansfield, en faisant allusion à certaines décisions qui furent contestées à Munich.

M. Mansfield a prédit que les conditions pour les prochains Jeux seront encore plus difficiles.

Le Sénat doit voter, à la fin de la semaine, sur un projet de loi autorisant l'octroi de près de 15 millions de dollars pour l'organisation des Jeux olympiques d'hiver, qui auront lieu à Denver, au Colorado, en 1976.

Prié de dire s'il s'opposera au projet de loi, M. Mansfield a répondu qu'il était moins défavorable aux Jeux olympiques d'hiver, du fait qu'ils n'avaient pas l'ampleur des Jeux d'été.

SYNTHÈSE

C'était sans doute la dernière fois cette année que des athlètes étaient exclus à vie des Jeux

olympiques pour avoir refusé de se tenir à l'attention sur le podium de la victoire.

Et l'illusion que les olympiques sont une organisation strictement sportive, déçagée de tout contexte politique, est à jamais disparue de l'esprit de toutes les personnes qui de près ou de loin ont participé aux Jeux de Munich.

M. Avery Brundage, ex-président du Comité international olympique, a probablement préservé la survie des jeux la semaine dernière en insistant pour que ceux-ci se poursuivent malgré l'attentat dont ils ont été le théâtre. Mais l'idéal olympique était déjà atteint.

Une semaine plus tôt, M. Brundage avait tenté en vain de convaincre les pays d'Afrique de modifier leur position à l'égard de la participation possible de la Rhodésie aux Jeux.

Par la suite, le CIO a refusé l'accès au village olympique à Olga Conolly, médaillée d'argent en lancer du disque en 1956, parce qu'elle avait tenté de faire circuler une pétition contre les bombardements américains en Nord-Vietnam.

Enfin, deux coureurs noirs américains ont été exclus à vie des Jeux parce qu'ils avaient manqué de tenue et parlé pendant qu'on célébrait leur victoire en jouant l'hymne national des États-Unis. Les spectateurs allemands, habitués à voir les athlètes se tenir à l'attention sur le podium, ont eu Vince Matthews et Wayne Collett.

En 1968, Tommie Smith et John Carlos avaient revêtu des gants et des bas noirs pour recevoir leurs médailles sur le podium et avaient salué la foule en levant le poing. Ils avaient également été exclus des Jeux mais par les dirigeants de la délégation américaine.

Cette année, les dirigeants américains ont intercedé en faveur de Matthews et Collett auprès du CIO mais en vain.

Tout le monde a réagi de façon exagérée, a déclaré Jesse Owens, un ancien coureur amé-

ricain qui a été victime de pressions politiques lorsqu'il a couru devant Adolf Hitler aux Jeux de Berlin en 1936.

Le successeur de M. Brundage, lord Killanin, a annoncé que plusieurs modifications seraient apportées aux structures des prochains Jeux olympiques.

Je suis opposé à des olympiques accessibles aux professionnels, a-t-il précisé, mais les règles de l'amateurisme seront révisées.

Les Jeux olympiques ne peuvent être déçagés du contexte politique mais les Montréalais sont plus habitués que les citoyens de Munich à voir des personnes manquer de tenue lorsqu'est joué un hymne national, même s'il s'agit de l'hymne de leur propre pays.



Satisfaits ou déçus? —

Les membres de l'équipe canadienne sont rentrés au pays avec cinq médailles pour seuls trophées. Selon leur chef de mission, Maurice Allen, tous n'ont pas fourni leur

pleine mesure. Sauront-ils réagir en temps pour Montréal, est la grande question.

roland sabourin



Aucune inquiétude dans cette diminution des paris

Quand tous les chiffres de l'Expo-Québec 1972 auront été publiés, vous remarquerez, à l'article des courses sous harnais, une diminution de \$125,000 au pari-mutuel, en comparaison avec le total obtenu pour l'année précédente. Il ne faudrait pas interpréter cette diminution comme une baisse dans la popularité du trot et amble à Québec.

Disons tout de suite que les résultats obtenus, cette année, dépassent les prévisions du Club de courses Jacques-Cartier, responsable de la présentation de cette attraction à notre foire provinciale.

"Nous sommes très satisfaits, nous déclarait, hier après-midi, Lucien Labbé, vice-président et gérant général de la piste locale. Nous nous attendions à une diminution qui approcherait les \$300,000."

Pourquoi, alors, était-on si pessimiste à l'approche de cette nouvelle réunion?

Labbé nous a répondu que l'an passé, à la même période, les courses au galop tenaient l'affiche à Blue Bonnets. On a pu donc profiter, à Québec, de la visite de gros parieurs qui s'en tiennent aux courses sous harnais. Un autre facteur est qu'il y a maintenant des courses le jeudi, à Montréal, et l'implantation de la "Loto-Perfecta" a fait diminuer le chiffre des affaires dans les autres hippodromes.

Grâce à de très bonnes attractions, la piste de Québec a pu parer le coup et s'en tirer admirablement bien sur toute la ligne.

Ça promet plus que jamais aux courses

"S'il y a une chose, la situation est plus encourageante que jamais", de continuer Labbé. Son optimisme est basé sur l'enthousiasme qui règne chez les hommes à chevaux.

"Les propriétaires n'ont jamais été aussi emballés pour faire l'achat de chevaux, précise-t-il. Quelques-uns ont fait de très bons achats, récemment, et il est certain que plusieurs iront aux États-Unis pour acheter des poulains."

Cet enthousiasme crée tout de même un problème. La piste locale n'a pas suffisamment de stables pour accommoder tous les propriétaires qui veulent s'installer ici, spécialement en prévision de la réunion d'hiver.

En 1971, le Club de courses Jacques-Cartier n'avait pu s'organiser: qu'à la dernière minute pour la présentation de courses en hiver. Et plusieurs avaient des doutes sur la réussite d'une telle aventure, d'autant plus que Québec ne semblait pas posséder les accommodations nécessaires.

Aujourd'hui, la piste locale a le paddock le mieux organisé au Canada, tout autant pour l'été que pour l'hiver. On y voit également une nouvelle écurie de 88 stables. L'hiver passé, il avait fallu déplacer des chevaux pour faire de l'espace pour le paddock.

Dans le moment, il est prévu que la réunion d'hiver fonctionnera avec trois programmes par semaine, au lieu de deux, jusqu'à la période des Fêtes. Après le répit pour Noël et le Jour de l'An, on décidera de l'horaire à suivre.

Nous sommes d'accord avec Labbé quand il dit que tout s'annonce pour le mieux et qu'on ne manquera pas de coursiers pour satisfaire la clientèle.

Quelques notes du monde du golf...

Il nous a fait plaisir, hier matin, de voir que Rodolphe Huot, pro du club Royal Québec, était de retour à son poste... Nous avions appris qu'il avait été victime d'un accident de la circulation lors de sa participation au tournoi de l'Association des golfers professionnels du Québec... Malheureusement, son épouse est encore dans un hôpital de la Métropole, et nous lui souhaitons un prompt rétablissement... Rodolphe lui-même s'en est tiré avec un mal de tête...

L'inauguration du nouveau parcours de neuf trous du club de golf Lac Saint-Joseph se fera dès samedi... À cette occasion, le groupe "Frappé-vert" y tiendra un tournoi genre calculita pour les membres... Toutefois, il n'a pas encore été décidé si l'on utilisera ce deuxième neuf à l'occasion du tournoi-invasion, deux balles, meilleure balle, qui aura lieu à cet endroit, le 1er octobre... Espérons que la chose sera possible...

Parlant de nouveau parcours de golf, il semble bien que les membres du club "Le Saint-Laurent" devront attendre au printemps de 1973 pour mettre à l'essai leur propriété... Les travaux vont tout de même très bien... M. Jos-T. Giroux, le sympathique porteur de bâtons connu de tous les membres du club Royal Québec, vient de célébrer son 74e anniversaire de naissance... Encore hier, il a porté pour 27 trous, s'occupant de deux sacs pour la dernière tournée... Voilà un homme qui rend la journée très plaisante à ceux qui ont la chance de l'employer...

Tout simplement fantastique le succès des trois tournois de golf des Nordiques, si l'on tient compte qu'il a plu en deux occasions... Pas moins de 700 inscriptions ont été faites, et à la fin, on s'est retrouvé avec 500 participations... Félicitations à tous les organisateurs...

Le Canada accuse un retard de 2 ans, selon M. Allen

MUNICH (PC) — Le chef de mission Maurice Allen a analysé ainsi les succès canadiens aux 20e Jeux olympiques:

"Je crois que nous accusons un retard d'une année et demie. Nous devons nous mettre à l'oeuvre dès maintenant."

Le Canada a récolté cinq médailles, deux d'argent et trois de bronze, en 15 jours de compétition.

"Je ne puis dire que nous sommes très satisfaits et je ne puis dire que nous sommes déçus", a dit Allen.

Il a insisté sur le fait que le Canada devra s'améliorer dans plusieurs domaines avant que

Montréal soit l'hôte des J.O. en 1976.

Une des raisons d'inquiétude, selon lui, réside dans le fait que "la fierté d'être un représentant canadien n'avait pas la même valeur au sein de toute l'équipe".

"Certains ont fait leur possible, d'autres auraient pu faire mieux."

"L'esprit d'équipe général a été bon, mais certaines disciplines semblent compter trop d'individualistes."

AOC

Allan a précisé que certains n'avaient pas fait leur possible, après s'être assuré un voyage.

A la suite de son expérience

comme chef adjoint à Mexico et chef à Munich, Allan croit que l'Association olympique canadienne devra peut-être jouer un nouveau rôle en coordonnant les différentes fédérations sportives.

"Nous avons essayé de mousser l'intérêt olympique. Il se peut que nous aurions joué un rôle plus actif par les fédérations en aidant au développement des athlètes. Il faudra analyser cette situation."

Il a suggéré une meilleure direction en planification et un rôle plus important de l'A.O.C. dans la campagne de souscriptions.

AUCUNE PLACE GRATUITE

"De toute façon, les Canadiens ne devraient obtenir aucune discipline gratuite même si, en tant que nation hôte, ils ont droit automatiquement à une place dans chaque compétition individuelle et par équipes."

"Au contraire, le fait que nous soyons la nation hôte signifie que nos athlètes doivent atteindre un calibre plus élevé."

Les résultats de Munich seront analysés et cette analyse révélera peut-être que, au lieu de tenter d'atteindre un sommet dans l'ensemble, il faudra éliminer certains sports où nous n'avons aucune chance tout en dépendant plus d'énergie dans les disciplines offrant plus de potentiel."

LUEURS

Selon Allan, l'image générale n'en est pas un décourageant

seulement, à preuve la médaille d'argent de Bruce Robertson dans les 100 mètres-papillon, derrière le magnifique Mark Spitz.

"Jim Day a fait une erreur et perdu une médaille. Don Jackson a raté deux flèches et une autre médaille."

"Abby Hoffman n'a pas remporté de médaille, mais a amélioré le record canadien."

Glenda Reiser, d'Ottawa, a amélioré le record mondial dans sa première série des 1,500 mètres.

Les performances de ces nouveaux venus portent Allan à croire qu'il faudrait retirer les vétérans, dont la confiance diminue avec les revers.

SUIVRA

ACTION RAPIDE

Des les prochains mois, les fédérations canadiennes doivent inaugurer des programmes de première classe afin de découvrir des athlètes ayant des chances et de les développer.

"Nous avons de bons instructeurs en général, mais qu'avons-nous produit? Il nous faudra regarder à l'étranger au cours des quatre prochaines années."

"Nous devons agir au cours des prochains mois, sinon les autres pays auront réclamé les bons instructeurs internationaux qui pourraient nous aider. Nous devons avoir les meilleurs au cours des quatre prochaines années."

En plus de pouvoir profiter de ces instructeurs, les athlètes canadiens ne devront jamais ou-

bière qu'ils évolueront devant leurs propres partisans en 1976.

Selon Allan, les Canadiens s'améliorent et s'approchent des performances victorieuses, mais il faut continuer dans ce sens tout en augmentant notre désir de vaincre et notre résistance.

En 1976, les Canadiens auront encore participé à d'autres Jeux du Commonwealth et panaméricains en ayant ainsi la chance de faire leurs preuves.

Il faudra étudier d'autres domaines d'ici 1976.

Ainsi, le Canada ne tentera pas faire une copie conforme des 20e J.O. bien organisés mais tragiques.

Allan regrette que les Allemands aient été les boucs émissaires de la tragédie israélienne aux Jeux.

"Leur hospitalité a été merveilleuse et ils voulaient prouver combien les choses avaient changé depuis Hitler en 1936."

D'ailleurs, le concept du village olympique n'est peut-être plus à la mode.

"Il ne s'agit plus d'un village olympique, c'est une cité olympique. Le temps est peut-être venu de loger les athlètes par disciplines et non par pays, ce qui s'approcherait peut-être du concept de l'idéal olympique."

"Ce furent peut-être les J.O. les plus historiques du monde et on s'en souviendra certes pendant longtemps, mais il est regrettable qu'on s'en souvienne de cette façon tragique", a conclu Allan.

Réduction possible du nombre d'athlètes

LAUSANNE (AFP) — Le problème du gigantisme des Jeux olympiques, et d'abord en ce qui concerne le nombre des disciplines figurant au programme, ainsi qu'en ce qui concerne le nombre des concurrents dans chaque sport, sera au centre des préoccupations du nouveau président du Comité international olympique (CIO), Lord Killanin, qui a pris ses fonctions aujourd'hui.

Dans une interview suivant la cérémonie au cours de laquelle M. Avery Brundage, désormais président honoraire à vie du CIO, lui a transmis ses pouvoirs, Lord Killanin, a indiqué que trois problèmes essentiels se posaient au comité:

— Le gigantisme des Jeux; — la question de l'éligibilité des sportifs; — les influences politiques dans le sport.

"Je pense, a dit le nouveau président du CIO, que le programme des Jeux olympiques va être le premier de nos problèmes. Nous avons déjà décidé qu'il n'y aurait que 21 sports à Montréal. Mais il faudra peut-être limiter le nombre des concurrents dans chaque discipline. De toute façon, il faut nous décider, car les organisateurs doivent connaître nos besoins exacts". Lord Killanin a cité sur ce point l'exemple du slalom en kayak: "Il n'y a pas de rivière utilisable à Montréal. Cela coûterait très cher. Il faut être réaliste. Mais, naturellement, les fédérations ne sont pas forcément d'accord".

Pour ce qui est de "l'éligibilité", Lord Killanin a rappelé que les membres du CIO avaient convenu de ne pas modifier la règle 26 de la charte olympique, avant la fin des Jeux de Munich. Mais il a indiqué que la commission de l'éligibilité du CIO allait lui soumettre un rapport qui sera examiné d'abord, par les membres du CIO, qui présenteront leurs suggestions, puis par les fédérations internationales, appelées elles aussi à donner leur avis. "C'est très difficile, a dit Lord Killanin, car les problèmes sont très différents dans chaque sport".

"La nouvelle règle, a-t-il ajouté, doit être prête pour la réunion annuelle du CIO qui se tiendra à Vienne, dans deux ans. Ce que nous faisons maintenant nous guidera pour le dernier quart du 20e siècle".

En ce qui concerne son nouveau rôle de président du CIO, Lord Killanin a affirmé qu'il concevait "comme celui d'un chef d'orchestre". "Je n'écris pas la musique, a-t-il déclaré en français, je ne joue pas du violon, mais je suis le chef, le "conductor" comme on dit en anglais. Et c'est le chef qui fait marcher l'orchestre très fort ou très pianissimo".

Par contre, Lord Killanin n'a pas indiqué ce qu'il comptait entreprendre pour faire face aux influences politiques dans le sport.

A une question sur la structure du CIO, il a répondu que le nombre de 75 membres lui paraissait bon, mais que le problème des membres eux-mêmes était posé. "Il y a sans doute, a-t-il dit, trop de gens riches".

Enfin, lord Killanin a précisé

qu'il allait prochainement commencer son travail réel au CIO, probablement le mois prochain, et qu'il examinerait à ce moment-là, avec les autres membres de la commission exécutive, l'état des problèmes. Il a souligné qu'il ne ferait pas de déclaration sur sa politique avant le mois de février, car il a l'intention de consulter tous les membres du CIO. "C'est le comité, a-t-il affirmé, qui fait la politique".

Pour sa part, M. Avery Brundage, qui paraissait très ému et assez fatigué, a déclaré qu'il allait désormais se consacrer à sa dernière tâche au service du mouvement olympique: l'édification de l'aire monumentale qui est prévue à Olympie. Sur un emplacement offert par le gouvernement grec, chaque comité olympique international ferait édifier un monument.

à bon Chasseur...

Un bon gros gin, bien corsé, bien vigoureux, c'est Chasseur. Compagnon idéal d'une détente bien méritée, après la chasse ou la pêche ou simplement le retour du travail.

salut!

Le gros gin Chasseur distillé et embouteillé à Valleyfield par Les Distilleries Schenley du Canada, Ltee

LA BOUTIQUE DU PRO A QUEBEC

le palais des sports inc

436, rue de l'Eglise, Québec (centre-ville) — Tél.: 529-9658

est heureux d'annoncer à toute la population de STE-FOY et de SILLERY l'ouverture d'une boutique à la PLAZA LAVAL

2750, chemin Ste-Foy — 653-4039

Ouverture le 14 septembre 1972
Venez rencontrer notre gérant, Mike Griffin

NOUS FOURNISSEONS LES NORDIQUES DE L'A.M.H.

le sport en bref

Sparky Lyle préserve sa 32e victoire de la saison

baseball



ROY EDWARDS

BRANTFORD, Ont. (PC) — Une surprise attendait les Pingouins de Pittsburgh hier à l'ouverture de leur camp d'entraînement.

Le vétérinaire gardien de but Roy Edwards, qui s'était retiré de la compétition active la saison dernière, figurait parmi les 62 joueurs qui se sont présentés au camp d'entraînement et il a passé son examen médical.

Edwards, qui avait subi une importante blessure il y a deux ans, alors qu'il portait l'uniforme des Red Wings de Detroit, a été repêché par Pittsburgh le 7 juin 1971 et a participé à 15 rencontres avant de prendre sa retraite.

BILL HICKE

EDMONTON (PC) — Bill Hicke, un vétérinaire de 14 saisons dans la Ligue nationale de hockey, a signé hier un contrat avec les Oilers d'Alberta de l'Association mondiale de hockey.

Le joueur d'avant de 34 ans, natif de Regina, a compté 166 buts et obtenu 234 assistances durant sa carrière dans la Nationale qui a commencé avec les Canadiens de Montréal en 1958. Il a aussi évolué pour les Rangers de New York, les Golden Seals de la Californie et les Pingouins de Pittsburgh.

Hicke avait pris sa retraite au milieu de la dernière saison lorsque les Pingouins de Pittsburgh l'avaient échangé aux Red Wings de Detroit mais il avait réconsidéré sa décision et avait accepté de s'aligner avec un club-école. Il avait malheureusement subi une blessure qui l'avait empêché de donner son plein rendement.

CYCLISME

MADRID (AFP) — Six coureurs de l'équipe espagnole KAS participent au tour cycliste de la Nouvelle-France. Il s'agit de Miguel Maria Lasa, Jose Antonio Gonzalez Linares, Lis Zubero, Santiago Lazcano Nemesio Jimenez et Domingo Perena.

Ces coureurs quitteront l'Espagne pour le Canada le 18 septembre, après avoir participé au Tour cycliste de Catalogne qui se terminera le 17.

MUNICH

MUNICH (AFP) — Les derniers calculs achevés hier à Munich accordent aux Jeux 1972 un record absolu de fréquentation: 4.452.000 visiteurs y compris les 200.000 spectateurs répartis sur le parcours du marathon et les 100.000 autres supérieurs.

La performance de George Reed galvanise la foule

VANCOUVER (PC) — George Reed a marqué deux touchés au quatrième quart, hier soir, et les Roughriders de la Saskatchewan ont infligé un échec de 24-13 aux Lions de la Colombie-Britannique.

Les Roughriders, dont la défaite était continuellement déjouée, ont semblé lents au cours des trois premiers quarts mais le quart-arrière Ron Lancaster et le centre-arrière George Reed ont galvanisé la foule au dernier engagement.

Reed a réussi trois touchés pour la Saskatchewan et Jack Abendschan a enfilé trois conversions.

L'unique touché des Lions a été l'œuvre de Jim Evenson. Ted Gerela a botté une transformation et des placements de 17 et 26 verges.

Les Roughriders accusaient un déficit de 13-10 lorsque Lancaster a remis le ballon à Reed, qui a couru 11 verges, et a complété une passe à Alan Ford.

Reed a ensuite porté le ballon trois fois de suite et a marqué son deuxième touché de la soirée.

Avec moins de cinq minutes à jouer, Reed a porté le ballon pour des gains de cinq, 14 et six verges. Lancaster a ensuite complété une longue passe au demi Tom Campana et, deux jeux plus tard, Reed assurait la victoire aux siens.

Premier quart
Sask — Placement, Abendschan 28 verges, 12:55

Deuxième quart
Sask — Touché, Reed, jeu au sol de 2 verges, converti par Abendschan, 9:15

CB — Touché, Evenson, jeu au sol d'une verge, converti par Gerela, 14:53

Troisième quart
CB — Placement, Gerela, 17 verges, 5:39

Quatrième quart
CB — Placement, Gerela, 26 verges, 0:21

Sask — Touché, Reed, course de 10 verges, converti par Abendschan, 8:13

Sask — Touché, Reed, course de 3 verges, converti par Abendschan, 13:32

Saskatchewan 37 0 14-24
C.B. 0 7 3 3-13

porters des 50 km à la marche.

C'est le beau temps, constants les organisateurs, qui aura certainement contribué à attirer autant de monde sur les gradins du parc olympique.

DEMENTI

TUNIS (Reuter) — "Les meilleurs autorisés tunisiens, auxquels se réfère l'agence Tunis Afrique Presse, démentent catégoriquement hier que la délégation tunisienne aux Jeux Olympiques ait assisté à la cérémonie organisée au stade olympique au lendemain de la tragédie de Munich, comme l'a rapporté une agence de presse étrangère".

REGAZZONI

MODÈNE (AFP) — C'est désormais officiel, le pilote suisse Clay Regazzoni, laissé libre par l'écurie Ferrari, défendra l'an prochain les couleurs de l'équipe B.R.M.

Regazzoni, dont le départ de Ferrari a été motivé par la réduction du programme sportif de la firme, a signé un contrat d'environ \$85.000 pour un an avec l'écurie britannique.

Outre les épreuves du championnat du monde des conducteurs, Regazzoni disputera les courses de la Can-Am et de la Tasmanian Cup, où il pourra disposer de la B.R.M. huit litres, destinée à ce type d'épreuves toutes particulières.

En ce qui concerne le championnat des constructeurs, le pilote suisse est actuellement en pourparlers avec Matra et McLaren. Ce dernier serait, en effet, ses débuts dans cette compétition. Une décision devrait être prise prochainement.

PECHE

CARACAS (AFP) — Le 13e championnat du monde de pêche en haute mer s'ouvre aujourd'hui dans les eaux du littoral central du Venezuela.

87 concurrents formant 31 équipes s'affronteront au cours de ce championnat, qui est patronné par l'Association internationale de pêche (I.L.T.A.). Participant notamment des équipes de Floride, de Los Angeles, de New York, de Mexico, des Bahamas et du Venezuela.

Les champions du monde par équipes John Haines, Dave Russell et Frank Mather, du "Sail Fish Club" de Floride, ont déjà effectué un parcours de reconnaissance.

BOXE

NEW YORK (AFP) — Le Panaméen Roberto Duran, champion du monde de boxe des poids légers, ne sera pas en mesure de rencontrer Carlos Ortiz le 20 septembre, le champion souffrant d'un virus à l'estomac.

Duran sera remplacé par Ken Buchanan, à qui il avait ravi le titre de la catégorie.

Le Madison Square Garden, organisateur du combat et de celui qui mettra aussi aux prises, dans la soirée du 20 septembre, les anciens champions des poids lourds Muhammad Ali et Floyd Patterson, déclare que l'Ecosse Buchanan doit arriver à Boston mardi prochain.

football



SAMEDI
Montréal 23, Ottawa 38

DIMANCHE
Hamilton 22, Toronto 18

HIER
Saskatchewan 24, C. Britannique 13

SAMEDI
Hamilton à Ottawa
Calgary à Winnipeg

DIMANCHE
Vancouver à Montréal
Edmonton à Saskatchewan

CLASSEMENTS

Confédération de l'Est

Ottawa 4 2 0 132 89 10
Hamilton 4 2 0 131 127 8
Montréal 5 4 0 139 165 4
Toronto 1 6 0 115 128 2

Confédération de l'Ouest

Edmonton 4 1 0 126 115 12
Winnipeg 5 2 0 220 126 10
Saskatchewan 3 5 0 118 167 10
C.-B. 1 6 0 89 204 2

NEW YORK (PA) — L'as en relève Sparky Lyle a préservé sa 32e victoire de la saison hier soir alors que les Yankees de New York ont supplanté les Red Sox de Boston 3-2 en mettant fin à la série de sept victoires complètes de Luis Tiant.

Le vainqueur Fritz Peterson possédait une avance de 3-0 lorsqu'il a été remplacé par le jeune Ben Olgiwie, qui a subi un arrêt à la fin de la deuxième manche, puis par Lyle à la fin de la sixième manche, qui a permis aux Tigers de Detroit de vaincre les Orioles de Baltimore 3-2, hier soir.

Athletics d'Oakland qui ont commis quatre erreurs au cours du match, à une victoire de 7-4 contre les Twins du Minnesota.

Oakland 002 040 010—7 16 4
Minnesota 002 400 000—4 5 0
Hunter, Knowles 5-1 et Terrace; Corbin 8-8, Luebber 5, Granger 6, LaRoche 8 et Roof. Circuit: Minnesota, Killbrew 24.

Encore Dick Allen

KANSAS CITY (PA) — Dick Allen a claqué un circuit de deux points à la première manche hier soir pour conduire les White Sox de Chicago à un gain de 6-0 contre les Royals de Kansas City.

Chicago 200 010 021—6-12 0
K. City 000 000 000—0 6 1

Matty Alou s'affirme

MINNEAPOLIS (PA) — Matty Alou a produit quatre points et le lanceur de relève Darold Knowles a accordé un seul coup sûr pendant cinq manches de jeu, hier soir, pour conduire les

permis aux Tigers de Detroit de vaincre les Orioles de Baltimore 3-2, hier soir.

Baltimore 100 000 001—2 8 0
Detroit 002 000 10x—3 7 0
Dobson 15-16, Harrison 7, Jackson 8 et Etchebarren; Fryman 6-2, Seelbach 9, Hiller 9 et Sims. Circuit: Baltimore, Blair 7; Detroit, Brinkman 4e,

Gogolewski en forme

ANAHEIM (PA) — Bill Gogolewski, qui a débuté le match avec une fiche de 3-9 et une moyenne de 4.46 points mérités, a accordé un seul coup sûr, soit un double à Billy Parker à la huitième manche, hier soir, permettant aux Rangers du Texas de blanchir les Angels de la Californie 3-0.

Texas 110 010 000—3 6 0
Californie 000 000 000—0 1 1
Gogolewski 4-9 et Fahney, Billings 7; Ryan 15-14 et Torborg, Stephenson 9.

Le double aux Brewers

MILWAUKEE (PA) — George Scott a frappé un simple de

Les Expos seuls en 4e place

MONTREAL (PC) — Coco Laboy a produit quatre points avec un circuit, un simple et un double, hier soir, en procurant un gain de 7-2 aux Expos de Montréal sur les Cards de Saint-Louis, qui ont ainsi cédé le 4e rang aux vainqueurs dans la division Est de la Ligue nationale.

Ernie McAnally, des Expos, et Reggie Cleveland étaient engagés dans un duel sans point ni coup sûr jusqu'à la 4e manche alors que Boots Day a frappé un simple dans la quatrième.

Un retrait plus tard, Ken Singleton a poussé Day au 3e but avec un simple, puis Ron Fairly a produit le premier point des Expos avec un autre simple.

Lorsque Bernie Carbo a lancé le relais dans les gradins, Singleton a suivi Day au marbre, Laboy, qui vient de rejoindre les Expos en septembre, a ensuite cogné son premier circuit de la saison dans les estrades populaires du champ gauche.

Laboy et Terry Humphrey ont

produit d'autres points avec des simples dans la 6e manche, puis Laboy a complété le bal avec un double dans la 8e reprise.

McAnally a accordé son premier coup sûr dans la 5e manche, puis a permis aux Cards d'occuper tous les coussins avec deux buts sur balles, mais a retiré Lou Brock au bâton et a forcé Ted Sizemore à frapper un roulant à l'intérieur pour mettre fin à la menace.

Les Expos ont maintenant une avance d'une partie sur les Cards avec une fiche de 64-72, contre 64-74 pour les Cards.

St-Louis	ab	p	es	pp
Brock cg	5	1	1	0
Sizemore 2b	3	0	0	0
Carbo cf	3	1	1	1
Torre 3b	3	1	1	1
Simmons 1b	4	0	1	0
Cruz cc	2	0	0	0
Roque cf	4	0	1	0
Laboy 1	4	0	1	1
Anderson ac	3	0	1	0
Cleveland l	1	0	0	0
Voss fu	1	0	0	0
Santoni r	0	0	0	0
Stein fu	1	0	0	0
Folkers l	0	0	0	0

Melendez fu	1	0	0	0
Segui l	0	0	0	0
Total	33	2	6	2

Montréal	ab	esp
Day cc	4	1 1 0
Foil ac	4	1 1 0
Singleton cg	4	1 2 0
Fairly 3b	4	2 2 1
Woods cd	4	0 0 0
Laboy 3b	4	1 3 4
Humphrey r	3	0 1 1
Boccabella r	1	0 0 0
Torre 2b	3	0 0 0
McAnally l	2	0 0 0
Brecken fu	1	0 0 0
Marshall l	0	0 0 0
Total	34	7 10 6

St-Louis	000	001	100—2
Montréal	000	402	01x—7
Jutze r	4	0	1 1
E — Carbo, LSB — St-Louis			
JP, Montréal 3. 2b — Brock, Anderson, Laboy, Fairly, Cruz — Laboy 1.			

ml	es	p	pp	bb	rb
Cleveland	13-14	4	4	4	4
Santoni r	1	0	2	2	0
Folkers l	1	0	0	0	0
Segui l	1	2	1	0	1
McAnally g	4-15	7	5	2	6
Marshall l	2	1	0	0	1
T — 2.00. A — 12.90.					

deux points à la huitième manche, hier soir, procurant aux Brewers de Milwaukee une victoire de 4-2 contre les Indians de Cleveland dans le deuxième match d'un programme double interrompu après huit manches de jeu à cause de la pluie.

Les Brewers ont également gagné la première rencontre 4-3 grâce au ballon sacrifié de Olie Brown à la huitième.

Deuxième partie

Cleveland 200 000 00—2 5 3
Milwaukee 000 002 02—4 9 0

LIGUE NATIONALE

Victoire écrasante

CHICAGO (PA) — Rich Hebner, Roberto Clemente et Renie Stennett ont frappé trois coups sûrs chacun, hier, en conduisant les Pirates de Pittsburgh à un gain de 7-0 sur les Cubs de Chicago.

La victoire a donné une avance de 13 parties aux Pirates sur les Cubs au sommet de la division Est de la Ligue nationale, tout en réduisant leur chiffre magique à sept.

Pittsburgh 200 100 400—7 14 2
Chicago 000 000 000—0 8 1

Ellis 14-7 Giusti 7 et Sanguillet; Hooton 9-13 McGinn 7 Phoebe 8 et Hundley.

Circuit gagnant

ATLANTA (PA) — Cesar Geronimo a brisé une égalité de 4-4 à l'aide d'un circuit à la neuvième manche mardi soir et les Reds de Cincinnati ont infligé un échec de 7-5 aux Braves d'Atlanta.

Cincinnati 400 000 005—7 11 1
Atlanta 000 040 001—5 11 2
Simpson, Borbon 7-2 5, Carroll 9 et Plummer; Freeman, McLain 3-5 9, House 9, Schuler 9 et Williams. Circuit: Cincinnati, Bench 32e, Geronimo 4e; Atlanta, Lum 8e, Baker 14e.

Erreur fatale

SAN FRANCISCO (PA) — Bill Russell a commis une erreur à la 10ème manche et Bobby Bonds en a profité pour croiser le marbre et procurer aux Giants de San Francisco un gain de 3-2 contre les Dodgers de Los Angeles, hier soir.

L. Ang. 000 011 000—0-2 4 2
S. Fr. 000 110 000—1-3 7 1

Les Mets gagnent

PHILADELPHIE (PA) — La recrue Lute Barnes a produit deux points avec un triple dans la 4e manche, hier soir, et les Mets de New York ont supplanté les Phillies de Philadelphie 4-3.

New York 200 200 000—4 4 0
Philadelphie 000 000 102—3 8 1

HEB SOIR

Ligue sénior régionale

Arvida 3, Alma 5 (Alma remporte la série 4-3)

Ligue junior régionale

Chicoutimi 6, Jonquière 3 (Chicoutimi mène 5-2 dans la série (finale 4 de 7))

CE SOIR

Aucune rencontre

HIER

Ligue nationale

Saint-Louis 2, Montréal 7
Pittsburgh 7, Chicago 9
New York 4, Philadelphie 3
Cincinnati 7, Atlanta 5
Los Angeles 2, San Francisco 3

Ligue américaine

Boston 2, New York 3
Baltimore 2, Detroit 5
Chicago 6, Kansas City 9
Oakland 7, Minnesota 4
Texas 2, Californie 9
Cleveland 3, Milwaukee 4
Cleveland 2, Milwaukee 4

AE-JOURD'HUI

Ligue nationale

St-Louis à Montréal
Pittsburgh à Chicago
New York à Philadelphie
Cincinnati à Atlanta
Los Angeles à San Francisco
San Diego à Houston

Ligue américaine

Boston à New York
Baltimore à Detroit
Chicago à Kansas City

Oakland à Minnesota
Texas à Californie
Cleveland à Milwaukee

DEMAIN

Ligue nationale

Saint-Louis à Montréal
Pittsburgh à Chicago
San Diego à Houston

Ligue américaine

Texas à Californie
Cleveland à Milwaukee

CLASSEMENT LIGUE NATIONALE

Division Est

G	P	Moy.	Dif.
35	63	3.84	—
75	62	3.47	13
71	64	3.56	16
80	72	4.71	20 1/2
84	74	4.64	21 1/2
89	85	3.98	29

Division Ouest

G	P	Moy.	Dif.
84	52	3.53	—
50	57	3.84	—
38	60	3.69	7 1/2
73	61	3.58	11
61	74	4.64	20 1/2
61	73	4.42	20 1/2
31	82	3.81	21 1/2

CLASSEMENT LIGUE AMERICAINE

Division Est

G	P	Moy.	Dif.
73	62	3.61	—
74	61	3.56	5 1/2
71	61	3.56	5 1/2
73	69	4.89	12
63	71	4.63	15 1/2
49	85	3.98	21 1/2

Division Ouest

G	P	Moy.	Dif.
84	52	3.53	—
80	57	3.84	—
79	59	3.69	7 1/2
69	67	3.67	10 1/2
86	69	4.89	12
63	71	4.63	15 1/2
52	84	3.82	21 1/2

Lanceurs probables

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh Briles (13-7) à Chicago Jenkins (20-10)
New York Matlack (12-9) à Philadelphie Downs (1-0) S.
Cincinnati Billingham (11-13) à Atlanta McQueen (0-2) S.
St-Louis Bibby (1-0) à Montréal Stoneman (10-12) S.
San Diego Greif (5-16) à Houston Dierker (15-12) S.
Los Angeles Singer (6-14) à San Francisco McDowell (8-8) S.

LIGUE AMERICAINE

Boston McGlothen (6-5) à New York Gardner (7-5) S.
Oakland Odom (13-5) à Minnesota Goltz (3-1) S.
Chicago Wood (24-13) à Kansas City Jackson (1-2) ou Murphy (4-2) S.
Cleveland G. Perry (20-15) à Milwaukee J. Bell (2-1) S.
Baltimore McNally (13-14) à Detroit Coleman (15-13) S.
Texas Bosman (7-9) à Californie Messersmith (6-9) S.

NOMINATION



La direction du PALAIS des SPORTS INC. est heureuse d'annoncer à l'occasion de l'ouverture de son nouveau magasin à PLAZA LAVAL Ste-Foy, que la gerance en a été confiée à Mike GRIFFIN. M. Griffin est un avantageusement connu dans les milieux sportifs québécois et sera heureux d'accueillir ses nombreux clients et amis (Ann).

100 différents timbres du monde entier. **TIMBRES GRATIS**

En plus, liste de paquets et adomètre gratuits. Cette magnifique collection vous est offerte afin de vous faire connaître nos attractions.

INCLURE 25c POUR FRAIS DE MANUTENTION

REG. SPECIAL LES 100 TIMBRES Canada 75c (2 pour 100 TIMBRES E.-U. 65c) \$1.00

CENTRE PHILATELIQUE DE QUEBEC INC.

R. J. Jacques-Carter, C.P. 4400, Qu. 2

Les Flames ne finiront pas en dernière place-Geoffrion

par Guy BENJAMIN

DRUMMONDVILLE — "Je ne veux pas prédire que les Flames d'Atlanta termineront au troisième, quatrième ou cinquième rang. Mais ce que je dis, c'est que les Flames ne termineront pas dans la cave du classement."

"C'est avec la sagesse de Salomon que Bernard Geoffrion parle de la nouvelle équipe de la Ligue nationale qu'il dirigera l'hiver prochain.

"Si je prédis un tas de choses et si ça ne se réalise pas, les joueurs seront déçus tout comme les amateurs d'Atlanta. Je préfère ne rien dire et ainsi causer des surprises. Si nous finissons au cinquième rang, ce sera une grande surprise pour tout le monde, parce que plusieurs supposés experts nous prédisent le dernier rang."

"Je n'ai pas peur de dire que nous sommes aussi forts que n'importe quelle équipe. L'expansion au moment de son arrivée dans la Ligue nationale", affirme catégoriquement Geoffrion.

L'ancien instructeur des As de Québec explique que les Flames ont eu la chance de mettre la main sur deux excellents gardiens en Philippe Myre et Dan Bouchard et peut également compter sur une défense d'ex-

périence grâce à des types comme Noël Pierre, Ron Harris, Bill Plager et Pat Quinn.

"L'arrivée de l'Association mondiale nous a aussi aidés à sa façon puisque certains clubs, comme les Seals d'Oakland, ont été dépourvus. Le fait de jouer dans la division Ouest est aussi un autre point en notre faveur."

"Avec la jeune offensive que nous possédons, nous nous donnons trois ans pour lui permettre d'apprendre, et après ça je te garantis que les Flames seront une très bonne équipe capable de rivaliser avec plusieurs clubs.

"Nous avons eu la chance de ne perdre aucun joueur à l'Association mondiale et cela est très significatif."

Le "Boomer

Le Zorba tient bon!

par Alain BOUCHARD

Le vent est bon! Le Zorba est solide! Le périple se continue!

Embarqués à Louisbourg, le 7 juillet, pour la traversée de l'Atlantique, les Québécois Michel Bernier et Léo Noël foulent présentement le sol européen, après avoir navigué plus de 2,500 milles. Ils doivent en parcourir 10,000, pour regagner le Québec en mai 1973.

Leur séjour en Europe durera deux mois. Ils ont ancré leur voilier, Zorba, le 19 août, à Gibraltar; d'où ils repartiront vers le 20 octobre pour descendre la côte atlantique durant la saison hivernale.

Le troisième marin qui les accompagnait jusque-là, Henri Bernier, le frère de Michel, a regagné le Québec le 31 août, par avion, après avoir séjourné sept jours à Paris, "en clochard", dit-il.

Pour lui, l'équipée se terminait à Gibraltar, tel que prévu.

Les étapes qu'il a franchies sont les suivantes:

— des îles de la Madeleine à Louisbourg, parcours de 200 milles effectué en trois jours;

— départ de Louisbourg pour la grande équipée en direction des îles portugaises Açores, trajet de 1,600 milles complété en 19 jours;

— des Açores (île Faial) à Saint-Miguel, 145 milles en une journée;

— de Saint-Miguel à Tanger, au Maroc, parcours de 900 milles réalisé en neuf jours;

— de Tanger à Gibraltar, 32 milles seulement pour une journée de navigation.

Henri Bernier s'est alors fait conduire en Espagne, d'où il a gagné la capitale française.

"A part les incidents normaux inhérents à une telle aventure, tout s'est très bien passé, dit-il, et mes deux compagnons de bord

sont en parfaite forme comme je le suis moi-même".

DEMYSIFIER LA NAVIGATION

Henri Bernier se donne maintenant comme mission de faire disparaître le côté héroïque de la navigation.

"Aucun de nous trois n'avait l'impression de courir au suicide lorsque nous nous sommes embarqués et les événements n'ont pas contrecarré ce sentiment", explique-t-il avec insistance.

Selon Bernier, la mer est milieu tout à fait accueillant, mais qu'il s'agit, bien sûr, de respecter.

"Il faut y aller bien préparé. Je ne veux envoyer personne se noyer, mais j'encourage les intéressés à larguer les amarres", dira-t-il encore, faisant ensuite valoir le passé de navigateurs des Canadiens français.

Henri Bernier, qui est âgé de 32 ans et marié, conserve une sensation bienfaisante de ses longues semaines en mer.

"Jamais je n'avais autant médité de toute ma vie. Ça été bien plus qu'une aventure navale: ça été un merveilleux voyage à l'intérieur de moi-même".

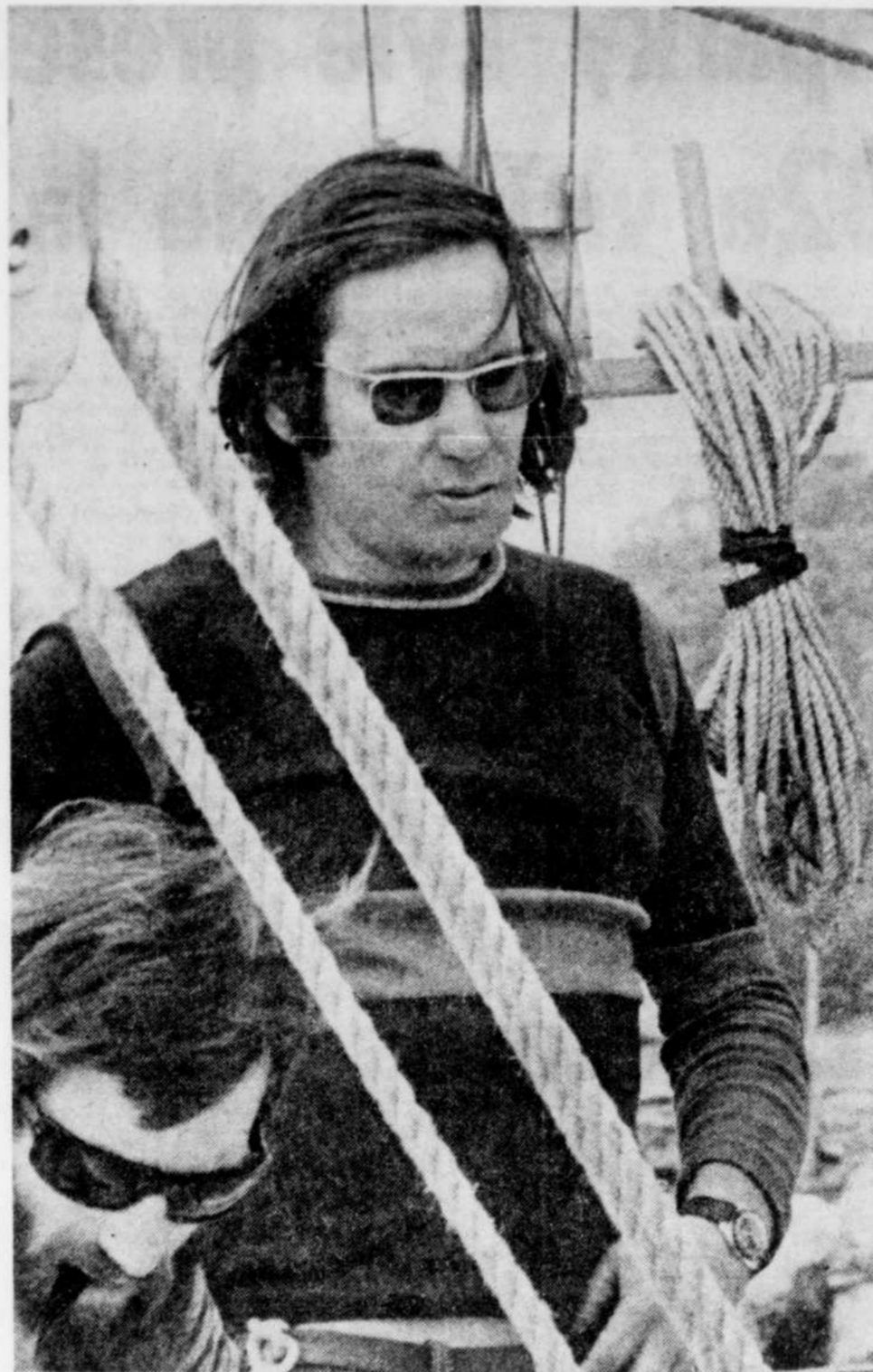
Une impression de complète solitude, le dialogue constant avec la nature, une espèce de complexité réelle et le voilier se sont autant de composantes de l'engouement de Bernier.

Lentement, le marin devient poète: "La mer gronde. On a l'impression qu'une étoile nous observe, piquée de curiosité. Une beauté menaçante et étrange nous enveloppe".

Il parlera ensuite du plaisir indescriptible d'apercevoir la terre après 19 jours de mer, du changement de couleur du soleil, de la vague qui annonce un nouveau vent...

"On devient ce qu'on est vraiment, dit-il. La chaleur de la solidarité qui existe entre les trois atteint une intensité inexprimable".

Pour Bernier, c'est une première à laquelle sont promis plusieurs lendemains. Il le jure...



Henri Bernier, au départ

Une agréable rencontre, au coeur de l'Atlantique

En pleine mer — le Zorba est, de fait, à 500 milles au large de la Nouvelle-Écosse —, une rencontre absolument inattendue réchauffe le coeur des trois marins.

Un navigateur solitaire, le Français Guy Piazzini, fait glisser son voilier sur les flancs du Zorba pour fraterniser avec Léo Noël, Henri et Michel Bernier.

"Imaginez la scène, au coeur de l'Atlantique!" s'exclame Henri Bernier.

Avec son voilier à deux mâts, le Cambronne, Piazzini était en mer depuis 26 jours, s'étant lancé dans la grande course internationale Plymouth (Angleterre) — New York.

Vingt minutes plus tard, Piazzini mettait cap à l'Ouest, pour rallier New York. Il devait cependant terminer l'épreuve loin derrière les meneurs, s'étant notamment égaré à au moins une reprise.

"La petite taille de notre bateau à un seul mât et le fait que nous parlions le français furent ce qui a le plus impressionné ce marin", d'expliquer Bernier.

DE CURIEUX CHAPERONS

Parmi les autres incidents particuliers de

l'équipée, Bernier parle de deux hirondelles qui ont fait toute la traversée avec le Zorba, sans même s'y poser une seule fois.

"Ces hirondelles des mers nous quittaient quelquefois pour une journée ou deux, probablement pour gagner le continent le plus proche où elles devaient s'abreuver ou s'alimenter", explique-t-il.

Peut-être était-ce aussi pour dormir, qui sait?

"Leur très grande vitesse permet à ces hirondelles de parcourir rapidement des distances énormes", fait remarquer Bernier.

Lui et ses deux compagnons ont vécu des moments particulièrement palpitants lorsqu'une dizaine de baleines ont effleuré le voilier.

"Quelle étrange sensation d'entendre respirer ces géants des mers, vers les 10h du soir! On commence d'ailleurs à percevoir cette respiration à quelque deux milles de distance", explique l'aventurier, très bien documenté sur le sujet.

Ce sont du reste ses connaissances sur les baleines qui ont permis au Zorba de survi-

vre. "Il s'agit de les frapper d'un faisceau de lumière et elles déguerpiissent", dit-il.

Is ont évidemment aperçu quantité d'autres espèces aquatiques, dont les merveilleux dauphins et les féroces requins, ayant même de fréquentes visites, sur le bateau, de poissons volants.

ESCALES

Leur escale aux îles Açores fut la plus goûtée d'entre toutes.

Site pittoresque s'il en est un, ces îles portugaises sont le rendez-vous des grands navigateurs du globe.

"La joie d'y voir affichée, bien en vue, la photographie du Québécois Jacques Ouellet nous fut extrêmement agréable", révèle Bernier.

Quellet serait, dit-on, le seul autre Québécois à avoir effectué le même trajet qu'ont choisi de faire les compagnons du Zorba. Il a réussi la traversée de l'Atlantique, il y a trois ans, en neuf jours seulement, pour un record dans le domaine.

Selon Bernier, la rapidité de son bateau, le volume de son équipage et ses extrêmes qualités de marin ont permis à Ouellet d'accomplir cet exploit.

Les îles Açores furent également pour eux l'occasion de pratiquer la chasse et la plongée sous-marines, en outre d'y escalader le mont Pico, un pic volcanique de quelque 7,000 pieds d'altitude.

"Cette entreprise très laborieuse nous a procuré une satisfaction considérable", dira Bernier.

DU VERITABLE SURF

L'étape la plus pénible de l'aventure est survenue entre le 9 et le 26 juillet, alors que l'Atlantique devint extrêmement agitée.

"Des vagues de 40 pieds enveloppaient complètement le Zorba. La seule façon de tenir le coup était de le laisser naviguer à son gré, indique Bernier. Le bateau, alors, faisait du véritable surfing".

Pour ces trois intrépides matelots, c'est d'ailleurs le Zorba qui a battu la marche: "Nous avons cru que ce serait nous qui le traverserions, commente Bernier, mais c'est lui qui nous a traversés".

Les deux marins qui poursuivent l'aventure sont tous deux âgés de 26 ans et célibataires. Léo Noël est technicien en architecture navale tandis que Michel Bernier est spécialisé en électronique.

Le 9 octobre

Match revanche Cantin-Marcotte?

Les Promotions "FB" tiennent une conférence d'information demain pour dévoiler notamment le nom des boxeurs qui feront les frais du combat principal d'une carte présentée le 9 octobre prochain, mais d'ores et déjà on peut supposer que les Québécois assisteront à un match-revanche opposant Fernand Marcotte Jr et Reynald Cantin. Tous deux s'étaient affrontés au Colisée de Québec, le 6 décembre dernier, dans un combat extrêmement contesté.

Il est définitif que Marcotte ne se rendra pas à Vancouver pour participer à une soirée de boxe prévue pour le 30 octobre. Fernand Marcotte Sr, le père du jeune pugiliste québécois, a souligné, hier, que son fils devait sûrement livrer quatre ou cinq autres bons combats avant de songer à affronter le champion canadien mi-moyen Clyde Gray. Actuellement Marcotte est le deuxième aspirant à la couronne du Torontois.

Quant à Cantin, champion des mi-moyens juniors canadiens, il a affronté en deux occasions Donato Paduano à Montréal cette année, remportant le premier match et perdant le second.

Il est assuré que le combat du 9 octobre ne serait pas pour le titre.

Tout laisse donc croire que les deux "clans" en sont finalement venus à une entente, car la semaine dernière, le gérant de Cantin, Georges Drouin et Fernand Marcotte Sr se rencontrèrent quant au nombre de rondes, les poids des boxeurs, les bourses offertes, et la promotion du combat.

Marcotte avait d'abord offert une garantie de \$10,000 ou 17-1/2 pour cent des recettes, pour ensuite formuler une autre proposition de \$7,000 comportant la même garantie en ce qui a trait aux recettes.

Il semble que le match du 9 octobre durerait 10 rondes, tandis que l'une des exigences de Drouin, à l'effet que le promoteur montréalais Régis Léves-

que devait organiser conjointement ce combat, a été "oubliée".

PAUL TOPE

D'autre part, pour la première fois de sa carrière, le talentueux boxeur québécois, Paul Tope, affrontera un champion canadien. Tope fera en effet face à Barry Sponagle, titulaire chez les poids légers juniors. Le match est prévu pour dix rondes.

Sponagle, qui a dépoilé Les Gilles de son titre dernièrement, ne mettra toutefois pas son titre à l'enjeu le 9 octobre dans ce combat. Les Québécois ont déjà eu l'occasion de le voir à l'oeuvre, puisqu'il a remporté une victoire par décision aux dépens de Joe Managlio au Pavillon de la Jeunesse.

Tope, deuxième aspirant au titre canadien des poids légers, n'a connu que deux défaites depuis ses débuts chez les professionnels. Il présente une fiche de 14 victoires en 16 combats, dont neuf par mise hors de combat. Marcotte Sr. le dit prêt à rencontrer le champion Al Ford, d'Edmonton. Marc Gervais, Gérald Bouchard et Claude Gauthier participeront, par ailleurs aux matches préliminaires du 9 octobre, au Colisée.

TAS-matic
SYSTEMES DE REPONSE
Pour renseignements sans obligation appelez
522-2024
TAS
communications services

CANADIAN TIRE
Choix complet d'accessoires de pêche à votre magasin Canadian Tire.

CALENDRIER DU PECHEUR

Dates	6 a.m. à 10 a.m.		2 p.m. à 6 p.m.		11 p.m.
	10 a.m.	2 p.m.	6 p.m.	11 p.m.	
13					Très bon
14					
15					Possible
16					Avant

Les arbitres sont sévèrement critiqués

Newcombe, Ashe et Drysdale gagnent mais Mark Cox est éliminé

MONTREAL (PC) — "Nails" a fulminé durant une bonne heure, hier, contre des décisions des juges de lignes qui lui ont coûté ses chances de remporter le match qui l'opposait à John Newcombe, dans la première ronde du tournoi international de tennis Rothmans, disputé à Montréal.

L'Australien Bob Carmichael, surnommé "Nails" par ses camarades du circuit professionnel parce qu'il a travaillé comme menuisier durant huit ans pour financer son tennis, a soutenu avoir été la victime de quelques décisions poutrières dans la deuxième manche de son match que Newcombe gagna 6-4 et 7-6.

"Deux des juges de lignes ont rendu des mauvais jugements toute la soirée, mais ce qui me choqua vraiment est qu'elles sont survenues dans des moments cruciaux, dans des moments d'extrême importance", a déclaré l'étoile Carmichael, exaspéré, après le match.

"J'ai tiré de l'arrière 15-40 deux fois dans la neuvième partie de la deuxième manche seulement parce que l'arbitre du milieu du court rendit deux mauvaises décisions".

Les 2,800 spectateurs pe-dirent également leur sang-froid, après l'incident, hant constamment deux des juges.

simples disputés hier, l'Américain Arthur Ashe a vaincu son compatriote Tom Leonard 7-6 et 6-1; le Britannique Roger Taylor élimina également l'un de ses compatriotes, Mark Cox 6-4, 6-7 et 6-4; l'Américain Cliff Richey l'emporta 6-3 et 6-3 sur l'Australien Allan Stone; Jeff Borowiak des Etats-Unis, qu'on avait décidé de laisser jouer en dépit de son retard, dimanche, a battu son compatriote Roy Barth, 6-4 et 7-5, tandis que le

NEWCOMBE DU MEME AVIS

Newcombe, le grand favori du tournoi, partageait l'avis de son adversaire, au sujet des arbitres.

"Dans l'ensemble, les juges de lignes étaient bons, mais deux d'entre eux ont commis de nom-

Sud-Africain Cliff Drysdale a défait l'Anglais Gerald Battick 6-3 et 6-4, ce qui clôturait la première ronde.

NEWCOMBE DU MEME AVIS

Newcombe, le grand favori du tournoi, partageait l'avis de son adversaire, au sujet des arbitres.

"Dans l'ensemble, les juges de lignes étaient bons, mais deux d'entre eux ont commis de nom-

breuses erreurs", a-t-il déclaré.

"Si nous avions eu à disputer une troisième manche, a-t-il ajouté, j'aurais demandé que l'un de ces juges soit remplacé et je sais que Carmichael aurait été d'accord.

"Mais qu'y pouvons-nous? a poursuivi Newcombe. Un arbitre déclare une balle fautive et un des joueurs le critique aussitôt. Par la suite, il perd confian-

ce en lui-même et n'ose plus se prononcer".

Il estime que les arbitres devraient être entraînés. "Je parie que rien ne sera fait avant qu'un joueur perde son sang-froid et attaque un arbitre", a conclu Newcombe.

DOUBLE

Dans le seul double de la journée, l'équipe Tom Okkert-Marty Riessen a défait le duo Stone-Nikola Pilic, 6-1, 3-6 et 6-4.

OUVERTURE D'UN 3e POSTE

PARADIS MUFFLERS

5055-1re AVENUE CHARLESBOURG

- SILENCIEUX GARANTIS A VIE
- AMORTISSEURS DE CHOCS MONROE
- POSAGE GRATUIT EN 15 MINUTES

GRATUIT!

PRATIQUE PORTEFEUILLE A PLUSIEURS COMPARTIMENTS SUR L'ACHAT D'UN SILENCIEUX OU D'AMORTISSEURS DE CHOCS

Un portefeuille très utile, avec bloc-notes, crayon, carnet d'adresses, etc. Gratuit à notre nouveau poste de Charlesbourg seulement.



Dans les autres matches en

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H. LE SAMEDI JUSQU'A MIDI

VENTE POUR MONSIEUR



L'ENDROIT OU VOUS EN AVEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT

ESCOMPTE VERITABLES

150 COMPLETS d'une valeur de \$89.50

AU PRIX DU GROS \$38⁰⁰ | 2 pour \$68⁰⁰ chacun

NOUS VENDONS AU PRIX DU GROS

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA QUE NOUS VENDONS BEAUCOUP MOINS CHER QU'AILLEURS

MICHEL ET FRERE

337 EST, RUE ST-JOSEPH au Centre-Ville en face de l'hôtel St-Roch

CHEMISES, CHAPEAUX, CRAVATES, BAS, CEINTURES, GILETS DE LAINE. TOUTE NOTRE MARCHANDISE EST REDUITE A, ESCOMPTE

30%

"sur les verts"

par Jacques ARTEAU

La saison du golf tire lentement à sa fin que l'on est déjà à préparer la prochaine. Un projet actuellement discuté sur papier prévoit le retour de l'omnium du Québec dans le district de Québec, sur le parcours du club de Lévis. Et si la normale continue à se maintenir pour faire oublier les rondes de pluie

cet été, les premiers coups de départ pourront être frappés sur le nouveau parcours du club Saint-Laurent avant de remiser les bâtons pour de bon.

"Le club Lévis est mur pour un tournoi d'importance, c'est un excellent terrain, je pense que la majorité dans le district serait favorable à un projet pour Lévis l'an prochain" plaide Alfred Chouinard, président du district de Québec, en faveur du retour de l'omnium du Québec dans le district pour 1973. A l'île d'Orléans, une douzaine d'allées

deux rondes de 18 trous chacune...
Entre-temps, l'omnium de Courville sera tenu en fin de semaine, ainsi que l'omnium Moisson au club du lac Beauport samedi. Pour ce dernier tournoi, les entrées seront acceptées jusqu'à ce soir 9.00 heures, pour les six classes de golfeurs. Tous les champions de l'an dernier, sauf celui de la classe "BB", seront de la compétition. L'organisateur du tournoi, Claude Marchand, a réussi à attirer une cinquantaine d'entrées chez les dames...

Au club Alpin, le club social des fonctionnaires de l'Assemblée nationale tient son 5e tournoi de golf vendredi. Mel Racine a reçu plus de 125 entrées de golfeurs et golfeuses pour ce

tournoi dont les premiers départs sont prévus pour 8.30 heures. Un concours de putting est également au programme. Le lendemain, ce sera le tournoi des "seniors", golfeurs de 50 ans et plus, comprenant les directeurs a précisé Gaston Montreuil... Samedi également, au club Lorette, aura lieu un tournoi "calcutta" et le tirage des équipes est prévu pour demain soir. Lundi prochain, un tournoi est au calendrier pour les étudiants de l'Université Laval... Par ailleurs, jeudi prochain, la Chambre de Commerce et l'Industrie du Québec métropolitain fera coïncider son congrès annuel à Québec avec un tournoi de golf au club Royal Québec. Les inscriptions sont acceptées à 17, rue Saint-Louis, casier postal 420...

Cahill peut dormir en paix

après le 6e revers devant Hamilton dimanche.

En plus de trois lettres livrées en mains propres à son domicile la nuit dernière, toutes exigeant le congédiement du pilote, Bassett attendait d'autres lettres par la poste et des appels téléphoniques.

"Un correspondant soutient qu'il faut être optimiste pour être un supporter des Argos, ce que j'admets moi-même, ajoutant qu'il faut être un peu fou pour en être le propriétaire."

"Un autre exige d'en avoir pour son argent, ce que je voudrais bien obtenir moi-même, soit pour \$2 millions."

"Je rappelle enfin que je suis aussi fanatique que n'importe lequel amateur et que je désire gagner plus que quiconque."

RAISONS
Bassett ne veut pas congédier le pilote pour trois raisons:
D'abord, les Argos ont déjà congédié Lou Agase et Hamp Pool à la mi-saison sans améliorer leur situation, d'autant plus qu'il est ridicule de trouver un remplaçant à ce tempsci de l'année.

Deuxièmement, les Argos ont encore une chance de participer aux séries de fin de saison en battant les Alouettes de Montréal.

Troisièmement, il est trop simple de faire porter sur le dos d'un seul individu le poids d'une saison désastreuse.

TORONTO (PC) — En dépit du piètre bilan d'un gain contre sept revers dans la LCF, le président des Argos de Toronto ne congédiera pas le pilote Leo Cahill.
John Bassett a dit hier qu'il supportait Cahill en dépit des réactions des amateurs, surtout

résultats à Québec

- COURSE No 1 — TROT**
4—Duchemin Chuck, J.E. Girard, \$1.40, 2.70, 2.40; 1—Béca Hannever, N. Tremblay, \$1.90, 2.90; 2—Mister V., A. Jean, \$1.60
Temps: 2:11.2
Ont aussi couru: Tranquill Elise, Su. Speed, Rhodolite Rocky, Ash Grove Murray, I.A. 208 terminés, Washou Charley la 4e retiré.
- COURSE No 2 — AMBLE**
2—Victory Dale, A. Jean, \$6.40, 2.50, 2.30; 3—Caroline, C. Labouie, \$1.50, 2.30; 4—Prince E. Gratian, W. Hébert, \$1.00
Temps: 2:11.4
Ont aussi couru: Guis Guisla, Elk Water, Dickie, Volo, Balmi Spring, Phil.
Parti-double: 4x5: \$26.90
- COURSE No 3 — AMBLE**
5—Maggies Cornel, J. Cyrano, \$1.50, \$1.60; 4—Fargo Max, N. Tremblay, \$1.10, 2.40; 2—Savanna Lad, E. White, \$1.90
Temps: 2:07.2
Ont aussi couru: Garry Larry, Spanish Gold.
- COURSE No 4 — AMBLE**
2—Nifty Flicks, J.Y. Lachance, \$1.40, 2.30; 3—Patty Ensign, M. Poulin, \$2.50
Temps: 2:10.3
Ont aussi couru: Damon Filano, Black Skipper, Meida Goudie, Pearl Pearl, Christian Abe, Mr. Robert.
Quinté: 2x5: \$29.20
- COURSE No 5 — AMBLE**
4—Capitol Lobell, Y. Casteller, \$1.10, \$1.10; 2—Mickey Joe Abba, N. Tremblay, \$1.90, 2.70; 1—Louis Bunter, J. Martineau, \$2.20
Temps: 2:10.1
Ont aussi couru: Mr. Vineddy, Janey Dream, Rolland Rose.
- COURSE No 6 — TROT**
4—Hammerhead Peter, G. Smith, \$1.30, 4.20; 6—Mar Mic Glory, R. Quast, \$1.40
Temps: 2:12.3
Ont aussi couru: Laird McNabb, Kite Kid, Lady Fremont, Galapagos, My Rocket, Bill Scotch.
Quinté: 4x5: \$29.40
- COURSE No 7 — AMBLE**
5—Beth McNive, P. Lachance, \$1.60, 2.30, 4.10; 1—Kenay Goose, M. Giguère, \$1.60, 2.40; 2—Marc Test, Y. Casteller, \$1.50
Temps: 2:07.8
Ont aussi couru: Reiveara Mir, Waver State, Two Mountains Stud, Gemini Pick, Price In Law.
- COURSE No 8 — AMBLE**
3—Tania, P. Lachance, \$1.10, \$1.10; 1—Real Of Mir, M. Giguère, \$2.10
Temps: 2:08.1
Ont aussi couru: Oregon Adios, Kite O. Rollins, Romy Arden, Brenda Bombardier, Ronita Lobell, Speedy Dag.
Quinté: 1x2: \$11.70
- COURSE No 9 — AMBLE**
1—Dawn Jacque, A. Jean, \$1.60, 2.30, 2.10; 4—Shea My Dream, J.C. Martineau, \$1.60, 2.40; 7—Diana Colombe, M. Cournoyer, \$1.00
Temps: 2:06.7
Ont aussi couru: Speed Price, Steady Teck, Alton Banker, Carben Bunter, Gusty Violette.
- COURSE No 10 — AMBLE**
8—Go Roy, E. White, \$9.10, 5.50; 1—Duke Victor, J. Guenette, \$5.40
Temps: 2:08.2
Ont aussi couru: Ray Win Sparks, Beautiful Katy, Ace Dear, Tim Sam, Regal Don, Vally Blackstone, Lahigh Rose la 4e retiré.
Sixième, \$1: \$139.80

les inscrits à Blue Bonnets

- COURSE No 1 TROT — \$1,600**
4—Lighth Mir, A. Deguis 2.1
1—Patty Scotch, B. Samson 2.1
3—Perfectio Mir, J.M. Robillard 4.1
8—Primo Hannever, P. Robillard 5.2
—Lee Tag, Y. Desjardins 6.1
6—Drummond Lums, M. Giguère 6.0
5—Cedar Crest Ayres, B. Côté 8.1
7—Ramar Hannever, W. Bourgon 8.1
- COURSE No 2 AMBLE — \$1,100**
5—Jamba Butler, R. Gies 5.2
9—Varys Hannever, J. Findley 3.1
1—Highland Duchess, M. Lefebvre 4.1
4—Jean Sweep, D. McInloch 5.2
3—Johnny Drummond, Pas nommé 4.1
2—Moe E. Clay, C. Pelletier 4.1
1—Irene Barmin, J. Hébert 8.1
—King K. D. MacTavish 8.1
6—Orphan Flicks, A. Deguis 12.1
Elle: Cork Angus
- COURSE No 3 AMBLE — \$1,500**
4—Hammerin Hank, Pas nommé 5.2
3—Mickey Leg, A. G. Côté 4.1
6—Dear Old Pal, P. Robillard 4.1
2—Becket, A. Bédard 9.2
1—Louis, D. White 5.1
4—Lately, M. Lachance 6.1
7—F.R. Time, P. Bourgon 8.1
- COURSE No 4 TROT — \$1,800**
1—Mr. Bomb, P.S. Guay 5.2
8—Matthew Hannever, P. Robillard 4.1
5—Keystone Spy, M. Lachance 4.1
7—Danny Mir, A. Deguis 9.2
3—Tyrannous V. Bourgon 8.1
2—Ridgeview Lady, Pas nommé 6.5
4—Reddy Camp, J. Jodoin 5.1
6—Lindy Lobell, J.P. Gauthier 8.1
9—Valiant Newport, Pas nommé 10.1
- COURSE No 5 AMBLE — \$1,100**
8—Yankee, G. Aiken 5.2
1—Hole of Mine, Pas nommé 2.1
3—Raided Senator, C. Savarino 4.1
7—Spread Salt, Pas nommé 9.2
2—Cane Gillie, R. Gies 5.1
4—Rudy Flicks, A. Deguis 6.1
3—Overlord Lobell, G. Lachance 8.1
6—Charlie W., J.P. Charrois 8.2
Elle: Magui Suda, M. Picard
Snoozy Swinger, J. Findley
- COURSE No 6 AMBLE — \$1,200**
3—Dawn Good Soul, A. Charlier 5.2
8—Terra Blackstone, C. Savarino 4.1
7—Oia Arden, G. Lachance 4.1
4—Duc Drummond, R. Seaman 9.2
1—Two Mountains, C. A. Gies 8.1
6—Dean Hal, J. Foley 6.1
3—Bute Dominion, R. Porion 8.2
9—Twilight Song, P.S. Guay 8.1
6—Mimouche, M. Lefebvre 10.1
Elle: Miroise Magnez, Pas nommé
Blushing Pandora, G. Aiken
- COURSE No 7 AMBLE — \$2,000**
1—Armbro Kyle, G. Lachance 3.1
3—Mischievous Mood, A. Deguis 2.1
5—Orbitor N., E. Gies 4.2
4—Shepherd's Delight, A. Bédard 4.1
4—Speedy Sultan, Pas nommé 6.1
7—Leoline First, J.P. Charrois 8.1
2—Sigurd, Pas nommé 8.1
- COURSE No 8 AMBLE — \$2,000**
3—Mary Biersh, R. Côté 8.2
2—Real Bachelor, G. Lachance 3.1
9—Bombrino, G. Guenette 6.1
7—Garrys Knight, J. Foley 9.2
6—Newstar Mir, M. Giguère 8.2
3—Novaie Scott, V. Bourgon 6.1
4—Bethel Champ, P. Robillard 8.1
8—Sunny Imp, A. Bédard 10.1
1—Pascy Richellou, D. Normandin 10.1
Elle: Jai Mar Mic, N. Bardier
Thata My David, A. Deguis
- COURSE No 9 TROT — \$1,800**
3—Damon Lobell, C. Pelletier 5.2
5—Winger Lobell, C. St-Jacques 3.1
2—Jodier H.J., A. Deguis 4.1
4—Wealthy, N. Bardier 9.2
7—Shyversen, D. MacTavish 5.1
6—Duciel Blue, K. Carmichael 6.1
1—Aqua Duke, S. St-Jacques 8.1
- COURSE No 10 AMBLE — \$1,800**
3—Nardus Brewer, A. Deguis 5.2
8—Remford Hannever, C. Gies 4.1
2—Armbro Monaka, Pas nommé 4.1
4—Marko Turza, A. Hanne 9.2
1—Box Mont Ernie, J. Hébert 4.1
5—Powerful Wave, D. MacTavish 6.1
6—Vimoni Bri, P. Sauve 8.1
8—Pier, Colvane, Y. Gasmache 8.1
7—C.A. Dundee, M. Picard 10.1

ELECTROHOME

QUI DEPASSE L'EXCELLENCE



modèle Brunswick

Plan de protection de 6 ans (taux décroissant)

Retenez une place de choix dans votre salon pour la série russo-canadienne

Livraison et installation en dedans de 2 hrs

Achetez cette semaine et payez en janvier '73 sans frais supplémentaires

J.O. Fiset / COULEUR

55 SUD, DORCHESTER - 525-7191

raymond
gagné
CHASSE ET PÊCHE



Comment on pêche le thon à l'Île-du-Prince-Édouard

D'abord laissez-moi vous dire que le film du tournoi international de pêche au thon que j'ai déroulé devant vous récemment était loin d'être complet. En fait il me relatait que quelques-uns des épisodes qui me concernaient particulièrement et qui se sont déroulés durant l'événement auquel j'avais eu la chance de prendre part.

Par exemple, je ne vous ai pas relaté les principaux faits qui ont marqué la lutte farouche qu'un chroniqueur américain a dû livrer à un thon dont il ne connaîtra jamais la taille réelle. Et la raison en est simple. Après s'être battu avec le gigantesque poisson durant six heures et une minute la bête s'est libérée et s'est enfuie, laissant là fort dépité et extrêmement fatigué, le pêcheur qui avait pourtant su démontrer un esprit de combativité et une ténacité exceptionnels. Et ce chroniqueur de la vie au grand air américain, attaché au Philadelphia Bulletin, nous avouait, plus tard, être âgé de 68 ans.

Toujours au cours de ce tournoi international qui permettait à une équipe canadienne et une équipe américaine de s'affronter, et plus précisément durant le dernier jour du tournoi, un autre chroniqueur des États-Unis eut à lutter durant de longues heures pour en arriver à maîtriser la bête marine qui cherchait à se libérer du crochet qui la retenait à la ligne.

La dernière information officielle concernant cette bataille et dont j'ai pu prendre connaissance, nous a été fournie vers les 11h30 soit à la fin du banquet de clôture du tournoi, le samedi soir 19 août. A cette heure-là, on nous apprenait que l'Américain lutait encore et qu'il espérait bien remporter les honneurs de la lutte. À remarquer que le thon avait mordu avant 4h de l'après-midi puisque c'est à cette heure-là précisément que le tournoi se terminait officiellement pour ceux-là dont les lignes étaient libres. L'Américain livrait donc son combat depuis au moins 7 heures et 30 minutes.

Je n'ai malheureusement pu prendre connaissance du résultat définitif, ayant dû quitter l'Île-du-Prince-Édouard, tôt, le dimanche matin.

Mais je puis dire que les membres de l'équipe canadienne étaient tous heureux de n'avoir pas eu à lutter durant d'aussi longues heures pour capturer les thons qui leur ont donné la victoire pour la première fois, en trois ans. Mais venons-en à notre sujet d'aujourd'hui à savoir, comment on pêche le thon à North Lake, Île-du-Prince-Édouard.

Un sport nouveau

La pêche au thon se pratique depuis fort longtemps le long des côtes canadiennes, de Terre-Neuve à la Nouvelle-Écosse. Mais, chose bizarre, on peut dire qu'elle est tout à fait récente en ce qui concerne l'Île-du-Prince-Édouard.

C'est en fait, en 1967 que la pêche sportive a été lancée à North Lake. Durant cette première saison (du 1er juillet au 31 octobre) les pêcheurs sportifs capturèrent 5 thons seulement. L'année suivante, la récolte s'élevait à 14 et augmentait à 31 en 1969. Et le nombre de prises n'a cessé d'augmenter depuis. En 1970, 99 thons; en 1971, 201 thons dont le poids a varié entre 513 livres et 964 livres.

À souligner que le record mondial non encore dépassé a été établi en 1970 alors qu'un étudiant américain capturait à la ligne un thon de 1.040 livres.

L'année 1972 s'annonce pour être une année encore meilleure que les précédentes. La saison n'était encore vieille que d'un peu plus d'un mois lorsque je m'y suis rendu et déjà plus de 145 thons avaient été capturés.

La flotte de North Lake comprend une quarantaine de bateaux tous munis des meilleurs engins de pêche maritime et manœuvrés par un équipage de 3 hommes, un capitaine et deux aides.

J'ai, au cours du récent tournoi international auquel j'ai participé, pu constater la grande expérience des hommes qui guident ces bateaux et la qualité de ces derniers.

En fait, j'ai fait la pêche sur trois de ceux-ci, soit le Bay Lady, l'Aquarius et le Best of Luck, et je puis assurer les lecteurs que ces embarcations offrent et la sécurité et le confort requis. Ils sont d'ailleurs constamment reliés à la terre ferme par la radio. À la rigueur, et pour vous donner une idée de la qualité de ces appareils, vous pourriez téléphoner à n'importe quel point du pays s'il devenait pour vous impérieux de le faire.

Les engins de pêche

Généralement, ces bateaux sont munis de trois perches, entièrement montées, dont deux servent au moment de l'excursion et la troisième demeure disponible dans le cas où il y aurait bris de l'une ou l'autre de celles qui sont utilisées.

Le poids moyen de ces perches, très fortes et d'une longueur d'environ 6 pieds s'établit à près de quarante livres, le poids du moulinet marin compris. Ce dernier est fait d'un alliage très résistant et traité contre la corrosion.

La ligne est de nylon extensible. Lorsque complètement enroulée sur le moulinet, elle compte au moins 1.500 pieds. Sa valeur de résistance s'établit à 130 livres test ce qui s'avère généralement suffisant pour vous permettre de capturer un thon de 800 livres ou plus quoiqu'il arrive souvent que des pêcheurs perdent leur prise parce que, malgré sa forte résistance, elle casse soudainement.

En fait, et d'après les informations obtenues à North Lake, au moins 80% des thons que les pêcheurs ont à combattre, réussissent à se libérer, soit que les crochets lâchent sous la pression, soit qu'ils sont mal fixés dans la gueule du poisson, ou encore, que la ligne malgré sa haute résistance se rompt sous l'effet d'un mouvement brusque et puissant de la bête.

Prochainement, nous continuerons sur ce sujet et parlerons de la façon avec laquelle on prépare les lignes et la technique qu'on utilise pour amener le thon à se saisir des appâts.

HOCKEY

Le Service des loisirs de Giffard prévoit pour 1972-73, une excellente saison de hockey. Toutes les parties se joueront à l'aréna qui ouvrira ses portes au début novembre. Chez les équipes d'élites, quatre catégories, soit Mosquito, Pee-Wee, Bantam et Midget, évolueront dans la Ligue de hockey mineur du Saint-Laurent avec les villes d'Orsainville, Vanier, Saint-Romuald, Beauport et Montmorency. Les inscriptions auront lieu les 21 et 22 septembre, dans les deux pavillons entre 19h. et 21 h. Les jeunes sont invités à venir s'inscrire en grand nombre. De plus, cette année, Giffard sera représenté dans la Ligue Junior métropolitaine Québec-Portneuf. L'équipe portera le nom de "Royal" et son camp

sport local



d'entraînement débutera le 15 septembre à l'aréna de Ville-neuve.

BALLE-MOLLE

Un important tournoi de balle-molle aura lieu à Orsainville les 15-16-17 septembre. Présente-ment, 13 équipes se sont inscrites et on espère en avoir 20 sur les rangs. Le tournoi est réservé aux équipes qui font partie d'une ligue paroissiale ou d'une ligue interparoissiale.

NATATION

À la piscine de l'Hôtel-Dieu de Lévis, une nouvelle série de cours de natation pour adultes, débutera le 19 septembre. Ces cours comprennent tous les degrés de la Croix-rouge, de la société royale de natation et de la nage synchronisée. Pour vous inscrire, téléphonez à l'Hôtel-

Dieu, (piscine) ou à Mme Rita Martineau, 653-4650.

MAURICE VACHON

Accusé de voies de fait sur la personne d'un spectateur, le lutteur Maurice Vachon a nié, hier, sa culpabilité. Le juge Jean Grenier, de la Cour des sessions de la paix devant qui il comparait, a fixé au 30 novembre l'audition de son enquête préliminaire. Une version veut que lors du dernier programme de la Lutte Grand Prix, au Colisée de Québec, un spectateur ait décidé d'attendre Maurice Vachon à sa sortie du Colisée pour lui dire ses quatre vérités. Le rude lutteur lui aurait alors répondu par un argument frappant, soit... une magistrature taloché!

ERRATUM

Veillez noter que dans notre annonce parue hier le 12 sept., en page 13 de ce journal, la signature devait se lire comme suit:



Remparts Autos a Louer
Rent a Car INC.

188, RUE ST-JEAN - TEL: 529-6362

Au cours des 10 prochains jours vous économiserez encore plus sur nos vestons sport et pantalons



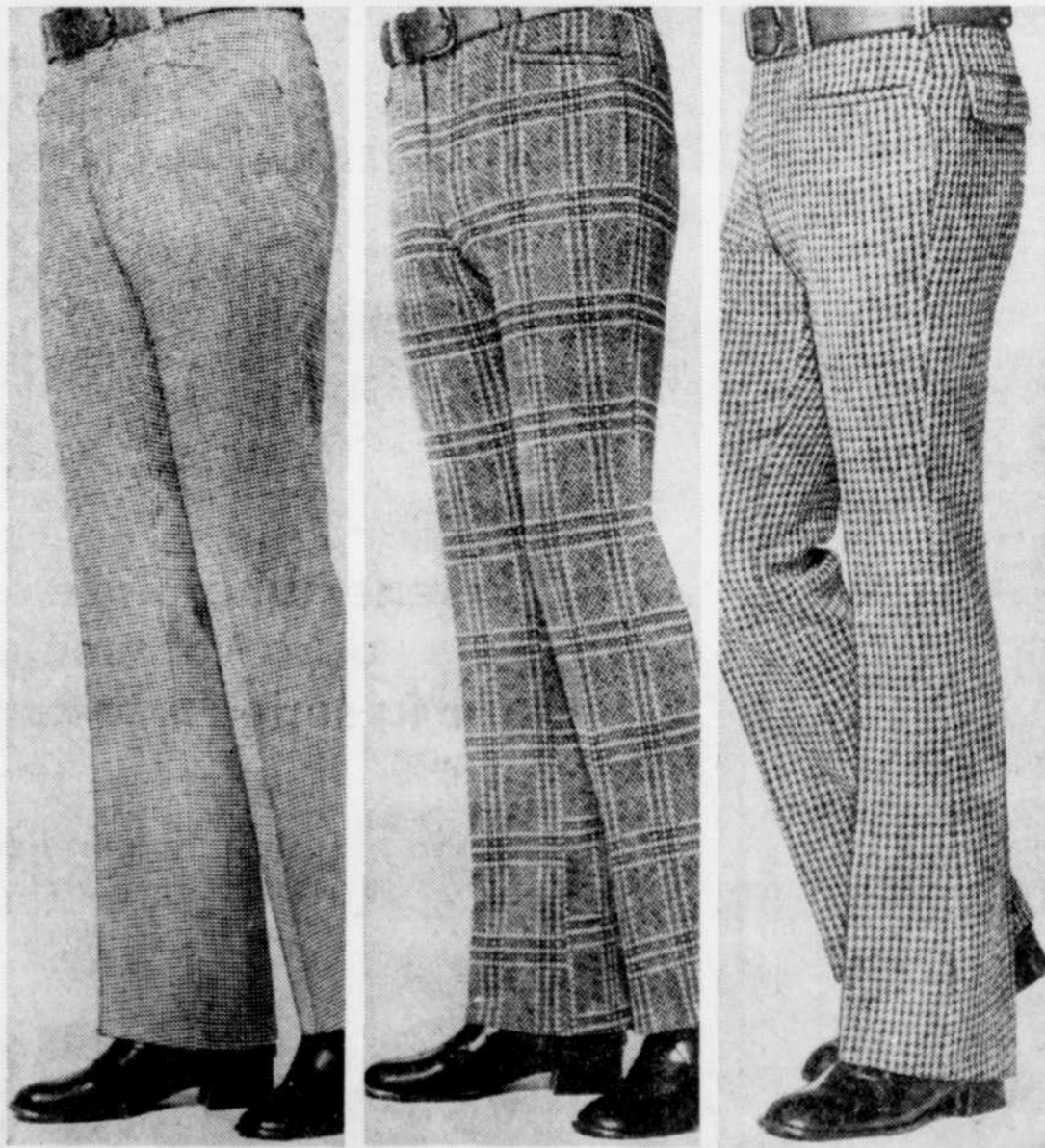
La meilleure valeur en fait de vestons au Canada est maintenant meilleure que jamais! Au cours des 10 prochains jours vous pouvez économiser jusqu'à \$20 et plus sur une magnifique collection de vestons sport et blazers. Superbes styles avec larges revers, fentes profondes et détails très courants. Ces vestons et blazers garderont leur apparence chic en toutes circonstances. Au choix, tissages ou tricotis infroissables.

\$49⁹⁹

Et pour accompagner la meilleure valeur en fait de vestons au Canada...pantalons tissés ou en tricot dans un grand choix de motifs. Tissus unis, tweeds ou tons de bruyère pour le bureau. Pieds-de-poule et carrelés pour la ville. Examinez ces prix et comparez. Vous obtenez toujours plus pour votre argent chez Tip Top et au cours des 10 prochains jours vous économiserez encore plus.

\$15⁹⁹

Ouvrez un compte pratique Tip Top.



Tricotis \$15.99. Se vendent ailleurs \$19.95 Tissés \$16.99. Se vendent ailleurs \$22.00

Vous ne pouvez vous permettre d'acheter ailleurs.



LES MAGASINS TIP TOP SONT SITUÉS : PLACE FLEUR DE LYS — PLACE LAURIER — PLACE DU SAGUENAY



DOMINION nous fait tous gagner. Ya qu'à comparer ses prix coupés à plein.

AUBAINE DU MILLIARD PATATES CHIPS HUMPTY DUMPTY SAC 14 OZ 67^c	AUBAINE DU MILLIARD DETERSIF JET LIQUIDE CONT. 24 OZ. 2/59^c	AUBAINE DU MILLIARD PATATES FRITES COUPE REG. - CARNATION SAC 2 LB 47^c	AUBAINE DU MILLIARD MARGARINE MOLLE KISMET TUBE 1 LB. 28^c
AUBAINE DU MILLIARD BREUVAGES COCA-COLA PLUS DEPOT BOUT. 40 OZ 29^c	AUBAINE DU MILLIARD FARINE DOMINION TOUT USAGE SAC 5 LB 45^c	AUBAINE DU MILLIARD MOUSSE A BARBE GILLETTE BOITE 11 OZ 87^c	AUBAINE DU MILLIARD BON AMI POUR MIROIRS OU FENETRES BOITE 20 OZ 72^c

ALIMENTS CONGELÉS

RIZ FRIT	Pqt 12 oz	58 ^c
POULET A L'ANANAS	Paqueet de 12 oz	99 ^c
GAUFRES AUX OEUFS	Pqt 11 oz	48 ^c
PATATES BRUNES	Sac 2 lb	45 ^c
CHOUX DE BRUXELLES	Pqt 10 oz	36 ^c
SPAGHETTI	Pqt 11 1/2 oz	56 ^c
JUS DE PAMPLEMOUSSE	Bte 6 1/2 oz	23 ^c

MARINADES & OLIVES

GHERKINS SUCRES	Pqt 12 oz	52 ^c
OIGNONS SUCRES	Pqt 12 oz	54 ^c
OLIVES QUEEN	Pqt 12 oz	56 ^c
OLIVES COMBINEES	Pqt 15 oz	55 ^c
OLIVES FARCIES	Pqt 12 oz	79 ^c
KETCHUP AUX TOMATES	Pqt 21 oz	48 ^c
VINAIGRE BLANC	Cont. 40 oz	37 ^c

DESSERTS

BISCUITS DOMINION	Pqt 2 lb	77 ^c
TARTE AUX POMMES	Tarte 24 oz	49 ^c
BEIGNETS	Pqt de 24	39 ^c
GATEAU DES ANGES	Gâteau 16 oz	59 ^c
PAIN A SANDWICH	Pain 32 oz	27 ^c
CONFITURE DE FRAISES	Pqt 24 oz	63 ^c
BEURRE D'ARACHIDES	Pqt 2 lb	94 ^c

LEGUMES EN CONSERVE

POIS NO 1	Bte 19 oz	39 ^c
POIS NO 2	Bte 19 oz	31 ^c
MAIS EN CREME	Bte 10 oz	15 ^c
POIS ASSORTIS	Bte 10 oz	15 ^c
TOMATES	Bte 19 oz	28 ^c
PUREE DE TOMATE	Bte 5 1/2 oz	21 ^c
HUILE VEGETALE	Bout. 24 oz	77 ^c

Prix coupés à plein sur les VIANDES DE QUALITÉ

BOEUF		VIANDES FUMÉES	
ROTI POT-AU-FEU	95 ^c	EAULE DE PORC	54 ^c
ROTI COTES CROISEES	89 ^c	JAMBON DANS LA FESSE	72 ^c
ROTI DE PALETTE	75 ^c	JAMBON A DINER	139
BIFTECK PALERON	88 ^c	BACON SANS COUENNE	88 ^c
HAMBURG NO 1	75 ^c	SMOKED MEAT	99 ^c
BIFTECK DE RONDE	125	BACON SANS COUENNE	96 ^c

BONBONS & FRIANDISES

ARACHIDES SALEES	Pqt 16 oz	63 ^c
ARACHIDES SALEES	Pqt 24 oz	79 ^c
BISCUITS VOORTMAN	3 pqt	98 ^c
"SPINS SNACKS"	Pqt 4 1/2 oz	49 ^c
MAIS AU CARAMEL	Pqt 5 oz	24 ^c
BATONNETS AU FROMAGE	Pqt 3 1/2 oz	24 ^c
BONBONS Sucre d'Orge	Pqt cello de 54	48 ^c

VIANDES ET POISSON EN CONSERVE

THON EN MORCEAU	Bte 6 1/2 oz	43 ^c
SAUMON ROSE	Bte 1 lb	97 ^c
POULET EN PATE	Botte 4 oz	45 ^c
ANCHOIS EN FILET	Bte 2 oz	31 ^c
PETITS HARENGS	2 btes	36 ^c
SAUMON COHOE	Botte 1/2	37 ^c
THON EN FLOCONS	Bte 6 oz	53 ^c

BREUVAGES & JUS

BREUVAGE BESSEY	Bout. 32 oz	42 ^c
BREUVAGES GRAND PRIX	Bte 10 oz	11 ^c
EAU MINERALE	Bout. 40 oz	33 ^c
"FRESHIES"	5 env.	25 ^c
CRISTAUX ZESTY	Env. 3 1/2 oz	15 ^c
BREUVAGE SUN QUICK	Pqt 12 oz	64 ^c
JUS MELANGE	Bte 48 oz	61 ^c

NON COMESTIBLE

ULTRA-BRITE	Pqt de 2 tubes 50 ML	98 ^c
COLGATE 100	Bout. 17 oz	123
ADORN	Bte 6.3 oz	127
"SOFT'N DRY"	Bte 7 oz	159
PINESOL	Bout. 15 oz	64 ^c
AMPOULES ELECTRIQUES	Pqt de 2	38 ^c
YARSOL	32 oz	49 ^c

VOLAILLE

DINDES CONGEELES	49 ^c
POULETS A FRIRE	43 ^c
POULETS A ROTIR	49 ^c

SAUCISSES

SAUCISSES DE PORC	84 ^c
SAUCISSES DE PORC	69 ^c
SAUCISSES FUMÉES	69 ^c

Le Fournil

2537 boul. Ste-Anne à Place Laurier seulement

GATEAU CAFE	45 ^c
PAIN Cerise et pacane	49 ^c
GATEAU POUND	49 ^c

ARTICLES DIVERS

DETERSIF DUZ	91 ^c
M. NET NETTOYEUR	95 ^c
EMPOIS NIAGARA	65 ^c
ADOUCCISSEUR DOWNY	84 ^c
LESTOIL LIQUIDE	49 ^c
SACS A SANDWICH	59 ^c
SACS "UTILITY"	83 ^c

Prix coupés à Plein

MELANGES A GATEAUX	42 ^c
PAIN A HOT DOG	29 ^c
MELANGE A PANER	43 ^c
MELANGE A SOUPE	26 ^c
SOUPE A L'OIGNON	37 ^c
FEVES BLANCHES	43 ^c
PASTA GATTUSO	45 ^c

ARTICLES DE PAPIER

PAPIER DE TOILETTE	65 ^c
SERVIETTES DE PAPIER	23 ^c
PAPIER DE TOILETTE	75 ^c
PAPIER D'ALUMINIUM	37 ^c
SACS A LUNCH	15 ^c
"STRETCH-N-SEAL"	66 ^c
ESSUIE-TOUT	59 ^c

Prix coupés à plein

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

POMMES LOBO

Nouvelle récolte - Du Québec - De fantaisie - Croustillantes - 4 pinces

99^c

CEREALES A DEJEUNER

GRUAU QUAKER	57 ^c
GRUAU INSTANTANE	24 ^c
TARTELETTES POP TARTS	53 ^c
DEJEUNER INSTANTANE	73 ^c
CEREALE POST	41 ^c
"LUCKY CHARMS"	43 ^c
"ALL-BRAN"	45 ^c

CAFÉ

THE EN SACS	82 ^c
CAFE INSTANTANE	129
CAFE INSTANTANE	79 ^c
CAFE INSTANTANE	124
CAFE INSTANTANE	131
THE EN SACS	79 ^c
THE RED ROSE	73 ^c

Prix coupés à Plein

MARMELADE	59 ^c
NOURRITURE POUR CHIENS	19 ^c
GELATINE KNOX	25 ^c
NOURRITURE POUR BEBES	16 ^c
NOURRITURE POUR BEBES	22 ^c
SHORTENING	41 ^c
LAIT CONDENSE	43 ^c

NAVETS MOYENS

Du Québec Canada no 1 Tendres

13^c

**VOUS NE PAYEZ JAMAIS PLUS
AVEC NOS PRIX COUPÉS À PLEIN
DE TOUS LES JOURS**

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture mardi 19 septembre 1972. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités!

DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

DOMINION nous fait bien manger...et ménager.

**NOUS AVONS LA FOULE PARCE QUE
NOUS OFFRONS LES PLUS BAS PRIX!**



St. Lawrence
CLOTHING

**UNE SEULE
ADRESSE
95 EST,
ST-VALLIER**

CHARGEX

**VENTE DE
COMPLETS
2 POUR 1**

**COMPLETS 100% LAINE
REG. \$59.95 CHACUN**

**2 POUR
59⁹⁵**



N'allez pas croire qu'il s'agit de complets démodés ou défraîchis... Bien au contraire! Ce sont tous des complets dernier cri, soigneusement confectionnés dans les plus nouveaux worsteds et véniens tout laine. Vous serez emballés par le choix fantastique des teintes et des motifs, rayés ou géométriques. Dernière chance cette semaine pour profiter de cette grande VENTE 2 POUR 1. Hâtez-vous!

GRATUIT!

**Pantalon 100% Fortrel
gratuit sur l'achat d'un
veston Fortrel 4 saisons
au prix incroyable de**

39.95

**PLUS DE
1000
VESTONS
AU CHOIX!**

Jamais vous n'avez vu assortiment aussi vaste dans un seul magasin. Teintes unies, quadrillés et dessins géométriques, il y a de tout dans cette collection incomparable. En toutes saisons, vous apprécierez hautement cet ensemble veston et pantalon en tricot double extensible 100% Fortrel, un tissu toujours impeccable. Toutes grandeurs.

Le stimulateur de la colonne vertébrale

Nouvelle technique de soulagement des douleurs intolérables

par Maréchal FRANCOEUR

Depuis longtemps, la médecine s'est surtout fiée aux drogues, morphine par exemple, pour calmer la douleur, mais la nouvelle technique que nous mettons présentement en oeuvre offre de belles perspectives dans le soulagement des douleurs intolérables.

C'est ce qu'a affirmé le Dr Jacques Francoeur, neurochirurgien à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus en expliquant le fonctionnement du myelostat ou stimulateur de la colonne vertébrale.

"Nous faisons oeuvre de pionnier à l'Enfant-Jésus puisque nous sommes les seuls au Québec à pratiquer cette opération. Elle n'est pas encore vulgarisée au Canada et aux Etats-Unis on commence à la pratiquer de façon fréquente" a précisé le Dr Francoeur, qui a ajouté que jusqu'ici trois stimulateurs de la colonne vertébrale ont été placés sur des malades à l'Enfant-Jésus.

Evidemment, le choix du malade qui peut recevoir cette greffe et cet appareil ne se fait qu'après plusieurs examens.

"De plus a continué le Dr Francoeur, cette opération présente un aspect social intéressant en ce sens que la personne rendue invalide par la douleur

peut grâce à ce stimulateur reprendre une vie presque normale et parfois retourner sur le marché du travail. "Il se peut que le stimulateur de la colonne vertébrale soit pour les grands souffrants aussi utile que l'est le stimulateur cardiaque pour le cardiaque."

Le Dr Michel Copty, aussi neurochirurgien, a affirmé que l'opération est assez banale en soi et qu'elle libère le malade des piqûres, des drogues qui ont des effets souvent nocifs.

Le Dr Copty a parlé du principe qui a provoqué ce traitement. La douleur avant d'être ressentie doit être transmise au cerveau par la colonne vertébrale et certaines fibres nerveuses. Ce traitement consiste à

stimuler la colonne vertébrale au moment de la transmission de la douleur.

Selon le Dr Gérard Leblanc, du département des sciences neurologiques du même hôpital, cette opération s'insère bien dans le programme de la clinique de la douleur inaugurée il a six mois environ à l'Enfant-Jésus. Cette clinique fonctionne maintenant pour le plus grand bien," a-t-il ajouté.

L'APPAREIL

L'appareil lui-même consiste en un récepteur et un transmetteur. Le récepteur minuscule est placé sous la peau de l'abdomen ou de la poitrine à gauche. Il est relié au moyen d'un fil conducteur à une plaque greffée sur la colonne vertébrale. Cette partie de l'appareil reçoit les impulsions électroniques et les dirige à la plaque qui stimule la colonne vertébrale et les fibres nerveuses avoisinantes.

Dans le récepteur, il n'y a aucune pile à remplacer. Il est presque indestructible.

Le transmetteur constitue l'autre moitié de l'appareil. Une antenne est fichée dans le petit transmetteur. La rondelle, pla-

cée à l'autre bout de l'antenne, se pose sur le bouton récepteur lorsque le malade sent de la douleur. Les impulsions sont alors dirigées vers la colonne vertébrale, une stimulation s'en suit.

Le boîtier du transmetteur est gros comme un petit radio de poche. Deux petits boutons permettent le contrôle du voltage et du taux d'intensité.

Lorsque la pile est vide, il est facile d'en placer une autre dans l'appareil et une lampe pilote permet de vérifier si le courant se rend à la colonne vertébrale. Si le signal rouge disparaît, cela signifie que l'antenne est mal fichée, est rompue ou que la pile est vide.

En outre, il est facile de distinguer une panne d'antenne ou de transmetteur en plaçant le transmetteur près d'un radio portable. En synchronisant le radio aux deux extrémités de la bande et le volume au plus fort, on entendra le bruit fait par le transmetteur.

Certains ont rapporté une irritation de la peau couvrant le récepteur greffé soit près des côtes, soit en haut de la poitrine. Les remèdes: laver fréquemment la surface de la peau où il y a irritation, tenir la peau sèche, si c'est grave, consulter le chirurgien.

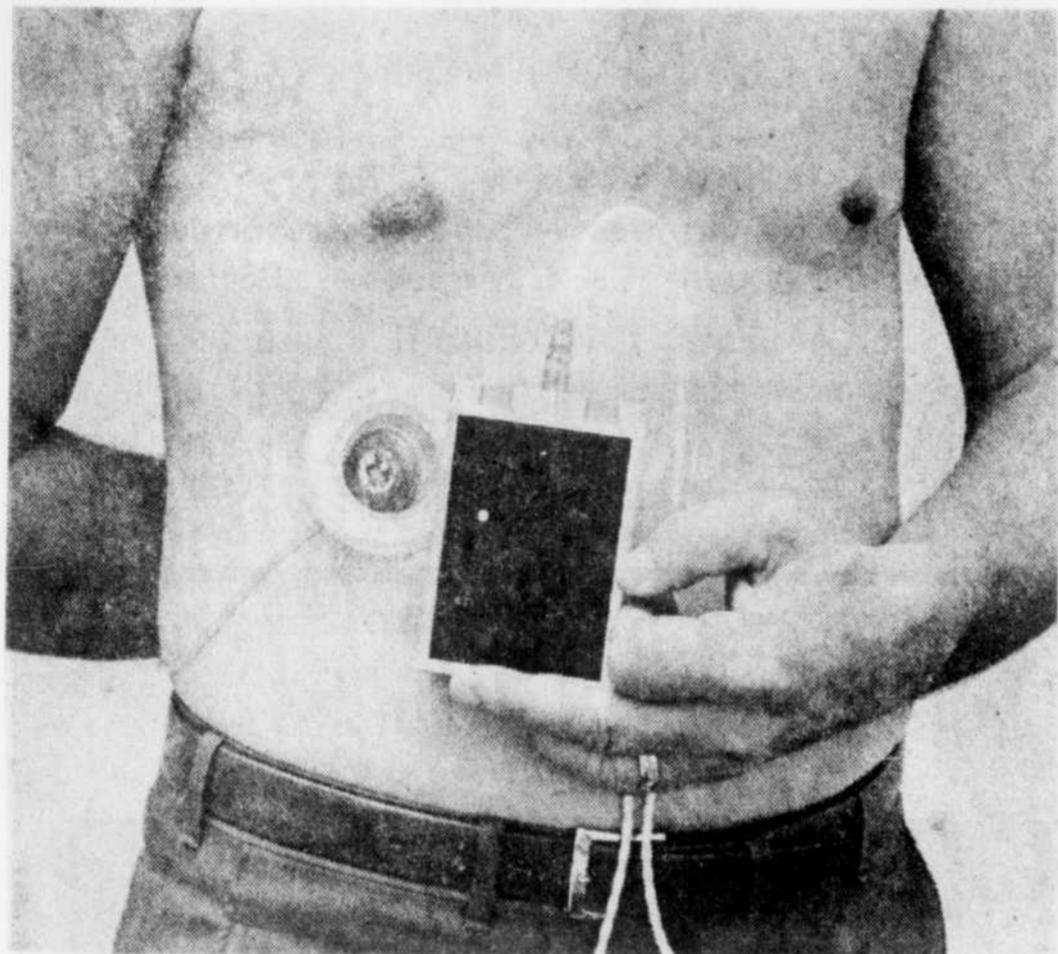
Pour tenir la rondelle de l'antenne en place sur le bouton récepteur sous la peau de la poitrine, on utilise du ruban gommé ou on le presse au moyen de la bretelle du sous-vêtement.

Les spécialistes se sont efforcés de prévoir toutes les déficiences techniques éventuelles. Par exemple, la durée de la pile des transmetteurs, l'augmentation de courant dirigé vers le stimulateur, la fréquence de l'emploi du stimulateur, la rupture de l'antenne et les diverses vérifications du fonctionnement de l'appareil.

Le Dr Francoeur a précisé que les personnes qui ont reçu ce stimulateur sont suivies de très près afin de noter leurs réactions physiques et psychologiques.

La méthode de choisir le patient, a dit le Dr Francoeur, est primordiale pour le succès de l'opération et c'est vrai surtout lorsque la sensation de douleur doit être jugée de façon objective.

Un patient qui est très déprimé obtiendra un soulagement, mais aura encore besoin d'une thérapie psychologique. Les patients devenus narcomanes ne seront probablement pas aptes à subir cette opération.



DISPOSITION — Le récepteur et la rondelle qui permet la transmission du courant électrique apparaissent ci-haut sur la poitrine d'une personne aux fins de démonstration. Le bouton récepteur est ce-

pendant placé sous la peau de même que le fil qui le relie à la plaque greffée sur la colonne vertébrale. Au centre, on voit l'appareil transistorisé.

l'Ocelot et le vison dans leur splendeur!

Vous trouverez ces manteaux chez

LES FOURRURES
PRÉMONT

Travaillés dans toutes couleurs, toutes grandeurs, coupes de grands couturiers: Fourré, Claude, Léonard, Mitchel, Crisan.

Vous trouverez également un vaste choix d'autres manteaux confectionnés spécialement, tels que: Ocelot, Vison, Borigo, Renard, Chat sauvage, Rat musqué, etc...

ENTREPOSAGE ET ASSURANCE
GRATUITS LA 1re ANNEE
DE L'ACHAT
DU MANTEAU

- VENTES
- REMODELAGE
- REPARATIONS
- ENTREPOSAGE

LES FOURRURES
PRÉMONT

125 EST, RUE ST-JOSEPH
132, NOTRE-DAME-DES-ANGES

STATIONNEMENT
GRATUIT
angle
Notre-Dame-
des Anges
et St-Anselme



Vous n'avez jamais su
la véritable
signification du mot
"ajustement",
jusqu'au moment où
vous avez porté
des bas de nylon
qui ne vous faisaient
pas très bien.

Les nôtres s'ajustent parfaitement!

Portez nos propres bas de nylon

Pennington's

dont l'ajustement impeccable
a été conçu pour les
femmes de 160 à 250 livres.

Pennington's

Où la taille ne restreint pas la mode

Place Laurier, Ste-Foy - Tél.: 653-2484

Simard & Voyer
PLACE D'YOVILLE,
PLACE STE-FOY,
PLACE FLEUR DE LYS.



pour les femmes qui bougent
maxisemelle caoutchoutée
moulée monopiece
empeigne de cuir vernis
losangée multipièces



VERNIS NOIR,
CUIR BRUN
\$26.00

Maclean's a nui à la réputation de Vincent Cotroni: \$1 d'amende

MONTREAL (PC) — Le juge Jean St-Germain, de la Cour supérieure, a ordonné mardi au magazine Maclean's de verser la somme de \$1 pour avoir nui à la réputation de l'homme d'affaires montréalais Vincent Cotroni.

Le magazine de Toronto devra également verser à la Cour le total des frais encourus pour la poursuite de libelle de \$1.25 millions, intentée par M. Cotroni il y a deux ans, pour un article publié en 1963, rédigé par M. Alan Philips et intitulé "La Mafia au Canada".

M. Cotroni, maintenant âgé de 61 ans,

avait alors allégué que le magazine Maclean's avait "moralement" nui à sa réputation.

En rendant son verdict, le juge St-Germain a affirmé que M. Cotroni n'avait pas réussi à prouver qu'il méritait une compensation de plus de \$1, puisque "sa réputation avait déjà été ternie".

En juin dernier, lorsque le procès s'est terminé, l'avocat de M. Cotroni, M. Jean-Paul St-Marie, avait fait savoir que son client avait l'intention de donner à des œuvres de charité le montant qu'il recevait de la Cour.

Le maire de Town of Mount-Royal s'oppose au projet de refonte de la police métropolitaine

MONTREAL (PC) — Lors d'une conférence de presse donnée mardi, le maire de Town of Mount-Royal, M. Reginald Dawson, s'est vivement opposé au projet de refonte de la police métropolitaine, tel que soumis au début d'août par M. René Daigneault, directeur du service de la police de la Communauté urbaine de Montréal (CUM).

Le maire Dawson s'est particulièrement élevé contre le projet de fusionner l'unique poste de police de Ville Mont-Royal avec le poste no. 15 de Montréal, et la réduction du nombre d'autos-patrouille de 9 à 2,25.

"Avec la CUM nous payons plus de \$2 millions pour la police alors qu'auparavant, il nous en coûtait \$68,000. Et voilà que l'on veut maintenant réduire les services policiers. Plutôt que de payer \$80,000 par auto-patrouille, nous paierons maintenant près de \$1 million pour chaque

auto-patrouille. C'est tout simplement révoltant!", a lancé le conseiller municipal Charles Denhez.

Le maire de Ville Mont-Royal a ensuite rendu publiques les lettres de protestation qu'il a fait parvenir au premier ministre Bourassa, au juge Jacques Coderre, président du Conseil de sécurité publique, et au directeur Daigneault. M. Dawson a insisté sur le fait que Ville Mont-

Royal n'est pas seul dans son cas et que plusieurs autres municipalités de banlieue souffriront de l'application du plan d'intégration des forces policières.

M. Dawson a par ailleurs déploré que, selon lui, le directeur Daigneault n'a pas respecté la loi de l'intégration de la police qui lui imposait de consulter les municipalités dans la préparation de son plan d'intégration.

Un léger tremblement de terre secoue la région de Deep River

DEEP RIVER, Ont. (PC) — Un léger tremblement de terre a secoué mardi matin la région de Deep River, mais sans causer de dégâts.

Le séisme a ébranlé des vitres et a éveillé les gens du voisinage. Un porte-parole d'Énergie atomique du Canada, à Chalk River, a déclaré que le réacteur nucléaire de l'entreprise n'avait pas été affecté par la secousse.

"Ce réacteur s'arrête si on frappe le mur," a précisé le porte-parole.

Selon un sismologue du gouvernement à Ottawa, la secousse s'est inscrite à 3 sur l'échelle Richter. Il faut une oscillation de 5 à 6 pour qu'un séisme provoque des dommages.

Deep River est située à 120 milles au nord-ouest d'Ottawa.

Démission du maire de Hull

HULL (PC) — Le maire de la ville de Hull, M. Marcel D'Amour, a annoncé qu'il remettrait sa démission, jeudi,

pour accepter de nouvelles fonctions au sein de la Communauté régionale de l'Outaouais.

M. D'Amour a cependant refusé de préciser ses intentions

mais il semble qu'il deviendra vice-président du Bureau régional de révision d'évaluation de la Communauté régionale de l'Outaouais.

Le conseiller juridique Desmarais prend le chemin des cellules

MONTREAL (PC) — Conformément à un jugement de la Cour d'appel prononcé contre lui le 22 août dernier, Me Jacques Desmarais, conseiller juridique à la CSN, s'est constitué prisonnier, hier, confirmant ainsi une première condamnation de quatre mois de prison qui lui avait été imposée en 1969 par le juge Rhéal Brunet.

Me Desmarais avait été déclaré coupable d'avoir participé à une émeute, le 24 juin 1968, c'est-à-dire le fameux soir de la Saint-Jean Baptiste, veille des élections fédérales.

Au moment du jugement de la cour d'appel, rendu unanimement par les juges Rivard, Brossard et Lajoie, Me Desmarais, était en vacances en Europe. Hier, il s'est présenté au greffier de la cour d'appel pour se

livrer et verser les \$200 d'amende qui accompagnent la sentence de prison; il a pris le chemin des cellules le sourire aux lèvres, avec pour tout bagage les œuvres complètes de Gustave Flaubert, une étude sur le "Pouvoir" et un traité de sociologie.

REPROCHE

Me Desmarais a affirmé qu'il se considérait complètement innocent du crime qu'on lui reproche. Il a rappelé, à ce sujet, les circonstances malheureuses du fameux soir de la Saint-Jean Baptiste et il a souligné le fait qu'on ne lui avait jamais reproché d'avoir empêché un policier de faire son travail ou d'avoir incité quiconque à quoi que ce soit. "Si, de dire Me Desmarais, le fait de protester en disant "gestapo", constitue

une participation active à une émeute, en admettant qu'il y a émeute, c'est une négation des droits fondamentaux et essentiels."

Me Desmarais, qui a été conseiller juridique du conseil central de la CSN, qui a été président de la Commission d'enquête sur les activités des ex-employés de G. Lapalme, et qui est avocat salarié de la CSN depuis 1963, a déclaré qu'il avait des causes à plaider, qu'il conduisait certaines négociations de

contrats de travail actuellement et que toutes ces causes devaient être remises.

Hier, le procureur de Me Desmarais, Me Michel Proulx, a envoyé au président de la Commission des libérations conditionnelles une demande accélérée pour que Me Desmarais soit relâché le plus tôt possible en vertu des dispositions des libérations conditionnelles.

Ce dernier a souhaité, hier, que la Commission le libère rapidement puisqu'il a déjà pur-

gé huit jours de prison sur celle sentence avant d'obtenir un cautionnement en 1969 et que son travail pour les travailleurs était plus utile que sa "réhabilitation", pour le moment.

Quant aux mesures disciplinaires que pourrait prendre contre lui le Barreau à cause de son casier judiciaire, Me Desmarais a dit ignorer ce que le Barreau entendait faire mais il a précisé que la loi du Barreau ne prévoyait aucunement la radiation pour un cas semblable.



Pour enfants de 2 1/2 ans et plus
GARDERIE EDUCATIVE
MATERNELLE, PRE-MATERNELLE
Élémentaire
COURS ARTISTIQUES

Chant, diction, ballet, claquette, savoir vivre et maintien, préparation à la scène et à la télévision.

COURS D'ANGLAIS

Initiative de Mme Daniel Tessier-Robillard

Fondatrice de Aqua-Bébé

Cours de natation, Cours de piano, violon, flûte à bec.

Professeurs spécialisés

Transport par toute la ville

Mademoiselle Merveille Inc.

3050, Chemin St-Louis, Ste-Foy - 653-0881

DIRECTRICE: MICHELINE L'ESPERANCE L.

(co-animatrice de "Voyage au pays des mots" à Télé-4)



PÂTISSERIE EN SPECIAL
Jeudi - Vendredi - Samedi

GATEAUX

demi-lune

chocolat, érable,
fraises, ananas.

Rég. 65¢ ch. **\$ 1.00**

2

POUR

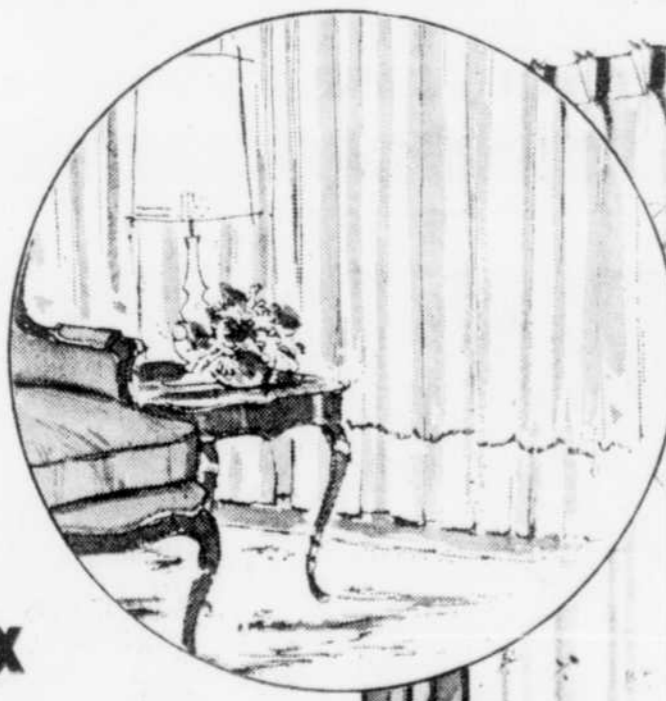
POUR VOS RECEPTIONS
Choix de viandes — Salades — Sandwichs
Hors-d'oeuvre — Canapés — Pâtisseries

Pour réservations: 523-5793
529-8801


Woolworth
ST-ROCH SEULEMENT — TEL.: 523-5793

3 JOURS D'AUBAINES SPECIALES

jeudi, vendredi, samedi, 14-15-16 septembre seulement
Des aubaines à ne pas manquer!



Rideaux de voile Tergal uni

Blanc diaphane, ourlet brodé Cornell 11", plis pincés, prêts à poser, crochets compris. 144" de largeur x 95" de longueur.

\$24.97 la paire

Tentures en voile Tergal brodé

Motif fleuri brodé blanc sur blanc, large ourlet, plis pincés, prêts à poser, crochets compris. 144" de largeur x 95" de longueur.

\$34.97 paire

Profitez du service pratique
"Achat à domicile"
de Harrison
Une façon simple d'acheter vos tentures, couvre-lits, stores et housses faites sur mesures.

Pas d'obligation - pas de frais
Appelez Mlle Réjane **656-1575**

REPRISE D'UNE VENTE A SUCCES STORES SUNDOWN

qui ne laissent pas filtrer la lumière

Ordinaire		Frange festonnée de 2"			
Ord.	En solde	Ord.	En solde		
27 x 58	\$3.59	2.97	27 x 58	\$5.99	4.97
30 x 70	\$4.59	3.97	30 x 70	\$6.59	5.47
36 x 70	\$4.59	3.97	36 x 70	\$6.59	5.47
42 x 70	\$5.59	4.97	42 x 70	\$8.59	7.47
48 x 70	\$7.99	6.97	48 x 70	\$10.99	9.97
63 x 58	\$13.99	11.97	54 x 70	\$12.49	10.97
63 x 70	\$14.99	12.97	63 x 58	\$17.99	14.97
72 x 58	\$16.49	13.97	63 x 70	\$19.99	16.97
72 x 70	\$17.99	16.97	72 x 58	\$20.49	17.97
77 x 70	\$27.99	23.97	72 x 70	\$22.99	19.97
			77 x 70	\$32.79	27.97

Rabais extraordinaires!

CHEVIOTTE pour tentures

Bon choix de couleurs unies; 45" de largeur. Lavable.

Notre prix courant modique \$1.09 la verge

MAINTENANT

.77
la verge

Harrison
TISSUS ET DRAPERIES

PLACE STE-FOY
TEL.: 656-1575

LES GALERIES
CHARLESBOURG
TEL.: 626-7813

CHEZ HARRISON
IL Y A DU CHOIX!

Hausse de 8.9 pour cent du nombre de visiteurs aux centres d'accueil de Québec et Montréal

par Yves JARRETIE

L'affluence de visiteurs aux centres d'accueil du ministère du Tourisme, situés à Québec et Montréal, permet d'enregistrer, pour les huit premiers mois de l'année en cours, une hausse moyenne de 8.9 p. c.

Le centre d'accueil de Montréal a, durant cette même période, concrétisé une hausse de 15.2 p. c.; ainsi, de janvier à août 1972, 144,218 personnes ont demandé des renseignements à ce bureau, contre 125,152, l'année précédente. Il est à noter que ces chiffres d'affluence dépassent, et ce depuis l'an dernier, ceux enregistrés durant l'année-record de l'Expo.

Quant à Québec, bien que ces chiffres ne représentent nullement le nombre véritable de visiteurs, un phénomène inexplicable s'est produit.

Au cours des deux plus importants mois de la saison estivale, soit juillet et août, le nombre de visiteurs inscrits au centre d'accueil gouvernemental de la rue Ste-Anne a augmenté, durant le premier mois, de 5,726, ce qui représente une hausse assez intéressante; par contre, le mois suivant, soit celui d'août, on a constaté, de façon inexplicable, une diminution de 5,790 visiteurs, comparativement à la même période, l'an précédent.

C'est d'autant plus incompréhensible, suivant les personnes concernées, que l'on a eu 23 jours de pluie en juillet contre 18 en août.

La comparaison avec les statistiques de l'Office municipal du tourisme n'a pu être effectuée, ces statistiques n'étant pas disponibles avant le mois d'octobre.

On ne peut, dans ce cas, parler d'affluence touristique ou de statistiques exactes, puisque ces résultats, partiels, ne sont que le reflet du nombre de visiteurs enregistrés au centre d'accueil de Québec.

Ainsi, pour rester dans le domaine des comparaisons, l'on compte, cette année, et respectivement en juillet et août, 39,000 personnes enregistrées et 37,581, contre, respectivement, l'année précédente, 33,000 et 43,000.

De toute façon, et en se basant sur les huit premiers mois de l'année, on note quand même une augmentation de fréquentation de l'ordre, pour Québec, de 1.7 p. c.

La fillette a été tuée 4 jours avant que son corps ne soit retrouvé

HULL, Qué. (PC) — Un rapport préliminaire d'autopsie indique que la jeune Lucie Doré, âgée de 13 ans, a été étranglée quatre jours avant qu'on découvre son corps nu dans le parc Gatineau, dimanche soir, et quelques heures après une visite à sa sœur mariée.

Le rapport a été préparé mardi à Montréal, où le cadavre de la fillette a été examiné par un pathologiste. A ce stade de l'autopsie, on ne peut encore savoir si la fillette a été victime d'un maniaque sexuel.

Lundi, la police avait fait savoir que plusieurs personnes avaient été interrogées, mais qu'aucune n'était détenue.

Les vêtements de la fillette ont été trouvés à une distance de 200 pieds du lieu de sa mort. Sa bicyclette à 10 vitesses avait disparu.

On ne peut, dans ce cas, parler d'affluence touristique ou de statistiques exactes, puisque ces résultats, partiels, ne sont que le reflet du nombre de visiteurs enregistrés au centre d'accueil de Québec.

Ainsi, pour rester dans le domaine des comparaisons, l'on compte, cette année, et respectivement en juillet et août, 39,000 personnes enregistrées et 37,581, contre, respectivement, l'année précédente, 33,000 et 43,000.

Des agences de voyage d'une dizaine de villes du Québec se regroupent pour n'en former qu'une seule

Des agences de voyage d'une dizaine de villes du Québec ont décidé de se grouper pour former l'une des plus importantes organisations de voyage du Canada. Ces agences, au nombre de quinze, qui ont leur bureau à Montréal, Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, Chicoutimi, Sept-Îles, Rouyn, Thérford et Hull, opèrent vraisemblablement sous le nom de Solidair Inc.

En créant un fonds commun sur les plans financier, publicitaire et de mise en marché, cette nouvelle entreprise entend aider les agences et les transporteurs à s'octroyer une partie toujours plus importante du marché des groupes "affinité" et des vols notifiés.

Solidair deviendra la deuxième organisation du genre à être créée au Canada depuis le début de l'année. Neuf agences de langue anglaise de Montréal, de Toronto et de Plattsburg se sont réunies dans les premiers mois de 1972 pour former Alliance 10, organisation qui réunit plus de

soixante-dix agents ayant leurs bureaux au Québec, en Ontario et en Nouvelle-Angleterre.

Approuvée par l'American Society of Travel Agents et le gouvernement fédéral, Alliance 10 s'est donné pour but de faire profiter le plus grand nombre possible de voyageurs des plus bas prix possibles. Cela en mettant en pratique ce que l'on appelle dans le métier les groupes "affinité", soit la réunion d'au moins quarante passagers voyageant avec la même association.

Réuni autour du "grossiste" montréalais Tourinter, Solidair reprendrait la formule du groupe coopératif américain "The Giants". Cette agence, qui opère depuis trois ans, rassemble actuellement quelque deux cents agences.

NATATION POUR ENFANTS

(18 mois à 10 ans) Aquabébé Enr.



Sous la direction de Danielle Tessier-Robillard, auteure de "Maman me montre à nager", débute ses cours dès le 15 octobre. Québec et banlieue en semaine et le dimanche. \$20.00 pour 7 cours d'une demi-heure chacun. Soirée d'information pour parents seulement, mercredi le 11 octobre à 20 h. au Centre des Loisirs St-Sacrement. Inscription: 626-4501 ou 628-0538

Viennent d'arriver! Tissus-mode

3 JOURS D'AUBAINES SPECIALES

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI 14-15-16 SEPTEMBRE SEULEMENT

TRICOT POLYESTER imprimé

Magnifique collection de gais motifs fleuris et géométriques sur fond foncé ou tricotés "Lacoste Look". Lavable à la machine, 45" de largeur.

\$3.67 la v.

MAINTENANT

Nylon et acrylique imprimés

Soyeux et crépé, motifs à fleurs et abstraits, de belles teintes unies. Lavables à la machine. 36" de largeur.

\$1.97 la v.

Prix courant \$2.99

TRICOT SIMPLE Polyester jacquard

Un tricot moult convenant bien aux chemisiers pour dames et pour hommes; près d'une douzaine de teintes aux beaux motifs en blanc. Lavable à la machine, 60" de largeur.

97¢ la v.

Prix courant \$1.49 PRIX SPECIAL

RABAIS EXTRAORDINAIRE

Velours côtelé "Hi-Lo"

Le préféré des dames depuis des siècles; nouvelles couleurs-mode, vin, pruneau, rouge, écarlate, saphir, marine, mousse, ton or, brun terre, gris. Lavable à la machine, 36" de largeur.

1.97 la v.

Prix courant \$2.49

Nylon broissé imprimé

Ravissants motifs à fleurs ou paisleys, aux belles couleurs riches d'hiver; or, brun, bleu, vert, rouille. Lavable à la machine; 54" de largeur.

1.97 la v.

Prix courant \$2.99

Aubaine à ne pas manquer!

Pur polyester façon crêpe

CRIMPKNIT

Toutes les couleurs d'automne; belles teintes de pastel, riches couleurs foncées y compris noir et blanc. Epais, lavable à la machine. 60" de largeur.

\$2.47 la v.

...et n'oubliez pas que

notre rayon de menus articles regorge de patrons et d'épingles, de boutons et de garnitures; tout ce qu'il nous faut pour réussir vos belles toilettes.



Harrison

TISSUS ET DRAPERIES

Place Ste-Foy Tél.: 656-1575

Les Galeries Charlesbourg Tél.: 626-7813

MARCHÉ D'ALIMENTS Budget

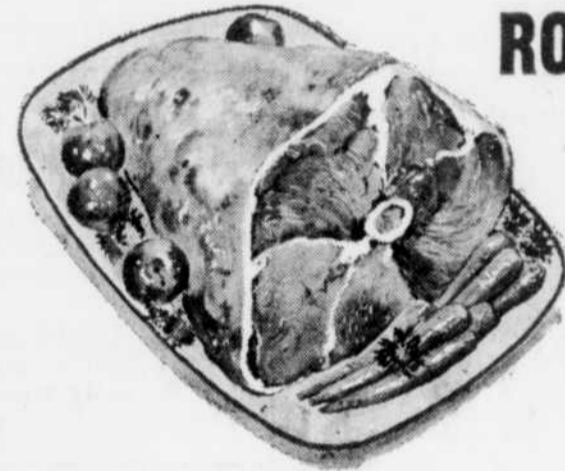
Affilié à Provigo

Prix en vigueur jusqu'au 16 septembre 1972.



59¢ Achetez chaque semaine un nouveau fascicule Alpha pour seulement 59¢ chacun. Alpha c'est l'encyclopédie qu'on lit. C'est tout l'homme et son univers, en couleurs, à la portée de tous.

Reliure No 1 .99
Reliures Nos 2 et 3 1.99
Reliure No 4 2.99



ROTI D'EPAULE DE PORC FRAIS

La livre **.59**

CRETONS Bilpage pour la collation Boî 11 oz .78	SAUCISSE De porc Bilpage La livre .69	SAUCISSE Fumée Bilpage La livre .59	TETE Fumagée Provigo Boî 10 oz .58
--	---	---	--



TOMATES

Canada # 1

Panier 4 pintes **.89**

POMMES LOBO Canada de fantaisie Cello 3 lb .49	OIGNONS JAUNES A bouillir Canada # 1 Cello 10 lb .69	RADIS FRAIS Canada # 1 Cello 6 onces 2 pour .25
---	--	--

POIS VERTS LEGION REG. 5 boîtes 19 oz pour 1.00	KETCHUP HEINZ Bouteille 20 onces .46	SHORTENING CRISCO La livre .42	BISCUITS DAVID Graham délice Cello 23 onces .73
--	---	---	---

JUS TOMATE DEL MONTE 5 btes 19 oz pour 1.00	CAFE INSTANTANE MAXWELL HOUSE Boî 10 oz 2.09	THE SALADA ORANGE PEKOE 60 sachets .88	MIEL LIQUIDE DOYON Boî 16 oz .65	FROMAGE KRAFT CANADIEN TRANCHE IND. Cello 8 oz .51	BISCUITS RITZ DE CHRISTIE Boîte 1 lb .63	BISCUITS SODA PREMIUM DE CHRISTIE Boîte 2 lb .81	SOUPE HABITANT LEGUMES OU POIS Boîte 28 oz .28	BISCOTTES ST-HONORE Sac 9 oz .42	CHAMPIGNONS ENTIERS MALLING Boîte 10 oz .48	MOUTARDE HELLMANN'S Boîte 16 oz .25	VINAIGRE BLANC SCHWARTZ Gallon 128 oz .73	POIS A SOUPE ST-ARNAUD Cello 4 lb .70	MELANGE à GATEAUX DUNCAN HINES asst. Boîte 19 oz .44	PATE A TARTE FEUILLETEE ROBIN HOOD Boîte 21 oz .47	FARINE ROBIN HOOD Sac 7 lb .82	PRUNEAUX DEL MONTE MED. Cello 1 lb .49	EPICES MARINADES SCHWARTZ Boîte 3 oz .34	MELASSE GRANDMA Corton 26.5 oz .33	BEURRE DE CARMEL GRENACHE Corton 14 oz .29	SIROP DE MAIS CROWN BRAND Boîte 3 lb .69	CRISTAUX RISE'N SHINE ORANGE 4 env. 3 oz pour .82	EAU MINERALE SAINT-MALO Boîte 30 oz .33	SAVON PALMOLIVE BAIN ASST. 2 boîtes pour .51	PAPIER CELLOPHANE GLAD Boîte 100 pi. .41	DETERSIF DUZ Format géant .99	POLI A MEUBLE Plage de Johnson régulier ou citron Vapori. 6.5 oz .89	POLI ACRYLIQUE FUTURE Corton 27 oz 1.45	NETTOYEUR M. NET Boîte 32 oz .95	CIRAGE EN PATE NUGGET ASST. La boîte .26	TAMPONS SAPONIFIES BULLDOG Boîte 10 tampons .27
--	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	---	---	--	---	---	---	---	---	--	--	---	---	--	---	--	---	---	--

Renfrew ouvert vendredi jusqu'à 9 p.m.



TRANSFORMEZ VOTRE VIEUX MANTEAU DE FOURRURE EN UNE LUXUEUSE DOUBLURE

L'hiver prochain sera plus doux si vous le passez dans un manteau doublé d'une fourrure luxueuse. Laissez-nous adapter votre vieux manteau de fourrure et en faire une doublure chaude pour un manteau d'un tout nouveau modèle. Nos tissus sont tous importés et comprennent des lainages et des mélanges de laine. Téléphonnez ou venez nous voir. Votre manteau doublé de fourrure sera prêt bien avant les premières neiges. \$235. Salon du manteau, au deuxième. Téléphone: 522-5221.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de ville Place Ste-Foy
2 hys station, gratuit
Parc-autos Place de l'Hôtel de Ville

Un défi du CTC au gouvernement Trudeau

"Que le gouvernement mette fin au chômage ou qu'il laisse la place à quelqu'un d'autre"

OTTAWA (selon PC) — "Que le gouvernement libéral mette fin à la crise du chômage ou qu'il laisse la place à quelqu'un d'autre qui serait prêt à s'atteler à la tâche".

Par ce défi lancé au gouvernement Trudeau à la suite de la publication hier, des chiffres sur le chômage au mois d'août, le président du Conseil du Travail du Canada s'est, en quelque sorte, fait le porte-parole des partis fédéraux d'opposition qui ont aussi vivement critiqué le gouvernement pour cet état de chose.

Selon des chiffres publiés par Statistiques - Canada, le nombre de chômeurs au Canada est tombé de 543,000 en juillet à 503,000 au mois d'août, soit de 5,8 à 5,4% de la main-d'œuvre.

Une explosion pour marquer le début de la construction d'une usine thermique au N.-B.

SAINT-JEAN, N.B. (PC) — Le premier ministre Richard Hatfield a déclenché mardi une explosion à la dynamite pour marquer officiellement le début de la construction d'une usine thermique d'une capacité de 600,000 kilowatts de la Commission d'électricité du Nouveau-Brunswick.

L'usine thermique, la plus importante à l'est de l'usine thermique nucléaire de Pickering, Ont., sera édifiée à Lorneville près des limites ouest de la ville de Saint Jean.

La Commission de l'énergie atomique a récemment approuvé d'urgence l'exportation d'électricité qui permettra à la Commission d'électricité de vendre environ les deux-tiers de la production de l'usine de Lorneville à des entreprises du Maine, durant une période de 10 ans.

La construction de la centrale coûtera plus de \$120 millions, a révélé la commission.

Le premier ministre Hatfield a déclaré à la foule venue assister à la cérémonie que le réseau électrique entre le Nouveau-Brunswick et le Maine permettra à la province de construire des unités d'énergie puissantes économiques.

Sans ce réseau, le Nouveau-Brunswick serait restreint à des centrales petites, coûteuses et peu efficaces.

bec est demeuré au-dessus de 7% soit 7,3%, tandis qu'il était de 7,8 en juillet. 187,000 travailleurs québécois étaient en chômage au mois d'août.

De l'avis du chef du parti progressiste conservateur, M. Robert Stanfield, nous avons atteint l'étape où le chômage menace de devenir une façon de vivre dans notre pays.

Le leader tory estime que le coût d'une telle situation est excessif alors que la pagaille règne au sein du programme d'assurance - chômage et que le fardeau fiscal oppresse les particuliers, et que le gouvernement ne semble pas s'en soucier.

M. Stanfield souligne ensuite que, d'après le taux désaisonnalisé de 6,7%, le Canada connaît présentement le taux de chômage le plus élevé depuis septembre 1971. "Ces chiffres sont consternants", dit-il.

Pour sa part, le chef du Nouveau Parti démocratique, M. David Lewis, soutient que ces chiffres sur le chômage démontrent facilement que les subventions et les avantages fiscaux consentis aux grandes compagnies ont aidé ces dernières à se développer rapidement, mais ont par ailleurs représenté une faille totale dans la lutte contre le chômage.

"Les avantages fiscaux et les déductions de toutes sortes fai-

tes aux compagnies de même que les quelque \$500 millions que nous leur versons annuellement en subventions ne remplissent évidemment pas le rôle qu'on disait leur avoir assigné," a expliqué M. Lewis.

"Selon les libéraux et les conservateurs", a-t-il poursuivi, "le but de toutes ces concessions était de créer des emplois. Je ne doute pas qu'il y ait certains cas où furent créés des emplois. Mais il est évident que ce n'est pas la solution idéale pour maintenir le taux de chômage à un niveau acceptable".

Cependant M. Lewis a précisé que le NPD, s'il parvenait au pouvoir, n'annulerait pas tous les avantages fiscaux, car il y a certaines industries qui ne pourraient survivre sans eux, particulièrement dans les provinces maritimes.

D'autre part, le président de

la plus importante centrale syndicale du Canada, le Congrès du Travail du Canada, M. Donald MacDonald, énumérant, devant le congrès de l'union internationale des opérateurs de machinerie lourde, les problèmes écrasants auxquels doivent actuellement faire face les Canadiens, a souligné tout particulièrement le niveau intolérable du chômage qui est accompagné d'une inflation continuelle.

"Au lieu de prendre des mesures concrètes en vue de juguler l'un des taux de chômage les plus élevés du monde occidental", a dit le chef syndical, "le gouvernement s'évertue à découvrir de nouveaux moyens de calculer et d'interpréter les statistiques sur le chômage."

Rappelons que la baisse du chômage au Canada a été accompagnée d'une diminution de la main d'œuvre qui est passée

de 9,368,000 à 9,274,000 travailleurs au mois d'août.

Quant au nombre de personnes employées, il s'est établi à 8,771,000 en août, comparativement à 8,825,000 le mois précédent.

PAR REGION

La réduction du chômage a été enregistrée dans les cinq régions économiques du Canada, les plus importantes l'ont été aux deux extrémités du

pays, soit dans les Maritimes et la Colombie - Britannique.

Dans les provinces de l'Est, le nombre des chômeurs est descendu à 52,000 par rapport à 57,000 en juillet. 6,9 pour cent en Ontario, de 161,000 à 146,000, 4,2 pour cent de la main-d'œuvre, dans les Prairies, de 58,000 à 56,000 3,7 pour cent et en Colombie-Britannique, de 69,000 à 63,000 6,3 pour cent.

C'est donc au Québec que le chômage existe encore au plus haut parmi toutes les régions

canadiennes avec 7,3 pour cent de sa main-d'œuvre inactive, la seule région où le taux de sans-travail dépasse 7 pour cent.

D'autre part, le groupe des 14-24 ans compte 9,4 pour cent de ses 2,780,000 membres en chômage, ou 262,000.

En août 1971, ce chiffre s'établissait à 240,000, c'est-à-dire 9,1 pour cent de ses effectifs du marché du travail.

Le secteur manufacturier a

vu le nombre de ses travailleurs diminuer alors qu'il enregistre normalement une hausse entre les mois de juillet et août.

Par contre, le commerce a progressé et le domaine des services a diminué sa main-d'œuvre de 34,000 et l'administration publique de 21,000.

Par rapport à août 1971, la main-d'œuvre a augmenté de 302,000 3,4 pour cent, le nombre de personnes employées de 254,000 3 pour cent et le nombre de chômeurs de 48,000.

SPECIAL D'OUVERTURE
SALON DE DETENTE GEORGES NOEL

Vous êtes cordialement invités à profiter d'une délicieuse détente dans un de nos 5 fauteuils vibro-masseurs et de surcroît une programmation audio de 25 minutes pour \$5.00.

Le salon est à votre service de 12 heures a.m. à 11 heures p.m.
au 75, Chemin Ste-Foy, coin Cartier.
523-0123

Service par téléphone Satisfaction garantie

A. ROY & FILS 595 St-Jean, tél.: 529-9751

547 St-Patrice, tél.: 525-6118

Economie. Qualité. Chez Roy

JUS DE "Tomate" 2 "DEL MONTE", QUAL. DE btes FANTAISIE (Rég. 45c) 20 oz 39c	DETERGENT "Lux" Cent. POUR LA VAISSELLE DOUX (Rég. 89c) 33c	JAMBON Maigre - Surchoix "MIDGET" "COTTAGE ROLL" CLOS-JOLI "LE MEILLEUR" 2 à 4 lb 85c	ROTI DE PORC (FILET) MAIGRE, SANS COUENNE (Rég. 1.09) lb 89c
FARINE "Prémixée" Sac 7 PROVOG par FIVE ROSES (Rég. 79c) 69c	Mouchoirs "White Swan" (2 PLUS ASS. DE COULEURS (Rég. 45c) 36oz 33c	"COTELETTES" DE PORC FRAICHES, MAIGRES, BIEN PREPAREES (Rég. \$1.29) lb \$1.09	MARGARINE "Golden" 100% PURE VEG. (Rég. 33c) lb 25c
RAGOUT "BOULETTES" Saver Maison de "PURITAN" (Rég. 75c) 24 oz 65c	VINAIGRE "BLANC" DE SCHWARTZ (Rég. 43c) 40 oz 35c	TETE FROMAGEE "Roy" Super délicieuse de Chez-Roy (Rég. 59c) 12 oz 49c	AUBAINES INCOMPARABLES "A VOS 2 SUPERMARCHES ROY" DELICIEUSES TARTES FRAISES, FRAMBOISES, BLEUETS, CERISES, SUCRE, POMMES, RAISINS, "LES MEILLEURES" DE LA PATIS-RIE LAFLAMME. Rég. 47c. 49c
CAROTTES "Fraîches" LONGUES, FINES, QUEBEC NO 1 (Rég. 49c) 5 lb 39c	PIMENT "VERT" FINE, No 1 (Régulier 69c) lb 39c	TOMATES ROUGES "FERMES" NO 1 DU QUEBEC Panier 4 ptes 89c	CREME GLACEE "BORDENS" 3 chop. SAVEURS A VOTRE CHOIX (Régulier 85c) 59c

"LE CLIENT EST ROI" CHEZ A. ROY & FILS... 2 LIVRAISONS PAR JOUR: 10h. A.M. - 3h. P.M. DANS TOUTES LES PARTIES DE LA VILLE"

Je suis nouveau au A & W Happy



29c

A&W

MONTREAL DRAPERIES

30 MAGASINS! LA PLUS GRANDE MAISON DE TENTURES AU CANADA

VENTE DE TERGAL

TENTURES EN TERGAL BRODÉ

Luxueuses tentures sans coutures, prêtes à suspendre. Fini Tergal lavable, au séchage rapide et qui ne s'altère pas. Absolument aucun repassage. Plis pincés. Blanc seulement.

144" x 95" Valeur \$49.98

39⁹⁸ pre

TERGAL BRODÉ

TENTURES FAITES SUR MESURE GRATUITEMENT!

Blanc seulement

7⁹⁸ vge

MAGNIFIQUE TERGAL

DANS UN CHOIX DE 18 TONS DÉCORATIFS

Uni - Largeur 118" Ourlet Cornelli

TENTURES FAITES SUR MESURE GRATUITEMENT!

5⁹⁸ vge **6⁴⁸** vge

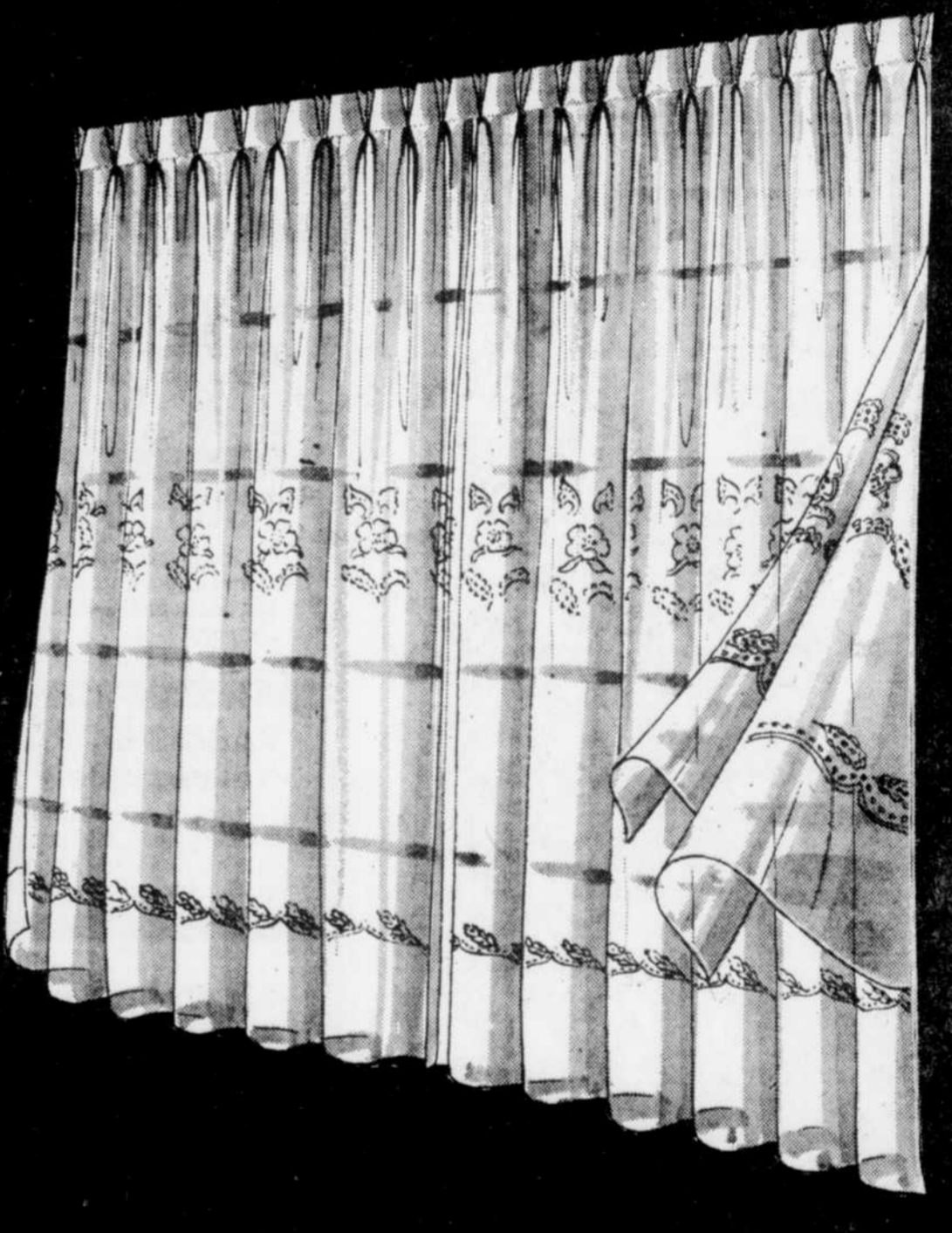
TENTURES TERGAL SANS COUTURES

AVEC OURLET CORNELLI DE 11"

Magnifiques tentures en Tergal transparent blanc. Faciles à laver et ne demandent aucun repassage. Ne s'altèrent pas au lavage.

144" x 95" Valeur \$39.98

29⁹⁸



TENTURES PRÊTES À POSER

Vaste choix de jolis motifs. Tissus de qualité. Plis pincés. Crochets gratuits.

144" x 95" Valeur de \$29.98

19⁹⁸ pre.

TENTURES COURTES

Faites votre choix parmi un vaste assortiment de tissus unis ou imprimés. Plis pincés. Grandeur 48" x 48". Crochets gratuits!

Valeur de 5.98

3⁹⁸ pre.

Subito presto un visage séduisant!

Le maquillage en quelques secondes est à l'ordre du jour car la vie trépidante de la femme moderne l'exige. Mais votre maquillage ne sera jamais réussi, même si vous y avez consacré des heures... les poils superflus et disgracieux sont toujours bien en vue.

Cela vous cause tellement de soucis et dire que vous pouvez y remédier en quelques précieuses minutes grâce à la méthode Gregory.

L'épilation par électrolyse est permanente, indolore et peu coûteuse. Nos techniciennes courtoises, gentilles et habiles vous prennent en mains dans nos cliniques consacrées uniquement à ce service... et nous tentons de jour en jour d'améliorer nos méthodes.

Jugez par vous-même de l'efficacité de notre travail. Téléphonnez-nous afin d'obtenir une consultation, un traitement, un estimé prix-temps à titre gracieux, sans obligation.

systeme gregory

CLINIQUE D'ÉPILATION RADICALE

Ouvert de 10 h. a.m. à 7 h. p.m. - samedi de 9 h. à 2 h.

VILLE DE QUÉBEC - SUITE 2, EDIFICE MORISSET

695 EST, BOULEVARD CHAREST - TFL. 529-1879

MONTREAL Draperies

734 EST, ST-JOSEPH QUÉBEC - 529-9008

PLACE LAURIER STE FOY - 653-4069

PLACE FLEUR DE LYS QUÉBEC - 529-0288

PLACE DU SAGUENAY CHICOUTIMI - 549-8203

UTILISEZ VOTRE CARTE CHARGEX

MONTREAL - QUÉBEC - OTTAWA - CHICOUTIMI - TROIS-RIVIÈRES - SHERBROOKE - TORONTO - OSHAWA - WINDSOR - BELLEVILLE - LONDON - KINGSTON - EDMONTON

Au tour des hommes à réclamer la libération

(NYTNS) — Le mouvement de libération de la femme, dont l'importance ne cesse de grandir aux États-Unis, est en train de provoquer une réaction assez inattendue : la naissance d'un mouvement analogue chez les hommes.

En fait il ne s'agit pas à proprement parler d'une réaction contre les revendications des femmes mais plutôt, d'un mouvement visant à "libérer" l'homme des servitudes inhérentes à son sexe.

Car l'homme américain a découvert que lui aussi souffre d'injustices imposées par la société et il veut s'en défaire.

Cependant le "mouvement de libération de l'homme" est loin d'être aussi organisé que son homologue féminin. Pas de programme d'action, pas de carte d'adhésion, pas de manifestations ou de croisades. Le mouvement est presque clandestin et son

programme est encore dans les limbes. En fait il s'agit plutôt de groupes d'hommes mécontents de leur sort qui se réunissent chez l'un d'entre eux pour discuter des grands problèmes du jour. Les membres de ces groupes appartiennent en général aux classes aisées. La plupart sont des blancs âgés de 20 à 50 ans, mais ils sont de plus en plus nombreux à se poser des questions sur l'état masculin dans la société d'aujourd'hui.

M. Warren Farrell un dirigeant de la permanence de New York de l'Organisation nationale des femmes, a déclaré : "Dès que le mouvement de libération de la femme a commencé, j'ai compris qu'il s'agissait d'un mouvement important qui devait être abordé sous l'angle masculin comme sous l'angle féminin". Aussi a-t-il organisé des réunions mixtes où les femmes et les hommes échangent des idées sur les grands problèmes qui les préoccupent.

Tant qu'il y aura des hommes...

OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires culturelles belges, M. Frans Van Mechelen a conclu cette semaine la conférence internationale sur l'organisation familiale avec une note optimiste.

Président depuis 12 ans de l'Association des mouvements familiaux en Belgique, le professeur Van Mechelen a déclaré au cours d'une conférence de presse que la famille continuera à exister comme une entité viable et éternelle aussi longtemps qu'il y aura des hommes.

Il a dit qu'il était confiant que les 32 nations représentées à la conférence, qui a duré une semaine, pourront honorer leur résolution d'organiser une pression "responsable, démocratique" sur les décisions gouvernementales.

Pendant qu'il était au Canada, le ministre belge a aussi rencontré le secrétaire d'état M. Gérard Pelletier et le directeur de National Art Gallery, M. Jean Boggs pour discuter d'échanges d'expositions d'œuvres canadiennes et flamandes.

Joillier GUY LE PAGE
Créations exclusives faites main

- Renouveau de bagues
- Ensembles de jans identiques
- Chevalières
- Diamants et pierres précieuses
- Bagues de fiançailles

REPARATIONS

- Soudure à l'or
- Serlisage, polissage

2510, CHEMIN STE-FOY - 656-1821 sur rendez-vous

ENFANTS BILINGUES 3 ANS ET PLUS
Marionnettes, chants, comptines, jeux
Initiative de Mme Daniel Tessier-Robillard, fondatrice de Aquo-Bébé
Cours sur semaine et le samedi
directrice générale, Micheline L'Espérance, L.
Mademoiselle Merveille Inc.
3060, chemin St-Louis, 653-0881

Le colonel Sanders célèbre son anniversaire
par une vente spéciale
2 pour 1 le jeudi 14 sept.
Achetez un casse-croûte au prix régulier. Obtenez-en un autre GRATIS!
Poulet Frit à la Kentucky
Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts"

aux 9 Villas du Poulet

A CHARLESBOURG 623-5449
9460 boul. Henri-Bourassa

A STE-FOY 653-8783
2635 chemin Gamin

A LIMOILOU 529-9664
186 de l'Espinay

A LIMOILOU 529-8901
1000 de la Canadienne

A MONTMAGNY 248-3065
110 ouest, boul. Taché

VIEUX QUEBEC 529-2183
22 Côte du Palais

A DUBERGER 681-7844
1600 ouest, boul. Hamel

A LEVIS 837-0288
128 Côte du Passage

Maintenant OUVERT...
A ST-SAUVEUR 525-4539
430 rue Bayard, angle boul. Charest

BIENTOT A STE-FOY
3309 ch. Ste-Foy, angle boul. Duplessis

Woolco

Bas de marque renommée à bas prix d'avant-saison!

EPARGNEZ PLUS DE

20%

SUR NOS BAS-CULOTTES

Ultimate®

Bas diaphane, sans couture et de première qualité offert en une seule peinture pour environ 90 à 150 lb. Quatre modèles en beige et épice comprenant régulier, régulier indémaillable, tout diaphane et bikini. Temps limité à ce bas prix. Alors venez tôt!

Prix courant Woolco .79

Maintenant

.59

chacun

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT WOOLCO ET DITES: PORTEZ A MON COMPTE



ONE YEAR GUARANTEE

WEAR DATED

GARANTIE D'UN AN

Monsanto

THIS GARMENT WILL BE REPLACED OR YOUR MONEY REFUNDED IF IT FAILS TO GIVE NORMAL WEAR FOR ONE FULL YEAR RETURN IT WITH THIS TAG AND SALES SLIP TO MONSANTO TEXTILES DIVISION, REG. DALE, ONTARIO.

CE VÊTEMENT SERA REMPLACÉ OU VOTRE ARGENT SERA REMBOURSÉ S'IL NE VOUS DONNE PAS UN AN D'USAGE NORMAL. RE TOURNÉZ-LE AVEC CETTE ÉTIQUETTE ET VOTRE FACTURE À MONSANTO TEXTILES DIVISION, REG. DALE, ONTARIO.

Achetez toujours ce qu'il y a de meilleur...

Les Léotards de Monsanto

Léotards doublés de peluche pour l'hiver!

Ils sont confectionnés en nylon Dupont extensible et doublés de peluche pour plus de chaleur. Ils sont lavables à la machine aussi!

1 à 3	10 à 11	12 à 14
1 ³⁷	1 ⁷⁷	1 ⁷⁷
1 à 3 ans	10 et 11 ans	12 à 14 ans
	1 ³⁷	1 ⁷⁷

Nylon extensible de longue durée

Achetez des léotards 100% nylon extensible de Monsanto avec la garantie 'Wear Dated' et vous obtiendrez qualité et satisfaction à bas prix d'avant-saison.

7 à 9 ans	1 ¹⁴
1 à 3 ans	.94
10 et 11 ans	1 ³⁴
12 à 14 ans	1 ⁶⁴

Cafeteria MOISON D'OR
Lun., Mar., Merc. 8h a.m. à 8h p.m.
Jeu., Ven. 8h a.m. à 8h p.m.
Sam., Dim. 8h a.m. à 8h p.m.

GIFFARD
CENTRE STE-ANNE
2960 Boul. STE-ANNE

LEVIS
ROUTE 2
ROND-POINT, LEVIS

WOOLCO
K. MATHY
1871-1951 CARTE DE CRÉDIT

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mardi, mercredi: 8h a.m. à 8h p.m. Jeudi et vendredi: 8h a.m. à 8h p.m. Samedi: 8h a.m. à 8h p.m.

S'ouvrir sur le monde

Malgré la radio, la télévision, et tous les moyens de communication de masse mis à la disposition du public, un grand nombre de femmes ignorent encore tout du monde qui les entoure. Les émissions dites féminines qu'elles écoutent volontiers quand elles ont la chance de pouvoir le faire traitent presque exclusivement de problèmes propres aux femmes et abordent rarement les graves problèmes de l'économie, de la finance ou de la politique intérieure ou extérieure. Les questions affectives, les recettes, l'actualité artistique, la chansonnette y tiennent une large place.

Elles ont leur importance et il est bon que des voix autorisées et amicales arrachent les femmes à la solitude matérielle et morale dans laquelle elles se débattent si souvent et dans laquelle beaucoup aussi finissent par s'enliser.

Mais il importe plus que jamais d'élargir le champ des préoccupations féminines, de remettre à leur juste place les questions sentimentales, domestiques et ménagères, de réviser nos échelles de valeur et de repenser la hiérarchie de nos tâches en fonction des besoins de ceux qui nous entourent et surtout de ces jeunes qui ne trouvent plus dans leurs parents ce qu'ils cherchent ni la réponse à leurs angoisses.

L'EXPERIENCE... UN HANDICAP

Il faut cesser de regarder vers le passé pour y puiser des leçons. Pendant ces 30 dernières années, le monde a évolué si vite que bien rares sont les événements du passé qui pourraient servir d'enseignement à l'avenir. Les problèmes qui se posent à nous aujourd'hui sont si nouveaux et surtout demandent à être considérés avec un esprit si différent que notre expérience nous handicape bien plus qu'elle ne nous aide.

Elle est en tout cas inutile aux jeunes. Nos souffrances, nos drames, nos luttes, nos espoirs, ils ne les comprennent pas et, qui plus est, ils ne les intéressent pas. Ils appartiennent à un monde qui n'a pas de sens pour eux, car il est sans commune mesure avec celui dans lequel, bongré malgré, ils vont entrer.

On pourrait épiloguer longtemps sur ce sujet sans pour autant trouver de réponse satisfaisante à toutes les questions qui se posent.

Même si l'attitude des jeunes nous déchire ou nous irrite, il faut en prendre notre parti et cesser d'y voir ingratitude et indifférence pour y voir plutôt un sain désir de renouveau... Et une quasi-impossibilité de se plier à nos normes.

Les peuples jeunes pensent à l'avenir. Les vieux peuples se tournent vers le passé et en vivent. Repliés sur eux-mêmes, ils oublient le présent.

S'INTERESSER A L'ACTUALITE

Mais ce présent, combien de femmes aujourd'hui encore l'ignorent? Combien de mères se sont intéressées à la révolution cubaine, à la pensée de Mao, à la guerre du Vietnam ou aux massacres du Burundi? Combien ont essayé de comprendre ces idéologies nouvelles et qui forment le fond de l'inquiétude de leurs enfants?

La Chine, Cuba, le Vietnam... C'est si loin. Leurs journaux en parlent rarement et souvent, elles-mêmes ne souhaitent pas qu'on leur en parle et préfèrent rester cantonnées dans leur univers.

Mais brusquement, ces mêmes femmes se sont aperçues que pour leurs enfants, la Chine et le Vietnam sont tout proches. Tous les jours, la télévision leur montre les images horribles des combats et c'est cette information brûlante qui a servi de raison ou de prétextes aux barricades et aux manifestations de rue par quoi cette jeunesse exprime son inquiétude justifiée devant l'avenir qui l'attend et son mal de vivre.

Quelques heures seulement d'avion nous séparent des pays les plus lointains et les brassages de population sont tels aujourd'hui qu'il n'y a plus de frontières géographiques. De cela aussi il faut tenir compte si nous voulons comprendre les jeunes. "Les frontières, on s'en fout", scandaient-ils en 1968 dans les rues. Alors cessons de nous enfermer dans nos frontières domestiques. Les jeunes ont besoin d'une maison ouverte sur le monde. Qui mieux que les mères peuvent la leur ouvrir si elles consentent à cesser de considérer comme une vertu leur propre indifférence à tout ce qui n'est pas strictement axé autour du confort de ceux qu'elles aiment?

le monde de demain

Spécialiste en matière d'emploi, PIERRETTE SARTIN traite, dans nos pages familiales, du monde du travail, de son évolution et de ses repercussions sur la famille.



quelle belle surprise!



Ce n'est pas de la simple saucisse à frire! Toujours succulente et fraîche, elle crée des amours de petits plats. Votre épicier en vend en paquet d'une livre, d'une demie-livre et en coiffe.

recette-surprise no 1

COUCOU! DES SAUCISSES-SURPRISES!

<p>1 lb de saucisses La Belle Fermière 6 tranches de bacon 3/4 t. de sauce aux tomates 1/2 t. d'eau 2 oignons tranchés mince 2 carottes tranchées très mince 1 c. à thé de sucre Sel et poivre</p>	<p>Envelopper 2 saucisses dans une tranche de bacon, et fixer avec un cure-dents. Les poser dans un plat beurré allant au four. Les recouvrir d'oignons et de carottes tranchés mince. Mélanger la sauce aux tomates, l'eau, le sucre, le sel et le poivre, et verser sur les saucisses et légumes. Cuire au four à 350°F., 1 heure ou jusqu'à ce que les carottes soient cuites. Servir chaud.</p> <p><i>Pour vous procurer un livre de recettes La Belle Fermière, faites parvenir vos nom et adresse et 25¢ (frais de poste et de manutention) à: C.P. 1830, Montréal 379, P.Q.</i></p>
---	--



Depuis cinq générations, produits populaires, une tradition de famille,

La Belle Fermière

Créations Brigitte

Éléphants chapeaux en peau de VISON!

Cette toque de vison est tout ce qu'il y a de plus récent! Élégance et bas prix combinés pour vous donner le plus de satisfaction pour votre argent. Choisissez parmi 9 modèles qui rehausseront toutes vos tenues. Pastel, ranch ou diamant noir.

14⁸⁸ chacun

SPÉCIAL

10^{ième}

ANNIVERSAIRE



Woolco

GIFFARD

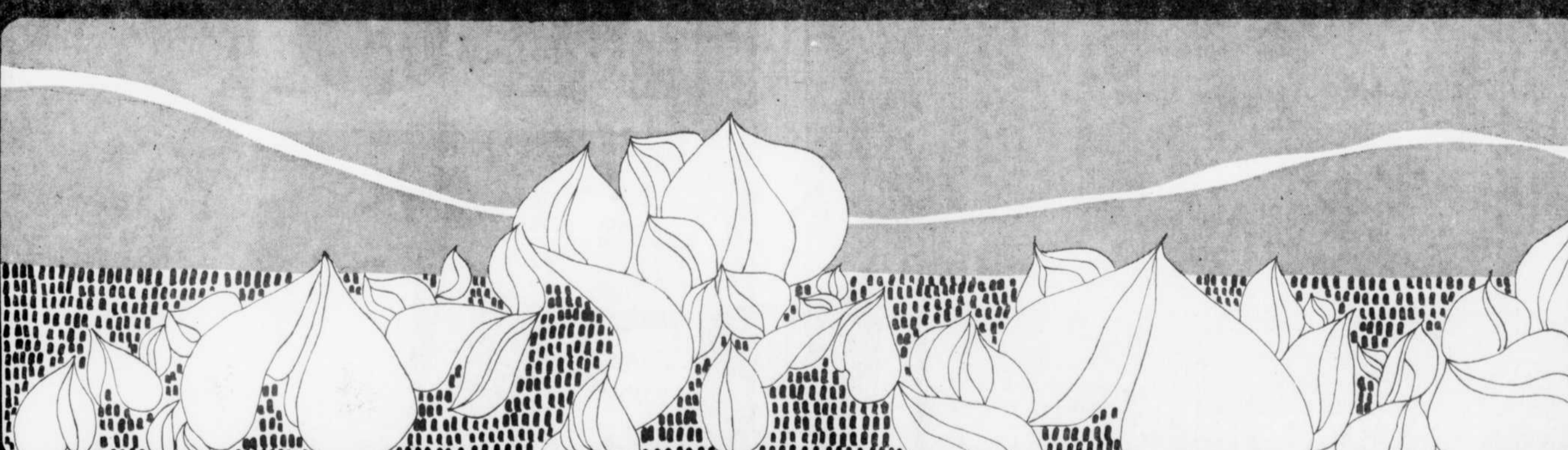
CENTRE STE ANNE
2960 Bd. STE ANNE

LEVIS

ROUTE 2
BOND POINT, LEVIS

WOOLCO

CARTE DE CREDIT



la tradition continue... stationnement assuré

ÉVÈNEMENT:

VENTE D'ENTREPÔT

NATURE:

réduction: 90% des tapis en magasin

DATE:

14 au 30 sept.

ENDROIT:

ÉMILIE ROCHETTE

555 DE LA COURONNE, COIN ST-VALLIER, 529-4164

HEURES D'AFFAIRES:
 LUNDI-MARDI-MERCREDI
 9H. A 17H. 30
 JEUDI-VENDREDI
 9H. A 7H.
 SAMEDI
 9H. 30 A 17H.

Les inscriptions sont à la hausse à l'université Laval

par Raymond BRANCON

A la rentrée universitaire du 11 septembre, le nombre de étudiants réguliers à plein temps était de 10,775, soit une sensible remontée des inscriptions si l'on considère que l'effectif avait baissé de 10,250 à 9,750 il y a deux ans, au moment où se manifestaient à Laval les effets de la création des unités constituantes de l'Université du Québec et de la crise économique.

Si les inscriptions à Laval sont remontées à 10,775 cette année, par contre le nombre des étudiants à temps partiel baisserait de 3,800 l'an dernier à 2,300 cette année, mais étant donné que ce sont des enseignants en grande partie, il n'y a pas tellement de retardataires à s'inscrire.

Cela revient à dire que le nombre des étudiants réguliers à temps complet équivalait, ne sera connu que dans quelques semaines, mais qu'il sera vraisemblablement de 1 à 2%, supérieur au nombre de l'an passé.

Ces chiffres ont été donnés par le recteur de Laval, M. Larkin Kerwin, à la séance mensuelle du Conseil de l'Université, tenue hier.

Les 10,775 étudiants réguliers à temps complet se sont inscrits, pour le premier trimestre académique, à 166,900 crédits, et les 2,300 étudiants à temps partiel se sont inscrits à 12,600 crédits pour le même trimestre, ce qui fait un total de 180,000 crédits pour le trimestre.

SCIENCES DE L'ÉDUCATION

Dans le cadre du projet de restructuration générale de Laval, le Conseil de l'Université a décidé, hier, le maintien du statu quo, après deux années d'expérimentation, de la nouvelle structure de la faculté des sciences de l'éducation, qui s'inscrit dans la politique de décloisonnement en cours des facultés, départements et écoles de l'université. Comme on le sait, l'enseignement est maintenant dispensé par programmes de cours, auxquels s'inscrivent, suivant leur choix, les étudiants.

Laval, qui entend tirer le meilleur parti de ses ressources, s'efforce d'éviter les dédoublements inutiles et augmenter au maximum le degré d'accessibilité à ses différents services.

La faculté des sciences de l'éducation vise, dans ses nouvelles orientations, à devenir, en grande partie, une faculté multidisciplinaire de sciences appliquées, vusée à l'étude des problèmes relatifs à l'éducation.

Il n'est pas facile de déterminer les frontières d'une faculté principalement de sciences appliquées. En effet, une telle faculté existe en fonction d'un thème qui peut théoriquement être abordé par le biais de n'importe quelle discipline. La subdivision du savoir en sciences est d'ailleurs relativement artificielle et correspond le plus souvent à des besoins d'organisation académique.

On reconnaît par ailleurs, à Laval, qu'aucune faculté, école ou département de sciences appliquées, ne saurait revendiquer l'exclusivité d'un champ d'application. Une faculté des sciences de l'éducation ne saurait épêcher, par exemple, un sociolo-

giste de poursuivre des études sociologiques dans le domaine de l'éducation. Il en est de même de toutes les disciplines. Par ailleurs, aucune faculté ne saurait, sans nier l'existence même de la faculté des sciences de l'éducation, s'opposer à ce que celle-ci recrute des spécialistes de diverses disciplines, car ceux-ci sont nécessaires à l'enrichissement de l'étude du champ de l'éducation.

Dans le projet de réorganisation, revu et modifié de la F.S.E. soumis au Conseil de l'Université, il est souligné que les frontières d'une faculté des sciences de l'éducation à l'intérieur d'une université ne peuvent être délimitées sur la base d'une classification des sciences. Le critère qui permet d'établir des frontières fonctionnelles se situe au niveau des objectifs. En effet, ce qui distingue en général un professeur en sciences de l'éducation d'un professeur en sociologie ou en psychologie, c'est que le premier vise la compréhension et l'amélioration de l'éducation alors que le second poursuit le développement de sa discipline comme telle.

À Laval, la formation professionnelle des enseignants tombe sous la responsabilité de la F.S.E.

De plus, il est déjà reconnu que la F.S.E. doit contribuer à la formation des administrateurs et des superviseurs scolaires. Il reste encore à déterminer cependant les aspects spécifiques de cette formation qui relèvent de la F.S.E., puisque celle-ci ne doit essentiellement s'occuper que des applications au domaine particulier de l'éducation.

La F.S.E. devra également former un certain nombre de spécialistes des sciences de l'éducation dans des secteurs tels l'orientation scolaire et professionnelle, la didactologie, la technologie de l'éducation, les troubles du langage, etc.

Le développement de la recherche en éducation et la formation de chercheurs en éducation sont la responsabilité de la F.S.E.

Enfin, la F.S.E. devra offrir certains enseignements en sciences de l'éducation aux étudiants d'autres facultés.

Autant de tâches connues auxquelles d'autres s'ajouteront au fur et à mesure de la manifestation des besoins. De plus, il incombe à la F.S.E. de recruter, sur le plan pédagogique, les maîtres en exercice.

La faculté des sciences de l'éducation est en maints aspects en dépendance étroite des autres facultés de l'Université Laval.

NOMINATIONS

M. Robert Thomassin a été nommé, par décision du Conseil de l'Université, doyen de la faculté des sciences de l'administration.

M. Yvon Laflamme, professeur, a été nommé directeur du département d'écologie et pédologie à la faculté de foresterie et géodésie.

Enfin, M. Antoine Piché occupera le poste de secrétaire de la faculté des lettres.

En préparation au ministère de l'Éducation

Programme de construction et de rénovation d'écoles primaires

par Damien GAGNON

Un vaste programme de construction et de rénovation d'écoles élémentaires pour les besoins de la clientèle scolaire de toute la province, est en préparation au ministère de l'Éducation, en collaboration avec les conseils scolaires.

Ce plan dont la réalisation complète nécessitera des déboursés de plusieurs dizaines de millions de dollars, comportera un échéancier qui pourrait s'échelonner sur une période de cinq ans ou plus.

La mise en œuvre de ce programme pourrait débuter en

1973-1974 tenant compte des nouvelles prévisions budgétaires du ministère de l'Éducation.

C'est au cours d'un entretien téléphonique que Mlle Thérèse Baron, sous-ministre adjoint au ministère de l'Éducation, a annoncé cette nouvelle.

C'est devant l'expérience concluante de l'élaboration d'un plan quinquennal pour la construction des écoles polyvalentes, que le ministère de l'Éducation a convenu de la nécessité de planifier au niveau de la construction des écoles élémentaires en tenant compte des besoins de chaque région.

Dans le passé, la construction des écoles élémentaires s'est faite surtout à partir des demandes des conseils scolaires et des pressions exercées par les populations. Quoique une étude de la clientèle scolaire précède toujours la construction d'une nouvelle école, on ne peut dire que l'on répondait aux besoins les plus pressants, a souligné Mlle Baron.

Une planification des constructions à l'élémentaire est maintenant possible avec le regroupement des conseils scolaires. Chaque nouvelle commission scolaire a été invitée à faire

un inventaire de tout son équipement et des besoins présents et futurs tenant compte de la clientèle à desservir.

Le plan devrait être complété d'ici à la fin de l'automne et sa réalisation qui pourrait vraisemblablement débuter au printemps 1973 ne comportera pas seulement la construction de nouveaux édifices mais également la rénovation d'écoles déjà en place pour les adapter à l'enseignement d'aujourd'hui.

Mlle Baron a souligné que pour l'année en cours, le budget de construction des édifices à l'élémentaire est très restreint.

On s'occupe des cas les plus urgents.

Evidemment, il peut paraître étrange que le ministère de l'Éducation décide de l'élaboration d'un échéancier dans la construction d'écoles élémentaires alors que la clientèle scolaire est à la baisse et qu'elle diminuera encore au cours des prochaines années.

Ce plan tient évidemment compte du déplacement de la clientèle scolaire et également des besoins de l'enseignement d'aujourd'hui qui nécessite parfois la construction de nouveaux édifices.

Dans bien des petites paroisses

rales, la clientèle scolaire diminue et l'on doit même vendre des édifices scolaires. Par contre, dans d'autres régions, plus particulièrement les régions urbaines, la population scolaire augmente alors que l'on assiste à la migration des familles vers les villes.

Par ailleurs, comme c'est probablement le cas dans la ville de Québec, des écoles vieilles de plus de cent ans devront être démolies pour faire place à de nouveaux édifices ou encore, on rénovera des édifices existants devant la nécessité d'un regroupement des effectifs scolaires.



Quand il n'y en aura plus...

D'abord, essayez la Sauce à Spaghetti Kraft, faite à partir des meilleurs ingrédients: de la viande rouge maigre, la meilleure sauce tomate, des champignons et des oignons de choix... le tout mijoté gentiment. Ensuite, essayez-la encore.

Roland Parenteau

L'École nationale d'administration ne sera pas intégrée à Laval

"L'École nationale d'administration publique est à l'Université du Québec pour y rester". C'est en ces termes que le président de l'Université du Québec, M. Alphonse Riverin, et le directeur de l'ENAP, M. Roland Parenteau, ont répondu à certaines allégations parues dans les journaux selon lesquelles l'ENAP pourrait éventuellement être intégrée à l'Université Laval.

"L'ENAP, a poursuivi M. Riverin, tout comme d'ailleurs l'Institut national de la recherche scientifique (INRS) ont été créés pour répondre aux besoins de l'ensemble du Québec et c'est pourquoi ils font partie du réseau d'institutions universitaires que constitue l'Université du Québec déjà établie à Rimouski, Chicoutimi, Trois-Rivières, Québec, Montréal, dans l'Outaouais et dans le Nord-Ouest. La mission de l'ENAP, a-t-il ajouté, est à l'échelle du Québec et non seulement de la région de Québec".

Pour sa part, M. Roland Parenteau, directeur de l'ENAP, a

déclaré que "l'école répond à une vaste clientèle formée d'administrateurs en exercice dans les secteurs de l'administration publique. Ces administrateurs proviennent non seulement de la fonction publique du Québec, mais aussi de celle des autres provinces, de la fonction publique fédérale, des organismes publics et parapublics, des administrations municipales, scolaires et hospitalières. Ces clientèles nouvelles ont des besoins spécifiques et nouveaux qui ne peuvent être comblés que par des programmes de formation et de perfectionnement dans des structures nouvelles avec des approches nouvelles. Nous croyons avoir relevé ce défi avec succès".

Le président Riverin a dit, pour conclure, que l'ENAP pouvait compter sur tous ses partenaires de l'Université du Québec. L'extension de la vocation de l'École à l'ensemble du Québec s'appuie d'ailleurs sur les ressources et la collaboration des autres unités constituantes.

il y en aura encore! Nous vous offrons votre deuxième bocal de 16 oz de Sauce à Spaghetti Kraft.

Faites-nous simplement parvenir l'étiquette de votre premier bocal (n'importe quel format ou saveur) de Sauce à Spaghetti Kraft avec ce coupon. Postez à: Sauce à Spaghetti Kraft, B.P. 8137, Toronto 1, Ontario. Vous pouvez prévoir un délai de deux semaines avant de recevoir votre coupon d'achat. Offre valable au Canada seulement et se terminant le 31 décembre 1972. (Pour retirer l'étiquette, faire tremper le bocal dans l'eau tiède.)

Nom _____ (EN LETTRES MOULÉES)
 Adresse _____
 Ville _____ Prov. _____



Indiquez la saveur de votre choix.



QLS

Assises d'automne

Nombre de causes sans précédent

par J.-Claude RIVARD

Les assises d'automne de la Cour du banc de la reine, juridiction criminelle, se sont ouvertes, hier, au Palais de justice de Québec, sous la présidence du juge en chef Frédéric Dorion.

Des 215 causes appelées et qui devaient faire l'objet d'un procès aux assises devant un juge avec 12 jurés, 108 ont été référées aux juges de la Cour des sessions de la paix, après que les accusés eurent manifesté leur désir de modifier leur option et d'être jugés devant un juge seul.

Siégeant dans une division voisine, le juge en chef Albert Dumontier, des Sessions, a reçu chacun de ces derniers pour déterminer la date de leur procès. On s'attend à ce qu'éventuellement une cinquantaine d'autres causes soient de même référées d'une instance à l'autre, à la demande même des accusés.

Au nombre des causes importantes qui doivent être entendues cet automne, figure celle de Georges - Henri Lafleur, accusé du meurtre de son épouse, survenu le 21 mai 1972. L'ex-président d'une importante charcuterie de Québec, âgé de 49 ans, aurait déchargé un fusil de calibre .12 en direction de sa femme, au cours d'une dispute entre époux. Le procès a été fixé au 10 octobre.

C'est par ailleurs le 23 octobre que doit avoir lieu le procès de Yvon Papineau, accusé du meurtre de Gérard Bergeron, survenu le 8 juin 1971, sur la rue Nelson, près de la Gare centrale d'Autobus. Un co-accusé qui devait répondre à la même accusation, Pierre Dussault, s'est fait descendre par la police l'an dernier, après s'être évadé de prison et s'être réfugié dans une maison de la rue Saint-Denis, où il gardait, armes en main, une jeune femme comme otage. Papineau et Dussault avaient aussi été traduits devant les tribunaux en rapport avec des vols avec violence et des vols simples.

Un citoyen d'Orsainville, du nom de Jean-Guy Tremblay, 41 ans, que l'on a accusé de tentative de meurtre après qu'il eut mis le feu à sa demeure le 14 octobre 1971, où habitaient son épouse et ses enfants, doit subir son procès devant un corps de jurés, le 30 octobre.

C'est par ailleurs le 6 novembre que Paul Simard, 37 ans, du 5 rue de l'Ancien - Chantier, Québec, doit subir son procès en rapport avec l'accusation de tentative de meurtre sur la personne de Georges White, dans un restaurant du quartier du Palais, au cours de la nuit du 3 mai 1972. Simard est également accusé d'avoir tenté de détourner ou de contrecarrer le cours de la justice en tentant de dissuader un témoin, par des menaces, de se faire entendre; d'avoir été trouvé en possession d'une arme à autorisation restreinte sans avoir eu de permis réglementaire.

C'est aussi le 6 novembre qu'aura lieu le procès devant jury d'Yvon Bussièrès, 34 ans, de Saint - Paulin de Maskinongé, et d'André Bernier, 34 ans, mécanicien de la rue Dorval, qui sont accusés de vol à main armée. On les relie aux événements qui se sont produits le 17 janvier 1971, à la Fédération des Magasins Coop, de Duberger, alors que la compagnie a été soulagée d'une somme de \$45,607.

DEUX DIVISIONS
En fait, une vingtaine de causes seront entendues au cours des assises d'automne.

En raison de la surcharge des rôles, le juge en chef Dorion a laissé entendre, hier, qu'il est possible qu'à compter du 6 novembre, deux divisions de la Cour criminelle siègent simultanément.

Le rôle de la session comprend, en plus, une vingtaine de causes "de novo" c'est-à-dire de reprises de procès, en appel devant la Cour supérieure, se rapportant à des infractions aux lois statutaires provinciales. Au nombre des noms inscrits sur le rôle figure celui d'un manufacturier de machinerie lourde qui aurait enfreint la Loi sur les établissements commerciaux et industriels en faisant utiliser un appareil dont la défectuosité entraîne la mort d'un travailleur.

LE CALENDRIER
Le calendrier des assises, tel qu'établi par le juge Dorion, devient le suivant:

18 septembre: Jean D'Autane (loi sur les stupéfiants); 25 septembre: Sylvio Huot, effraction et vol, fraude; 2 octobre: Paul Larochelle, défaut d'enregistrement d'une arme; 10 octobre: Georges - Henri Lafleur, meurtre; 16 octobre: Robert Paradis, tentative de meurtre; Gaétan Simard, vol à main armée; 23 octobre: Yvon Papineau, meurtre, vol qualifié; 30 octobre: Jean-Guy Tremblay, tentative de meurtre; 6 novembre: André Bernier; complot pour commettre un vol à main armée, vol à main armée; Yvon Bussièrès, complot pour commettre un vol à main armée, vol à main armée; Paul Simard, tentative de meurtre, entrave à la justice, défaut d'enregistrement d'une arme à autorisation restreinte; Roger Laporte, vol qualifié et déguisement dans un dessin dangereux.



APPROVISIONNE PAR HUDON ET ORSALI LIMITEE

C'EST LE TOTAL QUI COMPTE AVEC IGA

CES 3 CLIENTS EN ONT FAIT LA PREUVE. ILS ONT ECONOMISE CES MONTANTS* EN PROFITANT DES SPECIAUX.

MME EMILE GELINAS, 8901, 6e AVENUE - ST-MICHEL

MONTANT \$278* TOTAL CHEZ IGA 19.01
ECONOMISE 278 TOTAL A UN AUTRE MAGASIN 21.79

MME BOVIN, 5456 BOURBONNIERE, MONTREAL

MONTANT \$114* TOTAL CHEZ IGA 19.54
ECONOMISE 114 TOTAL A UN AUTRE MAGASIN 20.68

M. JACQUES VINCENT, 935 NIAGARA, STE-FOY - QUE.

MONTANT \$169* TOTAL CHEZ IGA 20.43
ECONOMISE 169 TOTAL A UN AUTRE MAGASIN 22.12

EN PLUS ILS ONT OBTENU DES TIMBRES Gold Star
CHEZ IGA



SPECIAL ANNIVERSAIRE IGA

DETERGENT LIQUIDE "BONI"

2 CONT. 24 OZ **59¢**

SPECIAL ANNIVERSAIRE IGA

EAU DE JAVEL CONCENTREE "LAVO"

CONTENANT 128 ONCES **58¢**

SPECIAL ANNIVERSAIRE IGA

PAPIER DE TOILETTE CASHMERE

VENTE JOURS DU DOLLAR 10 5 POTS DE 2 ROUL. **1.00**

VENTE 19^e anniversaire



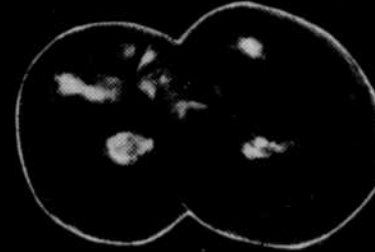
TOMATES ROUGES et FERMES CULTURE LOCALE QUEBEC, No 1

PANIER 4 PINTES

89¢

PAMPLEMOUSSES AFRIQUE DU SUD - GROSSEUR 48

8 POUR **79¢**



POMMES LOBO CULTURE DU QUEBEC QUEBEC, No 1

SAC CELLO 5 LB

69¢

CELERI GROSSEUR 24 - CULTURE DU QUEBEC

GROS PIED **23¢**

AUTRES SPECIAUX DE LEGUMES & FRUITS FRAIS

- ORANGES MEXICAINES GROSSEUR 144 - VARIETE **24 POUR 79¢**
- CHOUX DE BRUXELLES CULTURE LOCALE CASSOT 1 PINTE **59¢**
- OIGNONS BLANCS POUR MARINER 2 LB **69¢**
- NAVET CULTURE DU QUEBEC CELLO 5 LB **59¢**

IGA VOUS AIDE A FAIRE DE MEILLEURS ACHATS AVEC PRIX A L'UNITE IGA VALEUR REELLE



"VALEUR REELLE" PRIX A L'UNITE IGA ENLEVE TOUTE L'INCERTITUDE DANS LE MAGASINAGE D'EPICERIE UNE FOIS POUR TOUTE. LE COUPON DES PRIX A L'UNITE IGA VOUS DONNE INSTANTANEMENT LA COMPARAISON DES PRIX SUR DES PRODUITS SIMILAIRES DE FORMATS ET DE MARQUES DIFFERENTS A L'ONCE, A LA LIVRE, A LA PINT.

SPECIAUX VENTE JOURS DU DOLLAR

- ANANAS TRANCHES DANS LE JUS NATUREL D.C. AFRIQUE DU SUD DE CHOIX 3 BTES 28 OZ **1.00**
- JUS D'ANANAS D.C. AFRIQUE DU SUD DE CHOIX 3 BTES 48 OZ **1.00**
- MARGARINE COLOREE VILLAGE EMBALLAGE ALUMINIUM 3 POTS 1 LB **1.00**
- GATEAUX STUART PETITS GATEAUX 3 BTES FAMILIALES DE 8 **1.00**
- BETTERAVE EN CUBES RAYMOND CANADA DE CHOIX 6 BTES 19 OZ **1.00**
- NOURRITURE POUR CHIENS DR BALLARD - VARIETES ASSORTIES 6 BTES 15 OZ **1.00**
- BONBONS BENSONS PARADISE FRUIT SILVERT MINT 3 POTS 8 OZ **1.00**
- SPAGHETTI CATELLI CATELLI SPAGHETTINI MACARONI COUPE 4 CARTONS 1 LB **1.00**
- FIXATIF A CHEVEUX LADY PATRICIA - FERME OU DOUX FORMAT 10 OZ **59¢**
- LAMES DE RASOIR GILLETTE PLUS POT DE 10' **99¢**
- DENTIFRICE COLGATE M.F.P. TUBE 8.38 OZ **1.19**



SPECIAL DE BOULANGERIE

BROWNIES MOREL FUDGE AUX PACANES PQT DE 15 OZ 59¢

SPECIAL ANNIVERSAIRE IGA

DESSERT A LA GELEE ROYAL SAVEURS ASSORTIES

10 POTS 3 OZ **1.00**

SPECIAL ANNIVERSAIRE IGA

TOMATES RONDES PELEES RODINA BULGARIE DE CHOIX

VENTE JOURS DU DOLLAR 6 BTES 14 OZ **1.00**

SPECIAL ANNIVERSAIRE IGA

TARTES MEILLEUR CHOIX DE 10 VARIETES

VENTE JOURS DU DOLLAR 4 TARTES 16 OZ **1.00**



SERVICE PERSONNEL SATISFACTION GARANTIE

OBTENEZ DES TIMBRES Gold Star AVEC CHAQUE ACHAT (EXCEPTE SUR BIERE, CIDRE, CIGARETTES)

FRUITS ET LEGUMES RECUS FRAIS TOUS LES JOURS

VENTE 19^e anniversaire

STEAK DE RONDE

DESOSSE - TRANCHE COMPLETE

OU **ROTI DE GROUPE** **117** LB



PIERRE LAJEUNESSE A VOTRE SERVICE
MARCHÉ LAFOREST ENR. 3100 LAFOREST STE-FOY

ROTI DE POINTE DE SURLONGE **137** LB

JEUNE BOEUF DE QUALITE TABLERITE



SAVIEZ-VOUS QU'IL Y A PLUS DE 750 MAGASINS IGA AU CANADA!

IL Y EN A SUREMENT UN PRES DE CHEZ VOUS!

DOULAZONA MARCHÉ DONALDSON PNE 225 NOTRE DAME	BEAUPORT MARCHÉ BEAUPORT PNE 885, AV. ROYALE	VILLE VARIER ALIMENTATION POULIN PNE 335 WILFRED-HAMEL	QUEBEC ALIMENTATION DES CHENES PNE 135 DES CHENES
LOUTTEVILLE MARCHÉ IGA 378 RACINE	PROVINCES STE-FOY PNE 1209, DE L'ÉGLISE	STE-FOY ALIMENTATION D'AMONG 7480 CH. STE-FOY	STE-FOY MARCHÉ LAFOREST PNE 3100 LAFOREST
ANCIENNE-LORÉTE ALIMENTATION BORDON 1400 NOTRE DAME	STE-FOY MARCHÉ IGA 3264 CH. STE-FOY	CHARLESBOURG ALIMENTATION BAZER PNE 6415 N. BOURASSA	SERVICE DE LIVRAISON A DOMICILE DISPONIBLE



RECHAUFFEZ ET SERVEZ

- TOURTIÈRES** AVEC LA SAVEUR DU FAIT A LA MAISON 16 OZ **75¢**
- CRETONS** FAIT AVEC LES MEILLEURS INGREDIENTS CONT. 6 OZ **43¢**
- SALADE DE MACARONI** BONNE TABLE CONT. 16 OZ **39¢**
- FOIE GRAS** BONNE TABLE - EN VRAC **89¢**

AUTRES SPECIAUX SUR LE JEUNE BOEUF DE QUALITE

- STEAK DE SURLONGE** LB **1.47**
- STEAK OU ROTI DE T-BONE OU ALOYAU** LB **1.69**
- HAMBURG FRAIS HACHE** LB **78¢**

- BACON TABLERITE SANS COUENNE** POT 1 LB **94¢**
- SAUCISSES FUMÉES TABLERITE** POT 1 LB **58¢**
- SAUCISSON au MORCEAU DE BOLOGNE TABLERITE** LA LB **39¢**
- SAUCISSES AU PORC LA BELLE FERMIERE** POT 1 LB **79¢**
- JAMBON CUIT TRANCHE LA BELLE FERMIERE** POT 6 OZ **69¢**
- FILET DE SEBASTE CONGÈLE CORVETTE** LA LB **63¢**

NOUS VOUS PRESENTONS LA

"CONSOUMATRICE IGA"

CE MESSAGE A POUR BUT DE VOUS PRESENTER UNE NOUVELLE RUBRIQUE DANS LES ANNONCES IGA ET UN NOUVEAU SERVICE AUX CLIENTS IGA. CE SERVICE VOUS EST PROCURE PAR LE SERVICE AUX CONSOUMATEURS DE HUDON ET ORSALI LIMITEE, FOURNISSEUR DE IGA.

CE SERVICE ET SES PROGRAMMES ONT ETE ETABLIS APRES PLUSIEURS MOIS DE DISCUSSIONS AVEC LE GOUVERNEMENT, LES ORGANISATIONS DE CONSOUMATEURS ET LES CLIENTS DANS LES MAGASINS.

VOTRE PROPRIETAIRE OU GERANT DE MAGASIN IGA CROIT FERMEMENT QUE SES CLIENTS, EN FAIT TOUS LES CONSOUMATEURS, ONT LE DROIT DE SE FAIRE INSTRUIRE, D'ETRE INFORMES ET D'ACQUERIR LES CONNAISSANCES QUI PUISSENT LEUR PERMETTRE DE FAIRE UN MEILLEUR CHOIX ET DE PRENDRE UNE MEILLEURE DECISION QUAND ILS FONT LEURS ACHATS. MON TRAVAIL CONSISTE A FOURNIR DES INFORMATIONS... POUR VOUS ET PAR VOUS. IGA EST CONVAINCU QUE CE N'EST QUE PAR UNE MEILLEURE COMPREHENSION MUTUELLE QUE NOUS POURRONS MIEUX VOUS SERVIR.

SURVEILLEZ CETTE RUBRIQUE DURANT LES SEMAINES QUI VIENNENT. CE PROGRAMME EST UNE PARTIE IMPORTANTE DE L'ENGAGEMENT QUI IGA A PRIS ENVERS VOUS, LE CONSOUMATEUR.



Marie-Paule Green

DIRECTRICE - SERVICE AUX CONSOUMATEURS, HUDON ET ORSALI LIMITEE, 11, 281 ALBERT-HUDON, MONTREAL 462 - QUEBEC.

SPECIAUX DE MARQUE IGA

PRODUITS DE PREMIERE QUALITE A PRIX ECONOMIQUES

- SOUPE IGA**
- TOMATES OU LEGUMES BTE 10 OZ **13¢**
- PECHES EN DEMIES IGA** CANADA DE CHOIX BTE 28 OZ **49¢**
- SACHETS DE THE IGA** ORANGE PEKOE BTE 60' **65¢**
- SERVIETTES DE TABLE** BLANCHES IGA 2 POTS 60' **49¢**
- LIQUEURS DOUCES**
- EN CANETTES IGA SAVEURS ASSORTIES CAN. ZIP TOP 10 OZ **10¢**
- BLE D'INDE EN CREME IGA** CANADA DE CHOIX BTE 19 OZ **22¢**
- POIS VERTS IGA** GROSSEURS VARIEES CANADA DE CHOIX BTE 19 OZ **26¢**
- SACS A ORDURES IGA** 25 SACS PAR POT **99¢**

SPECIAL ANNIVERSAIRE IGA

JUS DE TOMATE IGA

CANADA DE FANTAISIE

SPECIAL JOURS DU DOLLAR **3** BTES 48 OZ **1.00**

SPECIAL ANNIVERSAIRE IGA

BEURRE "ELITE"

CANADA PREMIERE CATEGORIE

LIMITE 3 LB PAR CLIENT AVEC ACHAT DE 5.00 OU PLUS LB **68¢**

BONNE NOUVELLE! LIVRET DE COUPONS SPECIAL IGA DISTRIBUE A VOTRE DOMICILE 1000 TIMBRES Gold Star EXTRA

DU 11 SEPTEMBRE AU 18 NOVEMBRE 1972 100 TIMBRES GOLD STAR EXTRA CHAQUE SEMAINE AVEC LE COUPON DU LIVRET ET \$5 D'ACHAT (EXCEPTE SUR BIÈRE, CIDRE, CIGARETTES).



PLUS OFFRE SENSATIONNELLE ARTICLES de CUISINE ch. 59¢

AVEC LE COUPON DU LIVRET CORRESPONDANT ET \$5.00 D'ACHAT LIMITE 1 COUPON PAR ITEM (VALEURS REGULIERES 99¢ A 1.69 CH.)

3 NOUVEAUX ITEM CHAQUE SEMAINE! CETTE SEMAINE...

- MARTEAU A VIANDE TETE EN METAL** ch. **59¢**
- COUTEAU AJUSTABLE** ch. **59¢**
- SUPPORT A ROTIS** ch. **59¢**

SI VOUS N'AVEZ PAS RECU VOTRE LIVRET DE COUPONS DEMANDEZ-EN UN AU MAGASIN IGA LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS.

Les étiquettes unilingues

Un supermarché devra payer une amende de \$200

par J.-Claude RIVARD

Le super-marché Jato Inc. du 2455 Chemin Saint-Louis, a été condamné, hier, à payer une amende de \$200 après avoir reconnu, devant le juge Paul-Emile Fortin, de la Cour des sessions de la paix, avoir enfreint la Loi des produits agricoles et des aliments.

La compagnie était accusée d'avoir, le ou vers le 15 juillet 1972, "illégalement détenu, acheté en vue de la vente, mis en vente et vendu des aliments ne répondant pas aux conditions de la Loi" qui impose qu'au Québec, ils doivent être présentés dans des contenants bilingues, c'est-à-dire où le français a une part au moins égale à celle de l'anglais.

Alors qu'à la suite d'une condamnation, dans le district judiciaire de Chicoutimi, la chaîne de magasins Dominion s'approprie à contester la constitutionnalité d'un amendement récent à la Loi québécoise des produits agricoles et des aliments et que la chaîne Steinberg s'approprie à en faire autant dans le district de Québec, la Société Jato a, pour sa part, déposé un plaidoyer de culpabilité.

Dans ce type insinué de causes, où seul le marchand se trouve pénalisé et où la moitié de l'amende est versée au dénonciateur, plusieurs étudiants en droit ou jeunes avocats ont utilisé une partie de leur été à faire la course aux étiquettes unilingues anglaises.

Dans l'affaire Jato Inc., la plainte avait été portée par Me André Fillion, nouvellement diplômé en droit de l'Université Western de l'Ontario, de Toronto, et admis au Barreau. Une fois les frais de cour payés, pour la dénonciation, il devrait normalement lui rester un "revenu" de \$80, sur les \$200 imposés en amende à la compagnie Jato Inc.

L'ETALAGE

Cette dernière était accusée d'avoir eu, sur ses rayons, quinze produits portant des étiquettes unilingues anglaises.

ET L'ETALAGE SE COMPLETE...

A la requête des procureurs de la chaîne de magasins Steinberg's, et sur l'ordre de la Cour, Me Damien Côté (Bertrand, Richard et associés) déposé, hier, au dossier les renseignements exigés dans une motion pour détails, de la part du plaignant, en l'occurrence M. Jean Gagnon, de Radio-Canada. Les produits vont du caviar russe à la gomme "baloune".

La description apportée ne fait que compléter l'étalage des produits unilingues anglais que l'on trouve dans bon nombre de magasins. La seule étiquette de l'un de ces produits, sur lequel on aura inscrit la date, l'heure et le lieu de l'achat peut tenir lieu de preuve, selon les règlements apportés en amendement à la Loi sur les produits agricoles...

Quinze mois de prison pour vols

par Fortunat MARCOUX de notre bureau de THETFORD MINES

Michel Jacques, 18 ans, de Ville Laval, a été condamné à 15 mois d'emprisonnement, hier, à Thetford Mines après avoir admis sa culpabilité à deux accusations de vols perpétrés avec effraction en l'église de la paroisse Notre-Dame et à la "Roulotte blanche", située sur la rue Saint-Alphonse, à Thetford, et à une accusation de méfaits. Ces délits ont été commis la semaine dernière.

En rendant sa sentence, le juge Anatole Corriveau, de la Cour des sessions de la paix, a expliqué qu'il devait se montrer sévère à l'endroit du prévenu puisque ce dernier avait eu sa chance lorsqu'il avait reçu, le 15 août dernier, une sentence de probation pour une période de deux ans en rapport avec le vol d'une motocyclette.

Lors de sa comparution, l'inculpé a bénéficié de l'assistance judiciaire. Le tribunal n'a pas caché qu'il n'eurent été les représentations faites par Me Jacques Ferron en faveur du jeune homme. Il aurait envoyé l'accusé au pénitencier.

Par ailleurs, deux membres du club de motards "Black Angels", Réal Daigle et Pierre Lallamme, ont écopé chacun d'une peine de deux mois de prison après avoir plaidé coupables sous cinq chefs d'accusations de vols. Un troisième, Claude Lapierre, a bénéficié d'un sursis de sentence pour une période de deux ans en rapport avec deux accusations semblables. Bertrand Gagné, 23 ans, de Thetford, s'en est tiré avec un mois d'emprisonnement pour quatre vols de marchandises.

✓ **VIANDES DE MEILLEURE QUALITE** inspectées par le gouvernement

✓ **SPECIAUX DE LA SEMAINE**

✓ **SERVICE DE LIVRAISON A DOMICILE DISPONIBLE** A COUT MINIME



Rapport No 17 du Conseil des sciences

Certains problèmes majeurs de notre société dépendent du développement "urgent" de la biologie fondamentale

par Pierre Sormany

Pour beaucoup de gens, la biologie se confond avec la médecine d'une part, et les sciences naturelles d'autre part. On imagine le biologiste en train de chercher la cause du cancer (recherche appliquée) ou d'étudier les réactions d'un quelconque insecte rare (recherche fondamentale). Certaines gens vont même jusqu'à douter de l'utilité de la biologie fondamentale!

Pourtant des problèmes majeurs, comme par exemple les fuites de pétrole en haute mer, demandent des solutions qui pourront être découvertes par les biologistes canadiens.

Le Docteur P.-D. McTaggart-Cowan, directeur exécutif du Conseil des sciences du Canada, rappelle qu'il y a deux ans, il était en charge de l'élimination d'une nappe de pétrole larguée par le pétrolier Arrow, au large de la Nouvelle-Écosse. Il aurait bien aimé, à ce moment, disposer de meilleures informations concernant les bactéries susceptibles de "manger" le pétrole. Mais les seules recherches menées sur le sujet l'avaient été par les États-Unis, elles étaient inapplicables dans nos eaux froides!

Il s'agit d'un exemple parmi tant d'autres, mais il décrit bien la situation. De plus en plus, la biologie sera appelée à jouer un

rôle important dans les efforts de recherche du pays.

Le rapport Lamontagne sur la politique scientifique canadienne affirme d'ailleurs que la recherche canadienne devra s'orienter d'ici dix ans vers les programmes de "bien-être": la santé, l'urbanisme, la protection de l'environnement, la démographie, la nutrition, etc. Dans tous ces programmes la part de la biologie sera de plus en plus grande.

Mais il est difficile de prévoir aujourd'hui quelles seront les découvertes les plus utiles demain. Une seule constatation s'impose: il faut augmenter considérablement la recherche fondamentale en biologie au Canada, et orienter cette recherche vers les domaines intéressants spécifiquement le Canada, i.e. là où le Canada ne peut compter sur les découvertes étrangères.

C'est le cas par exemple de l'étude des systèmes écologiques des zones arctiques, ou des recherches concernant les richesses naturelles qui nous sont propres.

C'est dans cette optique que s'inscrit le rapport No 17 du Conseil des Sciences du Canada, intitulé "Quelques lignes directrices pour la biologie fondamentale".

Publié au moment où le Canada se donne une politique scienti-

fique cohérente, le rapport ne s'attaque que très peu à l'organisation administrative de la recherche fondamentale. Sur ce point les auteurs n'ont introduit que des considérations susceptibles selon eux d'augmenter l'efficacité de la recherche canadienne dans le domaine spécifique de la biologie fondamentale.

Les auteurs reconnaissent que dans toute science pure, les chercheurs sont les mieux placés pour connaître les voies prometteuses. Il convient de leur laisser choisir les problèmes qui réclament une solution, et établir les programmes de recherche. Mais les organismes subventionnaires devront exercer leur influence de diverses façons:

— En encourageant la concentration des travaux dans des centres de spécialisations (généralement les universités).

— En veillant à la bonne répartition de ces centres, afin d'offrir des chances égales à tous les "futurs chercheurs" et de mieux répartir les centres d'intérêt de la recherche.

— En orientant les projets vers les besoins spécifiques de notre pays, par le rapprochement science appliquée - science pure, ou par des subventions préférentielles aux recherches qui nous sont propres.

— En favorisant une meilleure

documentation des chercheurs, et en évitant autant que possible les recoupements inutiles.

— En conservant autant que possible le rapprochement entre l'enseignement et la recherche fondamentale. (subventions aux chercheurs universitaires).

— En collaborant de manière étroite, dans le choix des programmes et la remise des subventions, avec les associations de biologistes, les besoins des provinces, les représentants des

autres disciplines de recherche, et enfin, les équipes internationales qui peuvent se montrer intéressées aux mêmes sphères de recherche.

C'est donc à partir de ces objectifs généraux que le Conseil des sciences décrit quel devrait être le rôle futur des divers organismes, comme le Conseil national de recherche du Canada, les divers ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux, les universités, et les associations scientifiques.

Cours offerts à l'éducation permanente Campus Notre-Dame de Foy, Cap-Rouge

NIVEAU COLLEGIAT:			
Philosophie	101	Français Roman	302
"	401	Linguistique	902
Arts Plastiques	203	Anglais	101
"	101	"	201
"	102	"	301
"	201	Espagnol	401

NIVEAU POSTCOLLEGIAT (pour renseignements téléphoner 656-6775)

Les cours commencent cette semaine.



L'avenir de la biologie fondamentale et les recommandations précises du rapport

Les recommandations du rapport No 17 du Conseil des sciences du Canada, concernant la biologie fondamentale, sont de deux ordres. Il y a d'abord une série de "souhaits" que les auteurs du rapport refusent de présenter comme des recommandations officielles, et qui concernent par exemple les montants à accorder à la biologie fondamentale, les domaines à couvrir de manière prioritaire, et la manière de surmonter les problèmes à court-terme qui ne manqueront pas de se poser.

Ces "souhaits" sont directement tirés de l'étude de la situation présente, et des besoins futurs.

La seconde partie du rapport comporte des recommandations "officielles", et concerne en fait l'organisation matérielle des programmes de recherche: la politique scientifique appliquée à la biologie fondamentale.

L'AVENIR DE LA BIOLOGIE FONDAMENTALE

"Le Conseil des sciences croit que la biologie canadienne occupe une place respectable selon les normes mondiales. La qualité de l'ensemble est moyenne, mais on fait parfois de l'excellent travail (notamment dans le domaine de l'écologie, promis à une expansion considérable). Quantitativement, l'effort canadien n'est sans doute pas loin de l'effort moyen des pays dont le développement est semblable au nôtre. Toutefois, le Conseil des sciences estime qu'il est insuffisant, compte tenu de la superficie du Canada, et de la diversité de ses ressources biologiques".

Cette constatation vient du fait que le Canada compte de nombreux systèmes écologiques propres, de nombreuses espèces végétales très différentes, etc.

Par exemple, la biologie arctique et subarctique constitue un domaine encore peu exploré. De même, notre effort apparaît comme nettement insuffisant dans les études descriptives traditionnelles. "Le Canada prétend faire des travaux de pointe, sans posséder préalablement une connaissance suffisante des organismes qui font l'objet de ses recherches".

"Le Conseil des sciences estime que nous avons besoin d'un plus grand nombre de biologistes. Malheureusement, le nombre des emplois est insuffisant! Il est à prévoir bien sûr que l'offre d'emploi augmentera, surtout en recherche appliquée (principalement en microbiologie, en écologie).

Pourtant, il faudrait que le peuple canadien et les autorités politiques se rendent compte dans un proche avenir qu'il est indispensable de progresser dans tous les domaines de la biologie, et qu'ils accordent une part croissante à la biologie fondamentale.

Il est possible que les emplois offerts en biologie fondamentale soient temporairement en nombre insuffisant. On pourrait dans ce cas orienter les jeunes chercheurs vers d'autres domaines: l'enseignement secondaire et post-secondaire, études post-doctorales, et affecter certains jeunes biologistes vers des relevés "traditionnels" pour lesquels le Canada a un retard considérable.

Les objectifs définis dans le rapport Lamontagne sur la politique scientifique canadienne laissent prévoir une augmentation plus forte des subventions aux recherches en sciences humaines et en sciences de la vie, qu'en sciences physiques.

La biologie pourrait donc profiter d'un accroissement des subventions, et le rapport du Conseil des sciences parle d'une hausse annuelle de 20%. Compte tenu de l'inflation et du raffine-

ment du matériel scientifique, cela correspond à une progression annuelle de 12% environ.

Pourtant, dans le cas de la biologie fondamentale, le Conseil des sciences affirme que ces chiffres sont irréalistes. Il est plutôt d'avis qu'il faut accorder priorité aux recherches appliquées répondant aux besoins de notre pays. Pour maintenir l'activité du chercheur compétent moyen, sans ralentir ses travaux, le Conseil des sciences croit que l'accroissement annuel des crédits devrait osciller entre 5 et 10%.

Dans son rapport, le Conseil des sciences étudie le rôle actuel du Conseil national de recherche du Canada (CNRC), et recommande que ce dernier demeure le principal organisme de financement de la recherche et des programmes universitaires de formation à la recherche.

Le CNRC est déjà la source officielle la plus importante de crédits en ce domaine, puisqu'il consacre 20% de ses fonds pour la biologie fondamentale. (\$9.8 millions en 1971-72).

Le Conseil des sciences recommande également que le CNRC joue un rôle prépondérant dans la direction et la gestion des programmes de recherche biologique et procède à une analyse quinquennale de tous les travaux des scientifiques de l'État dans le domaine des sciences biologiques; qu'il étudie les meilleurs moyens de réorganiser ses programmes de subventions selon les lignes directrices établies par le Conseil des sciences et conseille les ministères fédéraux, les universités et les firmes industrielles sur les meilleurs moyens d'établir des liaisons entre ces trois secteurs et de favoriser la mobilité intersectorielle du personnel.

Le CNRC s'occupera aussi de fixer les priorités de la recherche fondamentale en biologie, et devra conseiller les universités dans l'établissement des programmes de formation de troisième et quatrième cycle.

Les ministères fédéraux devraient se limiter à la seule recherche appliquée, et ne mener de recherche fondamentale que lorsqu'elle est immédiatement nécessaire.

Quant aux gouvernements provinciaux, le Conseil des sciences croit qu'il faudrait établir une collaboration étroite entre les organismes fédéraux et provinciaux afin de favoriser la recherche faunistique et écologique de même que l'élaboration des programmes de recherches universitaires et des programmes de formation dans les sciences biologiques.

Le Conseil des sciences recommande que les biologistes universitaires et les départements de biologie acceptent de remanier leurs programmes de recherches et leurs programmes de formation en vue d'accroître l'adaptabilité des scientifiques et d'abaisser les cloisonnements internes, par exemple en instituant des formations post-doctorat dans un domaine tout différent de celui de la thèse.

Toujours sur la Brèche... Pour Votre Economie

towers

"Bientôt l'Ecole!"
VENTE

Qualité de Confiance et Super Valeurs pour Toute la Famille

Harmonisez
3.87
Boîtes ou Paquets

Co-ordonnez votre salle de bain avec le papier hygienique et les tissus de même couleur, ou choisissez des couleurs contrastantes pour une fantaisie allure contemporaine! Tissus Facelle Royale... grande boîte ou Extra grande. Papier Hygienique Facelle Royale... Paquet de 2 rouleaux.

12 Chiffons J-Cloth Tout-Usage **.47** le pqt.

Essuie-Tout Facelle Royale Paquet de 2 Rouleaux **2.97** pqt.

Shampooing Breck ou Crème de Rincage 15 oz. **.99** chacun

Laque 13 oz. French Formula **.77**

Resdan 10 oz. **1.37**

Arrid Extra Sec Antisudorifique 6 oz. **.87**

Listerine Antiseptique 24 oz. **1.09**

Dentifrice Maclean's 50 ml. **2.99**

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

towers

HEURES D'AFFAIRES
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 5 P.M.
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 5 P.M.
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.
STATIONNEMENT GRATUIT

STE-FOY
PLACE LAURIER, STE-FOY, QUÉ.

AVCO CHARGEX
PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES



Les producteurs de lait réclament une politique de 5 ans

Par ELIE LALANCETTE

OTTAWA (PC) — L'Association des producteurs de lait du Canada a réclaté une politique de cinq ans pour l'industrie laitière.

Le président de l'Association, M. Woolfrey, de Medicine Hat, Alberta, a déclaré, au cours d'une conférence de presse, mardi à Ottawa, que l'industrie laitière au Canada est trop importante pour être laissée sans politique à long terme.

Présentement, le gouvernement fédéral ne dévoile sa politique laitière qu'année par année, quelques jours avant le mois d'avril, ce qui correspond à l'année laitière.

Toutefois, a-t-il ajouté, il n'est pas possible de se conformer toujours aux politiques gouvernementales, car il faut au moins deux ans et demi à trois ans avant d'avoir une vache productive.

Le président a tenu à préciser que les nouvelles demandes de l'Association n'étaient pas une critique des présentes politiques gouvernementales.

AVANT LES ELECTIONS

Le vice-président de langue française, M. Roland Pigeon, de Verchères, a noté que l'Association profite de la campagne électorale pour obtenir plus de précisions de la part du gouvernement fédéral. Peut-être que c'est un bon temps pour faire quelque chose, a-t-il lancé.

Il a ajouté, en réponse à une question d'un journaliste, qu'une telle orientation n'était pas une demande exagérée, même si les prix sont influencés par le commerce international, car chaque année il sera possible de revoir ces politiques à long terme.

Ce que nous voulons, a-t-il expliqué, c'est un minimum susceptible de répondre aux besoins des Canadiens.

Et pour ce, a renchérit le président, il est nécessaire d'avoir un certain minimum d'exportation.

Il a rappelé que l'an dernier le gouvernement a dû importer du beurre et qu'il faudra peut-être encore le faire cette année, ce qui est inconcevable, à son avis.

TROP TARD

Ce n'est pas, de préciser M. Pigeon, au mois de janvier qu'il faut avertir les producteurs qu'il y aura une rareté de beurre, car à ce moment-là les cultivateurs préparent leurs troupeaux pour la prochaine saison.

Il a ajouté que, malgré cela, le gouvernement fédéral, par la Commission canadienne du lait, est en meilleure position que n'importe laquelle organisation provinciale pour savoir ce qui se passe sur le plan international.

L'Association désire au moins que les producteurs canadiens puissent répondre à la demande nationale, puisque l'industrie du lait demeure une des principales au Canada.

L'Association ne prévoit actuellement aucun plan pour amener le gouvernement à se rendre à ses desirs. Nous aimons mieux dialoguer et négocier, a précisé le président.

Les principaux responsables de l'Association en sont toutefois à préparer des amendements à la législation. Mais les nouveaux règlements ne sont pas, disponibles.

Toujours sur la Brèche... Pour Votre Economie

towers

Economisez Jusqu'à 20%... Draps et Taies d'Oreillers Wabasso



Jumeau Plat 72" x 100"
Jumeau en Forme 39" x 75"
Notre Rég. 4.99
399 chacun

Extra Grand Plat 90" x 108"
Extra Grand en Forme 60" x 80"
Notre Rég. 7.49
699 chacun

Double Plat 81" x 100"
Double en Forme 54" x 75"
Notre Rég. 5.49
449 chacun

Taies d'Oreillers 42" x 33"
Notre Rég. 2.79
219 la paire

Faites-en provision à de superbes prix d'épargnes. Draps en coton durable de qualité "Marvel Press" infroissable. Dans le splendide motif moderne Panama. Toutes dimensions approximatives.



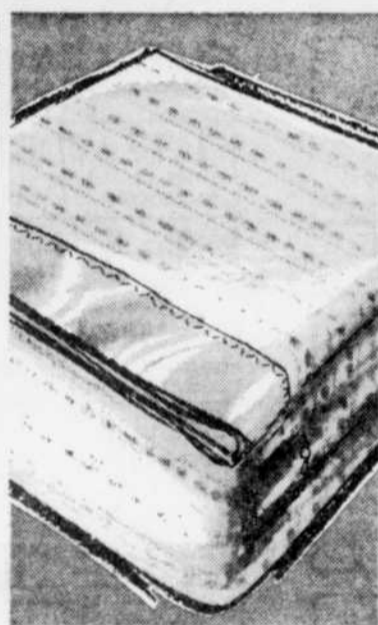
Grosse Pelote de Laine Orion Dupont

Notre Rég. 2.77
222 chacune
Pelote de 8 oz. 4 brins, maille double. Laver-sécher à la machine. En blanc, rose, marine, rouge, olive, or, jaune, marron, lilas, violet, naturel, ciel ou turquoise.



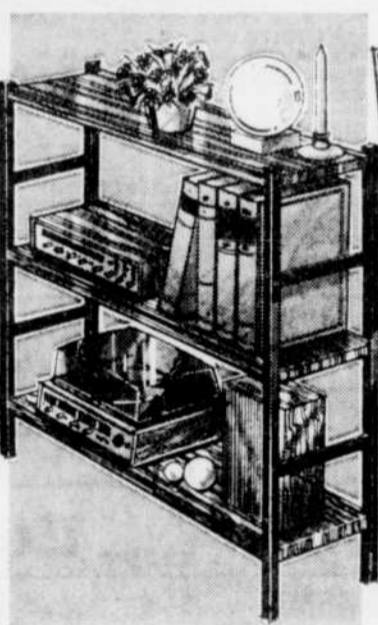
Housse Imprimée pour Chaise/Coquille

Notre Rég. 5.99
477 chacune
Pour chaise de 30" de diamètre. Bords élastiques pour un ajustement parfait. Rembourrée de mousse déchetée. Coton à motifs floraux. En bleu, rose ou or.



Couvertures Esmond "Trend" Isothermes

Notre Rég. 6.99
499 chacune
Qualité Esmond de luxe. Mélange douillet et léger de Polyester et rayonne. Si confortable. 70" x 90" pour lits doubles ou jumeaux. En bleu, rose, vert, lilas ou or.



Etagères Aspect Bois

Notre Rég. 6.99
588 chacune
Etagères à 3 rayons, parfaites pour la chambre d'étudiant ou le studio. Construction robuste en métal avec rayons aspect bois et barres noires. A peu près 30" x 30" x 10".



Grandes Photos Encadrées

Notre Rég. 14.99
Au choix
999 chacune
Modernes, paysages, vues marines—un sujet pour accentuer le décor de votre foyer. Élégante sélection de cadres. 24" x 36".



Couvre-Lits Genre Jetés pour Lits Doubles ou Jumeaux

Notre Rég. 2.99
999 chacune
Ca ne vous coûte pas bien cher de donner une nouvelle allure de gaieté à votre chambre à coucher. Choisissez parmi une splendide sélection de motifs et de couleurs. Certains bourrés de coton, d'autres bourrés de polyester. Tous à un seul bas prix!

Ninon Polyester 45"

Notre Rég. 1.19
.77 la vergé
Le tissu à rideau d'entretien facile—100% polyester. Lavable à la machine. Existant en plusieurs couleurs, y compris blanc, champagne, or, melon, vert, lilas et rose vif.

Panneaux Ninon Polyester

Notre Rég. 1.99
1.37 chacun
Lavables à la machine, très peu ou pas de repassage. Finis avec ourlet de 3". Dans un sachet en Poly. Blanc, melon, lilas, or, vert, rose vif, champagne ou bleu, au choix. 42" x 45", Notre Rég. 1.99 42" x 63", Notre Rég. 2.49 1.77 chacun

42" x 81"

Notre Rég. 2.99
227 chacune

Tous les prix sur articles ménagers sont en vigueur jusqu'à la fermeture samedi le 16 septembre. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Nouvelles initiatives touchant le transport dans les Maritimes

CAMPOBELLO, N.B. (PC) — Les trois premiers ministres des Maritimes ont pris de nouvelles initiatives pour résoudre les problèmes de transport régional au cours de la réunion des premiers ministres des Maritimes qui a pris fin lundi.

On a aussi énuméré plusieurs études sur d'autres domaines où la coopération interprovinciale serait profitable, comme le marketing des produits des Maritimes; la réglementation des institutions financières et des coopératives, et les efforts pour faire baisser le coût de la construction domiciliaire dans la région.

Les premiers ministres Richard Hatfield, du Nouveau-Brunswick, Gerald Regan, de Nouvelle-Ecosse et Alex Campbell, de l'Île-du-Prince-Édouard ont tenu leur réunion de trois jours au Parc international Roosevelt - Campobello, résidence d'été de l'ancien président américain Franklin D. Roosevelt.

Les trois premiers ministres ont continué à chercher des solutions aux problèmes de transport en annonçant la formation d'un comité de transport des Maritimes qui fixera les buts à atteindre dans ce domaine et qui fera des recommandations aux premiers ministres lors de leur prochaine réunion en décembre.

Le comité sera formé de directeurs des unités de transport des agences de promotion industrielle de chaque province. Les premiers ministres ont aussi décidé de continuer à aider financièrement la Commission du transport des provinces atlantiques, qui a de ce jour l'information technique aux camionneurs et aux gouvernements des Maritimes.

Splendides Acquisitions Automnales



Remise Pacemaker

8288 chacune

Voici comment vous pouvez protéger votre précieux équipement de jardinage pendant l'hiver, sans occuper de la place dans votre garage ou votre sous-sol. Une remise robuste et pratique pour ranger vos chaises, table, barbecues, tondeuse et beaucoup d'autres articles.

Modèle G87—dimensions intérieures: 94" de largeur x 78" de profondeur x 74" de hauteur.

Modèle G109
13988 chacun

Avec chevrons supplémentaires pour supporter le poids de la neige. Assez grande pour ranger auto-neige, motocyclettes, souffleuse à neige, etc. Dimensions intérieures: 117" de largeur x 101" de profondeur x 77 1/2" de hauteur.

Plancher en acier pour Modèle G87
Notre Rég. 19.77 **1288** chacun

Plancher en acier pour Modèle G109
Notre Rég. 29.77 **1988** chacun

Prix de vente sur remises et planchers en vigueur pendant 10 jours, jusqu'à samedi le 23 septembre.



1/3 de Rabais sur Peintures d'Extérieur
Notre Rég. 2.77 à 13.97

184 à 931

Maintenant, jusqu'au 23 septembre... Épargnez 1/3 sur tout notre stock de peintures d'extérieur! Profitez de cette offre du tonnerre pour repeindre et protéger votre maison contre les intempéries.

Sherwin-Williams
Gallons Notre Rég. 11.27 **784** ch. Pintes Notre Rég. 3.67 **244** ch.
Kem House—Blanches
Gallons Notre Rég. 13.97 **931** ch. Pintes Notre Rég. 4.27 **284** ch.
Peintures d'Extérieur Towers
Gallons Notre Rég. 8.77 **584** ch. Pintes Notre Rég. 2.77 **184** ch.

towers

HEURES D'AFFAIRES
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 6 P.M.
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 5 P.M.
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.
STATIONNEMENT GRATUIT

STE-FOY
PLACE LAURIER, STE-FOY, QUÉ.



PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES



COMPAREZ... C'EST IMPORTANT!

Important d'économiser!
Important d'obtenir même qualité, même choix, mêmes services!
Important de compter sur Steinberg, ses PRIX MIRACLES, chaque jour, pour chaque marché!

Continuez à comparer...
 Nous, nous MAINTENONS nos PRIX MIRACLES
 DES PRIX LE PLUS BAS POSSIBLE... pour la 4e année.
COMPAREZ... C'EST IMPORTANT!

AU CONSOMMATEUR

Avez-vous déjà comparé les prix des produits Steinberg avec les prix des produits des grandes marques populaires? Vous verrez que vous pouvez là encore réaliser de l'économie. Et pourtant, nos produits-maison sont de toute première qualité, d'une qualité éprouvée qui se compare bien avec celle des meilleurs produits. Pensez à nos produits-maison Steinberg la prochaine fois que vous ferez votre marché... C'est un autre service que nous vous donnons pour réduire davantage le coût de vos marchés chez Steinberg.



ACHATS BONIS		doubles économies	
		COMPAREZ	
SHORTCAKE AUX FRAISES McCAIN CONGELE	PQT 32 OZ	\$1 19	
BEURRE D'ARACHIDES STEINBERG	PQT 48 OZ	95c	
CORNICHONS BREAD & BUTTER HEINZ	PQT 15 OZ	37c	
SAUCE A LA VIANDE KRAFT	PQT 24 OZ	59c	
PAIN DE VIANDE KAM	BTE 12 OZ	53c	
SACS A SANDWICH GLAD	PQT DE 50	34c	
SACS DE THE SALADA, ORANGE PEKOE	PQT DE 120	\$1 49	
SHORTENING VEGETAL CRISCO	PQT 1 LB	41c	
PAPIER DE TOILETTE LADY SCOTT COULEURS ASS.	PQT 2 ROUL.	33c	

pm		produits populaires	
		COMPAREZ	
PATATES CHIPS HOSTESS	SAC 9 OZ	69c	
MELANGE A SOUPE POULET ET NOUILLES, PQT 4 1/2 OZ (AUX OIGNONS, 3 OZ... 37c)		26c	
ALIMENTS POUR CHIENS CHAMPION DR. BALLARD	BTE 15 OZ	17c	
BOISSONS AUX FRUITS ASSORTIES FBI	6 BOUT. 6 OZ	69c	
OLIVES NATURE GATTUSO (OLIVES MANZANILLA, 20 OZ 97c) (GHERKINS, 15 OZ... 58c)	PQT 20 OZ	79c	
CAFE TORREFIE CHASE & SANBORN (CAFE INSTANTANE, 10 OZ \$1.49)	SAC 1 LB	\$1 05	
SACS DE THE SALADA, ORANGE PEKOE	PQT DE 60	82c	
SACS TOUT USAGE SNAP-OFF (PQT DE 50... 79c) (sacs à sandwich, PQT DE 100, 52c)	PQT DE 20	47c	
TISSUS FACIAUX KLEENEX COULEURS ASS.	BTE DE 200	35c	

pm		bas tous les jours	
		COMPAREZ	
CONFITURES STEINBERG, FRAISES OU FRAMBOISES	PQT 24 OZ	83c	
VINAIGRE BLANC CANADA	BOUT. 128 OZ	75c	
SAUMON KETA ROSE MARIE	BTE 7 1/2 OZ	48c	
RAGOUTS ASSORTIS CLARK	BTE 15 OZ	39c	
JAMBON PICNIC PLUMROSE	BTE 1 LB	\$1 09	
MELANGE BORDEN POUR CHOCOLAT CHAUD	PQT 5 ENV.	25c	
BRISURES AU CHOCOLAT, CHIPS SEMI-SUCREES	PQT 6 OZ	35c	
ALIMENTS POUR CHATS HILLE MEW ASSORTIS	BTE 6 OZ	20c	
MACARONI ET FROMAGE FRANCO AMERICAN	PQT 15 OZ	22c	

pm		bas tous les jours	
		COMPAREZ	
MELANGE A GLACAGE AU CHOCOLAT BETTY CROCKER	PQT 14 OZ	47c	
MELANGE A GLACAGE FOUETTE A LA VANILLE BETTY CROCKER	PQT 10 OZ	48c	
RAISINS DORES FARM BOY	PQT 15 OZ	53c	
FROMAGE TRANCHE STEINBERG TRANCHES INDIVIDUELLES	PQT 8 OZ	42c	
MARGARINE STEINBERG, PAPIER ALUMINIUM	PQT 1 LB	25c	
POMMES DE TERRE FRITES, CONGELEES STEINBERG	SAC 2 LB	48c	
PECHES EN MOITIÉS ORCHARD KING	BTE 19 OZ	38c	
POMMES DE TERRE PELEES ORCHARD KING	PQT 19 OZ	18c	
FEVES AU LARD LIBBY'S, BRUN FONCE AVEC SAUCE TOMATES	BTE 19 OZ	34c	

pm		bas tous les jours	
		COMPAREZ	
LIQUIDE CERTO	BOUT. 6 OZ	43c	
DETERSIF EN POUDRE BLEU STEINBERG	BTE ECON.	99c	
PAINS DE SAVON STEINBERG	PQT DE 8	45c	
"SCUFF KOTE" ESQUIRE	BOUT. 2 OZ	33c	
DRY LOOK DE GILLETTE	BTE 6 OZ	\$1 27	
LAMES A RASOIR PLUS DE GILLETTE	PQT DE 5	77c	
ENSEMBLE A PREMIERS SOINS, PLAYTEX KIT 6 BTLES		\$5 97	
DESODORISANT A BILLE BAN	BOUT. 1.5 OZ	97c	
FIXATIF A CHEVEUX "SOFT HAIR" BRYLCREAM	BTE 6 OZ	\$1 27	

ACHAT BONI **DOUBLE ÉCONOMIE**

JUS DE TOMATE
LIBBY
CANADA DE FANTAISIE
BTE 19 OZ **19c**

ACHAT BONI **DOUBLE ÉCONOMIE**

EAU MINERALE
STEINBERG
BOUT. 30 OZ **21c**

ACHAT BONI **DOUBLE ÉCONOMIE**

CHOCOLAT
INSTANTANE
NESTLE QUIK OU CADBURY
BTE 2 LB **89c**

pm **BAS TOUS LES JOURS**

SOUPE AUX TOMATES
STEINBERG
BTE 10 OZ **12c**

pm **BAS TOUS LES JOURS**

MACARONI
ASSORTI, STEINBERG
PQT 2 LB **35c**

ON PEUT COMPTER SUR NOS VIANDES



JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT	
BIFTECK DE RONDE DESOSSE TRANCHE ENTIERE	ROTI DE CROUPE COUPE SILVERSIDE
\$1 25 LA LB	\$1 25 LA LB
POULETS 2 A 4 LB CONGELES CANADA CATEGORIE "A"	
43c LA LB	
JAMBON FUME DANS L'ÉPAULE, SANS JARRET	
54c LA LB	
LONGES DE PORC MAIGRES, FRAICHES, ENVIRON 3 LB	
BOUT DES COTES	BOUT DU FILET
85c LA LB	95c LA LB

ROTI DE PALETTE COUPE ORDINAIRE, JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT	LA LB	75c
ROTI DE COTES CROISEES JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT	LA LB	89c
BIFTECK DE PALETTE COUPE ORDINAIRE, JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT	LA LB	79c
BOEUF HACHE FRAIS	LA LB	78c
GIGOT D'AGNEAU (ENTIER) DE NOUVELLE-ZELANDE, LA LB		99c
FOIE DE BOEUF TRANCHE, DEVEINE ET SANS PEAU	LA LB	59c
BACON TRANCHE SANS COUENNE STEINBERG	PQT 1 LB	89c
SAUCISSES FUMEES SANS PEAU STEINBERG	LA LB	58c
SALADE DE CHOU OU DE POMMES DE TERRE STEINBERG	CONT. 2 LB	79c
COTES DECOUVERTES DE PORC, CONGELEES ET CHARNUES	LA LB	98c
HOLIDAY FARM ROTI DE BOEUF AVEC SAUCE, BIFTECK SALISBURY, DINDE AVEC SAUCE, POULET A LA KING	PQT 5 OZ	33c
TRANCHE DE PORC PANE ALPINE	LA LB	83c
FILET DE POISSON BLUE BOSTON HIGHLINER	PQT 1 LB	52c
FILET DE PERCHE	BTE 5 LB	\$2 69

pm		pâtisseries	
TARTE A LA RHUBARBE STEINBERG	24 OZ - 8" CH.	49c	
ROULE A L'ANANAS OU AU CHOCOLAT STEINBERG	10 OZ	29c	
BEIGNES AUX RAISINS STEINBERG	PQT DE 6	39c	
BRIOCHE SUCREES ERABLE ET NOIX STEINBERG	PQT DE 12	39c	
GATEAU AU CHOCOLAT "NOUVELLE-ORLEANS" GLACAGE AU CHOCOLAT	14 OZ	39c	
PAIN AUX RAISINS TRANCHE, STEINBERG	16 OZ	29c	
GATEAU ETAGE MOKA AU BAREURRE STEINBERG	18 OZ	55c	
POUDING-CHOMEUR STEINBERG	13 OZ	39c	
BEIGNES AU SUCRE STEINBERG	PQT DE 12	29c	
pm articles divers			
BAS-CULOTTE SANS TALON "CHORINE"	CH.	39c	
GOBELETS A BIÈRE	PQT DE 2	\$1 27	
AMPOULES ELECTRIQUES STEINBERG 40, 60 OU 100 W.	PQT DE 2	42c	

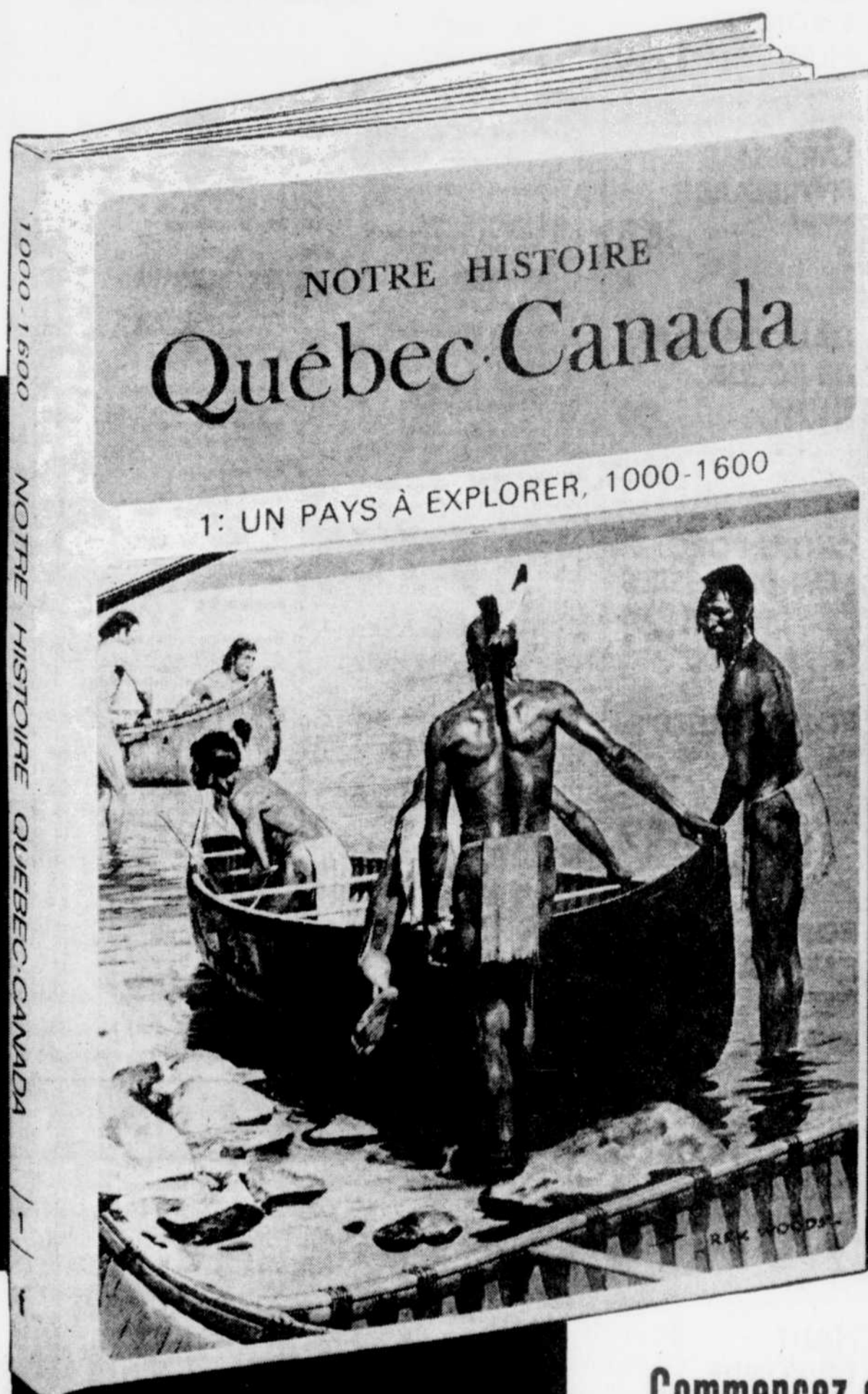
pm		fruits et légumes	
BANANES DOREES ET MURES VARIETE PREMIUM			
PETITES ET GROSSES		13c	LA LB
POMMES DE TERRE CULTURE CANADIENNE CANADA NO 1			
SAC 10 LB		43c	
CANTALOUPS DE CALIFORNIE, CANADA NO 1 GROSSEUR JUMBO 23		LA LB	49c
ORANGES SUNKIST DE CALIFORNIE, GROSSEUR 88 VARIETE VALENCIA		LA DOUZ.	98c
POIRES BARTLETT D'ONTARIO, CANADA NO 1 PANIER 4 PINTES		CH.	\$1 29
POMMES LOBO DU QUEBEC, DE FANTAISIE SAC POLY 5 LB		CH.	69c
CAROTTES DU QUEBEC, CANADA NO 1 SAC POLY 5 LB		CH.	39c
CELERI PASCAL DU QUEBEC, CANADA NO 1 GROSSEUR 24		LE PIED	25c

L'HISTOIRE LA PLUS PASSIONNANTE:



NOTRE HISTOIRE Québec-Canada

dans une magnifique collection
chez **STEINBERG...**
un volume nouveau chaque semaine



Cette fois, Steinberg vous offre la possibilité, semaine après semaine, de vous procurer à coût modique cette passionnante histoire du Canada.

- 15 volumes solidement reliés et abondamment illustrés en couleurs et en noir et blanc.
- Plus de 1,400 pages couvrant l'histoire du Québec et de l'ensemble du territoire canadien, depuis les premiers explorateurs jusqu'à aujourd'hui.
- Des heures de lecture fascinante pour tous les membres de la famille.
- Aussi précieuse qu'un dictionnaire!

Un texte qui se lit comme un roman **PLUS** un choix exceptionnel d'illustrations (dont plusieurs inédites) et une abondante documentation, à jour, présentée de façon vivante et facile à mémoriser...

à prix miracles!



ON PEUT COMPTER DESSUS!

Commencez cette semaine à collectionner les 15 volumes illustrés en couleurs et en noir et blanc.

Volumes 2 à 15
\$1.49
chacun

Volume 1

49¢
seulement

UNE HISTOIRE QUI SE LIT COMME UN ROMAN!

Dans le golfe Saint-Laurent

Diminution de 30 p.c. des prises de poisson

RIMOUSKI — La situation de la pêche, dans le golfe Saint-Laurent, continue à être très mauvaise, sinon critique.

En effet, les dernières statistiques compilées par la Coopérative des Pêcheurs unis du Québec, en date du 4 septembre, indiquent une diminution de l'ordre de 30 pour cent en comparaison du total des prises à la même date de l'an dernier.

Pour les Pêcheurs unis (PUQ), cela signifie qu'on a capturé, jusqu'à présent cette année, 7 millions de livres de moins que l'an dernier. Et la situation est semblable pour tous les producteurs du Québec et des Maritimes.

Cette baisse dans le volume des captures est due à plusieurs facteurs, selon M. Gaston Rioux, secrétaire-général des PUQ.

"À cause des glaces, la saison a débuté avec trois semaines de retard, en une période de grande abondance de poisson, particulièrement de la morue, de la plie et du flétan.

"La pêche excessive dans l'Atlantique nord-ouest et dans le golfe Saint-Laurent y est pour quelque chose, alors que certaines espèces comme le saumon, l'aiglefin et le hareng ont été exploitées à un rythme supérieur au taux maximum naturel.

"L'augmentation du nombre d'unités de pêche et le perfectionnement des techniques sont également des facteurs à considérer, d'autant plus que le gouvernement fédéral n'a pas encore établi de gestion des stocks de poisson à l'intérieur du golfe et que l'on doit tenir compte de l'élimination graduelle des pays qui avaient des droits historiques acquis et avec lesquels des ententes ont été signées récemment.

"Les producteurs eux-mêmes ont réalisé que la mise en application d'un contingentement devrait être envisagée un jour. Il ne faudrait pas que se renouvent le pour le Québec le cas du hareng, alors que les licences ont été gelées par le fédéral

privant ainsi notre province de sa part.

"La diminution de la boëte naturelle des espèces traditionnelles (morue, plie, flétan, aiglefin, etc.) affecte en partie l'effort de pêche chez tous les pêcheurs (le poisson est plus maigre), le rendement des employés d'usine et le prolongement de leurs heures de travail."

Ces informations et commentaires de M. Rioux étaient contenus dans un message que les Pêcheurs unis faisaient parvenir récemment à tous leurs membres.

Depuis cette date cependant, on a pu préciser une autre cause à la rareté du poisson, d'après ce que nous expliquait hier M. Rioux au cours d'un entretien téléphonique.

Il vient en effet d'être prouvé que le déplacement des bancs de poissons a été grandement affecté, cette année, par une température de l'eau de beaucoup inférieure à la normale.

L'eau très froide (à peine au-dessus du point de congélation) n'attire pas la morue. L'effet est cependant contraire dans le cas du flétan, dont les prises sont d'ailleurs plus volumineuses cette année.

Cependant la pire conséquence de ces courants d'eau froide est le ralentissement de l'éclosion des oeufs de morue, ce qui peut contribuer, dans les prochaines années, à diminuer la population de morue dans le golfe.

Afin d'illustrer à quel point les eaux du golfe sont froides, M. Gaston Rioux nous a rappelé un fait rapporté par des pêcheurs de Grande-Rivière qui, en juillet, ont remonté à la surface, entre l'île Bonaventure et Percé, une cage de crabe contenant un bloc de glace.

NE PAS SE DECOURAGER — "Il n'y a pas lieu de se décourager. Le moment n'est pas venu de lâcher son travail à l'usine et d'approcher son bateau au quai comme certains seraient tentés de le croire", poursuit M.

Rioux dans son message aux membres des Pêcheurs unis, "car ça ne réglerait rien au problème de la rareté, ni à celui de l'assurance-chômage".

Dans ce dernier cas, la fédération des PUQ s'appuie à présenter au gouvernement fédéral un mémoire où l'on demande à la Commission de l'assurance-chômage de réviser, si possible, ses règlements vis-à-vis l'industrie de la pêche, dont l'activité socio-économique dépend souvent de facteurs qui sont hors de contrôle (température, climat, cycle biologique, pollution).

SE MIEUX EQUIPER

Comme solution de rechange, face aux pêches plus difficiles, les PUQ rappellent à leurs membres l'intérêt qu'ils ont à adopter à l'avenir des bateaux plus modernes et grésés/déquippés plus efficaces et plus diversifiés.

Une grève qui profite aux Pêcheurs unis

GASPE — Les travailleurs dans les usines de transformation de poissons des Pêcheurs unis sont les premiers à souffrir de la baisse des captures de poissons dans le golfe Saint-Laurent.

Leurs heures de travail sont d'autant plus irrégulières que les débarquements de poissons se font plus rares.

Cependant, depuis un mois, en raison de la grève aux usines de la Gorton Pew, aux Iles-de-la-Madeleine, le travail a augmenté aux usines des Pêcheurs unis de Rivière-au-Renard et de Gaspé.

Comme les gens de Caraquet, au Nouveau-Brunswick, les employés des Pêcheurs unis profitent donc de cette grève de leurs confrères madeleinois. L'exécutif du syndicat des employés des Pêcheurs unis avait tout d'abord résolu d'accorder son appui aux Madeleinois en refusant de traiter le poisson provenant des bateaux

Un couple âgé trouvé assassiné dans la métropole

MONTREAL (PC) — Un couple âgé a été trouvé assassiné dans leur demeure de l'est de Montréal, mardi.

L'agent Larry Levis, du bureau des relations publiques de la police de Montréal, a fait savoir qu'un homme trouvé assis auprès des cadavres était détenu.

Les victimes, M. John Sinkinas, 67 ans, et son épouse Hélène, 62 ans, ont été trouvées baignant dans leur sang, dans le sous-sol de leur demeure de Rosemont.

J.-P. BEGIN
VIANDE

ENR.

SERVICE DE LIVRAISON

527-2548

STE-FOY

527-2913

STEAK HACHE SPECIAL .59

STEAK OU ROSBIF T-BONE - FILET 1.69

LARD SALE ENTRELARDE MAIGRE .85

HAUT DE COTE DE BOEUF DE CENTRE DE 3 A 8 LB .89

CHOPS PORC SEMI-DESOSSEES 1.29

ROSBIF CROUPE PARTIE RONDE DE 7 A 10 LB 1.09

SANS OS DE 2 A 5 LB 1.49

ROSBIF FRANCAIS TENDRE SANS PERTE DE 2 A 9 LB 1.89

CANADA CATEGORIE "A" POULET FRAIS TUE DE 3 A 4 LB .49

HAUT DE RONDE 1.59

OEIL DE RONDE 1.59

JAMBON CUIT BRAISE MAISON FRAIS TRANCHE 2.29

J.-P. BEGIN
VIANDE

1588, CHEMIN ST-LOUIS

DESSERTONS SILLERY - STE-FOY QUEBEC

HORAIRE DE TÉLÉVISION
Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFQM-TV (3) Burlington WCAX-TV (10) Montréal CFMT-TV (11) Québec CKMI-TV (7) Sherbrooke CHLT-TV (8) Mt. Washington WMTW-TV (12) Montréal CFCE-TV (13) Trois-Rivières CKTM-TV

LE MERCREDI 13 SEPTEMBRE 1972

6.00 P.M.	(3) Channel 3 news hour c (7) (10) Madame est servie c (11) Actualités 24 c (12) Pulse c	(4) Le ranch à Willie c (5) (7) (11) (13) Baseball c (8) The Paul Lynde show (première) c (10) Les grandes productions: "Le traquenard" c (12) Wednesday Movie: "Khartoum" c	(11) Nouvelles du sport c (13) Ciné-Soir: "Cinq filles en furie" c (8) News c (10) La couleur du temps c (12) News c
6.20 (4) Votre Foyer Madame c			
6.25 (4) Sports c			
6.30 (4) Panorama c (5) Hour Glass c (8) The wild wild west c			
7.00 (3) News c (4) Madame est servie c (5) Quebec today (7) Hawaii 5-0 c (10) Le 10 vous informe c (11) Le point cardinal c (12) Musical Friends (première) c (13) Le 13 vous informe c			
7.30 (3) The Hollywood squares (première) c (5) What on Earth (8) Hogan's heroes c (10) Le ranch à Willie c (11) Le travail à la chaîne c (13) Le ranch à Willie c			
8.00 (3) The Carol Burnett show c			
9.00 (3) Medical Center c			
10.00 (3) Cannon c (8) The Julie Andrews hour (première) c			
10.30 (4) (10) Les nouvelles TVA c (5) Sports week c (7) (11) (13) Le Téléjournal c			
10.30 (13) Le 13 vous informe c			
11.00 (3) Channel 3 night beat c (4) Heure Exquise: "Le fleuve de la dernière chance" c (5) (7) News c (7) Informa 7 sports c			
A. M.			
6.00 (12) University of the air			
6.30 (12) Romper Room c			
7.00 (3) News c (12) Canada A.M. c			
7.30 (4) The Pastorale c (7) (10) Bienvenue CFMT c (4) Dessins animés c (10) Les p'tits hommes c (8) Consumer's report c			
7.50 (4) L'actualité c (5) Informa 7 c			
8.00 (3) Captain Kangaroo c (4) Les tannants de chez nous c (7) Allo "Allo" (8) Consumer's world c (10) Bonjour Montréal c			
8.30 (8) Cartoon Carrousel c (7) Sébastien parmi les hommes c (12) Hercule c			
8.45 (10) 26-24-36 c			
9.00 (3) The Mike Douglas show (4) Mode en liberté c (7) Mini-chansons (10) Les tannants de chez nous c (12) Yoga c			
9.30 (8) Morning movie: "Vigil in the night" (12) The trouble with Tracy c (13) Debut des enfants			
10.00 (3) The Joker's wild c (7) (11) (13) Le sac à malice c (10) Pour vous mesdames c (12) Eye Bet c			
10.15 (11) (13) En mouvement (7) Filmatin: "La fille au filet"			
10.30 (3) The new Price is right c (4) Pour vous Mesdames c (11) (13) Personnalités féminines c (12) The Home Front c			
10.45 (3) Chez Hélène			
11.00 (3) Gambit c (3) Sesame street c			
11.15 (3) The Lucille Rivers show (4) Deux dans un: programme double: "Le territoire des Comanches" et "Les conducteurs du diable" c			
1.30 (3) As the world turns c (8) Let's make a deal c (7) (11) (13) Le téléjournal c (7) (11) (13) Femme d'aujourd'hui c			
2.00 (3) The Guiding Light c (8) The newswed game c			

LE JEUDI 14 SEPTEMBRE 1972

6.00 A. M.	(8) Not for women only c (11) Le gourmet farfeli c (13) Décoration intérieure c	(3) The Edge of night c (5) Music today (7) Ciné-jour: "Si le roi savait ça" c (8) The dating game c (11) Cinéma: "Rue des prairies" c (12) Somerset c (13) Décoration intérieure c	2.30 (3) The Edge of night c (5) Music today (7) Ciné-jour: "Si le roi savait ça" c (8) The dating game c (11) Cinéma: "Rue des prairies" c (12) Somerset c (13) Décoration intérieure c
6.30 (12) Romper Room c			
7.00 (3) News c (12) Canada A.M. c			
7.30 (4) The Pastorale c (7) (10) Bienvenue CFMT c (4) Dessins animés c (10) Les p'tits hommes c (8) Consumer's report c			
7.50 (4) L'actualité c (5) Informa 7 c			
8.00 (3) Captain Kangaroo c (4) Les tannants de chez nous c (7) Allo "Allo" (8) Consumer's world c (10) Bonjour Montréal c			
8.30 (8) Cartoon Carrousel c (7) Sébastien parmi les hommes c (12) Hercule c			
8.45 (10) 26-24-36 c			
9.00 (3) The Mike Douglas show (4) Mode en liberté c (7) Mini-chansons (10) Les tannants de chez nous c (12) Yoga c			
9.30 (8) Morning movie: "Vigil in the night" (12) The trouble with Tracy c (13) Debut des enfants			
10.00 (3) The Joker's wild c (7) (11) (13) Le sac à malice c (10) Pour vous mesdames c (12) Eye Bet c			
10.15 (11) (13) En mouvement (7) Filmatin: "La fille au filet"			
10.30 (3) The new Price is right c (4) Pour vous Mesdames c (11) (13) Personnalités féminines c (12) The Home Front c			
10.45 (3) Chez Hélène			
11.00 (3) Gambit c (3) Sesame street c			
11.15 (3) The Lucille Rivers show (4) Deux dans un: programme double: "Le territoire des Comanches" et "Les conducteurs du diable" c			
1.30 (3) As the world turns c (8) Let's make a deal c (7) (11) (13) Le téléjournal c (7) (11) (13) Femme d'aujourd'hui c			
2.00 (3) The Guiding Light c (8) The newswed game c			

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUIVANT DES CHANGEMENTS SANS AVIS : TCQ: Signifie "TELECABLE de QUEBEC", réseau communautaire à circuit fermé.

petite histoire des longs-métrages

MERCREDI, 13 SEPT. 1972

8.00 (10) Les Grandes Productions: "Le traquenard". Drame policier réalisé en 1958 par N. Ray avec Robert Taylor, Cvd Charisse et Lee J. Cobb. — A Chicago, un avocat entre en service d'un chef de bande. c

8.00 (12) Wednesday Movie: "Khartoum". Drame historique réalisé en 1965 par B. Dear- den avec Charlton Heston, et Sir Laurence Olivier. Un meneur musulman assaille une ville protégée par une garnison anglaise. c

8.30 (4) Les Grandes Productions: "Cinq cartes à abattre". Western réalisé en 1968 par H. Hataway avec Dean Martin, Robert Mitchum et Roddy McDowall. — Un étranger meurtrier se met à assassiner ceux qui ont exécuté sans jugement un tricheur. c

8.30 (8) Wednesday Movie: "Première Mondiale: 'The daughters of Joshua Cabot'". Comédie réalisée en 1972 par P. Leacock avec Buddy Ebsen, Karen Valentine, Lesley Warren et Sandra Dee. — Par crainte d'être exproprié à la suite d'un mariage, un trappeur demande à une kleptomane, à un voleur à la tire et à une fille de joie d'incarner ses enfants. c

11.00 (4) Heure Exquise: "Le fleuve de la dernière chance". Western réalisé en 1964 par J. Hopper avec Dana Andrews, Piper Laurie, et Rex Reason. — Un soldat tente d'établir la paix entre Blancs et Indiens. c

11.00 (13) Ciné-Soir: "Cinq filles en furie". Drame une réalisation de M. Pécass en 1963 avec Maria Tamari et Nicole Mérouze. — Combat entre deux groupes de jeunes filles pour la possession d'un magot. c

11.05 (11) Cinéma: "La bride sur le cou". Comédie réalisée en 1960 par R. Vadum et J. Aurel avec Brigitte Bardot, Michel Subor et Claude Brasseur. — Une femme décide de se venger d'un amoureux qui l'a quittée. c

11.15 (10) En Pantouffles: "La future d'Hercule". 1960, aventures de C. Campogalliani avec Ed Fury, Mary Marlon, Moira Orfei et Cristina Gajoni. — A une ère antérieure, un homme tente de retrouver sa fiancée kidnappée. c

11.30 (3) Late Movie: "The corrupt ones". Drame d'aventures une réalisation de J. Hill en 1966 avec Robert Stack, Elke Sommer et Christian Marquand. — Un reporter photographe est mêlé dans une course au trésor. c

11.30 (5) After Eleven: "The great sious massacre". Western réalisé en 1965 par S. Salkow avec Darren McGavin et Phil Carey. — Les événements entourant la tuerie de Little Big Horn. c

12.00 (12) Wednesday Movie: "The black orchid". Drame réalisé en 1958 par M. Ritt avec Sophia Loren, Anthony Quinn et Ina Balin. La fille d'un veuf s'élève contre le mariage de son père. c

JEUDI 14 SEPTEMBRE 1972

9.30 A. M. (8) Morning movie: "Vigil in the night". Drame une réalisation de G. Stevens en 1940 avec Carole Lombard, Brian Aherne et Anne Shirley. — Une infirmière prend la responsabilité d'une erreur médicale faite par sa sœur. c

10.15 (7) Filmatin: "La fille au filet". 1962, aventures de G.-C. Pons avec Lily Mantovani et Alberto Ruschel. — Un homme qui escorte un chargement d'or doit faire face à des gangsters. c

12.30 P. M. (12) Matinée with Joe Van: "Hud". Western réalisé en 1963 par M. Ritt avec Paul Newman, Brandon de Wilde, Melwyn Douglas et Patricia Neal. — Les fils d'un rancher du Texas très égoïste ne vit que pour les plaisirs charnels. c

1.00 (10) Ciné-Jour: programme double: "Le prince de Bagdad". 1953, aventures de G. Sherman avec Victor Mature et Mari Blanchard. — Un homme est chargé d'aller à Bagdad pour y faire cesser une révolte. "Mélodie pour toi". Comédie musicale réalisée en 1942 par W. Rozler avec René Dary et Katia Lova. — Dans les milieux de boîtes de nuit, un climat d'antipathie et d'envie bouillonnent une véritable amour. c

1.15 (4) Deux dans un: programme double: "Le territoire des Comanches". Western réalisé en 1950 par G. Sherman avec Macdonald Carey, Maureen O'Hara et Charles Drake. — Les manœuvres de prospecteurs avides risquent de faire éclater une guerre entre Blancs et Indiens. "Les conducteurs du diable". Film de guerre une réalisation de B. Boetticher en 1952 avec Jeff Chandler, Alex Nicol et Sidney Poitier. — En 1914, un officier a pour mission d'escorter une colonie de camions d'approvisionnement en France. c

2.30 (11) Cinéma: "Rue des Prairies". Drame réalisé en 1959 par D. de la Patellière avec Jean Gabin, Marie-Josée Nat et Roger Dumas. — Un travailleur recolt de l'affection que de son fils adoptif. c

2.30 (7) Ciné-jour: "Si le roi savait ça". Mélodrame une réalisation de C. Canaille en 1957 avec Magali Noël et Henri Vilbert. — Pour pouvoir épouser celle qu'il aime, un homme envoie son adversaire à la guerre. c

3.00 (13) Cinéma de 5 heures: "Jeannot l'intrépide". Dessins animés de J. Imago en 1955. — Jeannot l'intrépide parvient à délivrer ses frères des mains d'un géant avec l'aide des insectes. c

Elections Canada

L'ÉNUMÉRATION

QUOI L'énumération a pour but de préparer la liste des nom, adresse et occupation des électeurs ayant le droit de voter à une élection fédérale.

QUAND L'énumération a lieu à compter du lundi 11 septembre 1972 jusqu'au samedi 16 septembre 1972 pour l'élection fédérale du 30 octobre 1972.

COMMENT En milieu urbain, deux énumérateurs passeront chez vous, s'assureront que vous avez le droit de voter et vous laisseront un certificat d'énumération. Si les énumérateurs ne vous trouvent pas chez vous, ils vous laisseront un AVIS qui vous indique leur numéro de téléphone et le moment de leur prochaine visite. Si ce moment ne vous convient pas, communiquez avec eux.

En milieu rural, un seul énumérateur prépare la liste électorale. Il n'a pas à visiter tous les électeurs de sa section de vote puisqu'il peut obtenir les renseignements d'autres façons.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES Pour tout autre renseignement au sujet de l'énumération, consultez le Guide de l'électeur qui a récemment été distribué dans tous les foyers. Des copies supplémentaires sont disponibles à toute succursale d'une banque à charte du Canada. Si le Guide ne répond pas à toutes vos questions, communiquez avec votre président d'élection. Son nom et son numéro de téléphone sont inscrits ci-après.

VOTRE PRÉSIDENT D'ÉLECTION...

Circonscription	Président d'élection	Téléphone	Circonscription	Président d'élection	Téléphone
Beauce	Gérard Côté	418-228-8086	Lévis	Mme Thérèse Atkinson	418-833-4455
Bellechasse	Ovila Prévoist	418-887-3966	Louis-Hébert	Marc-Edouard Côté	418-683-3097
Berthier	Gaston Fleury	819-228-4120	Manicouagan	Mme Ghislaine Binet-Savard	418-589-2339
Bonaventure-Iles-de-la-Madeleine	Paul-Henri Leblanc	418-388-2066	Matane	André-A. Lévesque	418-629-3533
Charlevoix	Fernand Tremblay	418-665-2629	Montmorency	Charles Bolduc	418-626-1472
Chicoutimi	Henri-Charles Savard	418-543-2354	Portneuf	Guy Renaud	418-285-2174
Frontenac	Jos.-Luc Roy	418-459-3457	Québec-Est	Adrien Giguère	418-663-4136
Gaspé	Ludger Gagné	418-689-6311	Rimouski	Jules Bellavance	418-723-5166
Kamouraska	Pierre Fafard	418-247-5420	Rivière-du-Loup	Lionel Larochelle	418-862-9411
Lac-Saint-Jean	Noël Girard	418-662-3438	Témiscouata	Roberval	418-276-0613
Langelier	Léo Paquet	418-524-1570			
Lapointe	Raymond Bélanger	418-547-2119			

Publié par le directeur général des élections du Canada

CASINO
SAISON
DE
FRUITS
ET
LEGUMES



PRIX SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ

BLE D'INDE

SUR EPIS
CULTURE DU QUEBEC
CAT. NO 1

Douz.

.49

RAISINS VERTS SANS PEPIN CALIFORNIE CAT. NO 1 LB **.37**

OIGNONS JAUNES CULTURE DU QUEBEC CAT. NO 1 SAC 5 LB **.59**

CAROTTES CULTURE DU QUEBEC CAT. NO 1 SAC 5 LB **.39**

CITRONS CALIFORNIE, CAT NO 1 GROSSEUR 140 **6/.39**

CONCOMBRES CULTURE DU QUEBEC CAT. NO 1 **2/.11**

"PRODUITS GRAD"

MAINTENANT DISPONIBLES DANS TOUS LES CASINOS D'AUBAINES

BREUVAGE AU CHOCOLAT, GRAD Bte 2 lb **.77**

MARGARINE DURE 100% A L'HUILE VEGETALE GRAD Pqt 1 lb **.28**

PATES ALIMENTAIRES COUDES SPAGHETTIS, SPAGHETTINIS, GRAD Cello 2 lb **.35**

DETERGENT LIQUIDE GRAD Cont. 24 oz **.39**

ALLUMETTES EN LIVRETS, GRAD Bte 50 **.23**

BISCUITS AU CHOCOLAT PUR GRAD Bte 24 bisc. **.43**

PAPIER ALUMINIUM GRAD Roul. 12"x25' **.33**

LAIT EVAPORE GRAD Bte 16 oz **.21**

A
♥
CAFE INSTANTANE
CHASE & SANBORN BOCAL 10 OZ
1.49 ♠

AUBAINES CASINO

A
♦
CREME GLACEE
SAVEURS ASSORTIES LAVAL CONTENANT 1/2 GAL. PLASTIQUE
.95 ♠

BLE D'INDE EN CREME, QUALITE DE FANTAISIE, LIBBY 2 btes 14 oz **.49**

SAUMON ROSE CLOVER LEAF Bte 3 1/2 oz **.29**

DINER KRAFT Bte 7 1/4 oz **.17**

THE EN SAC SALADA Bte 60 sacs **.83**

PAIN DE VIANDE KAM Bte 12 oz **.51**

OLIVES FARCIES MANZANILLA, GATTUSO Bocal 15 oz **.85**

CHEZ CASINO TOUT LE MONDE GAGNE
UN CHOIX INCOMPARABLE ET UNE QUALITE SUPERIEURE

A
♠
PATATES CHIPS
REGULIERES OU ONDULEES HOSTESS SAC 10 OZ
.59 ♥

HUILE VEGETALE GATTUSO Cont. 32 oz **.69**

VINAIGRE BLANC POUR VOS MARINADES, SCHWARTZ 128 oz **.71**

GRUAU REGULIER OU INSTANTANE ROBIN HOOD Bte 3 lb **.51**

FARINE TOUT USAGE ROBIN HOOD Sac 7 lb **.77**

MINI-POUDING SAVEURS ASSORTIES, DEL MONTE Bte 5 oz **.59**

BONBONS GROUPE MELANGES, VIAU 3 sacs cello **1.00**

LINGE TOUT USAGE COULEURS ASSORTIES, CHIFFONS-J Bte 24 **.89**

POIS VERTS MOYENS ET PETITS, QUALITE DE FANTAISIE, GREEN GIANT 2 btes 14 oz **.49**

SOUPE POULET ET NOUILLES LIPTON Bte 2 env. **.25**

SAUCE A HOT CHICKEN CORDON BLEU 3 btes 19 oz **.65**

LANGUES DE PORC MARINEES, CORDON BLEU Bocal 12 1/2 oz **1.07**

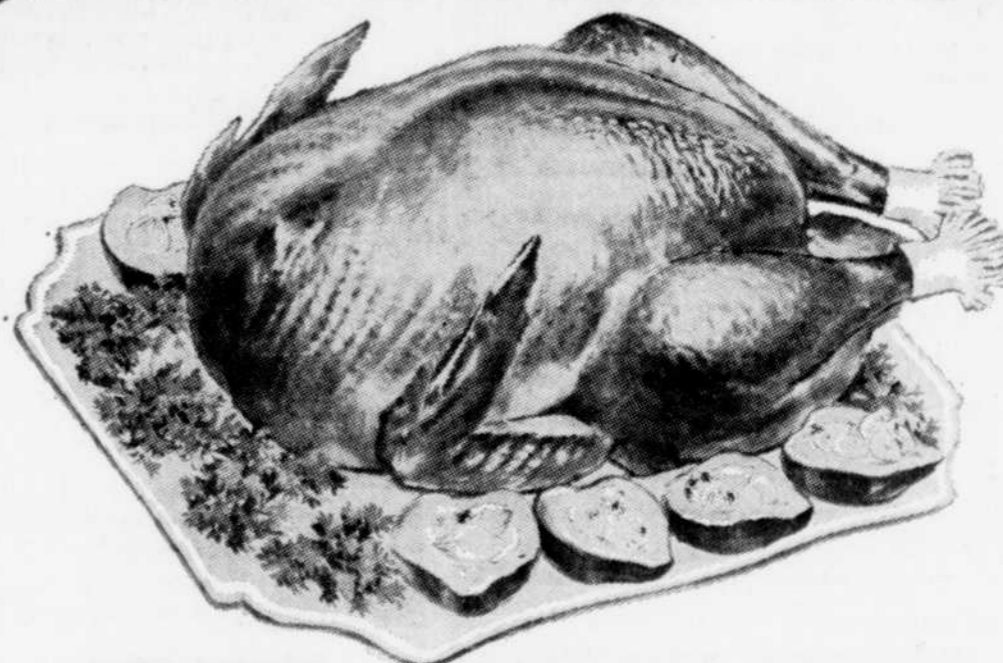
GELEE DE POMME OKA Bocal 24 oz **.49**

DILL PICKLES REG. HABITANT Bocal 24 oz **.43**

JUS D'ORANGE PUR KRAFT Bout. 32 oz **.47**

AUBAINES CASINO

A
♣
ESSUIE-TOUT
COULEURS ASSORTIES ROYALE 2 ROUL.
.57 ♠



JEUNE DINDON FRAIS

CAT. CANADA "A"
6 A 10 LB
lb **.43**

ROULE DE JAMBON (MIDGET COTTAGE) LAFLEUR - 2 1/2 A 4 LB LB **.89**

BIFTECK DE RONDE BOEUF DE L'OUEST DE CHOIX LB **1.29**

BOEUF HACHE MAIGRE LB **.69**

PORC HACHE POUR RAGOUT OU TOURTIERES LB **.79**

FOIE DE PORC TRANCHE LB **.39**

BOUDIN AU LAIT BILOPAGE LB **.43**

SAUCISSE FUMEE AU BOEUF COORSH LB **.69**

SIMILI DE POULET BILOPAGE PQT 6 OZ **.35**

CROQUETTES DE POISSON CUITES - PANEEES LB **.49**

La mortalité prénatale et infantile au Québec, en baisse continue depuis 1961

D'après (PC) — Les régions de Trois-Rivières, du Bas-St-Laurent-Gaspésie et de la Côte Nord sont les plus touchées par la mortalité infantile au Québec. Cependant, note un communiqué du ministère des Affaires Sociales remis à la presse hier, la baisse de la mortalité prénatale et infantile au Québec est très nette et même assez continue depuis 1961.

Pour 1.000 naissances vivantes, 20,6 décès infantiles furent enregistrés en 1970 contre 31,5

en 1961, date de l'instauration de l'assurance - hospitalisation, mentionne le document.

Ceci équivaut à dire selon le document préparé par le Service des études épidémiologiques du ministère, qu'en 1970, si le taux de 1961 avait prévalu il y aurait eu comme c'est le cas, non pas 1.888 décès infantiles mais 2.890, soit environ 1.000 de plus.

Cependant, le document démontre que malgré cette appréciable amélioration à l'intérieur même

du Québec, des compilations par régions indiquent les disparités régionales importantes.

La région de Montréal, par exemple, a enregistré en 1970, 18,1 décès pour 1.000 naissances vivantes.

Pour leur part, les régions de Trois-Rivières, du Bas-Saint-Laurent-Gaspésie et de la Côte Nord affichaient des taux de 29,3, 25,6 et 30,2 décès.

Par contre, si on comparait entre elles les régions d'après la diminution de leur taux, entre

1961 et 1970, il serait aisé d'observer une diminution moins forte dans la région de Montréal que dans les autres régions, ce qui indique une certaine atténuation des disparités qui existaient en 1961 entre Montréal et le reste du Québec", soutient le document du Service des études épidémiologiques.

Au niveau canadien, le Québec est parmi les trois provinces à avoir le plus diminué le taux de mortalité infantile entre 1961 et 1970.

Semaine nationale d'information du service d'orientation des Foyers, du 15 au 22 septembre

"Objectifs - foyers" et "On aime le monde, nous autres". Tels sont les thèmes de la semaine nationale d'information du service d'orientation des Foyers (SOF) qui aura lieu du 15 au 22 septembre.

Le SOF qui existe dans 5 provinces canadiennes n'est lié qu'à l'unique cause de rendre les couples plus heureux dans leurs relations intimes et familiales, précisez-t-on dans un récent communiqué.

Bien qu'il ne possède pas toutes les réponses, cet organisme estime avoir contribué, jusqu'à

ce jour, à rendre plus heureux des milliers de foyers, non seulement au Québec, mais dans tout l'Est du Canada.

Lors de la semaine "Objectifs-foyers" du SOF, du 15 au 22 septembre, des couples responsables s'efforceront à constituer des groupes de couples et à recruter des animateurs de rencontres hebdomadaires.

L'absence de dialogue, estime le SOF s'avère la cause principale d'incompréhension chez les couples mariés et dans leurs familles. Pour ajouter à la chaleur du climat familial, on sug-

gère à ces couples de "s'employer à retrouver le goût de se parler".

Le but ultime de ces rencontres à l'enseigne du SOF consiste à revaloriser la vie matrimoniale au moyen de l'expérience des participants. Grâce à une coopération désintéressée, le SOF croit posséder les réponses aux questions qui se posent dans la vie de tous les jours.

De plus, les rencontres du SOF ajoutent-on dans le communiqué, ont lieu sans prétention et sont enrichissantes 365 jours par année, même si leur nombre ne se limitent qu'à 12 par période de 3 ans.

On entend faire de cette semaine nationale, un nouveau point de départ pour un grand nombre de couples du Québec et d'ailleurs au Canada, grâce à leur participation à un programme de renouvellement.

L'invitation est lancée aux couples désireux de se joindre au SOF ou d'obtenir des renseignements plus précis, à communiquer avec Mme Aurèle Dugas, 7559 boul. Saint-Laurent, Montréal 327 ou en lui téléphonant à : (514) 271-5113.

CARRIERES et PROFESSIONS

Restauranteur demande FILLES DE TABLES SECOND CUISINIER "TRAY BOY"

Se présenter à: 2502, Chemin Ste-Foy Ste-Foy

Demander Gilles Larivière après 4h. p.m.

VENDEURS DEMANDES

Routes détail et gros, pain et gâteaux.

S'adresser par écrit à: C.P. 130, Québec 8

ou téléphoner: 681-8171 département du personnel.

VOUS DESIREZ UN EMPLOI D'AVENIR ?

Consultez régulièrement "CARRIERES et PROFESSIONS"

Courrier d'assurances demande FILLE

Minimum 5 ans d'expérience dans lignes personnelles avec connaissance des taux incendie et automobile et de la dactylo. Salaire selon compétence.

RAOUL MYRAND & FILS INC.
C.P. 146, LIMOULOU, QUE. 3

VERIFICATEUR demandé

Pour entreprise coopérative située à Québec.

EXIGENCES: 12e année et comptabilité I. Devra voyager en province régulièrement. Salaire selon compétence. Le candidat doit résider à Québec.

ECRIRE A DEPT 5053 LE SOLEIL

JEUNE AVOCAT recherché comme associé

par une étude légale, de Québec, nouvellement établie.

ECRIRE DEPT 5059, LE SOLEIL

COUVREURS demandés

EUGENE FALARDEAU LTEE
525-7118

INFIRMIERE AUTORISEE

Pour emploi à temps complet dans bureau de médecin.

651-8608

COMMIS de BUREAU DEMANDEE

Pour tenue de livres et réception de marchandises dans magasin de confection pour dames situé dans Centre-Ville. Bonne situation pour personne sérieuse et compétente. Devra posséder une 10e année de scolarité, âgée de 25 à 40 ans de préférence.

Ecrire à: Dépt 5060, Le Soleil en fournissant références

INFERMIERE GRADUEE

pour desservir la population de la municipalité. Les intéressées voudront bien adresser leur demande et produire leur curriculum vitae, au Bureau du secrétaire, Corporation Municipale de l'île du Havre-Aubert, Bassin, îles-de-la-Madeleine, P.Q.

La candidate choisie devra résider ou venir résider dans la municipalité.

Pour plus amples informations, s'adresser au secrétaire de la municipalité, au numéro de téléphone 937-5205.

Corporation Municipale de l'île du Havre-Aubert, par Léon Reid, sec.-trés.

VENDEUSE D'EXPERIENCE DEMANDEE

dans les rayons de manteaux, confection et sport pour dames. Magasin de bonne réputation dans centre-ville. Emploi régulier, salaire \$1.75 l'heure, plus 1% sur toutes les ventes, possibilité de commission de \$20 à \$60 d'extra par semaine, selon la capacité de vente.

Ecrire en donnant qualifications, âge et expérience à Dépt 5009, Le Soleil.

MECANICIEN

Réfrigération commerciale et air climatisé

Salaire de base selon décret. Rémunération supplémentaire suivant expérience.

Faire parvenir demande par écrit à: **DEPT 5056, LE SOLEIL**

RADIO SAGUENAY LTEE (CKRS-RADIO-TV)

Endroit: 175, St-Jean-Baptiste, Jonquière, Québec

Qualifications: Diplôme d'une école technique reconnue

Entretien technique (maintenance): 2 postes dont l'un nécessite expérience pertinente dans le domaine Radio-TV y compris les émetteurs.

Adressez curriculum vitae à Gaëtan Boivin, directeur technique.

Operator-TV: 1 poste, expérience préférable mais non nécessaire.

Adressez curriculum vitae à Pierre-Yves Dion, chef de la production.

Note: Dans certains cas, l'expérience pourra prévaloir sur la formation académique.

Gaëtan Boivin, directeur technique.

INSTITUT ST-JEAN-BAPTISTE centre pour socio-affectifs (adolescents de 12 à 16 ans)

EDUCATEURS demandés

FONCTIONS: travailler en équipe auprès d'un groupe d'adolescents sous la direction d'un chef de vie de groupe et coopérer à un programme d'activités rééducatrices.

QUALIFICATIONS: diplôme de technicien en rééducation d'un cégep ou l'équivalent.

Maturité, initiative, capacité de travail en équipe.

Travailler à plein temps sur une base rotative incluant soirées et fins de semaines.

TRAITEMENT: selon les normes du ministère des Affaires sociales.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au complet le plus tard le 22 septembre.

DIRECTEUR GENERAL INSTITUTEUR ST-JEAN-BAPTISTE LAC SERGENT, COMTE DE PORTNEUF

AVEZ-VOUS DEJA PENSE A DOUBLER VOTRE SALAIRE ACTUEL?

Le monde prestigieux des affaires peut vous le permettre en évoluant dans un domaine tel que marketing.

POSTE: "organisation" "supervision" "distribution" "relations publiques."

Possibilités de \$5.000 à \$10.000 à temps partiel ou plus de \$15.000 à temps plein suivant votre initiative et votre habileté.

Aucune connaissance spéciale exigée, les informations ainsi que la formation vous seront données par la compagnie.

Pour entrevue: **Jean Rouleau 651-6043 Jacques Carette 651-0887**

CHEF D'EQUIPE (arpentage)

Compagnie internationale de photogrammétrie ayant son bureau chef à Ottawa, recherche des chefs d'équipe pour ses projets outre-mer (Afrique équatoriale).

EXIGENCES: Un minimum de 2 années d'expérience dans le contrôle de la photographie aérienne et dans l'implantation de ligne de centre pour routes et chemins de fer, etc. De préférence célibataire, bilingue, citoyen canadien.

Faire parvenir votre demande d'emploi et curriculum vitae: **SPARTAN AERO LTEE 380, HUNT CLUB ROAD OTTAWA K1G-3N3 Tel.: (613) 822-0121**

LA CITE DE LORETTEVILLE DEMANDE UN BIBLIOTHECHNIEN ou UNE BIBLIOTHECHNIENNE

RESPONSABILITES

Devoir être en mesure d'assumer presque tout le travail technique et clerical, et servir le public 2 heures par jour.

FORMATION REQUISE

Etre citoyen canadien, posséder la connaissance de l'anglais, avoir une bonne santé, de bonnes moeurs.

Posséder un certificat de bibliothécaire (ne) ou l'équivalent.

A compétence égale, la préférence sera donnée au résident de Loretteville.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Excellente possibilité de carrière avec un organisme offrant une bonne sécurité d'emploi et des avantages sociaux généreux.

Traitement initial possible \$5.200,00

INSCRIPTION

Faire parvenir sa candidature et son curriculum vitae avant le 18 septembre 1972 à l'adresse suivante:

M. Marc Daré, Directeur Bibliothèque municipale 307, rue Racine Loretteville

CEGEP DE RIMOUSKI SERVICES PEDAGOGIQUES EDUCATION PERMANENTE

COURS GRATUITS A PLEIN TEMPS

Titre du programme: **TECHNIQUES D'ASSISTANCE SOCIALE**

Conditions d'admission:

- 1 - Détenir un diplôme reconnu de secondaire IV ou l'équivalent.
- 2 - Réussir les tests propres à cette spécialité.

Date prévue du début des cours: 25 septembre 1972

Durée des cours: 52 semaines

Les personnes intéressées doivent faire leur demande le plus tôt possible en communiquant avec:

Le Service de l'éducation permanente CEGEP de Rimouski 60 ouest, de l'Évêché Tél.: 723-1880, poste 123

CIRE JOHNSON

Une position de vendeur pouvant conduire à une carrière dans le Marketing.

CLIENTS: Grossistes en pharmacie et magasins à rayons.

TERRITOIRE: Québec et Cantons de l'Est.

QUALIFICATIONS: Bilingue. 11e année.

BENEFICES: Salaire - commission - boni - automobile fournie - dépenses de voyages payées - plans d'assurances variés.

Pour entrevue, appelez: **683-2721**

DIRECTEUR GENERAL

Hôpital de 65 lits, situé en Mauricie

SCOLARITE: de préférence de formation universitaire en administration hospitalière et expérience pertinente. Des connaissances approfondies dans la comptabilité hospitalière et dans le financement.

APTITUDE PROFESSIONNELLE: aptitude à diriger, à organiser; aptitude à faire preuve de discernement et de jugement dans les relations humaines.

TRAITEMENT: selon les normes.

Les candidats devront fournir une attestation d'études et un curriculum vitae.

Les candidats répondant aux exigences de base devront se soumettre à une entrevue de sélection.

Le directeur général est nommé par le Conseil d'Administration sur recommandation d'un jury.

Faire parvenir demande et curriculum vitae à: **DIRECTEUR DU PERSONNEL HOPITAL COMTOIS INC. 41, boul. Comtois, Louiseville, P.Q.**

APPel D'OFFRES

Le Collège Régional du Saguenay-Lac-St-Jean requiert les services d'un **DIRECTEUR GENERAL**

ATTRIBUTIONS:

Il est le principal administrateur du Collège Régional et de ce fait, est directement responsable auprès du Conseil d'Administration dont il est aussi membre.

Il veille à l'exécution des décisions du Conseil d'Administration et du Comité exécutif dont il est le président.

Il est responsable de l'administration financière et pédagogique du Collège et assure la coordination de tous les services bien que certaines des responsabilités soient déléguées aux comités de gestion et directeurs de campus, de même qu'aux directeurs de services.

EXIGENCES DE BASE:

Le candidat possède un diplôme universitaire. Il a une solide expérience professionnelle dans l'administration générale et/ou l'administration scolaire. Il a fait la preuve de ses aptitudes aux fonctions de direction et de coordination.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

Selon les normes du ministère de l'Éducation.

Toutes les candidatures, accompagnées d'un curriculum vitae détaillé, devront parvenir au plus tard le 25 septembre 1972 à:

COLLEGE REGIONAL DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
à l'adresse: Directeur du personnel
400, rue Mellon
Arvida (Québec)
MENTION: CONCOURS DU DIRECTEUR GENERAL

UNIVERSITE DE MONTREAL SERVICE D'EDUCATION PERMANENTE

DIRECTEUR DU SERVICE PEDAGOGIQUE

UNIVERSITE DE MONTREAL

Fonctions:

Sous la direction du vice-recteur aux affaires académiques, dirige, coordonne et contrôle les activités du service pédagogique; tient à jour un inventaire des différentes méthodes pédagogiques utilisées à l'Université de Montréal et dans d'autres institutions; évalue le coût des méthodes pédagogiques; assure le soutien aux professeurs en mettant à la disposition de ceux-ci les moyens techniques d'expérimenter et d'évaluer les méthodes pédagogiques.

Qualifications:

Détenir un diplôme universitaire de deuxième (2e) cycle ou de troisième (3e) cycle; posséder une vaste expérience dans le domaine de la pédagogie; posséder des aptitudes à diriger et administrer un service; habileté à communiquer avec les cadres académiques et le corps professoral.

Salaire à déterminer selon qualifications et années d'expérience.

Programme complet d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir curriculum vitae complet à:

SERVICE du PERSONNEL Université de Montréal Case postale 6128 Montréal, Qué.

CONSEILLERS EN PERFECTIONNEMENT (à plein temps ou à temps partiel)

Le poste:

Dans le cadre des activités de l'école, les conseillers en perfectionnement ont la responsabilité de concevoir, d'organiser et d'exécuter des activités de perfectionnement conformément à la politique de perfectionnement des administrateurs des collèges d'enseignement général et professionnel, des commissions scolaires et des commissions régionales (document no 7 de la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation).

A ces fins, ils devront travailler en étroite collaboration avec des représentants d'autres centres de perfectionnement et avec le secrétariat pour le perfectionnement au ministère de l'Éducation.

Les conseillers en perfectionnement devront:

- participer à l'interprétation des besoins de perfectionnement des administrateurs au niveau des commissions;
- élaborer des programmes de perfectionnement;
- programmer et organiser les activités de perfectionnement;
- animer et diriger des sessions;
- participer à l'évaluation des programmes.

Les candidats:

La préférence sera accordée aux candidats qui:

- ont une bonne connaissance des sciences de l'administration et du comportement;
- ont au moins deux (2) années d'expérience comme administrateur scolaire;
- possèdent une certaine connaissance des méthodes pédagogiques propres à ce genre d'activités.

Le traitement:

A déterminer selon la compétence et l'expérience. Québec, les échelles de l'Université du Québec.

Lieu de travail:

Québec. Il faudra toutefois que les candidats soient prêts à voyager à travers la province.

N.B. Les candidats qualifiés sont invités à faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante, avant le 30 septembre:

Le Coordonnateur du perfectionnement L'Ecole nationale d'administration publique 31 rue Mont-Carmel Québec 4e.

fonction publique municipale

Service du Secrétariat Administratif DIVISION DU BUDGET

Surintendant (\$18.480 - \$22.305)

Le poste: Sous l'autorité générale du directeur, le surintendant est responsable de la direction et de la coordination des activités relatives à la confection du budget traditionnel, du budget-programme, de l'analyse des demandes et des affectations budgétaires. Il est responsable de l'implantation et de l'exploitation du système P.P.B. Son travail consiste à diriger affectivement deux groupes d'employés, à participer à des réunions portant sur des questions budgétaires, à aider les liens étroits avec les services impliqués dans le budget, à préparer un plan financier lorsque jugé approprié, à diriger la reproduction des programmes d'investissement sur le budget d'opération, voir à ce que les directives budgétaires émises par le Comité exécutif soient respectées.

Le candidat: Doit posséder un diplôme universitaire en administration ou dans une discipline connexe ou être membre en règle d'une association professionnelle reconnue dans le domaine des techniques comptables ou administratives. Doit posséder une vaste expérience progressive dans le domaine de la budgétisation, la direction du personnel, l'analyse et l'implantation de systèmes. Doit posséder de bonnes connaissances du P.P.B.S.

Surintendant adjoint (\$17.840 - \$21.025)

Le poste: Le titulaire est principalement responsable d'assister le surintendant dans la direction, la coordination, la surveillance de la division comprenant deux sections affectées à la confection du budget traditionnel, du budget-programme, de l'analyse des affectations budgétaires, et à l'implantation et exploitation du système P.P.B. Il assiste les unités administratives dans la préparation de mémoires de programmes, coordonne des études de rentabilité, participe aux décisions relatives au repartitionnement des ressources, à la structure de programmes, aux critères d'évaluation, à la révision du budget, coordonne des études requises portant sur le budget. Élabore et implémente des méthodes en vue d'une utilisation optimale des ressources de la division.

Le candidat: Doit posséder un diplôme universitaire en administration ou dans une discipline connexe ou être membre en règle d'une association professionnelle reconnue dans le domaine des techniques comptables ou administratives. Doit posséder plusieurs années d'expérience progressive dans le domaine de la budgétisation, la direction du personnel, l'analyse et l'implantation de systèmes. Doit posséder de bonnes connaissances du P.P.B.S.

Chef de Section - Gestion Budgétaire (\$14.060 - \$17.015)

Le poste: Diriger et coordonner le travail de rédaction et révision des directives relatives à la préparation et au contrôle du budget, la confection des budgets, la coordination des nouvelles activités et les modifications à la structure des programmes, la mise en œuvre d'un plan financier (lorsque requis), l'analyse des requêtes budgétaires, la préparation de mémoires de programmes.

Le candidat: Doit posséder un diplôme universitaire en sciences commerciales ou être membre en règle d'une association professionnelle reconnue dans un domaine compatible avec la fonction. Doit posséder un certain nombre d'années d'expérience progressive relative à la planification, à la programmation et à la budgétisation dans le domaine de la comptabilité, vérification, de l'économie, des mathématiques.

Parler et écrire le français ou l'anglais et posséder une connaissance suffisante de la langue seconde en qualité personnelle appropriée. Tout candidat satisfaisant toute combinaison d'instruction et d'expérience jugée suffisante pourra aussi être considéré.

Excellents bénéfices sociaux. Traitement selon les qualifications du candidat choisi. De préférence, s'inscrire au moyen du questionnaire "demande d'emploi" qui s'obtient en téléphonant au numéro: 872-3236 ou faire parvenir son curriculum vitae à:

Chef de Section - Recrutement, Service du Personnel, Hôtel de Ville de Montréal, 275, rue Notre-Dame, Montréal 127.

Toute demande sera traitée confidentiellement.

VILLE DE MONTRÉAL



BOUL. BASTIEN | BOUL. HENRI-BOURASSA | RUE PRINCIPALE
Neufchâtel | Charlesbourg | St-Romuald

C'EST ÇA, 6 à 15% MOINS CHER

SPECIALS VEDETTES



JEUNES DINDONS

Fraichement abattus, prêts à servir, Canada catégorie A, 6 à 10 livres La livre

.37



BOEUF HACHE

Maigre et frais, idéal pour hamburger La livre

.69



ROTI COTE DE BOEUF

Tendre et juteux, semi-déossé, marque Rouge ou Bleu La livre

1.19



BIFTECK DE COTE

Marque rouge ou Bleu La livre

1.49

NOS PRIX REGULIERS

BOEUF POUR RAGOUT .89
Maigre et déossé, marque Rouge ou Bleu La livre

FESSE D'AGNEAU .89
Congelé, importé Nouvelle-Zélande, un bout ou l'autre La livre

POULET FRIT 2.49
Flamingo, parté complet, coupé en 9 morceaux cuits 2 livres 2 onces

BIFTECK DE RONDE 1.25
au rôt de croupe, marque Rouge ou Bleu La livre

JAMBON CUIT .65
de Swift Premium 6 onces

ROTI PALETTE .69
Coupe ordinaire, marque Rouge ou Bleu La livre

FESSE DE VEAU 1.39
Fraîche La livre

STEAK OU ROSBIF 1.65
T-Bone, marque Rouge ou Bleu La livre

ROTI DE LARD FRAIS .85
Bout du filet La livre

NOS PRIX REGULIERS

BACON TRANCHE .87
de Swift Premium La livre

LARD HACHE .79
Maigre et frais La livre

SAUCISSE FUMEE .55
Swift Premium La livre

DESSERT PARFAIT .31
Variés, de Coersh 13 oz

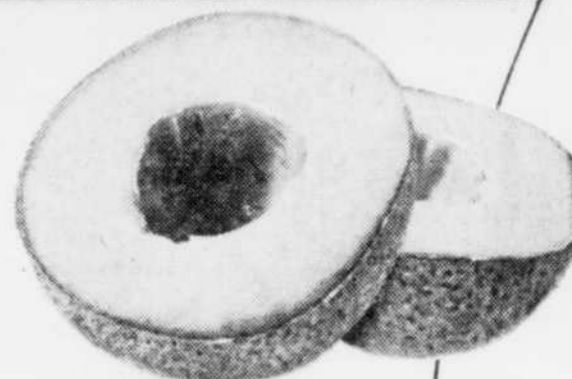
CRETONS FRAIS .85
de Charcuterie Roy 11 onces

SPECIALS VEDETTES

CANTALOUPS

sucrés et juteux, produit des Etats-Unis, catégorie Canada No 1 Chacun

.26



CHAMPIGNONS .45
Frais et blancs, produit du Québec Boîte de 8 onces

CHOUX ROUGES .25
Gros et fermes, produit du Québec, catégorie Canada No 1 Chacun

CITRONS S.K. .39
Gros et juteux, produit des Etats-Unis Grasseur 140 Cello de 6

PIMENT VERT .08
Nouvelle récolte, produit du Québec Chacun

NOS PRIX REGULIERS

BANANES .13
Dorées et mûres, produit importé La livre

NAVETS FRAIS .25
Produit du Québec, catégorie Canada No 1 Cello 2 livres

CELERI .23
Produit du Québec, catégorie Canada No 1 Le pied

OIGNONS FRAIS .33
Produit du Québec, catégorie Canada No 1 Cello 2 livres

SPECIALS VEDETTES

PAPIER DE TOILETTE .33
Delsey, paquet de 2 rouleaux

PATES ALIMENTAIRES .22
Catelli, 3 variétés, 16 onces

BISCUITS VOORTMANS, 3.98
3 variétés, 9 onces

MARGARINE PICNIC .39
molle, 1 livre

BREUVAGE INSTANTANE .87
au chocolat, Nestlé Quik, 2 livres

BAS NYLON CULOTTE .79
Première qualité, Indiscrétion, la paire

EAU MINERALE .34
Montclair, 30 onces obtenez 10 onces gratis

CRAYONS BIC BOBBY ORR .39
Obtenez 2 gratis avec l'achat de 1, val. rég. .49 pour

DESODORISANT 1.29
D'Heure en Heure, ultra-sec, format, obtenez une bouteille gratis de 6 onces avec l'achat d'une bouteille de 9 onces pour

CHOUX A LA CREME .38
Dupéré, boîte de 8

BREUVAGE A L'ORANGE .77
Swing, 3 1/4 onces, 5 pour

SOUPE TOMATE OU LEGUMES .12
Aylmer, Boîte de 10 onces

PROFITEZ DE REELS

PETIPRI

TOUS LES JOURS

LISTE PARTIELLE DE NOS PETIPRI DE TOUS LES JOURS

NOUILLES NUMEROTEES 14 onces .24
Heinz, sauce tomate

MAIS EN CREME 19 onces .22
Idéal, qualité de choix

POIRES A DESSERT 28 onces .41
Stoney Creek

JUS DE TOMATE 19 onces .21
Libby, qualité fantaisie

HUILE VEGETALE Format 24 oz .77
Crisco

KETCHUP ROUGE 16 onces .49
Chow chow Habitant

BEURRE DE CARAMEL Format 14 oz .29
Shirriff

MARMELADE TROPICAL 9 onces .29
3 fruits de Vachon

MINIPOUDING 3 boîtes 5 oz .49
Nestlé, choix de 4 saveurs

POUDING INSTANTANE 16 onces .31
Nestlé, choix de saveurs

CHAPELURE 1 1/4 once .42
Roast N Boast, poulet, boeuf, porc

MELANGES A POUDING 9 onces .32
Robin Hood, 5 saveurs

SAUCE HOT CHICKEN Format 14 oz .22
Gaza

RAGOUTS 15 onces .39
Clark, 3 saveurs

SAUMON Format 8 oz .48
Keta Red Rose

CEREALES 10 onces .53
Pop Tarts de Kellogg, choix saveurs

RIZ Format 12 oz .37
Dainty, 4 saveurs

SAUCE A LA VIANDE 14 onces .33
Catelli

SOUPE LIPTON Boîte 2 env. .26
Poulet nouilles

SERVIETTES HYGIENIQUES Boîte de 12 .49
Kotex

GRUAU 3 livres .57
Robin Hood, rapide

DETERSIF Format géant 1.09
Artic Power - Obtenez .10 de rabais

POULET 12 1/2 onces .39
A la King Cordon Bleu

PAPIER CIRE 100 pieds .41
Save All Domestic

DETERGENT LIQUIDE 2 bout. 24 oz .66
A vaisselle Mir

PAPIERS-MOUCHOIRS Boîte de 200 .35
Scotties, assortis, double épaisseur

ESSUIE-TOUT Paquet 2 roul. .59
Scott

PATE DE POISSON CONGELE 8 onces .35
Blue Water

A l'assemblée des évêques du Québec

Chacun estime l'autre marginal qu'il soit à l'intérieur ou à l'extérieur de l'Eglise

par Monique BRUNELLE

Les évêques du Québec se trouvent en plein paradoxe. Réunis en assemblée plénière à Québec pour étudier la pastorale des marginaux, ils voient ceux-ci rejeter cette appellation pour eux-mêmes, l'appiquant plutôt à ceux qui restent à l'intérieur de l'Eglise.

Cette constatation n'est pourtant pas nouvelle, chacun la relevant au cours des débats. Julien Harvey, tout comme Jacques Grand-Maison la signalent dans des documents de travail sur la théologie et la sociologie, ce dernier disant que "tout le monde se traite de marginaux, particulièrement dans l'Eglise. C'est le signe évident d'une marginalité globale de la religion institutionnelle".

"Mais il n'existe pas de christianisme individuel, faisait remarquer hier au début des échanges le théologien Julien

Harvey; il faut donc un retour à la communauté, qui dépasse l'individualisme. D'où, reprise des "vérités de La Palisse" qu'avance toujours l'Eglise, dit un autre théologien, l'abbé Lucien Robitaille de la faculté de Théologie de l'Université Laval.

La première partie de la réunion plénière semestrielle de l'Assemblée des Evêques du Québec cherchera durant deux jours quelle orientation donner à la pastorale des marginaux; pour ce faire, les évêques, au nombre de 26, sont entourés de 82 prêtres, religieux et laïcs, dont 9 femmes agents de pastorale spécialisés dans cette question.

THEISTES PLUTOT QUE CHRETIENS

Les marginaux considérés sont les baptisés catholiques qui, tout en se sentant interpellés par l'Evangile et en reconnaissant Jésus-Christ comme

leur Sauveur, sont à une certaine distance de l'Eglise, pour diverses raisons. Un théologien les qualifie de théistes, plutôt que chrétiens.

La pratique communautaire étant la seule rencontre possible avec Jésus-Christ, le père Harvey appellera ces baptisés éloignés de l'Eglise des théistes plutôt que chrétiens, et selon lui, "seul demeure croyable, dans la contradiction des idéologies, le vécu du témoignage par la pratique".

"Où passe la limite, entre foi et non foi", demande le théologien en soulignant que la question se pose, jusqu'à l'excommunication.

Puisant dans la pratique religieuse de l'Eglise ancienne, le père Gilles Peland, jésuite, remarque que la question de la marginalité est valable en autant qu'elle se rattache à trois points: se retrouver ensemble, dans une communauté de foi et d'espérance, en voulant suivre Jésus-Christ, là où il se donne lui-même à trouver, dans l'Eglise.

La première étape de la démarche des évêques portait sur l'identification des marginaux; un théologien et un moraliste apportèrent l'éclairage permettant de mieux comprendre les faits.

Leur deuxième journée de travail, en ateliers, aujourd'hui,

aura laissé émerger les questions, les idées et les cerner, pour ensuite voir quels agirs paraissent les plus opportuns.

L'assemblée plénière des évêques du Québec, qui se terminera vendredi à son ordre du jour le rapport d'une recherche sur "le prêtre et l'engagement politique" et l'étude des grandes lignes d'un projet pastoral pour la Baie James.

Les évêques traceront également le bilan des initiatives prises en relation avec le rapport Dumont, dans les différents diocèses et s'attarderont aux activités des comités épiscopaux tels de l'éducation, de l'action sociale, du clergé, etc..

Les marginaux refusent pour eux-mêmes cette appellation de marginalité

En réalité, les marginaux sont ceux qu'on oblige à être en dehors du système, disent ces gens en refusant pour eux-mêmes l'appellation de marginalité pour la transférer plutôt aux gens d'Eglise.

Des constantes se dégagent hier, après la première journée de recherche de l'Assemblée plénière des évêques du Québec, pour légitimer les marginaux, dans une recherche pour adapter une pastorale à leurs besoins.

Un curé, un catéchète et l'aumônier national de la JOC témoignèrent d'abord des marginaux auprès de qui ils oeuvrent, les autres agents de pastorales participant aux travaux des évêques, exprimant ensuite leur point de vue dans les ateliers de travail.

Il y a plusieurs perceptions de la marginalité qui font voir le caractère complexe et polyvalent des marginaux et l'on retrouve souvent chez eux une redécouverte des

valeurs évangéliques, en dehors de l'Eglise. Leurs schèmes de référence ne sont plus l'institution car pour eux, "c'est la vie qui compte". Des cégépiens décrivirent l'Eglise comme ayant "une grosse tête, des petites mains et un petit coeur".

Parmi les explications de la marginalité, on signale la non-signification de l'institution, son "insignifiance" et son modèle unique d'appartenance, le système créant souvent lui-même le marginal.

Certains ont l'impression de mieux vivre les réalités de la vie hors de l'Eglise, et s'interrogent sur la conformité de l'Eglise avec l'Evangile. Il y a aussi une prise de conscience de diversité des chrétiens et de l'appartenance ecclésiale, des questions de solidarité humaine et de perplexité à l'égard de l'évolution de l'Eglise.

Les marginaux de l'intérieur, trouvent l'évolution trop rapide, alors que ceux de l'extérieur lui reprochent sa lenteur.

religion

Vivre l'Evangile jusqu'au partage

C'est en approfondissant l'Evangile et en voulant retrouver le style de vie fraternelle des premiers chrétiens que les compagnons de la communauté de base de Max Delespesse en sont venus au partage matériel.

"Cela n'a pas été le but premier de nos rencontres, au contraire, car cela nous aurait sans doute rebutés", soulignait dimanche le prêtre belge, à l'émission télévisée 5-D.

Mais un jour vint la question: "Ce que nous avons si souvent dit, frères, qu'allons-nous faire?"

Et ils commencent à "en mettre de côté" pour les pays sous-développés. Ce premier partage leur fit réaliser l'inégalité de leurs propres ressources et de leurs besoins. L'entraide dans le groupe devait suivre, par une caisse de compensation.

"Le partage intégral n'est pas né comme une fleur au printemps, souligne Max Delespesse. L'essentiel est l'union des esprits et des coeurs.

"Cela s'est fait pas un long apprentissage de vie ensemble; le plus important, c'est d'être un seul coeur et une seule âme, reprend-il, le seul absolu étant Jésus-Christ dans nos coeurs."

D'où vient la notion que Dieu est le seul propriétaire de nos biens et que nous n'en sommes que les gérants. Chacun conservant d'ailleurs ses biens, c'est ainsi qu'ils en conçoivent maintenant l'usage. Ils mettent tous leurs revenus ensemble, les partageant ensuite selon les besoins du père de famille de six enfants ou du célibataire, en gardant une part pour des oeuvres communes, dirigées vers les plus démunis.

"Nous formons une cellule d'humanité, la fraternité, c'est tout, pas l'argent", commente-t-il.

Dans sa communauté, qui dure depuis douze ans, chacun vit dans sa propre maison pour suivre son propre rythme de vie, se rencontrant deux soirs par semaine ensemble et un dimanche par mois.

A ses yeux, tous les chrétiens ne voudront pas vivre ainsi en petites communautés, mais situées au milieu des hommes, elles apportent une autre référence: une lumière, un ferment, le sel. "Nous ne serons pas nombreux, mais quand on fait de la soupe, il ne faut pas tellement de sel", souligne-t-il.

LE PROBLEME DU CLERGE

"La question est mal posée, ce n'est pas un problème du clergé, mais plutôt de communauté chrétienne", dit Max Delespesse en parlant des difficultés actuelles des clercs.

"Nous sommes en train de redécouvrir le sens du presbytérat au ras de la vie et si l'on ne décide rien à ce niveau, le problème sera sans solution", remarque ce prêtre reconnu de par le monde pour son action auprès des petites communautés chrétiennes.

"Ma communauté m'a sauvé", dit-il de lui-même en soulignant qu'y étant arrivé comme "celui qui enseigne", il s'y est trouvé "frère, avec une mission particulière".

"On ne peut la redécouvrir qu'à condition de vivre avec les gens vis-à-vis de qui nous avons cette mission à accomplir", explique-t-il en parlant du rôle du prêtre et en souhaitant que les évêques ordonnent des hommes mariés, selon le désir des communautés.

Encore là faut-il éviter, dit-il, l'écueil d'ordonner des hommes pour les envoyer en mission, et répéter ainsi l'erreur actuelle de la paroisse, mais plutôt prendre les hommes qui oeuvrent déjà dans le milieu et sont choisis par les gens du milieu pour remplir le rôle du prêtre.

Le rabbin méthodiste s'en tient au peuple

Un rabbin "peacenik" de 72 ans a trouvé le bonheur de la retraite comme "rabbin résident" d'une église méthodiste de San Francisco.

Après 28 années de ministère à Toronto, ce rabbin dansant et chantant dit qu'il lui est possible de travailler auprès des méthodistes, car il ne mentionne pas le nom du Christ dans sa liturgie et s'intéresse au peuple, non à la théologie.

Tout ceci s'adapte bien au temple méthodiste auquel il est attaché, et qui propose chaque semaine une combinaison de musique de jazz à déchirer les tympans, un spectacle de lumières, et des chants et des danses, comme célébration dominicale.

Cette église non-conventionnelle, qui reçoit hippies, homosexuels, marginaux religieux et sociaux, s'accorde bien de la prédication du rabbin Feinberg qui se base sur la tradition hébraïque des prophètes, prêchant la justice pour les opprimés, les défavorisés, les rejetés et tout le peuple des laissés pour compte.

Le rabbin Feinberg, dont la vue baisse, se promène toujours avec la canne que lui a remise Ho Chi Min lors d'une visite au Nord Vietnam en 1967.

Défenseur de la paix, le rabbin a sillonné maintes fois les Etats-Unis et le Canada dans des campagnes contre la guerre; il a écrit deux ouvrages et Jack et Yoko Lennon l'ont encouragé à enregistrer un disque intitulé "états alors tellement plus vieux". A 72 ans, Feinberg dit qu'il est encore capable de produire une émission de chant et de prédication pour une station radiophonique de San Francisco.

Les amitiés oecuméniques

Les amitiés oecuméniques de Québec reprendront leurs activités le 4 octobre avec leur programme de conférences et d'échanges hebdomadaires sur l'Evangile, pour les chrétiens de toutes les confessions.

Les buts de ce regroupement est de promouvoir l'esprit d'union entre chrétiens, de les sensibiliser à la dimension oecuménique et les tenir au courant des progrès du mouvement oecuménique à tous les niveaux.

Les amitiés oecuméniques organisent des rencontres communes de prière et d'étude et favorisent l'action commune dans tous les domaines où elle est possible.

Les rencontres du mercredi, "à la découverte de l'Evangile" sont ouvertes à ses membres, qui peuvent également consulter la bibliothèque oecuménique et profiter des voyages à but oecuménique entrepris par l'association. Pour renseignements: Le Comité interconfessionnel d'oecuménisme, Montmartre Canadian, 1679 chemin St-Louis, Québec 6e, tél.: 681-7357.

La rentrée des classes?

Payez tout avec votre ChargeX.*



CHARGEX

C'est de l'argent content.

La carte ChargeX® est de l'argent content parce qu'elle vous libère de nombreux problèmes. Ainsi, pour l'achat des mille et une choses qu'il faut aux enfants pour la rentrée des classes, pas besoin de déséquilibrer le budget. Avec ChargeX, vous avez du temps pour respirer. Une fois par mois, vous recevez un relevé et vous avez les 25 jours suivant la date qui y est indiquée pour payer. Sans aucun intérêt! Comme si vous aviez tout acheté comptant! Vous pouvez même, si désiré, étaler le paiement sur plusieurs mensualités, moyennant un taux d'intérêt fort raisonnable. C'est ça, la carte ChargeX. Acceptée partout (ou presque!) avec le sourire, elle facilite la tenue de votre budget. Servez-vous en. C'est l'argent content des gens contents.

*ChargeX est une marque déposée.

Banque Canadienne Nationale, Banque Royale, Banque Toronto Dominion, La Commerce.

Dépôtaires



CENTRE-VILLE - TEL. 524-5121
PLACE LAURIER - TEL. 651-7070



595 EST. ST-JOSEPH
QUEBEC
TEL. 525-4841



796 rue St-Joseph, Tel. 529-4080
Galeries Charlesbourg, Tel. 623-0438
Place Fleur de Lys, Tel. 529-6034
Place Ste-Foy, Tel. 653-9165



240 EST. RUE ST-JOSEPH
180 OUEST, RUE ST-VALLIER
568, 3e AVENUE, LIMOILOU

C.E. BISSON LTEE

210, MARIE DE L'INCARNATION
QUEBEC
TEL. 681-6207

CARTIER, MERCERIE

POUR HOMMES
GALERIES CHARLESBOURG
TEL. 626-4304
CENTRE D'ACHATS PLACE
LAURIER - TEL. 653-7462

BRISOT INC.
GALERIES CHARLESBOURG
TEL. 623-7133
CENTRE D'ACHATS STE-FOY
TEL. 653-2229

BOUTIQUE MARCELLE
DION INC.
8770, BOUL. CLOUTIER
CHARLESBOURG
TEL. 626-3264

LE MALE BOUTIQUE
POUR HOMMES INC.
1579, NOTRE-DAME,
ANCIENNE-LORETTE
TEL. 872-3404

MAGASIN LATULIPPE
ENR.
637 OUEST, ST-VALLIER
TEL. 522-2996

FER ET TITANE DU QUÉBEC INC.



JOHN SCHMIDT

A. A. Desjardins, directeur des opérations de Fer et Titane du Québec Inc., a le plaisir d'annoncer qu'à compter du 11 septembre, John Schmidt devient directeur de la mine de la société à Havre St-Pierre.

LE MONDE DES AFFAIRES

Le ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, M. Guy Saint-Pierre, a quitté Montréal, jeudi soir dernier pour un voyage de promotion du Québec dans plusieurs pays européens.

Pour sa part, son collègue des Finances, M. Raymond Garneau, se rend cette semaine au Japon pour une dizaine de jours.

Et puisque c'est du Japon qu'il s'agit, des représentants des gouvernements canadien et japonais se rencontreront les 14 et 15 septembre à Vancouver, pour discuter des divers aspects du commerce des minéraux entre les deux pays.

Le ministre des Richesses naturelles Gilles Massé visitera les mines d'amiante d'Abestoss et de Thetford Mines les 21 et 22 septembre. Il visitera aussi une mine de cuivre à Weedon.

Au nouvel aéroport international de Montréal: A.J. et A. Levasseur Construction Inc. a obtenu un contrat de \$5.2 millions pour la mise en place de la structure et du bétonnage des planchers et de la dalle du toit de l'aérogare des passagers.

Il en coûtera un demi-million de dollars pour aménager Gull Island, un site hydroélectrique situé à 130 miles à l'est de Churchill Falls.

La Vieille Capitale reçoit les experts de la "haute finance"

La saison touristique tire à sa fin, mais la Vieille Capitale continue à attirer les étrangers. Quand ce n'est plus en simples vacanciers qu'ils nous arrivent, c'est pour profiter du site de Québec pour y tenir leurs congrès.

Le marché du travail au Québec

La région de Québec jouit présentement de la plus forte amélioration de l'emploi

par Pierre SORMANY

Certains centres urbains du Québec ont connu un ralentissement de l'emploi, au cours des dernières années, mais l'agglomération de Québec semble avoir connu récemment un bond spectaculaire en ce domaine.

Le rapport en question porte sur l'année 1971, et ne tient donc pas compte de la reprise économique des derniers mois, mais on y trouve des statistiques intéressantes sur l'évolution générale du travail entre 1961 et 1971.

Ainsi, pour cette période, c'est l'agglomération de Sorel qui a connu la plus forte augmentation de l'emploi, avec une hausse de 54.6%. La région de Québec venait en second lieu avec une hausse de 29.4%.

Or tout laisse prévoir que cette augmentation se poursuivra en 1972.

Une seule ville importante du Québec offre aujourd'hui moins d'emplois qu'en 1961. Il s'agit de Shawinigan, ville qui a été gravement frappée par la réduction des activités de l'usine pétrochimique de la Gulf Oil, mais qui connaissait déjà un recul de l'emploi offert, depuis quelques années.

MAIN-D'OEUVRE

Le rapport permet d'autres recoupements intéressants: comparaisons entre le rythme de croissance de la main-d'oeuvre, de la population, de l'emploi, des investissements, etc...

Ainsi le rythme de croissance de la main-d'oeuvre du Québec a continué à s'accroître en 1971. Il a augmenté de 2.8% par rapport à 1970, alors qu'on retrouvait un taux de 1.6% entre 1969 et 1970. Mais pendant ce temps, le rythme d'accroissement de la population continue à ralentir.

Les femmes représentaient en 1971 32% de la main-d'oeuvre au Québec, alors qu'elles n'en composaient que 22.3% en 1950. Cette entrée massive des femmes au travail est d'ailleurs la principale explication de l'accroissement considérable de la main-d'oeuvre.

Le Canadien National introduit un nouveau service de restauration sur le trajet entre Québec et Montréal

par Jean-Paul GAGNE

Le Canadien National inaugurerait un service de restauration à bord des trains "Rapido" reliant Québec et Montréal. Ce service, déjà en opération sur les trains reliant Toronto, Ottawa et Montréal, s'inscrit dans un programme de rationalisation des services voyageurs du CN.

C'est ce qu'a déclaré, hier, à Québec, M. Léo Moisan, directeur du secteur de Québec du CN.



MONSIEUR EST SERVI! — La voiture "club-restaurant", qui circulera régulièrement entre Québec et Montréal dès lundi prochain.

Il s'agit d'une conférence importante, puisque les exportations minières au Japon constituent le plus important secteur de ventes à ce pays, et que d'autre part, il est important de corriger notre déficit commercial avec l'empire nippon.

PAR SECTEURS

Jusqu'en 1970, le secteur manufacturier était le plus important au Québec, en termes d'emplois. Il a cédé depuis lors son premier rang au secteur tertiaire, soit les services sociaux et personnels.

Même si l'importance des services sociaux et personnels n'a cessé de croître en 1971, ce n'est pas le secteur où l'indice d'emploi a cru le plus rapidement. Ce sont les services commerciaux (ou les services aux entreprises) et l'industrie des tricotés qui ont connu la hausse la plus importante entre 1970 et 1971.

Outre le secteur des services sociaux et personnels, c'est celui des institutions financières qui a vu ses effectifs croître le plus régulièrement depuis 1966.

Dans les secteurs à indice d'emploi traditionnellement faible, on constate une légère reprise en 1971 dans la construction, l'industrie des vêtements d'enfants, les chantiers maritimes et l'industrie du tabac.

OFFRES D'EMPLOI ET CHOMAGE

Quant aux emplois en pénurie, on constate, tout comme en 1970, qu'ils se situent surtout dans le groupe des professions libérales et techniques, des emplois de bureau et de certains métiers regroupant des ouvriers qualifiés.

A l'opposé, ce sont encore les ouvriers non-qualifiés, les manoeuvres et divers métiers de la construction qui semblent avoir le plus de difficulté à demeurer de façon stable sur le marché du travail.

On constate paradoxalement que les mêmes groupes socio-professionnels où il y a pénurie de main-d'oeuvre sont ceux où un très grand nombre de personnes sont sans emploi.

La Vieille Capitale reçoit les experts de la "haute finance"

La saison touristique tire à sa fin, mais la Vieille Capitale continue à attirer les étrangers. Quand ce n'est plus en simples vacanciers qu'ils nous arrivent, c'est pour profiter du site de Québec pour y tenir leurs congrès.

Nomination à Nesbitt, Thomson



LÉO BOURGOIT, JR.

Nesbitt, Thomson et Compagnie Limitée a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Léo Bourgoit, Jr., au poste de spécialiste pour les actions du service des institutions, au siège social de la Compagnie à Montréal.

Air Canada acquiert 19 Tristar L-1011 et 5 nouveaux DC-9

La firme Air Canada a renoncé au Concorde, mais ses politiques d'achat n'en sont pas restreintes pour autant. Elle prendra bientôt livraison de son premier Tristar L-1011 (de Lockheed Aircraft), avion dont elle a commandé 19 exemplaires.

Hier, la société d'Etat annonçait qu'elle avait signé un contrat d'achat de 5 nouveaux DC-9 (de Continental Airlines) au coût de \$11 millions.

Ces avions, qui permettent à 75 personnes de voyager sur des "courtes distances" seront utilisées au Québec et en Ontario. Ils entraineront la disparition progressive de tous les Vickers Viscount (Turbo-propulsés).

Tendance des prix

NEW YORK (PA) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée a baissé hier de 0.99 point à 215.39.

SIMON CIGAR COMPANY LIMITED



M. ANDRÉ LEDUC

Guy Gauthier, Vice-Président, Vente, est heureux d'annoncer la nomination de M. André Leduc au poste de Gérant Régional pour la Province de Québec ainsi que les Provinces des Maritimes.

M. Leduc possède 20 années d'expérience dans les produits aux consommateurs.

économie et finance

La politique énergétique du Québec

Le gouvernement cherche encore la solution

Le gouvernement Bourassa qui cherche depuis plusieurs mois à s'entendre sur une politique énergétique au Québec a mandaté trois de ses ministres pour étudier de façon particulière certains aspects de cette politique énergétique.

Le "livre rouge" sur l'énergie qui a succédé au "livre blanc", révisé aux oubliettes, devait être rendu public en septembre. Il ne sera pas avant octobre maintenant.

C'est un secret de polichinelle que les sociétés pétrolières en particulier ne voient pas d'un bon oeil certaines mesures gouvernementales.

Ressources minières et énergétiques

Macdonald se fait l'avocat de la collaboration fédérale-provinciale pour toute stratégie d'ensemble

Le ministre fédéral de l'Energie, M. Donald Macdonald, a réaffirmé lundi la coopération fédérale-provinciale pour établir des politiques et des stratégies à long terme du développement des ressources.

"Ne pensez-vous pas que nous devrions examiner et améliorer notre compréhension de l'usage de nos instruments politiques respectifs et comment une action collective pourrait améliorer substantiellement les bénéfices?"

Cette prise de position s'inscrit dans le cadre de deux réalités importantes: la campagne électorale, qui force le ministre à transmettre une "image de dialogue", et la récente conférence interprovinciale, où les provinces ont établi des positions très fermes, sur les questions de droits miniers sous-marins.

Le ministre a déclaré qu'il était encore temps de s'assurer que les mines et les sources d'énergie demeurent fortes et bien portantes.

RAPPORT

Ces actions comprennent: — L'annonce que le gouvernement fédéral se propose d'établir un comité consultatif national sur le financement des pipelines dans le Grand Nord.

— Une déclaration que le gouvernement fédéral espère mettre au point au cours de l'année une politique détaillée sur les mines de minerais radio-actifs et sur la vente de ces minerais, une politique "qui fera accepter la nécessité d'obtenir les meilleures conditions possibles de vente avec la nécessité de rester compétitifs sur les marchés mondiaux."

— Un appel pour un programme conjoint de l'exploitation du charbon qui serait portée à la fois par les gouvernements fédéral et provinciaux et par l'industrie.

Le ministre a aussi lancé un appel aux provinces en vue de leur coopération à un nouveau programme fédéral visant à éta-

blir un inventaire de nos ressources en énergie. Cet inventaire comportera "un programme continu de relevés géologiques, d'analyses de résultats géologiques provenant de l'industrie privée et des programmes gouvernementaux, et une évaluation économique du coût de développement et du transport de ces ressources jusqu'aux marchés."

Il existe des facteurs internationaux qui affectent à la longue le développement des ressources au Canada et ces facteurs doivent être considérés dans toutes les politiques du gouvernement, a-t-il ajouté.

Ces facteurs comprennent la croissance et la puissance des entreprises multinationales, l'émergence des blocs commerciaux géants et la découverte de ressources sous les océans.

Une réaction appropriée aux forces internationales suppose l'existence de mécanismes et d'arrangements institutionnels capables d'entraîner les décisions correctes au sujet des ressources, a-t-il dit.

"Par conséquent, ne pensez-vous pas que nous devrions examiner de nouveau nos mécanismes de consultation à la lumière du potentiel que les ressources peuvent contribuer aux besoins pour le développement du Canada?", a-t-il demandé.

Le ministre a déclaré que le comité consultatif sur le financement des pipelines dans le Grand Nord aura pour tâche de conseiller le gouvernement fédéral sur les projets de financement et de s'assurer que le pipeline Mackenzie, qui coûtera \$5 milliards, sera au moins des Canadiens dans la plus grande proportion possible et que le contrôle financier sera détenu par des Canadiens.

Il a déclaré qu'il espérait annoncer sous peu le nom des membres de ce comité.

Plusieurs organismes se sentent primés par la nouvelle loi régissant les activités immobilières

par Jean-Paul GAGNE

S'ils se sont dits d'accord avec le principe général d'une protection accrue du consommateur de la future loi régissant les activités immobilières (bill 32), plusieurs organismes, dont la Chambre des notaires de la province de Québec, la Corporation des courtiers en immeubles du Québec et l'Association des constructeurs d'habitations du Québec, ont formulé, hier, plusieurs réserves sur plusieurs articles du projet de loi déposé à l'Assemblée nationale à la fin de la session dernière.

Dans un volumineux mémoire qu'elle a expliqué, hier, devant la Commission parlementaire des Institutions financières, la Chambre des notaires du Québec a émis l'opinion que le bill 32 dans sa forme actuelle brime certains droits du titre propriétaire foncier et cause préjudice aux entrepreneurs en construction.

La Corporation des courtiers en immeubles du Québec s'oppose par sa part aux pouvoirs discrétionnaires accordés au Surintendant du service immobilier, lequel peut juger de l'opportunité d'accorder ou de refuser un permis de courtage im-

mobilier. Selon la Chambre, le législateur devrait élaborer des règlements suffisamment explicites pour enlever toute part d'arbitraire dans le geste que devra poser le surintendant dans l'exercice de ces fonctions.

Quant à l'Association des constructeurs d'habitations, elle s'est particulièrement opposée au fait que ses membres aient à obtenir un autre permis pour vendre les maisons qu'ils construisent. L'Association a dit que le constructeur doit déjà obtenir un permis de la municipalité où il construit et qu'il devra en obtenir un du ministère du Travail si le projet de loi sur la qualification professionnelle est adopté.

Trois autres organismes, soit le Canadian National, le Canadian Pacific et Bell Canada, ont, pour leur part, demandé que leurs employés ne soient pas tenus de détenir un permis pour agir dans le domaine de l'activité immobilière. Ces activités de leurs employés sont marginales par rapport à leurs activités normales; leurs transactions sont peu importantes et insignifiantes; leurs employés représentent et engagent toujours leurs compagnies respectives; ces points, aux yeux

des procureurs des compagnies ci-haut mentionnées, justifient l'exception de ne pas devoir détenir un permis. Les autres provinces n'ont pas de semblables exigences à leur endroit.

CHAMBRE DES NOTAIRES

En plus de s'opposer elle aussi au pouvoir discrétionnaire du surintendant du service immobilier, la Chambre des notaires a soumis que le prospectus prévu dans la loi pour la vente de plus de quatre lots et maisons d'un développement immobilier devrait s'appuyer sur le rapport d'un arpenteur-géomètre, d'un notaire en exercice et des autorités compétentes en matière de services publics.

Cependant, la Chambre des notaires s'oppose à ce que ce prospectus, qui comporte des coûts élevés, soit requis pour un développement aussi petit que quatre lots. La Chambre a suggéré le chiffre de 25 lots "contigus ou non"; l'Association des constructeurs s'est opposée à l'émission d'un prospectus pour ses membres. Pour sa part, la Corporation des courtiers en immeubles s'est opposée à ce chiffre de "25" sous prétexte que le chiffre de "4" mentionné dans le projet de loi était plus apte à

protéger adéquatement le consommateur, l'objectif ultime.

La Chambre des notaires a par ailleurs, préconisé que tout contrat de vente ou de location de lot faisant partie d'un développement immobilier soit signé devant notaire, ce qui aurait pour effet "de protéger très clairement le petit propriétaire foncier", le notaire se devant d'être impartial.

PLANS ET DEVIS

L'Association des constructeurs d'habitations s'est opposée, quant à elle, à l'émission de plans et devis aux acheteurs d'une maison d'un développement, comme le prévoit la loi, afin de permettre à ces derniers de vérifier si la marchandisée reçue est bien conforme aux spécifications de la maison modèle. Ces plans et devis, qui coûteraient quelque \$75, ne seraient même pas utilisés par les acheteurs de l'avis de l'association.

LES COURTIER

Pour leur part, les courtiers en immeubles se sont opposés à ce que les notaires puissent bénéficier d'une exception en ce qui a trait à la demande d'un

permis de courtage immobilier. Selon la corporation, cette faveur faite aux notaires est non seulement inacceptable, mais ces derniers sont souvent en conflit d'intérêt dans ce domaine d'activité.

Le procureur de la Corporation a mentionné le fait qu'un notaire peut être à la fois le représentant d'un acheteur, le rédacteur du contrat notarié de la transaction et même l'agent de financement, en plus de charger des commissions et honoraires pour les quatre opérations.

La Corporation a également émis l'avis que le projet de loi devrait couvrir tout de suite le champ de la vente d'immeubles à l'étranger, tels les condominiums en Floride et sur la Costa del Sol. La loi, telle que préparée, ne prévoit rien que la vente de lots à l'étranger.

M. TETLEY

Au début de la séance de la Commission, le ministre des Institutions financières, M. William Tetley, avait affirmé que le projet, dans sa forme présente, n'était qu'un document de travail et qu'il était personnellement ouvert à tous les échanges de vues sur ce domaine de la réglementation des activités immobilières, son but ultime étant la protection du consommateur.

La baisse s'accélère à la Bourse de New York

NEW YORK (AFP) — La tendance a été faible, à Wall Street, hier. La baisse amorcée la veille s'est poursuivie à une allure accélérée. Les transactions sont restées restreintes, mais la hausse des taux d'intérêt et la montée des prix de gros ont continué à maintenir les acheteurs sur la réserve et il a suffi d'une pression modérée de l'offre pour que les cours se replient nettement. Une légère reprise a été enregistrée au cours de la dernière demi-heure, mais les pertes ont néanmoins été très substantielles. Parmi les valeurs canadiennes à la Bourse de New York, McIntyre Porcupine a cédé à \$59; Massey, 7-8 à \$167-8; et Hudson Bay Mining, 1-4 à \$22-8. Distillers Seagrams et Domes Mines ont cédé chacune 1-2, la première à \$39 et la seconde à \$72-1/2. En clôture, l'indice Dow Jones s'inscrivait à 948,64, en baisse de 8,96 points; 13-560.000 actions avaient changé de main. Les recrus étaient supérieurs en nombre aux gains dans un rapport de 1,078 à 351, et 338 titres sont demeurés inchangés.

MONTREAL (PC) — Les valeurs industrielles ont mené la baisse, au cours d'une journée relativement calme, à la Bourse de Montréal, hier. Le volume total des transactions, à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne, s'est élevé à 1,05 million d'actions contre 1,08, lundi. Les valeurs industrielles ont cédé 1,68 à 227,16; les titres bancaires, 1,63 à 270,82; les papeteries, 1,26 à 94,17; et les services publics, 1,6 à 160,08. L'indice composite a perdu 1,37 à 218,83. Belgium Standard, valeur industrielle la plus active, a clôturé à \$22-1/2, une perte de 1,4, sur un virement de 33,700 actions. Atlantic Tungsten, la mine la plus active avec un virement de 42,000 actions, est restée inchangée, à 65 cents. La Banque Canadienne Impériale de Commerce a perdu 3-8 à \$27-5-8.

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto a clôturée en baisse marquée, hier, pour une cinquième séance consécutive. L'indice des valeurs industrielles a cédé 1,49 à 221,09; les titres aurifères ont perdu 4,09 à 202,39; les métaux usuels, 26 à 95,02; et les pétroles de l'Ouest, 1,84 à 251,25. La chute des valeurs aurifères est la plus importante survenue depuis le 8 août. Les élections prochaines au Canada et aux États-Unis tendent à la baisse. La journée a été calme avec 1,81 million d'actions transigées contre 1,68 million à la séance précédente. Consumers Distributing a perdu 1-1/2 à \$35; MICC Investments, 1-1/4 à \$37-1/4; Grafton, 1 à \$30-1/2; et Shell Canada, 1 à \$47.

AMERICAN BILTRITE RUBBER COMPANY (CANADA) LTD.



Michael G. Weight

Michael G. Weight a récemment été nommé vice-président et directeur général de l'American Biltrite Rubber Company (Canada) Ltd.; il assumera ses nouvelles fonctions à compter du 18 septembre 1972. Cette nouvelle nous a été annoncée par Morton H. Broffman, président. M. Weight possède des antécédents exceptionnels en ce qui concerne l'expérience et la réalisation dans le domaine du recouvrement des planchers, de même que dans l'aménagement de maison, avec une expérience particulière de la mise en marché, du développement et de l'exploitation de produits.

Il a plus récemment travaillé en tant que Directeur de la mise en marché et de ventes pour l'Eurofloor et Balumundi Vinyl; leur bureau général se trouve au Luxembourg et c'est l'un des plus grands fabricants de vinyle pour planchers et de recouvrement de murs en Europe; cette compagnie a des usines dans plusieurs pays et expédie ses produits en Europe de l'Ouest, en Angleterre, au Canada et aux États-Unis.

Avec sa nouvelle fonction, M. Weight succède à Michael J. Scovell, qui s'est retiré pour raisons de santé. Nous sommes heureux que M. Weight allie son expérience à son habileté pour poursuivre et faire croître l'avancement de l'American Biltrite Rubber Company (Canada) Ltd., avec les conseils de M. Scovell.

AMP: un système qui permettrait de connaître sans délai l'état de notre balance commerciale

par Jacques BARBEAU
envoyé du Soleil à
MONTREAL

Grâce au travail obscur de spécialistes américains, il sera possible en leur temps de connaître d'heure en heure la balance commerciale entre le Canada et les États-Unis. On imagine facilement que les négociations avec nos voisins pourraient changer d'allure avec de tels renseignements. Actuellement, il faut attendre au moins quatre mois pour obtenir des statistiques précises là-dessus.

Hier, à la Chambre de commerce de Montréal, M. John Edwards, assistant-commissaire au département des douanes à Washington, est venu dire à l'Association canadienne des exportateurs comment il faudra

concevoir un système pour mettre les choses au clair entre les deux pays.

Et ce n'est pas sans besoin. On apprend que les chiffres varient de \$1 milliard selon qu'ils sont publiés par les Canadiens ou les Américains. Personne ne sait vraiment comment expliquer cette différence alors même que les deux organisations douanières utilisent plus de 20 tonnes de papier pour expliquer... des erreurs.

RATIONALISER

C'est donc pour rationaliser l'ensemble des opérations et la statistique elle-même que le groupe américain vient proposer aux exportateurs canadiens, puis au gouvernement fédéral, un système appelé AMP (automated merchandise processing) qui permettra de suivre

constamment la marche des affaires entre les deux pays à partir de 1980.

Sans entrer dans des détails techniques considérables, disons qu'il s'agit d'un système unifié grâce à des ordinateurs qui relierait les ports, les aéroports et les gares entre elles; puis un ordinateur central ferait la compilation de toutes les transactions.

Pour les Américains, les contrôles traditionnels deviennent un véritable cauchemar. A preuve de cela, ils doivent au jourd'hui surveiller 40 milliards d'exportations et l'augmentation annuelle est de 15 pour cent.

Ils proposent à leurs partenaires de passer de veiller aux exportations. Chaque pays devrait analyser ses importations, transmettre les données sur une

centrale et partager les coûts de l'opération avec ses associés.

Le système AMP pourrait aussi servir à d'autres usages qu'il sera rodé comme la surveillance des trafics illicites, le contrôle des routes de drogue, et le partage général de l'information policière.

De l'avis des experts, le contrôle des marchandises aux diverses douanes devient de plus en plus complexe, d'où la nécessité de centraliser les données. Les Américains sont confiants qu'Ottawa accueillera le projet "d'autant plus disents-ils, qu'il est à l'avantage du Canada de connaître mieux le volume de ses affaires".

Quand on sait que le gouvernement fédéral, de l'aveu même de certains exportateurs canadiens, ne fait rien en ce sens, on peut présumer que l'initiative américaine aura du succès demain à Ottawa.

Nouvelles brèves des sociétés

Augmentation des profits de la Banque Provinciale du Canada

MONTREAL (PC) — Pour les neuf premiers mois, jusqu'au 31 juillet, la Banque Provinciale du Canada rapporte des profits de \$4,066,229 ou 78.2 cents par action, soit un augmenté sur son profit de \$3,194,794 ou 61.4 cents l'action.

Le revenu brut a été de \$12,931,229, ce qui représente une augmentation de 23.3 pour cent sur les \$10,574,794 de 1971. Durant ces neuf mois, \$5,110,000 ont été réservés pour les pertes et \$3,755,000 pour l'impôt sur le revenu.

Au 7 juillet, l'actif atteignait \$1,610,012,446, soit 29.5 pour cent de plus qu'en 1971.

Changements de taux au Trust Général du Canada

Le Trust Général du Canada annonce des changements dans les taux d'intérêt versés sur les dépôts garantis. Voici les nouveaux taux: dépôts d'une durée de 30 à 59 jours, 4.3-4 pour cent; de 60 à 89 jours, 5 pour cent; de 90 à 179 jours, 5.1-4 pour cent; de 180 à 269 jours, 5.5-8 pour cent; de 270 à 364 jours, 5.3-4 pour cent; dépôts d'une durée d'un an, 6.1-4 pour cent; de 2 ans, 6.3-4 pour cent; de 3 ans, 7.1-4 pour cent; de 4 ans, 7.1-2 pour cent; de 5 ans, 8 pour cent.

Ces modifications entrent en vigueur immédiatement dans les succursales du Trust Général du Canada réparties à travers le Québec.

The Ogilvie Flour Mills Co. hausse son bénéfice

Le président de The Ogilvie Flour Mills Company, Limited, M. J.W. Tait, a annoncé que le bénéfice net pour le trimestre terminé le 31 juillet 1972 s'élève à \$403,000; il était de \$333,000 pour la même période de l'année précédente. Après provision pour la dividendes des actions privilégiées, le bénéfice net par action ordinaire a été de 12 cents contre 10 cents l'an passé.

Les ventes brutes pour le premier trimestre se sont chiffrées par \$36,733,000, soit \$2,491,000 de plus que l'an passé pour la même période.

Les résultats dans le domaine des produits alimentaires de consommation indiquent une amélioration soutenue et des ventes plus élevées spécialement pour les nouveaux produits. Le secteur des moulées s'est aussi amélioré après une grave crise de marché.

Air Liquide Canada investit un \$2 millions additionnel à son installation de Hamilton

Air Liquide Canada Ltée, de Montréal, a annoncé un pro-

statistiques boursières

gramme d'expansion de \$2,000,000 à son complexe destiné à la production de gaz industriels à Hamilton, déjà la plus importante installation du genre au Canada.

Le nouvel investissement permettra d'augmenter la capacité de liquéfaction de 170 tonnes par jour, afin de répondre à la demande de gaz industriels et médicaux dans le sud de l'Ontario.

En faisant part de cette nouvelle, M. Pierre Salibaing, président de Air Liquide Canada, a déclaré qu'on s'attend que la nouvelle installation soit en production vers le milieu de 1973, soit 18 mois seulement après le parachèvement du complexe de \$12,000,000 à Hamilton.

La nouvelle addition portera la capacité de production à plus de 2,000 tonnes par jour d'oxygène gazeux — destiné en majeure partie à la Steelco et à la Dofasco — et à 440 tonnes d'oxygène liquide, d'ozine et d'argon.

Statistiques boursières

Titres	Ventes	Haut Bas	Ter. Chang.
Belgium	1329	82 1/2	22 1/2 - 1/4
Bermuda	252	14 1/2	1/2 +
Com. Hottly	5900	8 1/2	1 1/2 - 1/4
Cap. Data	127	13 1/2	1/2 - 1/4
Préc. Data	127	13 1/2	1/2 - 1/4
Four Seas	1600	9 1/2	1/2 +
Empire Corp	123	10 1/2	1/2 - 1/4
Gowans A	1760	8 1/2	1/2 - 1/4
Martelli	1100	23 1/2	2 1/2 - 1/4

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal	
Belgium	1329
Com. Hottly	5900
Four Seas	1600
Gowans A	1760
Martelli	1100
Préc. Data	127
St. Lawrence	127
St. Lawrence	127
St. Lawrence	127
St. Lawrence	127

Cours moyens & New York	
30 Ind.	101.30
30 Trans.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30

Les obligations à New York	
30 Ind.	101.30
30 Trans.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30

Les titres les plus actifs à la Bourse de Toronto	
30 Ind.	101.30
30 Trans.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30

Les titres les plus actifs à la Bourse de New York	
30 Ind.	101.30
30 Trans.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30

Les titres les plus actifs à la Bourse de Toronto	
30 Ind.	101.30
30 Trans.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30
30 Ind. S.P.	101.30

bourse américaine

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut Bas	Ter. Chang.
Aerojet 30s	27	22 1/2	22 1/2 - 1/4
Aerojet 30s	27	22 1/2	22 1/2 - 1/4
Aerojet 30s	27	22 1/2	22 1/2 - 1/4
Aerojet 30s	27	22 1/2	22 1/2 - 1/4
Aerojet 30s	27	22 1/2	22 1/2 - 1/4
Aerojet 30s	27	22 1/2	22 1/2 - 1/4

Comment vous êtes-vous arrangé à Toronto, M. Chaput?

Un de nos représentants sera au

MOTEL ARNOLD DE ST-GEORGES (BEAUCÉ) et au

MOTEL LE PROVENCE DE THETFORD MINES JEUDI, 14 SEPTEMBRE

Si vous désirez solliciter un emprunt à terme pour financer des nouvelles affaires ou des entreprises déjà existantes, nous vous invitons à prendre rendez-vous en téléphonant à:

ST-GEORGES, 228-5558, M. MICHEL BOURRET
THEFTORD MINES, 423-4246, M. ANDRÉ MACCABEE

BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE
FINANCEMENT À TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES

925, CHEMIN ST-LOUIS, QUÉBEC 6, 681-6341

Derrière un bon voyage d'affaires se cache un bon hôtel. A Toronto, c'est le Royal York.

CP Hôtels
Pour des réservations dans les 14 hôtels du Canadian Pacific, ou leurs affiliés partout au Canada, appelez 522-3343.

Fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne	Off. Dem.
Titres	Off. Dem.
Aerojet 30s	27
Aerojet 30s	27
Aerojet 30s	27
Aerojet 30s	27
Aerojet 30s	27
Aerojet 30s	27

A VENDRE ORDINATEUR UNIVAC 9200

Offre très intéressante par une entreprise de distribution, fabricant, détaillant d'automobiles ou autres. Nous devons faire place à un plus gros système et nous sommes prêts à considérer toute offre raisonnable.

Les principales caractéristiques de notre ordinateur sont les suivantes:

- Mémoire de 8K (8,192 octets)
- Imprimante de 132 positions d'impressions et de 250 lpm
- Lecteur de 400 cpm
- Perforateur de 75 à 200 cpm
- Option de lecture/perforation
- Option de sélection pour récepteur de cartes

L'ordinateur a 3 ans d'utilisation et est entretenu par le manufacturier depuis son installation.

Pour de plus amples détails, ou pour faire parvenir votre offre, écrivez à:

Dépt 5055 - Le Soleil

LA PLUS VIEILLE MAISON DE SCOTCH

HAIG
BLENDED SCOTCH WHISKY
PRODUCT OF SCOTLAND
100% SCOTCH WHISKY BLENDED & BOTTLED BY
JOHN HAIG & Co. Ltd.
MARRICH SCOTLAND
CONTAINS 25.0%
DISTILLED, BLENDED AND BOTTLED IN SCOTLAND

Comment vous êtes-vous arrangé à Toronto, M. Chaput?

Un de nos représentants sera au

MOTEL ARNOLD DE ST-GEORGES (BEAUCÉ) et au

MOTEL LE PROVENCE DE THETFORD MINES JEUDI, 14 SEPTEMBRE

Si vous désirez solliciter un emprunt à terme pour financer des nouvelles affaires ou des entreprises déjà existantes, nous vous invitons à prendre rendez-vous en téléphonant à:

ST-GEORGES, 228-5558, M. MICHEL BOURRET
THEFTORD MINES, 423-4246, M. ANDRÉ MACCABEE

BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE
FINANCEMENT À TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES

925, CHEMIN ST-LOUIS, QUÉBEC 6, 681-6341

Derrière un bon voyage d'affaires se cache un bon hôtel. A Toronto, c'est le Royal York.

CP Hôtels
Pour des réservations dans les 14 hôtels du Canadian Pacific, ou leurs affiliés partout au Canada, appelez 522-3343.

bourse de toronto bourse de new york

bourse de montreal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Table of stock prices for Toronto, including sections for 'TITRES VENTES HAUT BAS FORM. CHANG.', 'MINES', and 'TITRES'.

Cours transmis par la Presse Canadienne

Table of stock prices for New York, including sections for 'VENTES HAUT BAS FORM. CHANG.', 'TITRES', and 'INDUSTRIEL'.

Cours transmis par la Presse Canadienne

Table of stock prices for Montreal, including sections for 'TITRES VENTES HAUT BAS FORM. CHANG.', 'INDUSTRIEL', 'MINES ET PÉTROLES', and 'TITRES AU COMPTOIR'.

Volume des transactions: 1,808,164 actions. (TORONTO) 1,808,164 actions. (NEW YORK) 1,808,164 actions. (MONTREAL) 1,808,164 actions.

Le prix de l'or sur le marché libre. PARIS (Reuter) - Le napoléon cotait hier à 74,80 francs... LONDRES (PA) - L'once d'or fin cotait hier à \$67,00 en argent américain sur le marché européen de l'or, au regard de \$67,20 d'aujourd'hui.

Munich, une ville amère et soulagée

MUNICH (de l'un des envoyés spéciaux de l'AFP: Yonnick FLOT) — Si, au lendemain du 26 décembre 1965, date à laquelle, à l'unanimité, le conseil municipal de Munich décidait de poser sa candidature pour l'organisation des Jeux olympiques 1972, l'enthousiasme, la fierté et la satisfaction régnaient chez la population munichoise, ces sentiments font place, au lendemain du 11 septembre, à la tristesse, l'amertume et le regret. Le soulagement aussi, celui d'un dormeur se réveillant étourdi après un cauchemar...

Ces olympiades sanglantes qui devaient non seulement donner au monde "une image de marque" flatteuse de la nouvelle Allemagne et de Munich, mais aussi réconcilier toutes les couches de la population bavaroise, ont au contraire, semble-t-il, accentué et cristallisé les oppositions de partis, d'idéologies et de générations. Que cela soit dans les brasseries du centre historique près de la Marienplatz ou aux terrasses des cafés du Montparnasse munichois, le Schwabing, "ils en parlent".

"Notre Munich, estime un vieux professeur en retraite, aura décidément toujours sonné le glas de quelque chose. Avant la guerre avec Hitler et la capitulation des démocraties européennes, aujourd'hui, avec cette loi horrible du talion. C'en est fini du rêve de paix, c'en est fini des jeux, en tout cas dans leur forme actuelle."

Un fonctionnaire, pour sa part, déplore: "Quelle fatalité, et ce sont des Juifs qui sont les victimes, encore une fois sur le sol allemand, chez nous qui oeuvrons sincèrement pour oublier et faire oublier. Quelle tache pour la Bavière."

Beaucoup d'habitants de Munich ont, au contraire, un leitmotiv rassurant: "Nous ne sommes pas responsables. Il est facile de nous jeter la pierre. Tout cela, ce sont des histoires de Juifs et d'Arabes qui ne nous concernent pas." Leur seul ressentiment se porte souvent sur la police. On sent alors que ces critiques sur les responsabilités éventuelles ne sont pas exemptes de motivations politiques et électorales. Les élections sont en effet proches et les principaux protagonistes du drame, ministre président de Bavière, ministre de l'Intérieur, bourgmestre, chef de la police, appartiennent à des partis politiques différents.

On note aussi le développement d'un sentiment anti-arabe chez une certaine couche de la population. Un étudiant égyptien de Munich confiait que lui et trois de ses camarades songeaient à partir ce mois-ci. Sa logeuse ne lui parle plus depuis huit jours, sauf pour lui demander de changer d'appartement, voire de ville.

Des intellectuels, mais aussi des industriels interrogés, paraissent, eux, regretter amèrement que le déroulement tragique des Jeux ait eu de telles conséquences diplomatiques. "Nous avions réussi la gageure d'être bien avec les deux camps, souligne un fonctionnaire du ministère de la Justice. Maintenant, nous allons être mal avec les deux. En outre, cela est dommageable pour les gros intérêts économiques que nous maintenons dans le monde arabe."

Deux points "positifs" sont toutefois notés par la population munichoise: la publicité sans précédent faite à leur ville et aussi le rapprochement avec l'Est, notamment l'autre Allemagne. Un milliard d'hommes auront découvert notre ville, notre parfaite organisation qui n'aura connu, hélas! qu'un seul grain de sable tragique, déclarent avec une fierté apparente de nombreux Munichois. En spots publicitaires, vous vous rendez compte de ce que cela coûterait, ajoutent-ils.

Le degré de satisfaction pour ces Jeux augmente d'ailleurs selon la profession des intéressés commerçants, taxis, garagistes, hôteliers (certains ont quadruplé leur chiffre d'affaires mensuel) qui sont tous unanimes à se féliciter de ces Jeux. Tous également sont conscients du formidable bond en avant, dix ans au moins, qu'ont pu faire Munich et son infrastructure routière et urbaine à la faveur des Jeux.

De façon plus désintéressée et plus profonde, les intellectuels libéraux et socialistes se félicitent de la présence officielle à Munich de l'Allemagne de l'Est (toujours applaudie dans les stades). "Tous Allemands", disaient les spectateurs munichois.

Dépassant querelles idéologiques et politiques, beaucoup voient en ces deux Allemagnes réunies sur des terrains allemands le départ d'une réconciliation à défaut de réunification. Les critiques les plus acerbes viennent sans conteste des jeunes, en particulier ceux qu'on appelle commodément, ici comme ailleurs, "les gauchistes" (certains auraient, dit-on, abrité un moment le commando palestinien).

"Les Jeux sont pourris, à l'image de notre société, affirme notamment un étudiant munichois en rupture d'université. En fait de paix, de fraternité, de désintéressement sportif, nous avons vu l'étalage honteux du racisme, de l'hypocrisie et du mercantilisme, la décadence romaine, ce n'était rien. Vous avez vu, au lendemain du drame, on a fermé les lieux de spectacle du parc olympique, mais on a laissé ouverts tous les cafés, stands et maisons de rendez-vous galants. Comment voulez-vous que la "jeunesse du monde" marche?"

De fait, même parmi les jeunes peu politisés se retrouve le sentiment commun du "ras-le-bol olympique".

Au lendemain de cette tragédie antique, après la stupeur et l'indignation, le chagrin et la pitié, Munich se réveille donc dans un froid hivernal entre l'amertume et le soulagement. Traumatisée, inquiète, voulant à tout prix oublier ce mois de septembre vraiment "noir" pour elle, elle n'est pas loin de dire comme le peintre Jérôme Bosch, dont plusieurs chefs-d'oeuvre sont abrités dans la pinacothèque de Munich: "Le présent est mauvais, mais l'avenir pire encore."

La presse allemande le lendemain...

BONN (AFP) — L'action des terroristes palestiniens à Munich dominera hier matin, au lendemain de la clôture des Jeux olympiques, les commentaires de la presse ouest-allemande.

La "Sueddeutsche Zeitung", journal de la ville organisatrice, se demande encore s'il fallait continuer les Jeux après cette tragédie. Elle estime: "Il ne peut être question d'un bilan purement négatif pour les organisateurs, car certains points positifs restent acquis, telle la détente dans les rapports entre les deux Etats allemands. Sur ce point au moins, on a réussi à supprimer les ressentiments et la haine et, espérons-le, pour longtemps".

C'est l'avis que partagent plusieurs autres commentateurs, dont celui de la "Frankfurter Allgemeine", journal des milieux d'affaires, qui écrit: "Le sang versé et le fait que nous, Allemands, n'avons pu éviter cela, domineront chez nous et dans la mémoire du monde. Mais, on ne pourra effacer non plus les bons souvenirs. Les réactions dans les rangs des spectateurs correspondaient presque toujours au comportement loyal des sportifs dans les arènes, peu importe si les drapeaux agités étaient hongrois, français ou allemands. (...) Indirectement, Munich a pu permettre une certaine réadaptation entre les deux Allemagnes".

La "General-Anzeiger" indépendant de Bonn, fait montre d'une certaine satisfaction. Il considère que "les Allemands veulent toujours ce qu'il y a de mieux. En pesant objectivement le pour et le contre, on obtient, écrit-il, un résultat encore assez

louable. Aux Jeux olympiques placés sous un faux jour, sous le signe de la haine raciale et marqués par la tragédie, on peut opposer des images inoubliables d'une compétition sportive disputée avec fair-play".

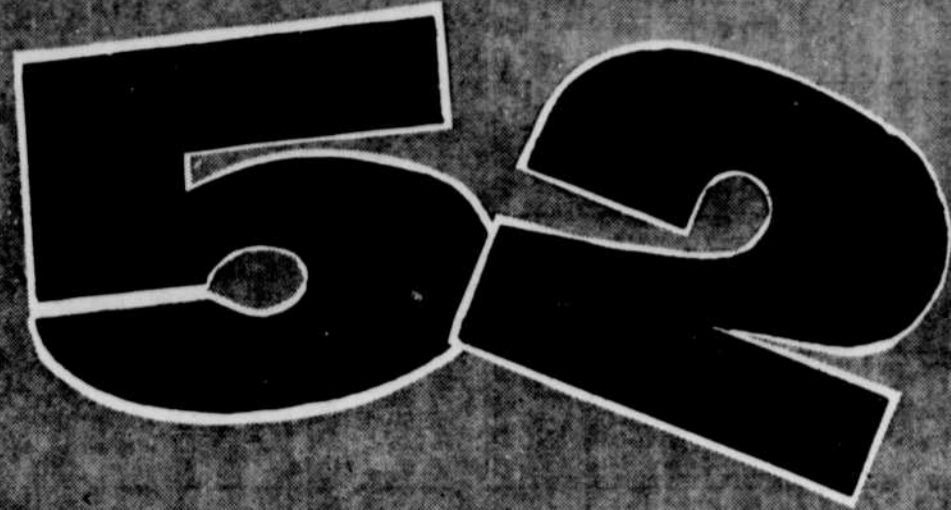
La "Neue Ruhr-Zeitung" (de tendance social-démocrate), paraissant à Essen, rappelle que "dans le bilan des 17 derniers jours, il y a la coupure, la brèche du 11e jour". Mais, dans son éditorial, le rédacteur en chef estime aussi: "Ce qui s'est passé avant, ne doit pas être oublié ni totalement effacé. Au contraire. Tout ce qui a fait Munich ne doit être un vague souvenir ou une illusion perdue qu'on ne peut déplorer que dans le deuil. Nul n'a besoin d'avoir honte de ses impressions et de ses sentiments".

Pour "Die Welt", quotidien indépendant de Hambourg, "Montréal n'est pas un signe d'espoir, mais de crainte devant la prochaine tragédie, cette crainte ne peut plus être effacée par la phraséologie olympique, depuis que la mort accompagne les Jeux".

Le "General-Anzeiger" indépendant de Bonn, fait montre d'une certaine satisfaction. Il considère que "les Allemands veulent toujours ce qu'il y a de mieux. En pesant objectivement le pour et le contre, on obtient, écrit-il, un résultat encore assez

650 EST, RUE ST-JOSEPH, QUÉBEC, TEL. 324-1251

formule



52 semaines d'épargnes



 Liste partielle des PRODUITS	JUS DE TOMATE DEL MONTE 5 boîte 19 onces pour 1⁰⁰	BREUVAGE ALLEN FRUIT PUNCH, ORANGE OU RAISIN Boîte 48 onces .39	CACAO FRY Boîte 1 livre .85
	THE TENDER LEAF 60 SACHETS .93	CAFE CHASE & SANBORN Sac 1 livre 1¹⁴	FROMAGE CHEEZ WHIZ KRAFT REGULIER Bocal 32 onces 1⁶⁵

 Trans-Action	FROMAGE KRAFT VELVEETA Boîte 2 livres 1⁶⁴	LAIT INSTANTANE BONLAC Boîte 3 livres 1⁵⁹	POIVRE NOIR SCHWARTZ Boîte 8 oz 1⁰⁷	EAU DE VICHY ST-YORRE
	BEURRE PROVINCIAL La livre .70	CEREALE SHREDDIES NABISCO Boîte 12 oz .39	MELANGE A POWDING ROBIN HOOD ASST Boîte 9 oz .27	CREME A BARBE PALMOLIVE, RAPID SHAVE
	SOUPE HABITANT LEGUMES OU POIS Boîte 28 onces .28	DINER KRAFT MACARONI Boîte 7 1/2 oz .17	FARINE ROBIN HOOD Sac papier 20 livres 2²⁴	SAVON TOILETTE PALMOLIVE 3
	RAGOUT CLARK POULET et DINDE, BOEUF OU IRLANDAIS Boîte 15 onces .43	FEVES AU LARD SAUCE TOMATE, CLARK Boîte 19 oz .31	SIROP ERABLE CITADELLE, PUR Bout. 16 oz 1⁰⁹	SERVIETTES FEMINIENS, MODESS, REGULIERES
CRISTAUX SWING A L'ORANGE 5 env. de 3 1/4 oz. .81	PATE YORK ROEUF, POULET, DINDE Carton 8 oz .31	BEURRE CARMEL GRENACHE Carton 14 oz .29	LAMES SCHICK SUPER-ACIER INOX. 7 2 lames gratuites avec l'achat de 1	
NOURRITURE POUR CHIENS BALLARD ASST. 6 boîtes 15 onces pour 1⁰⁰	SAUMON ROSE CLOVER LEAF Boîte 1/2 lb .52	CONFITURE VACHON FRAISES OU FRAMBOISES, PECTINE Bocal 24 oz .68	ESUIE-TOUT ROYALE, BLANC OU COULEURS ASST. 2	
	FEVES JAUNES COUPEES, PRESIDENT 6 boîtes 19 oz 1⁰⁰	BISCUITS SODA PREMIUM DE CHRISTIE Boîte 2 livres .81	MOUCHOIRS ROYALE HOMMES, GROS FORMAT	
	PATATES FRITES YORK Cello 2 livres .48	BISCUITS RITZ DE CHRISTIE Boîte 1 livre .63	MOUCHOIRS ROYALE COULEURS ASST.	
	OLIVES FARCIES AYLMEYER MANZ. Bocal 12 oz .76	MINICHIPS ASSORTIS Cello 5 oz .39	PAPIER TOILETTE ROYALE, BLANC OU COULEURS ASST. 4	
	OLIVES FARCIES AYLMEYER MANZ. Bocal 16 oz .89	FLINGS COLLATION ASSORTIS Cello 4 oz .39	SACS A SANDWICH BAGGIES	
	OIGNONS SUCRES AYLMEYER Bocal 10 oz .53	CHEDDEES Cello 5 1/2 oz .33	RINCE RAIN BARREL	
	CATSUP AUX FRUITS CANADIANA Bocal 16 oz .62	BISCUITS LECLERC CHOCO-TOFFEE Cello 1 1/2 lb .79	DETERGENT LIQUIDE, MIR 2	
	MOUTARDE SCHWARTZ Bocal 16 oz .31	CHIPITS CHOCOLAT SEMI-SUCRE Cello 6 oz .38	EMPOIS NIAGARA	
	HUILE PEANUT PLANTERS Cont. plastique 48 oz 1⁷⁹	LIQUEURS COTT ASSORTIES Bout. 26 oz .25	NETTOYEUR A TAPIS GLORY	
	MELANGE A GATEAUX BETTY CROCKER, DATTES ou BOSTON CREAM Boîte 16 oz .53	COUCHES FLUSH A BYES, PETITE Sac de 60 2⁷⁹	POLI A MEUBLES PLEDGE, REGULIER ou CITRON	
	PATE A TARTE FEUILLETEE, ROBIN HOOD Boîte 21 oz .47	COUCHES FLUSH A BYES, MEDIUM Sac de 60 2⁹⁹	NETTOYEUR A VITRES BON AMI	
	FARINE SARRASIN MOULIN BLEU Sac 2 livres .37	COUCHES FLUSH A BYES, GRANDE Sac de 60 3¹⁹	POLI ACRYLIQUE FUTURE	
	NOIX GRENOBLE ECALLEES, DEMIES, ST-ARNAUD Boîte 4 oz .43	CURE-OREILLES Q-TIPS, NO 600 Boîte de 90 .53	NETTOYEUR A TOILETTE, DAINTY BOL	
	SEL FIN SIFTO Boîte 2 livres .20	SIROP MATHIEU Bout. 6 oz .79	LITIERE POUR CHAT SAULAR	
			EPINGLE A LINGE	



IMENTS

Kébec
jo p

ET
13

ut.
oz. .45

parl.
oz. .80

vres
our. .43

ite
48 .189

nos
sur .69

ut.
sur .64

ite
333 .39

ite
200 .39

ut.
sur .74

ello
.80 .49

ut.
oz. .92

ut.
oz. .77

parl.
oz. .55

ut.
oz. 1.98

parl.
oz. .89

parl.
oz. .62

ut.
oz. 1.45

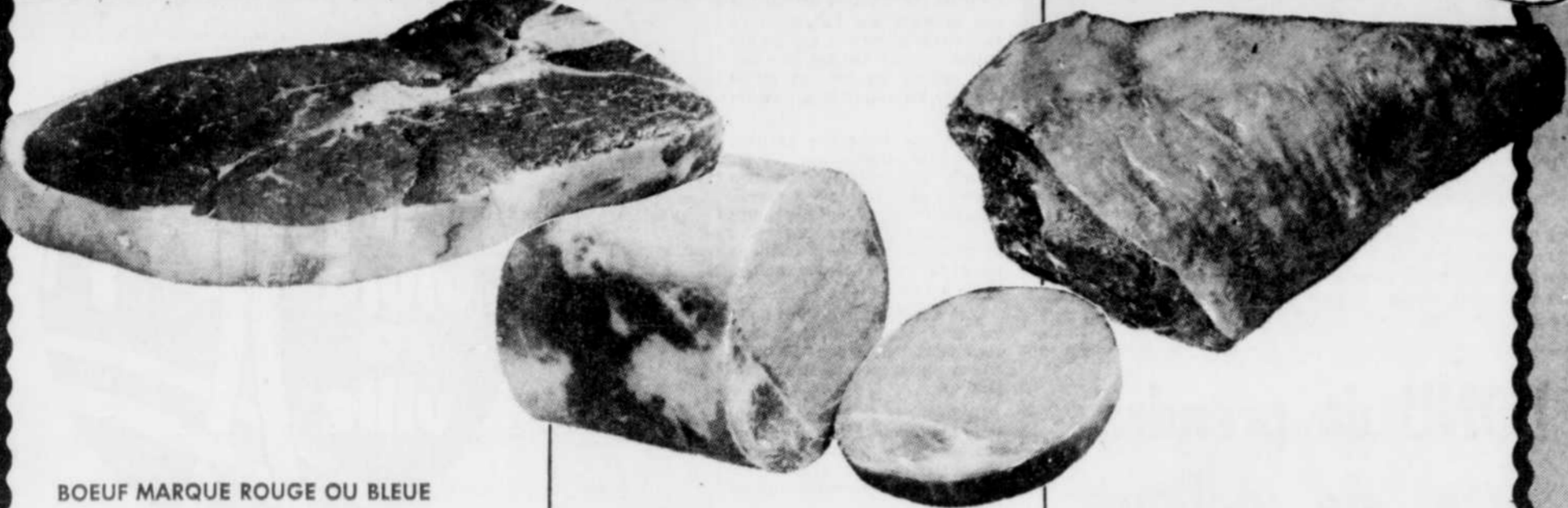
ut.
oz. .95

c de
vres .46

ite
36 .37

Retour de vacances. Trans-Kébec a ce qu'il faut pour regarnir votre garde-manger.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 16 SEPTEMBRE



BOEUF MARQUE ROUGE OU BLEUE

BIFTECK DE RONDE

TRANCHE COMPLETE

La livre **1.25**

JAMBON MIDGET

MAIGRE, DESOSSE SODOR PESANT 2 1/2 A 4 LIVRES

La livre **.98**

FESSE D'AGNEAU

JEUNE ET TENDRE, CONGEELE, IMPORTEE NOUVELLE-ZELANDE

La livre **.74**

PORC HACHE

POUR RAGOUT OU TOURTIERE

LA LIVRE **.79**

FOIE DE PORC

FRAIS, TRANCHE

LA LIVRE **.39**

BACON

TRANCHE SODOR

LA LIVRE **.97**

BOUDIN BILOPAGE

POUR REPAS RAPIDE

LA LIVRE **.44**

CRETONS BILOPAGE

POUR LA COLLATION

CHACUN **.78**

PAIN DE POULET

TRANCHE BILOPAGE

PAQUET 6 ONCES **.37**

SAUCISSE FUMEE

PROVIGO LA LIVRE **.68**

SWIFT

LA LIVRE **.65**

JAMBON EPAULE

SANS JARRET MARQUE POPULAIRE

LA LIVRE **.54**

SMOKED MEAT

COORSH

4 ENVELOPPES 2 ONCES POUR **.99**

SAUCISSE DE PORC

PROVIGO

LA LIVRE **.77**

TETE FROMAGEE

PROVIGO, BOL 10 ONCES

CHACUN **.59**

CROQUETTES

DE POISSON FRAICHES, DELICIEUSES, PANÉES, RECHAUFFER ET SERVIR

LA LIVRE **.59**

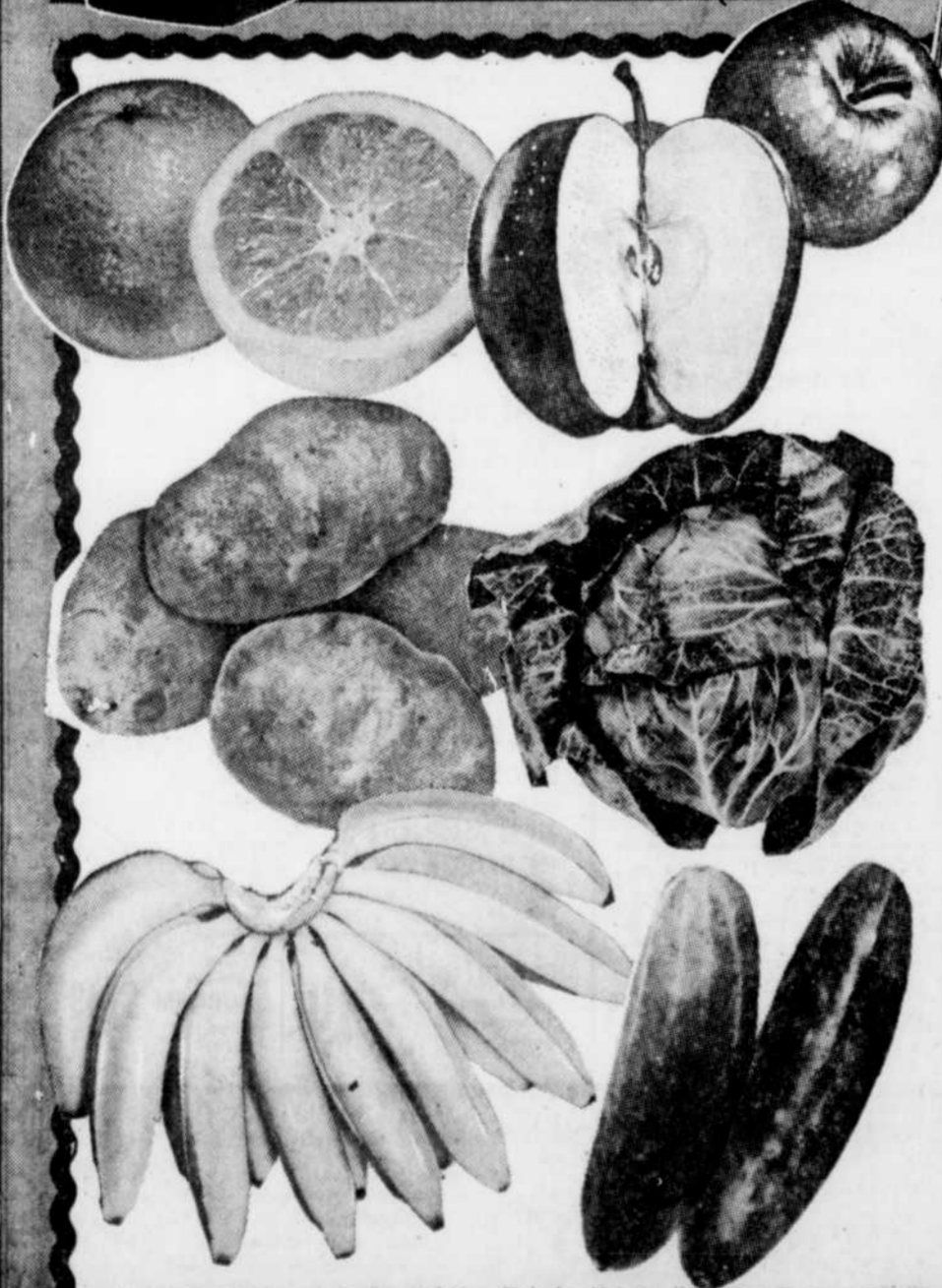
Une offre sensationnelle
4 DICTIONNAIRES DANS 1
UN VOLUME PESANT 12 LIVRES
1-Tous les MOTS COURANTS de la LANGUE FRANÇAISE.
2-Les mots du LANGAGE POPULAIRE des Canadiens, dont les équivalents en Français Littéraire sont donnés en guise de définition.
3-Traduction de l'ANGLAIS au FRANÇAIS.
4-Traduction du FRANÇAIS à l'ANGLAIS.
UNE VALEUR REELLE DE \$35.00
16 FASCICULES de 1 RELIURE
PREMIER FASCICULE, OUTRE D'INTRODUCTION. SEULEMENT **.29**
LES FASCICULES 2 A 16 SEULEMENT **.99** NOUVEAU Dictionnaire Géant à assembler vous-même. RELIURE **1.98**
CHACUN



alpha

L'encyclopédie qu'on lit facilement, alpha, c'est tout l'homme et son univers en couleurs à la portée de tous.

Par fascicule:
Reliure no 1: **99¢**
Reliures nos 2 et 3: **1.99**
Reliure no 4: **2.99**



ORANGES IMPORTEES 3 Dz. pour **.99**
DU MEXIQUE, FRAICHES ET TRES JUTEUSES, GROSSEUR 162

POMMES LOBO Cello 3 livres **.49**
CANADA DE FANTASIE

POMMES DE TERRE Sac de 10 livres **.49**
CANADA #1

CHOUX VERTS La livre **.10**
CANADA #1

BANANES AMIGO La livre **.13**
JAUNES ET MURIES A POINT

CONCOMBRES Chacun **.06**
CANADA #1

Nouveaux entretiens Rahman-Gandhi

par **Gérald RATZIN**
NEW DELHI (Reuter) — De retour de Genève où il était en convalescence après avoir subi une intervention chirurgicale à Londres, le cheikh Mujibur Rahman, premier ministre du Bangladesh, est attendu demain à New Delhi où il aura des entretiens avec Mme Indira Gandhi.

Les deux premiers ministres feront le point de la situation dans le sous-continent indien après la signature, il y a maintenant plus de deux mois, de l'accord de Simla, accord dont l'application par le Pakistan et l'Inde s'est révélée difficile du fait des retards apportés au tracé de la ligne de démarcation au Cachemire.

Autres problèmes qui figurent probablement à l'ordre du jour des entretiens: le veto de la Chine contre l'admission du Bangladesh aux Nations unies et le refus du Pakistan de reconnaître le Bangladesh, reconnaissance dont le cheikh Mujib et Mme Gandhi font une condition du rapatriement des 93,000 prisonniers de guerre pakistais en Inde.

Mme Gandhi voudra également connaître les intentions du cheikh Mujibur Rahman à l'égard des prisonniers que le Bangladesh se propose de traire en justice pour crimes de guerre.

Des émissaires du président Zulficar Ali Bhutto se sont re-

mentendus à l'étranger, apparemment dans le but d'obtenir de leurs interlocuteurs qu'ils s'opposent aux procès et persuadent l'Inde de rapatrier les prisonniers.

Mme Gandhi avait été accueillie comme une véritable héroïne lors de sa visite à Dacca en mars dernier. Les relations entre le Bangladesh et l'Inde sont toujours bonnes mais le premier ministre indien s'inquiète de "certains éléments" au Bangladesh dont elle craint qu'ils n'aient des sentiments anti-indiens.

Le problème de la contrebande entre les deux pays et la proposition faite par l'Inde de fermer leur frontière seront probablement évoqués, de même que la poursuite de l'assistance économique de l'Inde au Bangladesh.

Cinq alertes à la bombe contre des avions à Athènes

ATHENES (Reuter) — Au moins cinq appareils ont été victimes de fausses alertes à la bombe, hier, à l'aéroport d'Athènes, a déclaré un porte-parole de la police.

Il a précisé que des correspondants anonymes à l'aéroport ont averti la police par téléphone que des bombes avaient été déposées dans ces avions. Mais les fouilles entreprises n'ont permis de découvrir aucune bombe.

Libération d'un otage sans avoir touché la rançon

BUENOS AIRES (Reuter) — Un riche propriétaire de ranch argentin, Ender Ronald Bongiovanni, 31 ans, enlevé la semaine dernière par des malfaiteurs, a été remis en liberté bien que la rançon de 200,000 dollars exigée par les ravisseurs n'ait pas été payée.

Selon la police, les malfaiteurs ont sans doute pris peur devant l'importance des effectifs policiers mis en oeuvre pour retrouver le riche rancher.

Deux industriels argentins avaient été également enlevés par des bandits la semaine dernière et libérés contre paiement de grosses sommes d'argent. Le directeur de Philips - Argentine, un Hollandais, M. Jan Van de Paere, 55 ans, est resté également 33 heures prisonnier mais cette fois de révolutionnaires de gauche qui l'ont libéré contre une rançon de 100,000 dollars.

ville de Sainte-Foy
AVIS/OFFRES DEMANDES

Des soumissions seront reçues au bureau du greffier de la Ville de Sainte-Foy, jusqu'à 15:00 heures de l'après-midi, le 21e jour de septembre 1972, pour la fourniture de services spéciaux d'aqueux 24", 20", 16", 12", 8", 4" de diamètre, pour le projet No 534.

Ces soumissions devront être placées dans des enveloppes spéciales, fermées à cet effet, et porter une soumission indiquant l'objet de la soumission ainsi que le nom du soumissionnaire. Ces dernières seront ouvertes publiquement à 10 heures du matin, le 21 septembre 1972, à la Salle de Ville, 1000, Route de l'Église, Sainte-Foy à 15:30 heures de l'après-midi en présence des intéressés.

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Greffier, Services Administratifs, Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Champlain, Anse-au-Fort, Québec 2, P.Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR PROTECTION ENCEINDEUR AU HANGAR, HAVRE ST-PIERRE, COMTE DE MANICOUAGAN, P.Q.", seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), le 28 SEPTEMBRE 1972.

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Greffier, Services Administratifs, Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Fort, Québec 2, P.Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR REPARATIONS AU QUAI D'ATTACHEMENT DE LA GARE MARITIME CHAMPLAIN, CHAMPLAIN, ANSE-AU-FORT, QUÉBEC 2, P.Q.", seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), le 28 SEPTEMBRE 1972.

Appel d'offres

MINISTRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE

DIRECTION DES SERVICES TECHNIQUES

APPEL D'OFFRES

Projet 72-24

REFECTION DE TOITURES

USINE DE REFORMATION DU POISSON, PASPEBIAC, CTE BONAVENTURE

Un dépôt de \$50.00 est requis (chèque vise ou mandat-poste fait à l'ordre du Ministre des Finances) par la Direction des Services Techniques du Ministère de l'Industrie et du Commerce, Edifice Lafayette, 585 boulevard Charest, Québec, pour l'obtention d'un jeu de plans, devis et formules de soumission. Ce dépôt sera remboursé aux soumissionnaires dont la soumission aura été complétée conformément aux instructions et qui auront retourné le jeu complet de plans et devis en bonne condition dans les quinze (15) jours suivant la clôture des soumissions.

Les plans et devis sont également disponibles aux bureaux de la société Métaltech Inspection Limitée, 1550 ouest, boulevard de Maisonneuve, Montréal 107.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs-couvreurs dont la principale place d'affaires est située dans la province de Québec.

Les soumissions seront reçues aux bureaux de la Direction des Services Techniques, dans l'enveloppe jointe aux documents d'appel d'offres.

JEUDI LE 21 SEPTEMBRE 1972
à 15:00 hres

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le sous-ministre adjoint
VIAEUR BERNARD





A MONTREAL — Le ministre israélien de la Défense, M. Moshe Dayan au centre de la photo, faisait à Montréal, hier, une courte visite à la communauté juive de la métropole. Il est ici accompagné, alors qu'il déboulait les corridors d'un hôtel de Montréal escorté de nombreux gar-

di du corps, par Saïdy Bronfman et Charles Bronfman, président des Expos de Montréal. Le ministre s'est adressé en privé aux diverses communautés juives; on croit savoir que sa principale mission a trait au financement de l'Etat israélien. (Téléphoto PC)

Waldheim demandera à l'ONU de prendre des mesures contre les actes de violence

NATIONS-UNIES (d'après UPI, NYTNS, AFP et Reuters) — Le secrétaire général des Nations-Unies, M. Kurt Waldheim, déclarant que les Nations-Unies ne devaient pas être un "spectacle muet", a dit hier que l'Assemblée générale avait à agir et prendre des mesures pour prévenir les actes de violence dans le monde.

La solution demandant que toute action militaire cesse au Moyen-Orient. Les Etats-Unis avaient opposé leur veto à cette résolution parce qu'elle ne faisait pas mention du terrorisme arabe et de la violence. L'initiative de Waldheim permettra à l'Assemblée générale de débattre de ce problème. Mais comme, le signale James Reston du New York Times, l'ONU est faible et a survécu dépend des grandes puissances qui paient la note lorsque la banqueroute menace. En contrepartie, ces puissances se servent de l'organisation mondiale pour faire avancer leur propre politique selon leurs besoins et leurs intérêts.

Ainsi dimanche, les Etats-Unis ont-ils vu la résolution du Conseil de sécurité comme une dénonciation des raids de représailles israéliens contre les nations arabes que Mme Meir ac-

tion du terrorisme dans une résolution demandant que toute action militaire cesse au Moyen-Orient. Les Etats-Unis avaient opposé leur veto à cette résolution parce qu'elle ne faisait pas mention du terrorisme arabe et de la violence. L'initiative de Waldheim permettra à l'Assemblée générale de débattre de ce problème. Mais comme, le signale James Reston du New York Times, l'ONU est faible et a survécu dépend des grandes puissances qui paient la note lorsque la banqueroute menace. En contrepartie, ces puissances se servent de l'organisation mondiale pour faire avancer leur propre politique selon leurs besoins et leurs intérêts.

Israël connaît d'autres moyens d'action contre le terrorisme

JERUSALEM (AFP et Reuters) — Mme Golda Meir a lancé, hier, un appel au monde libre pour qu'il lutte contre le terrorisme. Prenant la parole devant la Knesseth, réunie en session extraordinaire le premier ministre d'Israël a ajouté que, de son côté, Israël, "fera tout ce qui est en son pouvoir pour éviter que les citoyens israéliens ne soient victimes d'actes de terrorisme — bien qu'il ne nous soit pas possible de leur assurer une protection absolue".

Le premier ministre a révélé qu'Israël a déjà réussi à empêcher la réalisation d'un certain nombre de projets d'attentats. "Il existe encore des moyens d'action contre le terrorisme, dont Israël n'a pas encore fait usage", a-t-elle ajouté.

Mme Meir a rendu hommage au gouvernement allemand pour l'attitude ferme qu'il a observée face au chantage des terroristes, et souligné: "Nous attachons une très grande valeur positive au fait qu'un pays étranger a décidé de ne pas céder au chantage de la terreur, et d'agir par la force puisqu'il n'y avait pas d'autre issue".

LES NEGOCIATIONS

"Bien que l'opération lancée pour tenter de sauver nos sportifs ait échoué, poursuivait le premier ministre, il est très important que le gouvernement allemand ait adopté une telle ligne."

Mme Meir a révélé que le gouvernement de la République fédérale allemande n'avait pas demandé à Israël, au cours des négociations avec les terroristes, de libérer 200 détenus palestiniens. Il ne fut pas non plus demandé, à aucun représentant d'Israël, de participer à ces négociations, et en fait aucun représentant d'Israël n'y a pris part, dit-elle. "Toutes les négociations furent menées uniquement par des personnalités allemandes, au nom du gouverne-

ment allemand", a souligné Mme Meir. ULTIME APPEL Le premier ministre a toutefois révélé qu'un agent de sécurité israélien avait lancé un ultimatum appelant au massacre pour inviter le fedayin à épargner la vie des otages israéliens qu'ils avaient capturé au Village olympique. Démentant des informations d'origine arabe, selon lesquelles le général Moshe Dayan et des policiers israéliens se trouvaient sur les lieux du drame, Mme Meir a affirmé qu'Israël n'avait pas été invité à participer à la préparation et à l'exécution des opérations engagées par les autorités ouest-allemandes.

Un nouveau traité contre les détournements

WASHINGTON (Reuters) — Quatre pays, les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, le Canada et les Pays-Bas ont proposé, hier, un nouveau traité pour lutter contre les détournements aériens et pensent que ce texte a de bonnes chances d'être accepté par l'Union soviétique et la France qui ont déjà repoussé des propositions similaires.

Le projet de traité ne lierait pas nécessairement les pays signataires et avance une formule pour des sanctions internationales contre les pays qui servent de refuge aux pirates de l'air. Les quatre pays ont suggéré qu'une commission d'enquête composée de neuf nations examine tous les cas de piraterie aérienne qui n'auront pas été suivis par le renvoi des coupables et des avions dans leur pays d'origine. Si le pays d'accueil refuse de se plier à cette exigence un second "tribunal" international sera réuni et il décidera des sanctions à prendre. Celles-ci pourraient être imposées de trois façons différentes: applicables par tous les membres de l'organisation internationale de l'aviation civile; applicables par les pays ayant voté en faveur des mesures de restriction; entière liberté d'application.



L'autopsie des victimes de Munich: il s'est agi d'un véritable carnage

MUNICH (Reuters) — Une première autopsie pratiquée sur les onze athlètes israéliens morts dans l'attentat palestinien de la semaine dernière à Munich a montré que l'un d'eux est mort par suffocation à l'intérieur de l'hélicoptère détruit par une grenade sur l'aéroport de Fuerstenfeldbruck et que les dix autres ont été abattus par balles, indique un rapport publié hier par les autorités ouest-allemandes.

Deux des Israéliens périrent au village olympique où les fidayin avaient fait irruption dans la nuit de lundi à mardi. Les neuf autres devaient être emmenés en otages et trouver la mort au cours de la fusillade entre la police et les maquisards à l'aéroport.

Un des deux Israéliens abattus au village olympique avait reçu deux balles dans le corps et son compagnon plusieurs projectiles.

La fusillade de l'aéroport coûta la vie à quinze autres personnes en tout — les neuf otages israéliens, un policier ouest-allemand et cinq commandos palestiniens.



Cinq des Israéliens furent abattus dans l'un des deux hélicoptères qui les avaient amenés à l'aéroport. Les victimes avaient les mains liées et elles avaient été atteintes par plusieurs balles tirées en général à l'horizontale à la hauteur de la poitrine. Tout indique, estime le rapport, que

Advertisement for American Motors and Jeep cars. Text: "vous êtes cordialement invités à venir voir nos modèles 1973 des produits American Motors et Jeep". Includes logo for Laurier Auto Inc. and slogan "C'EST EN PLEIN CA EN 1973 AVEC A.M.C."

Advertisement for Carrier & Goulet butcher shop. Lists various meats and prices: STEAK T-BONE \$1.29/lb, VOLAILLE EXTRA-SPECIAL 39¢, VEAU ROTI DE VEAU 89¢, etc. Includes phone number 522-5291 and address 345, RUE DU PONT.

En 1973

American Motors veut battre son propre record avec le Programme de Protection de l'Acheteur.

Il y a longtemps que les fabricants d'automobiles vantent la qualité de leurs produits. Cependant, ces mêmes fabricants n'ont que rarement atteint les critères de qualité dont ils se réclament. C'est pourquoi nous ne pouvons vous blâmer si vous vous montrez sceptiques sur la valeur réelle de nos voitures AMC 73. Nous avons mis au point le Programme de Protection de l'Acheteur pour mieux vous convaincre. En deux mots, la garantie du Programme nous oblige à payer pour toute défectuosité sur votre voiture, si nous en sommes responsables. Il n'y a qu'une raison pour laquelle nous pouvons offrir cette garantie unique: nous construisons de meilleures voitures.

Le Programme

Voici comment fonctionne le Programme lors de l'achat de votre voiture AMC 73. Après avoir minutieusement construit, examiné et mis à l'épreuve chaque auto-

mobile, nous exigeons que votre concessionnaire en fasse une nouvelle inspection, afin qu'il soit aussi sûr que nous de vous livrer une voiture aussi parfaite que possible. Dès lors, nous vous donnons l'assurance que si quelque chose ne va pas sur votre voiture au cours des 12 premiers mois ou des premiers 12,000 milles (l'un ou l'autre) et que nous sommes responsables, la voiture sera réparée gratuitement. Cette année, en payant un léger montant additionnel, vous pouvez prolonger la protection qui vous est garantie par le Programme. Demandez les renseignements complets à votre concessionnaire American Motors.

Mais ce n'est pas tout. Après avoir pris rendez-vous, si le concessionnaire ne peut pas réparer votre voiture en moins d'une journée, il est possible qu'il vous offre une voiture de courtoisie. Autre service gratuit: notre nouvelle indemnité pour interruption de voyage, suivant laquelle American Motors vous remboursera vos frais de logement et repas, à un taux raisonnable, jusqu'à \$150, d'après vos dépenses réelles, si vous tombez en panne à plus de 100 milles de votre domicile et que le concessionnaire local ne peut réparer votre voiture le jour même.



Lorsque vous achetez une automobile AMC neuve 1973 d'un concessionnaire American Motors, American Motors (Canada) Limited vous garantit qu'elle paiera le remplacement ou la réparation de toute pièce, sauf les pneus, fournie par elle et trouvée défectueuse en matériel ou main-d'œuvre.

Cette garantie est valable pour une période de 12 mois à compter de la date de la première utilisation de l'automobile ou 12,000 milles selon la première éventualité. American Motors exige seulement que l'automobile soit entretenue correctement, utilisée et réparée dans des conditions normales dans les 50 Etats des Etats-Unis ou au Canada et que les réparations ou remplacement sous garantie soient effectués par un concessionnaire American Motors.

Cette garantie, opérant dans le cadre de la loi, remplace et annule toute autre garantie, expresse, implicite ou légale d'American Motors (Canada) Limited ou autres, y compris les garanties relatives à la valeur marchande ou à des propriétés particulières.

Nous les garantissons mieux parce que nous les construisons mieux.

Enfin, dans l'éventualité d'un ennui qui persiste, vous avez la liberté de communiquer directement avec notre siège social, à Brampton, en Ontario. Si nous nous sommes donnés tant de mal pour que vous soyez satisfait, c'est que nous savons qu'une nouvelle auto qui ne fonctionne pas bien peut vous laisser un très mauvais souvenir. Nous aimons mieux penser que dans quelques années, vous désirerez encore acheter une voiture AMC.

Les voitures

GREMLIN. Notre Gremlin sportive et notre Gremlin X sont encore les plus lourdes et les plus puissantes de toutes les mini-compactes. Au départ, nous avons l'avantage

sur les concurrents d'un robuste moteur standard de six cylindres—ou bien d'un 304 pouces cubes V8. Une telle puissance de moteur ne se retrouve dans aucune autre mini-compacte. Pour à peu près le même prix.

HORNET HATCHBACK.

Nouvelle exclusivité pour 1973. Cette sportive qui peut asseoir quatre ou cinq personnes est dotée d'un coffre arrière ouvrant sur un compartiment de 23 pieds cubes. La Hatchback X est disponible avec pneus larges, moteur V8 de 360 pouces cubes et bandes "Rallye". Allez la voir et mettez-la à l'épreuve.

HORNET À QUATRE

PORTIÈRES. Assez spacieuse pour tenir cinq adultes; mais assez petite pour ne jamais être encombrante. Est munie d'un moteur six cylindres très nerveux... à moins que vous ne préfériez le V8. Ne coûte que quelques dollars de plus que les meilleures, parmi les petites importées. Notre Programme de Protection de l'Acheteur fait de cette voiture le meilleur achat parmi les compactes.

HORNET SPORTABOUT.

Sportabout est la seule familiale à quatre portières fabriquée en Amérique du Nord qui soit assez grosse pour être rangée parmi les véritables familiales. Quand même

facile à conduire, à manier et à stationner. Les femmes en raffolent. Fini bois naturel si désiré, avec ou sans porte-bagages et autres options. Mais c'est par les prix que la Sportabout se distingue surtout.

JAVELIN. Gagnante aux courses de la série Trans-Am, Javelin (et Javelin AMX) est notre véritable bolide. Permettez à votre concessionnaire de vous en "monter" une suivant vos exigences. Par exemple, avec un moteur de 401 pouces cubes à quatre corps. Quand on y a goûté, on ne s'en passe plus.

MATADOR. C'est notre voiture intermédiaire, dont le prix a été réduit à la plus simple expression. Ajoutez à cela notre Programme de Protection de l'Acheteur et vous verrez qu'il n'est pas possible de battre la Matador pour la valeur, la facilité de conduite, le fonctionnement et l'espace de logement.

AMBASSADOR. Voici une voiture de grand luxe munie de la climatisation, d'un moteur V8, d'une transmission automatique, de servo-freins à disques, de servo-direction et d'une radio. Sans mentionner tous les autres éléments de confort et de commodité, en équipement standard: on peut oublier, ici, le coût des options. Pour le croire, il faut en conduire une.



AMC
AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED

Consultez les pages jaunes pour trouver le concessionnaire American Motors le plus rapproché de chez-vous.

NOS 33 MEILLEURS SPECIAUX DE LA VENTE ANNIVERSAIRE

**JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
3 DERNIERS JOURS
POUR EN PROFITER!**

J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE



ROBES A LIQUIDER
dames et demoiselles
Robes et ensembles-pantalon. Couleurs et grandeurs assorties.
Val. jusqu'à \$28 pour 9.99 **2 pour \$15**
Val. jusqu'à \$35 pour 14.99 **2 pour \$20**
Val. jusqu'à \$45 pour 19.99 **2 pour \$30**
Val. jusqu'à \$55 pour 24.99 **2 pour \$40**
Val. jusqu'à \$75 pour 29.99 **2 pour \$50**



TUNIQUES ET BLOUSES
dames et demoiselles
Val. jusqu'à \$10 pour..... **4.99**
Val. jusqu'à \$17 pour..... **8.99**
LOT DE PANTALONS A LIQUIDER
Val. jusqu'à \$11 pour..... **3.49**
Val. jusqu'à \$18 pour..... **7.49**



PULL-OVERS
dames et demoiselles
Manches courtes ou longues. Orlon uni ou à motifs. Noir, blanc, marine, beige, brun, tan. Col roulé ou boutonné. P.M.G.
VAL. JUSQU'A \$12 SPECIAL 5.99



UNIFORMES
dames et demoiselles
Modèles variés, en Fortrel, Polyester ou nylon. Blanc, corail, marine. 6 à 20.
REG. \$12 SPECIAL 7.99



RABAIS 50%
sur un lot de
ROBES DE CHAMBRE
dames et demoiselles
Modèles longs en Fortrel, nylon, coton piqué, etc. Bleu, rose, jaune, vert. P.M.G. Rég. \$20 à \$35. MOINS 50%



BAS-CULOTTES
dames et demoiselles
Nylon extensible, première qualité. 13 couleurs. Grandeur universelle. Bas exclusifs.
.59 2/1.00 ch.



GANTS COURTS
dames et demoiselles
Chevreau première qualité. Noir, brun, tan, marine, beige, vison. 6 1/2 à 7 1/2.
VALEURS JUSQU'A \$9 SPECIAL 5.88



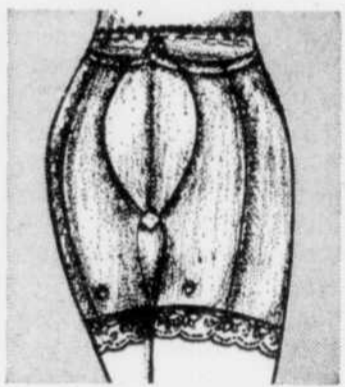
SACS "SAFARI"
en cuir nappa
Marine, noir, tan, brun,ivoire, brun moyen. Fermoir sur le dessus et pochette en avant.
REG. \$16 SPECIAL 10.99



SOUTIENS-GORGE
courts ou longs
Marques réputées. Coton, Lycra et dentelle. Blanc. 32 à 38 A-B-C-D.
VALEURS JUSQU'A \$6 SPECIAL 1.99



CORSETS LACES
"NU-BACK"
Coutil couleur chair. Modèle lacé en avant et bien baleiné. Dos renforcé. 26 à 38.
REG. \$8.50 SPECIAL 6.99



GAINES-CULOTTES
Marques renommées. Lycra blanc très facile d'entretien. P.M.G.
VALEURS JUSQU'A \$16 SPECIAL 5.99



COUVERTURES
laine et viscose
Fabrication canadienne. Teintes unies ou motifs. Légères imperfections. 72 x 84 po.
4.88 2/\$9 ch.

ENCORE D'AUTRES CLIENTES CHANCEUSES ONT GAGNE UN BON DE \$500



Mme ROGER BERTRAND
57 rue l'Heureux, Neuchâtel.



Mme Céline Dubé
738 rue Champlain, Québec.



Mme Marie Tanguay
11 rue Thibault, Lauzon.



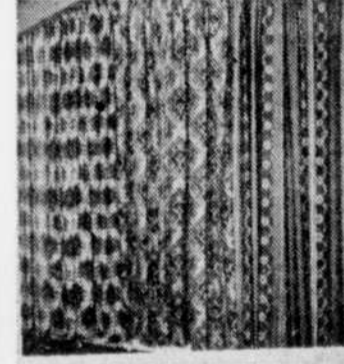
M. Albert Beaulieu,
585 Ste-Marguerite, Québec.



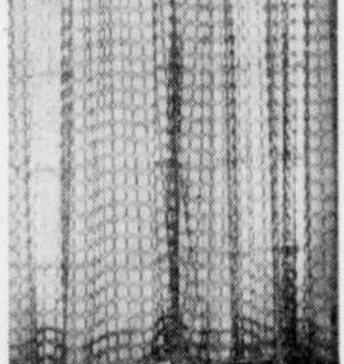
DRAPS ET TAIES
PINWHEEL WABASSO
Tissu 50% Polyester 50% coton. Aucun repassage. Fleurs multicolores en bleu ou cerise sur fond blanc.
Drap droit ou contour lit simple. Rég. 6.49 **5.39**
Drap droit ou contour lit double. Rég. 6.98 **5.79**
Taies assorties. Rég. 2.98 la paire **2.49**



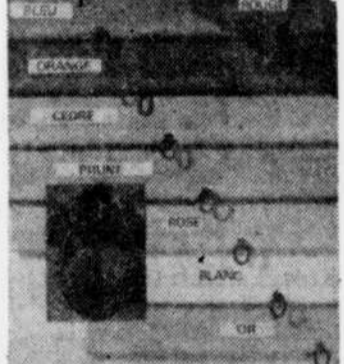
COUVRE-LITS ET TENTURES
Luxeux ensemble comprenant couvre-lit style jeté et piqué avec coins arrondis. Tentures 48 x 95 po. avec plis français et crochets.
COUVRE-LIT SPECIAL \$22
TENTURES SPECIAL \$12



TENTURES DECORATIVES
Acétate et viscose, dans une feuille de coloris et motifs pour tous les décors. 48 x 95 po.
SPECIAL LA PAIRE 14.99



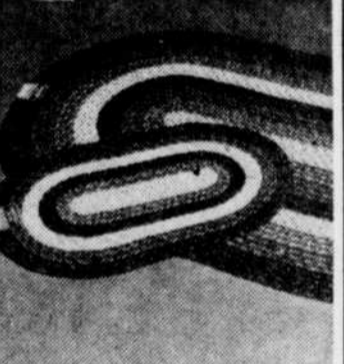
PANNEAUX DE RIDEAUX
100% Polyester, blanc, rouge, bleu, olive, or, orange. Tricot très ajouré, lavable. Peu ou pas de repassage. 48 x 95 po.
SPECIAL LE PANNEAU 4.99



NOUVELLES TOILES DE COULEURS
Fabrication canadienne. Exlite 50% Polyester Fortrel et 50% coton, enduit de veylle. Rouge, rose, cédr, prune, or, bleu, orange, blanc. Tirée gratuite avec votre achat de toile.
37 x 70 po. \$8 48 x 70 po. \$11
42 x 70 po. \$9 54 x 70 po. \$13
Autres grandeurs et couleurs disponibles sur commande.



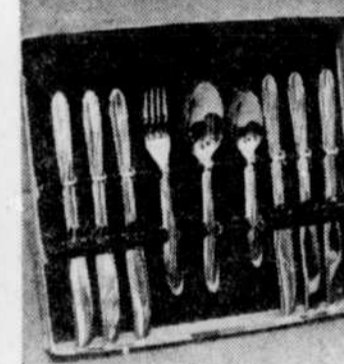
CARPETTES DE TAPIS
Idéales pour chaque pièce du foyer. Endos de caoutchouc mousse. Vaste choix de coloris et motifs pour tous les décors.
6 x 9 pi. **\$30**
9 x 12 pi. **\$60**



TAPIS TRESSÉS
fabrication canadienne
Modèle réversible en viscose très durable. Couleurs vives, en rouge, brun, vert, bleu.
17 x 29 po. **1.99**
20 x 34 po. **2.99**
2 x 4 pi. **4.99**
4 x 6 pi. **14.99**
6 x 9 pi. **34.99**
8'6" x 11'6" **59.99**



SERVICE DE VAISSELLE
en porcelaine
Service 59 morceaux pour 8 convives. 8 assiettes à diner, 8 assiettes à pain, 12 tasses, 8 sucettes, 8 bols à soupe, 8 plats à fruits, 1 grande assiette ovale, 1 plat légumes, 1 service, 1 crémier, 1 théière.
SPECIAL ANNIVERSAIRE 24.88



COUTELLERIES
en acier inoxydable
Marque renommée Onéida. Très belle qualité. Entretien facile. Choix de 3 jolis modèles.
Service 6 convives: **9.88**
Service 8 convives: **12.88**



IMPERMEABLES
filles et adolescentes
Modèle court ou midi, avec ou sans capuchon. Tissu 100% nylon ou gabardine coton et nylon. Rouge, vert, jaune, orange, marine. 7 à 14 et 8 à 14.
REG. \$20 SPECIAL \$7



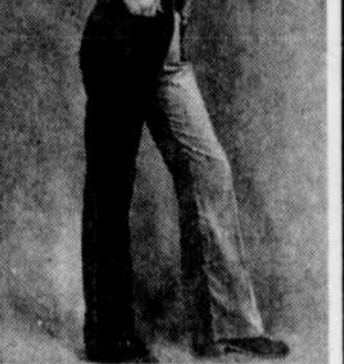
MANTEAUX MIDI
pour fillettes
Attrayant plaid 100% laine, en vert, rouille, marine. Fermoir intérieur et attaches en borillères de bois et laçnières. Capuchon. 7 à 14.
SPECIAL ANNIVERSAIRE \$25



COUPE-VENT
pour adolescentes
Populaire modèle bombardier en coton brossé. Beige, marine, bleu, bourgogne. Boutons-pression. 8 à 14.
REG. 12.68 SPECIAL 8.66



ENSEMBLES-PANTALON
pour fillettes
Choix de plusieurs modèles dernière nouveauté. Tous avec pantalon long. Rouille, marine, bourgogne. 7 à 14.
REG. \$22 SPECIAL \$16



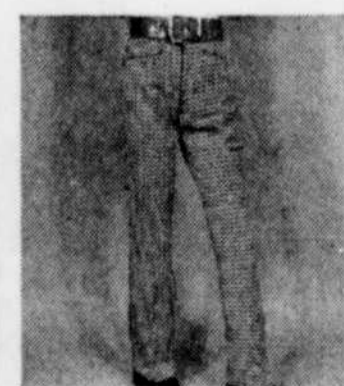
PANTALONS
pour fillettes
Coton brossé, corduroy ou velours. Bleu pâle, marine, rose, bourgogne. Jambe évasée. Large passe-cinture.
REG. \$8 SPECIAL 6.99



PALETOTS CAR-COATS
pour garçons
Nouveau modèle en "buckskin" or ou sable. Entièrement double d'Orlon. Ceinture et boutons. 8 à 18.
SPECIAL ANNIVERSAIRE \$25



CAR-COATS NORFOLK
pour garçons
Tissu de qualité "Canadian Mist". Gris argent, brun, marine, vert, beige. Doublure de rayonne à la languette. 8 à 18.
REG. \$15 SPECIAL 9.99



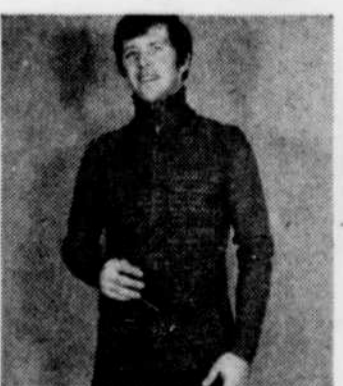
PANTALONS
pour garçons
Tricot 100% Fortrel, coton brossé ou corduroy. Bourgogne, bleu pâle, marine, brun, gris, pourpre, rouille. 8 à 16.
REG. \$7 SPECIAL 5.99



ENSEMBLES
pour garçons
Comprend veston court genre western et pantalon à jambe évasée et à genoux coupés. Denim brossé. Bourgogne, marine, brun, prune. 8 à 18.
REG. 19.99 SPECIAL 16.99



COUPE-VENT
pour hommes
Modèle court, haute nouveauté, en nylon ciré, rouille, marine, mouve. Style bombardier. Doublure en simili-fourrure. 36 à 42.
SPECIAL ANNIVERSAIRE 19.99



GILETS "T-SHIRTS"
hommes et jeunes gens
Beau tricot Ban-Lon uni ou à motifs, lavex-et-portez. Col classique, roulé et montant. P.M.G.X.G.
VALEURS JUSQU'A \$12.95 SPECIAL 6.99



BELLES CHEMISES
hommes et jeunes gens
Marques réputées. Excellente confection Polyester et coton, sans repassage. Petits motifs sur fond de couleurs unies. Poignets simples. 14 1/2 à 16.
VALEURS JUSQU'A \$12 SPECIAL 4.99

AUTANT DE FACTURES AUTANT DE CHANCES DE GAGNER LE FAMEUX BON DE \$500
ATTRIBUE CHAQUE SEMAINE CHEZ LALIBERTE

Une commission d'enquête critique la façon dont fut matée l'émeute d'Attica

Tous droits réservés au Soleil et au New York Times News Service

NEW YORK — La commission spéciale d'enquête de l'Etat de New York sur l'émeute à la prison d'Attica a conclu, dans son rapport final rendu public hier, que le gouverneur Nelson A. Rockefeller aurait dû se rendre à la prison d'Etat avant d'ordonner à la troupe d'attaquer, les armes à la main, les prisonniers rebelles.

Cette décision, comme beaucoup d'autres prises à l'origine pendant et après la révolte, a été retenue plus particulièrement pas la commission dans son rapport de 318 pages dont la publication coïncide avec l'anniversaire d'Attica où 30 prisonniers et 10 gardiens sont tombés sous les balles de la troupe. A la fin, on établissait le bilan final de la révolte d'Attica à 43 morts, dont 11 gardes et 32 prisonniers.

En outre de la décision du gouverneur Rockefeller de ne pas se rendre à la prison d'Attica

point sur lequel le document insiste le plus — on peut lire les jugements suivants des membres de la commission:

— L'explosion de la violence à la prison n'était pas planifiée; ce fut un phénomène spontané et, comme lors des troubles dans les ghettos durant les années 1968, cela a été le résultat d'espoirs déçus, de promesses non remplies et d'efforts découragés.

— L'organisation d'une véritable société à l'intérieur de la prison à la suite de la rébellion fut aussi un phénomène spontané.

— L'équipe des gardiens de la prison n'avait pas eu vent de complots ou de plans de révoltes avant le mois de septembre dernier, c'est-à-dire avant la révolte elle-même.

— Une fois les négociations commencées entre les prisonniers et les autorités, aucun mécanisme véritable de discussion n'a pu être mis sur pied ni par les prisonniers qui refusèrent de se confier, respectivement des responsabilités, ni par ce comi-

te de citoyens formé pour négocier mais dont le mandat ne fut jamais suffisamment clair.

— La couverture des événements par les mass media a créé un climat "irréaliste" qui a encouragé la rhétorique plutôt que le dialogue réaliste.

— Le plan d'assaut par la troupe était mal fou, car comment pouvait-on sauver les gardiens tenus en otage si l'on ouvrait le feu sur la masse des membres sélectionnés par un comité ?

— La condamnation la plus directe de la commission à l'endroit des prisonniers révoltés d'Attica porte sur les otages. La commission otage le fait de prendre des otages de façon inconditionnelle même si tous les efforts tentés ont échoué.

Mise sur pied en septembre dernier et composée de neuf membres sélectionnés par un groupe de 30 juges de l'Etat de New York, la commission avait reçu la mission de faire toute la lumière sur ces tragiques événements et d'en faire rapport publiquement.

Malgré les B-52, Hanoi peut se battre encore 2 ans au Sud

Tous droits réservés au New York Times et au Soleil par Tad SZULC

WASHINGTON — Les deux principales branches des services de renseignements américains ont toutes deux soutenu dans un rapport soumis à la Maison Blanche qu'en dépit des bombardements massifs des B-52 au Nord-Vietnam, Hanoi est capable de maintenir "à leur rythme actuel" ses activités militaires dans le Sud pendant encore deux autres années.

Le document comprend deux parties préparées séparément le mois dernier par la CIA et les services de renseignements du Pentagone. Mais dans les deux cas, la conclusion est la même: bien que le bombardement du Nord-Vietnam ait enregistré quelques succès en détruisant notamment des objectifs choisis à l'avance, cette opération a complètement échoué en ce qui concerne les tentatives de blocage des voies d'infiltration d'hommes et de matériel vers le Sud.

Certains fonctionnaires des services secrets ont cependant affirmé au cours d'interviews réalisées cette semaine que si le Nord-Vietnam n'avait pas été sérieusement pilonné, les Nord-Vietnamiens auraient pu doubler le nombre de leurs actions militaires et n'auraient pas enregistré de lourdes pertes.

"Ils n'ont pas été fatalement touchés", a déclaré l'un de ces agents secrets, "mais ils saignent à mort — même s'il est peu probable de voir cette mort avant deux ans".

Les deux agences des services secrets américains estiment dans leurs études préparées à la demande du Conseil national de sécurité, que si dans l'ensemble les résultats des bombardements ont été jusqu'ici plutôt

décevants, c'est surtout parce que les Nord-Vietnamiens ont mis au point une parfaite "anti-tactique" consistant à maintenir le même niveau de forces elle-même rythme d'approvisionnement malgré les attaques aériennes.

Le contenu de ces études a été communiqué au New York Times hier par des hauts fonctionnaires des services de renseignements.

Ces derniers, citant des statistiques quotidiennes de leurs services ainsi que les rapports sur les bombardements, ont affirmé que selon toute vraisemblance les communistes déclencheront d'ici un mois de nouvelles offensives meurtrières dans tout le Sud-Vietnam.

Voici quelques-unes des statistiques citées par les fonctionnaires en question:

— Environ 20,000 nouveaux soldats nord-vietnamiens se sont infiltrés au Sud-Vietnam au cours des six dernières semaines, portant ainsi à 100,000 le nombre total des réguliers de Hanoi combattant au Sud. Une seule brigade d'entraînement resterait au Nord-Vietnam.

— Le plus gros de ces forces régulières nord-vietnamiennes se trouvent maintenant dans la région du delta du Mékong, au sud-ouest de Saigon. C'est la première que cela se produit depuis le début de la guerre. Leur nombre est estimé à quelque 20,000 ou 30,000 hommes alors qu'ils n'étaient que 3,000 il y a un an. La plupart des infiltrations ont eu lieu après le déclenchement de l'offensive communiste, le 30 mars dernier, et selon les fonctionnaires interrogés hier, la région du Delta constituait "notre problème majeur", les programmes de pacification étant sérieusement menacés.

— Les travaux de construction d'un troisième oléoduc entre la

gare de chemins de fer chinois de Pingsiang, à la frontière nord-vietnamienne, et Hanoi viennent d'être terminés. Ces travaux avaient commencé en mai dernier, à la suite du minage du port de Haiphong par l'armée américaine, mais la fin de l'entreprise n'a été connue que ces derniers jours.

— Les Nord-Vietnamiens ont construit des pipelines additionnels de Hanoi vers le sud afin de pouvoir ravitailler leurs forces au Sud-Vietnam. L'un d'eux va même jusque dans la vallée d'A Shau.

Selon les fonctionnaires des services américains, qui ont accepté de discuter des rapports soumis à la Maison Blanche, il était virtuellement impossible de couper ces pipelines, d'un diamètre de quatre pouces, par des bombardements aériens. Ils disent que chaque fois qu'un pipeline était touché, les techniciens nord-vietnamiens les fermaient à partir des stations de pompage en attendant que les réparations soient terminées.

Quant aux voies de chemins de fer reliant Hanoi à la Chine, les Nord-Vietnamiens ont pratiquement neutralisé les effets des raids aériens en mobilisant tout ce qu'ils peuvent avoir de camions et de main-d'œuvre pour acheminer leur matériel par la route, affirmant les fonctionnaires des services secrets.

Ils ont déclaré que l'anti-tactique "nord-vietnamienne" consistait aussi à faire acheminer le matériel jusqu'à un pont qu'on a fait sauter ou une autoroute qui a été coupée, pour l'embarquer ensuite dans des barques, des camions ou même sur des bicyclettes, et ils le font ainsi franchir l'obstacle. Pendant toutes ces opérations, des équipes d'ouvriers sont naturellement à l'oeuvre et réparent le pont ou la route endommagée.

Dix "Boeing" payés "cash" qui iront porter au monde le cachet chinois

(D'après AFP, UPI et NYTNS) — La République populaire de Chine paiera comptant les dix appareils qu'elle vient de commander à la compagnie "Boeing" afin de faire face aux exigences de l'aviation commerciale à destination de l'Europe, de l'Afrique et du Canada.

La Chine sera ainsi le premier pays du monde qui ne demande pas de crédits pour acheter des avions américains, a révélé hier M. Byron Miller, directeur des ventes internationales de "Boeing".

M. Miller rentrait de Pékin où il a signé samedi dernier un contrat de vente de 10 "Boeing-707" à l'administration de l'aviation civile de Chine populaire pour un montant global de 125 millions de dollars.

"La question du financement ne s'est même pas posée", a-t-il dit au cours d'une conférence de presse. "C'est une transaction strictement au comptant," et c'est la première fois que cela nous arrive avec un client étranger.

M. Miller a également révélé qu'entre 50 et 100 Chinois viendront prochainement à Seattle, où sont construits les 707 pour superviser l'exécution du contrat et s'entraîner au manœuvre à l'entretien des appareils. Seul l'entraînement en vol aura lieu en Chine.

"NOS AMIS CHINOIS" — M. Miller a déclaré que les négociations avec "nos amis chinois" avaient été les plus difficiles qu'il ait jamais eu à mener en raison des différences profondes entre les pratiques

économiques et administratives de la Chine et des Etats-Unis.

La commande de la Chine populaire est d'autant plus importante pour "Boeing" qu'elle va permettre de poursuivre la production des 707 qui était sur le point d'être arrêtée. "Nous n'allions embaucher personne, mais au moins cela va nous éviter de débaucher pendant un certain temps", a dit un autre dirigeant de la compagnie américaine. Depuis dix ans, 875 appareils de la ligne 707 ont été vendus à travers le monde.

Le gouvernement américain avait accordé au mois de juin à "Boeing" les licences d'exportation nécessaires à la conclusion du contrat avec la Chine populaire.

CONTACTS — De l'avis des observateurs, l'achat de ces appareils permettra à la Chine de se trouver aux portes de l'Europe, de l'Afrique et du Canada.

Les "Boeing-707" viendront s'ajouter aux avions russes, anglais et français déjà à la disposition de Pékin, dont notamment les trois "Concorde" franco-britanniques sous commande.

Les avions de fabrication soviétique, les IL-62, seront utilisés pour le transport commercial entre la Chine et des pays socialistes amis de Pékin, en particulier la Roumanie, la Yougoslavie et l'Albanie.

Ce sera ensuite le tour des routes africaines vers Le Caire, Addis-Abebba et d'autres aéroports internationaux africains qui seront précisés en temps opportun. Des correspondances vers le Canada et Tokyo sem-

blent également figurer dans les programmes commerciaux de Pékin.

Une délégation chinoise est déjà en Turquie pour mettre au point les arrangements spéciaux nécessaires permettant de desservir l'Asie du Sud-Est, l'Europe et l'Afrique.

Plus tôt cette année, le gouvernement chinois a signé des accords de transports aériens avec l'Albanie, la Roumanie, la Yougoslavie, l'Ethiopie et l'Afghanistan, parmi tant d'autres pays. Des accords similaires existent déjà avec l'Egypte et le Pakistan.

Bien que la plupart des nouvelles nations mettent sur pied une compagnie aérienne pour des raisons de simple prestige, la Chine pour sa part peut d'ores et déjà compter sur ses nombreux diplomates, assistants techniques et visiteurs étrangers pour faire le plein de ses appareils.

En plus des liaisons faites par la compagnie soviétique "Aeroflot" et des liaisons étroites qui lient la Chine à ses voisins immédiats tels que la Corée du Nord, le Nord-Vietnam, et la Birmanie, sa première compagnie aérienne internationale fonctionne depuis 1964, bien que les liaisons vers l'Europe étaient surtout du ressort de "Pakistan International Airlines" et, récemment, d'"Air France".

De sources généralement bien informées, on indique que des négociations seront engagées cet automne avec le gouvernement canadien pour l'ouverture d'une route trans-Pacifique entre Pékin et, probablement, Montréal via Vancouver.

Electricité pour diminuer les douleurs de l'enfantement

VARNA (AFP) — Grâce à des courants électriques de très faible intensité (1 milliampère) et à un emplacement précis des électrodes, il est possible de diminuer, voire d'abolir, les douleurs de l'enfantement.

L'expérimentation de cette nouvelle technique mise au point par le professeur Aimé Limoge (Français) a porté sur 21 femmes enceintes pour la première fois, dont 12 préparées à l'accouchement psycho-prophylactique ("sans douleur").

"Des le passage du courant, a déclaré le professeur Limoge lors de la dernière séance du congrès international de Varna sur l'électro-analgésie et l'électro-anesthésie, les douleurs du travail et surtout les dorso-lombalgies disparaissent. Le changement de la position des électrodes placées aux points d'acupuncture chinois Tsi Tcheng et Tcheng Su fait réapparaître les douleurs, de même que l'interruption du courant électrique à l'insu de la patiente".

CAS D'ECHECS — Au stade actuel des recherches, l'électro-analgésie obstétricale s'est révélée d'une remarquable efficacité chez les femmes ayant suivi les séances de préparation à l'accouchement (neuf femmes sur 12 ont affirmé ne pas souffrir du tout). Dans six cas, la douleur a seulement été diminuée et dans les six autres cas, la méthode a été un échec total en raison de la persistance des douleurs.

Mais à ce propos, le professeur Limoge a tenu à souligner que l'échec "est toujours survenu chez des femmes non préparées et peureuses sous l'influence néfaste de l'entourage". La méthode n'a pas eu d'effet secondaire indésirable au cours de son application clinique et la tendance à la somnolence observée parfois au bout de 15 minutes n'empêche pas la coopération de la part de la patiente.

Selon le professeur Limoge, "la méthode demande encore de nombreux effets et une expérimentation approfondie, notamment sur la position des électrodes et sur l'utilisation de drogues". "Nous pensons, en effet, a-t-il déclaré, qu'il conviendrait à l'heure actuelle de faire des expériences d'analgésie obstétricale électro-médicamenteuses en associant par exemple au courant électrique un tranquillisant ou un neuroleptique".

McGovern et le "ticket" démocratique "de haut en bas"

DETROIT (NYTNS, AFP et Reuter) — Le sénateur George McGovern, le champion actuel d'une réforme au sein du Parti démocrate a lancé sa campagne électorale en fin de semaine dans la cruciale région des Grands Lacs en préchant un appui inconditionnel au parti qu'il dirige.

Accompagné par le sénateur Kennedy du Massachusetts, le candidat démocrate a déclaré aux foules nombreuses qui l'ont accueilli à Chicago et Detroit qu'il appuierait le "ticket" démocrate "de haut en bas" et il a demandé à ses supporters de faire de même.

Un homme armé d'une carabine, d'un revolver, d'un couteau de chasse et d'un stock de munitions a été arrêté, hier, par la police de Detroit sur une place de la ville où une heure plus tard le candidat démocrate à la présidence participait à un meeting.

Le suspect dont l'identité n'a pas été révélée a été inculpé de vol à main armée et les enquêteurs s'efforcent de déterminer si d'autres chefs d'accusation ne seront pas retenus contre lui.

M. McGovern est apparu au meeting de Detroit devant une foule de 10,000 personnes fort enthousiastes à son endroit. Les observateurs ont noté que les applaudissements étaient plus fournis pour M. McGovern que pour M. Kennedy, contredisant l'opinion selon laquelle la présence du sénateur du Massachusetts était un facteur déterminant pour attirer les foules.

A Chicago, plus d'une centaine de milliers de partisans enthousiastes ont bravé une pluie battante dimanche pour acclamer le candidat démocrate à la présidence entouré du sénateur Edward Kennedy et du maire de la ville, M. Richard Daley.

L'apparition de ce dernier qui a échangé de chaleureuses poignées de main avec le candidat présidentiel a scellé aux yeux du public la réconciliation des deux hommes qu'un différend opposait depuis la convention d'août dernier à Miami où la délégation de l'Illinois avait été tenue à l'écart des travaux. M. McGovern et ses partisans ayant fait valoir qu'elle ne représentait pas valablement la jeunesse, les noirs et les femmes de l'Etat.

Le sénateur McGovern a affirmé qu'il était prêt à se passer de l'appui des rois du pétrole et d'hommes tels que le démocrate John Connally qui occupa le poste de secrétaire au Trésor du président Nixon.

Mais nous nous tournerons vers les travailleurs, les jeunes, les personnes âgées, les petits commerçants et les agriculteurs — et c'est avec eux que nous remporterons cette élection", s'est-il écrié.

Le Sommet européen de Paris aura lieu

ROMÉ (d'après AFP et Reuter) — Les ministres des Affaires étrangères et des Finances des Dix, réunis lundi et hier à Rome et à Frascati, en sont venus, semble-t-il, à un accord final pour la tenue à Paris, les 19 et 20 octobre, du fameux Sommet européen des Dix. Ce Sommet devrait être annoncé cette semaine par le président Pompidou, de la France, laissait entendre hier M. Maurice Schumann, ministre français des Affaires étrangères.

Cette assurance faisait suite à la décision prise hier matin par les ministres des Finances des Dix de la CEE élargie de créer un Fonds européen de coopération monétaire.

En sortant de séance, tous les ministres ont souligné les "résultats extrêmement positifs" de cette réunion, dont le président Georges Pompidou faisait un test avant de prendre la décision de lancer officiellement les invitations au sommet des chefs d'Etat en octobre à Paris. Tous les observateurs à Rome considéraient que le feu vert est ainsi donné à la conférence au sommet dont les ministres des Finances s'entretenaient également, hier, à Frascati, avec leurs collègues des Affaires étrangères.

L'accord auquel sont parvenus les Dix à un premier moment, c'est-à-dire de permettre la convocation du sommet des chefs d'Etat européens les 19 et 20 octobre, à Paris.

Pour le moment, et pratiquement, il n'y a pas d'amélioration fondamentale.

Toutefois, par cet accord, les Dix disposent maintenant de cinq piliers nécessaires et suffisants pour soutenir, s'ils le veulent, une véritable intégration monétaire.

Ces cinq piliers sont:

- Des marges de fluctuation plus réduites qu'au niveau international entre leurs monnaies;
- un système d'intervention sur les marchés des changes;
- un fonds de coopération monétaire;
- une unité de compte qui servira à libeller les opérations du fonds, embryon d'une monnaie européenne;
- un mécanisme de crédit intégré dans le fonds (1,4 milliard d'unités de compte, l'unité de compte ayant l'ancienne valeur du dollar).

Ce sont des progrès "relativement significatifs", a déclaré avec prudence M. Raymond Barre, le vice-président de la Commission européenne.

Le 1395



TOUT POUR METTRE DE L'AMBIANCE...

Vous organisez des apéritifs de Noël? Fêtez-les avec feu d'artifice, fusées, pétards, trucs, magies allumés, tout sur la couleur de plus petits et plus grand vibrateur avec adaptateur. Livré aussi: costumes de Père Noël. Bref, tout ce qu'il faut pour mettre de l'ambiance, tout le trouverez chez

ANDRÉ DUBOIS
50, Côte de la Montagne 692-0264

TOUT UN MONDE

Aux

ENTREPRENEURS GENERAUX, PLOMBIERS, ELECTRICIENS, MATERIAUX DE CONSTRUCTION

CHINIC

vous offre un service ultra-rapide dès 7h30 a.m. pour mieux vous accommoder 1062, RUE BORNE

Centre Industriel St-Malo - Tél. : 692-1342

VESTONS SPORT

1^{re} QUALITE
Choix de couleurs
et grandes,
40% laine -
60% polyester

PRIX REG.
\$49⁹⁵
SPECIAL

\$29⁹⁵

Quantité limitée à nos 2 magasins

STATIONNEMENT

ECHÈNE & FILS INC.

MONTMORENCY - boul. Ste-Anne - Tél.: 667-0801
VILLE VANIER - Plaza Gaston Lévesque - Tél.: 527-2976



CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURIER
STE-FOY, QUEBEC

TEL.: 653-9307

CHARGEX

VEZ ET VERIFIEZ NOS BAS PRIX

VENTE-BONI de \$1.



SELECTONE
"GARANTIE SEAL" DE QUALITE POUR LA MAISON.
PEINTURE LATEX SATIN
PRIX PASCAL \$8.50
PRIX BONI \$7.50 GAL



SELECTONE SEMI-LUSTRE
PEINTURE POUR BOIS ET BOISERIE.
PRIX PASCAL \$8.50
PRIX BONI \$7.50 GAL



BASEMENT PAINT
LATEX WALL PAINT
WALL BOARD
CONCRETE WALLS
CEMENT BLOCKS
CEILING
INTERIOR
PRIX PASCAL \$8.50
PRIX BONI \$7.50 GAL



BONDEX
WATER-PROOF CEMENT PAINT
- BASEMENTS
- CEMENT BLOCKS
- CONCRETE WALLS
- INTERIOR
- EXTERIOR
PRIX PASCAL \$8.50
PRIX BONI \$7.50 GAL



PEINTURE-MAISON
LATEX ACRYLIQUE SECHE EN 30 MIN. NE S'ECAILLERA PAS. AUCUNE COUCHE DE BASE NEECESSAIRE. 6 COULEURS AU CHOIX.
PRIX PASCAL \$6.95
PRIX BONI \$5.95 GAL



PEINTURE LATEX "PARKLANE"
8 COULEURS ET BLANC
PRIX PASCAL \$3.95
PRIX BONI \$2.95 GAL



PLASTIQUE LIQUIDE "VALSPAR"
POUR L'EXTERIEUR OU L'INTERIEUR. IMPERMEABLE ET RESISTE A L'USURE.
PRIX PASCAL \$13.50
PRIX BONI \$12.50 GAL



PEINTURE A BETON
POUR PLANCHERS DE SOUS-SOL ET GARAGES.
PRIX PASCAL \$5.97
PRIX BONI \$4.97 GAL



PLATEAU ET ROULEAU 7 1/2"
PRIX PASCAL 97¢



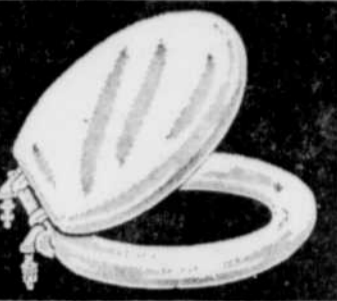
PINCEAUX
EN CRIN DE PORC DE QUALITE PROFESSIONNELLE UNE EXCLUSIVITE PASCAL
1" 49¢
2" 97¢
3" \$1.97
4" \$2.97

PLOMBERIE à des Prix Spéciaux très Bas!

NOUVEAUX SIEGES DE TOILETTE MOULES
CHOIX DE BLANC OU DE NOUVELLES COULEURS DE SALLES DE BAINS AUBAINES SPECIALES



NO 100 SIEGE
BLANC ET COULEUR EN PLASTIQUE ROBUSTE AVEC PROTECTEURS SUR SIEGE ET SUR COUVERCLE.
PRIX PASCAL \$3.37



NO 200 SIEGE EPAIS
MOULE, BLANC OU DANS UN CHOIX COMPLET DE COULEURS CRANE.
PRIX PASCAL \$3.97



NO 300 DE LUXE MARBRE
OU COULEUR VIVE ET BLANC, AVEC COUVERCLE TOUTE LA GRANDEUR DU SIEGE
PRIX PASCAL \$6.97

ENSEMBLE DE TOILETTE 2 mck



CABINET AMELIORE A TRAPPE RENVERSEE BLANC \$33.95
TOILETTE CRANE SELECTION DE COULEURS 49.95
TABLETTES EN VERRE \$79.95

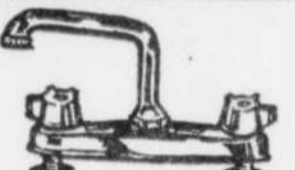
LAVABO EN PORCELAINE
POUR FIXATION AU MUR



PETITE DIMENSION POPULAIRE
13" x 16" PRIX PASCAL \$9.95
15" x 18" CH. \$12.95
17" x 19" CH. \$13.95
COULEUR, 17" x 19" CH. \$13.95
PATTES CHROMEES POUR SOUTIEN DE LAVABO JEU DE \$7.75
JEU DE 2 AVEC PORTE-SERVIETTE \$14.95
LONGUEUR
LAVABO 18" 24" 30"
4" 18.5¢ 1.05 \$1.35
5" 11.00 \$1.25 \$1.55
6" 11.15 \$1.50 \$1.85
SUPPORTS PLAQUES NICKEL AJUSTABLES 4" A 6" 79¢ PRE



ROBINET MELANGEUR
CENTRE 4"
PLAQUE CHROME \$7.95



ROBINETS D'EVIER
COMBINES \$10.95



BOUTONS DE RECHANGE
EN LUCITE, CLAIR
REPLACEZ LES ANCIENS BOUTONS DES ROBINETS DE CHAMBRE DE BAINS OU DE CUISINE. CONVIENT A TOUTE TYPALITERIE.
PAIRE \$3.40



AERATEURS DE ROBINETS
MODELE REGULIER 67¢
MODELE PIVOTANT \$1.79



TETE DE DOUCHE 2 1/2" GUARDSMEN
MODELE STANDARD \$2.95
MODELE REGULIER \$3.97



DOUCHE MURALE
IMPORTEE
PRIX PASCAL \$5.95

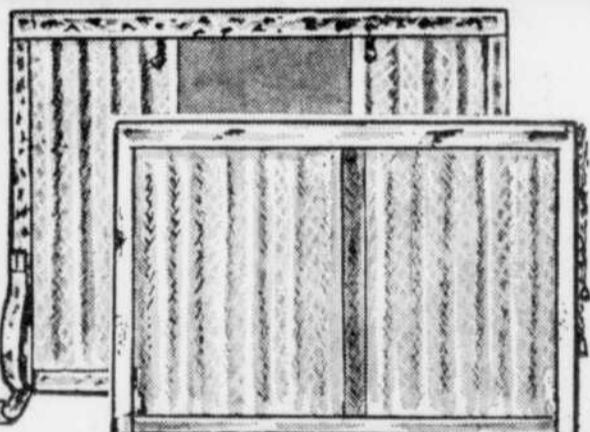


FRAISEUR DE ROBINET
AVEC RONDELLES 77¢

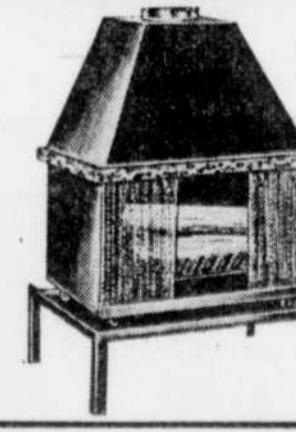


BOULE DE RESERVOIR "FLAPPER"
POUR TOUTE TOILETTE ORDINAIRE \$1.95

Economisez! ACCESSOIRES DE FOYER



ECRANS DE FOYER
CHOIX DE FER FORGE AVEC DEUX TIRETTES MANUELLES OU LAITON COLONIAL AVEC CHAINETTE POUR RIDEAUX COULISSANTS.
26.95 ch.



CHEMINEES OUVERTES
SUR PATTES, FINI NOIR POUR LA CAMPAGNE OU LE CHALET
40 POUCES DE HAUT, ENV. 22 PO. DE LARGE.
\$79.95
AVEC BORDURE DE FER MARTELE \$89.95



ECRANS PLIANTS DE CHEMINEE
NO 611 TOUT NOIR \$9.95
NO 796 NOIR ET LAITON \$12.95
NO 4064 FER FORGE \$19.95
NO 3043 GARNITURE LAITON \$22.95



EPARGNEZ SUR ACCESSOIRES DE FOYER
A. JEU D'ACCESSOIRES DE CHEMINEE EN FER MARTELE ANTIQUE. \$14.77
B. JEU D'ACCESSOIRES FINI \$14.77
MEME JEU FINI ARGENT \$10.00
C. JEU D'ACCESSOIRES FINI CUIVRE AVEC PINCES \$24.95



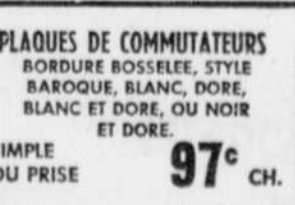
SOUFFLETS A MOTIFS
POUR LA CHEMINEE \$3.95 CH.
BOIS NATUREL \$2.95



GRILLE DE FOYER ROBUSTE
COTES AMOVIBLES POUR RUCHES
24" x 13" \$7.47
27" x 13" \$8.97



QUINCAILLERIE DIVERSE
FERMOIRES AIMANTES, ARRETS DE PORTE, POIGNEES CHROMEES, FERMOIRES A ROULEAUX.
10¢ CH.



PLAQUES DE COMMUTEURS
BORDURE BOSSELEE, STYLE BAROQUE, BLANC, DORE, BLANC ET DORE, OU NOIR ET DORE.
SIMPLE OU PRISE 97¢ CH.
DOUBLE \$1.49 CH.
TRIPLE \$1.95 CH.



PAQUET DE 12 BOULONS D'ANCRAGE
A AUTO-SERRAGE ET PRISE EXTENSIBLE POUR PLATRE OU CIMENT.
12 POUR 98¢
CROCHETS DE CADRE
12 POUR 39¢



CHAUFFE-EAU D'AUTO A IMMERSION
POUR LE CAFE OU LE THE
PRIX PASCAL 99¢ CH.

EPARGNEZ SUR NOS CHAIRES DE BRIDGE PLIANTES
EPAIS REMBOURRAGE AUX SIEGES ET DOSSIERS — CHAIRES TRES PRATIQUES — NOIR SEULEMENT
AVEC PIECES ENTIEREMENT EN METAL PLAQUE CHROME NE REQUIERENT QU'UN PETIT ESPACE POUR REMISAGE
CHAIRES MINCES MESURANT 2" LORSQUE PLEIEES
PRIX PASCAL \$8.95 CHACUNE

CHAIRES PLIANTES
IMPORTÉES
BOIS DUR TEINT NATUREL OU AU FINI NOYER
SE PLIENT ET SE RANGENT FACILEMENT \$3.95 CH.
CHaise TEINTEE NOYER AVEC SIEGE ROUGE REMBOURRE \$4.95 CH.

LITS PLIANTS SUR ROULETTES
BONNE QUALITE. MATELAS A RESSORTS CONFORTABLE. CADRE PLIANT EN ACIER FINI ALUMINIUM. MATELAS PROFONDEMENT MATELASSE.
PRIX PASCAL \$25.95

FILTRES POUR FOURNAISES EN FIBRE DE VERRE
SIX FORMATS EN DEMANDE: 11" x 20" - 15" x 20" - 16" x 20" - 20" x 20" - 16" x 26" - 20" x 25".
TOUS CES FILTRES ONT 1 POUCE D'EPaisseur. UN SEUL BAS PRIX POUR TOUS FORMATS.
69¢ S.V.P. PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES

MOUSSE A REMBOURRAGE
SOUPLE MOUSSE DE PLASTIQUE DE POLYURETHANE. SE COUPE FACILEMENT ET SE RATTACHE POUR FORMER DE GRANDES LONGUEURS. NON ALLERGIQUE. ETIRABLE.
AUBAINES SPECIALES
1" x 20" x 40" 97¢
1" x 20" x 60" \$1.37
2" x 20" x 60" \$2.67
2" x 24" x 72" \$4.37
3" x 24" x 72" \$5.97
4" x 30" x 72" \$9.97

PATTES CONIQUES.
FINI NATUREL OU NOYER POUR MEUBLES.
4 POUCES 98¢ L'ENS.
VENDES EN ENS. DE 4, TASSEAUX ET VIS INCLUS
4" 98¢ L'ENS. 12" \$2.45 L'ENS.
5" \$1.50 L'ENS. 16" \$3.25 L'ENS.
6" \$1.75 L'ENS. 21" \$3.95 L'ENS.
8" \$1.98 L'ENS. 29" \$5.45 L'ENS.
PATTES PLIANTES
POUR TABLE DE BANQUET OU DE JEU
ENS. DE 2 PATTES \$9.97
PATTES PLIANTES
POUR TABLES DE RECEPTION, DE PING-PONG OU CARTES.
ENSEMBLES 4 PATTES \$6.77
HAUTEUR 29 1/2"

HOTTE DE FORMAT POPULAIRE AVEC VENTILATEUR ET LUMIERE
POUR LA CUISINE — COMMUTATEUR DISTINCT — INSTALLATION FACILE — FINI BLANC OU COPPERTONE.
30"
NOUVEAU! MODELES SANS CONDUIT FILTRES DE CHARBON DE BOIS ET METALLIQUES
PRIX PASCAL \$32.95
MODELE REGULIER AVEC FILTRES METALLIQUES
PRIX PASCAL \$23.77

ETAU 3" D'ETABLI
SOLIDE ET DURABLE. ETAU A BASE PIVOTANTE AVEC SOLIDES MACHOIRES STRIEES A TUYAUX POUR TOUS GENRES DE TRAVAUX. PESE 8 LIVRES
PRIX PASCAL \$5.00
No 375 ETAU DE MENUISIER
6 POUCES \$1.97 } 4 POUCES 97¢

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE... VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL



Economisez sur Appareils Ménagers de Qualité!

**ROBUSTE, TOUT EN ACIER...
PLANCHE À REPASSER
AJUSTABLE**

DESSUS PERFORE POUR L'USAGE DU FER VAPEUR
MODELE NO 5
\$6.97

AJUSTABLE POUR POSITIONS ASSIS OU DEBOUT

MODELE 67 —
**PLANCHE
VERT AVOCAT** **\$9.95**

MODELE 22 C —
PLANCHE DE LUXE **\$13.95**
DESSUS DORE ET PATTES CHROMES

ARMOIRES PRATIQUES EMAILLÉES BLANC
D'UNE CONSTRUCTION ROBUSTE, IDEALES POUR RANGER LES EPICERIES, LA LINGERIE OU AUTRES ARTICLES MENAGERS, ETAGERES INTERIEURES AMOVIBLES ET AUTRES A LA PORTE POUR EPICES, ETC.

NO K 40 —
HAUTEUR 40"
LARGEUR 19"
PROFONDEUR 13 1/2"
\$16.95

NO K 60 —
PORTE SIMPLE
HAUTEUR 60"
LARGEUR 19"
PROFONDEUR 13 1/2"
\$24.95

NO K 66 —
2 PORTES
HAUTEUR 60"
LARGEUR 24"
PROFONDEUR 13 1/2"
\$32.95

**BOUTEILLES ISOLANTES
"ALADDIN CONTINENTAL"
SPECIAL POUR
UNE SEMAINE**

NO W5205 - 7 OZ
PRIX PASCAL **\$1.99**
\$1.59 ch.

NO W1205 - 15 OZ
PRIX PASCAL **\$2.19**
\$1.69 ch.

NO W3205 - 30 OZ
PRIX PASCAL **\$3.49**
\$2.69 ch.

BALAYEUSE **"GRAND RAPIDS"**
BISELL

DEUX BEAUX FINIS LUSTRE

- BLEU FLAMBE
- VERT AVOCAT

MODELE 2200C **\$12.95**

SHAMPOING WALL-TO-WALL
BISELL
POUR TAPIS

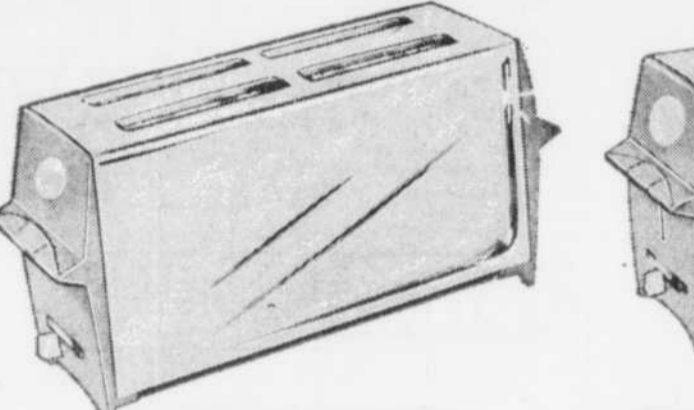
\$2.25 22 OZ
\$4.75 64 OZ
\$7.95 128 OZ

PROCTOR-SILEX GRILLE-PAIN ET FOUR AVEC PLATEAU EN TEFLON

GRILLE-PAIN ET FOUR DE PROCTOR-SILEX! C'EST UN GRILLE-PAIN HORIZONTAL ET VERTICAL... AINSI QU'UN POUR TOUT USAGE, CHAUFFANT JUSQU'A 500 DEGRES! CHASSIS VERT AVOCAT, EXTREMITES NOIRES AVEC PORTE ABATTANTE MUNIE D'UNE GRANDE VITRE. IL GRILLE A PERFECTION LES PAINS CONGELES OU NON, PATISSERIES ET METS PRATIQUES. RECHAUFFE LES ROTIES FROIDES, SANS LES BRULER.

DIMENSIONS - LONGUEUR 14 1/2" - LARGEUR 6" - HAUTEUR 7"

PRIX SPECIAL PASCAL **\$34.95**



MODELE 20574 — "PROCTOR"
GRILLE-PAIN 4 TRANCHES
GRILLE 1, 2, 3, OU 4 TRANCHES A LA FOIS. ENTIEREMENT AUTOMATIQUE. COMMANDE DE COULEUR SELECT-RONIX. GRILLE TOUT PAIN — MEME CONGELE. RECHAUFFE LES ROTIES DEJA GRILLEES SANS LES BRULER. PANNEAUX DE BOUT VERT AVOCAT ET BOITIER CHROME.

PRIX PASCAL **\$19.95**

MODELE 20394 — "PROCTOR"
GRILLE-PAIN 2 TRANCHES
ENTIEREMENT AUTOMATIQUE... COMPLETEMENT THERMOSTATIQUE — L'EXCLUSIVE COMMANDE DE CHAUFFE VOUS GARANTIT DES ROTIES D'UN BRUN DORE — A CHAQUE FOIS. ELEGANTS PANNEAUX DE BOUT. VERT AVOCAT SUR BOITIER CHROME.

PRIX PASCAL **\$13.95**

MODELE 13974 "PROCTOR"
FER SEC-VAPEUR A JET
AVEC BOUJON "CONTROLE — JET" POUR QUE LE FER GLISSE AISEMENT — SEC OU VAPEUR? VOUS N'AVEZ QU'A BASCULER UN INTERRUPTEUR! CONCU POUR LA MAIN DROITE OU GAUCHE... CADRAN SELECTEUR DE CHALEUR. POIGNEES VERT AVOCAT, CHASSIS CHROME.

PRIX PASCAL **\$14.95**

MODELE 89052 — "PROCTOR"
BOUILLOIRE ELECTRIQUE
EN ACIER INOXYDABLE
COUVERCLE ET POIGNEE VERT AVOCAT. BEVERSEUR NE BRULANT PAS, CAPACITE 2 PINTES. CORDON A MEME DEPART-ARRET AUTOMATIQUE SI JAMAIS LA BOUILLOIRE S'ASSECHE. ELEMENT DE 1500 WATTS. CHAUFFE TRES RAPIDEMENT.

PRIX PASCAL **\$10.95**



RECHAUFFE: PIZZAS - ALIMENTS CONGELES - PATISSERIES - METS CHINOIS - FRITES - ETC. MODELE 22219

MODELE 20574 — "PROCTOR"
GRILLE-PAIN 4 TRANCHES
GRILLE 1, 2, 3, OU 4 TRANCHES A LA FOIS. ENTIEREMENT AUTOMATIQUE. COMMANDE DE COULEUR SELECT-RONIX. GRILLE TOUT PAIN — MEME CONGELE. RECHAUFFE LES ROTIES DEJA GRILLEES SANS LES BRULER. PANNEAUX DE BOUT VERT AVOCAT ET BOITIER CHROME.

PRIX PASCAL **\$19.95**

MODELE 20394 — "PROCTOR"
GRILLE-PAIN 2 TRANCHES
ENTIEREMENT AUTOMATIQUE... COMPLETEMENT THERMOSTATIQUE — L'EXCLUSIVE COMMANDE DE CHAUFFE VOUS GARANTIT DES ROTIES D'UN BRUN DORE — A CHAQUE FOIS. ELEGANTS PANNEAUX DE BOUT. VERT AVOCAT SUR BOITIER CHROME.

PRIX PASCAL **\$13.95**

MODELE 13974 "PROCTOR"
FER SEC-VAPEUR A JET
AVEC BOUJON "CONTROLE — JET" POUR QUE LE FER GLISSE AISEMENT — SEC OU VAPEUR? VOUS N'AVEZ QU'A BASCULER UN INTERRUPTEUR! CONCU POUR LA MAIN DROITE OU GAUCHE... CADRAN SELECTEUR DE CHALEUR. POIGNEES VERT AVOCAT, CHASSIS CHROME.

PRIX PASCAL **\$14.95**

MODELE 89052 — "PROCTOR"
BOUILLOIRE ELECTRIQUE
EN ACIER INOXYDABLE
COUVERCLE ET POIGNEE VERT AVOCAT. BEVERSEUR NE BRULANT PAS, CAPACITE 2 PINTES. CORDON A MEME DEPART-ARRET AUTOMATIQUE SI JAMAIS LA BOUILLOIRE S'ASSECHE. ELEMENT DE 1500 WATTS. CHAUFFE TRES RAPIDEMENT.

PRIX PASCAL **\$10.95**

MODELE 2515A
FOUR-GRILLOIR
"SAMSON-DOMINION"
CONTROLE THERMOSTAT JUSQU'A 500° F. ELEMENT TYPE CUISINIERE — CHASSIS VERT AVOCAT ET CHROME.

PRIX PASCAL **\$19.95**

MODELE KB-5302
"POWER CENTRE"
De LUXE AVEC HACHOIR A VIANDE EN ACCESSOIRE ET POSSIBILITE D'EN BRANCHER PLUSIEURS AUTRES. EMAIL BLANC CUIT.

PRIX PASCAL **\$49.95**

MODELE 524
"OUVRE-BOITES"
ELECTRIQUE AVEC AIGUISOIR A COUTEAU - BLANC OU VERT AVOCAT -

PRIX PASCAL **\$8.95**

MODELE KB-5415
MELANGEUR 7 VITESSES PHILLIPS
RECIPIENT 32 OZ INCASSABLE — DISPONIBLE EN VERT AVOCATIER AVEC BASE BLANCHE

PRIX PASCAL **\$29.95**

MODELE 716
"TOASTESS" NO 725 "BOUILLOIRE ELECTRIQUE"
AUTOMATIQUE, ROBUSTE A-CIER INOXYDABLE, CAPACITE DE 2 PINTES ET PLUS, BEC QUI NE DEGOUTTE PAS. POIGNEE ET BASE NOIRES, VERT AVOCAT OU DOREES.

PRIX PASCAL **\$8.95**

MODELE 66 KDR
"POELE A FRIRE"
AUTOMATIQUE STYLE BUFFET AVEC UN COUVERCLE SUR-ELEVE. UN FINI EN ALUMINIUM POLI. CONTROLE THERMOSTATIQUE EN POINTE.

PRIX PASCAL **\$14.95**

MODELE 2515A
FOUR-GRILLOIR
"SAMSON-DOMINION"
CONTROLE THERMOSTAT JUSQU'A 500° F. ELEMENT TYPE CUISINIERE — CHASSIS VERT AVOCAT ET CHROME.

PRIX PASCAL **\$19.95**

MODELE KB-5302
"POWER CENTRE"
De LUXE AVEC HACHOIR A VIANDE EN ACCESSOIRE ET POSSIBILITE D'EN BRANCHER PLUSIEURS AUTRES. EMAIL BLANC CUIT.

PRIX PASCAL **\$49.95**

MODELE 524
"OUVRE-BOITES"
ELECTRIQUE AVEC AIGUISOIR A COUTEAU - BLANC OU VERT AVOCAT -

PRIX PASCAL **\$8.95**

MODELE KB-5415
MELANGEUR 7 VITESSES PHILLIPS
RECIPIENT 32 OZ INCASSABLE — DISPONIBLE EN VERT AVOCATIER AVEC BASE BLANCHE

PRIX PASCAL **\$29.95**

MODELE 716
"TOASTESS" NO 725 "BOUILLOIRE ELECTRIQUE"
AUTOMATIQUE, ROBUSTE A-CIER INOXYDABLE, CAPACITE DE 2 PINTES ET PLUS, BEC QUI NE DEGOUTTE PAS. POIGNEE ET BASE NOIRES, VERT AVOCAT OU DOREES.

PRIX PASCAL **\$8.95**

MODELE 66 KDR
"POELE A FRIRE"
AUTOMATIQUE STYLE BUFFET AVEC UN COUVERCLE SUR-ELEVE. UN FINI EN ALUMINIUM POLI. CONTROLE THERMOSTATIQUE EN POINTE.

PRIX PASCAL **\$14.95**

BALAI-ASPIRATEUR SHETLAND-LEWYT

L'ASPIRATEUR LE PLUS PRACTIQUE POUR TOUTES LES SURFACES DE PARQUET. FINI AVOCAT ET IVOIRE, CET APPAREIL LEGER DE 7 1/2 LB SE DISTINGUE PAR UN BALAI REGLABLE A 3 POSITIONS, UN BEC PIVOTANT, DES SACS A REBUTS GEANTS ET 1 AN DE GARANTIE.

PRIX SPECIAL PASCAL **\$19.95**

No 44511 **ASPIRATEUR LEWYT DE LUXE**

UN MODELE SUR COMMANDE TOUT EN METAL, FINI BLEU AIGUE-MARINE ET IVOIRE. CET APPAREIL EST DOTE D'UN MOTEUR A DEUX PHASES, AVEC INTERRUPTEUR MARCHE-ARRET; CADRAN DE REGLAGE ROTATIF POUR LA PUISSANCE D'ASPIRATION, ENROULEMENT AUTOMATIQUE DU CORDON ACTIONNE DU BOUT DU PIED. BUSE DE LUXE POUR PLANCHERS ET TAPIS. PORTE-ACCESSOIRES A MEME POUR ACCOMMODER LA BROUSSE DE LUXE POUR MURS ET PLANCHERS, LA BROUSSE A POUSSIERE, L'OUTIL POUR FENTES ET LA BUSE A CAPITONNAGES.

PRIX PASCAL **\$69.95**

LES HOOVER CONVERTISSABLES DE LUXE

IL BAT, BALAIE ET NETTOIE TOUT EN MEME TEMPS

LE JEU D'ACCESSOIRES NO 1073 SE COMPOSE DE: TUYAU TUFFLEX; RALLONGE 2 PIECES; BEC POUR RIDEAUX; FAUTEUILS ETC. BROUSSE A PLANCHERS; BROUSSE A POUSSIERE; BEC RECOINS.

PRIX PASCAL **\$24.95**

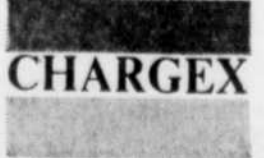
MODELE 716

PRIX PASCAL **\$99.95**

\$79.95

\$19.95

**CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURIER,
STE-FOY, QUEBEC. TEL.: 653-9307**





DE LA SCIENCE A L'ECRAN — Susan Morrall, âgée de 27 ans, détient un diplôme en science marine en plus de plusieurs crédits en cinématographie et en télévision. Originnaire d'Ottawa où elle a fait ses études, elle vit maintenant en Grande-Bretagne avec son mari, le cinéaste Terence Ryan. (Photo PC)

Suzan Morrall est passée de la science au cinéma et à la télévision

Par MICHELE TETU

OTTAWA (PC) — Suzan Morrall a quitté Ottawa pour s'inscrire à l'université Sir George Williams, à Montréal, dans l'intention de faire carrière dans la biologie marine.

Aujourd'hui, à l'âge de 27 ans, elle a une maîtrise en science marine et plusieurs crédits en cinéma et télévision. La femme qui a découvert la méthode de reproduction des algues vertes tropicales a troqué son microscope contre une caméra dans le monde du spectacle. Grande, blonde et jolie (assez pour financer ses études en étant mannequin pour la télévision et certaines revues), Suzan est revenue récemment pour rendre visite à ses parents, M. et Mme F.A. Morrall.

Elle était encore à Sir George Williams lorsqu'elle a obtenu des rôles dans deux productions de l'Office national du Film, Games et The Dance Sequence.

Après avoir terminé ses études, elle décida d'être mannequin à plein temps et à l'automne de 1967 fit ses débuts à la télévision, dans une scène de Wojtek, à Radio Canada.

MARIEE A LONDRES

Mais une offre de l'université McGill l'amena bientôt à l'Institut de recherches Bellairs, à la Barbade. C'est là qu'elle travailla à une thèse dans l'intention d'obtenir sa maîtrise. Elle

continua néanmoins d'exercer la profession de mannequin pour suivre à ses besoins.

En 1968, le travail de thèse qu'elle présentait, sur les algues marines tropicales, était intitulé "Reproduction et distribution des espèces de caulerpa à la Barbade".

Elle passa l'été comme intervieweur à une émission féminine de CBS, à New York, puis se rendit à Londres pour y travailler comme mannequin, tout en travaillant à un doctorat en océanologie.

En février 1969, elle retourna à la Barbade pour y faire des recherches au Space Research Institut of America. Peu après elle rentra à Londres, pour y épouser Terence Ryan, propriétaire et directeur à temps partiel d'une compagnie de films londonienne.

Suzan et Terry viennent de terminer plusieurs semaines de tournage sur la côte ouest d'Irlande, pour un film documentaire appelé Achill Island. C'est l'histoire d'un village dont l'existence dépend d'une espèce de requin en voie de disparition.

Suzan était également la seule Canadienne à faire partie de la distribution d'Elizabeth R, une série historique télévisée à la BBC de Londres. En ce qui concerne la libération des femmes, Suzan se classe dans la catégorie des modérées. Elle croit sincèrement au salaire égal pour travail égal, et à des responsa-

Les archives du Canada acquièrent une collection de films historiques canadiens

Le ministre fédéral des Communications, Robert Stanbury, a annoncé à Toronto, au nom du Secrétaire d'Etat, Gérard Pelletier, que les Archives publiques du Canada avaient acquis une importante collection de films historiques canadiens de la société Graphic Consultants Limited de Toronto.

Cette collection de films historiques est considérée comme la meilleure de son genre et elle représente une tranche de la vie canadienne, de 1896 à 1930. Beaucoup de séquences filmées sont les seules qui existent, tant à des fins éducatives qu'historiques.

M. Stanbury a déclaré qu'il s'agit d'un témoignage inestimable de la vie canadienne, que nous devons préserver, car il fait partie de notre héritage national.

La collection est divisée en 25 catégories de sujets, par exemple les coutumes, l'industrie, la technique, l'histoire naturelle, les événements d'actualité et des événements historiques, les sports, la vulgarisation scientifique, des sujets généraux et le cinéma.

Les sujets d'intérêt historique qui figurent sous ces rubriques générales comprennent la mort de Sir Wilfrid Laurier, l'histoire de l'industrie minière en Ontario, la vie des indiens Takullis de la Colombie-Britannique, l'investiture de Lord Byng comme gouverneur-général et la visite du Prince de Galles au Canada.

Don de Mme Paul Sauvé à la Bibliothèque nationale du Québec

La Bibliothèque nationale a acquis récemment plusieurs centaines de volumes de Mme Paul Sauvé, veuve de l'ancien premier ministre du Québec.

On se souvient que Paul Sauvé, successeur de Maurice Duplessis, est décédé le 2 janvier 1969, quatre mois seulement après son entrée en fonction.

Le don de Mme Sauvé comporte les dix-huit premiers volumes du journal régional "La Victoire de Deux-Montagnes" et les treize premiers volumes de l'édition anglaise "The Victory of Two-Mountain" présentés dans de magnifiques reliures. On y trouve également une bonne quantité de ce qu'il est convenu d'appeler des "Laurentian", c'est-à-dire des publications québécoises ou relatives au Québec.

Ces volumes seront intégrés aux collections de la Bibliothèque nationale qui se félicite de cette acquisition d'autant plus que tous ces ouvrages sont aujourd'hui épuisés et, par le fait

même, difficiles à retracer.

Quant aux autres volumes, dont la Bibliothèque nationale possédait déjà suffisamment d'exemplaires, ils seront distribués, avec l'assentiment de Mme Sauvé, à d'autres bibliothèques du Québec.

Depuis la création de la Bibliothèque nationale, en 1968, de nombreuses personnalités ont, comme Mme Sauvé, décidé de mettre, à la disposition de la collectivité québécoise, d'intéressantes collections de volumes, de manuscrits, papiers ou autres documents.

Graphic Consultants Limited est une petite société privée canadienne qui collectionne et convertit les anciens films, particulièrement ceux qui se rapportent au Canada. Son propriétaire, M. Greg Hoy, s'est déclaré extrêmement heureux qu'une collection d'une telle importance demeure au Canada.

M. Stanbury a rendu hommage à la prévoyance de M. Hoy à au préserver ces films avant que les gouvernements ne reconnaissent leur valeur, et aussi à sa collaboration qui leur assurera une place permanente dans les Archives publiques.

En 1965, la compagnie a fait l'acquisition d'une grande collection de films tournés de 1896 à 1930. Cette collection consti-

tuait l'ancienne cinémathèque de l'Ontario Motion Pictures Bureau qui a été dissout par le premier ministre Mitchell Hepburn en 1934. Elle comprenait environ 2.400 bobines de film de 28 millimètres et plus de 730.000 pieds d'anciens documentaires, films et récits de voyages accompagnés de projections. Avant d'être achetée, cette col-

CINEMAS UNIS

votre guide des meilleurs films

WALTER MATTAU ALAINE MAY
14 ANS
2e Film Sean Connery dans MARIAGE AU VERT (A New Leaf) en Couleurs
Rep. complète à 7h. Mer. des 1h.15
CHAMPLAIN PLACE STE-FOY, 656-0992 TRAITEMENTS SUR COMMANDE (The Molly Maguires)

"Les Diables" n'est pas un film pour tout le monde... 18 ANS
VANESSA REDGRAVE~OLIVER REED
Un film de KEN RUSSELL
LES DIABLES
Panavision - Technicolor
EMPIRE 24 DE LA FABRIQUE, 524-2888 HOAIRE: 1h - 3h - 5h - 7h - 9h p.m.

Hallucinant! 18 ANS
LA VIE AMOUREUSE DE L'HOMME INVISIBLE SEX MONSTER
LAIRET HOWARD VERNON • JOACHIM CORDERO • REGINE CARVA • COULEUR HOAIRE: Des 7h.
1044 St. Jean, 523-5000 der. sp. complet à 8h.20 p.m.

Oh! Calcutta! 18 ANS
"Un événement théâtral révolutionnaire. Brillant." En Couleurs
CARTIER Les passes et les cartes de l'Age d'Or ne sont pas acceptées. HOAIRE: 7h. et 9h. p.m. Salle Climatisée. 5e Sem.
1019 AVENUE CARTIER, 525-9340

TOP SENSATION 18 ANS
LA REVELATION
Quand une femme se veut FEMME!
CARTIER HOAIRE: "Top" à 2h. 45-6h. 00-9h. 25; "La Révélation" à 1h. 05-4h. 20-7h. 40 p.m.
917 ST. JEAN, 522-8300

Derniers Jours! 18 ANS Adultes
Si Vous Aimez Mourir de Rire, et Rougir de Plaisir, Venez Voir... UNE PUCELLE EN OR
MAZURKA DU PUCEAU
ALOUETTE
357 EST. RUE ST-JOSEPH PLACE STE-FOY

CE SOIR A 20h.30
GRANDE PREMIERE NORD-AMERICAINE en collaboration avec CHRC
POUR TOUS
VINGT FOIS PLUS DROLE QUE "LE DISTRAIT"... "LES MALHEURS D'ALFRED" FONT LE BONHEUR DES AUTRES
PIERRE RICHARD ANNY DUPEREY PIERRE MONDY Dans
LES MALHEURS D'ALFRED UN FILM DE PIERRE RICHARD
Salle climatisée CANADIEN 2700, BOUL. LAURIER PLACE LAURIER, 656-9929 Demain à 7h. et 9h. p.m.

DEUXIEME SEMAINE!
CHRISTINA LINDBERG dans LA POSSÉDÉE
NORMAN WISDOM dans BONJOUR LUNETTES, ADIEU FILLETTES!
LES GALERIES CANADIENNE 661-8575 STATIONNEMENT GRATUIT

966 RUE ST-JEAN TEL: 522-7811
CINÉMA DE PARIS
UNE GREFFE TRÈS PERSONNELLE!
mon petit oiseau s'appelle PERCY... EN COULEURS
IL VA BEAUCOUP MIEUX, MERCI!
CATLOW

COMMENCANT VENDREDI 14 ANS
FEROCES FACE À LEUR DESTIN, ILS N'AVAIENT RIEN À PERDRE!
LA MAUDITE GALETTE de Denys Arcand
Avec Guilbault, Marcel Sabourin, René Caron, J.-Léo Gagnon, Maurice Gauvin, Julien Lippe, Helène Loiseleur
Production: Cinak, Les Productions Carle-Lamy Panavision; Eastmancolor
966 RUE ST-JEAN FRANCE FILM TEL: 522-7811

POUR TOUS RIVE-SUD POUR TOUS
Cinéma LIDO Adultes \$2.00, moins de 17 ans \$1.00
"TIENS-TOI BIEN APRES LES OREILLES A PAPA" 2e film "SUR UN ARBRE PERCHE"
Cinéma ST-ROMUALD
"Les SMATTES" 2e film "FORMULE 1"

CINE-PARC DE LA COLLINE Ce soir au crépuscule
Warren Beatty Elizabeth Taylor
LAS VEGAS, UN COUPLE
En couleurs

OUVERTURE 7h. p.m. PROJECTION 8h. p.m. Admission gratuite aux moins de 14 ans.
Ciné-Parc BEL-AIR
VILLE BELAIR TEL: 842-5228
Un film d'action grandiose "LA PART DES LIONS"
TERRY-THOMAS EN COULEURS
"7 FOIS 7"

ciné-estival... les 99 jours de cinéma à 99¢ 1ère PARTIE
CE SOIR SEULEMENT EN FRANÇAIS 14 ANS
YANKEE Tinto Brass
COMMENTANT DEMAIN (jeudi) Sidney Pollack 14 ANS
ON ACHEVE BIEN LES CHEVAUX Jané Fonda, Michael Sarrazin
le bijou HORAIRE: YANKEE: 7h et 9h. ON ACHEVE... 7h et 9h.30.
13 CH. STE-FOY TEL: 522-7036

un Violon sur le Toit "FIDDLER ON THE ROOF"
LUNDI A VENDREDI 7 p.m. - 8 p.m.
Cartes AGE D'OR "ODOON" lundi au samedi en matinée seulement \$1.50
Moins de douze ans \$1.50 en tout temps.
7 DERNIERS JOURS EN COULEURS
LAISSEZ-PASSER NON VALABLE POUR CET ENGAGEMENT
LE DAUPHIN DU PONT & BOUL CHAREST - INF. 529-9745

VOYEZ LA PLUS FANTASTIQUE POURSUITE D'AUTOMOBILES JAMAIS FILMEE!
JEAN-PAUL BELMONDO OMAR SHARIF
"LE CASSE" "LES CAVALIERS ROUGES"
HORAIRE LUNDI AU VENDREDI: LE CASSE: 12.40 - 5.00 - 9.20. CAVALIER ROUGE: 2.50 - 7.10.
FRONTENAC PARC-AUTOS PAQUET & LALIBERTE

AUTOROUTE 40 BOULEVARD DE LA CAPITALE
"Je veux mon enfant!"
la maison sous les arbres
DEUXIEME SUCCES A BEAUPORT. CES MESSIEURS DE LA FAMILLE A MONTMAGNY: DE LA PART DES COPAINS
EGALEMENT A L'AFFICHE AU CINE PARC MONTMAGNY TRANSCANADIENNE 20 - SORTIE 22b
BEAUPORT 1 TEL: 667-5362

ELVIS PRESLEY PLUS DYNAMIQUE... PLUS GAI ET PLUS ENLEVANT
'MIC-MAC AU MONTANA' en couleurs
VERSION DE "STAY AWAY JOE" MGM
DEUXIEME SUCCES LE PREMIER FILM D'HONNEUR DE L'ESPACE
'LA PLANETE SAUVAGE' en couleurs, avec Tony Russell
MOINS DE 14 ANS GRATUIT
Ouvert dès 6.30 La projection débute au crépuscule
BEAUPORT 2



TRUPE NATIONALE ARABE — Quelques-uns des danseurs de la troupe folklorique "Réda" présentée, ce soir au Grand Théâtre de Québec.

La troupe égyptienne Réda présente des danses qui remontent au temps des Pharaons

La célèbre troupe égyptienne "Réda" effectue, pour la première fois, une tournée au Canada. Composée de 65 danseurs et musiciens, cette troupe de danse folklorique d'Égypte se produira sur la scène de la salle Louis-Fréchette, du Grand Théâtre de Québec, ce soir.

Il s'agit également d'une première tournée de la troupe folklorique en Amérique du Nord.

Fondée en 1956, elle constitue un produit naturel de la renaissance des arts encouragés, dans la République Arabe Unie, par Venus de Montréal, où la

troupe prenait l'affiche en fin de semaine, l'imprésario Georges Saad, en compagnie de quelques artistes, ont fait une présentation du spectacle à la presse, au cours d'une séance d'information.

Le programme reflète divers aspects de la civilisation égyptienne et les influences qui l'ont marquée depuis l'antiquité pharaonique, en passant par les périodes de civilisation copte, arabe et musulmane.

Grâce à de vastes recherches, Mahmoud Réda, chorégraphe et premier danseur, a recueilli à travers l'Égypte, aussi bien dans la vallée du Nil que dans les déserts, le vaste héritage

folklorique pour le porter à la scène.

Le "nai" (flûte de roseau), le "kanoun" (cithare) et la "tabla" (tambour) sont les principaux instruments utilisés.

Chaque danse est l'illustration d'un incident ou d'une coutume. Ainsi, El-Assaya, ou danse du bâton, vieille danse traditionnelle qui remonte au temps des Pharaons est demeurée très populaire parmi les paysans égyptiens.

La venue de cette troupe constitue pour l'imprésario Georges Saad, qui habite le Québec depuis 10 ans, une réalisation depuis longtemps anticipée de même qu'un précédent à un échange de troupes folkloriques qui pourrait se traduire, d'ici peu, par une tournée de la troupe canadienne "Les Feux follets" en pays arabes.

Remise d'une décoration à Liza Minnelli

PARIS (AFP) — A l'occasion de la présentation à Paris hier soir du film "Cabaret" dont elle est la principale interprète, Liza Minnelli l'artiste américaine de music-hall, a reçu la médaille d'argent de la ville de Paris qui lui a été remise par Mme Nicole de Hauteclouque au cours d'une réception donnée à l'hôtel de ville de Paris. Liza Minnelli en serrant une rose, accueillie souriante sous les flashes des photographes, l'hommage qui lui rendait le Conseil de Paris.

Au cours de son allocution, Mme Nicole de Hauteclouque, après avoir rappelé que Liza Minnelli avait été étudiante à la Sorbonne, a souligné: "Le Conseil de Paris n'a pas voulu vous laisser passer dans notre capitale sans se faire l'écho de l'admiration que les Parisiens vous ont déjà témoignée et vous témoignent encore."

Subventions à des troupes de théâtre et de danse

OTTAWA (PC) — Le Conseil des Arts du Canada a octroyé des subventions totalisant \$115-900 à 11 compagnies de théâtre et de danse.

Parmi ces bénéficiaires on retrouve:

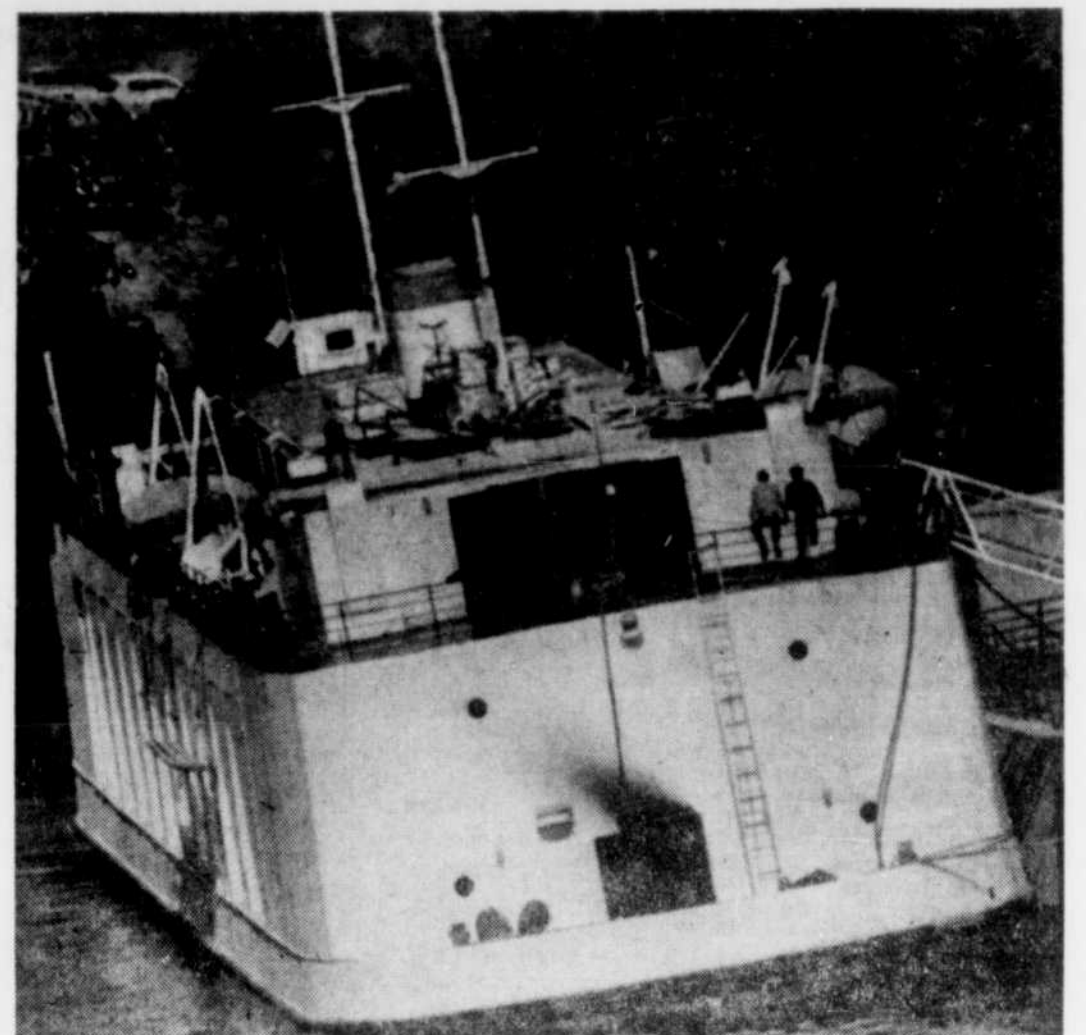
— Le théâtre de Marjolaine, \$5,000;

— Playwright's Workshop, de Montréal, \$4,600;

— Black Théâtre Workshop, de Montréal, \$3,000;

— Groupe de danseurs de la Place Royale, de Montréal, \$10,000.

Les autres subventions ont été attribuées à des compagnies des autres provinces.



LE FEU ENDOMMAGE L'ESCALE — Le théâtre flottant l'Escale donne de la bande à cause de l'eau qu'on a dû verser pour éteindre un feu qui s'était déclaré à bord du

navire. Personne n'a été blessé. L'incendie a endommagé la salle du théâtre. L'Escale était à Hull, dans la rivière Outaouais. (Téléphoto PC)

à québec aujourd'hui

Les arts

Centre International de séjour de Québec: exposition des aquarelles, gravures et peintures de José Jobin, de 19h00 à 22h00.

Musée du Québec: exposition d'Alfred Pellin, à 20h30.

Galerie Jolliet Place Royale, exposition permanente d'art contemporain canadien; gravures et multiples artistes canadiens et internationaux; de 13h00 à 18h00.

Cinéma

Ciné-Musée: "Voyage au Cocteau, Jean" — "Tapisseries d'Art" — "Équivoque 1900".

Ciné-Campus: "Le Grand Prix" au Théâtre de la Cité Universitaire.

théâtre

"Deux imbéciles heureux"; Comédie de Michel André, présentée au Théâtre de la

Fénière, Ancienne-Lorette, à 21h00.

variétés

Troupe nationale de Folklore d'Égypte Réda, à la salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre de Québec, à 20h30.

convocations

Cercle Horticole de Ste-Foy: Conférence de M. Georges Archer, à 20h00 à l'Aquarium. Sujet: "Soins à donner au jardin à l'automne".

Club Richelieu de Québec: Dîner-causerie, à 18h00 à l'Auberge Neptune.

cabarets

Bal Tabarin — Ce soir à 9h, 11h — 3 danseuses, et danse.

Club du Vieux Bardeau — Ce soir, danse — Isabelle Poirer et ses musiciens. Orchestre Calypso: dimanche, lundi et mardi; Les Crusaders, Mercredi, jeudi, vendredi et samedi; Cocktail 5 à 7.

LE CINÉMA A QUÉBEC

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: "Les Malheurs d'Alfred" (4) coul. à 7h00 et 9h00.

CANADIENNE: "Bonjour lunettes, adieu Fillettes" (4) "coul." à 1h30, 4h35, 7h40, "La possédée" (6) coul. à 3h15, 6h20, 9h30. Fin: 11h00.

CAPITOL: "La révélation" (5) coul. à 1h05, 4h22, 7h44, "Top sensation" (6) coul. à 2h45, 6h05, 9h27.

CARTIER: "Ob Calcutta" (6) coul. à 7h00, 9h00.

CINEMA DE PARIS: "Mon petit oiseau s'appelle Percy" coul. à 1h00, 4h20, 7h45, "Callow" coul. à 2h30, 5h45, 9h25.

EMPIRE: "Les diables" (4) coul. à 1h00, 3h00, 5h00, 7h00, 9h00.

LAURET: "Sexe monstre" coul. à 8h20, "La vie amoureuse de l'homme invisible" coul. à 7h00 et 9h40.

LE BIJOU: "Yankee" (5) coul. à 7h00 et 9h00.

LIDO: "Sur un arbre perché" (4) coul. à 7h30, "Tiens-toi bien après les oreilles à papa" coul. à 9h10.

MIDI-MINUT: "La Mazurka du puceau" (6) coul. à 12h15, 3h20, 6h30, 9h40, "Une pucelle en or" (6) coul. à 1h50, 5h00, 8h10.

ODEON SALLE LE DAUPHIN: "Un violon sur le toit" (3) coul. à 2h00 et 8h00.

ODEON: SALLE FRONTE-NAC: "Les cavaliers rouges" (5) coul. à 2h50 et 7h10, "Le

Casse" (4) coul. à 12h40, 5h00, 9h20.

PIGALLE: "Auto-stop girl" (6) coul. à 1h40, 6h25, "Boule de feu" (7) coul. à 2h20, 5h15, "Run Angel Run" (5) coul. à 4h55, 9h50.

STE-FOY: SALLE ALOUETTE: "La mazurka du puceau" (6) coul. à 1h00, 4h00, 6h50, 9h50, "Une pucelle en or" (6) coul. à 2h35, 5h25, 8h15.

STE-FOY: SALLE CHAMPLAIN: "Mariage au vert" coul. à 1h15, 5h10, 9h15, "Traîtres sur commande" coul. à 3h05 et 7h00.

ST-ROMUALD: "Les Smattes" (4) coul. à 9h05, "Formule 1" (5) coul. à 7h30.

CINÉ-PARCS

CINÉ - PARCS BEAUFORT: I — "La Maison sous les arbres" et "Ces messieurs de la famille" coul. au crépuscule.

II — "Mic-Mac au Montana" et "La Planète Sauvage" coul. au crépuscule.

CINÉ-PARC BELAIR: "La part des Lions" et "Le secret de la planète des Singes" coul. au crépuscule.

CINÉ-PARC DE LA COLLINE: "Las Vegas, un couple" coul. au crépuscule.

CINÉ - PARC MONTMAGNY: "La Maison sous les arbres" et "Ces messieurs de la famille" coul. au crépuscule.

Les heures sont sujettes à changements.

La comédie "Deux imbéciles heureux" sera présentée jusqu'au 24 septembre

"Deux imbéciles heureux", comédie de Michel André sera présentée jusqu'au 24 septembre — éventuellement jusqu'au 1er octobre — par le théâtre La Fénière.

C'est la première fois en quinze saisons qu'il est possible de prolonger un spectacle, selon la direction du théâtre, qui précise dans un communiqué que la reprise de la pièce "Les Filles" de Jean Marsan est remise à plus tard.

"Deux imbéciles heureux" met en vedette Jean-Guy et René Lemieux.

Les 4 et 5 octobre à 20h.30 L'Ensemble national folklorique du Canada



Dances et musique québécoises, indiennes, acadiennes, écossaises, esquimaudes... \$2.00 - \$3.00 - \$4.00 - \$5.00

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131



Atelier de céramique Julien

DU NOUVEAU! AU CENTRE ÉCOLE DE CÉRAMIQUE: LA BOUTIQUE D'ARGILE

L'EXPANSION NOUS PERMET DE VOUS FAIRE PART DES NOUVELLES SUIVANTES: UN NOUVEAU NOM: L'ATELIER DE CÉRAMIQUE JULIEN

UNE NOUVELLE STRUCTURE: UNE CORPORATION A BUT NON LUCRATIF
UNE NOUVELLE ÉCOLE: UNE ANCIENNE ÉCOLE PRIMAIRE DEUX FOIS PLUS GRANDE QUE L'ANCIEN POULAILLER ET DE CONSTRUCTION PLUS RECENTE...

UNE NOUVELLE ADRESSE: 909 BOULEVARD PIE XII, STE-FOY, QUÉBEC 10. (COIN DES QUATRE-BOURGEOIS)
UNE NOUVELLE BOITE POSTALE: C.P. 9393, STE-FOY, QUÉBEC 10.
UN NOUVEAU NUMÉRO DE TÉLÉPHONE: 653-4959

DE NOUVELLES AMÉLIORATIONS:
— PLUS D'ESPACE INTÉRIEUR
— PLUS DE COMMODITÉS
— STATIONNEMENT
— AUTOBUS A PROXIMITÉ
CE QUI NE CHANGE PAS...
— SON PERSONNEL
— SON SERVICE D'ENSEIGNEMENT
— SES FACILITÉS D'ATELIER LIBRE
— SES SERVICES DE VENTE DE MATÉRIELS ET D'ÉQUIPEMENTS.

La Troupe nationale de danse folklorique d'Égypte

REDA

Les guichets seront fermés les 2, 3 et 4 septembre.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131

CE SOIR à 20h.30

Location: \$2.50, \$3.50, \$4.00, \$5.00

Les Percussions du Québec

8 musiciens, plus de 150 instruments sur scène

Les 21 et 22 septembre à 20h30
Location: \$3.00 - \$3.00 - \$3.00 - \$3.00 - \$3.00

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC SALLE OCTAVE-CREMAZIE, TEL. 643-8131

VENTE ANNIVERSAIRE

Panasonic

CT-98DC "The EAST HAMPTON" LUXUEUX T.V. COULEUR 19"

Diag. portatif avec contrôle automatique de la couleur "Self-Set". Cabinet en noyer.

R-72 "The TOOT-A-LOOP"

Notre radio la plus folle!... une portative AM... un bracelet... en 4 couleurs folles. Écouteur et boîte-cadeau.

POUR UN PLUS VASTE CHOIX... VENEZ VISITER NOTRE SALLE D'ÉCHANTILLON...

SE-1099DC "The CAHILL"

Tourne-disques stéréo avec radio AM/FM/FM stéréo incorporée. Coffret en noyer. Tout transistors.

SYNDICAT DU BIJOU

10 ROUTE TRANS-CANADA OUEST, LEVIS (ROND-POINT) P.Q. TEL: 418-833-2173

411 LIMOLOU 411 LIMOLOU

PLACE CONCORDIA ANGLE DES CHENES ET DE LA CONCORDE, STE-ODILE, 5 MINUTES CENTRE-VILLE... 20% MOINS CHERS QUE LES PRIX REGULIERS... Benoit Dumais Ltee 623-0671

PRES CENTRE D'ACHATS

ET 3 PIECES, meubles et débris, près Centre-ville, 623-6681, au 667-7200, 1905 de Grand-Ville, 623-1349, 623-1349

APARTEMENTS PAULINE

RX modique 3-1-2, 4-1-2, meublé, eau chaude, chauffage, tapis, buanderie, stationnement, intérieur, 623-3482, 623-3482

ST-PASCAL

2-3-4 PIECES, près Hôtel d'Enfant-Jésus, St-Michel, meublé, eau chaude, chauffage, tapis, mur à mur, stationnement, 623-3482, 623-3482

STE-ODILE, REDUIT

1-1-2, 3-1-2, 3-1-2, 3-1-2, MEUBLES débris, 623-3482, 623-3482

3 1/2, 4, 5 PIECES NEUFS

MEUBLES ou semi-meublé, débris, buanderie, stationnement, 623-3482, 623-3482

3 1/2, 4 PIECES, NEUFS

MEUBLES ou semi-meublé, débris, buanderie, stationnement, 623-3482, 623-3482

1 MOIS GRATUIT

4 PIECES, près Centre-ville, 623-3482, 623-3482

3 1/2 meubles ou semi-meublé

NEUFS, près Centre-ville, 623-3482, 623-3482

ST-ALBERT

1-2 PIECES, meublé, eau chaude, chauffage, tapis, mur à mur, stationnement, 623-3482, 623-3482

CAPELLAN, 4 pièces, salle de bain, 200

et chauffage, 2e étage, Tel. 623-3482, 623-3482

FRANCOIS D'ASSISE, 3-1-2 pièces, neuf

chauffage, 623-3482, 623-3482

1-1-2, 1-1-2, meublé, chauffage, eau chaude

construction neuve, 623-3482, 623-3482

5 PIECES, chauffé, eau chaude

chauffage, eau chaude, stationnement, 623-3482, 623-3482

MEUBLE, 1110, chauffage, 4-1-2

meublé, 623-3482, 623-3482

PRES Pavillon St-Charles, 4-1-2 pièces

meublé, 623-3482, 623-3482

4 PIECES, chauffé, entrée lavage, 4

chambre, 623-3482, 623-3482

3 PIECES, eau chaude, chauffage, 4

chambre, 623-3482, 623-3482

PRES Centre-ville, 2-1-2 pièces, meublé

meublé, 623-3482, 623-3482

DE 500 à 700, 3-1-2 pièces, meublé

meublé, 623-3482, 623-3482

FRANCOIS D'ASSISE, 3-1-2 pièces, meublé

meublé, 623-3482, 623-3482

COIN Hémus, 3-1-2 pièces, meublé

meublé, 623-3482, 623-3482

FRANCOIS D'ASSISE, 3-1-2 pièces, meublé

meublé, 623-3482, 623-3482

REDUIT 1-1-2 grandes, meublé, eau

chauffé, 623-3482, 623-3482

STE-ODILE, 3-1-2 pièces, 4-1-2 pièces

meublé, 623-3482, 623-3482

METUBLE, 1110, chauffage, 4-1-2

meublé, 623-3482, 623-3482

STE-ODILE, 3-1-2 pièces, meublé, chauffage

meublé, 623-3482, 623-3482

201, BROMONT, 4 pièces, 310, libre

meublé, 623-3482, 623-3482

170, 3-1-2 pièces, meublé, eau chaude

meublé, 623-3482, 623-3482

MAXIMIFIQUES 3, 4-1-2 pièces, meublé

meublé, 623-3482, 623-3482

RAPIER-DORION, 3-1-2 pièces, meublé

meublé, 623-3482, 623-3482

STE-ODILE, 3 pièces, meublé, chauffage

meublé, 623-3482, 623-3482

PIERRE St-Michel, 3-1-2 pièces, meublé

meublé, 623-3482, 623-3482

ARRIÈRE PLACE CONCORDIA, 3-1-2, 4-1-2

meublé, 623-3482, 623-3482

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, chauffage

meublé, 623-3482, 623-3482

1-1-2 pièces, non meublé, chauffage, 1200

meublé, 623-3482, 623-3482

STE-ODILE, 4-1-2 pièces, chauffage, 1100

meublé, 623-3482, 623-3482

RUE Des Lias, ouest, 3 pièces, 3100 par

meublé, 623-3482, 623-3482

6 PIECES, meublé, eau chaude, chauffage

meublé, 623-3482, 623-3482

411 LIMOLOU 411 LIMOLOU

192 logements 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2 pièces... 20% MOINS CHERS QUE LES PRIX REGULIERS... Benoit Dumais Ltee 623-0671

GRANDE pièce, avec cuisinette, 1200

meublé, 623-3482, 623-3482

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, très

meublé, 623-3482, 623-3482

4 PIECES, non chauffé, 1er étage, 4

meublé, 623-3482, 623-3482

1800 JALOBERT, 4 pièces, 3100, 623-3482

meublé, 623-3482, 623-3482

DE RIVE 7 pièces, 885, 4 pièces 885, 240

meublé, 623-3482, 623-3482

LOGEMENT 4-1-2, chauffé, libre

meublé, 623-3482, 623-3482

2 PIECES meublé, chauffé, éclairé, près

meublé, 623-3482, 623-3482

ST-ODILE, 3-1-2, 4-1-2, 5-1-2, 6-1-2

meublé, 623-3482, 623-3482

1-1-2, 3-1-2, 3-1-2, 3-1-2, MEUBLES débris

meublé, 623-3482, 623-3482

3 1/2, 4, 5 PIECES NEUFS

MEUBLES ou semi-meublé, débris, buanderie, stationnement, 623-3482, 623-3482

3 1/2, 4 PIECES, NEUFS

MEUBLES ou semi-meublé, débris, buanderie, stationnement, 623-3482, 623-3482

1 MOIS GRATUIT

4 PIECES, près Centre-ville, 623-3482, 623-3482

3 1/2 meubles ou semi-meublé

NEUFS, près Centre-ville, 623-3482, 623-3482

ST-ALBERT

1-2 PIECES, meublé, eau chaude, chauffage, tapis, mur à mur, stationnement, 623-3482, 623-3482

CAPELLAN, 4 pièces, salle de bain, 200

et chauffage, 2e étage, Tel. 623-3482, 623-3482

FRANCOIS D'ASSISE, 3-1-2 pièces, neuf

chauffage, 623-3482, 623-3482

1-1-2, 1-1-2, meublé, chauffage, eau chaude

construction neuve, 623-3482, 623-3482

5 PIECES, chauffé, eau chaude

chauffage, eau chaude, stationnement, 623-3482, 623-3482

MEUBLE, 1110, chauffage, 4-1-2

meublé, 623-3482, 623-3482

PRES Pavillon St-Charles, 4-1-2 pièces

meublé, 623-3482, 623-3482

4 PIECES, chauffé, entrée lavage, 4

chambre, 623-3482, 623-3482

3 PIECES, eau chaude, chauffage, 4

chambre, 623-3482, 623-3482

PRES Centre-ville, 2-1-2 pièces, meublé

meublé, 623-3482, 623-3482

DE 500 à 700, 3-1-2 pièces, meublé

meublé, 623-3482, 623-3482

FRANCOIS D'ASSISE, 3-1-2 pièces, meublé

meublé, 623-3482, 623-3482

COIN Hémus, 3-1-2 pièces, meublé

meublé, 623-3482, 623-3482

FRANCOIS D'ASSISE, 3-1-2 pièces, meublé

meublé, 623-3482, 623-3482

REDUIT 1-1-2 grandes, meublé, eau

chauffé, 623-3482, 623-3482

STE-ODILE, 3-1-2 pièces, 4-1-2 pièces

meublé, 623-3482, 623-3482

METUBLE, 1110, chauffage, 4-1-2

meublé, 623-3482, 623-3482

STE-ODILE, 3-1-2 pièces, meublé, chauffage

meublé, 623-3482, 623-3482

201, BROMONT, 4 pièces, 310, libre

meublé, 623-3482, 623-3482

170, 3-1-2 pièces, meublé, eau chaude

meublé, 623-3482, 623-3482

MAXIMIFIQUES 3, 4-1-2 pièces, meublé

meublé, 623-3482, 623-3482

RAPIER-DORION, 3-1-2 pièces, meublé

meublé, 623-3482, 623-3482

STE-ODILE, 3 pièces, meublé, chauffage

meublé, 623-3482, 623-3482

PIERRE St-Michel, 3-1-2 pièces, meublé

meublé, 623-3482, 623-3482

ARRIÈRE PLACE CONCORDIA, 3-1-2, 4-1-2

meublé, 623-3482, 623-3482

411 LIMOLOU 411 LIMOLOU

HABITATIONS VILLAGE DE L'ANSE 93 SUD, DORCHESTER GESTION ET LOCATION, SORENTIN LTEE 529-4921

414 ST-ROCH 414 ST-ROCH

3 PIECES, chauffé, éclairé, à louer, Tel. 623-3482, 623-3482

LOGEMENTS modernes, meubles, eau

chauffé, 623-3482, 623-3482

PIERRE, salle bains, meublé, 520

meublé, 623-3482, 623-3482

PIERRE, plus salle bains, meublé, 520

meublé, 623-3482, 623-3482

ST-JEAN, 1er meublé, chauffé, éclairé

meublé, 623-3482, 623-3482

PIERRE, pool, réfrigérateur, 615

meublé, 623-3482, 623-3482

REDUIT 1-1-2, grand beau meublé, libre

meublé, 623-3482, 623-3482

414 ST-ROCH 414 ST-ROCH

3 PIECES, chauffé, éclairé, à louer, Tel. 623-3482, 623-3482

LOGEMENTS modernes, meubles, eau

chauffé, 623-3482, 623-3482

PIERRE, salle bains, meublé, 520

meublé, 623-3482, 623-3482

PIERRE, plus salle bains, meublé, 520

meublé, 623-3482, 623-3482

ST-JEAN, 1er meublé, chauffé, éclairé

meublé, 623-3482, 623-3482

PIERRE, pool, réfrigérateur, 615

meublé, 623-3482, 623-3482

REDUIT 1-1-2, grand beau meublé, libre

meublé, 623-3482, 623-3482

413 ST-JEAN-BAPTISTE 413 ST-JEAN-BAPTISTE

HABITATIONS VILLAGE DE L'ANSE 93 SUD, DORCHESTER GESTION ET LOCATION, SORENTIN LTEE 529-4921

414 ST-ROCH 414 ST-ROCH

3 PIECES, chauffé, éclairé, à louer, Tel. 623-3482, 623-3482

LOGEMENTS modernes, meubles, eau

chauffé, 623-3482, 623-3482

PIERRE, salle bains, meublé, 520

meublé, 623-3482, 623-3482

PIERRE, plus salle bains, meublé, 520

meublé, 623-3482, 623-3482

ST-JEAN, 1er meublé, chauffé, éclairé

meublé, 623-3482, 623-3482

PIERRE, pool, réfrigérateur, 615

meublé, 623-3482, 623-3482

REDUIT 1-1-2, grand beau meublé, libre

meublé, 623-3482, 623-3482

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

HABITATIONS VILLAGE DE L'ANSE 93 SUD, DORCHESTER GESTION ET LOCATION, SORENTIN LTEE 529-4921

416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG

3 PIECES, chauffé, éclairé, à louer, Tel. 623-3482, 623-3482

LOGEMENTS modernes, meubles, eau

chauffé, 623-3482, 623-3482

PIERRE, salle bains, meublé, 520

meublé, 623-3482, 623-3482

PIERRE, plus salle bains, meublé, 520

meublé, 623-3482, 623-3482

ST-JEAN, 1er meublé, chauffé, éclairé

meublé, 623-3482, 623-3482

PIERRE, pool, réfrigérateur, 615

meublé, 623-3482, 623-3482

REDUIT 1-1-2, grand beau meublé, libre

meublé, 623-3482, 623-3482

416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG

HABITATIONS VILLAGE DE L'ANSE 93 SUD, DORCHESTER GESTION ET LOCATION, SORENTIN LTEE 529-4921

430 CHAMPLAIN

CHAMBRE, près Hôpital-Dieu, permis cuisine, chauffage, eau chaude, etc.

431 LIMOULOU

CHAMBRE privée, dans logis moderne, toutes commodités, 435 par mois.

432 MONTCALM

DES Franciscains, pour dame téléphone, meuble, permis cuisine, etc.

433 ST-JEAN-BAPTISTE

CHAMBRE, près Hôpital-Dieu, permis cuisine, chauffage, eau chaude, etc.

434 ST-ROCH

SEMAINE ou mois, \$16 à \$24, semaine, cuisine, chauffage, etc.

440 BANLIEUE

COURVILLE, entrée privée, permis cuisine, chauffage, eau chaude, etc.

441 CHAMBERS ET PENSIONS

MAISON DE PENSION, pour personnes âgées, Ste-Foy, pour couple ou personne seule.

442 CHAMBERS ET PENSIONS

MAISON DE PENSION, pour personnes âgées, Ste-Foy, pour couple ou personne seule.

443 CHAMBERS ET PENSIONS

MAISON DE PENSION, pour personnes âgées, Ste-Foy, pour couple ou personne seule.

444 CHAMBERS ET PENSIONS

MAISON DE PENSION, pour personnes âgées, Ste-Foy, pour couple ou personne seule.

445 CHAMBERS ET PENSIONS

MAISON DE PENSION, pour personnes âgées, Ste-Foy, pour couple ou personne seule.

461 CHAMPLAIN

MAISON OU ECHANGE, PROPRIETE 1/2 chambre, 4 lits, logement 4 1/2 pièces, 4 garages, etc.

462 LIMOULOU

ATTENTION ST-PIE X, RINGALOW 6 pièces, possibilité appartement, rentable, sous-bassement, etc.

463 LIMOULOU

MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, etc.

464 MONTCALM

MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, etc.

471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES

PROPRIETE de huit logements, situation Ste-Sacramento, bon revenu, etc.

471B LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS A LOUER

PROPRIETE de huit logements, situation Ste-Sacramento, bon revenu, etc.

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

JARDIN Laurentien, maison neuve, style canadien, 1 1/2 étages, 5 pièces, etc.

JARDINS DE SAVOIE MAISONS A LOUER. Maisons de ville, chauffées, 2 ou 3 chambres, 4 1/2 à 5 1/2 pièces, sous-sol idéal pour salle de jeux. Occupation à compter du 1er septembre.

DUFRESNE & LEGARE INC. BUREAU DE LOCATION: 1200, rue ChamoniX - App. 104 - Charlesbourg TEL: 626-0826

MAISONS A LOUER \$130 par mois. Maisons de 3 étages comprenant: 3 chambres à coucher et lingerie, grand sous-sol avec toilettes de lavage, etc.

PARC L'ORMIERE 1117, boulevard Couture, #3 NEUFCHATEL 842-9996 - 527-9677

PARC DURANCE, 3534, chemin Ste-Foy MAISONS A LOUER. Maison de ville 3 chambres, 2 salles de toilette, patio, balcon, etc.

452 PENSIONS POUR ENFANTS. Prendrais enfants en pension, nativité à 3 ans, 685-2641.

459 AMELIORATIONS DE MAISONS. Décoration-Rénovation Peinture, tapisserie, linge, tentures en noir et blanc, etc.

465 MONTCALM MAISONS A LOUER. PROPRIETE de huit logements, situation Ste-Sacramento, bon revenu, etc.

466 ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS SEULES. ST-JEAN maison 11 chambres, bon revenu, etc.

467 ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A LOUER. MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, etc.

468 ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS SEULES. MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, etc.

469 ST-ROCH MAISONS A LOUER. RUE ST-JOSEPH, EDIFICE commercial, central, entièrement neuf, etc.

470 ST-SAUVEUR MAISONS A LOUER. ZONE COMMERCIAL, RUE St-Vallier, 2 logements, le bail sur un poste de commerce, etc.

471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES. MAISON MODELE A VISITER, LIMITE de Neuchâtel, 12 des Peupliers, etc.

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES. 5 MAISONS NEUVES, SITUERES 616 rue Ouellet, près école 1, etc.

473 CHARLESBOURG MAISONS A LOUER. MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, etc.

474 CHARLESBOURG MAISONS A LOUER. MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, etc.

475 CHARLESBOURG MAISONS A LOUER. MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, etc.

476 CHARLESBOURG MAISONS A LOUER. MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, etc.

477 CHARLESBOURG MAISONS A LOUER. MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, etc.

478 CHARLESBOURG MAISONS A LOUER. MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, etc.

479 CHARLESBOURG MAISONS A LOUER. MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, MAISON A LOUER, etc.

Lebridges Contrats. C'est payant de placer une annonce classée. Les résultats sont rapides. 10 mots ou 2 lignes 3 jour, \$2.64.

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES 474 RIVE-SUD MAISONS SEULES 478 STE-FOY MAISONS SEULES 480 BANLIEUE MAISONS SEULES 480 BANLIEUE MAISONS SEULES

DOMAINE des CHARNY 26e et 27e RUES VENTE et LOCATION 25 maisons unifamiliales jumelées, occupation immédiate.

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES 476 SILLERY MAISONS SEULES 477 SILLERY MAISONS A REVENUS 478 STE-FOY MAISONS SEULES

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS VILLAGE ST-NICOLAS 476 SILLERY MAISONS SEULES OCCUPATION PRINTEMPS 1973

476 SILLERY MAISONS SEULES 477 SILLERY MAISONS A REVENUS 478 STE-FOY MAISONS SEULES

479 MAISONS A REVENUS 480 BANLIEUE MAISONS SEULES 481 MAISONS A REVENUS GIFFARD

482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES 483 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS BAIE-COMEAU

484 MAISONS MOBILES OU PREFABRIQUES 485 CHALETS A LOUER 512 ENTREPRISES A LOUER LOUER OU VENDRE

513 ENTREPRISES A LOUER 514 LOCAUX A LOUER 545 PROPRIETES COMMERCIALES

546 PROPRIETES COMMERCIALES 547 PROPRIETES COMMERCIALES 548 PROPRIETES COMMERCIALES

549 PROPRIETES COMMERCIALES 550 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

551 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 552 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

478 STE-FOY MAISONS SEULES 480 BANLIEUE MAISONS SEULES 480 BANLIEUE MAISONS SEULES

481 MAISONS A REVENUS GIFFARD 482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES 483 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS BAIE-COMEAU

484 MAISONS MOBILES OU PREFABRIQUES 485 CHALETS A LOUER 512 ENTREPRISES A LOUER LOUER OU VENDRE

513 ENTREPRISES A LOUER 514 LOCAUX A LOUER 545 PROPRIETES COMMERCIALES

546 PROPRIETES COMMERCIALES 547 PROPRIETES COMMERCIALES 548 PROPRIETES COMMERCIALES

549 PROPRIETES COMMERCIALES 550 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

551 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 552 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

553 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 554 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

555 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 556 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

557 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 558 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

559 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 560 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

561 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 562 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

563 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 564 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

565 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

480 BANLIEUE MAISONS SEULES 481 MAISONS A REVENUS GIFFARD 482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

483 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS BAIE-COMEAU 484 MAISONS MOBILES OU PREFABRIQUES 485 CHALETS A LOUER

512 ENTREPRISES A LOUER LOUER OU VENDRE 513 ENTREPRISES A LOUER

514 LOCAUX A LOUER 545 PROPRIETES COMMERCIALES 546 PROPRIETES COMMERCIALES

547 PROPRIETES COMMERCIALES 548 PROPRIETES COMMERCIALES 549 PROPRIETES COMMERCIALES

550 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 551 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

552 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 553 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

554 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 555 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

556 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 557 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

558 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 559 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

560 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 561 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

562 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 563 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

564 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 565 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

566 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

515 LOCAUX A LOUER 550 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

551 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 552 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

553 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 554 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

555 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 556 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

557 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 558 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

559 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 560 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

561 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 562 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

563 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 564 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

565 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 566 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

567 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 568 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

569 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 570 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

571 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 572 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

573 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES 574 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

575 COMMERCES DEMANDES HOMMES D'AFFAIRES

ACHETER PAR UN COURTIER c'est beaucoup plus rapide

Vous pouvez placer une annonce de 10 mots ou 2 lignes pendant 3 jours. Composé 529-9231

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

PLUS BAS PRIX DEPUIS 20 ANS — COMME TOUJOURS
le **VRAI MAGASIN d'ESCOMPTE**

DE VRAIS
BAS PRIX
D'ÉCONOMIE

CHEMISE TRICOT
REPASSAGE
PERMANENT

4⁸⁸

Chemise habillée polyester/nylon aussi élégante avec ou sans cravate. Manches longues confortables pour l'automne. Gamme variée de tissus et motifs aux tons de bleu, rouge ou marine. Encolures 14 à 17, hommes.

SUPERBE
"BAGGY"

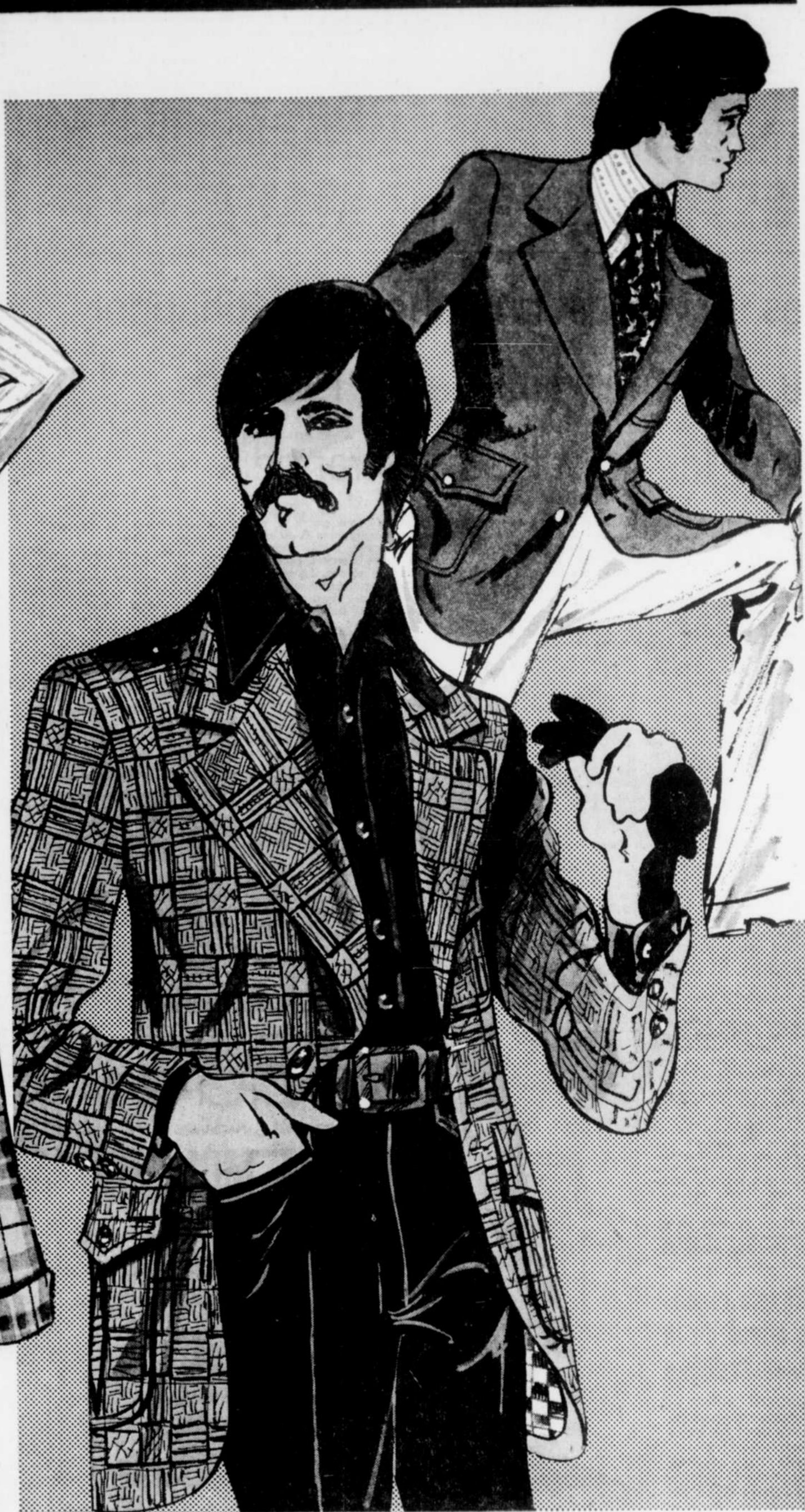
14⁷⁷

Au choix, des tricots tout polyester ou mélange 55% polyester et 45% laine. Modèle "baggy" à 2 poches latérales, une au dos et larges passants pour ceinture. Une fabrication canadienne. Tons bleu, brun, gris, olive ou bourgogne. Tailles 28 à 38, hommes.

CHEMISE
NYLON
SANS REPASSAGE

5⁸⁸

Tricot tout nylon aussi facile d'entretien qu'agréable à porter. Du matin jusqu'au soir, vous serez impeccable. Motifs tissés en tons de marine, brun, pourpre, or ou bleu. Tailles P.M.G., hommes.



Une autre offre LaSalle à prix avantageux:

VESTONS POLYESTER FAITS AU CANADA

Vous serez l'élégance même, monsieur! Les deux modèles à devant droit 2 boutons, 3 poches à rabat fantaisie et 2 poches intérieures de poitrine. Attrayante doublure. Tailles 36 à 46, statures régulières ou 36 à 44, statures courtes.

LE VESTON SPORT

Disponible en motifs écossais aspect pied-de-poule. Bleu, gris, brun ou olive.

L'ÉLÉGANTE BLAZER

Disponible en tons unis de marine, brun, prune ou vin faciles à harmoniser.

34⁷⁷

STE-FOY

2323, boul. du Versant Nord
AU PIED DE LA ROUTE DU VALLON

QUÉBEC

1515, rue d'Estimauville

LÉVIS

55, rue Charles-Rodrigue

L'évacuation des Asiatiques ougandais vers Londres commencera demain

LONDRES (d'après UPI, AP et Reuter) — Les opérations d'évacuation des Asiatiques expulsés d'Ouganda commenceront demain, a annoncé, hier, Mme Mary Dines, secrétaire du conseil conjoint pour le bien-être des immigrants.

Mme Dines a précisé que le premier avion affrété à cette fin est attendu à l'aéroport Stansted, au nord-ouest de Londres, à 5h30, demain matin, avec à son bord quelque 150 Asiatiques.

On s'attendait dans la capitale britannique que ces opérations d'évacuation démarrent seulement lundi prochain, à cause

notamment des retards apportés par les autorités ougandaises dans les formalités de départ.

Entre-temps, des renforts de police ont été envoyés d'urgence, hier soir, à l'aéroport de Londres pour disperser une manifestation organisée par des groupes de droite protestant contre la décision de la Grande-Bretagne d'accueillir les Asiatiques expulsés d'Ouganda.

Dix personnes au moins ont été arrêtées au cours des échauffourées entre la police et des membres du Front national (extrême-droite).

Quelques rares Asiatiques qui venaient d'arriver d'Ouganda ont dû se mettre à l'abri, alors que les manifestants scandaient: "Les Asiatiques dehors, Enoch chez nous", se référant au député ultra-conservateur M. Enoch Powell.

Ce dernier a déclaré, hier soir, à Ransgate que les ministres du gouvernement britannique n'ont pas proposé que leurs circonscriptions accueillent les Asiatiques.

Prenant la parole au cours d'un rassemblement dans cette ville de la côte sud de l'Angleterre, M. Powell a accusé les

membres du Cabinet de ne pas montrer l'exemple en facilitant l'intégration de ces réfugiés par leurs électeurs.

Par ailleurs, les fonctionnaires canadiens de l'immigration à Kampala ont annoncé, hier, que 5.750 Asiatiques expulsés d'Ouganda ont déjà officiellement demandé à émigrer au Canada. Depuis l'ouverture des bureaux canadiens dans la capitale ougandaise il y a une semaine, plusieurs personnes se sont présentées dans le but d'émigrer au Canada, mais seulement ce nombre a rempli à date les formulaires d'immigration.

Les Pays-Bas cherchent à échapper au racisme dans leurs relations avec les travailleurs étrangers

Tous droits réservés au Soleil et au New York Times News Service (Par Flora Lewis)

ROTTERDAM, (Pays-Bas) — Scandalisés et effrayés, les Néerlandais commencent à se rendre compte de la déplaisante signification des combats de rues qui ont fait rage pendant une semaine il n'y a pas longtemps entre les travailleurs néerlandais et turcs de Rotterdam.

Les gens croyaient que cela ne pouvait pas arriver aux Pays-Bas, mais maintenant ils hochent la tête et disent: "C'était du racisme. Nous devons l'admettre et ce, dans un pays qui n'a pas eu de difficultés à absorber 200,000 Indonésiens".

Soudainement, 2 ans après que l'Indonésie soit devenue indépendante des Pays-Bas, l'indonésienne de main-d'œuvre étrangère a fait apparaître à ce pays homogène, la réalité des problèmes d'une minorité.

"Nous réalisons maintenant", a dit un ministre du cabinet de La Haye, "que pour nous, les Indonésiens étaient des Néerlandais. Même s'ils ont un teint basané et des yeux noirs et s'ils sont la moitié plus petits que nous, ils parlent le Hollandais et ils sont accoutumés à nos façons de vivre. Maintenant nous devons apprendre comment il faut traiter des gens qui sont réellement différents de nous".

Pour Martin Aalders, un jeune homme passionné qui est agent de liaison pour le compte de la municipalité de Rotterdam auprès des ouvriers turcs, la leçon à retenir est la suivante: "Nous pensions que nous importions des ouvriers. Maintenant, nous voyons que nous importons des humains."

Pour Nidim Selyurek, un ouvrier des postes de 28 ans venant du plateau anatolien près

d'Ankara, la capitale turque, la situation dépasse l'entendement. "Nous n'avons rien fait a-t-il dit, il n'y avait pas de raison pour qu'on nous attaque. Nous sommes seulement venus pour travailler."

Selyurek qui a vécu aux Pays-Bas sept ans et qui a appris le Hollandais, acheta avec ses quatre frères une petite maison dans Wapenstraat, scène de quelques-uns des combats. Elle leur coûta \$11,000 et ils doivent toujours \$3,500.

Même s'ils sont avertis et renversés par ces combats, Selyurek a dit qu'ils resteraient en Hollande peut-être cinq ans, peut-être dix ans encore, jusqu'à ce qu'ils aient assez d'argent pour retourner à Ankara et acheter un cinéma.

Joop Overweel, un docker qui habite quelques maisons plus bas que Selyurek a dit: "Bien, si les Turcs sont ici, je crois que c'est comme avec une femme. Si elle vous aime, elle restera, et si elle ne vous aime pas, vous ne vous en trouvez que mieux si elle s'en va".

Comme la plupart des familles hollandaises du pâté de maison Overweel et sa femme

louent leur maison. Il a une petite voiture, mais il dit qu'il ne pourrait jamais espérer avoir assez d'argent pour s'acheter une maison. Le quartier où ils habitent, Afrikaanderwijk, est un vieux quartier et les fonctionnaires hollandais considèrent qu'il se désagrège et qu'il est pauvre même si on ne peut pas parler de taudis, selon les normes américaines.

Quand les travailleurs étrangers ne vivent pas dans des dortoirs fournis par les compagnies qui les emploient, ils errent dans de tels quartiers parce qu'ils sont les moins dispensables. Ils vivent ou entassés dans des maisons de chambres, ou, s'ils ont économisé assez longtemps, comme Selyurek, dans des maisons qu'ils ont achetées.

C'est l'achat d'une maison qui a servi de prétexte au début de la semaine d'émeutes.

Les événements ont commencé lorsqu'un Turc, qui avait acheté une maison en venant de la veuve hollandaise qui y vivait avec ses trois enfants qu'elle devait s'en aller immédiatement. La loi néerlandaise défend l'éviction d'un locataire pendant trois ans après la vente d'une propriété. Mais peu de Turcs le savent et les spécula-

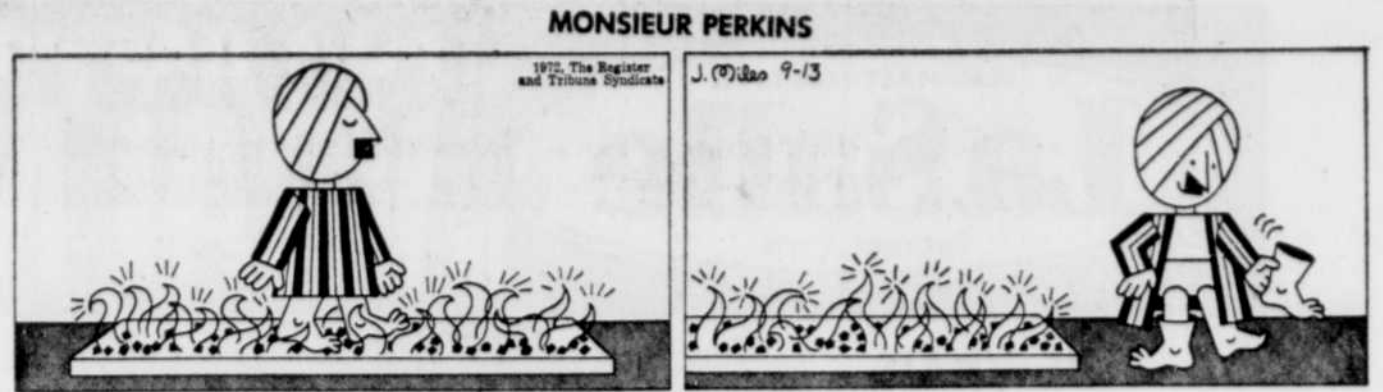
teurs immobiliers se gardent bien de le leur dire.

Le nouveau propriétaire turc, se croyant en droit de le faire, insista pour prendre possession de la maison. Des compatriotes hollandais vinrent prêter main forte à la locataire. Les travailleurs turcs appuyèrent leur compatriote et les troubles éclatèrent. Quinze Hollandais furent blessés, la plupart par la police, et quatre Turcs furent sérieusement blessés.

Ce fut la première fois que les Pays-Bas voyaient quelque chose de plus grave que des batailles aux poings entre ses citoyens et ses travailleurs invités, et ils en furent horrifiés.

"Les Turcs et les autres sont des gens tempérés, des gens durs à l'ouvrage", a dit le Dr Jan Padon, qui dirige la section étrangère du marché au ministère du Bien-être social de La Haye.

"Ils ont exactement le même salaire et les mêmes conditions et bénéfices que les Hollandais, mais ils paient très peu pour leur chambre et pension s'ils vivent dans des logements des compagnies. Et s'ils n'ont pas de famille ici, ils ne dépendent presque rien. Ainsi, ils peuvent économiser un peu plus."



MONSIEUR PERKINS



PEANUTS



Dr BEAUDOC



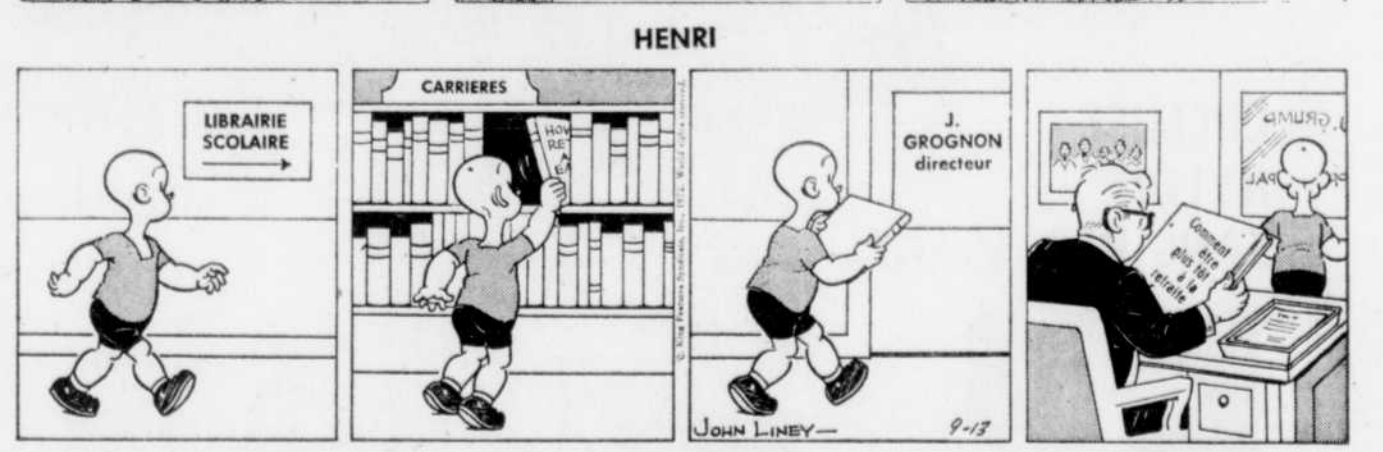
MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



HENRI



MARC DES BOIS



LES PIERREFEU

L'Égypte reçoit des armes de la Grande-Bretagne

LONDRES (AFP) — La Grande-Bretagne a accepté de livrer des armes défensives à l'Égypte, affirme le "Daily Mail" en précisant que le secrétaire au Foreign Office, Sir Alec Douglas-Home, a fait part aux ministres des Affaires étrangères des Dix de la décision britannique au cours de leurs conversations lundi et hier à Rome.

Selon le journal, l'armement britannique livré à l'Égypte comprendrait des véhicules blindés, des chars légers et des canons antiaériens mais il ne serait pas question de fournir des blindés lourds du type "Chieftain" ou des avions de combat "Jaguar" comme l'Égypte le souhaitait. Sir Alec aurait insisté auprès de ses collègues européens sur le caractère "défensif" des armes livrées à l'Égypte et souligné que ces armements ne modifieront pas l'équilibre des forces au Moyen-Orient, ajoute le "Daily Mail".

La Grande-Bretagne avait déjà laissé entendre depuis quelque temps qu'elle était prête à examiner avec "bienveillance" toute demande de livraison d'armements présentée par l'Égypte.



CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

JOURS DE MOISSON



"WHITE" Zigzag automatique

Cette nouvelle machine à coudre spécialement conçue pour vous qui avez un appartement étroit. Elle réussit boutonnières, monogrammes, appliqués, coud les boutons de toutes largeurs, couture avant-arrière-zigzag.

99⁸⁸

Tête seule Spécial

- Double garanties White et Paquet
- Nous réparons toutes marques de machines à coudre

Machines à coudre, rayon 44, au 3e étage, Centre-Ville, tél.: 524-5121 et 844, niveau 2, Place Laurier, tél.: 651-7070.

Funérailles et services funéraires

705 AVIS DE DÉCÈS

BLANCHET (Joseph-François) — A Ste-Germaine de Dorchester le 11 septembre 1972, à l'âge de 74 ans et 6 mois, est décédé M. Joseph-François Blanchet, époux de Mme Marie-Jeanne Pelletier, démentaire à Ste-Germaine, comté Bellechasse. Les funérailles auront lieu jeudi 14 septembre à 3 heures. Départ de la résidence funéraire.

BOUET (Marc) — A Québec, le 11 septembre 1972, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Marc Bouet, époux de Mme Bertha Bérubé, il demeurait au 530 Avenue Lévis. Les funérailles auront lieu jeudi, le 14 septembre, à 14 heures. Départ de la résidence funéraire.

DEMERIS (Rosaire) — A Ste-Croix, cité Lotbinière, le 11 septembre 1972, à l'âge de 15 ans, est décédé accidentellement Rosaire Demeris, fils de M. Simon Demeris et de Mme Cécile Bédard. Il demeurait à Ste-Apollinaire, cité Lotbinière. Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures. Départ des salons.

DENIS (Emile) — A Charlesbourg, le 12 septembre 1972, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Emile Denis, ex-gérant de service de Laurentides Automobiles, époux de Mme Alma Carreau. Il demeurait au 7395 Doucet, Charlesbourg.

Estelle Lavallée, épouse de M. Roger Ducharme, elle demeurait au 1088 Avenue Fournier. Les funérailles auront lieu vendredi, le 15 septembre, à 14 heures. Départ du funérarium.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

Estelle Lavallée, épouse de M. Roger Ducharme, elle demeurait au 1088 Avenue Fournier. Les funérailles auront lieu vendredi, le 15 septembre, à 14 heures. Départ du funérarium.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

ROY (Aline), M. et Mme Philippe Fluet (Thérèse), M. et Mme Pierre Beaulieu, M. et Mme Philippe Lachance (Monique), Mme Gustave Beaulieu, S.V.P. faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 575 Boul. St-Cyrille Ouest, Québec, quo-13.

La Grande-Bretagne proteste contre l'Islande qui s'en prend à ses chalutiers

LONDRES (Reuter) — La Grande-Bretagne a protesté hier auprès de l'Islande au sujet des deux chalutiers britanniques qui ont été saisis par les gardes-côtes islandais. Le capitaine du navire a refusé et a déclaré selon le porte-parole que si l'«Aegir» approchait, il l'enroulerait dans son chalut.

Le capitaine du navire garde-côte fit alors la dernière sommation, et le chalutier commença à virer, comme pour mettre sa menace à exécution. L'«Aegir» mit alors à l'eau son dispositif de cisaillement et entreprit de couper les câbles, ajouta le porte-parole.

Celui-ci a cependant assuré qu'un troisième chalutier, le «Safa», qui a eu un de ses câbles sectionné, n'a pas été victime d'une action des gardes-côtes islandais. Le câble a dû se briser par accident, affirme-t-il.

Les deux chalutiers britanniques étaient dans la zone de 50 milles, qui est désormais considérée comme la nouvelle zone de pêche réservée.

Les observateurs à Reykjavik estiment que le gouvernement islandais a décidé qu'en dernière extrémité, les canonnières islandaises auront le droit de sectionner les câbles des chalutiers qui refusent de respecter la nouvelle limite.

La Grande-Bretagne comme l'Allemagne fédérale, maintiennent que la décision unilatérale de l'Islande de porter sa zone de pêche de 1 à 15 milles le 1er septembre dernier, est contraire à la loi internationale.

Le conflit fut réglé en 1961, année où l'Islande signa des accords séparés avec la Grande-Bretagne et l'Allemagne de l'Ouest, autorisant les chalutiers de ces deux pays à pêcher à l'intérieur de la nouvelle limite pour une durée de trois ans. Il fut en outre convenu que tous les conflits à l'avenir seraient portés devant la Cour internationale de Justice de La Haye.

Mais après les élections de 1971 en Islande, un gouvernement de gauche fut constitué, dont fait de nouveau partie en qualité de ministre de la pêche M. Jøseppson. Le nouveau gouvernement déclara nul l'accord de 1961 et présenta devant le parlement un projet de loi portant à 50 milles la limite des eaux de pêche, qui fut approuvé à l'unanimité des 60 députés.

La région du mont Hermon se trouve à l'intersection des frontières du Liban, d'Israël et de la Syrie.

La pêche est vitale à l'économie islandaise

L'Islande avait une première fois, en 1952, porté de trois à quatre milles la limite de ses eaux de pêche, décision qui avait provoqué un bref embargo de la Grande-Bretagne sur les importations de poisson islandais.

Lorsque la décision est entrée en application, le 1er septembre, tous les yeux se sont tournés vers cette île du nord de l'Atlantique, peuplée de plus de 200.000 descendants de navigateurs nordiques et celtes et où se produisent actuellement des heurts entre les chalutiers britanniques et les patrouilles maritimes islandaises.

Pour l'Islande, l'extension de ses zones de pêche est considérée simplement comme une question de vie ou de mort. Les Islandais déclarent qu'un cinquième de leur produit national brut provient directement de la pêche et que de 80 à 90 pour cent de leurs réserves vitales en devises étrangères leur est fourni par leurs exportations de poisson.

Depuis 1948, une loi islandaise proclame les droits de l'Islande sur le plateau continental entourant les rivages de l'île, et qui parfois s'étend à 70 milles. Et cette loi fait également partie du programme de tous les partis politiques, de la gauche à la droite, qui veulent obtenir la reconnaissance de ce droit par le reste du monde.

Les Islandais ont d'ailleurs le sentiment que l'opinion internationale penche en faveur de l'Islande.

Le représentant de la Guinée équatoriale à l'ONU, M. Primo José Esono Mica, a adressé au président du conseil, M. Huang-Hua (Chine), un télégramme de son ministre des Affaires étrangères, demandant l'intervention du Conseil de sécurité "parce que le gouvernement du Gabon, après avoir étendu ses eaux territoriales à 110 milles, a envahi toutes les îles de la Guinée équatoriale — Elobey Grande, Elobey Chico, Corisco et les îles adjacentes à la province de Rio Muni".

Un avion israélien aurait été abattu DAMAS (AFP-Reuter) — Les chasseurs syriens et la D.C.A. ont abattu aujourd'hui un appareil israélien au-dessus du mont Hermon, a déclaré un porte-parole militaire à Damas.

790 MONUMENTS FUNÉRAIRES

790 MONUMENTS FUNÉRAIRES

790 MONUMENTS FUNÉRAIRES

790 MONUMENTS FUNÉRAIRES

790 MONUMENTS FUNÉRAIRES

790 MONUMENTS FUNÉRAIRES

790 MONUMENTS FUNÉRAIRES

790 MONUMENTS FUNÉRAIRES

790 MONUMENTS FUNÉRAIRES THERIAULT ET FILS LTÉE 116 12e AVENUE Québec, 534-1561

790 MONUMENTS FUNÉRAIRES VILLENEUVE, Monuments, 30 modes 1972, prix réduit, 1000 Canadiennes, 782.

790 MONUMENTS FUNÉRAIRES

790 MONUMENTS FUNÉRAIRES

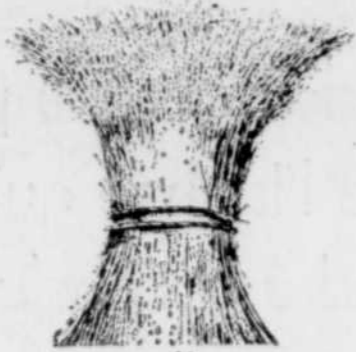
790 MONUMENTS FUNÉRAIRES

790 MONUMENTS FUNÉRAIRES

790 MONUMENTS FUNÉRAIRES

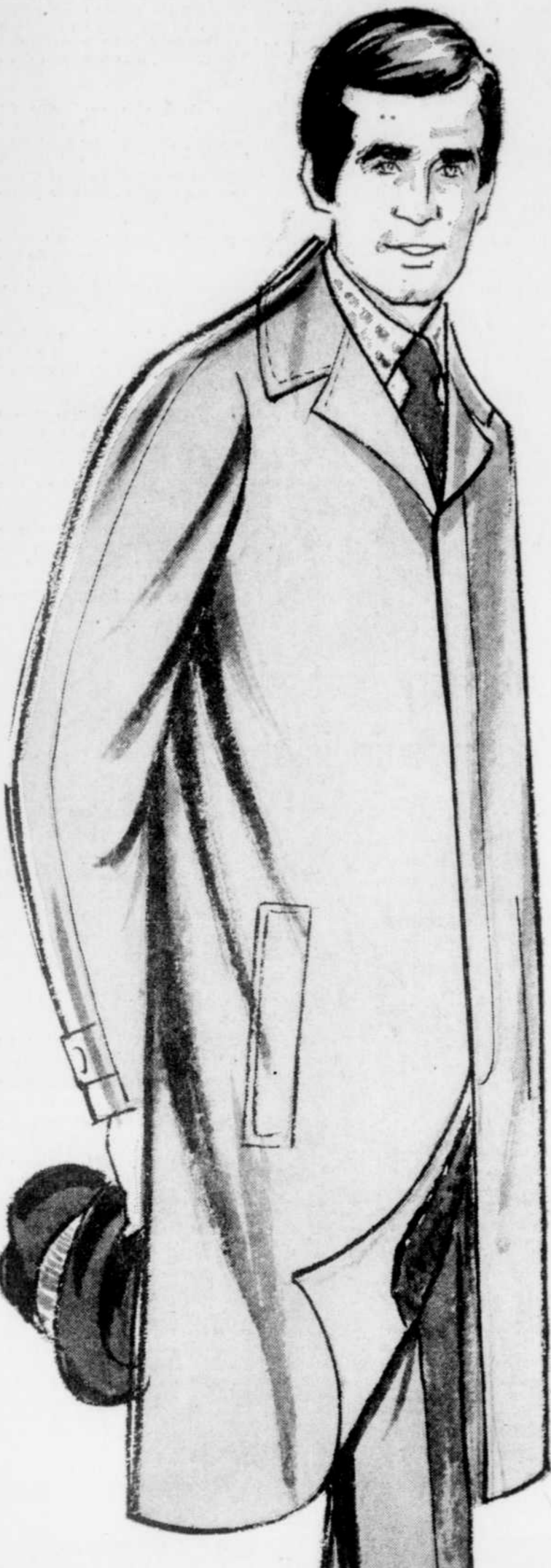
790 MONUMENTS FUNÉRAIRES

PAR RESPECT POUR LA MEMOIRE DE SON VICE-PRESIDENT M. LEO GIGUERE La Guinée équatoriale accuse le Gabon d'occupation



Dàquet
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

JOURS DE MOISSON

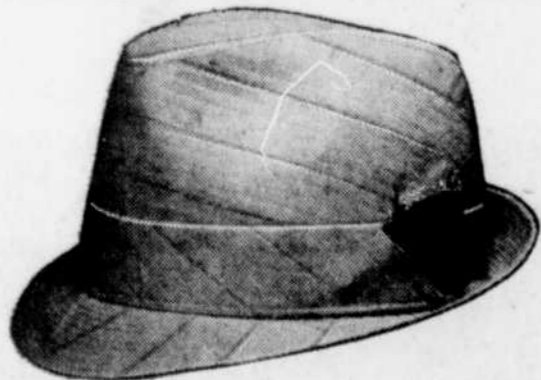


Imperméable doublé

Pour trois saisons, le manteau imperméable en Fortrel et coton à manches semi-raglan et boutonnage dissimulé sous empattement. Doublure de simili-fourrure amovible à l'aide d'une glissière. Traitée au procédé Scotchgard, ce manteau offre une résistance à la pluie et aux taches. Beige, marine, olive. Tailles: 36 à 44 dans le court, 36 à 48 dans le régulier.

32⁸⁸
Rég. 45.00

Confection, rayon 23, rez-de-chaussée, Centre-Ville et 823, niveau 1, Place Laurier.



Chapeaux en toile

25%
de rabais

Sur tout notre assortiment de chapeaux en toile, en magasin. Grs: 6³/₄ à 7³/₈.
Orig. 5.00 à 9.00

Chapeaux pour Hommes, rayon 17, rez-de-chaussée, Centre-Ville et 817, niveau 1, Place Laurier.



Pull pour hommes

Confection en tricot côtelé, 100% acrylique. Manches longues. Col roulé. Rayé ou uni dans les tons de marine, gris, brun, mauve, rouge, vert. Petit, moyen, grand.

5⁵⁵
Spécial

Merceria, rayon 18, rez-de-chaussée, Centre-Ville et 818, niveau 1, Place Laurier.



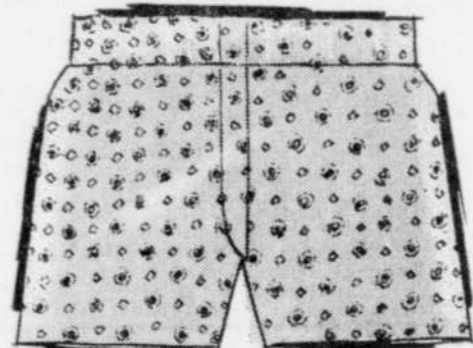
Chemise unie

65% polyester, 35% coton, sans repassage. Manches longues, poignet simple ou double. Pointes longues. Tons unis de bleu pâle, or, jaune, lilas, rouge, dans le groupe. Collet de 14 à 17¹/₂. Manches de 32 à 35.

Orig. 8.00 à 9.00

2 pour
7⁹⁹

Merceria pour Hommes, rayon 18, rez-de-chaussée, Centre-Ville et 818, niveau 1, Place Laurier.

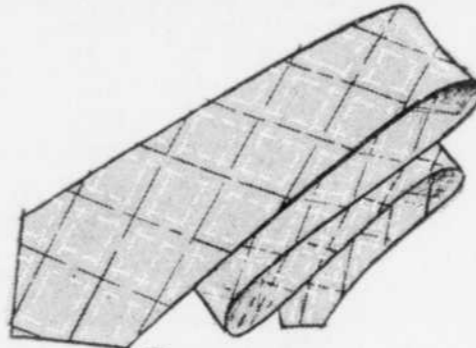


Short "boxeur"

100% coton. Confection impeccable d'un manufacturier réputé. Nombreux motifs dans une gamme de couleurs. Grs: petit, moyen et grand.

.99
Spécial

Merceria pour Hommes, rayon 18, rez-de-chaussée, Centre-Ville, et 818, niveau 1, Place Laurier.

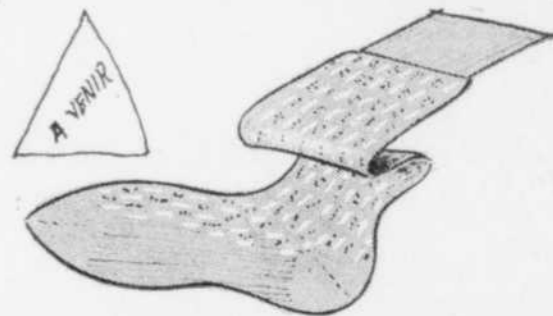


Cravates

Polyester et coton, largeur 4".
Choix de couleurs.

1⁸⁸
Spécial

Merceria pour Hommes, rayon 18, rez-de-chaussée, Centre-Ville et rayon 818, niveau 1, Place Laurier.



Confortables bas Penmans

Confection soignée en tricot extensible de nylon. Choix de couleurs. Pointures universelles.

Orig. 1.50 et 1.75 la pre **.88**

Merceria pour Hommes, rayon 18, rez-de-chaussée, Centre-Ville et 818, niveau 1, Place Laurier.

Faites valider vos billets



à nos kiosques d'informations, rez-de-chaussée, Centre-Ville, et niveau 2, Place Laurier.



Veston réversible suède ou cuir

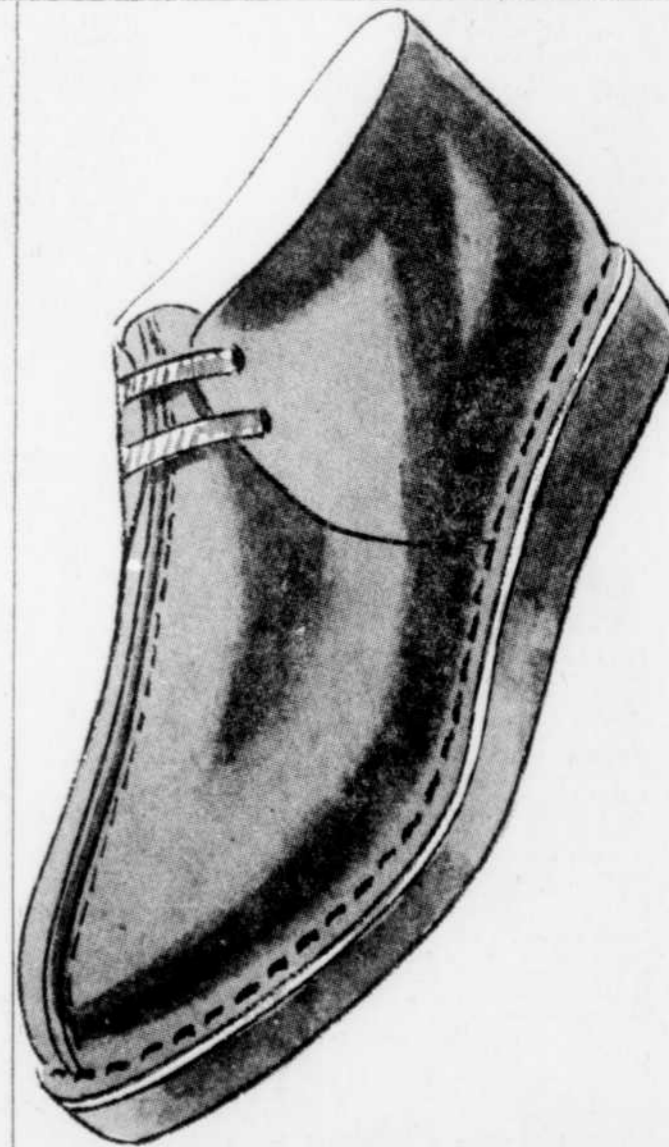
Chic veston 2 dans 1, unique en son genre. Confection soignée en cuir de qualité, dans les tons de beige, rouille ou brun. Piqûres contrastantes. Grs: 36 à 44.

Rég. 90.00

Spécial

69⁹⁹

Vêtements sport pour Hommes, rayon 56, rez-de-chaussée, Centre-Ville et 856, niveau 1, Place Laurier.



Pour jeunes hommes

Chaussures en suède genre bottillon. Semelle en caoutchouc. Brun. Grs: 6 à 12.

7⁹⁹
Spécial

Orig. 14.00

Chaussures pour Hommes, rayon 25, rez-de-chaussée, Centre-Ville et 825, niveau 1, Place Laurier.

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

Le Soleil

**Section publicitaire
Page(s) manquante(s)**